

HITACHI

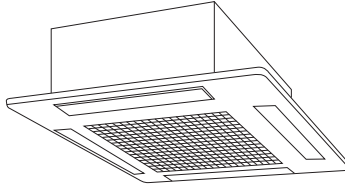
CEILING CASSETTE TYPE AIR CONDITIONER

INDOOR UNIT

MODEL

**RAI-25RPA
RAI-35RPA
RAI-50RPA**

INDOOR UNIT



RAI-25RPA
RAI-35RPA
RAI-50RPA



ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ITALIANO

ESPAÑOL

PORTUGUÊS




Ελληνικά

РУССКИЙ








SAFETY PRECAUTION

- Please read the “Safety Precaution” carefully before operating the unit to ensure correct usage of the unit.
- Pay special attention to signs of “**▲Warning**” and “**▲Caution**”. The “Warning” section contains matters which, if not observed strictly, may cause death or serious injury. The “Caution” section contains matters which may result in serious consequences if not observed properly. Please observe all instructions strictly to ensure safety.
- The sign indicate the following meanings.



 Make sure to connect earth line.	 The sign in the figure indicates prohibition.
 Indicates the instructions that must be followed.	

- Please keep this manual after reading.






PRECAUTIONS DURING INSTALLATION

 WARNING	<ul style="list-style-type: none"> ● Do not reconstruct the unit. Water leakage, fault, short circuit or fire may occur if you reconstruct the unit by yourself. 	
	<ul style="list-style-type: none"> ● Please ask your sales agent or qualified technician for the installation of your unit. Water leakage, short circuit or fire may occur if you install the unit by yourself. ● Please use earth line. Do not place the earth line near water or gas pipes, lightning-conductor, or the earth line of telephone. Improper installation of earth line may cause electric shock. 	
 CAUTION	<ul style="list-style-type: none"> ● Be sure to use the specified piping set for R410A. Otherwise, this may result in broken copper pipes or faults. ● A circuit breaker should be installed depending on the mounting site of the unit. Without a circuit breaker, the danger of electric shock exists. ● Do not install near location where there is flammable gas. The outdoor unit may catch fire if flammable gas leaks around it. ● Please ensure smooth flow of water when installing the drain hose. 	

PRECAUTIONS DURING SHIFTING OR MAINTENANCE

 WARNING	<ul style="list-style-type: none"> ● Should abnormal situation arises (like burning smell), please stop operating the unit and turn off the circuit breaker. Contact your agent. Fault, short circuit or fire may occur if you continue to operate the unit under abnormal situation. 	
	<ul style="list-style-type: none"> ● Please contact your agent for maintenance. Improper self maintenance may cause electric shock and fire. 	
	<ul style="list-style-type: none"> ● Please contact your agent if you need to remove and reinstall the unit. Electric shock or fire may occur if you remove and reinstall the unit yourself improperly. 	
	<ul style="list-style-type: none"> ● If the supply cord is damaged, it must be replaced by the special cord obtainable at authorized service/parts centers. 	

PRECAUTIONS DURING OPERATION

 WARNING	<ul style="list-style-type: none"> ● Avoid an extended period of direct air flow for your health. 	
	<ul style="list-style-type: none"> ● Do not insert a finger, a rod or other objects into the air outlet or inlet. As the fan is rotating at a high speed, it will cause injury. Before cleaning, be sure to stop the operation and turn the breaker OFF. 	
	<ul style="list-style-type: none"> ● Do not use any conductor as fuse wire, this could cause fatal accident. 	
	<ul style="list-style-type: none"> ● During thunder storm, disconnect and turn off the circuit breaker. 	

PRECAUTIONS DURING OPERATION

- The product shall be operated under the manufacturer specification and not for any other intended use.



- Do not attempt to operate the unit with wet hands, this could cause fatal accident.

- When operating the unit with burning equipments, regularly ventilate the room to avoid oxygen insufficiency.



- Do not direct the cool air coming out from the air-conditioner panel to face household heating apparatus as this may affect the working of apparatus such as the electric kettle, oven etc.

- Please ensure that outdoor mounting frame is always stable, firm and without defect. If not, the outdoor unit may collapse and cause danger.



- Do not splash or direct water to the body of the unit when cleaning it as this may cause short circuit.

CAUTION

- Do not use any aerosol or hair sprays near the indoor unit. This chemical can adhere on heat exchanger fin and blocked the evaporation water flow to drain pan. The water will drop on tangential fan and cause water splashing out from indoor unit.



- Please switch off the unit and turn off the circuit breaker during cleaning, the high-speed fan inside the unit may cause danger.

- Turn off the circuit breaker if the unit is not to be operated for a long period.



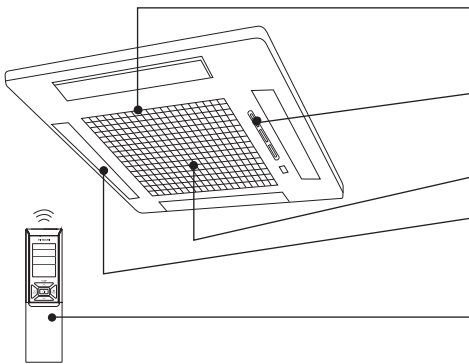
- Do not climb on the outdoor unit or put objects on it.

- When operating the unit with the door and windows opened, (the room humidity is always above 80%) and with the air deflector facing down or moving automatically for a long period of time, water will condense on the air deflector and drips down occasionally. This will wet your furniture. Therefore, do not operate under such condition for a long time.
- If the amount of heat in the room is above the cooling or heating capability of the unit (for example: more people entering the room, using heating equipments and etc.), the preset room temperature cannot be achieved.

- This appliance is not intended for use by young children or infirm persons unless they have been adequately supervised by a responsible person to ensure that they can use the appliance safely.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

NAMES AND FUNCTIONS OF EACH PART

INDOOR UNIT



AIR FILTER

To prevent dust from coming into the indoor unit.
(Refer page 9)

INDOOR UNIT INDICATORS

Light indicator showing the operating condition.
(Refer page 5)

SUCTION GRILL (AIR INLET)

HORIZONTAL DEFLECTOR (AIR OUTLET)

REMOTE CONTROL

Send out operation signal to the indoor unit. So as to operate the whole unit.
(Refer Remote Controller Manual)

NOTE

- Recommended to replace the air cleaning filter after every 3 months for normal usage. Type number for this air cleaning filter is <SPX-NTW1>. Please use this number for ordering when you want to renew it.

MODEL NAME AND DIMENSIONS

MODEL	WIDTH (mm)	HEIGHT (mm)	DEPTH (mm)
RAI-25RPA, 35RPA, 50RPA	580	285	580

MULTI-AIR CONDITIONER

With this multi-air conditioner, several indoor units can be connected to one outdoor unit to be driven. You can operate the required number of indoor units.

Combination of Operations:

When operation mode is selected:

- You cannot operate the indoor units in the following combinations.

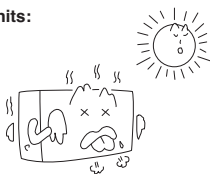
Heating	Other unit
	Cooling
	Dehumidifying
	Circulating (fan)
- The indoor unit which is switched on first continues to operate, but other indoor units which is switched on later does not operate while the lamp lights.
- To re-start an indoor unit which was operated later, stop the indoor unit which was operated first or later and reset the type of operation, then perform operation again.

During automatic operation:

- When heating operation is automatically selected for the first indoor unit, the next indoor unit will then start to heat. Also, if cooling or dehumidifying is automatically selected for the first indoor unit, the next indoor unit will also start to cool or dehumidify.

Adjusting the Number of Indoor Units:

Decrease the number of indoor units to be operated especially when it is very hot or cold or when you want to reach the present temperature quickly.



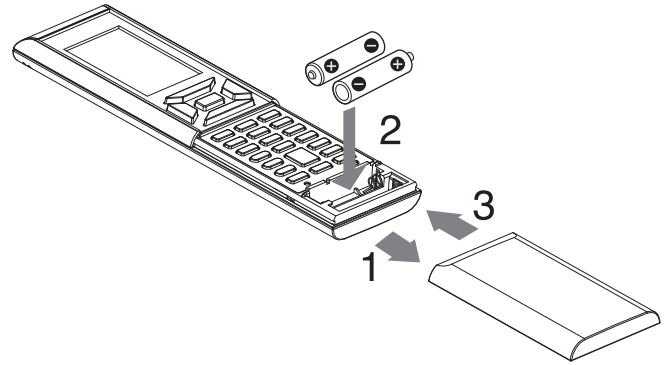
Stopped Indoor Units:

When an indoor unit is operated in the cooling, heating or dehumidifying mode in the room, the sound of refrigerant flow may be heard from a stopped indoor unit or a stopped indoor unit may become warm. This is because the indoor unit returns refrigerant to the outdoor unit to be ready for operation.

PREPARATION BEFORE OPERATION

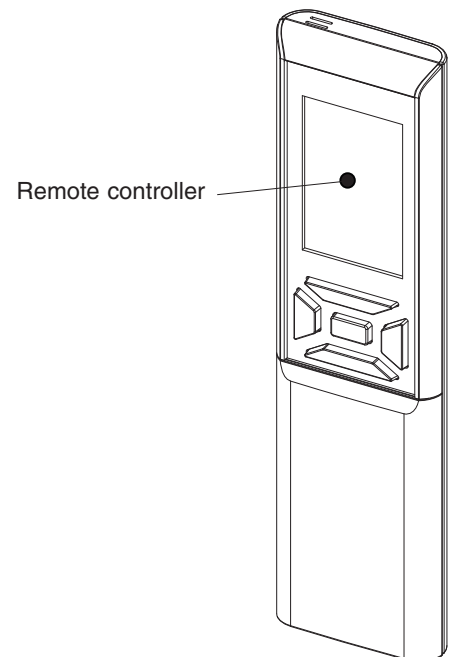
■ To install the batteries

1. Slide the cover to take it off.
2. Install two dry batteries AAA.LR03 (alkaline).
The direction of the batteries should match the marks in the case.
3. Replace the cover at its original position.



■ To fix the remote controller holder to the wall

1. Choose a place from where the signals can reach the unit.
2. Fix the remote controller holder to a wall, a pillar or similar location with the provided screws.
3. Place the remote controller in the remote controller holder.



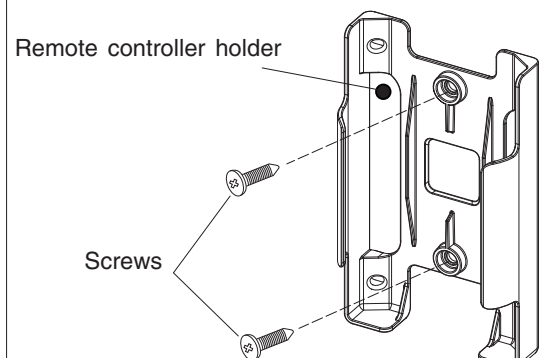
NOTE

Notes on batteries

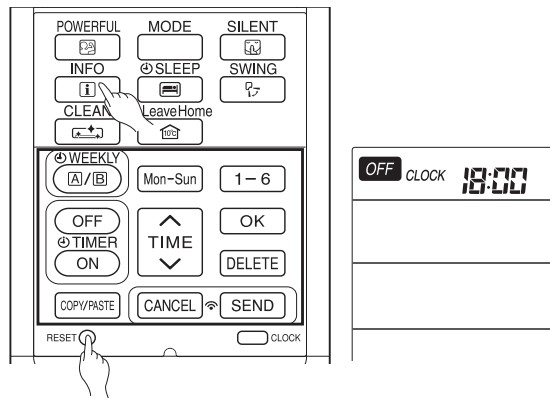
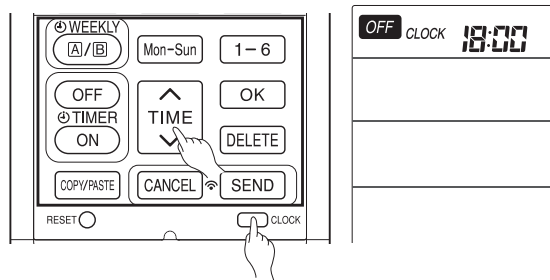
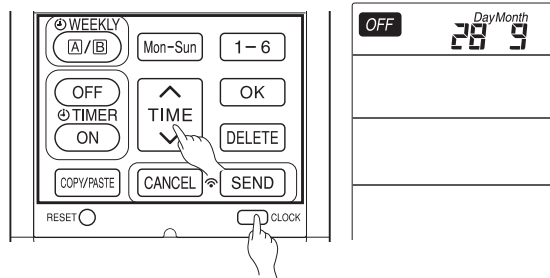
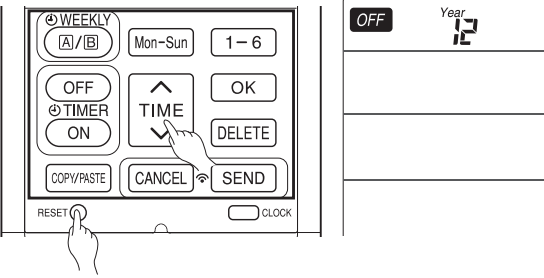
- When replacing the batteries, use batteries of the same type, and replace both old batteries together.
- When the system is not used for a long time, take the batteries out.
- The batteries will last for approximately 1 year. However, if the remote controller display begins to fade and degradation of reception performance occurs within a year, replace both batteries with new size AAA.LR03 (alkaline).
- The attached batteries are provided for the initial use of the system.
The usable period of the batteries may be short depending on the manufactured date of the air conditioner.

Notes on the remote controller

- Never expose the remote controller to direct sunlight.
- Dust on the signal transmitter or receiver will reduce the sensitivity. Wipe off dust with soft cloth.
- Signal communication may be disabled if an electronic-starter-type fluorescent lamp (such as inverter-type lamps) is in the room. Consult the shop if that is the case.
- If the remote controller signals happen to operate another appliance, move that appliance to somewhere else, or consult the service shop.
- When the remote controller is not in use, please close the slide cover to prevent failure.



PREPARATION BEFORE OPERATION



To set calendar and clock

1. Press **RESET** (RESET) button when first time setting. "Year" blinks.
2. Press **TIME** (TIME) button to set the current year.
3. Press **CLOCK** (CLOCK) button. Next, "Day" and "Month" blink.
4. Press **TIME** (TIME) button to set the current day and month.
5. Press **CLOCK** (CLOCK) button. Next, "CLOCK" blinks.
6. Press **TIME** (TIME) button to set the clock to the current time.
7. Press **CLOCK** (CLOCK) button.

Calendar and clock are set.

To modify the calendar and clock, press **CLOCK** (CLOCK) button.

Then follow steps 1 to 7.

Calendar and clock shall be set again after changing batteries.

After changing the batteries,

1. Press **RESET** (RESET) button.
2. Direct remote control towards indoor unit and press **INFO** (INFO) button.
3. The calendar and clock from indoor unit will be transmitted.

Calendar and clock will not be transmitted from indoor unit when the following occurs:

- When there is a power failure.
- When breaker is OFF by user (unit is not in STANDBY MODE).

NOTE

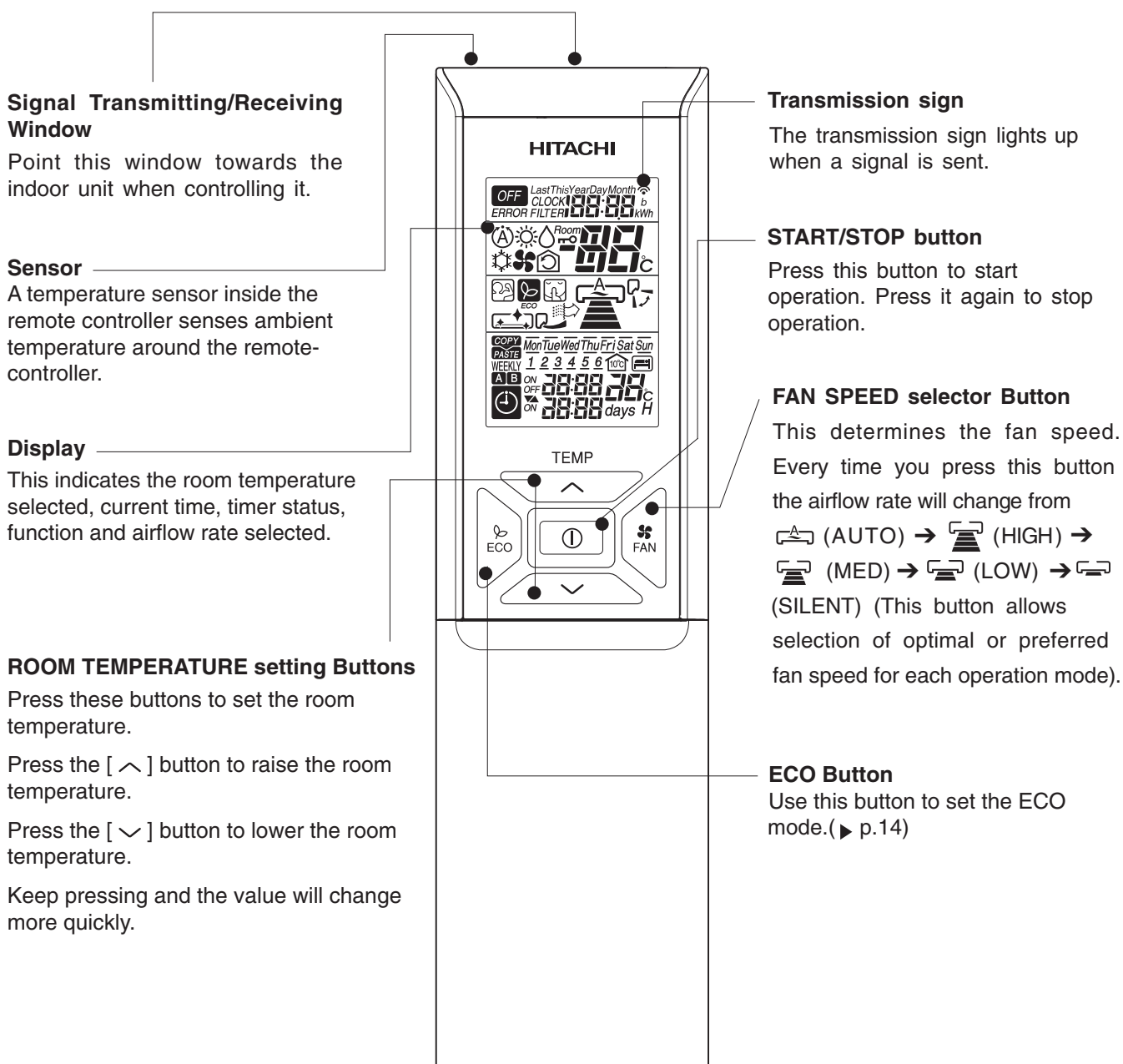
Note on setting the calendar and clock.

- If the calendar and clock are not set, the ON-timer, OFF-timer and Weekly Timer cannot be set.
- If the calendar and clock are not set correctly, the ON-timer, OFF-timer and Weekly Timer will not operate correctly.
- When the ON-timer, OFF-timer and Weekly Timer are set, the calendar and clock cannot be changed. If need to change the calendar and clock, ON-timer, OFF-timer and Weekly Timer need to be cancelled.

NAMES AND FUNCTIONS OF REMOTE CONTROLLER

REMOTE CONTROLLER

- This controls the operation of the indoor unit. The range of control is about 7 meters. If indoor lighting is controlled electronically, the range of controller may be shorter.
This unit can be fixed on a wall using the fixture provided. Before fixing it, make sure the indoor unit can be controlled from the remote controller.
- Handle the remote controller with care. Dropping it or getting it wet may compromise its signal transmission capability.
- After new batteries are inserted into the remote controller, the unit will initially require approximately 10 seconds to respond to commands and operate.
- When remote controller is not in use for about 3 minutes during OFF condition, indicated by **OFF** on the display, the LCD will turn off.
- During clock setting, the LCD will turn off about 10 minutes later if the remote controller is not in use.
- When pressing any button, the LCD will turn on.
- The LCD will not turn off during TIMER setting.



NAMES AND FUNCTIONS OF REMOTE CONTROLLER

POWERFUL Button
Use this button to set the POWERFUL mode.(▶ p.12)

INFORMATION Button
(▶ p.26)

ONE TOUCH CLEAN Button
(▶ p.16)

LEAVE HOME Button
(▶ p.15)

SLEEP TIMER Button
Use this button to set the sleep timer. (▶ p.18)

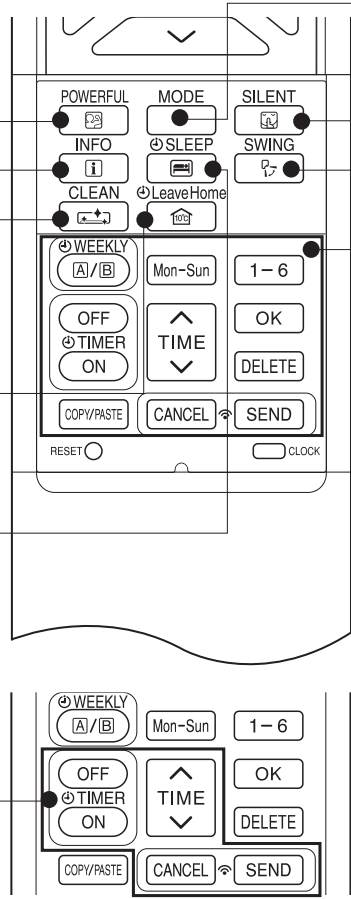
ON / OFF TIMER setting Buttons
(▶ p.17)

MODE selector Button
Use this button to select the operating mode. Every time you press this button, the mode will change from (A) (AUTO) → (HEAT) → (DEHUMIDIFY) → (COOL) and (FAN) cyclically.

SILENT Button
Use this button to set the SILENT mode.(▶ p.13)

AUTO SWING (Vertical) Button
Controls the angle of the horizontal air deflector.(▶ p.11)

WEEKLY TIMER setting Buttons
(▶ p.20)



MODE	MODE SELECTOR
(A)	AUTO
(HEAT)	HEAT
(DEHUMIDIFY)	DEHUMIDIFY
(COOL)	COOL
(FAN)	FAN
(A)	FAN SPEED
(A)	AUTO
(A)	SILENT
(A)	LOW
(A)	MED
(A)	HI
(I)	START / STOP
(ECO)	ECO

(FAN)	FAN
(POWERFUL)	POWERFUL
(SILENT)	SILENT
(INFO)	INFO
(SLEEP)	SLEEP TIMER
(AUTO SWING)	AUTO SWING (VERTICAL)
(10°C)	LEAVE HOME
(CLEAN)	CLEAN
Mon-Sun	DAY
1-6	PROGRAM NO.

(OFF)	ON / OFF TIMER
(TIMER ON)	ON / OFF TIMER
(TIME)	TIME
(OK)	OK
(DELETE)	DELETE
(COPY/PASTE)	COPY / PASTE
(CANCEL)	CANCEL
(SEND)	SEND
(CLOCK)	CLOCK

Precautions for Use

- Do not put the remote controller in the following places.
 - Under direct sunlight.
 - In the vicinity of a heater.
- Handle the remote controller carefully. Do not drop it on the floor, and protect it from water.
- Once the outdoor unit stops, it will not restart for about 3 minutes (unless you turn the power switch off and on or unplug the power cord and plug it in again). This is to protect the device and does not indicate a failure.
- If you press the MODE selector button during operation, the device may stop for about 3 minutes for protection.

VARIOUS FUNCTIONS

Auto Restart Control

- If there is a power failure, operation will be automatically restarted when the power is resumed with previous operation mode and airflow direction.
(As the operation is not stopped by remote controller.)
 - If you intend not to continue the operation when the power is resumed, switch off the power supply. When you switch on the circuit breaker, the operation will be automatically restarted with previous operation mode and air flow direction.
- Note: 1. If you do not require Auto Restart Control, please consult your sales agent.
2. Auto Restart Control is not available when Timer or Sleep Timer mode is set.

AUTOMATIC OPERATION

The device will automatically determine the mode of operation, HEAT or COOL depending on the current room temperature. The selected mode of operation will change when the room temperature varies. However, the mode of operation will not change when indoor unit is connected to multi type outdoor unit.

1

Press the MODE selector button so that the display indicates the (AUTO) mode of operation.

- When AUTO has been selected, the device will automatically determine the mode of operation, HEAT or COOL depending on the current room temperature. However the mode of operation will not change when indoor unit is connected to multi type outdoor unit.
- If the mode automatically selected by the unit is not satisfactory, manually change the mode setting (HEAT, DEHUMIDIFY, COOL or FAN).

2

Set the desired FAN SPEED with the (FAN SPEED) button (the display indicates the setting).

```

    graph LR
      AUTO[AUTO] --> HIGH[HIGH]
      HIGH --> MED[MED]
      MED --> LOW[LOW]
      LOW --> SILENT[SILENT]
      SILENT --> AUTO
  
```

3

Set the desired room temperature with the TEMPERATURE buttons (the display indicates the setting).
The temperature setting and the actual room temperature may vary depending on conditions.

START STOP

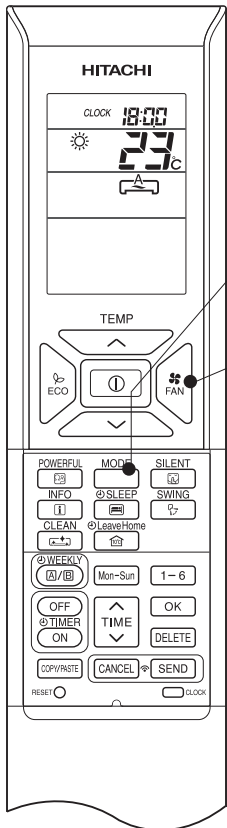
Press the (START/STOP) button.
Operation starts with a beep.
Press the button again to stop operation.

- As the settings are stored in the memory of the remote controller, you only have to press the (START/STOP) button next time.

Press the (FAN SPEED) button to select AUTO, HI, MED, LOW or SILENT.

HEATING OPERATION

- Use the device for heating when the outdoor temperature is under 21°C. When it is too warm (over 21°C), the heating function may not work in order to protect the device.
- In order to maintain reliability of the device, please use this device when outdoor temperature is above -15°C.

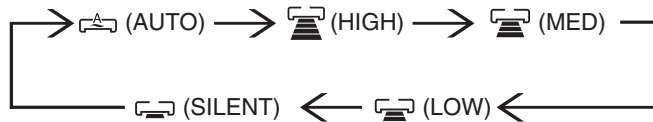


1

Press the MODE selector button so that the display indicates (HEAT).

2

Set the desired FAN SPEED with the (FAN SPEED) button (the display indicates the setting).



3

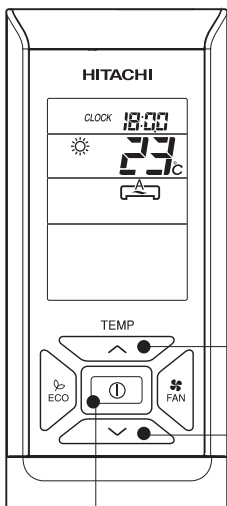
Set the desired room temperature with the TEMPERATURE buttons (the display indicates the setting).

The temperature setting and the actual room temperature may vary depending on conditions.

**START
STOP**

Press the (START/STOP) button. Heating operation starts with a beep. Press the button again to stop operation.

- As the settings are stored in the memory of the remote controller, you only have to press the (START/STOP) button next time.
- During AUTO fan, the fan speed automatically changes as below:
 - When the difference between room temperature and setting temperature is large, fan starts to run at HI speed.
 - After room temperature reaches the preset temperature, fan speed will be changed to lower speed to obtain optimum room temperature condition for natural healthy heating.

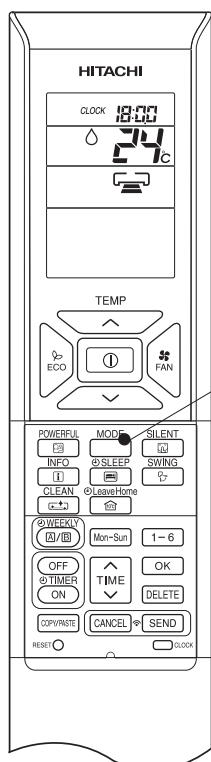


■ Defrosting



Defrosting will be performed about once an hour when frost forms on the heat exchange of the outdoor unit, for 5~10 minutes each time. During defrosting operation, the operation lamp blinks in a cycle of 3 seconds on and 0.5 second off. The maximum time for defrosting is 20 minutes. However, if the indoor unit is connected to multi type outdoor unit, the maximum time for defrosting is 15 minutes. (If the piping length used is longer than usual, frost is likely to form.)

DEHUMIDIFYING OPERATION

Use the device for dehumidifying when the room temperature is over 16°C.
When it is under 15°C, the dehumidifying function will not work.

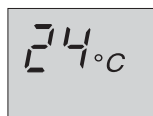


1

Press the MODE selector button so that the display indicates  (DEHUMIDIFY).
The fan speed is set at LOW.
Press  (FAN SPEED) button to select SILENT or LOW fan speed.


2


Set the desired room temperature with the ROOM TEMPERATURE setting buttons (the display indicates the setting).

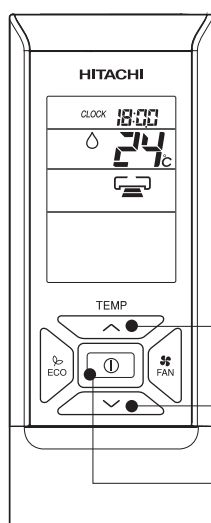


The range of 20-26°C is recommended as the room temperature for dehumidifying.

START
STOP

Press the  (START/STOP) button. Dehumidifying operation starts with a beep. Press the button again to stop operation.

- As the settings are stored in the memory of the remote controller, you only have to press the  (START/STOP) button next time.

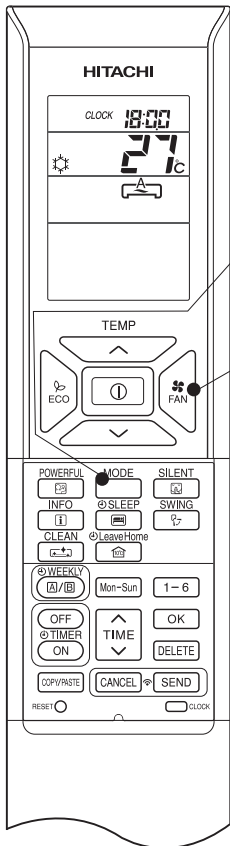


■ Dehumidifying Function

- When the room temperature is higher than the temperature setting: The device will dehumidify the room, reducing the room temperature to the preset level.
When the room temperature is lower than the temperature setting: Dehumidifying will be performed at the temperature setting slightly lower than the current room temperature, regardless of the temperature setting.
- The preset room temperature may not be reached depending on the number of people present in the room or other room conditions.

COOLING OPERATION

Use the device for cooling when the outdoor temperature is -10~ 43°C.
If indoors humidity is very high (80%), some dew may form on the air outlet grille of the indoor unit.

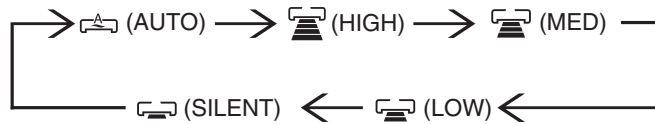


1

Press the MODE selector button so that the display indicates (COOL).

2

Set the desired FAN SPEED with the (FAN SPEED) button (the display indicates the setting).



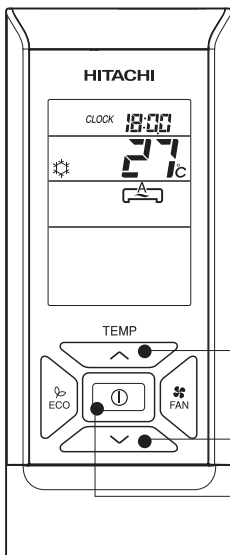
3

Set the desired room temperature with the TEMPERATURE buttons (the display indicates the setting).

The temperature setting and the actual room temperature may vary depending on conditions.

**START
STOP**

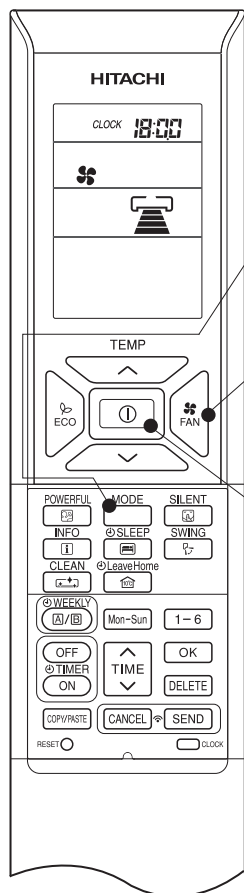
Press the (START/STOP) button. Cooling operation starts with a beep. Press the button again to stop operation. The cooling function does not start if the temperature setting is higher than the current room temperature (even though the (OPERATION) lamp lights). The cooling function will start as soon as user set the temperature below the current room temperature.




- As the settings are stored in the memory of the remote controller, you only have to press the (START/STOP) button next time.
- During AUTO fan, the fan speed automatically changes as below:
 - When the difference between room temperature and setting temperature is large, fan starts to run at HI speed.
 - After room temperature reaches the preset temperature, fan speed will be changed to lower speed to obtain optimum room temperature condition for natural healthy cooling.

FAN OPERATION


User can use the device simply as an air circulator.



1


Press the MODE selector so that the display indicates  (FAN).

2

Set the desired FAN SPEED with the  (FAN SPEED) button (the display indicates the setting).




**START
STOP**

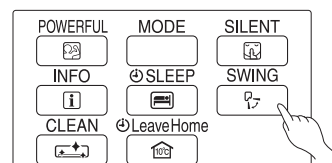
Press the  (START/STOP) button. Fan operation starts with a beep. Press the button again to stop operation.

AUTO SWING OPERATION


■ To start Vertical Auto Swing

- Press  (AUTO SWING (VERTICAL)) button. The deflector(s) will start to swing up and down.

 is displayed on the LCD.



■ To cancel Vertical Auto Swing

- Press  (AUTO SWING (VERTICAL)) button again. The deflector(s) will stop in the current position.

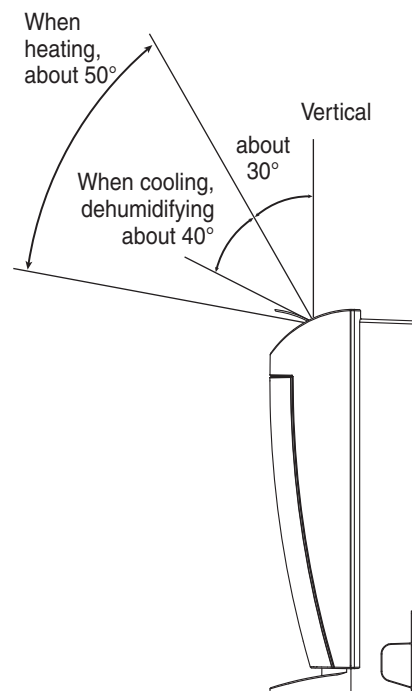
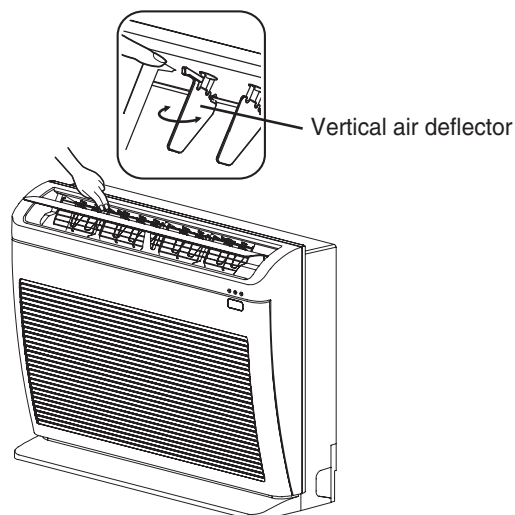
 disappeared from the LCD.

NOTE

- During cooling and dehumidifying operation, do not keep the deflectors swinging or in the lower position (in the case of vertical auto swing) for a long time. It may cause dew condensation on the deflectors.

Adjustment of the conditioned air to the left and right.

Hold the vertical air deflector as shown in the figure and adjust the conditioned air to the left and right.




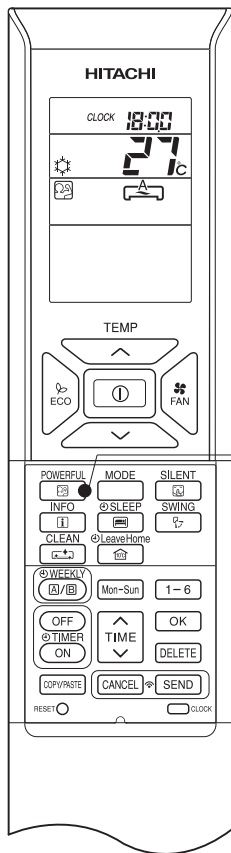
CAUTION

- When operating the unit in cooling operation with the air deflector facing down and moving automatically for a long period of time, water will be condensed on the air deflector and drips down occasionally. This will wet your furniture.



POWERFUL OPERATION

- By pressing  (POWERFUL) button during AUTO, HEATING, DEHUMIDIFYING, COOLING or FAN operation, the air conditioner performs at the maximum power.
- During POWERFUL operation, cooler or warmer air will be blown out from indoor unit for COOLING or HEATING operation respectively.





■ To start POWERFUL operation

- Press  (POWERFUL) button during operation.

“” is displayed on the LCD.

POWERFUL operation ends in 20 minutes. Then the system automatically operates with the previous settings used before POWERFUL operation.

■ To cancel POWERFUL operation

- Press  (START/ STOP) button. Or
- Press  (POWERFUL) button again.


POWERFUL operation stops.

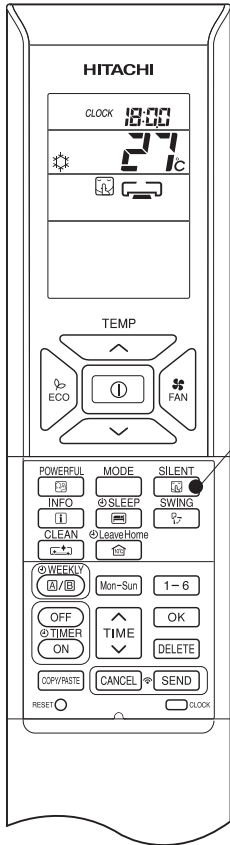
“” disappears from the LCD.

NOTE

- When SLEEP mode, ECO mode, SILENT mode or LEAVE HOME mode is selected, POWERFUL operation is cancelled.
- During POWERFUL operation, capacity of the air conditioner will not increase
 - if the air conditioner is already running at maximum capacity.
 - just before defrost operation (when the air conditioner is running in HEATING operation).
- After auto restart, POWERFUL operation is cancelled and previous operation shall start.
- For multi model connections, POWERFUL operation may not function depending on operation conditions.



SILENT OPERATION

- By pressing  (SILENT) button during AUTO, HEATING, DEHUMIDIFYING, COOLING or FAN operation, the fan speed will change to ultra slow.







■ To start SILENT operation



1

- Press  (SILENT) button during operation.
“” is displayed on the LCD. Fan speed will be ultra slow.

■ To cancel SILENT operation

- Press  (START/STOP) button. Or
- Press  (SILENT) button again or  (FAN SPEED) button.
Fan speed will return to previous fan speed before SILENT operation starts.
SILENT operation stops.
“” disappears from the LCD.

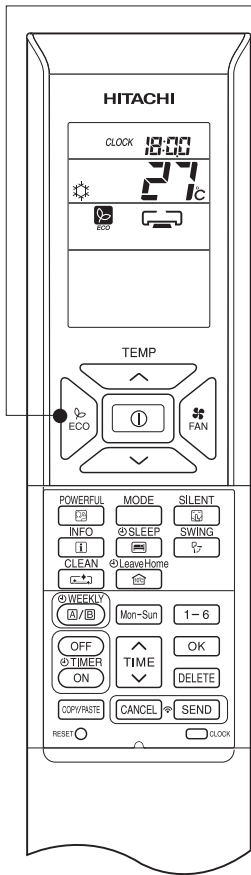
NOTE

- When POWERFUL operation is selected, SILENT operation is cancelled. Fan speed will return to previous fan speed before SILENT operation.
- After auto restart, SILENT operation is cancelled. Fan speed will return to previous fan speed before SILENT operation.
- During any operation with fan speed  (SILENT), if press  (SILENT) button, fan speed will not change.




ECO OPERATION


ECO operation is an energy saving function by changing set temperature automatically and by limiting the maximum power consumption value.




1

- By pressing the  (ECO) button during AUTO, HEATING, DEHUMIDIFYING or COOLING operation, the air conditioner performs the "ECO" operation.



■ To start ECO operation


- Press  (ECO) button during operation.

“” is displayed on the LCD.

Energy saving operation will start by changing the set temperature higher or lower automatically and reducing operation power consumption. This function may vary based on the connected outdoor unit.

■ To cancel ECO operation

- Press  (START/STOP) button. Or
- Press  (ECO) button again.

“” disappears from the LCD.

NOTE

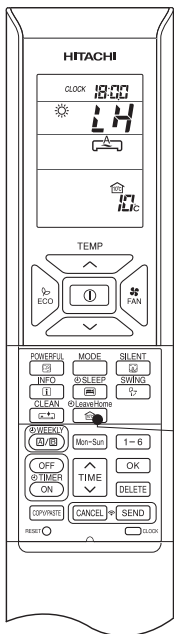
- ECO function will not be effective when power consumption is low.
- By pressing (POWERFUL) button, ECO operation is cancelled.
- After auto restart, ECO operation is cancelled and previous operation mode shall start.
- For multi model connections, energy saving operation shall only start by changing set temperature higher or lower automatically. However, effectiveness of ECO depends on operation conditions.



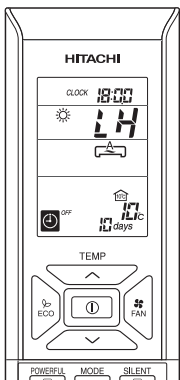
LEAVE HOME(LH) OPERATION

Prevent the room temperature from falling too much by setting temperature 10°C automatically when no one is at home. This operation is able to operate by "Continuous operation" or "Day timer operation". Please use "Day timer operation" to set the number of days up to 99 days.

Continuous operation



Day timer operation



To start LEAVE HOME operation

Option 1. Continuous operation.

- Press (LEAVE HOME) button during stop or operation.
Room temperature is set at 10°C and heating operation starts.
“☀”, “LH”, “”, “” is displayed on the LCD.

Option 2. Day timer operation.

- Press (LEAVE HOME) button during stop or operation.
Room temperature is set at 10°C and heating operation starts.
“☀”, “LH”, “”, “” is displayed on the LCD.

- Set number of operation days (1 to 99 days), if needed.

Press (TIME) button to select number of days.

Number of days blink.

- * Press “^ (UP)” to set number of days from 1 day, 2 days, 3 days 98 days, 99 days, 1 day and so on.
- * Press “v (DOWN)” to set number of days from 99 days, 98 days 3 days, 2 days, 1 day, 99 days and so on.
- * Number of day is counted when clock indicates 0:00.

- Press (SEND) button to confirm number of operation days. Display for number of operation days will stop blinking.
- Press (CANCEL) button to reset number of operation days or to have continuous operation.

To cancel LEAVE HOME operation

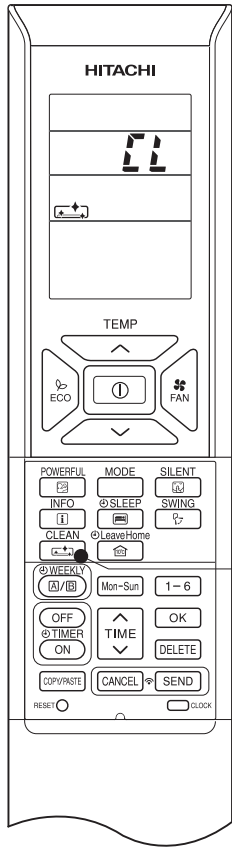
- Press (START/STOP) button.Or
- Press (LEAVE HOME) button again.
Return to previous operation mode.Or
- Change to other operation mode by pressing (MODE) button.

NOTE


- After reaching the set number of operation days for Leave Home or by pressing the (Leave Home) button again, the unit will operate in previous mode.
- During Leave Home operation, fan speed and horizontal air deflector position cannot be changed.
- By pressing (Leave Home) button, implementation of Weekly Timer or One Timer only Timer is cancelled.
- In case of power supply shut down, after autorestart, all setting for number of days operation will be reset and unit shall be in continuous operation.
- For multi connections, when each room is running in different operation mode such as FAN only, COOLING, DEHUMIDIFYING or AUTO mode, Leave Home operation cannot operate even though it is possible to set Leave Home operation. In order to start Leave Home operation, all rooms must stop its operation. Then, press (LEAVE HOME) button to operate Leave Home operation.
- For multi connections, when all rooms are running HEATING operation, it is possible to operate Leave Home operation by pressing the (LEAVE HOME) button.
- For multi connections, if two or more rooms are set to operate Leave Home operation, the capability to reach the set temperature at 10°C may not be possible. In addition, this also depends on outdoor temperature.
- POWERFUL, SILENT and ECO operations are not applicable during Leave Home.

CLEAN (ONE TOUCH CLEAN) OPERATION

Drying indoor heat exchanger after cooling operation to prevent mildew.





■ To start CLEAN operation


- Press  (CLEAN) button when unit is OFF.
Total time taken for One Touch Clean operation is 60 minutes.
During this operation, HEATING or FAN operation shall operate.
During one touch clean, operation lamp is blinking.

“”, “” is displayed on the LCD.

■ To cancel CLEAN operation

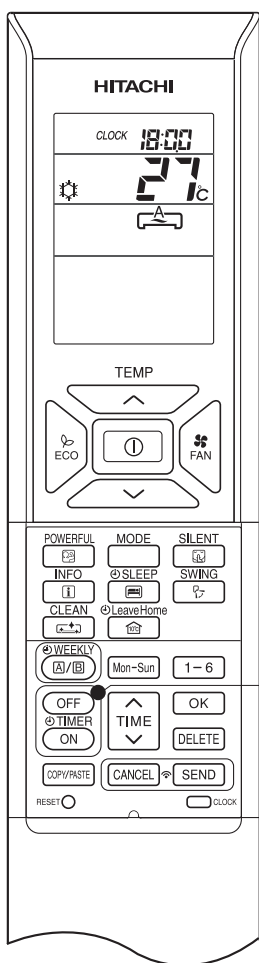
- Press  (START/STOP) button. Or
- Press  (CLEAN) button again.

NOTE

- When CLEAN operation finish, unit will switch OFF automatically.
- If Weekly Timer or Once Timer is set, there is a need to cancel those timer before operating CLEAN function.
- For multi connections, when pressing  (CLEAN) button, operation is limited to FAN operation.
- For multi connections, when one room operates CLEAN operation first, other rooms can operate COOLING, DEHUMIDIFYING or FAN operation. However, when other rooms need to operate HEATING operation, air conditioner will be in STANDBY mode. After CLEAN operation finish, HEATING operation will start.



ONCE TIMER (ON/OFF TIMER) OPERATION



OFF TIMER

The device can be set to turn off at a preset time.

1. Press (OFF-TIMER) button. and **0:00** blink on the display.
2. Set the "turn-off time" with (TIME) button.
3. After setting, direct the remote controller towards the indoor and press (SEND) button.

and "set time" lights up instead of blinking.

A beep sound emitted from indoor unit and the (TIMER) lamp on the indoor unit lights up.

ON TIMER

The device will turn on at a designated time.

1. Press (ON-TIMER) button. and **0:00** blink on the display.
2. Set the "turn-on time" with (TIME) button.
3. After setting, direct the remote controller towards the indoor and press (SEND) button.

and "set time" light up instead of blinking.

A beep sound emitted from indoor unit and the (TIMER) lamp on the indoor unit lights up.

ON/OFF TIMER

- The device will turn on (off) and off (on) at the designated time.
- The switching occurs first at the preset time that comes earlier.
- The arrow mark appears on the display to indicate the sequence of switching operations.

1. Press (OFF-TIMER) button so that and **0:00** blink on the display.
 2. Set the "turn-off" time with (TIME) button. After setting, direct the remote controller towards the indoor and press (SEND) button.
 3. Press (ON-TIMER) button so that and set "turn-off" time light up. The and **0:00** blink.
 4. Set the "turn-on" time with (TIME) button.
 5. After setting, direct the remote controller towards the indoor and press (SEND) button
- and set "turn-on" time light up instead of blinking.

A beep sound emitted from indoor unit and the (TIMER) lamp on the indoor unit lights up.

■ The timer may be used in three ways: OFF-timer, ON-timer and ON/OFF (OFF/ON)-timer. Set the current time first because it serves as a reference.

■ To cancel Reservation

- Point the signal window of the remote controller towards the indoor unit and press (CANCEL) button.
- and "ON or OFF set time" goes out with a beep and the (TIMER) lamp on the indoor unit turns off.

NOTE

- User can set only one of the OFF-timer, ON-timer or ON/OFF-timer.
- If WEEKLY TIMER already set, by setting the ONCE TIMER, ONCE TIMER operation is prioritized. When ONCE TIMER operation is complete, WEEKLY TIMER operation will be activated.



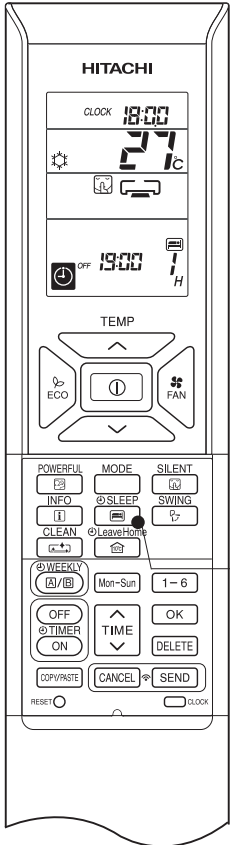
ECO SLEEP TIMER OPERATION

The timer can be set up to a duration of 7 hours.

By pressing (SLEEP) button during AUTO, HEATING, DEHUMIDIFYING, COOLING or FAN operation, the unit shifts the room temperature and reduces the fan speed. It results in energy saving.

Set the current time first before operating the ECO SLEEP TIMER operation.

■ To start ECO SLEEP TIMER operation



Press (SLEEP) button during operation.

- “”, “”, “”, “OFF”, off time, “” and number of hour are displayed on the remote controller display.
- During ECO SLEEP TIMER operation, fan speed will be ultra slow.
- A beep sound emitted from indoor unit and the (TIMER) lamp on the indoor unit lights up.

Pressing (SLEEP) button repeatedly, the number of hours will change as below:



- During ECO SLEEP TIMER operation, air conditioner will continue to operate for the designated number of hours and then turn off.
- When the ECO SLEEP TIMER has been set, the display on the remote controller indicates the turn off time.

OFF 19:00 H

Example: If ECO SLEEP TIMER is set for 1 hour at 18:00, the switch off time will be at 19:00.

■ To cancel ECO SLEEP TIMER operation

Press (START/STOP) button.

- Room air conditioner will switch off.

Press (SLEEP) button again until “”, “”, “”, off time, “” and number of hour disappear from the remote controller display.

Press (CANCEL) button.

- A beep sound emitted from indoor unit and the (TIMER) lamp on the indoor unit turns off.
- SLEEP TIMER operation is cancelled.



ECO SLEEP TIMER OPERATION

■ To set SLEEP TIMER and ON TIMER

The air conditioner will be turned off by ECO SLEEP TIMER and turned on by ON TIMER.

1. Set the ON TIMER.
2. Press (SLEEP) button and set ECO SLEEP TIMER.



Example:
In this case, air conditioner will turn off in 2 hours (at 1:38) and it will be turned on at 6:00 the next morning.

■ To cancel ECO SLEEP TIMER and ON TIMER operation

Direct the remote controller towards the indoor unit and press (CANCEL) button.

- “”, “”, “”, “OFF”, off time, “”, number of hour, “ON” and ON TIMER set time disappear from the remote controller display.
- A beep sound emitted from indoor unit and the (TIMER) lamp on the indoor unit turns off.
- ECO SLEEP TIMER and ON TIMER reservations are cancelled.

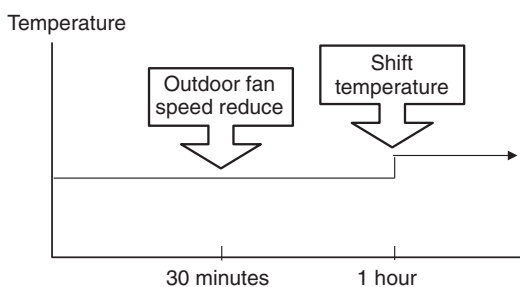
30 minutes after setting ECO SLEEP TIMER, outdoor fan speed will be reduced to lower the noise level and to have comfort operation.

1 hour after setting ECO SLEEP TIMER, set temperature will be slightly shifted. Amount of temperature shifted depends on type of air conditioner.

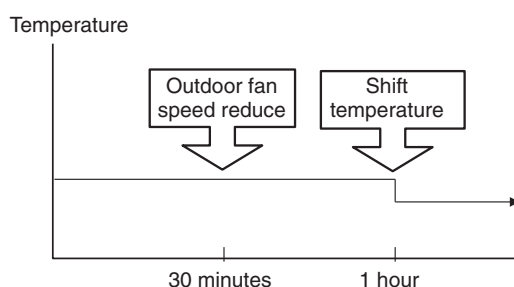
These automatic operation changes contribute to energy saving without losing comfort.

The level of energy consumption depends on outside temperature, room temperature, set temperature or air conditioner type.

Cooling operation [diagram representation for illustrative purpose only]



Heating operation [diagram representation for illustrative purpose only]



NOTE

- If ECO SLEEP TIMER is set when OFF TIMER or ON/OFF TIMER has been set earlier, the ECO SLEEP TIMER becomes effective instead of the OFF TIMER or ON/OFF TIMER.

WEEKLY TIMER OPERATION

- It is possible to select Mode A or Mode B. For each mode, up to 6 programs can be set per day. In total, a maximum of 42 programs can be set for a week for each mode.
- If calendar and clock are not set, the reservation setting for WEEKLY TIMER cannot be set.
- If calendar and clock are not set correctly, WEEKLY TIMER will not operate correctly.
- Reservation for calendar and clock shall be set first before operating WEEKLY TIMER.

Step 1: Set the reservation schedule to the remote controller. Send the registered reservation to indoor unit and then operate.

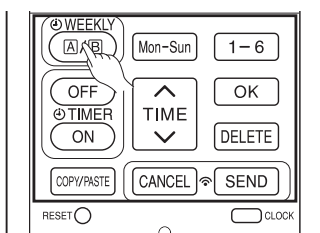
Step 2: Select Mode A or Mode B and activate or deactivate WEEKLY TIMER .

Step 3: Copy and cancel the reservation schedule.

Step 1 : Set reservation schedule to the remote controller. Send the registered reservation to indoor unit and then operate.

■ How to set a WEEKLY TIMER.

1. Select Mode A or Mode B.



1

Press **WEEKLY (A/B)** button. WEEKLY lights up. **A** and **⏻** blink on the display. (Mode A is selected).

2

Press **WEEKLY (A/B)** button again, **B** and **⏻** blink on the display. (Mode B is selected).

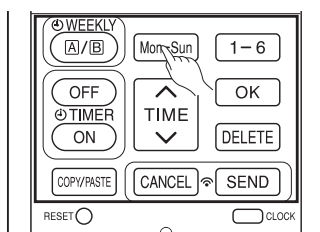
- If no reservation has been made, ON/OFF, --:-- , **⏻** appear.
- If reservation has been made, ON/OFF, --:-- , **⏻** will not appear.

2. Set a program.

Press **WEEKLY (A/B)** button for about 3 seconds. The selection mode can be changed.

⏻, day: Mon, program no. : 1, ON/OFF, setting time and setting temperature blink on the display.

3. Select the desired day of the week.



3

Press **Mon-Sun (DAY)** button.

The day changes from Mon → Tue → Wed → Thu → Fri → Sat → Sun → Mon, Tue, Wed, Thu, Fri, Sat, Sun [Full days] → Mon, Tue, Wed, Thu, Fri [weekday] → Sat, Sun [weekend] → Mon → Tue

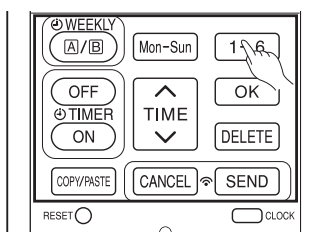
Select [Full days] for daily reservation.

Select [weekday] for Monday to Friday reservation.

Select [weekend] for Saturday and Sunday reservation.

- After reservation has been set, it is easy to check and edit at the same time.

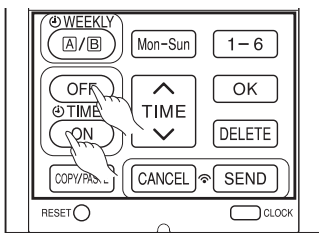
4. Press **1-6** button to select a program number.



4

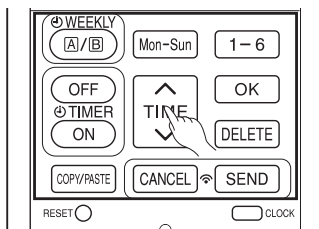
The number changes from 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 1 → 2

- If program number has been set, follow above in order to make changes.



5

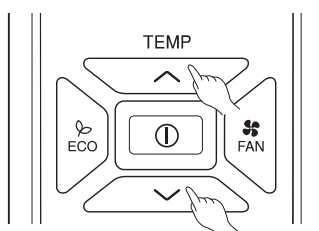
5. Press (ON-OFF TIMER) button to select ON TIMER or OFF TIMER reservation.



6

6. Press (TIME) button to set time reservation.

7. Press (TEMP ^ or v) button to set temperature reservation.



7

8. Press (OK) button. The reservations are set. Day, program number, ON reservation, setting temperature will light up. will be continuously blinks. If reservation is not complete, settings will not be stored in memory.

To continue with the reservation, press buttons. Follow step 3 to 8 for reservation.

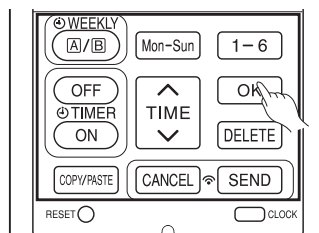
9. After all the reservations have been set, press (SEND) button while directing the remote controller towards the indoor unit for about 3 seconds. Timer lamp on the indoor unit will blink rapidly.

After beep sound emitted from indoor unit, TIMER lamp will light up.

Please ensure that the TIMER lamp lights up.

This indicates that the reservation has been stored in the indoor unit and Timer function has been completed.

The reservation contents will appear on the remote controller display.

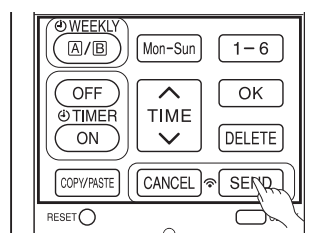


8

- If TIMER lamp on the indoor unit does not light up, press (SEND) button while directing the remote controller towards the indoor unit for about 3 seconds.

- **CAUTION !** Do not press (CANCEL) button during reservation setting because this will result in all reservation contents to be lost.

- The reservation contents will not stored in the indoor unit until (SEND) button has been pressed.



9

NOTE

- Up to 6 programs can be set per day. Setting ON TIMER or OFF TIMER for each program number can be at random. When pressing (SEND) button, the set ON TIMER or OFF TIMER for each program number will automatically arranged so that program number 1 shall have the earliest time and program number 6 shall have the latest time.

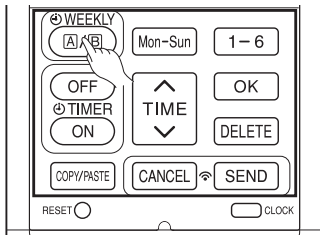
If the setting time is the same, Priority will be given to the latest reservation contents.

- **CAUTION !** If the remote controller is left idle and (SEND) button is not pressed within 3 minutes after reservations have been made, all current reservations will be lost.



WEEKLY TIMER OPERATION

Step 2: Select Mode A or Mode B and activate or deactivate WEEKLY TIMER.

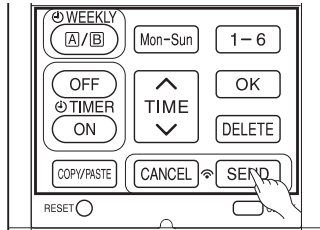


1

2

■ How to select Mode A or Mode B of WEEKLY TIMER setting.

1. Press (WEEKLY) button. **A** and blink on the display. (Normally Mode A will blink first).
2. Press (WEEKLY) button again. **B** and blink on the display.
3. Select Mode A or Mode B. Press (SEND) button while directing the remote controller towards the indoor unit for about 3 seconds. Timer lamp on the indoor unit will blink rapidly.

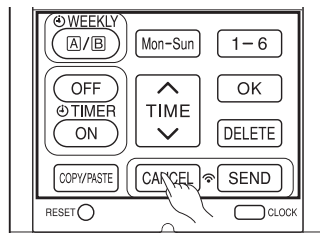


3

After beep sound emitted from indoor unit, TIMER lamp will light up.

Please ensure that the TIMER lamp lights up.

This indicates that Mode A or Mode B selection and active WEEKLY TIMER have been confirmed.



1

■ Setting non-active WEEKLY TIMER .

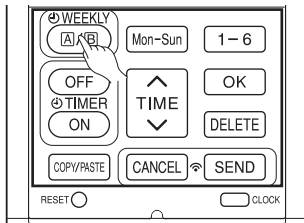
1. Direct the remote controller towards the indoor unit and press (CANCEL) button.
Beep sound will be emitted from indoor unit and TIMER lamp will be OFF. Reservation indication on remote display will also disappear.
This indicates that non-active WEEKLY TIMER has been confirmed.

- To activate back the setting of WEEKLY TIMER , repeat the steps for "How to select Mode A or Mode B of WEEKLY TIMER setting".

NOTE

- When setting ONCE TIMER, operation of WEEKLY TIMER is interrupted. After ONCE TIMER operation is complete, WEEKLY TIMER operation will be activated.
- When ONCE TIMER is cancelled, operation of WEEKLY TIMER is also cancelled. Need to set WEEKLY TIMER operation for activation.
- After auto restart, WEEKLY TIMER operation is cancelled. Need to set WEEKLY TIMER operation for activation.

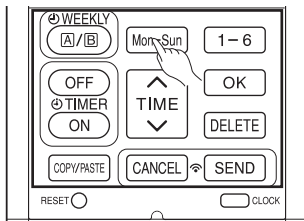
Step 3: Copy and cancel the reservation schedule.



1

■ How to copy and paste.

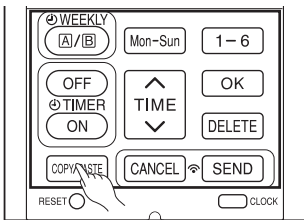
Editing the reservation schedule is easy by copying data from one day to another day.



2

1. Press **WEEKLY [A]/[B]** (WEEKLY) button to select Mode A or Mode B.

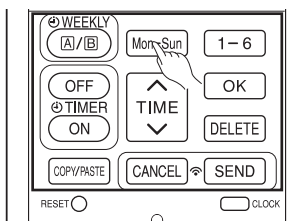
2. Press **WEEKLY [A]/[B]** (WEEKLY) button for about 3 seconds to start editing the reservation schedule.



3

3. Press **Mon-Sun** (DAY) button to select a day of the week to copy.

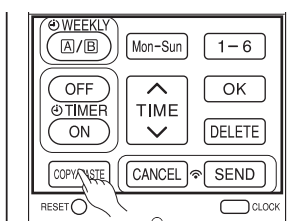
4. Press **COPY/PASTE** (COPY/PASTE) button. Then "PASTE" blinks on the display.
* Press **CANCEL** (CANCEL) button to cancel the COPY mode. Normal setting mode is activated.



4

5. Press **Mon-Sun** (DAY) button to select a day of the week to paste.

6. Press **COPY/PASTE** (COPY/PASTE) button one more time to paste. **⏻** only blinks on the display.

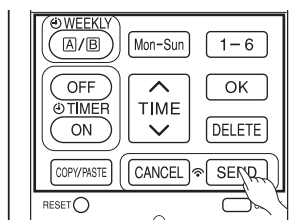


5

7. To continue copying to other days, press **Mon-Sun** or **1-6** or **TIME** or



Then start from step 3.



6

8. After copy and paste completed, press **SEND** (SEND) button while directing the remote controller towards the indoor unit for about 3 seconds. Timer lamp on the indoor unit will blink rapidly.

After beep sound emitted from indoor unit, TIMER lamp will light up.

Please ensure that the TIMER lamp lights up.

If TIMER lamp does not light up, Press **SEND** (SEND) button again.

- Reservation data will not change if **SEND** (SEND) button is not pressed.

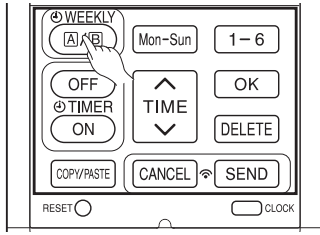
NOTE

- If there is no reservation data, copying data from one day to another day cannot be done.



WEEKLY TIMER OPERATION

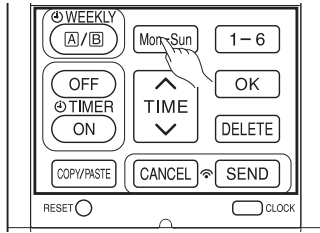
Step 3: Copy and cancel the reservation schedule.



1

■ How to delete WEEKLY TIMER data.

[Delete one program number reservation]

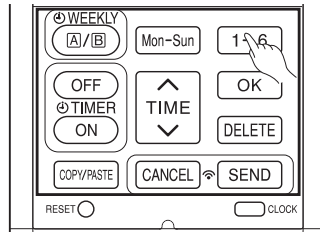


2

1. Press (WEEKLY) button to select Mode A or Mode B.

2. Press (WEEKLY) button for 3 seconds to start editing the reservation schedule.

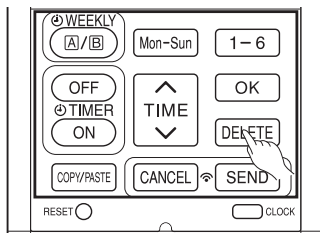
3. Press (DAY) button to select a day of the week to edit.



3

4. Press to select program number. Selected program number will blink.

5. Press (DELETE) button. Reservation of selected program number is deleted.



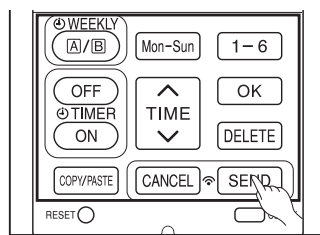
4

6. After deleting, press (SEND) button while directing the remote controller towards the indoor unit for about 3 seconds. Timer lamp on the indoor unit will blink rapidly.

After beep sound emitted from indoor unit, TIMER lamp will light up.

Please ensure that the TIMER lamp lights up.

● Reservation will not change if (SEND) button is not pressed.



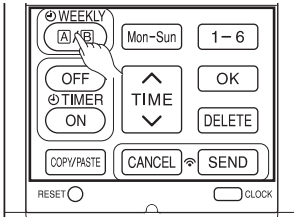
5



6

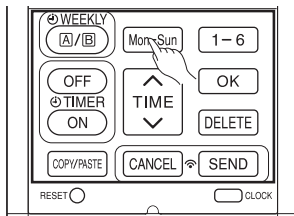
Step 3: Copy and cancel the reservation schedule.

[Delete one day reservation]



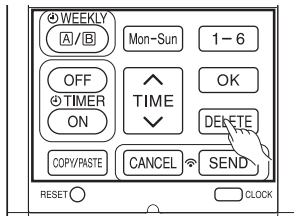
①

1. Press (WEEKLY) button to select Mode A or Mode B.



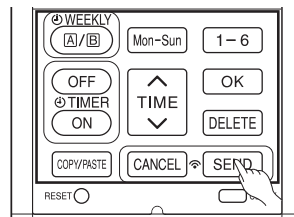
②

2. Press (WEEKLY) button for 3 seconds to start editing the reservation schedule.



③

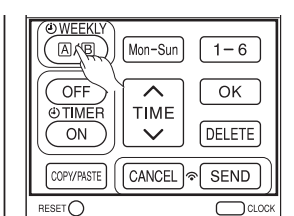
3. Press (DAY) button to select a day of the week to edit.



④

4. Press (DELETE) button for about 10 seconds. Reservations for all program numbers will be deleted.

- If press for a short time, reservation for one program number will be deleted.



⑤

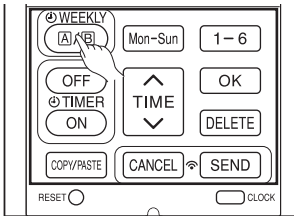
5. After deleting, press (SEND) button while directing the remote controller towards the indoor unit for about 3 seconds. Timer lamp on the indoor unit will blink rapidly.

After beep sound emitted from indoor unit, TIMER lamp will light up.

Please ensure that the TIMER lamp lights up.

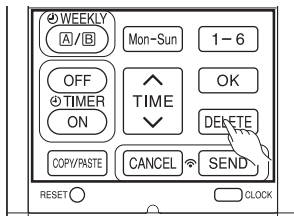
- Reservation will not change if (SEND) button is not pressed.

[Delete Mode A or Mode B]



①

1. Press (WEEKLY) button to select Mode A or Mode B.





②

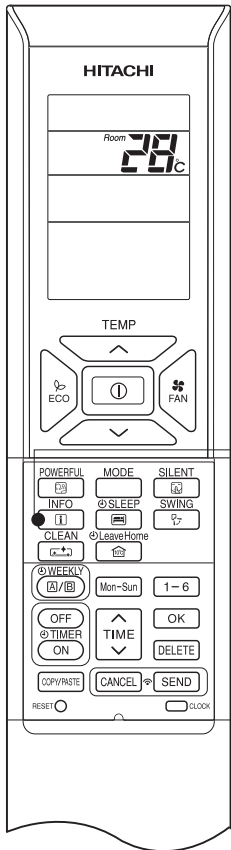
2. Direct the remote controller towards the indoor unit and press (DELETE) button for about 10 seconds while Mode A or Mode B display blinks.

After beep sound emitted from indoor unit, reservations for Mode A or Mode B will disappear.

NOTE

- If all reservations in the remote controller were deleted and pressed (SEND) button, no signal will be transmitted to indoor unit. TIMER lamp will remain off and no changes will be done to the reservations stored in the indoor unit.

- By pressing  (INFO) button, temperature around remote controller and monthly power consumption will be displayed on the remote controller.
- After changing the batteries, direct the remote controller towards the indoor unit and press  (INFO) button. Current calendar and clock will be transmitted from indoor unit.
- In order to receive information from indoor unit, the distance between remote controller and receiver of indoor units is within 2 meters.





■ To check temperature around remote controller

Press  (INFO) button.

Temperature will be displayed for 10 seconds.

■ To check monthly power consumption


Direct the remote controller towards the receiver of indoor unit (within 2 meters in front of indoor unit) and press  (INFO) button. Wait for 2 seconds for signal transmission.


While temperature around remote controller is displayed, press  (INFO) button repeatedly. The display will show as below:

this month power consumption amount for heating → last month power consumption for heating → this month power consumption amount for cooling → last month power consumption amount for cooling → temperature around remote control → this month power consumption amount for heating cyclically.

- If indication is not given, bring remote controller closer to the receiver of the indoor unit.
- Indicated value shall be regarded as a guide only.



■ Current calendar and clock can be retrieved from indoor unit

Direct the remote controller towards the receiver of indoor unit (within 2 meters in front of indoor unit) and press  (INFO) button. Wait for 2 seconds for signal transmission.

Once received the current calendar and clock, check whether they are correct or not by pressing  (CLOCK) button.

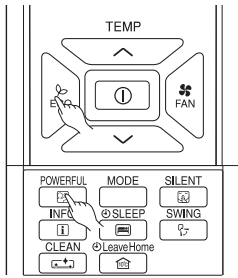
- If there is no power supply to indoor unit or calendar and clock have not been set, INFO function cannot be used for sending or receiving information.

NOTE

- In case failure occurs to the air conditioner, by pressing  (INFO) button, an error code will be displayed.
Direct the remote controller towards the receiver of indoor unit (within 2 meters in front of indoor unit) and press  (INFO) button. Wait for 2 seconds for signal transmission.
An error code will be displayed.
Call service center and inform the error code.

OPERATION MODE LOCK

The remote controller can be set to fix the HEATING mode (including FAN), COOLING mode (including FAN) and DEHUMIDIFYING mode (including FAN) operations.



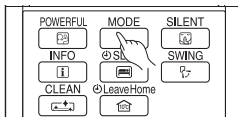
■ Method to lock HEATING mode (including FAN) operation.

Press (ECO) and (POWERFUL) buttons simultaneously for about 5 seconds when remote controller is OFF.

“”, “” and “” will be displayed for about 10 seconds. Later, “” and “” will remain.

This indicates that HEATING mode operation is locked.

When preessing (MODE) button, “” or “” will be displayed.



■ Method to unlock HEATING mode (including FAN) operation.

Press (ECO) and (POWERFUL) buttons simultaneously for about 5 seconds when the remote controller is OFF.

All operation mode symbols will appear on the display for about 10 seconds. After that, operation mode symbol before cancellation will be displayed. This indicates that HEATING mode operation is unlocked.

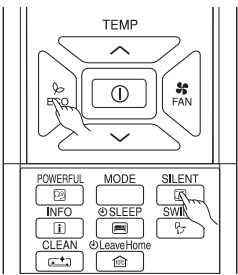
■ Method to lock COOLING and DEHUMIDIFYING modes (including FAN) operations.

Press (ECO) and (SILENT) buttons simultaneously for about 5 seconds when the remote controller is OFF.

“”, “”, “” and “” will be displayed for about 10 seconds. Later, “” and “” will remain.

This indicates that COOLING and DEHUMIDIFYING mode operation is locked.

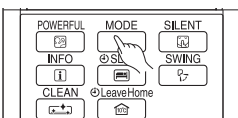
When pressing (MODE) button, “”, “” or “” will be displayed.



■ Method to unlock COOLING and DEHUMIDIFYING modes (including FAN) operations.

Press (ECO) and (SILENT) buttons simultaneously for about 5 seconds when the remote controller is OFF.

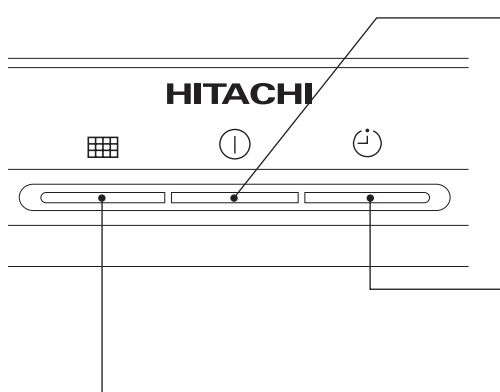
All operation mode symbols will appear on the display for about 10 seconds. After that, operation mode symbol before cancellation will be displayed. This indicates that COOLING and DEHUMIDIFYING modes operation is unlocked.



NOTE

- Operation Mode Lock function will not activate if TIMER reservations activate. TIMER reservations shall be deactivated first. Then, Operation Mode Lock function can be activated.
- HEATING, COOLING and DEHUMIDIFYING mode (including FAN) operations can be unlocked by pressing the (RESET) button. However, by pressing the (RESET) button, all the information stored in the remote controller will disappear. You may need to set the necessary information again.
- For multi connections, unit and mode which is set to lock HEATING and switched on first shall have higher priority. Other units which are chosen to operate at different modes shall be in STANDBY until either the first unit operation is switched off or the mode is selected to be same as the first unit.

INDOOR UNIT INDICATORS



OPERATION LAMP

This lamp lights during operation. The OPERATION LAMP flashes in the following cases during heating.

- (1) **During preheating**
For about 2–3 minutes after starting up.
- (2) **During defrosting**
Defrosting will be performed about once an one hour when frosts forms on the heat exchanger of the outdoor unit, for 5–10 minutes each time.

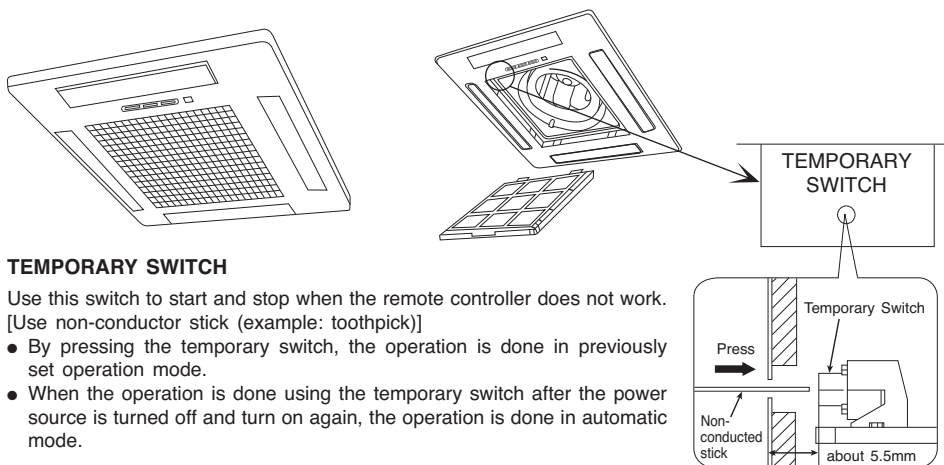
TIMER LAMP

This lamp lights when the timer is working.

FILTER LAMP

When the device is operated for a total of about 200 hours, the FILTER lamp lights to indicate that it is time to clean the filter. The lamp goes out when the " (AUTO SWING) " button is pressed while the device is on "STANDBY MODE".

OPERATION INDICATOR



TEMPORARY SWITCH

Use this switch to start and stop when the remote controller does not work. [Use non-conductor stick (example: toothpick)]

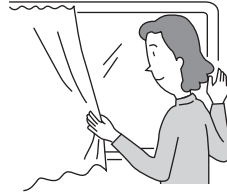
- By pressing the temporary switch, the operation is done in previously set operation mode.
- When the operation is done using the temporary switch after the power source is turned off and turn on again, the operation is done in automatic mode.

Suitable Room Temperature



⚠ Warning
Freezing temperature is bad for health and a waste of electric power.

Install curtain or blinds



It is possible to reduce heat entering the room through windows.

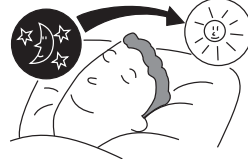
Ventilation

⚠ Caution
Do not close the room for a long period of time. Occasionally open the door and windows to allow the entrance of fresh air.



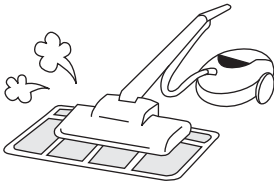
Effective Usage Of Timer

At night, please use the "OFF or ON timer operation mode", together with your wake up time in the morning. This will enable you to enjoy a comfortable room temperature. Please use the timer effectively.



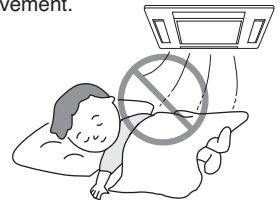
Do Not Forget To Clean The Air Filter

Dusty air filter will reduce the air volume and the cooling efficiency. To prevent from wasting electric energy, please clean the filter every 2 weeks.



Please Adjust Suitable Temperature For Baby And Children

Please pay attention to the room temperature and air flow direction when operating the unit for baby, children and old folks who have difficulty in movement.



FOR USER'S INFORMATION

The Air Conditioner And The Heat Source In The Room

⚠ Caution

If the amount of heat in the room is above the cooling capability of the air conditioner (for example: more people entering the room, using heating equipments and etc.), the preset room temperature cannot be achieved.



Not Operating For A Long Time

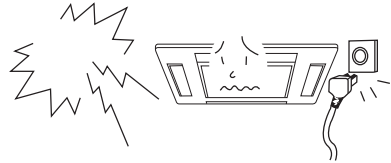
When the indoor unit is not to be used for a long period of time, please switch off the power from the mains. If the power from mains remains "ON", the indoor unit still consumes about 12W in the operation control circuit even if it is in "OFF" mode.



When Lightning Occurs

⚠ Warning

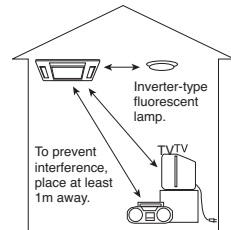
To protect the whole unit during lightning, please stop operating the unit and remove the plug from the socket.



Interference From Electrical Products

⚠ Caution

To avoid noise interference, please place the indoor unit and its remote controller at least 1m away from electrical products.



CAUTION

Cleaning and maintenance must be carried out by qualified service personnel.
 Before the cleaning, stop operation and disconnect the power supply.
 Clean the filter at least once every one month. This helps save electricity cost.

1. CLEANING OF AIR FILTER

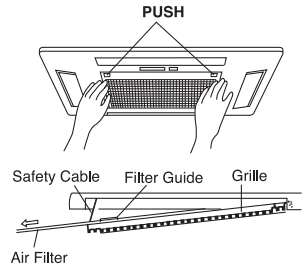
REMOVAL AND ATTACHMENT OF AIR FILTER

PROCEDURE

- 1 Remove the filter from indoor
 - Press the mark "PUSH" on the left and right sides of the suction grille.
 - Pull out the filter from the grille.

- 2 Remove dust from the filter using a vacuum cleaner.
 If there is too much dust, use neutral detergent, wash with clean water and dry in the shade.

- 3 Install the filter. (Set it with "UP SIDE" mark facing front.)
 Slot the filter to suction grille and close as original state.
 (Press the mark "PUSH" at the left and right sides of the suction grille to fix it securely.)



Note:

- This model has an air cleaning filter. The cooling capacity is slightly weakened and the cooling speed becomes slower when the air cleaning filter is used. So, set the fan speed to "HIGH" when using it in this condition.

CAUTION

- Do not wash with hot water at more than 40°C. The filter may shrink.
- When washing it, shake off moisture completely and dry it in the shade; do not expose it directly to the sun. The filter may shrink.
- Do not operate the air conditioner with the filter removed. Dust may enter the air conditioner and cause trouble.

2. CLEANING OF FRONT PANEL


- Wipe it with a soft dry cloth.
- When it is excessively dirty, wipe with soft cloth soaked in lukewarm water or neutral detergent. Then wipe thoroughly with a soft dry cloth.

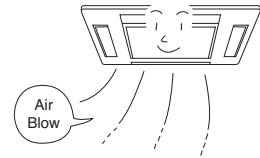
⚠ CAUTION

- Do not splash or direct water to the body of the unit when cleaning it as this may cause short circuit.
- Never use hot water (above 40°C), benzene, gasoline, acid, thinner or a brush, because they will damage the plastic surface and the coating.




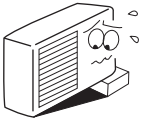

3. MAINTENANCE AT BEGINNING OF LONG OFF PERIOD

- Run the unit by setting the operation mode to  (COOL), the temperature to 32°C and the fan speed to HI for about half a day on a fine day, and dry the whole of the unit.
- Turn off the circuit breaker.



REGULAR INSPECTION

PLEASE CHECK THE FOLLOWING POINTS EITHER EVERY HALF YEARLY OR YEARLY. CONTACT YOUR SALES AGENT SHOULD YOU NEED ANY HELP.

1		<p>Is the earth line disconnected or broken?</p> <p>⚠ WARNING Coming off or breakage of grounding wire may cause malfunction or electrical shock.</p>
2		<p>Is the mounting frame seriously affected by rust and is the outdoor unit tilted or unstable?</p> <p>⚠ WARNING Outdoor unit may fall or drop if there is extreme rust on mounting frame or outdoor unit is unstably installed. This may cause injury.</p>
3		<p>Is the plug of power line firmly plugged into the socket? (Please ensure no loose contact between them).</p>

AFTER SALE SERVICE AND WARRANTY

WHEN ASKING FOR SERVICE, CHECK THE FOLLOWING POINTS.

CONDITION	CHECK THE FOLLOWING POINTS
<p>If the remote controller is not transmitting a signal. (Remote controller display is dim or blank.)</p>	<ul style="list-style-type: none"> Do the batteries need replacement? Is the polarity of the inserted batteries correct?
<p>When it does not operate</p>	<ul style="list-style-type: none"> Is the fuse all right? Is the voltage extremely high or low? Is the circuit breaker "ON"? Is the setting of operation mode different from other indoor units?
<p>When it does not cool well When it does not heat well</p>	<ul style="list-style-type: none"> Is the air filter blocked with dust? Does sunlight fall directly on the outdoor unit? Is the air flow of the outdoor unit obstructed? Are the doors or windows opened, or is there any source of heat in the room? Is the set temperature suitable? Are the air inlets or air outlets of indoor and outdoor units blocked? Is the fan speed "LOW" or "SILENT"?

Notes



- In quiet or stop operation, the following phenomena may occasionally occur, but they are not abnormal for the operation.
 - Slight flowing noise of refrigerant in the refrigerating cycle.
 - Slight rubbing noise from the fan casing which is cooled and then gradually warmed as operation stops.
- The odor will possibly be emitted from the room air conditioner because the various odor, emitted by smoke, foodstuffs, cosmetics and so on, sticks to it. So the air filter and the evaporator regularly must be cleaned to reduce the odor.

- Please contact your sales agent immediately if the air conditioner still fails to operate normally after the above inspections. Inform your agent of the model of your unit, production number, date of installation. Please also inform him regarding the fault.
- Power supply shall be connected at the rated voltage, otherwise the unit will be broken or could not reach the specified capacity.

NOTE:

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the special cord obtainable at authorized service parts centers.
- On switching on the equipment, particularly when the room light is dimmed, a slight brightness fluctuation may occur. This is of no consequence. The conditions of the local Power Supply Companies are to be observed.

MEMO

A series of horizontal dotted lines for writing.

HITACHI

DECKENKASSETTEN-KLIMAANLAGE

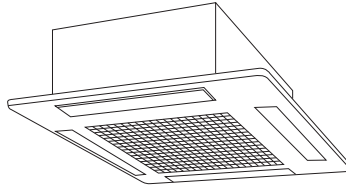
INNENGERÄT

DEUTSCH

MODELL

RAI-25RPA
RAI-35RPA
RAI-50RPA

INNENGERÄT



RAI-25RPA
RAI-35RPA
RAI-50RPA





SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, um eine ordnungsgemäße Verwendung sicherzustellen.
- Achten Sie besonders auf mit **⚠️Warnung** und **⚠️Vorsicht** gekennzeichnete Hinweise. Wenn mit „Warnung“ gekennzeichnete Hinweise nicht strengstens beachtet werden, kann dies schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben. Wenn mit „Vorsicht“ gekennzeichnete Hinweise nicht ordnungsgemäß beachtet werden, kann dies schwerwiegende Folgen haben. Bitte beachten Sie alle Anweisungen genauestens, um die Sicherheit zu gewährleisten.
- Die Symbole haben folgende Bedeutung:

	Stellen Sie sicher, dass ein Erdungskabel angeschlossen ist.		Das abgebildete Symbol weist auf ein Verbot hin.
	Dieses Symbol weist darauf hin, dass die Anweisungen beachtet werden müssen.		

- Bewahren Sie dieses Handbuch nach dem Lesen auf.

VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DIE INSTALLATION

⚠️ WARNUNG	<ul style="list-style-type: none"> • Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zusammenzubauen. Wenn Sie das Gerät selbst zusammenbauen, kann es zu Wasserlecks, Störungen, Kurzschlüssen oder einem Brand kommen. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Beauftragen Sie Ihren Händler oder einen qualifizierten Techniker mit der Installation des Geräts. Wenn Sie das Gerät selbst installieren, kann es zu Wasserlecks, Störungen, Kurzschlüssen oder einem Brand kommen. • Schließen Sie das Erdungskabel an. Verlegen Sie das Erdungskabel nicht in der Nähe von Wasser- oder Gasleitungen, Blitzableitern oder dem Erdungskabel des Telefons. Unsachgemäße Installation des Erdungskabels kann zu Stromschlägen führen. 	
⚠️ VORSICHT	<ul style="list-style-type: none"> • Verwenden Sie ausschließlich die angegebenen Leitungen für R410A. Die Verwendung anderer Leitungen kann Defekte an den Kupferleitungen oder Störungen zur Folge haben. • Es muss ein Trennschalter installiert werden, der für den Montageort geeignet ist. Ohne Trennschalter besteht die Gefahr von Stromschlägen. • Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Orten, an denen sich entzündbare Gase befinden. Das Außengerät kann in Brand geraten, wenn entzündbare Gase in seiner Nähe entweichen. • Stellen Sie bei der Installation des Abflussschlauchs einen ungehinderten Wasserfluss sicher. 	

VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DEN TRANSPORT UND FÜR WARTUNGSARBEITEN

⚠️ W A R N U N G	<ul style="list-style-type: none"> • Bei ungewöhnlichen Vorkommnissen (wie Brandgeruch) nehmen Sie das Gerät außer Betrieb und schalten den Trennschalter aus. Wenden Sie sich an Ihren Händler. Wenn Sie das Gerät bei ungewöhnlichen Vorkommnissen weiter betreiben, kann es zu Störungen, Kurzschlüssen oder einem Brand kommen. 		
	<ul style="list-style-type: none"> • Wenden Sie sich an Ihren Händler, um Wartungsarbeiten durchführen zu lassen. Unsachgemäße Wartungsarbeiten durch den Gerätebesitzer können zu Stromschlägen und einem Brand führen. 		
	<ul style="list-style-type: none"> • Wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn das Gerät entfernt oder neu installiert werden muss. Wenn Sie das Gerät selbst unsachgemäß entfernen und neu installieren, kann es zu Stromschlägen oder einem Brand kommen. 		
	<ul style="list-style-type: none"> • Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch das spezielle Kabel ersetzt werden, das bei autorisierten Service-/Ersatzteilzentren erhältlich ist. 		

VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DEN BETRIEB

⚠️ W A R N U N G	<ul style="list-style-type: none"> • Vermeiden Sie im Interesse Ihrer Gesundheit direkte Zugluft über einen längeren Zeitraum. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Stecken Sie keine Gegenstände (Finger, Stangen usw.) in den Lufteinlass oder -auslass. Da der Lüfter mit hoher Drehzahl rotiert, kann dies zu Verletzungen führen. Stellen Sie vor dem Reinigen sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist und der Trennschalter auf AUS gestellt wurde. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Verwenden Sie keinen Leiter als Sicherungsdraht, da dies zu einem tödlichen Unfall führen könnte. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Trennen Sie das Gerät während eines Gewitters von der Stromversorgung und schalten Sie den Trennschalter aus. 	

VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DEN BETRIEB

- Das Produkt muss entsprechend der Herstellerspezifikation bedient werden und ist für keine sonstigen Verwendungszwecke vorgesehen.



- Versuchen Sie nicht, das Gerät mit nassen Händen zu bedienen – es besteht Lebensgefahr.

- Wenn Sie das Gerät bei gleichzeitigem Gebrauch von Brennstoffen betreiben, lüften Sie den Raum regelmäßig, um eine ausreichende Sauerstoffzufuhr zu gewährleisten.



- Richten Sie die kalte Luftströmung aus der Luftaustrittsblende nicht direkt auf Geräte zum Heizen und zur Warmwasserbereitung (z. B. Wasserkocher, Ofen), da sie dadurch in ihrer Funktion beeinträchtigt werden können.

- Überprüfen Sie regelmäßig, dass der Anbaurahmen für das Außengerät sicher befestigt und nicht beschädigt ist. Andernfalls könnte das Außengerät herunterfallen und eine Gefahr darstellen.



- Achten Sie beim Reinigen des Geräts darauf, dass kein Wasser auf das Gerätegehäuse tropft oder in das Gehäuse eindringt, da dies einen Kurzschluss verursachen kann.

- Verwenden Sie keine Aerosole oder Haarspray in der Nähe des Innengeräts. Die chemische Substanz kann sich an den Wärmetauscherrippen anlagern und den Verdampfer-Wasserdurchfluss zur Abflusswanne blockieren. Das Wasser tropft dann auf den Querstromlüfter und läuft aus dem Innengerät heraus.



- Schalten Sie beim Reinigen das Gerät und den Trennschalter aus, da der Hochgeschwindigkeitslüfter im Gerät eine Verletzungsgefahr darstellt.

- Schalten Sie den Trennschalter aus, wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.



- Stellen Sie sich nicht auf das Außengerät und stellen Sie keine Gegenstände darauf ab.

- Wenn das Gerät bei geöffneten Türen und/oder Fenstern betrieben wird (bei einer Luftfeuchtigkeit im Raum von über 80 %) und der Luftdeflektor für eine längere Zeit nach unten weist oder sich automatisch bewegt, kondensiert Wasser am Luftdeflektor und tropft gelegentlich herunter. Damit Ihre Einrichtung nicht feucht wird, vermeiden Sie derartige Betriebsbedingungen über einen längeren Zeitraum.

- Wenn die Temperatur im Raum die Kühl- bzw. Heizleistung des Geräts übersteigt (z. B. wenn sich mehrere Personen im Raum aufhalten, zusätzliche Heizgeräte verwendet werden usw.), kann die voreingestellte Raumtemperatur nicht erreicht werden.

- Dieses Gerät sollte nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkten körperlichen oder mentalen Fähigkeiten bedient werden, es sei denn, sie wurden von einer verantwortlichen Person in der sicheren Bedienung des Geräts unterwiesen und werden angemessen beaufsichtigt.

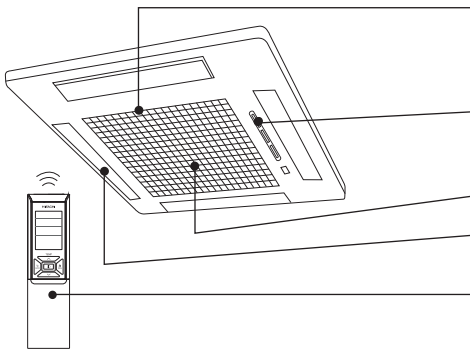
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

**V
O
R
S
I
C
H
T**

DEUTSCH

BEZEICHNUNGEN UND FUNKTIONEN DER EINZELNEN TEILE

INNENGERÄT



- LUFTFILTER**
Verhindert das Eindringen von Staub in das Innengerät.
(Siehe Seite 21)
- ANZEIGEN DES INNENGERÄTS**
Leuchten, die den Betriebszustand anzeigen.
(Siehe Seite 17)
- ANSAUGGITTER (LUFTEINLASS)**
- HORIZONTALER DEFLEKTOR (LUFTAUSLASS)**
- FERNBEDIENUNG**
Sendet Bediensignale an das Innengerät zur Steuerung des gesamten Geräts.
(Siehe Anleitung für Fernbedienung)

HINWEIS

- Es wird empfohlen, den Luftreinigungsfilter bei normalem Gebrauch alle 3 Monate auszutauschen. Die Typennummer für diesen Luftreinigungsfilter lautet <SPX-NTW1>. Bitte geben Sie diese Nummer an, wenn Sie einen neuen Luftreinigungsfilter bestellen möchten.

BEZEICHNUNG UND ABMESSUNGEN DES MODELLS

MODELL	BREITE (mm)	HÖHE (mm)	TIEFE (mm)
RAI-25RPA, 35RPA, 50RPA	580	285	580

MULTI-KLIMAAANLAGE

Bei dieser Multi-Klimaanlage können mehrere Innengeräte mit einem Außengerät betrieben werden. Die Innengeräte können je nach Bedarf betrieben werden.

Kombination verschiedener Betriebsarten:

Bei Auswahl des Betriebsmodus:

- Die Innengeräte können nicht in den folgenden Kombinationen betrieben werden.

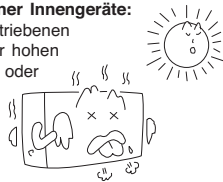
Erstes Gerät	Weiteres Gerät
Heizbetrieb	Kühlbetrieb
	Entfeuchten
	Luftzirkulation (Lüfter)
- Das zuerst eingeschaltete Innengerät läuft weiter, andere, danach eingeschaltete Innengeräte nehmen jedoch den Betrieb nicht auf; die Anzeige leuchtet.
- Um ein später eingeschaltetes Innengerät neu zu starten, schalten Sie das zuerst oder später eingeschaltete Innengerät aus und setzen Sie die Betriebsart zurück. Schalten Sie das Gerät anschließend wieder ein.

Bei automatischem Betrieb:

- Wenn für das erste Innengerät automatischer Heizbetrieb ausgewählt ist, nimmt das nächste Innengerät den Heizbetrieb auf. Ebenso nimmt das nächste Innengerät den Kühl- oder Entfeuchterbetrieb auf, wenn für das erste Innengerät automatisches Kühlen oder Entfeuchten ausgewählt ist.

Anpassung der Anzahl betriebener Innengeräte:

Reduzieren Sie die Anzahl der betriebenen Innengeräte insbesondere bei sehr hohen oder sehr niedrigen Temperaturen oder wenn die voreingestellte Temperatur schnell erreicht werden soll.



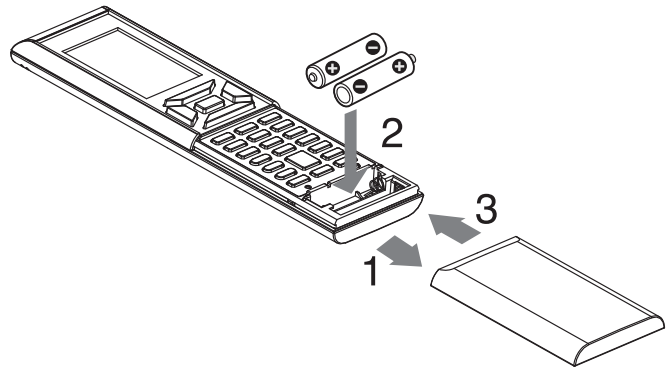
Ausgeschaltete Innengeräte:

Wenn ein Innengerät in der Heiz-, Kühl- oder Entfeuchtungs-Betriebsart betrieben wird, können auch bei einem ausgeschalteten Innengerät Kältemittelfluss-Geräusche zu hören sein oder ausgeschaltete Innengeräte warm werden. Dies ist auf den Rücklauf von Kältemittel vom Innengerät zum Außengerät zur Wiederherstellung der Betriebsbereitschaft zurückzuführen.

VOR DEM BETRIEB

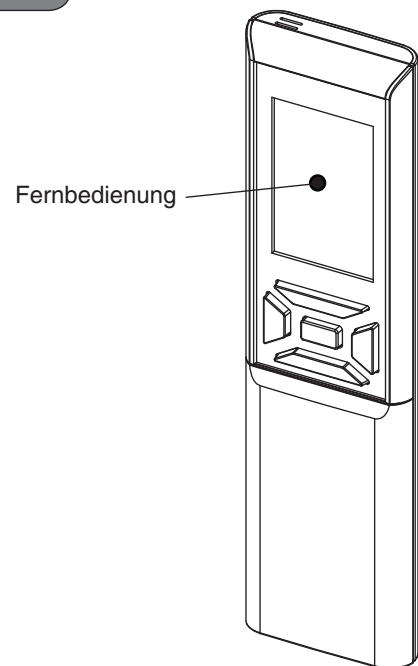
■ So bauen Sie die Batterien ein

1. Schieben Sie die Abdeckung nach unten, um sie abzunehmen.
2. Legen Sie zwei trockene Alkaline-Batterien (AAA, LR03) ein.
Die Batterien müssen wie in der Darstellung im Gehäuse ausgerichtet eingesetzt werden.
3. Bringen Sie die Abdeckung in der ursprünglichen Position an.



■ So befestigen Sie die Fernbedienungshalterung an der Wand

1. Wählen Sie einen Ort aus, an dem die Signale das Gerät erreichen.
2. Befestigen Sie die Fernbedienungshalterung mit den im Lieferumfang enthaltenen Schrauben an der Wand, einer Säule oder einem ähnlichen Ort.
3. Setzen Sie die Fernbedienung in die Halterung ein.



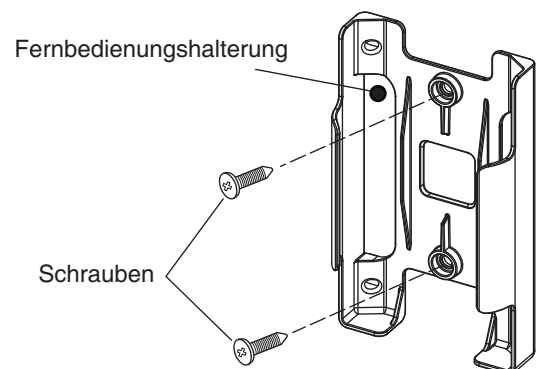
HINWEIS

Hinweise zu den Batterien

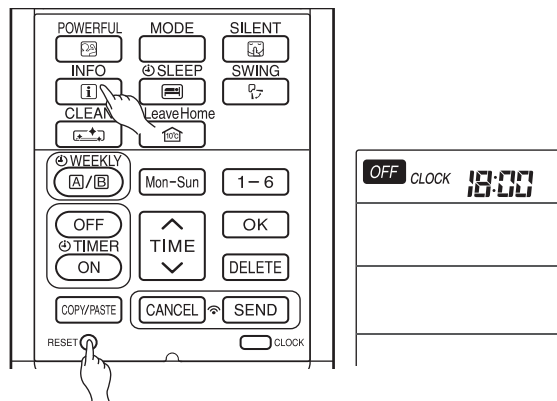
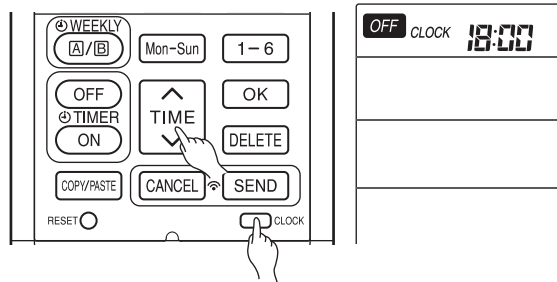
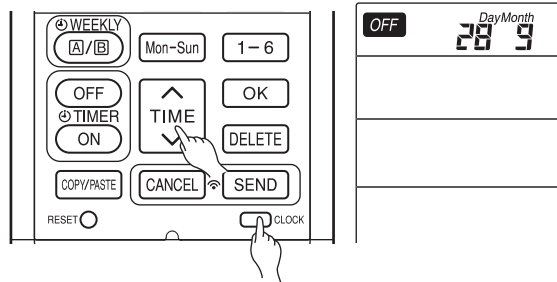
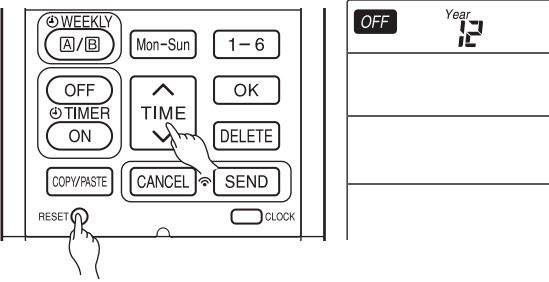
- Verwenden Sie beim Austauschen der Batterien denselben Typ und ersetzen Sie beide Batterien gleichzeitig.
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es über einen längeren Zeitraum nicht verwenden.
- Die Lebensdauer der Batterien beträgt ungefähr ein Jahr. Sollten innerhalb eines Jahres jedoch die Fernbedienungsanzeige und der Empfang schwächer werden, ersetzen Sie beide Batterien durch neue Alkaline-Batterien (AAA, LR03).
- Die im Lieferumfang enthaltenen Batterien dienen der erstmaligen Inbetriebnahme des Systems.
Die Lebensdauer dieser Batterien kann je nach Herstellungsdatum der Klimaanlage sehr kurz sein.

Hinweise zur Fernbedienung

- Setzen Sie die Fernbedienung niemals direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Durch Staub auf dem Signalgeber oder dem Empfänger wird die Leistungsfähigkeit beeinträchtigt. Entfernen Sie Staub mit einem weichen Tuch.
- Die Signalübertragung wird unter Umständen deaktiviert, wenn sich im selben Raum eine Leuchtstofflampe mit elektronischem Starter (z. B. Wechselrichter-Glühlampen) befindet. Wenden Sie sich in einem solchen Fall an den Fachhändler.
- Sollten die Fernbedienungssignale von einem anderen Gerät empfangen werden, stellen Sie das entsprechende Gerät an einem anderen Ort auf, oder wenden Sie sich an den Fachhändler.
- Wenn die Fernbedienung nicht verwendet wird, schließen Sie die Abdeckung, um Fehlfunktionen zu vermeiden.



VOR DEM BETRIEB



■ So stellen Sie den Kalender und die Uhr ein

1. Drücken Sie auf **RESET** (RESET-Taste), wenn Sie erstmalig die Zeit einstellen. Die „Jahr“-Anzeige blinkt.
2. Drücken Sie die Taste **TIME** (ZEIT) zum Einstellen des aktuellen Jahrs.
3. Drücken Sie auf **CLOCK** (UHRZEIT-Taste). Die Anzeigen „Tag“ und „Monat“ blinken.
4. Drücken Sie die Taste **TIME** (ZEIT) zum Einstellen des aktuellen Tags und des Monats.
5. Drücken Sie auf **CLOCK** (UHRZEIT-Taste). Die Anzeige „UHRZEIT“ blinkt.
6. Drücken Sie die Taste **TIME** (ZEIT) zum Einstellen der aktuellen Uhrzeit.
7. Drücken Sie auf **CLOCK** (UHRZEIT-Taste).

Der Kalender und die Uhrzeit sind nun korrekt eingestellt.

Um Änderungen am Kalender oder der Uhrzeit vorzunehmen, drücken Sie **CLOCK** (UHRZEIT-Taste). Führen Sie anschließend die Schritte 1 bis 7 durch.

Kalender und Uhrzeit müssen nach dem Austauschen der Batterien neu eingestellt werden.

Nach dem Batteriewechsel:

1. Drücken Sie auf **RESET** (RESET-Taste).
2. Richten Sie die Fernbedienung auf das Innengerät, und drücken Sie die **INFO** (INFO)-Taste.
3. Der Kalender und die Uhrzeit des Innengeräts werden übertragen.

■ Der Kalender und die Uhrzeit des Innengeräts werden in den folgenden Fällen nicht übertragen:

- Es kommt zu einem Stromausfall.
- Der Trennschalter wurde vom Benutzer abgeschaltet (Gerät befindet sich nicht im STANDBY-MODUS).

HINWEIS

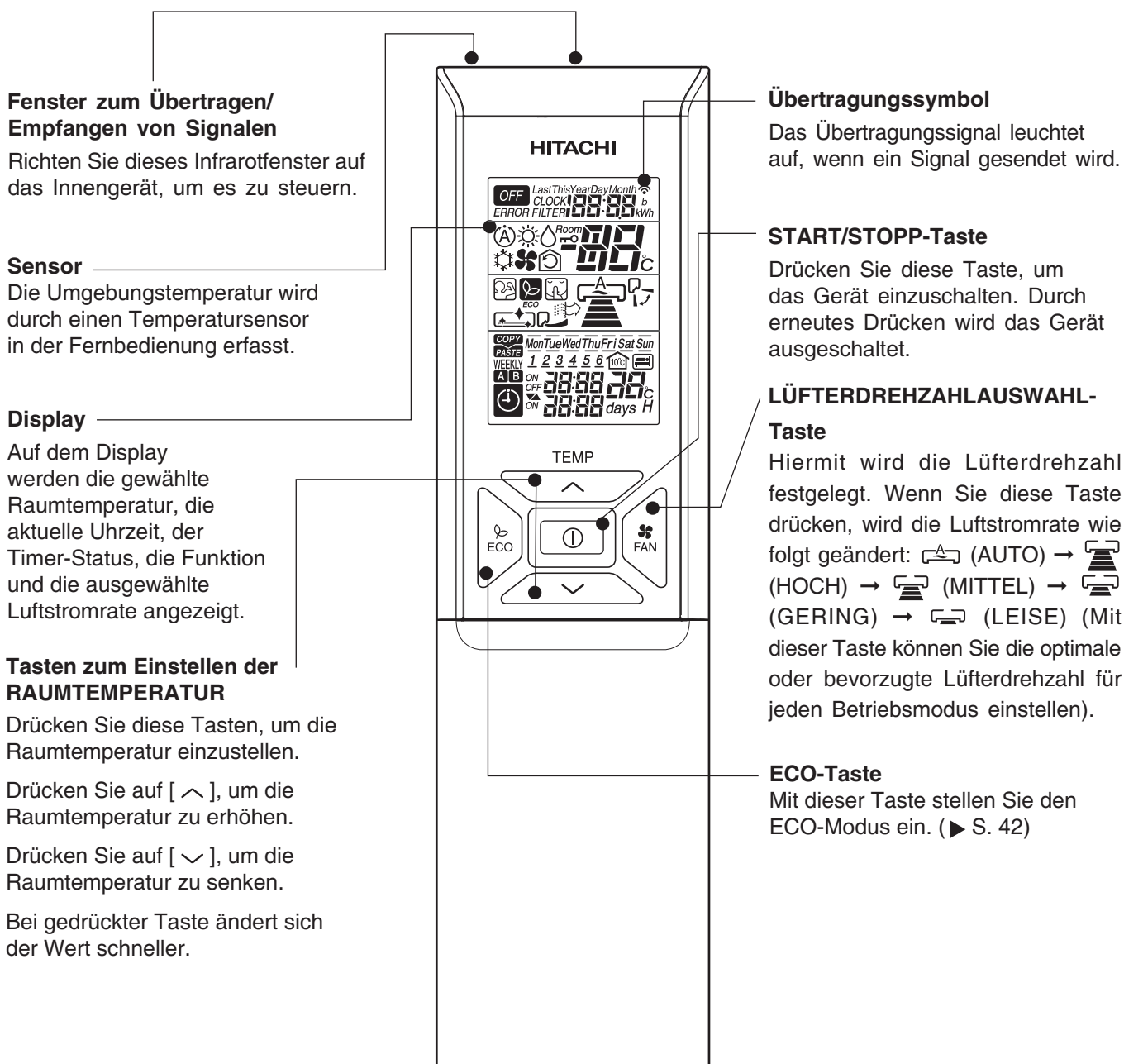
Hinweis zum Einstellen von Kalender und Uhrzeit

- Wenn der Kalender und die Uhrzeit nicht eingestellt werden, können auch der Ein- und Ausschalt-Timer sowie der Wochen-Timer nicht eingestellt werden.
- Wenn der Kalender und die Uhrzeit nicht korrekt eingestellt werden, funktionieren der Ein- und Ausschalt-Timer sowie der Wochen-Timer nicht einwandfrei.
- Wenn der EIN- und AUS-Timer sowie der Wochen-Timer eingestellt sind, können die Einstellungen für den Kalender und die Uhrzeit nicht geändert werden. Wenn Sie die Einstellungen für den Kalender und die Uhrzeit ändern möchten, müssen Sie zunächst den EIN- und AUS-Timer sowie den Wochen-Timer löschen.

BEZEICHNUNGEN UND FUNKTIONEN DER FERNBEDIENUNG

FERNBEDIENUNG

- Hiermit wird der Betrieb des Innengeräts gesteuert. Die Reichweite der Fernbedienung beträgt etwa 7 Meter. Wird die Innenraumbelichtung elektronisch gesteuert, kann die Reichweite der Fernbedienung kürzer sein. Dieses Gerät kann mit der bereitgestellten Halterung an der Wand montiert werden. Stellen Sie vor der Montage sicher, dass das Innengerät über die Fernbedienung gesteuert werden kann.
- Gehen Sie umsichtig mit der Fernbedienung um. Die Signalübertragung kann beeinträchtigt werden, wenn sie fallen gelassen oder feucht wird.
- Wenn neue Batterien in die Fernbedienung eingelegt werden, dauert es etwa 10 Sekunden, bis das Gerät auf Befehle reagiert und angesteuert werden kann.
- Wird die Fernsteuerung im ausgeschalteten Zustand für ca. 3 Minuten nicht genutzt (angezeigt durch **OFF** in der Anzeige), wird die LCD-Anzeige deaktiviert.
- Nach dem Einstellen der Uhrzeit wird die LCD-Anzeige innerhalb von ca. zehn Minuten abgeschaltet, wenn die Fernbedienung nicht verwendet wird.
- Die LCD-Anzeige wird eingeschaltet, sobald Sie eine beliebige Taste drücken.
- Die LCD-Anzeige wird nicht abgeschaltet, während Sie den TIMER einstellen.



BEZEICHNUNGEN UND FUNKTIONEN DER FERNBEDIENUNG

POWERFUL-Taste
Mit dieser Taste stellen Sie den POWERFUL-Modus ein.
(► S. 40)

INFO-Taste
(► S. 54)

ONE-TOUCH-CLEAN-Taste
(► S. 44)

LEAVE-HOME-Taste
(► S. 43)

ECO-RUHE-TIMER-Taste
Mit dieser Taste stellen Sie den ECO-Ruhe-Timer ein. (► S. 46)

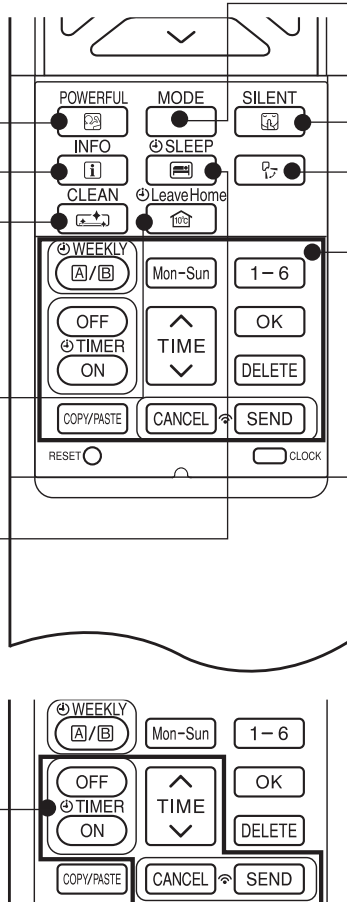
TIMER EIN/AUS-Einstelltasten
(► S. 45)

MODUSAUSWAHL-Taste
Mit dieser Taste wählen Sie den Betriebsmodus aus. Wenn Sie diese Taste drücken, wird der Modus wie folgt geändert: (AUTO) → (HEIZEN) → (ENTFEUCHTEN) → (KÜHLEN) und → (VENTILATOR) (in wiederkehrender Reihenfolge).

GERÄUSCHARM-Taste
Mit dieser Taste stellen Sie den GERÄUSCHARM-Modus ein.
(► S. 41)

AUTOMATIK-SCHWINGKLAPPEN-Taste (vertikal)
Legt den Winkel für den horizontalen Luftdeflektor fest. (► S. 39)

WOCHEN-TIMER-Einstelltasten
(► S. 48)



	BETRIEBSARTWÄHLER
	AUTO
	HEIZEN
	ENTFEUCHTEN
	KÜHLEN
	LÜFTER
	LÜFTERDREHZAHL
	AUTO
	GERÄUSCHARM
	NIEDRIG
	MITTEL
	HOCH
	START / STOPP
	ECO

	LÜFTER
	POWERFUL
	GERÄUSCHARM
	INFO
	BETRIEBSZEIT-TIMER
	AUTO-SCHWING (VERTIKAL)
	LEAVE HOME
	SAUBER
Mon-Sun	TAG
1-6	PROGRAMM NR.

	TIMER EIN/AUS
	TIMER EIN/AUS
	UHRZEIT
	OK
	LÖSCHEN
	KOPIEREN / EINFÜGEN
	STORNIEREN
	SENDEN
	UHRZEIT

Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung

- Schützen Sie die Fernbedienung vor:
 - direkter Sonneneinstrahlung
 - unmittelbarer Einwirkung eines Heizgeräts
- Gehen Sie umsichtig mit der Fernbedienung um. Lassen Sie sie nicht fallen und schützen Sie sie vor Wasser.
- Nachdem das Außengerät angehalten wurde, startet es erst nach etwa 3 Minuten wieder (sofern Sie es nicht über den Netzschalter aus- und wieder einschalten bzw. das Netzkabel abziehen und dann wieder einstecken).
Das dient zum Schutz des Geräts und weist nicht auf einen Fehler hin.
- Wenn Sie die MODUSAUSWAHL-Taste während des Betriebs drücken, wird das Gerät zu seinem Schutz etwa 3 Minuten lang angehalten.

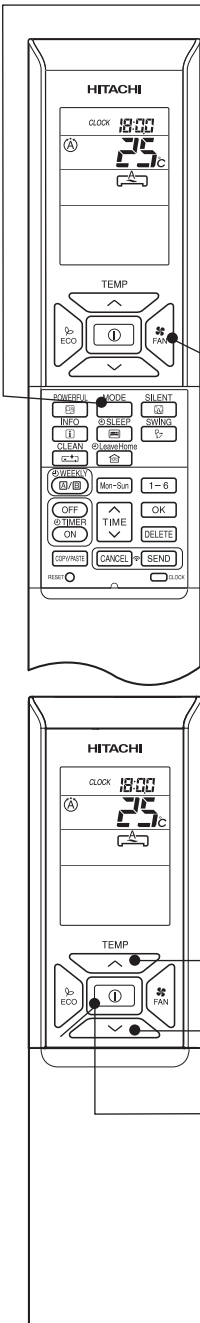
VERSCHIEDENE FUNKTIONEN

■ Automatische Neustartfunktion

- Bei einem Stromausfall wird das Gerät automatisch im vorherigen Betriebsmodus und mit der vorherigen Luftstromrichtung neu gestartet, wenn die Stromversorgung wiederhergestellt ist. (Da das Gerät nicht über die Fernbedienung angehalten wurde.)
- Wenn der Betrieb nach Wiederherstellung der Stromversorgung nicht fortgesetzt werden soll, schalten Sie die Stromversorgung aus.
Wenn Sie den Trennschalter einschalten, wird das Gerät automatisch im vorherigen Betriebsmodus und mit der vorherigen Luftstromrichtung neu gestartet.
Hinweis: 1. Wenn Sie die Automatische Neustartfunktion nicht benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.
2. Die automatische Neustartfunktion ist im Timer- und Betriebszeit-Timer-Modus nicht verfügbar.

AUTOMATIKBETRIEB

Das Gerät bestimmt den Betriebsmodus (HEIZEN oder KÜHLEN) automatisch anhand der aktuellen Raumtemperatur. Der gewählte Betriebsmodus ändert sich, wenn sich die Raumtemperatur ändert. Der Betriebsmodus ändert sich jedoch nicht, wenn das Innengerät mit einem Außengerät der Multi-Bauart verbunden ist.



1

Drücken Sie die Auswahltaste MODE, sodass die Anzeige den Betriebsmodus **(A)** (AUTO) darstellt.

- Bei Auswahl von AUTO ermittelt das Gerät den Betriebsmodus (HEIZEN oder KÜHLEN) automatisch anhand der aktuellen Raumtemperatur. Der Betriebsmodus ändert sich jedoch nicht, wenn das Innengerät mit einem Außengerät der Multi-Bauart verbunden ist.
- Wenn der vom Gerät automatisch gewählte Modus Ihnen nicht zusagt, können Sie die Moduseinstellung (HEIZEN, ENTFEUCHTEN, KÜHLEN oder LÜFTER) manuell ändern.

2

Stellen Sie die gewünschte Ventilator Drehzahl mit der Taste **FAN** (VENTILATOR DREHZAHL) ein (die Einstellung wird angezeigt).

→ **(A)** (AUTO) → **(H)** (HOCH) → **(M)** (MITTEL) → **(L)** (NIEDRIG) → **(G)** (GERÄUSCHARM) → **(A)** (AUTO)

3

Stellen Sie die gewünschte Raumtemperatur über die TEMPERATUR-Tasten ein (die Einstellung wird auf dem Display angezeigt). Die Temperatureinstellung und die tatsächliche Raumtemperatur können je nach Bedingungen abweichen.

START STOPP

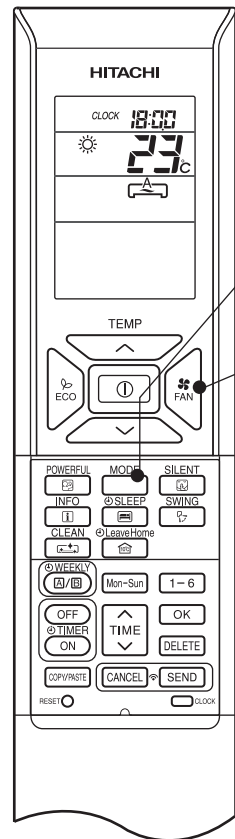
Drücken Sie die Taste **(I)** (START/STOPP). Bei Betriebsstart wird ein Signalton ausgegeben. Drücken Sie die Taste erneut, um das Gerät anzuhalten.

- Da die Einstellungen im Speicher der Fernbedienung abgelegt werden, müssen Sie beim nächsten Mal nur die **(I)** (START/STOPP)-Taste drücken.

Drücken Sie zur Auswahl von AUTO, HOCH, MITTEL, NIEDRIG oder LEISE die **FAN** (LÜFTERDREHZAHL)-Taste.

HEIZBETRIEB

- Verwenden Sie das Gerät zum Heizen, wenn die Außentemperatur unter 21°C liegt. Wenn die Außentemperatur zu hoch ist (über 21°C), funktioniert die Heizfunktion möglicherweise nicht, um das Gerät zu schützen.
- Verwenden Sie dieses Gerät ab einer Außentemperatur von -15°C, um einen langfristig zuverlässigen Gerätebetrieb zu gewährleisten.

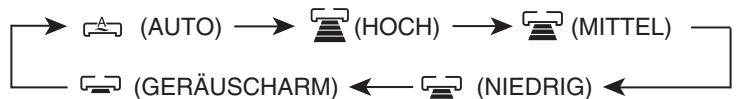


1

Drücken Sie die MODUSAUSWAHL-Taste, damit auf dem Display der Betriebsmodus (HEIZEN) angezeigt wird.

2

Stellen Sie die gewünschte LÜFTERDREHZAHL über die Taste (LÜFTERDREHZAHL) ein (die Einstellung wird auf dem Display angezeigt).



3

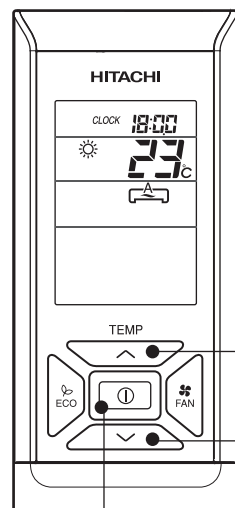
Stellen Sie die gewünschte Raumtemperatur über die TEMPERATUR-Tasten ein (die Einstellung wird auf dem Display angezeigt).

Die Temperatureinstellung und die tatsächliche Raumtemperatur können je nach Bedingungen abweichen.

**START
STOPP**

Drücken Sie die Taste (START/STOPP). Zu Beginn des Heizbetriebs wird ein Signalton ausgegeben. Drücken Sie die Taste erneut, um das Gerät anzuhalten.

- Da die Einstellungen im Speicher der Fernbedienung abgelegt werden, müssen Sie beim nächsten Mal nur die (START/STOPP)-Taste drücken.
- Im Modus AUTO ändert sich die Lüfterdrehzahl wie folgt automatisch:
 - Bei einem großen Unterschied zwischen Raumtemperatur und eingestellter Temperatur läuft der Lüfter mit der Drehzahleinstellung HOCH an.
 - Erreicht die Raumtemperatur den eingestellten Wert, wird die Lüfterdrehzahl verringert, um die optimale Raumtemperatur für ein gesünderes Heizen beizubehalten.



Entfrostern

Die Entfrostung wird etwa einmal pro Stunde durchgeführt, wenn sich Frost auf dem Wärmetauscher des Außengeräts bildet. Die Entfrostungsdauer beträgt jeweils ca. 5 bis 10 Minuten.

Beim Entfrostern blinkt die Betriebsanzeige im folgenden Muster: 3 Sekunden ein, 0,5 Sekunden aus.

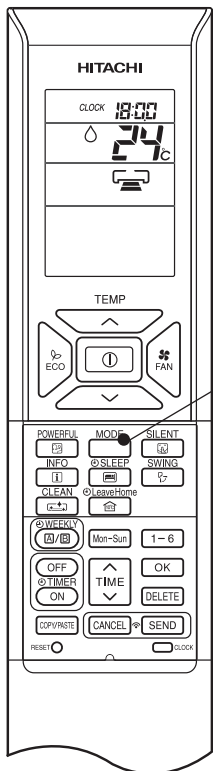
Die maximale Dauer für den Entfrosterbetrieb beträgt 20 Minuten.

Besteht jedoch eine Verbindung zwischen dem Innengerät und einem Außengerät der Multi-Bauart, beträgt die maximale Betriebsdauer für den Entfrosterbetrieb 15 Minuten.



(Wenn eine längere Leitung als gewöhnlich verwendet wird, steigt die Wahrscheinlichkeit der Frostbildung.)

ENTFEUCHTERBETRIEB

Verwenden Sie das Gerät zum Entfeuchten, wenn die Raumtemperatur über 16 °C liegt.
Unter 15 °C steht die Entfeuchterfunktion nicht zur Verfügung.

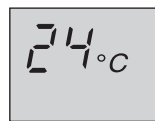


1

Drücken Sie die Auswahltaste MODE, sodass in der Anzeige  (ENTFEUCHTEN) erscheint.
Die Einstellung für die Lüfterdrehzahl ist NIEDRIG.
Drücken Sie die Taste  (LÜFTERDREHZAHL), um LEISE oder GERING auszuwählen.


2


Stellen Sie die gewünschte Raumtemperatur über die RAUMTEMPERATUR-Einstelltasten ein (die Einstellung wird auf dem Display angezeigt).

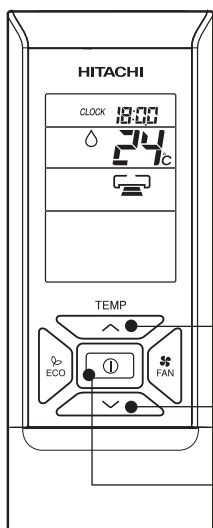


Für den Entfeuchterbetrieb sollte die Raumtemperatur zwischen 20 und 26°C liegen.

**START
STOPP**

Drücken Sie die Taste  (START/STOPP). Zu Beginn des Entfeuchterbetriebs wird ein Signalton ausgegeben. Drücken Sie die Taste erneut, um das Gerät anzuhalten.

- Da die Einstellungen im Speicher der Fernbedienung abgelegt werden, müssen Sie beim nächsten Mal nur die  (START/STOPP)-Taste drücken.

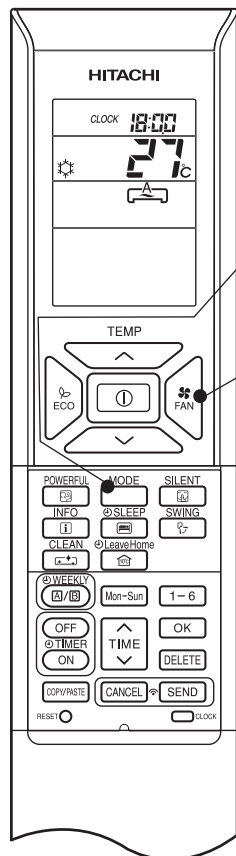


■ Entfeuchterfunktion


- Wenn die Raumtemperatur über der Temperatureinstellung liegt: Das Gerät entfeuchtet den Raum und kühlt die Raumtemperatur auf den voreingestellten Wert.
Wenn die Raumtemperatur unter der Temperatureinstellung liegt: Das Entfeuchten erfolgt bei einer Temperatureinstellung, die etwas unter der aktuellen Raumtemperatur liegt. Dabei spielt es keine Rolle, welche Temperatur eingestellt ist.
- Je nach Anzahl der Personen im Raum oder anderen Raumbedingungen wird die eingestellte Raumtemperatur möglicherweise nicht erreicht.

KÜHLBETRIEB

Verwenden Sie das Gerät zum Kühlen, wenn die Außentemperatur zwischen -10 und 43 °C liegt. Wenn die Luftfeuchtigkeit im Raum sehr hoch ist (80 %), kann sich Kondensat am Luftauslassgitter des Innengeräts bilden.

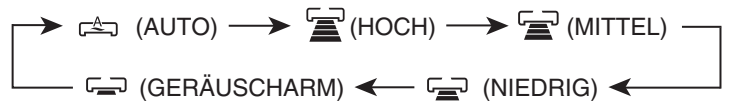


1

Drücken Sie die Auswahltaste MODE, sodass in der Anzeige  (KÜHLEN) erscheint.

2

Stellen Sie die gewünschte Ventilatorzahl mit der Taste (VENTILATOR-DREHZAHLEN) ein (die Einstellung wird angezeigt).






3

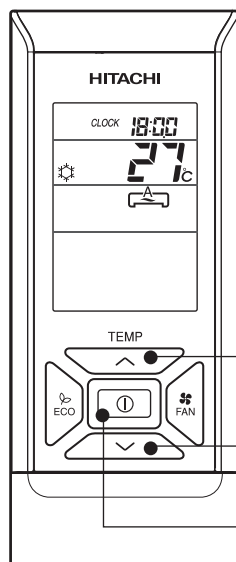
Stellen Sie die gewünschte Raumtemperatur über die TEMPERATUR-Tasten ein (die Einstellung wird auf dem Display angezeigt).

Die Temperatureinstellung und die tatsächliche Raumtemperatur können je nach Bedingungen abweichen.

**START
STOPP**

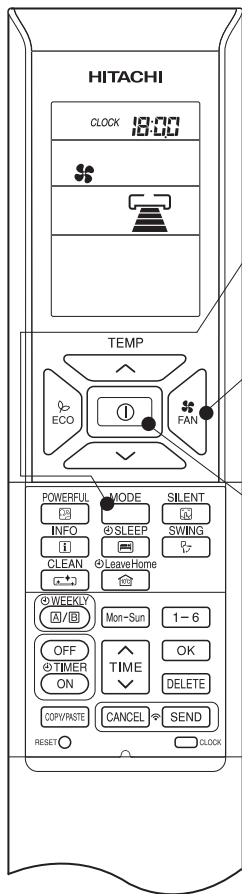
Drücken Sie die Taste  (START/STOPP). Zu Beginn des Kühlbetriebs wird ein Signalton ausgegeben. Drücken Sie die Taste erneut, um das Gerät anzuhalten. Die Kühlfunktion wird nicht gestartet, wenn die Temperatureinstellung über der aktuellen Raumtemperatur liegt (auch wenn die BETRIEBSANZEIGE  leuchtet). Der Kühlbetrieb wird gestartet, sobald der Benutzer eine Temperatureinstellung unter der aktuellen Raumtemperatur wählt.

- Da die Einstellungen im Speicher der Fernbedienung abgelegt werden, müssen Sie beim nächsten Mal nur die  (START/STOPP)-Taste drücken.
- Im Modus AUTO ändert sich die Lüfterdrehzahl wie folgt automatisch:
 - Bei einem großen Unterschied zwischen Raumtemperatur und eingestellter Temperatur läuft der Lüfter mit der Drehzahleinstellung HOCH an.
 - Wenn die Raumtemperatur die voreingestellte Temperatur erreicht hat, wird die Lüfterdrehzahl gesenkt, um eine optimale Raumtemperatur für eine natürliche, gesunde Kühlung zu erreichen.



LÜFTERBETRIEB


Der Benutzer kann das Gerät einfach als Luftumwälzungsventilator verwenden.

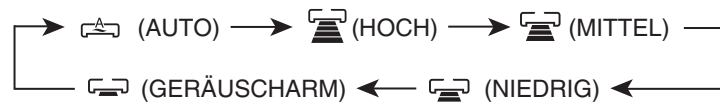


1


Drücken Sie die MODUSAUSWAHL-Taste, damit auf dem Display der Betriebsmodus  (LÜFTER) angezeigt wird.

2

Stellen Sie die gewünschte LÜFTERDREHZAHL über die  (LÜFTERDREHZAHL)-Taste ein. (Die Einstellung wird auf dem Display angezeigt.)




**START
STOPP**

Drücken Sie die  (START/STOPP)-Taste. Zu Beginn des Lüfterbetriebs wird ein Signalton ausgegeben. Drücken Sie die Taste erneut, um das Gerät anzuhalten.


AUTOMATISCHER SCHWINGMODUS

■ So starten Sie vertikales automatisches Schwingen

- Drücken Sie die  (AUTOMATISCHES SCHWINGEN (VERTIKAL)) Taste. Die Deflektoren schwingen nach oben und unten.

 wird auf der LCD-Anzeige angezeigt.

■ So brechen Sie vertikales automatisches Schwingen ab

- Drücken Sie die  (AUTOMATISCHES SCHWINGEN (VERTIKAL)) Taste erneut. Die Deflektoren bleiben in der aktuellen Position stehen.

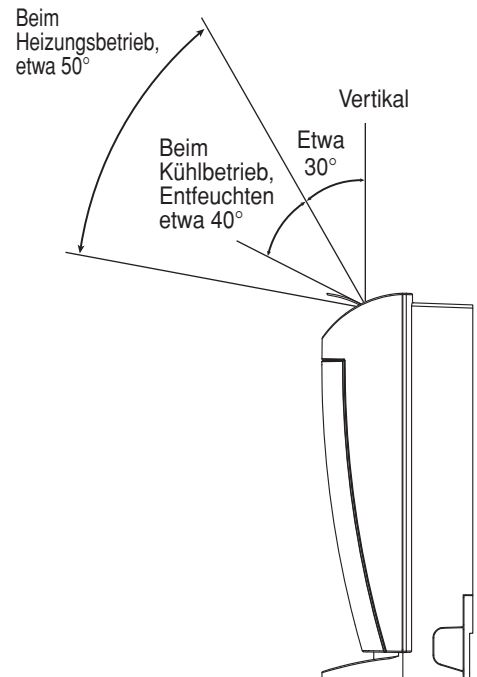
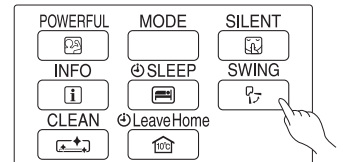
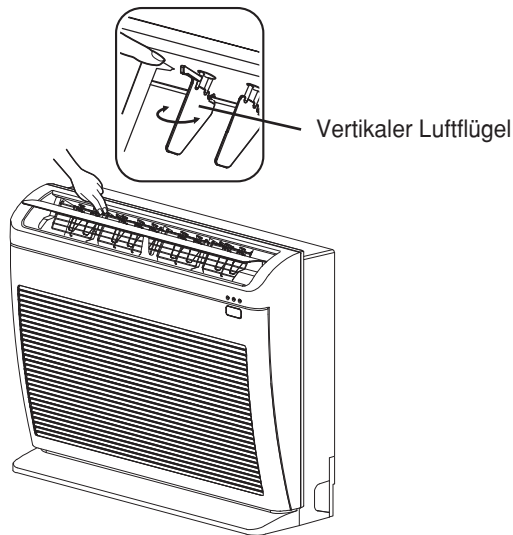
 wird nicht mehr auf dem LCD-Display angezeigt.

HINWEIS

- In den Modi KÜHLEN und ENTFEUCHTEN sollten die Deflektoren nicht schwingen oder sich länger in der unteren Position befinden (beim vertikalen automatischen Schwingen). Dies kann zur Bildung von Kondenswasser auf den Deflektoren führen.


Einstellen der klimatisierten Luft nach links und rechts.

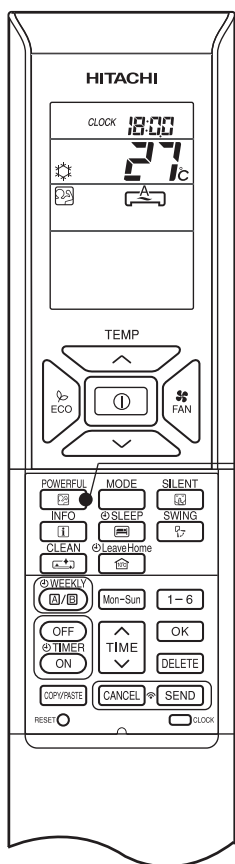
Den horizontalen Luftreflektor gemäß Abbildung halten und verstellen, um die klimatisierte Luft nach links und rechts zu verstellen.





VORSICHT

- Wenn das Gerät lange im Kühlbetrieb läuft und die Luftleitlamellen nach unten zeigen und automatisch bewegt werden, kondensiert Wasser auf den Luftleitlamellen, das gelegentlich abtropft. Hierdurch können Möbel naß werden.

- Durch Drücken der  (POWERFUL)-Taste während des Modus AUTO, HEIZEN, ENTFEUCHTEN, KÜHLEN oder LÜFTER läuft die Klimaanlage mit maximaler Kraft.
- Im POWERFUL-Modus gibt das Innengerät in den Modi KÜHLEN oder HEIZEN kalte bzw. warme Luft ab.






■ So wird der POWERFUL-Modus gestartet

- Drücken Sie während des Betriebs auf  (POWERFUL-Taste). „“ wird auf dem LCD-Display angezeigt.

POWERFUL-Modus endet in 20 Minuten. Anschließend nimmt das Gerät den Betrieb mit den Einstellungen auf, die vor dem POWERFUL-Modus verwendet wurden.


■ So wird der POWERFUL-Modus beendet

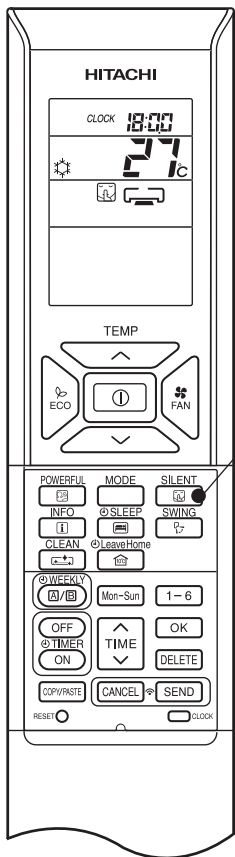
- Drücken Sie die Taste  (START/STOPP). Oder
 - Drücken Sie erneut auf  (POWERFUL-Taste).
- Der POWERFUL-Modus wird beendet.
- „“ wird nicht mehr auf dem LCD-Display angezeigt.

HINWEIS



- Beim Auswählen von Betriebszeit-, ECO-, Geräuscharm- oder LEAVE-HOME-Modus wird der POWERFUL-Betrieb beendet.
- Im POWERFUL-Modus wird die Kapazität der Klimaanlage nicht erhöht,
 - wenn das Gerät bereits die maximale Kapazität ausschöpft.
 - bevor der Entfrostonbetrieb aufgenommen wird (wenn die Klimaanlage im HEIZEN-Modus läuft).
- Nach dem automatischen Neustart wird der POWERFUL-Modus beendet und die vorangegangene Betriebsart wieder aufgenommen.
- Bei Verbindungen mit mehreren Modellen funktioniert der POWERFUL-Modus je nach Betriebsbedingungen möglicherweise nicht.

GERÄUSCHARMER BETRIEB




- Durch Drücken der  (GERÄUSCHARM)-Taste im Modus AUTO, HEIZEN, ENTFEUCHTEN, KÜHLEN oder LÜFTER wird die Lüfterdrehzahl zu sehr niedrig geändert.



■ So wird der GERÄUSCHARM-Modus gestartet

- Drücken Sie während des Betriebs auf  (GERÄUSCHARM-Taste).
„“ wird auf dem LCD-Display angezeigt. Die Lüfterdrehzahl ist sehr niedrig.

■ So wird der GERÄUSCHARM-Modus beendet



- Drücken Sie die  (START/STOPP)-Taste. Oder
- Drücken Sie die Taste  (LEISE) erneut oder  die Taste (LÜFTERDREHZAHL).

Der Betrieb kehrt vor dem Beginn des GERÄUSCHARM-Modus zur vorangegangenen Lüfterdrehzahl zurück.

Der GERÄUSCHARM-Modus wird beendet.

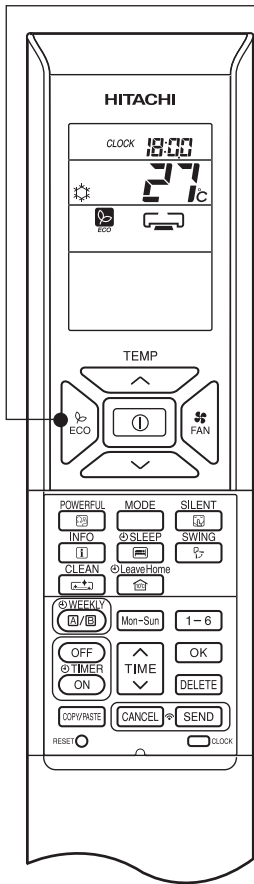
„“ wird nicht mehr auf dem LCD-Display angezeigt.

HINWEIS


- Beim Auswählen des POWERFUL-Modus wird der GERÄUSCHARM-Modus beendet. Vor dem Beginn des GERÄUSCHARM-Modus kehrt die Lüfterdrehzahl zur vorangegangenen Lüfterdrehzahl zurück.
- Nach dem automatischen Neustart wird der GERÄUSCHARM-Modus abgebrochen. Vor dem Beginn des GERÄUSCHARM-Modus kehrt die Lüfterdrehzahl zur vorangegangenen Lüfterdrehzahl zurück.
- Während des Betriebs mit der Lüfterdrehzahl  (GERÄUSCHARM), wird beim Drücken von  (GERÄUSCHARM-Taste) die Lüfterdrehzahl nicht geändert.




Der ECO-Modus stellt eine Energiesparfunktion dar, da die eingestellte Temperatur automatisch geändert und der maximale Stromverbrauch reduziert wird.



1

- Durch Drücken auf  (ECO-Taste) im AUTO-, HEIZEN-, ENTFEUCHTEN- oder KÜHLEN-Betrieb läuft die Klimaanlage im „ECO“-Modus.

■ So wird der ECO-Modus gestartet


- Drücken Sie während des Betriebs auf  (ECO-Taste).

„“ wird auf dem LCD-Display angezeigt.

Im Energiesparmodus wird zunächst die eingestellte Temperatur automatisch erhöht oder gesenkt und der Stromverbrauch reduziert. Diese Funktion kann je nach verbundenem Außengerät variieren.

■ So wird der ECO-Modus beendet

- Drücken Sie die Taste  (START/STOPP). Oder
- Drücken Sie erneut auf  (ECO-Taste).

„“ wird nicht mehr auf dem LCD-Display angezeigt.

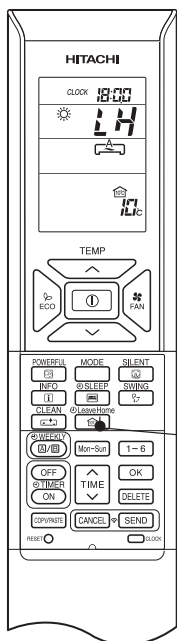
HINWEIS

- Die ECO-Funktion wird nicht genutzt, wenn der Stromverbrauch niedrig ist.
- Durch Drücken auf die (POWERFUL)-Taste wird der ECO-Modus beendet.
- Nach dem automatischen Neustart wird der ECO-Modus beendet und der vorangegangene Modus wiederaufgenommen.
- Bei Verbindungen mit mehreren Modellen wird der Energiesparbetrieb ausschließlich durch das automatische Erhöhen oder Senken der eingestellten Temperatur geändert. Die Effektivität des ECO-Modus hängt jedoch von den Betriebsbedingungen ab.

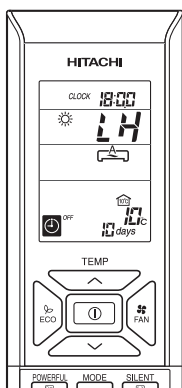
10°C LEAVE-HOME (LH)-MODUS

Verhindern Sie, dass die Raumtemperatur zu stark fällt, indem Sie die Temperatur automatisch auf 10 °C einstellen, wenn niemand zuhause ist. Dieser Modus kann mit den Einstellungen „Durchgehender Betrieb“ oder „Tage-Timer-Betrieb“ betrieben werden. Bitte verwenden Sie „Tage-Timer-Betrieb“, um die Anzahl der Tage auf bis zu 99 Tage zu erhöhen.

Durchgehender Betrieb



Tage-Timer-Betrieb



■ So wird der LEAVE-HOME-Modus gestartet

Option 1. Durchgehender Betrieb.

- Drücken Sie während des Betriebs auf (LEAVE-HOME-Taste). Die Raumtemperatureinstellung beträgt 10 °C und der Heizvorgang beginnt. „☀“, „LH“, „A“, „10°C“ wird auf dem LCD-Display angezeigt.

Option 2. Tage-Timer-Betrieb.

- Drücken Sie während des Betriebs auf (LEAVE-HOME-Taste). Die Raumtemperatureinstellung beträgt 10 °C und der Heizvorgang beginnt. „☀“, „LH“, „A“, „10°C“ wird auf dem LCD-Display angezeigt.

- Stellen Sie ggf. die Anzahl der Betriebstage (1 bis 99 Tage) ein.

Drücken Sie die Taste (ZEIT), um die Anzahl der Tage auszuwählen.

Die Anzahl der Tage blinkt.

- * Drücken Sie die Taste „^“ (AUFWÄRTS), um die Anzahl der Tage um je einen Tag zu erhöhen. 98 Tage, 99 Tage, 1 Tag usw.
- * Drücken Sie die Taste „v“ (ABWÄRTS), um die Anzahl der Tage um je einen Tag zu verringern. 3 Tage, 2 Tage, 1 Tag, 99 Tage usw.
- * Die Tag wird gezählt, wenn die Uhr 0:00 anzeigt.

- Drücken Sie die Taste (SENDEN), um die Anzahl der Betriebstage zu bestätigen. Die Anzeige für die Anzahl an Betriebstagen hört auf zu blinken.
- Drücken Sie auf (STORNIEREN-Taste), um die Anzahl an Betriebstagen zurückzusetzen oder durchgehenden Betrieb auszuwählen.

1

■ So wird der LEAVE-HOME-Modus beendet

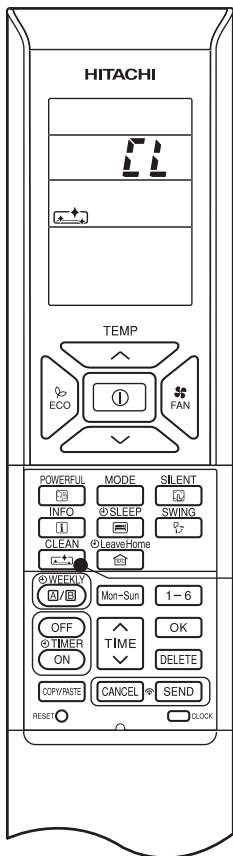
- Drücken Sie die Taste (START/STOPP). Oder
- Drücken Sie erneut auf (LEAVE-HOME-Taste). Kehren Sie zur vorherigen Betriebsart zurück. Oder
- Wechseln Sie durch Drücken der Taste (MODUS) zu einem anderen Betriebsmodus.

HINWEIS


- Wenn die Anzahl an Betriebstagen für Leave Home erreicht wird oder Sie die (Leave Home)-Taste erneut drücken, wird die Einheit im vorangegangenen Modus betrieben.
- Im Leave-Home-Modus können die Lüfterdrehzahl und die Position des horizontalen Luftdeflektors nicht geändert werden.
- Durch Drücken der (Leave Home)-Taste wird die Verwendung von Wochen-Timer oder Einmal-Timer beendet.
- Nach einem Stromausfall werden nach dem automatischen Neustart alle Einstellungen für die Anzahl an Betriebstagen zurückgesetzt, und das Gerät läuft im durchgehenden Betrieb.
- Wenn bei mehreren Verbindungen in jedem Raum ein anderer Betriebsmodus verwendet wird, z.B. NUR LÜFTER, KÜHLEN, ENTFEUCHTEN oder AUTO, kann der Leave-Home-Modus zwar eingestellt, aber nicht betrieben werden. Um den Leave-Home-Modus starten zu können, muss der Betrieb in allen Räumen beendet werden. Drücken Sie anschließend die (LEAVE HOME)-Taste, um den Leave Home-Modus zu starten.
- Wenn bei mehreren Verbindungen für jeden Raum der HEIZEN-Modus ausgewählt wurde, kann der Leave Home-Modus durch Drücken der (LEAVE HOME)-Taste gestartet werden.
- Wenn bei mehreren Verbindungen für in mindestens zwei Räumen der Leave-Home-Modus ausgewählt wurde, kann die voreingestellte Temperatur von 10°C unter Umständen nicht erreicht werden. Dies hängt zudem von der Außentemperatur ab.
- Der POWERFUL-, GERÄUSCHARM- und ECO-Modus ist im Leave-Home-Modus nicht möglich.

SAUBER (ONE-TOUCH-CLEAN)-MODUS

Trocknen des Wärmetauschers innen nach dem Kühlen, um Schimmel vorzubeugen.



■ So wird der SAUBER-Modus gestartet


- Drücken Sie die  (SAUBER)-Taste, wenn die Einheit ausgeschaltet ist.
Die für den One-Touch-Clean-Modus erforderliche Zeit beträgt 60 Minuten. Während dieses Vorgangs sind die Modi HEIZEN und LÜFTER aktiv. Im One-Touch-Clean-Modus blinkt die Betriebsanzeige.

„  „, „  “ wird auf dem LCD-Display angezeigt.

■ So wird der SAUBER-Modus beendet

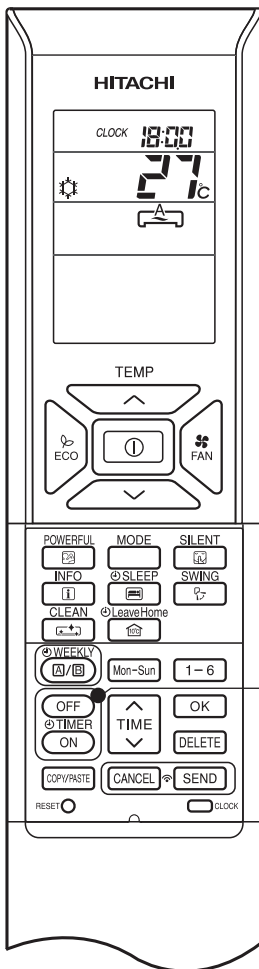
- Drücken Sie die Taste  (START/STOPP). Oder
- Drücken Sie erneut auf  (SAUBER-Taste).

HINWEIS

- Nach dem Ende des SAUBER-Modus wird das Gerät automatisch abgeschaltet.
- Wenn der Wochen-Timer oder der Einmal-Timer eingestellt ist, müssen sie vor dem Ausführen der SAUBER-Funktion beendet werden.
- Wenn Sie bei mehreren Verbindungen die  (REINIGEN)-Taste drücken, wird der Betrieb auf den Modus LÜFTER beschränkt.
- Wenn bei mehreren Verbindungen in einem Raum zunächst die SAUBER-Funktion ausgeführt wird, können in den anderen Räumen die Modi KÜHLEN, ENTFEUCHTEN oder LÜFTER genutzt werden. Wenn in den anderen Räumen jedoch der Modus HEIZEN eingesetzt werden muss, arbeitet die Klimaanlage im STANDBY-Modus. Nach Abschluss des Modus REINIGEN wird der Modus HEIZEN gestartet.



TIMER-BETRIEB (TIMER EIN/AUS)



DEUTSCH

AUSSCHALT-TIMER

Sie können das Gerät so einrichten, dass es zu einer vorgegebenen Uhrzeit ausgeschaltet wird.

1. Drücken Sie die Taste (AUS-TIMER). und blinken im Display.
2. Stellen Sie die Abschaltzeit mit der Taste (ZEIT) ein.
3. Richten Sie die Fernbedienung nach dem Einstellen auf das Innengerät, und drücken Sie die (SENDEN)-Taste.

und „Uhrzeit einstellen“ leuchten auf, anstatt zu blinken.

Es ertönt ein Signalton über das Innengerät, und die (TIMER)-Lampe des Innengeräts leuchtet auf.

EINSCHALT-TIMER

Das Gerät wird zu den vorgegebenen Uhrzeiten eingeschaltet.

1. Drücken Sie auf (AUSSCHALT-TIMER-Taste). und blinken auf dem Display.
2. Stellen Sie die Aktivierungszeit mit der Taste (ZEIT) ein.
3. Richten Sie die Fernbedienung nach dem Einstellen auf das Innengerät, und drücken Sie die (SENDEN)-Taste.

und die voreingestellte Uhrzeit leuchten auf, anstatt zu blinken.

Es ertönt ein Signalton über das Innengerät, und die (TIMER)-Lampe des Innengeräts leuchtet auf.

TIMER EIN/AUS

- Das Gerät wird zu den vorgegebenen Uhrzeiten ein- und ausgeschaltet (bzw. aus- und eingeschaltet).
- Das Umschalten erfolgt zuerst zu der eingestellten Uhrzeit, die am frühesten eintritt.
- Das Pfeilsymbol, das auf dem Display erscheint, gibt die Reihenfolge der Umschaltvorgänge an.

1. Drücken Sie die Taste (AUS-TIMER), sodass und im Display blinken.
2. Stellen Sie die Abschaltzeit mit der Taste (ZEIT) ein. Richten Sie die Fernbedienung nach dem Einstellen auf das Innengerät, und drücken Sie die (SENDEN)-Taste.
3. Drücken Sie auf (EINSCHALT-TIMER-Taste), sodass und die voreingestellte Ausschaltzeit aufleuchten.
 und blinken.
4. Stellen Sie die Aktivierungszeit mit der Taste (ZEIT) ein.
5. Richten Sie die Fernbedienung nach dem Einstellen auf das Innengerät, und drücken Sie die (SENDEN)-Taste.

und die eingestellte Einschaltzeit leuchten auf, anstatt zu blinken.

Es ertönt ein Signalton über das Innengerät, und die (TIMER)-Lampe des Innengeräts leuchtet auf.

■ Der Timer kann auf drei Arten verwendet werden: AUS-Timer, EIN-Timer und EIN/AUS (AUS/EIN)-Timer. Stellen Sie zuerst die aktuelle Uhrzeit ein, da diese als Bezugspunkt verwendet wird.

■ So stornieren Sie eine Reservierung

- Richten Sie das Infrarotfenster der Fernbedienung auf das Innengerät und drücken (STORNIEREN-Taste).
 und die eingestellte Aktivierungs- oder Abschaltzeit erlöschen mit einem akustischen Signal, und die Leuchte (TIMER) an der Raumeinheit erlischt.

HINWEIS

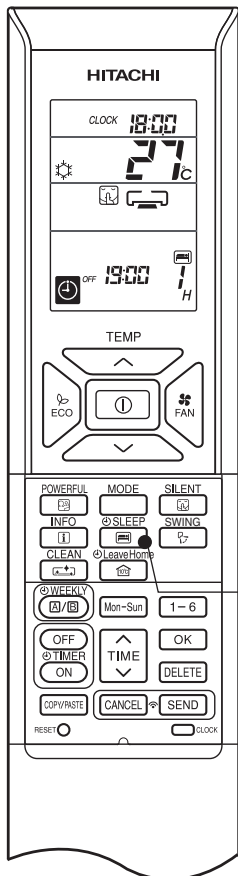
- Der Benutzer kann nur jeweils einen Timer-Modus festlegen: den AUS-Timer, den EIN-Timer oder den EIN/AUS-Timer.
- Wenn bei bereits eingestelltem WOCHEN-TIMER zusätzlich der EINMAL-TIMER aktiviert wird, hat der EINMAL-TIMER Priorität. Wenn der Betrieb des EINMAL-TIMER abgeschlossen wurde, wird der WOCHEN-TIMER aktiviert.



Der Timer kann auf bis zu 7 Stunden eingestellt werden.

Wenn Sie die (RUHE)-Taste während des Modus AUTO, HEIZEN, ENTFEUCHTEN, KÜHLEN oder LÜFTER drücken, schaltet die Einheit die Raumtemperatur um und reduziert die Lüfterdrehzahl. Dies führt zu Energieeinsparungen.

Stellen Sie die aktuelle Uhrzeit ein, bevor Sie den ECO-RUHE-TIMER verwenden.



■ Starten des ECO-RUHE-TIMERS

Drücken Sie während des Betriebs die Taste (RUHE).

- „ „ „ „ „ „ AUS, Deaktivierungszeit, „ „ und die Stunde werden auf dem Display der Fernbedienung angezeigt.
- Bei aktiviertem ECO-RUHE-TIMER dreht sich der Lüfter sehr langsam.
- Die Raumeinheit gibt einen Signalton aus, und die Leuchte (TIMER) an der Raumeinheit leuchtet auf.

Drücken Sie wiederholt die (RUHE)-Taste. Die Stunden werden wie folgt geändert:



- Bei aktivem ECO-RUHE-TIMER wird die Klimaanlage für die angegebene Anzahl von Stunden weiter betrieben und dann ausgeschaltet.
- Wurde der ECO-RUHE-TIMER eingestellt, zeigt das Display der Fernbedienung die Abschaltzeit an.



Beispiel: Wird der ECO-RUHE-TIMER um 18 Uhr auf eine Stunde eingestellt, erfolgt die Deaktivierung um 19 Uhr.

■ So brechen Sie den ECO-RUHE-TIMER ab

Drücken Sie die Taste (START/STOPP).

- Die Raumklimaanlage wird ausgeschaltet.

Drücken Sie erneut die (RUHE)-Taste, bis „ „ „ „ „ „, Deaktivierungszeit, „ „ und die Stunde auf dem Display der Fernbedienung erlöschen.

Drücken Sie die Taste (ABBRECHEN).

- Das Innengerät gibt einen Signalton aus, und die (TIMER)-Leuchte am Innengerät wird deaktiviert.
- Der RUHE-TIMER wird deaktiviert.



■ So stellen Sie ECO-RUHE-TIMER und EIN-TIMER ein

Die Klimaanlage wird durch den ECO-RUHE-TIMER deaktiviert und durch den EIN-TIMER aktiviert.


1. Stellen Sie den EIN-TIMER ein.
2. Drücken Sie die  (RUHE)-Taste, und stellen Sie den ECO-RUHE-TIMER ein.







Beispiel:

In diesem Fall wird die Klimaanlage in zwei Stunden (um 1:38 Uhr) aus- und um 6 Uhr am nächsten Morgen wieder eingeschaltet.

■ So brechen Sie ECO-RUHE-TIMER und EIN-TIMER ab

Richten Sie die Fernbedienung auf das Innengerät, und drücken Sie die  (ABBRECHEN)-Taste.

- „“, „“, „“, AUS, Deaktivierungszeit, „“, Stunde, EIN und Einstellzeit des EIN-TIMERS erlöschen auf dem Display der Fernbedienung.
- Das Innengerät gibt einen Signalton aus, und die (TIMER)-Leuchte am Innengerät wird deaktiviert.
- ECO-RUHE-TIMER- und EIN-TIMER-Reservierungen werden abgebrochen.

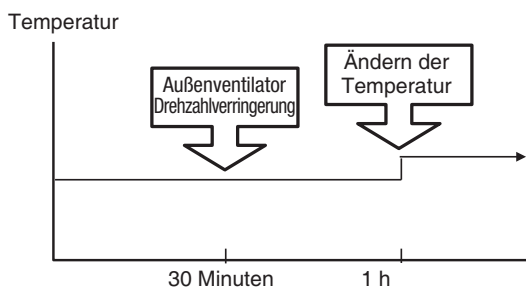
30 Minuten nach dem Einstellen des ECO-RUHE-TIMERS wird die Drehzahl des Außenlüfters verringert, um die Geräuscentwicklung zu minimieren und für Komfortbetrieb zu sorgen.

Eine Stunde nach Einstellen des ECO-RUHE-TIMERS wird die Einstelltemperatur leicht verändert. Der Umfang dieser Veränderung variiert je nach Art der Klimaanlage.

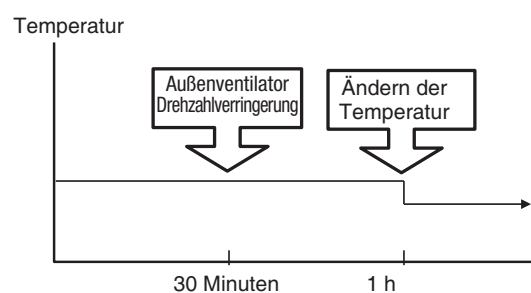
Diese automatischen Änderungen tragen zur Energieersparnis bei und beeinträchtigen den Komfort nicht.

Das Niveau des Energieverbrauchs variiert je nach Außentemperatur, Raumtemperatur, Einstelltemperatur oder Art der Klimaanlage.

Kühlbetrieb [Diagrammdarstellung nur zur Illustration]



Heizbetrieb [Diagrammdarstellung nur zur Illustration]



HINWEIS

- Wird der ECO-RUHE-TIMER eingestellt, wenn der AUS-TIMER oder der EIN-/AUS-TIMER bereits eingestellt sind, wird der ECO-RUHE-TIMER anstelle des AUS- oder EIN-/AUS-TIMERS aktiv.



WOCHEN-TIMER-BETRIEB

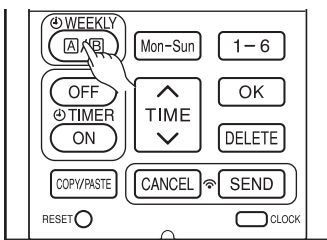
- Sie können Modus A oder Modus B auswählen. Für jeden Modus können pro Tag bis zu 6 Programme eingestellt werden. Insgesamt können maximal 42 Programme für eine Woche für jeden Modus eingestellt werden.
- Werden Kalender und Uhr nicht eingestellt, kann die Reservierungseinstellung für den WOCHEN-TIMER nicht vorgenommen werden.
- Werden Kalender und Uhr nicht richtig eingestellt, funktioniert der WOCHEN-TIMER nicht korrekt.
- Die Reservierung für Kalender und Uhr muss vor der Aktivierung des WOCHEN-TIMERS definiert werden.

Schritt 1: Stellen Sie den Reservierungsplan für die Fernbedienung ein. Senden Sie die eingetragene Reservierung an die Raumeinheit, und aktivieren Sie diese.

Schritt 2: Wählen Sie Modus A oder Modus B, und aktivieren oder deaktivieren Sie den WOCHEN-TIMER.

Schritt 3: Kopieren und Abbrechen des Reservierungsplans

Schritt 1: Stellen Sie den Reservierungsplan für die Fernbedienung ein. Senden Sie die eingetragene Reservierung an die Raumeinheit, und aktivieren Sie diese.



1

2

■ So stellen Sie einen WOCHEN-TIMER ein

1. Wählen Sie Modus A oder Modus B aus.

Drücken Sie die Taste (WÖCHENTLICH). WEEKLY leuchtet auf. **A** und blinken in der Anzeige. (Modus A ist ausgewählt).

Drücken Sie die Taste (WÖCHENTLICH) erneut. **B** und blinken in der Anzeige. (Modus B ist ausgewählt).

- Wurde keine Reservierung vorgenommen, erscheinen ON/OFF, --:-- , nicht.
- Wurde eine Reservierung vorgenommen, erscheinen EIN/AUS, --:-- , nicht.

2. Stellen Sie ein Programm ein.

Halten Sie die Taste (WÖCHENTLICH) für ca. drei Sekunden gedrückt. Der Auswahlmodus kann geändert werden.

, Tag: Monat, Programmnummer: 1, EIN/AUS, Einstellungszeit und Einstellungstemperatur blinken in der Anzeige.

3. Wählen Sie den gewünschten Wochentag aus.

Drücken Sie die (TAG)-Taste.

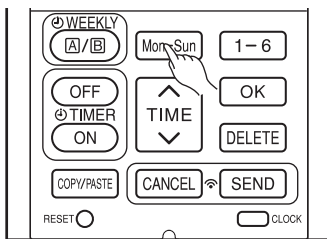
Der Tag wechselt von Mon → Die → Mit → Don → Fre → Sam → Son → Mon, Die, Mit, Thu, Fre, Sam, Son [Ganze Tage] → Mon, Die, Mit, Don, Fre [Wochentag] → Sam, Son [Wochenende] → Mon → Die

Wählen Sie [Ganze Tage] für eine tägliche Reservierung.

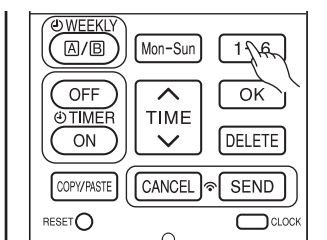
Wählen Sie [Wochentag] für eine Reservierung von Montag bis Freitag.

Wählen Sie [Wochenende] für eine Reservierung am Samstag und Sonntag.

- Nach dem Einstellen der Reservierung können Sie die Werte gleichzeitig prüfen und bearbeiten.



3

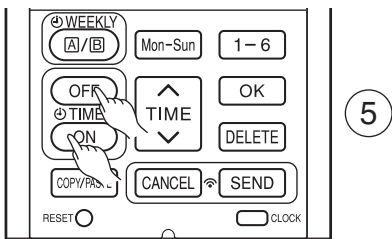


4

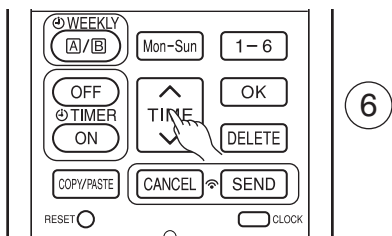
4. Drücken Sie die Taste , um eine Programmnummer auszuwählen.

Die Nummer wechselt zwischen 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 1 → 2

- Wurde die Programmnummer eingestellt, führen Sie die oben angegebenen Schritte aus, um Änderungen vorzunehmen.



5. Drücken Sie die Taste (EIN-AUS-TIMER), um EIN-TIMER oder AUS-TIMER auszuwählen.

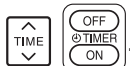


6. Drücken Sie die Taste (ZEIT), um die Zeitreservierung einzustellen.

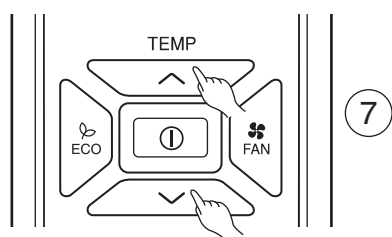
7. Drücken Sie die Taste (TEMP) oder , um die Temperaturreservierung einzustellen.

8. Drücken Sie die Taste (OK). Die Reservierungen sind eingestellt. Tag, Programmnummer, EIN-Reservierung und Einstelltemperatur leuchten auf. blinkt fortlaufend. Ist die Reservierung nicht vollständig, werden die Einstellungen nicht im Speicher abgelegt.

Wenn Sie die Reservierung fortsetzen möchten, drücken Sie die Tasten



Führen Sie die Schritte 3 bis 8 für die Reservierung aus.

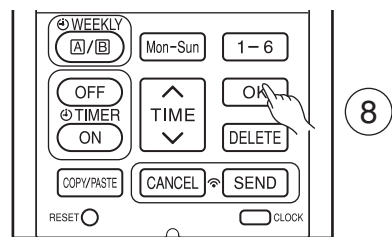


9. Wurden alle Reservierungen eingestellt, drücken Sie die (SENDEN)-Taste ca. drei Sekunden lang, während Sie die Fernbedienung auf das Innengerät richten. Die Timer-Leuchte an der Raumeinheit blinkt schnell. Gibt die Raumeinheit einen Signalton aus, leuchtet die TIMER-Leuchte.

Stellen Sie sicher, dass die TIMER-Leuchte leuchtet.

Dies zeigt an, dass die Reservierung in der Raumeinheit gespeichert und dass die Timer-Funktion abgeschlossen wurde.

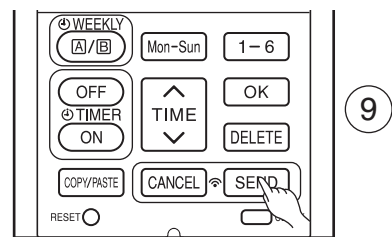
Der Reservierungsinhalt erscheint auf dem Display der Fernbedienung.



- Leuchtet die TIMER-Leuchte am Innengerät nicht auf, richten Sie die Fernbedienung auf das Innengerät, und drücken Sie die (SENDEN)-Taste ca. drei Sekunden lang.

- ACHTUNG!** Drücken Sie während der Reservierungseinstellung nicht die Taste (ABBRECHEN), da damit alle Reservierungsinhalte verloren gehen.

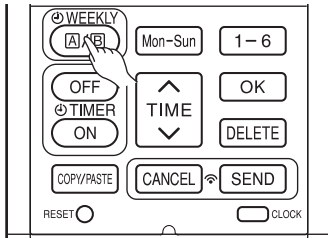
- Die Reservierungsinhalte werden erst dann in der Raumeinheit gespeichert, wenn die Taste (SENDEN) gedrückt wurde.



HINWEIS

- Sie können bis zu sechs Programme pro Tag einrichten. Die Einstellungen für EIN- und AUS-TIMER je Programmnummer können beliebig gewählt werden. Wenn Sie die (SENDEN)-Taste drücken, werden EIN- und AUS-Timer je Programmnummer so angeordnet, dass Programm 1 den frühesten und Programm 6 den spätesten Zeitpunkt erhält. Ist die Einstellzeit gleich, erhalten die neuesten Reservierungsinhalte Priorität.
- ACHTUNG!** Wird die Fernbedienung innerhalb von drei Minuten nach dem Einstellen der Reservierungen nicht genutzt und die (SENDEN)-Taste in dieser Zeit nicht gedrückt, gehen alle aktuellen Reservierungen verloren.

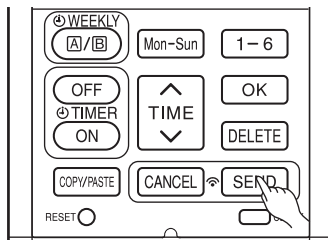
Schritt 2: Wählen Sie Modus A oder Modus B, und aktivieren oder deaktivieren Sie den WOCHEN-TIMER.



1
2

■ Auswählen von Modus A oder B des WÖCHENTLICHEN TIMERS

1. Drücken Sie die Taste (WÖCHENTLICH). **A** und blinken in der Anzeige. (In der Regel blinkt Modus A zuerst.)
2. Drücken Sie die Taste (WÖCHENTLICH) erneut. **B** und blinken in der Anzeige.
3. Wählen Sie Modus A oder Modus B aus. Halten Sie die Fernbedienung in Richtung des Innengeräts, und drücken Sie die (SENDEN)-Taste ca. drei Sekunden lang. Die Timer-Leuchte an der Raumeinheit blinkt schnell.

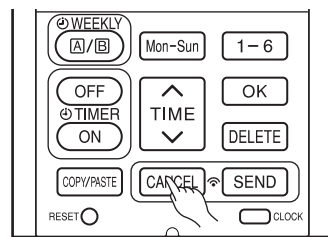


3

Gibt die Raumeinheit einen Signalton aus, leuchtet die TIMER-Leuchte.

Stellen Sie sicher, dass die Timer-Leuchte aufleuchtet.

Dies zeigt an, dass die Auswahl von Modus A oder B und der aktive WÖCHENTLICHE TIMER bestätigt wurden.



1

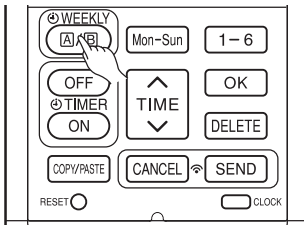
■ Einstellen des nicht aktiven WÖCHENTLICHEN TIMERS

1. Richten Sie die Fernbedienung auf das Innengerät, und drücken Sie die (ABBRECHEN)-Taste.
Die Raumeinheit gibt einen Signalton aus, und die TIMER-Leuchte erlischt. Die Reservierungsanzeige auf der Fernbedienung erlischt ebenfalls.
Dies weist darauf hin, dass der nicht aktive WÖCHENTLICHE TIMER bestätigt wurde.
- Wenn Sie den WÖCHENTLICHEN TIMER wieder aktivieren möchten, wiederholen Sie die Schritte unter „Auswählen von Modus A oder B der Einstellung für den WÖCHENTLICHEN TIMER“.

HINWEIS

- Beim Einstellen des EINMAL-TIMERS wird der WÖCHENTLICHE TIMER unterbrochen. Nach Abschluss des EINMAL-TIMERS wird der WÖCHENTLICHE TIMER aktiviert.
- Wird der EINMAL-TIMER abgebrochen, wird auch der WÖCHENTLICHE TIMER abgebrochen. Der WÖCHENTLICHE TIMER muss zur Aktivierung eingestellt werden.
- Nach dem automatischen Neustart wird der WÖCHENTLICHE TIMER abgebrochen. Der WÖCHENTLICHE TIMER muss zur Aktivierung eingestellt werden.

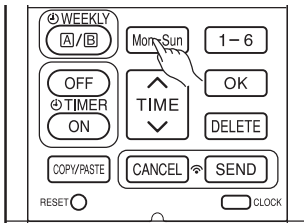
Schritt 3: Kopieren und Abbrechen des Reservierungsplans



1

■ Kopieren und Einfügen

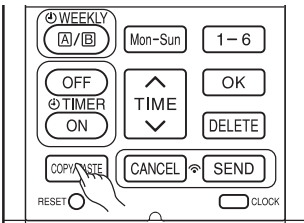
Das Bearbeiten der Reservierungsplanung wird durch das Kopieren von Daten von einem zum anderen Tag vereinfacht.



2

1. Drücken Sie die Taste **WEEKLY A/B** (WÖCHENTLICH), um Modus A oder B auszuwählen.

2. Drücken Sie die Taste **WEEKLY A/B** (WÖCHENTLICH) für ca. drei Sekunden, um mit der Bearbeitung des Reservierungsplans zu beginnen.

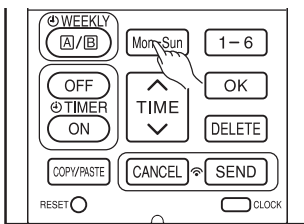


3

3. Drücken Sie die Taste **Mon-Sun** (TAG), um den zu kopierenden Wochentag auszuwählen.

4. Drücken Sie die Taste **COPY/PASTE** (KOPIEREN/EINFÜGEN). Anschließend blinkt „EINFÜGEN“ im Display.

* Drücken Sie die Taste **CANCEL** (ABBRECHEN), um den Modus KOPIEREN abzubrechen. Der normale Einstellungsmodus wird aktiviert.



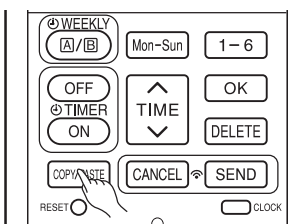
4

5. Drücken Sie die Taste **Mon-Sun** (TAG), um einen Wochentag zum Einfügen auszuwählen.

6. Drücken Sie die Taste **COPY/PASTE** (KOPIEREN/EINFÜGEN) erneut. Nur **⇩** blinkt im Display.

7. Wenn Sie mit dem Kopieren von Daten in andere Tage fortfahren möchten, drücken Sie

Mon-Sun oder **1-6** oder **TIME** oder **OFF/TIMER/ON**.



5

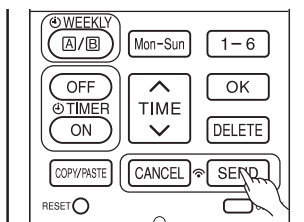
Beginnen Sie dann ab Schritt 3.

8. Drücken Sie nach dem Abschluss von Kopieren und Einfügen drei Sekunden lang die **SEND** (SENDEN)-Taste. Richten Sie dabei die Fernbedienung auf das Innengerät. Die Timer-Leuchte an der Raumeinheit blinkt schnell.

Wenn die Raumeinheit einen Signalton ausgibt, leuchtet die TIMER-Leuchte auf.

Stellen Sie sicher, dass die Timer-Leuchte aufleuchtet.

Leuchtet die TIMER-Leuchte nicht auf, drücken Sie erneut die Taste **SEND** (SENDEN).



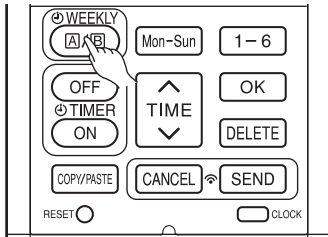
8

● Die Reservierungsdaten werden nicht geändert, wenn die Taste **SEND** (SENDEN) nicht gedrückt wird.

HINWEIS

- Liegen keine Reservierungsdaten vor, können keine Daten von einem Tag zum anderen kopiert werden.

Schritt 3: Kopieren und Abbrechen des Reservierungsplans



1

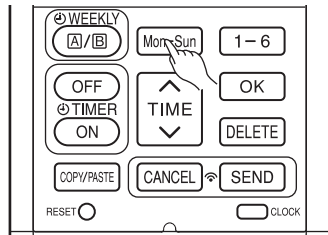
■ Löschen der WÖCHENTLICHEN TIMER-Daten.

[Löschen einer Programmnummerreservierung]

2

1. Drücken Sie die Taste **WEEKLY (A/B)** (WÖCHENTLICH), um Modus A oder B auszuwählen.

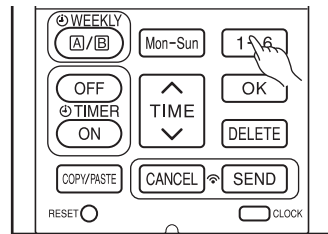
2. Drücken Sie die Taste **WEEKLY (A/B)** (WÖCHENTLICH) drei Sekunden lang, um mit der Bearbeitung des Reservierungsplans zu beginnen.



3

3. Drücken Sie die Taste **Mon-Sun** (TAG), um einen Wochentag zur Bearbeitung auszuwählen.

4. Drücken Sie die Taste **1-6**, um die Programmnummer auszuwählen. Die ausgewählte Programmnummer blinkt.



4

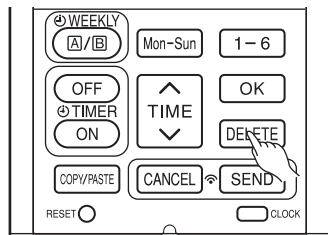
5. Drücken Sie die Taste **DELETE** (LÖSCHEN). Die Reservierung aller Programmnummern wird gelöscht.

6. Drücken Sie nach dem Löschen drei Sekunden lang die **SEND** (SENDEN)-Taste. Richten Sie dabei die Fernbedienung auf das Innengerät. Die Timer-Leuchte an der Raumeinheit blinkt schnell.

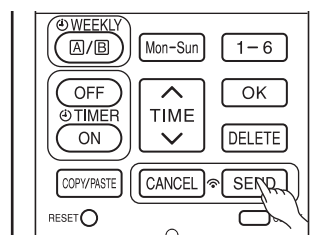
Gibt die Raumeinheit einen Signalton aus, leuchtet die TIMER-Leuchte.

Stellen Sie sicher, dass die TIMER-Leuchte aufleuchtet.

● Die Reservierung wird nicht geändert, wenn die Taste **SEND** (SENDEN) nicht gedrückt wird.



5



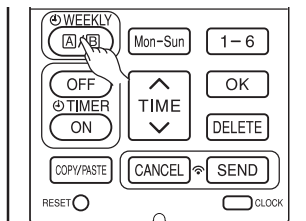
6



WOCHEN-TIMER-BETRIEB

DEUTSCH

Schritt 3: Kopieren und Abbrechen des Reservierungsplans



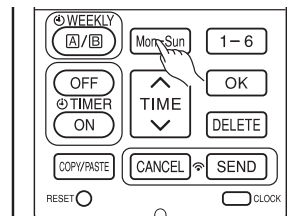
1

[Löschen einer Tagesreservierung]

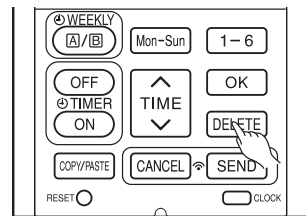
1. Drücken Sie die Taste (WÖCHENTLICH), um Modus A oder B auszuwählen.
2. Drücken Sie die Taste (WÖCHENTLICH) drei Sekunden lang, um mit der Bearbeitung des Reservierungsplans zu beginnen.
3. Drücken Sie die Taste (TAG), um einen Wochentag zur Bearbeitung auszuwählen.
4. Drücken Sie die Taste (LÖSCHEN) ca. zehn Sekunden lang. Die Reservierungen für alle Programmnummern werden gelöscht.
 - Wenn Sie die Taste nur kurz drücken, wird die Reservierung für eine Programmnummer gelöscht.
5. Drücken Sie nach dem Löschen drei Sekunden lang die (SENDEN)-Taste. Richten Sie dabei die Fernbedienung auf das Innengerät. Die Timer-Leuchte an der Raumeinheit blinkt schnell. Gibt die Raumeinheit einen Signalton aus, leuchtet die TIMER-Leuchte.

Stellen Sie sicher, dass die TIMER-Leuchte aufleuchtet.

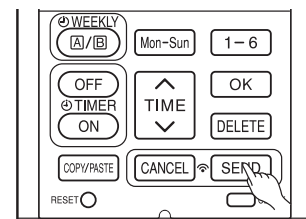
 - Die Reservierung wird nicht geändert, wenn die Taste (SENDEN) nicht gedrückt wird.



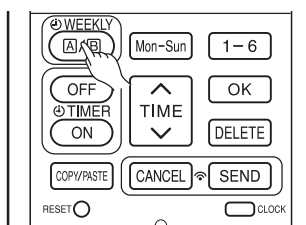
3



4



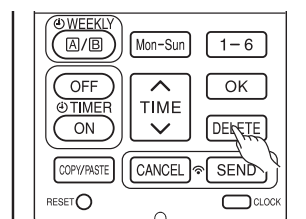
5



1

[Löschen von Modus A oder B]



1. Drücken Sie die Taste (WÖCHENTLICH), um Modus A oder B auszuwählen.
2. Richten Sie die Fernbedienung auf das Innengerät, und drücken Sie die (LÖSCHEN)-Taste ca. zehn Sekunden lang, während die Anzeige von Modus A oder B blinkt. Gibt die Raumeinheit einen Signalton aus, erlöschen die Reservierungen für Modus A oder B.

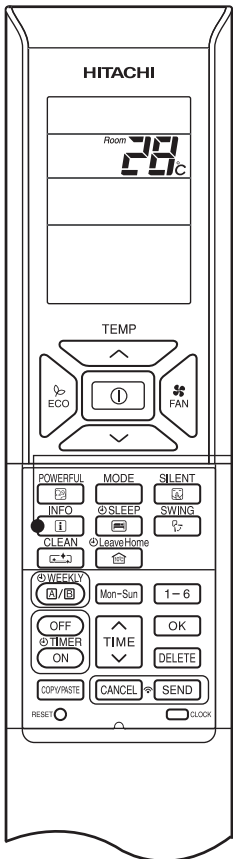


2

HINWEIS

- Nach Löschen aller Reservierungen in der Fernbedienung und Drücken der (SENDEN)-Taste, wird kein Signal an das Innengerät gesendet. Die TIMER-Leuchte bleibt aus, und die Reservierungen in der Raumeinheit werden nicht geändert.

- Durch Drücken der  (INFO)-Taste werden die Umgebungstemperatur der Fernbedienung und der monatliche Stromverbrauch auf der Fernbedienung angezeigt.
- Richten Sie die Fernbedienung nach dem Austauschen der Batterien auf das Innengerät, und drücken Sie die  (INFO)-Taste. Der aktuelle Kalender und die Uhrzeit des Innengeräts werden übertragen.
- Um Informationen vom Innengerät zu erhalten, muss die Entfernung zwischen der Fernbedienung und dem Empfänger der Innengeräte mindestens 2 Meter betragen.




■ So prüfen Sie die Umgebungstemperatur der Fernbedienung

Drücken Sie auf  (INFO-Taste).

Die Temperatur wird 10 Sekunden lang angezeigt.

■ So wird der monatliche Stromverbrauch geprüft


Richten Sie die Fernbedienung auf den Empfänger des Innengeräts (nicht weiter als 2 Meter vom Innengerät entfernt), und drücken Sie die  (INFO)-Taste. Warten Sie 2 Sekunden auf die Übertragung des Signals.

Drücken Sie, während die Umgebungstemperatur der Fernbedienung angezeigt wird, mehrmals die  (INFO)-Taste. Das Display wird wie folgt angezeigt:

der Stromverbrauch dieses Monats für das Heizen → der Stromverbrauch des vergangenen Monats für das Heizen → der Stromverbrauch dieses Monats für das Kühlen → der Stromverbrauch des vergangenen Monats für das Kühlen → die Umgebungstemperatur der Fernbedienung → der Stromverbrauch dieses Monats für das Heizen (in wiederkehrender Reihenfolge).

- Halten Sie die Fernbedienung näher an das Innengerät, falls die Anzeige nicht korrekt ist.
- Der angezeigte Wert dient nur zur Orientierung.



■ Der aktuelle Kalender und die Uhrzeit können vom Innengerät abgerufen werden

Richten Sie die Fernbedienung auf den Empfänger des Innengeräts (nicht weiter als 2 Meter vom Innengerät entfernt), und drücken Sie die  (INFO)-Taste. Warten Sie 2 Sekunden auf die Übertragung des Signals.

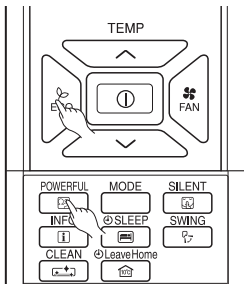
Prüfen Sie nach dem Empfang des aktuellen Kalenders und der Uhrzeit, ob die Daten korrekt sind, indem Sie auf  CLOCK (UHRZEIT-Taste) drücken.

- Wenn das Innengerät nicht mit Strom versorgt wird oder der Kalender und die Uhrzeit nicht eingestellt wurden, kann die INFO-Funktion nicht zum Senden und Empfangen von Informationen verwendet werden.

HINWEIS

- Im Fall einer Fehlfunktion der Klimaanlage wird durch Drücken der  (INFO)-Taste ein Fehlercode angezeigt. Richten Sie die Fernbedienung auf den Empfänger des Innengeräts (nicht weiter als 2 Meter vom Innengerät entfernt), und drücken Sie die  (INFO)-Taste. Warten Sie 2 Sekunden auf die Übertragung des Signals. Ein Fehlercode wird angezeigt. Teilen Sie den Fehlercode dem Service-Zentrum mit.

Die Fernbedienung kann zum Sperren des Modus HEIZEN (einschließlich LÜFTER), KÜHLEN (einschließlich LÜFTER) und ENTFEUCHTEN (einschließlich LÜFTER) eingestellt werden.

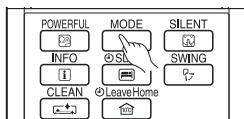


■ Methode zum Sperren des Modus HEIZEN (einschließlich VENTILATOR)

Drücken Sie gleichzeitig die Tasten (ECO) und (POWERFUL) ca. fünf Sekunden lang, wenn die Fernbedienung ausgeschaltet ist.

„☀️“, „🌀“ und „🔑“ werden ca. 10 Sekunden angezeigt. Später verbleiben „☀️“ und „🔑“.

Dies weist darauf hin, dass der Modus HEIZEN gesperrt ist.



Wenn Sie die (MODUS)-Taste drücken, werden „☀️“ oder „🌀“ angezeigt.

■ Methode zum Freigeben des Modus HEIZEN (einschließlich VENTILATOR)

Drücken Sie gleichzeitig die Tasten (ECO) und (POWERFUL) ca. fünf Sekunden lang, wenn die Fernbedienung ausgeschaltet ist.

Alle Betriebsmodussymbole werden ca. zehn Sekunden lang angezeigt. Anschließend wird das Betriebsmodussymbol vor dem Abbrechen angezeigt.

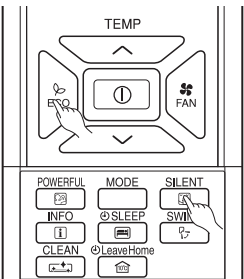
Dies weist darauf hin, dass der Modus HEIZEN freigegeben wurde.

■ Methode zum Freigeben der Modi KÜHLEN und ENTFEUCHTEN (einschließlich VENTILATOR)

Drücken Sie gleichzeitig die Tasten (ECO) und (GERÄUSCHARM) ca. fünf Sekunden lang, wenn die Fernbedienung ausgeschaltet ist.

„☀️“, „💧“, „🌀“ und „🔑“ werden ca. zehn Sekunden lang angezeigt. Später verbleiben „☀️“ und „🔑“.

Dies weist darauf hin, dass die Modi KÜHLEN und ENTFEUCHTEN gesperrt sind.



Wenn Sie die (MODUS)-Taste drücken, werden „☀️“, „🌀“ oder „💧“ angezeigt.

■ Methode zum Freigeben der Modi KÜHLEN und ENTFEUCHTEN (einschließlich VENTILATOR)

Drücken Sie gleichzeitig die Tasten (ECO) und (GERÄUSCHARM) ca. fünf Sekunden lang, wenn die Fernbedienung ausgeschaltet ist.

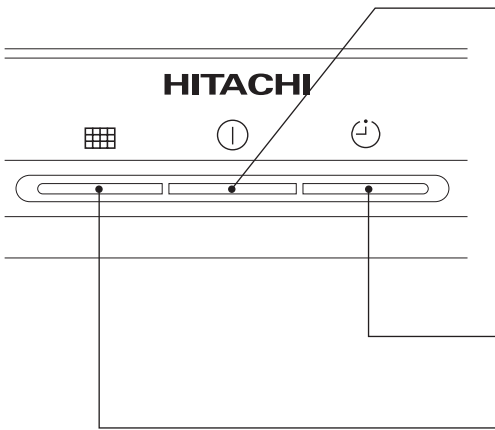
Alle Betriebsmodussymbole werden ca. zehn Sekunden lang angezeigt. Anschließend wird das Betriebsmodussymbol vor dem Abbrechen angezeigt.

Dies weist darauf hin, dass die Modi KÜHLEN und ENTFEUCHTEN freigegeben wurden.

HINWEIS

- Die Funktion zum Sperren von Betriebsmodi wird nicht aktiviert, wenn die TIMER-Reservierungen aktiv sind. Deaktivieren Sie zunächst die TIMER-Reservierungen. Anschließend können Sie die Betriebsmodussperre aktivieren.
- Die Modi HEIZEN, KÜHLEN und ENTFEUCHTEN (einschließlich LÜFTER) können durch Drücken der (RESET)-Taste freigegeben werden. Wenn Sie jedoch die (RESET)-Taste drücken, werden alle in der Fernbedienung gespeicherten Informationen gelöscht. Sie müssen die erforderlichen Informationen ggf. neu einstellen.
- Bei mehreren Verbindungen haben die zuerst eingeschaltete Einheit und der Modus mit gesperrtem Modus HEIZEN Priorität. Die anderen Einheiten, die mit einem anderen Modus betrieben werden, verbleiben in BEREITSCHAFT, bis entweder die erste Einheit ausgeschaltet oder der gleiche Modus wie bei der ersten Einheit ausgewählt wird.

ANZEIGEN DES INNENGERÄTS



BETRIEBSANZEIGE

Diese Anzeige leuchtet während des Betriebs. In den folgenden Fällen blinkt die BETRIEBSANZEIGE beim Heizbetrieb:

(1) Während des Vorheizens

Für die Dauer von ca. 2 bis 3 Minuten nach dem Starten


(2) Während des Entfrosterbetriebs

Die Entfrostung wird etwa einmal pro Stunde durchgeführt, wenn sich Frost auf dem Wärmetauscher des Außengeräts bildet. Die Entfrostungsdauer beträgt jeweils ca. 5 bis 10 Minuten.

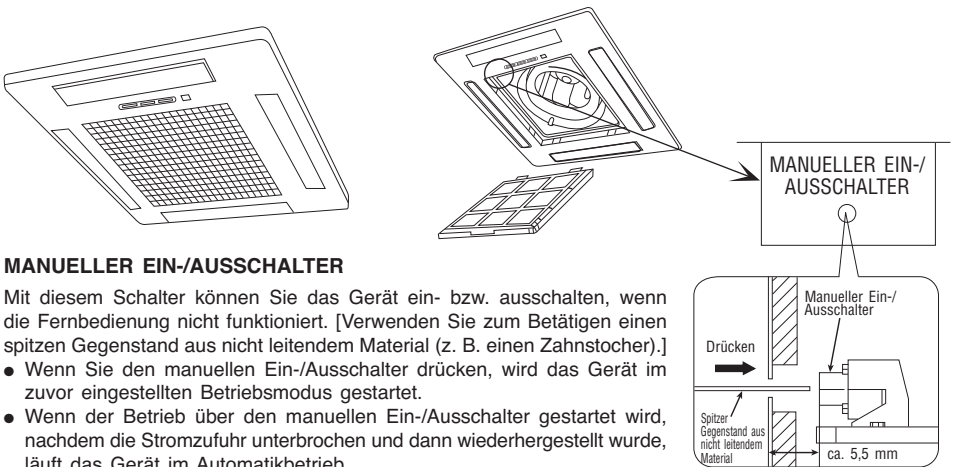
TIMER-LAMPE

Diese Lampe leuchtet, wenn der Timer in Betrieb ist.

FILTER-LAMPE

Wenn das Gerät eine Gesamtbetriebsdauer von ca. 200 Stunden erreicht hat, leuchtet die FILTER-Lampe auf und zeigt dadurch an, dass der Filter gereinigt werden muss. Die Lampe erlischt, wenn die Taste  (AUTOMATIK-SCHWINGKLAPPE) gedrückt wird, während sich das Gerät im STANDBY-MODUS befindet.

BETRIEBSANZEIGE



MANUELLER EIN-/AUSSCHALTER

Mit diesem Schalter können Sie das Gerät ein- bzw. ausschalten, wenn die Fernbedienung nicht funktioniert. [Verwenden Sie zum Betätigen einen spitzen Gegenstand aus nicht leitendem Material (z. B. einen Zahnstocher).]

- Wenn Sie den manuellen Ein-/Ausschalter drücken, wird das Gerät im zuvor eingestellten Betriebsmodus gestartet.
- Wenn der Betrieb über den manuellen Ein-/Ausschalter gestartet wird, nachdem die Stromzufuhr unterbrochen und dann wiederhergestellt wurde, läuft das Gerät im Automatikbetrieb.

Hinweis

- Verwenden Sie die Raumklimaanlage nicht zum Kühlen, wenn die Außentemperatur unter 21 °C liegt.
Die empfohlenen maximalen und minimalen Betriebstemperaturen für den Heiz- und den Kühlbetrieb sind im Folgenden aufgeführt:

		Kühlbetrieb		Heizbetrieb	
		Minimal	Maximal	Minimal	Maximal
Innen	Trockenkugel (°C)	21	32	20	27
	Feuchtkugel (°C)	15	23	12	19
Außen	Trockenkugel (°C)	21	43	2	21
	Feuchtkugel (°C)	15	26	1	15

TRENSCHALTER

Wenn Sie die Raumklimaanlage nicht verwenden, stellen Sie den Trennschalter auf „AUS“.

NOTIZEN

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

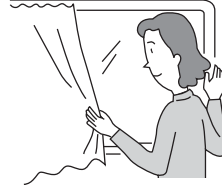
Angemessene Raumtemperatur



⚠️ Warnung

Zu kühle Temperaturen sind gesundheitsschädlich und verbrauchen viel Strom.

Vorhänge oder Jalousien anbringen



Sie können damit verhindern, dass Hitze durch die Fenster in das Zimmer gelangt.

Lüftung

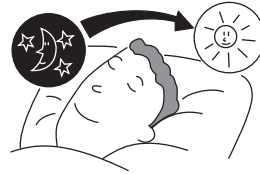
⚠️ Vorsicht

Räume sollten regelmäßig gelüftet werden. Öffnen Sie gelegentlich die Tür und die Fenster, damit Frischluft in den Raum gelangt.



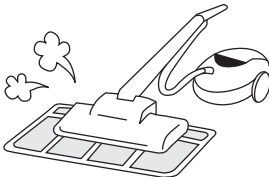
Effektive Nutzung des Timers

Verwenden Sie nachts den Ausschalt- oder Einschalt-Timer und stellen Sie Ihre morgendliche Aufwachzeit ein. So haben Sie stets eine angenehme Raumtemperatur. Nutzen Sie den Timer effektiv.



Nicht vergessen, den Luftfilter zu reinigen

Durch verstaubte Luftfilter wird das Luftvolumen reduziert und die Kühlleistung beeinträchtigt. Um den Stromverbrauch niedrig zu halten, sollte der Filter alle zwei Wochen gereinigt werden.



Angemessene Temperatur für Säuglinge und Kinder wählen

Achten Sie bitte auf die Raumtemperatur und die Richtung des Luftstroms, wenn Sie die Klimaanlage für Säuglinge, Kinder und ältere Menschen mit eingeschränkter Bewegungsfreiheit verwenden.



INFORMATIONEN FÜR DEN BENUTZER

Klimaanlage und Wärmequellen im selben Raum

⚠ Vorsicht

Wenn die Temperatur im Raum die Kühlleistung der Klimaanlage übersteigt (z. B. wenn sich mehrere Personen im Raum aufhalten, zusätzliche Heizgeräte verwendet werden usw.), kann die voreingestellte Raumtemperatur nicht erreicht werden.



Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird

Wenn das Innengerät für einen längeren Zeitraum nicht betrieben wird, unterbrechen Sie die Stromversorgung über das Netz. Wenn die Stromversorgung über das Netz nicht getrennt wird, verbraucht das Gerät weiter 12 Watt im Betriebsschaltkreis, auch wenn es sich im Modus AUS befindet.



Bei Gewittern

⚠ Warnung

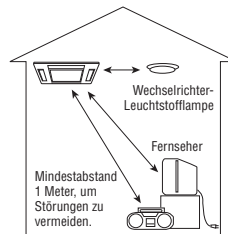
Um das gesamte Gerät während Gewittern zu schützen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen den Stecker aus der Steckdose.



Störungen durch elektrische Geräte

⚠ Vorsicht

Um elektrische Störungen zu vermeiden, sollte ein Abstand von einem Meter zwischen elektrischen Geräten und dem Innengerät sowie der Fernbedienung eingehalten werden.



⚠ VORSICHT

Reinigung und Wartung dürfen nur von qualifiziertem Wartungspersonal ausgeführt werden.

Stellen Sie vor dem Reinigen sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist und von der Stromversorgung getrennt wurde.

Reinigen Sie den Filter mindestens ein Mal pro Monat. Dadurch können Sie Stromkosten sparen.

1. REINIGEN DES LUFTFILTERS

AUS- UND EINBAU DES LUFTFILTERS

VORGEHENSWEISE

1

Bauen Sie den Filter des Innengeräts aus.

- Drücken Sie links und rechts auf die Kennzeichnung "Push" des Ansaugluftgitters.
- Ziehen Sie den Luftfilter aus dem Ansaugluftgitter heraus.

2

Entfernen Sie den Staub mit einem Staubsauger vom Filter.

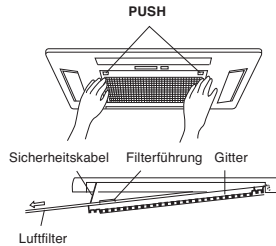
Verwenden Sie bei hohem Verschmutzungsgrad ein neutrales Reinigungsmittel. Nach der Verwendung eines neutralen Reinigungsmittels spülen Sie den Filter gründlich mit sauberem Wasser und lassen ihn in im Schatten trocknen.

3

Bauen Sie die Filter ein. (Setzen Sie den Filter so ein, dass die Kennzeichnung "UP SIDE" nach vorne weist.)

Setzen Sie den Filter in das Ansaugluftgitter ein und schließen Sie es so, dass es sich im ursprünglichen Zustand befindet.

(Drücken Sie zum Einrasten links und rechts am Ansaugluftgitter auf die Kennzeichnung "PUSH".)



Hinweis:

- Dieses Modell verfügt über einen Luftreinigungsfilter. Bei Verwendung des Luftreinigungsfilters sind die Kühlleistung und die Kühlgeschwindigkeit etwas geringer. Deshalb sollten Sie in diesem Fall die Lüfterdrehzahl auf HOCH einstellen.

⚠ VORSICHT

- Verwenden Sie zum Abspülen kein heißes Wasser mit einer Temperatur über 40 °C. Dadurch kann der Filter einlaufen.
- Schütteln Sie das Wasser nach dem Abspülen vollständig vom Filter ab und lassen Sie ihn im Schatten trocknen. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung, da der Filter sonst einlaufen könnte.
- Betreiben Sie die Klimaanlage nicht ohne Filter. Staub könnte in die Klimaanlage gelangen und zu Funktionsstörungen führen.

2. REINIGEN DER FRONTBLENDE


- Wischen Sie sie mit einem weichen, trockenen Tuch ab.
- Bei extrem starker Verschmutzung verwenden Sie ein weiches Tuch, das mit lauwarmem Wasser und einem neutralen Reinigungsmittel getränkt ist. Wischen Sie die Frontblende anschließend gründlich mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

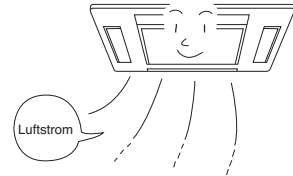
⚠ VORSICHT

- Achten Sie beim Reinigen des Geräts darauf, dass kein Wasser auf das Gerätegehäuse tropft oder in das Gehäuse eindringt, da dies einen Kurzschluss verursachen kann.
- Verwenden Sie niemals heißes Wasser (mit einer Temperatur über 40 °C), Kraftstoff, Säure, Verdünner oder Bürsten, da dadurch die Kunststoffoberfläche und die Beschichtung beschädigt werden.



3. WARTUNG VOR LÄNGEREN NUTZUNGSPAUSEN

- Betreiben Sie das Gerät an einem Schönwettertag in der Betriebsart  (KÜHLEN) mit 32 °C Temperatureinstellung und Lüfterdrehzahl HOCH, um das Gerät vollständig zu trocknen.
- Schalten Sie den Trennschalter aus.



REGELMÄSSIGE INSPEKTION

LASSEN SIE DIE FOLGENDEN PUNKTE BITTE HALBJÄHRLICH ODER JÄHRLICH DURCH QUALIFIZIERTES WARTUNGSPERSONAL ÜBERPRÜFEN. WENDEN SIE SICH AN IHREN HÄNDLER ODER WARTUNGSDIENST.

1		<p>Ist das Erdungskabel nicht angeschlossen oder beschädigt?</p> <p>⚠ Warnung Wenn sich das Erdungskabel löst oder es bricht, kann dies zu Funktionsstörungen oder einem Stromschlag führen.</p>
2		<p>Ist der Anbaurahmen stark verrostet, und ist das Außengerät schief bzw. liegt nicht stabil auf?</p> <p>Das Außengerät kann kippen oder herunterfallen, wenn der Befestigungsrahmen stark verrostet oder nicht fest installiert ist. Dies kann zu Verletzungen führen.</p>
3		<p>Ist der Stecker des Stromkabels fest in die Steckdose eingesteckt? (Vergewissern Sie sich bitte, dass kein Wackelkontakt vorliegt.)</p>

KUNDENDIENST UND GARANTIE

WENN SIE SICH AN DEN KUNDENDIENST WENDEN, ÜBERPRÜFEN SIE DIE FOLGENDEN PUNKTE.

ZUSTAND	FOLGENDE PUNKTE ÜBERPRÜFEN:
<p>Die Fernbedienung sendet keine Signale. Display der Fernbedienung ist dunkel oder leer.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Müssen die Batterien ersetzt werden? ● Sind die Batterien richtig eingesetzt (Polarität korrekt)?
<p>Das Gerät funktioniert nicht</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Ist die Sicherung in Ordnung? ● Ist die Spannung äußerst hoch oder niedrig? ● Ist der Trennschalter eingeschaltet? ● Unterscheidet sich der Betriebsmodus von dem anderer Innengeräte?
<p>Unzureichende Kühlleistung Unzureichende Heizleistung</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Hat sich der Luftfilter mit Staub zugesetzt? ● Ist das Außengerät direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt? ● Wird der Luftstrom des Außengeräts behindert? ● Sind Türen oder Fenster geöffnet, oder gibt es eine Wärmequelle im Raum? ● Ist die eingestellte Temperatur angemessen? ● Ist der Lufteinlass oder der Luftauslass des Innen- bzw. Außengeräts blockiert? ● Ist die Lüfterdrehzahl auf NIEDRIG oder GERÄUSCHARM eingestellt?

Hinweise



Im geräuscharmen Betrieb oder nach dem Ausschalten können gelegentlich die folgenden Geräusche auftreten – sie stellen aber keine Fehlfunktion dar.

- (1) Schwache Fließgeräusche des Kältemittels im Kühlkreislauf.
- (2) Schwache Geräusche vom Lüftergehäuse, das gekühlt wird und sich nach dem Beenden des Betriebs langsam erwärmt.

Die Raumklimaanlage kann unter Umständen unangenehme Gerüche abgeben, wenn sich z. B. Rauch-, Essens- und Kosmetikgerüche anlagern. Zur Geruchsvermeidung müssen daher der Luftfilter und der Verdampfer regelmäßig gereinigt werden.

- Setzen Sie sich bitte umgehend mit Ihrem Händler in Verbindung, falls die Klimaanlage auch nach Überprüfung der oben genannten Punkte nicht normal funktioniert. Teilen Sie Ihrem Händler das Gerätemodell, die Seriennummer und das Installationsdatum mit. Informieren Sie ihn auch über alle relevanten Details hinsichtlich der Störung.
- Die Stromversorgung muss an ein Stromnetz mit der erforderlichen Nennspannung angeschlossen sein. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden oder die angegebene Leistung nicht erreichen.

HINWEIS:

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch das spezielle Kabel ersetzt werden, das bei autorisierten Service- bzw. Ersatzteilzentren erhältlich ist.
- Wenn das Gerät eingeschaltet wird, kann vor allem bei gedimmtem Raumlicht ein leichtes Flackern auftreten. Dies hat jedoch keinerlei Auswirkungen.
- Die Bedingungen der lokalen Stromversorger sind zu beachten.

NOTIZEN

A series of horizontal dotted lines for taking notes.

HITACHI

SYSTÈME DE CLIMATISATION DE TYPE CASSETTE

UNITÉ INTÉRIEURE

MODÈLE

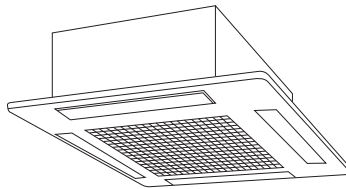
RAI-25RPA

RAI-35RPA

RAI-50RPA

FRANÇAIS

UNITÉ INTÉRIEURE



RAI-25RPA
RAI-35RPA
RAI-50RPA





PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

- Avant d'utiliser l'unité, lisez attentivement la section « Précautions de sécurité » pour prendre connaissance des recommandations d'utilisation de l'unité.
- Tenez tout particulièrement compte des symboles **⚠ Avertissement** et **⚡ Attention**. La section « Avertissement » contient des instructions qui, si elles ne sont pas scrupuleusement respectées. Le non-respect de ces instructions peut provoquer de graves blessures ou causer la mort de l'utilisateur. La section « Attention » contient des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves conséquences. Suivez attentivement ces instructions pour garantir votre sécurité.
- Ce symbole englobe les significations suivantes.

	Vérifiez que le fil de terre est connecté.		Ce symbole affiché indique une interdiction.
	Indique les instructions à suivre.		

- Conservez ce manuel après l'avoir lu.

PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION

⚠ AVERTISSEMENT	<ul style="list-style-type: none"> • Ne remontez pas l'unité. Si vous remontez vous-même l'unité, vous risquez de provoquer une fuite d'eau, une panne, un court-circuit ou un incendie. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Contactez votre installateur ou un technicien qualifié pour procéder à l'installation de votre unité. Si vous installez vous-même l'unité, vous risquez de provoquer une fuite d'eau, un court-circuit ou un incendie. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Utilisez le fil de terre. Ne placez pas la ligne de terre près d'une tuyauterie de gaz ou d'eau, d'un paratonnerre ou du câblage de terre pour le téléphone. Une mauvaise installation de la ligne de terre vous expose à un risque d'électrocution. 	
⚠ ATTENTION	<ul style="list-style-type: none"> • Un disjoncteur spécifique au système doit être installé. L'absence de disjoncteur vous expose à un risque d'électrocution. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • N'installez pas l'unité à proximité d'une source de gaz inflammable. Le groupe extérieur risque de prendre feu si une fuite de gaz se produit à proximité. • Vérifiez que le flux d'eau est continu lorsque vous installez le tuyau d'évacuation. 	

PRÉCAUTIONS CONCERNANT LE DÉPLACEMENT OU LA MAINTENANCE

⚠ AVERTISSEMENT	<ul style="list-style-type: none"> • Si une situation anormale survient (odeur de brûlé, par exemple), cessez d'utiliser l'unité et coupez le disjoncteur. Contactez votre installateur. Si vous continuez d'utiliser l'unité dans des conditions anormales, vous risquez de provoquer une panne, un court-circuit ou un incendie. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Contactez votre installateur pour procéder à la maintenance de l'appareil. Une mauvaise maintenance vous expose à un risque d'électrocution et d'incendie. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Contactez votre installateur si vous devez déplacer et réinstaller l'unité. Si vous déposez et réinstallez vous-même l'unité, vous vous exposez à une électrocution ou risquez de provoquer un incendie. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Si le câble d'alimentation est endommagé, vous devez le remplacer par le câble spécial disponible dans les centres de dépannage agréés. 	

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT	<ul style="list-style-type: none"> • Évitez toute exposition prolongée devant un débit d'air direct. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • N'insérez pas vos doigts, une tige ou toute autre objet dans la sortie ou l'entrée d'air. Le ventilateur tourne à une vitesse élevée et pourrait entraîner des blessures. Avant de nettoyer l'appareil, mettez-le hors tension et coupez le disjoncteur (OFF). 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Pour éviter tout risque mortel d'électrocution, n'utilisez aucun objet conducteur comme fusible. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • En cas d'orage, coupez le disjoncteur. 	

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

- Le produit doit être exclusivement utilisé conformément aux spécifications du fabricant.



- Ne manipulez jamais l'appareil avec les mains mouillées pour éviter tout risque mortel d'électrocution.

- Si vous utilisez l'appareil avec d'autres équipements de chauffage, aérez régulièrement la pièce pour éviter tout risque d'asphyxie.



- Ne dirigez pas le débit d'air froid du climatiseur vers des appareils électroménagers de chauffage (bouilloires électriques, four, etc.) pour ne pas perturber leur fonctionnement.

- Vérifiez que le support de montage extérieur soit parfaitement stable, fermement installé et ne présente aucun défaut. Sinon, le groupe extérieur pourrait se décrocher et entraîner de graves conséquences.



- Lorsque vous lavez l'unité, évitez d'éclabousser ou de verser de l'eau directement sur la structure pour éviter tout risque de court-circuit.

A
T
T
E
N
T
I
O
N

- N'utilisez aucune bombe aérosol ni laque à proximité de l'unité intérieure. Ces produits chimiques peuvent adhérer à la surface des ailettes de l'échangeur thermique et empêcher ainsi l'évaporation de l'eau vers le bac d'évacuation des condensats. L'eau coulerait alors sur le ventilateur tangentiel et serait projetée hors de l'unité intérieure.



- Mettez l'unité hors tension et coupez le disjoncteur pendant le nettoyage pour écarter tout risque de blessure en raison du ventilateur qui tourne à grande vitesse dans l'unité intérieure.

- Coupez le disjoncteur si l'unité doit être arrêtée pendant une période prolongée.



- Ne montez pas sur l'unité extérieure et ne posez aucun objet dessus.

- Lorsque le climatiseur fonctionne avec porte et fenêtres ouvertes (le niveau d'humidité de la pièce peut être supérieur à 80 %) et que le déflecteur d'air est orienté vers le bas ou se déplace automatiquement pendant une période prolongée, de l'eau se condensera sur le déflecteur d'air et tombera parfois sous forme de gouttelettes. Cette humidité risque d'abîmer vos meubles. Par conséquent, ne prolongez par l'utilisation de l'appareil dans ces conditions.

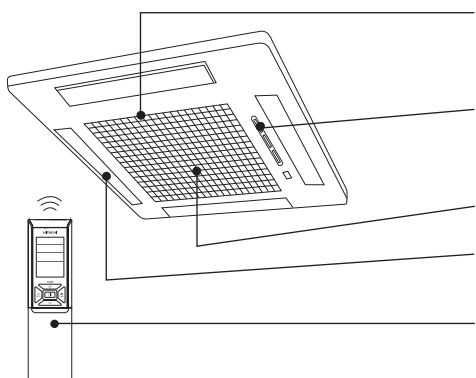
- Si la quantité de chaleur dans la pièce dépasse les capacités de refroidissement ou de chauffage de l'unité (par exemple, davantage de personnes dans la pièce, utilisation d'appareils de chauffage, etc.), la température préréglée ne peut pas être atteinte.

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes handicapées, à moins qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

- Il faut surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

NOM ET FONCTION DE CHAQUE PIÈCE

UNITÉ INTÉRIEURE



FILTRE À AIR

Empêche la poussière de pénétrer dans l'unité intérieure.
(Voir page 33)

INDICATEURS DE L'UNITÉ INTÉRIEURE

Voyants indiquant les conditions de fonctionnement.
(Voir page 29)

GRILLE D'ADMISSION (PRISE D'AIR).

DÉFLECTEUR HORIZONTAL (SORTIE D'AIR)

TÉLÉCOMMANDE

Envoie le signal de fonctionnement à l'unité intérieure.
Permet de commander toute l'unité.
(Reportez-vous au manuel de la télécommande)

REMARQUE

- Il est recommandé de remplacer le filtre à air tous les 3 mois dans des conditions normales d'utilisation. La référence de ce filtre à air est <SPX-NTW1>. Utilisez cette référence lorsque vous souhaitez commander un nouveau filtre.

NOM ET DIMENSIONS DU MODÈLE

MODÈLE	LARGEUR (mm)	HAUTEUR (mm)	PROFONDEUR (mm)
RAI-25RPA, 35RPA, 50RPA	580	285	580

CLIMATISEUR À ÉLÉMENTS MULTIPLES

Ce système de climatisation à éléments multiples permet de connecter plusieurs unités intérieures à une unité extérieure. Vous pouvez utiliser le nombre requis d'unités intérieures.

Combinaison d'utilisations :

Lorsque le mode de fonctionnement est sélectionné :

- Vous ne pouvez pas utiliser les unités intérieures dans les combinaisons suivantes.

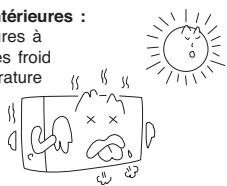
Une unité	Autre unité
Chauffage	Refroidissement
	Déshumidification
	Circulation (ventilateur)
- La première unité intérieure mise en marche continue de fonctionner mais les autres unités intérieures mises en marche ultérieurement ne fonctionnent pas tant que le témoin est allumé.
- Pour redémarrer une unité intérieure autre que la première, arrêtez la première ou la dernière unité intérieure utilisée, réinitialisez le type de fonctionnement, puis relancez l'opération.

En utilisation automatique :

- Lorsque le mode chauffage est automatiquement sélectionné pour la première unité intérieure, l'unité intérieure suivante commencera à chauffer. De même, si le mode refroidissement ou déshumidification est automatiquement sélectionné pour la première unité intérieure, l'unité intérieure suivante commencera également à refroidir ou à déshumidifier.

Ajustement du nombre d'unités intérieures :

Diminuez le nombre d'unités intérieures à utiliser lorsqu'il fait très chaud ou très froid afin d'atteindre rapidement la température ambiante.



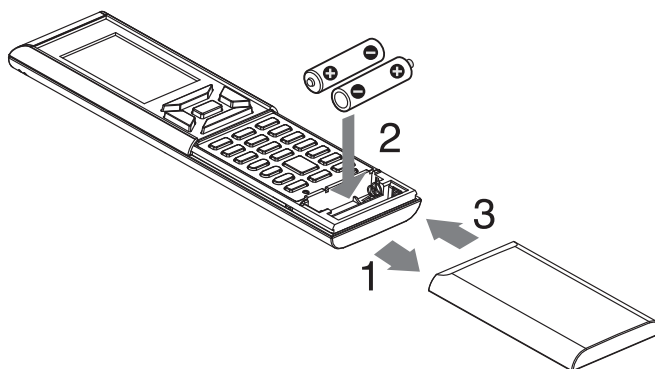
Nombre d'unités arrêtées :

Lorsqu'une unité intérieure est utilisée en mode refroidissement, chauffage ou déshumidification dans la pièce, le fluide frigorigène d'une unité intérieure arrêtée peut émettre un bruit ou l'unité intérieure arrêtée risque de chauffer. Cela est dû au fait que l'unité intérieure renvoie le fluide frigorigène vers l'unité extérieure afin qu'il soit prêt à l'emploi.

PRÉPARATION AVANT L'UTILISATION

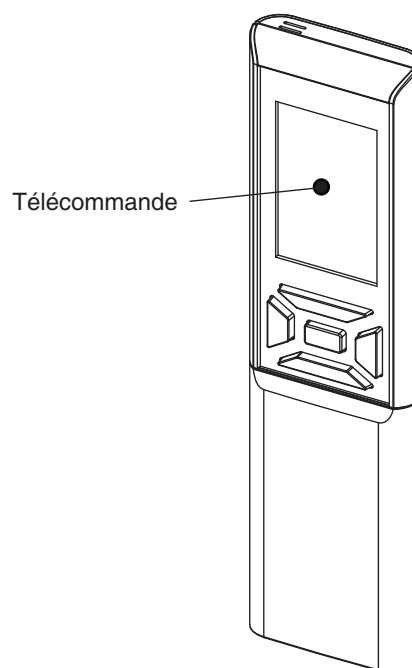
■ Installation des piles

1. Faites glisser le couvercle pour l'enlever.
2. Installez deux piles alcalines AAA.LR03.
Mettez les piles dans le bon sens en vous aidant des repères du compartiment.
3. Remettez le couvercle en place.



■ Fixation du support mural de la télécommande

1. Choisissez un endroit depuis lequel le signal peut atteindre l'unité.
2. Fixez le support de la télécommande sur un mur, une colonne ou un emplacement similaire à l'aide des vis fournies.
3. Placez la télécommande dans son support.



REMARQUE

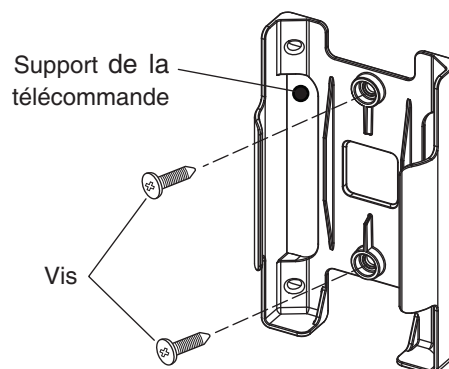
Remarques concernant les piles

- Lorsque vous remplacez les piles, utilisez des piles du même type et changez les deux piles usagées en même temps.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser le système pendant une période prolongée, retirez les piles.
- Les piles durent environ 1 an. Néanmoins, si l'affichage de la télécommande commence à s'estomper et que son fonctionnement n'est plus optimal dans l'année, remplacez les deux piles alcalines AAA.LR03 par des neuves.
- Les piles fournies sont prévues pour l'utilisation initiale du système.

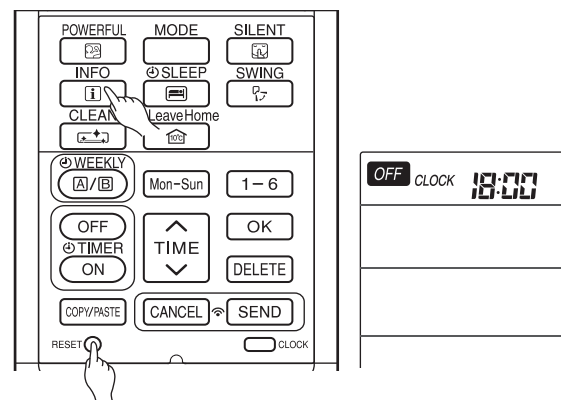
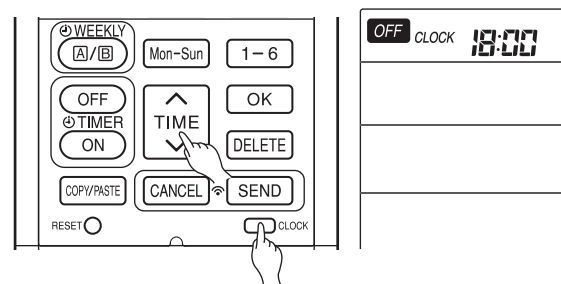
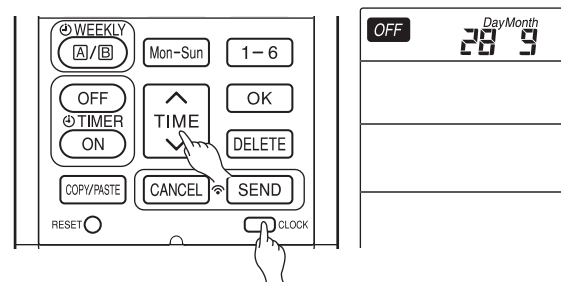
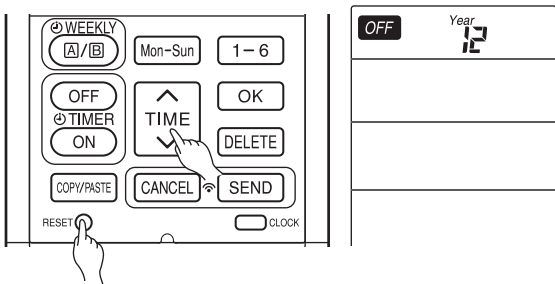
En fonction de la date de fabrication du climatiseur, il est possible que la période d'utilisation des piles soit plus courte.

Remarques concernant la télécommande

- N'exposez jamais la télécommande aux rayons directs du soleil.
- La présence de poussière sur l'émetteur ou le récepteur du signal réduit leur sensibilité. Enlevez la poussière à l'aide d'un chiffon doux.
- Le signal de la télécommande peut ne pas fonctionner si une lampe fluorescente à démarrage électronique (comme une lampe à inverseur) se trouve dans la pièce. Si tel est le cas, consultez votre revendeur.
- Si le signal de la télécommande commande également un autre appareil, placez cet appareil à un autre endroit ou consultez votre revendeur.
- Lorsque la télécommande n'est pas utilisée, fermez le couvercle coulissant afin de prévenir les défaillances.



PRÉPARATION AVANT L'UTILISATION



■ Réglage de la date et de l'heure

1. Appuyez sur le bouton **RESET** (Réinitialiser) pour commencer le réglage. « Year » (Année) se met à clignoter.
2. Appuyez sur le bouton **TIME** (Heure) pour régler l'année.
3. Appuyez sur le bouton **CLOCK** (Horloge). « Day » (Jour) et « Month » (Mois) se mettent à clignoter.
4. Appuyez sur le bouton **TIME** (Heure) pour régler le jour et le mois.
5. Appuyez sur le bouton **CLOCK** (Horloge). « CLOCK » (Horloge) se met à clignoter.
6. Appuyez sur le bouton **TIME** (Heure) pour mettre l'horloge à l'heure.
7. Appuyez sur le bouton **CLOCK** (Horloge).

Le réglage de la date et de l'heure est maintenant terminé.

Pour modifier la date et l'heure, appuyez sur le bouton **CLOCK** (Horloge).

Suivez ensuite les étapes 1 à 7.

La date et l'heure doivent être réglées de nouveau après le remplacement des piles.

Une fois les piles remplacées :

1. Appuyez sur le bouton **RESET** (Réinitialiser).
2. Dirigez la télécommande vers l'unité intérieure, puis appuyez sur le bouton **INFO** (INFO).
3. La date et l'heure de l'unité intérieure sont transmises.

■ La date et l'heure de l'unité intérieure ne seront pas transmises dans les cas suivants :

- Lorsqu'il y a une coupure de courant.
- Lorsque le disjoncteur est mis sur OFF (Arrêt) par l'utilisateur (l'unité n'est pas en mode STANDBY [Veille]).

REMARQUE

Remarques concernant le réglage de la date et de l'heure

- Si la date et l'heure ne sont pas réglées, les fonctions ON-Timer (Minuterie d'activation), OFF-Timer (Minuterie de désactivation) et Weekly Timer (Minuterie hebdomadaire) ne pourront pas être réglées.
- Si la date et l'heure ne sont pas réglées correctement, les fonctions ON-Timer (Minuterie d'activation), OFF-Timer (Minuterie de désactivation) et Weekly Timer (Minuterie hebdomadaire) ne fonctionneront pas correctement.
- Une fois les fonctions ON-Timer (Minuterie d'activation), OFF-Timer (Minuterie de désactivation) et Weekly Timer (Minuterie hebdomadaire) réglées, la date et l'heure ne peuvent pas être modifiées. Si vous devez modifier la date et l'heure, vous devez annuler le réglage des fonctions ON-Timer (Minuterie d'activation), OFF-Timer (Minuterie de désactivation) et Weekly Timer (Minuterie hebdomadaire).

NOM ET DESCRIPTION DES FONCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE

TÉLÉCOMMANDE

- La télécommande contrôle le fonctionnement de l'unité intérieure. La télécommande offre une portée d'environ 7 mètres. Si l'éclairage de la pièce est contrôlé électroniquement, cette portée peut être inférieure. L'unité peut être installée au mur à l'aide du support de fixation fourni. Avant de l'installer au mur, vérifiez que l'unité intérieure peut être contrôlée à l'aide de la télécommande.
- Manipulez la télécommande avec soin. Si vous la faites tomber ou versez accidentellement de l'eau dessus, la transmission du signal en sera affectée.
- Après le remplacement des piles de la télécommande, il faut environ 10 secondes à l'unité pour recevoir le signal et fonctionner normalement.
- Lorsque la télécommande n'est pas utilisée, en mode OFF (Arrêt), ce qui est indiqué à l'écran par **OFF**, l'écran s'éteint au bout de 3 minutes environ.
- Lorsque la télécommande n'est pas utilisée lors du réglage de l'horloge, l'écran LCD s'éteint au bout de 10 minutes environ.
- Pour rallumer l'écran LCD, il suffit d'appuyer sur n'importe quel bouton.
- L'écran LCD ne s'éteint pas pendant le réglage de la fonction TIMER (Programmeur).

Fenêtre de transmission/ réception du signal

Dirigez cette fenêtre vers l'unité intérieure afin de contrôler cette dernière.

Sonde

Une sonde de température située à l'intérieur de la télécommande détecte la température ambiante autour de celle-ci.

Écran

Il indique la température de consigne pour la pièce ainsi que l'heure, l'état de la minuterie, la fonction et le débit d'air sélectionnés.

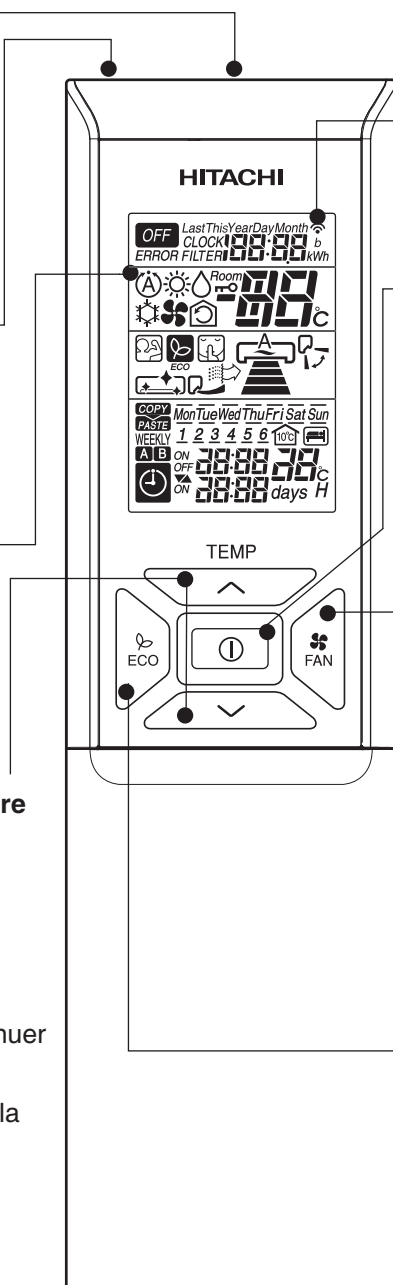
Boutons de réglage de la température de la pièce

Ces boutons permettent de régler la température de la pièce.

Appuyez sur le bouton [\wedge] pour augmenter la température de la pièce.

Appuyez sur le bouton [\vee] pour diminuer la température de la pièce.

Si vous maintenez le bouton enfoncé, la valeur changera plus rapidement.



Symbole de transmission

Lorsqu'un signal est envoyé, le symbole de transmission s'allume.

Bouton Marche/Arrêt

Appuyez sur ce bouton pour mettre l'appareil en marche. Appuyez à nouveau dessus pour l'arrêter.

Bouton de sélection FAN SPEED (Vitesse de ventilation)

Il permet de régler la vitesse de ventilation. Appuyez sur ce bouton pour faire défiler les différents niveaux d'intensité du débit d'air : AUTO (Automatique) \rightarrow HIGH (Rapide) \rightarrow MED (Moyen) \rightarrow LOW (Lent) \rightarrow SILENT (Silencieux). (Ce bouton permet de sélectionner la vitesse optimale ou préférée de ventilation pour chaque mode de fonctionnement.)

Bouton ECO (Économie)

Ce bouton permet de passer au mode ECO (Économie). (► p. 70)

NOM ET DESCRIPTION DES FONCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE

Bouton POWERFUL (Puissance)
Ce bouton permet de passer au mode POWERFUL (Puissance). (► p. 68)

Bouton INFO (Informations)
(► p. 82)

Bouton CLEAN (Nettoyage en une touche)
(► p. 72)

Bouton LEAVE HOME (Absence)
(► p. 71)

Bouton ECO SLEEP TIMER (Programmateur de veille économique)
Utilisez ce bouton pour régler le programmateur de veille économique. (► p. 74)

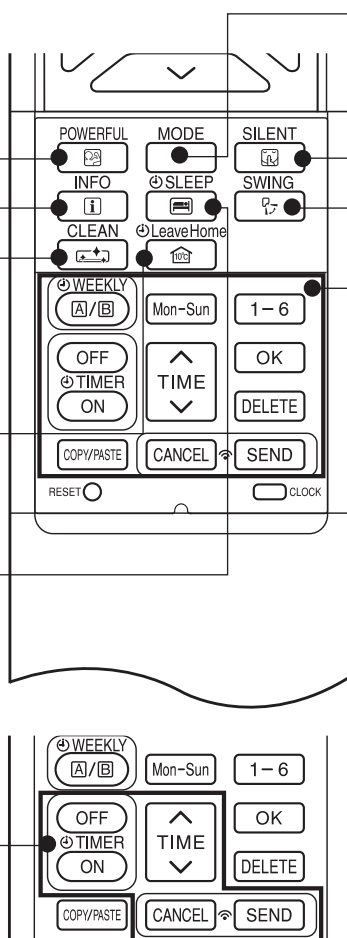
Boutons de réglage ON/OFF TIMER (Minuterie d'activation/désactivation)
(► p. 73)

Bouton de sélection MODE
Ce bouton permet de sélectionner le mode de fonctionnement. Appuyez sur ce bouton pour faire défiler les différents modes de façon cyclique: AUTO (Automatique) → HEAT (Chauffage) → DEHUMIDIFY (Déshumidification) → COOL (Refroidissement) et → FAN (Ventilation).

Bouton SILENT (Silencieux)
Ce bouton permet de passer au mode SILENT (Silencieux). (► p. 69)

Bouton AUTO SWING (Balayage automatique) (Vertical)
Le bouton permet de contrôler l'angle du déflecteur d'air vertical. (► p. 67)

Boutons de réglage WEEKLY TIMER (Minuterie hebdomadaire)
(► p. 76)



FRANÇAIS

	Mode
	Automatique
	Chauffage
	Déshumidification
	Refroidissement
	Ventilation
	Vitesse de ventilation Automatique Silencieux Lent Moyen Rapide
	Marche/Arrêt
	Économie

	Ventilation
	Puissance
	Silencieux
	Informations
	Mode nuit
	Balayage automatique (vertical)
	Absence
	Nettoyage
Mon-Sun	Jour
1-6	N° de programme

	Minuterie d'activation/désactivation
	Heure
	OK
	Supprimer
	Copier/Coller
	Annuler
	Envoyer
	Horloge

Précautions d'utilisation

- Ne laissez pas la télécommande dans les endroits suivants :
 - Au soleil.
 - Près d'un radiateur.
- Manipulez la télécommande avec soin. Ne la laissez pas tomber par terre et protégez-la de l'humidité.
- Une fois arrêté, le groupe extérieur ne redémarre pas avant environ 3 minutes (à moins de le mettre hors tension, puis sous tension ou de débrancher, puis de rebrancher le câble d'alimentation). Cette procédure est destinée à protéger l'appareil et n'indique aucun dysfonctionnement.
- Si vous appuyez sur le bouton de sélection MODE alors que l'appareil est en cours de fonctionnement, celui-ci risque de s'arrêter pendant environ 3 minutes pour des raisons de sécurité.

FONCTIONS DIVERSES

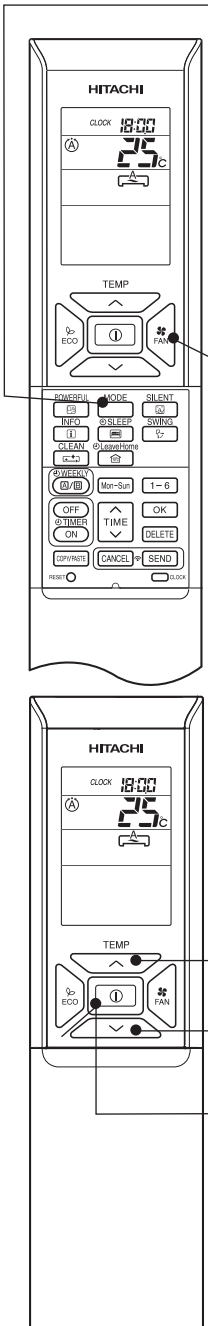
■ Contrôle du redémarrage automatique

- En cas de coupure de courant, cette fonction permet de redémarrer automatiquement l'unité après le rétablissement de l'alimentation électrique en conservant le mode de fonctionnement et la direction du débit d'air précédemment sélectionnés. (À condition que le fonctionnement ne soit pas arrêté à l'aide de la télécommande.)
- Si vous ne souhaitez pas que l'appareil redémarre une fois le courant rétabli, mettez-le hors tension. Lorsque vous réarmez le disjoncteur, l'unité redémarre automatiquement en conservant le mode de fonctionnement et la direction du débit d'air précédemment sélectionnés.

Remarques: 1. Si vous n'avez pas besoin de la commande de redémarrage automatique, consultez votre revendeur.
2. La fonction de contrôle du redémarrage automatique n'est pas disponible si le mode TIMER (Programmeur) ou SLEEP TIMER (Mode nuit) est sélectionné.

AUTOMATIC OPERATION

L'appareil sélectionnera automatiquement le mode de fonctionnement HEAT (Chauffage) ou COOL (Refroidissement) en fonction de la température ambiante de la pièce. Le mode de fonctionnement sélectionné s'adaptera aux variations de température de la pièce. Il restera cependant inchangé si l'unité intérieure est connectée à un groupe extérieur multibloc.



1

Appuyez sur le bouton de sélection MODE jusqu'à ce que l'écran affiche le mode de fonctionnement **(A)** (Automatique).

- Une fois en mode AUTO (Automatique), l'appareil sélectionne automatiquement le mode de fonctionnement, HEAT (Chauffage) ou COOL (Refroidissement), en fonction de la température ambiante de la pièce. Il restera cependant inchangé si l'unité intérieure est connectée à un groupe extérieur multibloc.
- Si le mode automatiquement sélectionné par l'unité ne convient pas, modifiez-le manuellement en choisissant l'un des modes suivants : HEAT (CHAUFFAGE), DEHUMIDIFY (DÉSHUMIDIFICATION), COOL (REFROIDISSEMENT) ou FAN (VENTILATION).

2

Sélectionnez la vitesse de ventilation souhaitée à l'aide du bouton **FAN** (Vitesse de ventilation) (le réglage est indiqué à l'écran).

```

    graph LR
      A["(A) (AUTO)  
(Automatique)"] --> H["(HIGH)  
(Rapide)"]
      H --> M["(MED)  
(Moyen)"]
      M --> L["(LOW)  
(Lent)"]
      L --> S["(SILENT)  
(Silencieux)"]
      S --> A
    
```

3

Réglez la température de la pièce à votre convenance à l'aide des boutons TEMPERATURE (le réglage est indiqué à l'écran). La température réglée et la température réelle de la pièce peuvent varier selon les conditions.

**Marche
Arrêt**

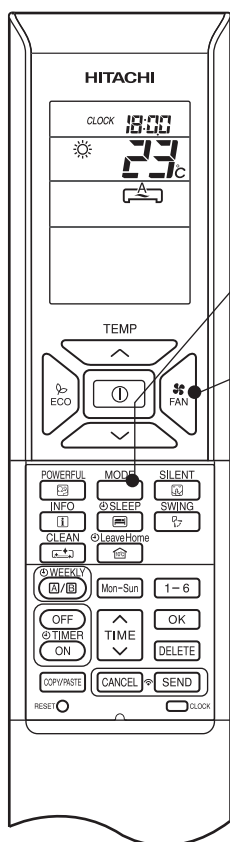
Appuyez sur le bouton **(I)** (Marche/Arrêt). L'appareil démarre en émettant un bip. Appuyez à nouveau sur le bouton pour l'arrêter.

■ Les réglages étant stockés dans la mémoire de la télécommande, il vous suffit d'appuyer sur le bouton **(I)** (START/STOP) (Marche/Arrêt) pour les réactiver.

Appuyez sur le bouton **FAN** (FAN SPEED) (Vitesse de ventilation) pour sélectionner l'une des options suivantes : AUTO (Automatique), HIGH (Rapide), MED (Moyen), LOW (Lent) ou SILENT (Silencieux).

MODE CHAUFFAGE

- Utilisez l'appareil pour chauffer une pièce lorsque la température extérieure est inférieure à 21 °C. Si la température est trop élevée (plus de 21 °C), le mode chauffage peut être désactivé afin de protéger l'appareil.
- Pour garantir la fiabilité de l'appareil, utilisez-le lorsque la température extérieure est supérieure à -15 °C.

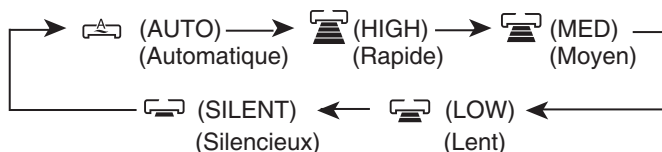


1

Appuyez sur le bouton de sélection MODE jusqu'à ce que l'écran affiche ☀️ (Chauffage).

2

Sélectionnez la vitesse de ventilation souhaitée à l'aide du bouton FAN (le réglage est indiqué à l'écran).



3

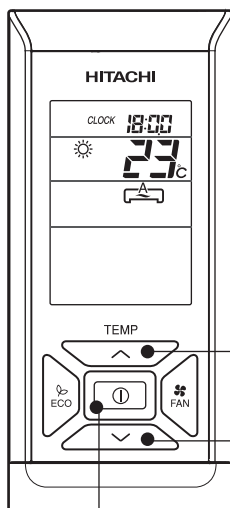
Réglez la température de la pièce à votre convenance à l'aide des boutons TEMPERATURE (le réglage est indiqué à l'écran).

La température réglée et la température réelle de la pièce peuvent varier selon les conditions.

Marche
Arrêt

Appuyez sur le bouton ⓘ (Marche/Arrêt). Le mode chauffage démarre en émettant un bip. Appuyez à nouveau sur le bouton pour l'arrêter.

- Les réglages étant stockés dans la mémoire de la télécommande, il vous suffit d'appuyer sur le bouton ⓘ (START/STOP) (Marche/Arrêt) pour les réactiver.
- Lorsqu'elle est réglée sur AUTO (Automatique), la vitesse de ventilation change automatiquement comme suit:
 - Lorsque l'écart entre la température de la pièce et la température de consigne est important, le ventilateur passe à la vitesse HI (Rapide).
 - Lorsque la température de la pièce atteint la température de consigne, le ventilateur passe à une vitesse plus lente afin d'obtenir des conditions de température ambiante optimales pour un chauffage naturel et sain.



Dégivrage

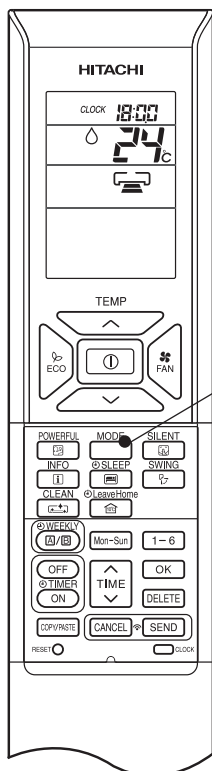
Un dégivrage de 5 à 10 minutes a lieu environ toutes les heures si du givre se forme au niveau de l'échange de chaleur du groupe extérieur.

Pendant le dégivrage, le voyant de fonctionnement clignote par cycle de 3 secondes à 0,5 seconde d'intervalle. Le temps de dégivrage maximal est de 20 minutes.



Cependant, si l'unité intérieure est connectée à un groupe extérieur multibloc, ce délai est réduit à 15 minutes. (L'utilisation d'une tuyauterie plus longue que d'ordinaire peut entraîner la formation de givre.)

MODE DÉSHUMIDIFICATION

Utilisez l'appareil pour déshumidifier une pièce lorsque la température ambiante est supérieure à 16 °C.
En dessous de 15 °C, le mode déshumidification ne fonctionne pas.

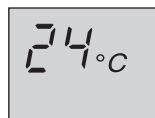


1

Appuyez sur le bouton de sélection MODE jusqu'à ce que l'écran affiche  (Déshumidification).
La vitesse de ventilation est réglée sur LOW (Lent).
Appuyez sur le bouton  (Vitesse de ventilation) pour sélectionner SILENT (Silencieux) ou LOW (Lent).


2


Réglez la température de la pièce à votre convenance à l'aide des boutons TEMPERATURE (le réglage est indiqué à l'écran).

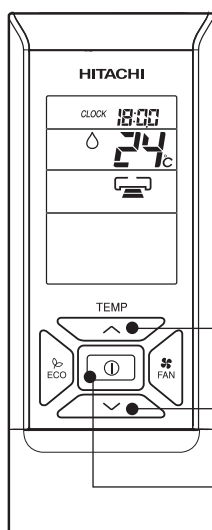


Pour déshumidifier une pièce, il est recommandé de choisir une température comprise entre 20 et 26 °C.

Marche
Arrêt

Appuyez sur le bouton  (Marche/Arrêt). Le mode déshumidification démarre en émettant un bip. Appuyez à nouveau sur le bouton pour l'arrêter.

- Les réglages étant stockés dans la mémoire de la télécommande, il vous suffit d'appuyer sur le bouton  (START/STOP) (Marche/Arrêt) pour les réactiver.

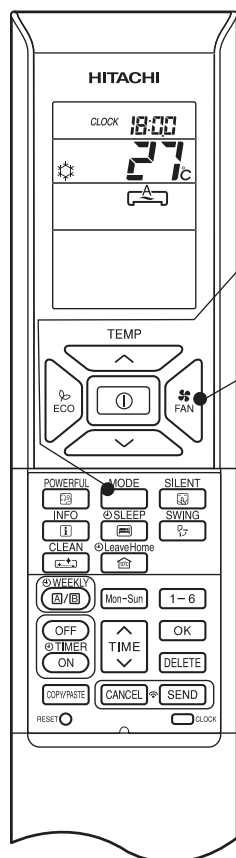


■ Mode déshumidification

- Lorsque la température de la pièce est supérieure à la température de consigne, l'appareil déshumidifie la pièce afin de réduire la température ambiante à la valeur de consigne.
Lorsque la température de la pièce est inférieure à la température de consigne, la déshumidification s'effectue à une température légèrement inférieure à celle de la pièce, quelle que soit la température de consigne.
- La température de consigne peut ne pas être atteinte en fonction du nombre de personnes présentes dans la pièce ou d'autres facteurs.

MODE REFROIDISSEMENT

Utilisez l'appareil pour rafraîchir une pièce lorsque la température extérieure est comprise entre -10 et 43 °C. Si l'humidité de la pièce est très élevée (80 %), des gouttelettes de condensation peuvent se former sur la grille de la sortie d'air de l'unité intérieure.

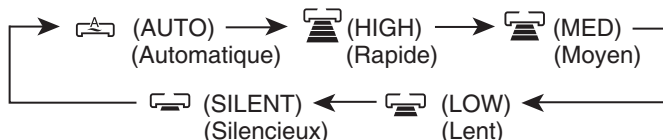


1

Appuyez sur le bouton de sélection MODE jusqu'à ce que l'écran affiche (Refroidissement).

2

Sélectionnez la vitesse de ventilation souhaitée à l'aide du bouton FAN (Vitesse de ventilation) (le réglage est indiqué à l'écran).



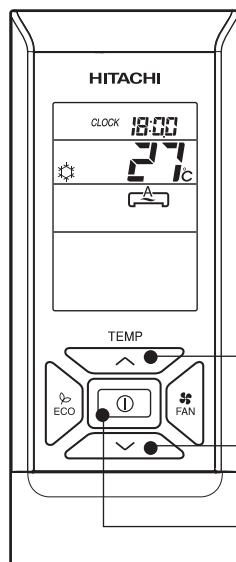
3

Réglez la température de la pièce à votre convenance à l'aide des boutons TEMPERATURE (le réglage est indiqué à l'écran).

La température réglée et la température réelle de la pièce peuvent varier selon les conditions.

Marche
Arrêt

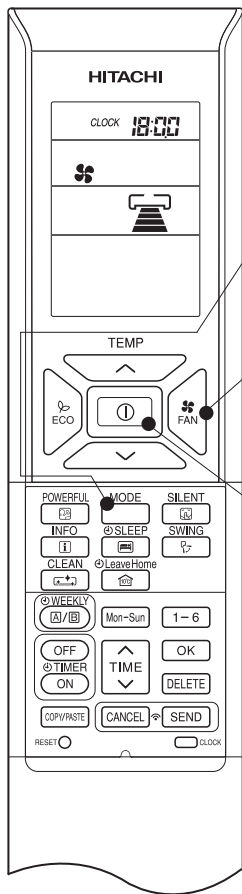
Appuyez sur le bouton (Marche/Arrêt). Le mode refroidissement démarre en émettant un bip. Appuyez à nouveau sur le bouton pour l'arrêter. Le mode refroidissement ne démarre pas si la température de consigne est supérieure à la température de la pièce (même si le voyant [Fonctionnement] est allumé). Le mode refroidissement s'arrête dès que vous choisissez une température inférieure à celle de la pièce.




- Les réglages étant stockés dans la mémoire de la télécommande, il vous suffit d'appuyer sur le bouton (START/STOP) (Marche/Arrêt) pour les réactiver.
- Lorsqu'elle est réglée sur AUTO (Automatique), la vitesse de ventilation change automatiquement comme suit :
 - Lorsque l'écart entre la température de la pièce et la température de consigne est important, le ventilateur passe à la vitesse HI (Rapide).
 - Lorsque la température de la pièce atteint la température de consigne, le ventilateur passe à une vitesse plus lente afin d'obtenir des conditions de température ambiante optimales pour un refroidissement naturel et sain.

MODE VENTILATION


Vous pouvez utiliser l'appareil comme un simple recycleur d'air.

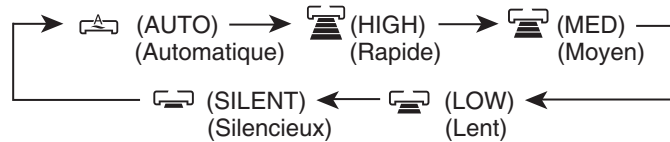


1


Appuyez sur le bouton de sélection MODE jusqu'à ce que l'écran affiche  (FAN) (Ventilation).

2

Sélectionnez la vitesse de ventilation souhaitée à l'aide du bouton  (FAN SPEED) (Vitesse de ventilation) (le réglage est indiqué à l'écran).




**MARCHE
ARRÊT**

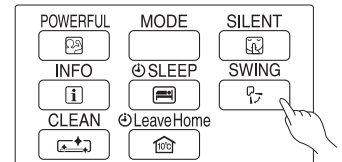
Appuyez sur le bouton  (START/STOP) (Marche/Arrêt). Le mode ventilation démarre en émettant un bip. Appuyez à nouveau sur le bouton pour l'arrêter.

MODE BALAYAGE AUTOMATIQUE

■ Pour démarrer le balayage vertical automatique

- Appuyez sur le bouton  (AUTO SWING (VERTICAL)) (Balayage automatique (Vertical)). Les déflecteurs commencent à se déplacer vers le haut et le bas.

 s'affiche à l'écran.



■ Pour annuler le balayage vertical automatique

- Appuyez à nouveau sur le bouton  (AUTO SWING (VERTICAL)) (Balayage automatique (Vertical)). Les déflecteurs s'arrêtent à la position actuelle.

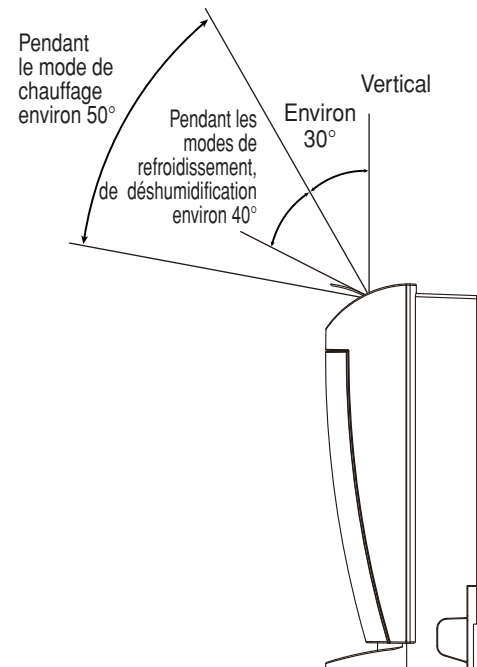
 n'apparaît plus à l'écran.

REMARQUE

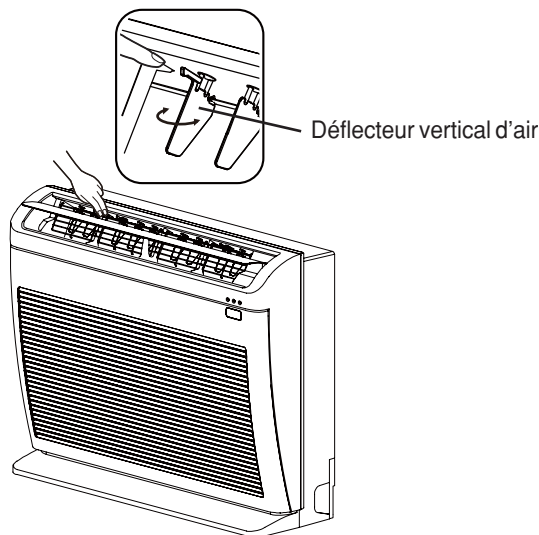
- En mode de refroidissement et de déshumidification, évitez de prolonger le balayage des déflecteurs ou leur maintien en position la plus basse (en cas de balayage vertical automatique). De la condensation pourrait se former sur les déflecteurs.

Ajustement de l'air conditionné vers la gauche ou la droite.

Tenez le volet d'air vertical comme indiqué sur la figure et ajustez l'air conditionné vers la gauche ou la droite.




FRANÇAIS

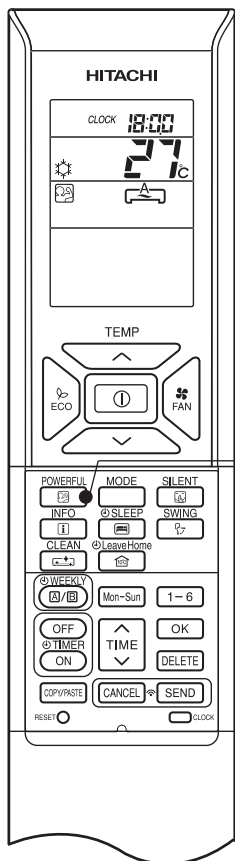


⚠ ATTENTION

- Lorsque vous utilisez l'appareil en mode refroidir, déflecteur d'air tourné vers le bas et oscillant automatiquement pendant une longue période, il se peut que l'eau se condense sur le déflecteur d'air et tombe goutte à goutte. Ceci risque de mouiller vos meubles.

MODE PUISSANCE

- Lorsque vous appuyez sur le bouton  (POWERFUL) (Puissance) en mode AUTO (Automatique), HEATING (Chauffage), DEHUMIDIFYING (Déshumidification), COOLING (Refroidissement) ou FAN (Ventilation), le climatiseur tourne à la puissance maximum.
- En mode POWERFUL (Puissance), l'unité intérieure soufflera de l'air plus froid ou plus chaud selon si elle se trouve en mode COOLING (Refroidissement) ou HEATING (Chauffage) respectivement.





■ Activation du mode POWERFUL (Puissance)

- Appuyez sur le bouton  (Puissance) lors du fonctionnement de l'appareil.

«  » s'affiche à l'écran.

Le mode POWERFUL (Puissance) s'arrête au bout de 20 minutes. Le système revient alors automatiquement au mode dans lequel il fonctionnait avant l'activation du mode POWERFUL (Puissance).

■ Désactivation du mode POWERFUL (Puissance)

- Appuyez sur le bouton  (Marche/Arrêt). ou
- Appuyez à nouveau sur le bouton  (Puissance).


Le mode POWERFUL (Puissance) est arrêté.

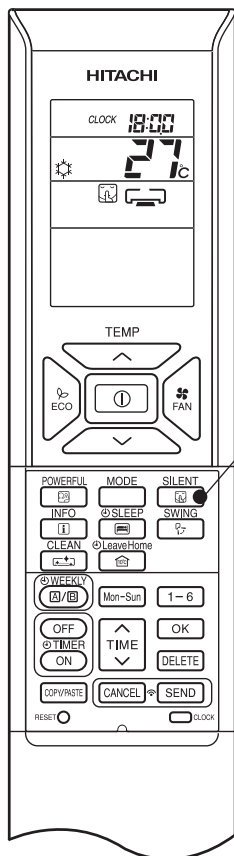
«  » n'apparaît plus à l'écran.

REMARQUE



- Lorsque vous sélectionnez le mode SLEEP (Nuit), ECO (Économie), SILENT (Silencieux) ou LEAVE HOME (Absence), le mode POWERFUL (Puissance) est annulé.
- En mode POWERFUL (Puissance), la capacité du climatiseur n'augmente pas :
 - si celui-ci fonctionne déjà à la capacité maximale,
 - juste avant le mode dégivrage (lorsque le climatiseur fonctionne en mode HEATING [Chauffage]).
- Après un redémarrage automatique, le mode POWERFUL (Puissance) est annulé et le mode précédemment sélectionné est réactivé.
- En cas de raccordements multiples, il est possible que le mode POWERFUL (Puissance) ne fonctionne pas, en fonction des conditions d'utilisation.

MODE SILENCIEUX





- Lorsque vous appuyez sur le bouton  (SILENT) (Silencieux) en mode AUTO (AUTOMATIQUE), HEATING (CHAUFFAGE), DEHUMIDIFYING (DÉSHUMIDIFICATION), COOLING (REFROIDISSEMENT) ou FAN (VENTILATION), la vitesse du ventilateur devient extrêmement lente.





■ Activation du mode SILENT (Silencieux)

- Appuyez sur le bouton  (Silencieux) lors du fonctionnement de l'appareil.
«  » s'affiche à l'écran. La vitesse de ventilation devient extrêmement lente.

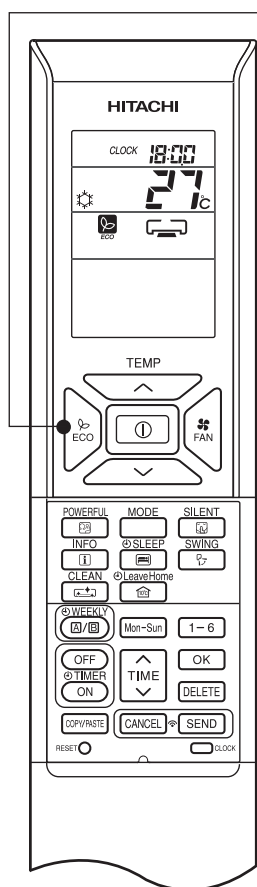
■ Désactivation du mode SILENT (Silencieux)

- Appuyez sur le bouton  (START/STOP) (Marche/Arrêt). ou
- Appuyez à nouveau sur le bouton  (Silencieux) ou sur le bouton  (Vitesse de ventilation).
La vitesse de ventilation revient au réglage qui existait avant l'activation du mode SILENT (Silencieux).
Le mode SILENT (Silencieux) s'arrête.
«  » n'apparaît plus à l'écran.


REMARQUE

- Lorsque vous sélectionnez le mode POWERFUL (Puissance), le mode SILENT (Silencieux) est annulé. La vitesse de ventilation revient au réglage qui existait avant l'activation du mode SILENT (Silencieux).
- Après un redémarrage automatique, la fonction SILENT (Silencieux) est annulée. La vitesse de ventilation revient au réglage qui existait avant l'activation du mode SILENT (Silencieux).
- Si la vitesse de ventilation est déjà réglée sur  (Silencieux), quel que soit le mode, elle ne changera pas si vous appuyez sur le bouton  (Silencieux).

Le mode ECO (Économie) économise l'énergie en modifiant automatiquement la température de consigne et en limitant la valeur de consommation d'énergie maximum.



1

- Lorsque vous appuyez sur le bouton  (Économie) en mode AUTO (AUTOMATIQUE), HEATING (CHAUFFAGE), DEHUMIDIFYING (DÉSHUMIDIFICATION) ou COOLING (REFROIDISSEMENT), le climatiseur passe au mode « ECO » (Économie).



■ Activation du mode ECO (Économie)

- Appuyez sur le bouton  (Économie) en cours de fonctionnement.

«  » s'affiche à l'écran.

Le mode ECO (Économie) démarre en augmentant ou en réduisant automatiquement la température de consigne et en diminuant la consommation d'énergie. Cette fonction peut varier en fonction du groupe extérieur qui est connecté.

■ Désactivation du mode ECO (Économie)

- Appuyez sur le bouton  (Marche/Arrêt), ou
- Appuyez à nouveau sur le bouton  (Économie).

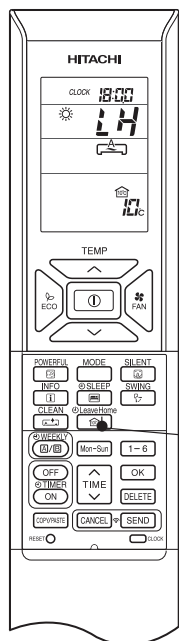
«  » n'apparaît plus à l'écran.

REMARQUE

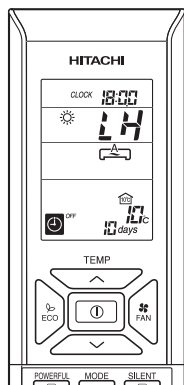
- Le mode ECO (Économie) n'est pas efficace lorsque la consommation d'énergie est faible.
- Lorsque vous appuyez sur le bouton POWERFUL (Puissance), le mode ECO (Économie) est annulé.
- Après un redémarrage automatique, le mode ECO (Économie) est annulé et le mode précédemment sélectionné est réactivé.
- En cas de raccordements multiples, le mode ECO (Économie) démarre uniquement en augmentant ou en réduisant automatiquement la température de consigne. Toutefois, l'efficacité du mode ECO (Économie) dépend des conditions de fonctionnement.

Pour empêcher toute diminution excessive de la température ambiante, réglez automatiquement la température sur 10°C lorsque vous vous absentez. Ce mode peut fonctionner de deux façons : « Fonctionnement continu » et « Fonctionnement pendant un nombre de jours ». Utilisez le « Fonctionnement pendant un nombre de jours » pour spécifier un nombre de jours inférieur à 99.

Fonctionnement continu







Fonctionnement pendant un nombre de jours








■ Activation du mode LEAVE HOME (Absence)



Option 1. Fonctionnement continu.



- Appuyez sur le bouton  (Absence) en cours d'arrêt ou de fonctionnement. La température de la pièce est réglée sur 10 °C et le mode chauffage démarre. «  », « LH », «  », «  » s'affichent à l'écran.

Option 2. Fonctionnement pendant un nombre de jours.

- Appuyez sur le bouton  (Absence) en cours d'arrêt ou de fonctionnement. La température de la pièce est réglée sur 10 °C et le mode chauffage démarre. «  », « LH », «  », «  » s'affichent à l'écran.
- Réglez le nombre de jours de fonctionnement (1 à 99 jours) si nécessaire.

Appuyez sur le bouton  (Heure) pour sélectionner le nombre de jours. Le nombre de jours clignote.

- * Appuyez sur  (HAUT) pour régler le nombre de jours comme suit : 1 jour, 2 jours, 3 jours... 98 jours, 99 jours, 1 jour, etc.
- * Appuyez sur  (BAS) pour régler le nombre de jours comme suit : 99 jours, 98 jours, 97 jours... 3 jours, 2 jours, 1 jour, 99 jours, etc.
- * Le nombre de jours est compté lorsque l'horloge indique 0:00.

- Appuyez sur le bouton  (Envoyer) pour confirmer le nombre de jours de fonctionnement. Le nombre de jours cesse de clignoter.
- Appuyez sur le bouton  (Annuler) pour régler à nouveau le nombre de jours de fonctionnement ou pour utiliser le fonctionnement continu.

■ Désactivation du mode LEAVE HOME (Absence)

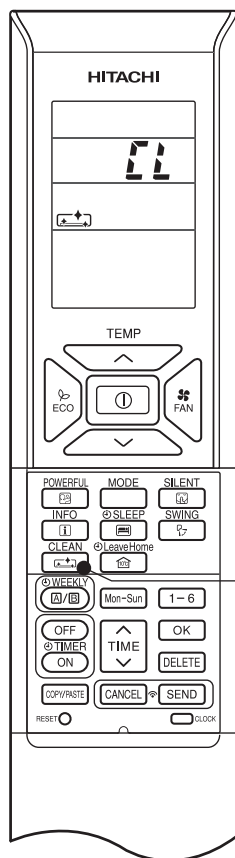
- Appuyez sur le bouton  (Marche/Arrêt). ou
- Appuyez à nouveau sur le bouton  (Absence). Revenez au mode de fonctionnement précédent. ou
- Passez à un autre mode de fonctionnement en appuyant sur le bouton  (Mode).

REMARQUE


- Une fois que le nombre de jours sélectionné pour le mode LEAVE HOME (Absence) a été atteint ou lorsque vous appuyez à nouveau sur le bouton LEAVE HOME (Absence), l'appareil revient au mode de fonctionnement précédemment sélectionné.
- En mode LEAVE HOME (Absence), la vitesse de ventilation et la position du déflecteur d'air horizontal ne peuvent pas être modifiées.
- Lorsque vous appuyez sur le bouton LEAVE HOME (Absence), la fonction Weekly Timer (Minuterie hebdomadaire) ou Once Timer (Minuterie ponctuelle) est annulée.
- En cas de coupure de courant, après le redémarrage automatique, tous les réglages de fonctionnement pendant un nombre de jours sont annulés et l'appareil passe en fonctionnement continu.
- En cas de connexions multiples, lorsque chaque pièce utilise un mode de fonctionnement différent, notamment FAN only (Ventilateur seulement), COOLING (Refroidissement), DHUMIDIFYING (Déshumidification) ou AUTO (Automatique), le mode Leave Home (Absence) n'est pas disponible, même s'il peut être réglé. Pour démarrer le mode LEAVE HOME (Absence), le fonctionnement doit être arrêté dans toutes les pièces. Appuyez ensuite sur le bouton LEAVE HOME (Absence) pour démarrer le fonctionnement en mode LEAVE HOME (Absence).
- En cas de raccordements multiples, lorsque toutes les pièces fonctionnent en mode HEATING (Chauffage), il est possible de passer au mode LEAVE HOME (Absence) en appuyant sur le bouton LEAVE HOME (Absence).
- En cas de raccordements multiples, si deux pièces ou plus sont réglées sur le mode LEAVE HOME (Absence), il peut s'avérer impossible d'atteindre la température de consigne de 10 °C. En outre, cela dépend également de la température extérieure.
- Les modes POWERFUL (Puissance), SILENT (Silencieux) et ECO (Économie) ne sont pas disponibles en mode Leave Home (Absence).

MODE NETTOYAGE (NETTOYAGE EN UNE TOUCHE)

Séchage de l'échangeur de chaleur intérieur après un fonctionnement en mode refroidissement afin d'éviter la moisissure.





■ Activation du mode CLEAN (Nettoyage)



- Appuyez sur le bouton  (CLEAN) (Nettoyage) quand l'appareil est hors tension.

La durée totale de l'opération de nettoyage en une touche est de 60 minutes. Pendant cette opération, l'appareil fonctionne en mode HEATING (Chauffage) ou FAN (Ventilation).


Pendant le nettoyage en une touche, le voyant de fonctionnement clignote.

«  », «  » s'affiche à l'écran.

■ Désactivation du mode CLEAN (Nettoyage)

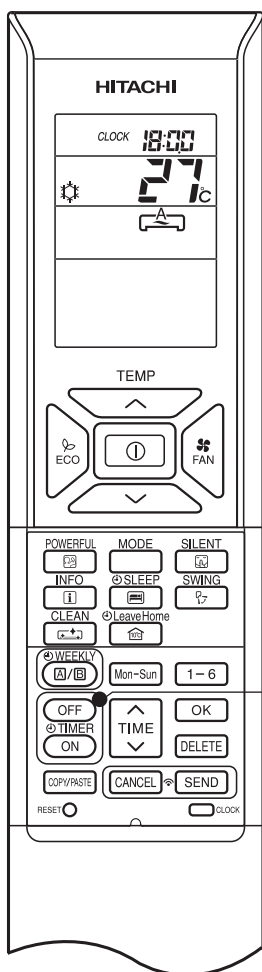
- Appuyez sur le bouton  (Marche/Arrêt). ou
- Appuyez à nouveau sur le bouton  (Nettoyage).

REMARQUE

- Une fois l'opération de nettoyage terminée, l'unité s'arrête automatiquement.
- Si la minuterie hebdomadaire ou la minuterie ponctuelle est activée, elle doit être annulée avant l'opération de nettoyage.
- En cas de raccordements multiples, lorsque vous appuyez sur le bouton  (CLEAN) (Nettoyage), l'opération ne se fera qu'en mode FAN (Ventilation).
- En cas de raccordements multiples, lorsqu'une pièce est en mode CLEAN (Nettoyage), les autres pièces peuvent fonctionner en mode COOLING (Refroidissement), DEHUMIDIFYING (Déshumidification) ou FAN (Ventilation). Néanmoins, lorsque les autres pièces doivent fonctionner en mode HEATING (Chauffage), le climatiseur passera au mode STANDBY (Veille). Une fois le nettoyage terminé, le fonctionnement en mode HEATING (Chauffage) commencera.



MODE PROGRAMMATEUR PONCTUEL (PROGRAMMATEUR D'ACTIVATION/DÉSACTIVATION)



MINUTERIE DE DÉSACTIVATION

Vous pouvez régler l'appareil pour qu'il s'arrête à une heure prédéfinie.

1. Appuyez sur le bouton (Programmeur de désactivation). et **0:00** clignotent à l'écran.
2. Réglez l'heure d'arrêt à l'aide du bouton (TIME) (Heure).
3. Une fois le réglage terminé, dirigez la télécommande vers l'unité intérieure, puis appuyez sur le bouton (SEND) (Envoyer).

et l'heure sélectionnée s'allument au lieu de clignoter.

L'unité intérieure émet un bip et le voyant TIMER (Programmeur) situé sur celle-ci s'allume.

MINUTERIE D'ACTIVATION

Vous pouvez régler l'appareil pour qu'il démarre à une heure prédéfinie.

1. Appuyez sur le bouton (Minuterie d'activation). et **0:00** clignotent à l'écran.
2. Réglez l'heure de démarrage à l'aide du bouton (Heure).
3. Une fois le réglage terminé, dirigez la télécommande vers l'unité intérieure, puis appuyez sur le bouton (SEND) (Envoyer).

et l'heure sélectionnée s'allument au lieu de clignoter.

L'unité intérieure émet un bip et le voyant TIMER (Programmeur) situé sur celle-ci s'allume.

MINUTERIE D'ACTIVATION/DÉSACTIVATION

- L'appareil démarrera et s'arrêtera aux heures choisies.
- Le basculement s'effectuera à la première heure prédéfinie.
- La flèche affichée à l'écran indique la séquence des basculements.

1. Appuyez sur le bouton (Programmeur de désactivation) de sorte que et **0:00** clignotent à l'écran.
2. Réglez l'heure d'arrêt à l'aide du bouton (TIME) (Heure). Une fois le réglage terminé, dirigez la télécommande vers l'unité intérieure, puis appuyez sur le bouton (SEND) (Envoyer).
3. Appuyez sur le bouton (Minuterie d'activation) de sorte que et l'heure d'arrêt s'allument.
4. Réglez l'heure de démarrage à l'aide du bouton (Heure).
5. Une fois le réglage terminé, dirigez la télécommande vers l'unité intérieure, puis appuyez sur le bouton (SEND) (Envoyer).

et l'heure de démarrage sélectionnée s'allument au lieu de clignoter.

L'unité intérieure émet un bip et le voyant TIMER (Programmeur) situé sur celle-ci s'allume.

- Vous pouvez utiliser la minuterie de trois façons différentes : minuterie de désactivation, minuterie d'activation et minuterie d'activation/désactivation. Réglez d'abord l'heure actuelle, car elle servira de référence.

■ Annulation d'une réservation

- Dirigez la fenêtre d'émission du signal de la télécommande vers l'unité intérieure, puis appuyez sur le bouton (Annuler). et l'heure de démarrage ou d'arrêt disparaît en émettant un bip et le voyant TIMER (Programmeur) de l'unité intérieure s'éteint.


REMARQUE

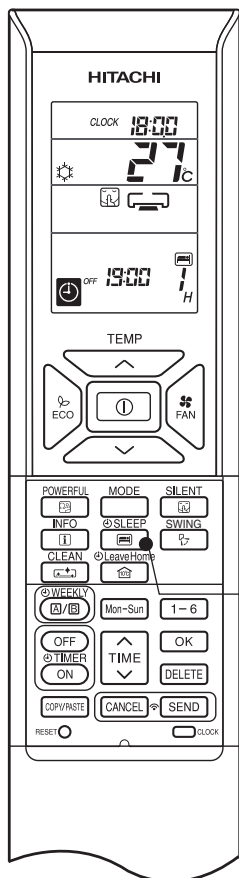
- Vous ne pouvez régler qu'une seule des fonctions suivantes : OFF-Timer (Minuterie de désactivation), ON-Timer (Minuterie d'activation) ou ON/OFF-Timer (Minuterie d'activation/désactivation).
- Si la fonction WEEKLY TIMER (Minuterie hebdomadaire) est déjà activée et que vous réglez la fonction ONCE TIMER (Minuterie ponctuelle), cette dernière prévaut. Une fois la fonction ONCE TIMER (Minuterie ponctuelle) terminée, la fonction WEEKLY TIMER (Minuterie hebdomadaire) sera activée.



FONCTIONNEMENT DU PROGRAMMATEUR DE VEILLE ÉCONOMIQUE





Le programmeur peut être réglé sur une durée quelconque inférieure à 7 jours.


Lorsque vous appuyez sur le bouton  (SLEEP) (Veille) en mode AUTO (Automatique), HEATING (Chauffage), DEHUMIDIFYING (Déshumidification), COOLING (Refroidissement) ou FAN (Ventilation), le climatiseur modifie la température ambiante et réduit la vitesse du ventilateur. Cela économise donc l'énergie. Réglez d'abord l'heure actuelle avant d'utiliser le programmeur de veille économique.

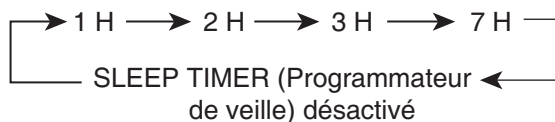


■ Pour démarrer le mode ECO SLEEP TIMER (Programmeur de veille économique)

Appuyez sur le bouton  (Veille) pendant le fonctionnement.

- «  », «  », «  », « OFF » (Désactivé), heure d'arrêt, «  » et le nombre d'heures s'affichent sur l'écran de la télécommande.
- En mode ECO SLEEP TIMER (Programmeur de veille économique), la vitesse de ventilation est extrêmement lente.
- L'unité intérieure émet un bip et son voyant TIMER (Programmeur) s'allume.

Appuyez sur le bouton  (SLEEP) (Veille) à plusieurs reprises et le nombre d'heures change de la manière suivante:



- En mode ECO SLEEP TIMER (Programmeur de veille économique), le climatiseur continue de fonctionner pendant le nombre d'heures spécifié avant de s'arrêter.
- Une fois le mode ECO SLEEP TIMER (Programmeur de veille économique) réglé, l'écran de la télécommande affiche l'heure d'arrêt.



Exemple: Si ECO SLEEP TIMER (Programmeur de veille économique) est réglé pour 1 heure à 18:00, l'heure d'arrêt sera 19:00.

■ Pour annuler le mode ECO SLEEP TIMER (Programmeur de veille économique)

Appuyez sur le bouton  (Marche/Arrêt).

- Le climatiseur s'arrêtera.

Appuyez à nouveau sur le bouton  (SLEEP) (Veille) jusqu'à ce que «  », «  », «  », l'heure d'arrêt, «  » et le nombre d'heures disparaissent de l'écran de la télécommande.

Appuyez sur le bouton  (Annuler).

- L'unité intérieure émet un bip et son voyant TIMER (Programmeur) s'éteint.
- Le mode SLEEP TIMER (Programmeur de veille) est annulé.



■ Réglage de ECO SLEEP TIMER (Programmateur de veille économique) et ON TIMER (Programmateur d'activation)

Le climatiseur est arrêté par ECO SLEEP TIMER (Programmateur de veille économique) et redémarré par ON TIMER (Programmateur d'activation).

1. Réglez le bouton ON TIMER (Programmateur d'activation).
2. Appuyez sur le bouton (SLEEP) (Veille) et réglez ECO SLEEP TIMER (Programmateur de veille économique).



Exemple :
Dans ce cas, le climatiseur s'arrêtera au bout de 2 heures (à 01:38) et redémarrera à 06:00 le lendemain matin.

■ Annulation des modes ECO SLEEP TIMER (Programmateur de veille économique) et ON TIMER (Programmateur d'activation)

Dirigez la télécommande vers l'unité intérieure et appuyez sur le bouton (CANCEL) (Annuler).

- « », « », « », « OFF » (Arrêt), l'heure d'arrêt, « », le nombre d'heures, « ON » (Démarrage) et l'heure réglée pour ON TIMER (Programmateur d'activation) disparaissent de l'écran de la télécommande.
- L'unité intérieure émet un bip et son voyant TIMER (Programmateur) s'éteint.
- Les réservations des modes ECO SLEEP TIMER (Programmateur de veille économique) et ON TIMER (Programmateur d'activation) sont annulées.

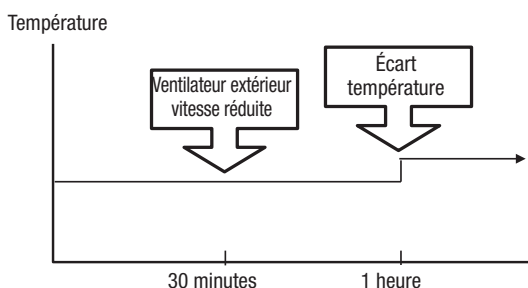
30 minutes après le réglage du mode ECO SLEEP TIMER (Programmateur de veille économique), la vitesse du ventilateur extérieur est réduite pour diminuer le niveau de bruit et permettre un fonctionnement plus agréable.

1 heure après le réglage du mode ECO SLEEP TIMER (Programmateur de veille économique), la température réglée est légèrement décalée. Le décalage dépend du type de climatiseur.

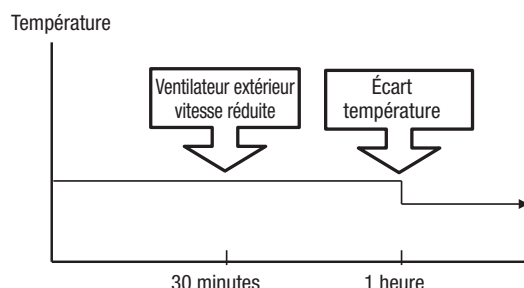
Ces changements automatiques contribuent à économiser l'énergie sans sacrifier le confort.

Le niveau de consommation d'énergie dépend de la température extérieure, de la température ambiante, de la température réglée ou du climatiseur.

Mode de refroidissement [représentation schématique pour exemple uniquement]



Mode de chauffage [représentation schématique pour exemple uniquement]



REMARQUE

- Si vous réglez ECO SLEEP TIMER (Programmateur de veille économique) après avoir réglé OFF TIMER (Programmateur de désactivation) ou ON/OFF TIMER (Programmateur d'activation/désactivation), ECO SLEEP TIMER (Programmateur de veille économique) remplace OFF TIMER (Programmateur de désactivation) ou ON/OFF TIMER (Programmateur d'activation/désactivation).

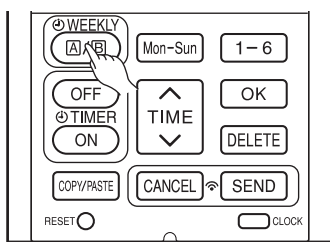
- Il est possible de sélectionner le Mode A ou le Mode B. Pour chaque mode, vous pouvez régler jusqu'à 6 programmes par jour. Au total, vous pouvez régler jusqu'à 42 programmes par semaine pour chaque mode.
- Si la date et l'heure ne sont pas réglées, la réservation de WEEKLY TIMER (Programmeur hebdomadaire) ne peut pas être réglée.
- Si la date et l'heure ne sont pas réglées correctement, WEEKLY TIMER (Programmeur hebdomadaire) ne fonctionnera pas correctement.
- La réservation de la date et de l'heure doit être réglée avant d'utiliser WEEKLY TIMER (Programmeur hebdomadaire).

Étape 1: Définissez le programme de réservation pour la télécommande. Envoyez la réservation enregistrée à l'unité intérieure et faites-la fonctionner.

Étape 2: Sélectionnez le Mode A ou le Mode B et activez ou désactivez WEEKLY TIMER (Programmeur hebdomadaire).

Étape 3: Copiez et annulez le programme de réservation.

Étape 1: Définissez le programme de réservation pour la télécommande. Envoyez la réservation enregistrée à l'unité intérieure et faites-la fonctionner.



■ Réglage d'un programmeur hebdomadaire.

1. Sélectionnez le Mode A ou le Mode B

Appuyez sur le bouton (Hebdomadaire). WEEKLY s'allume. **A** et clignotent à l'écran. (Le Mode A est sélectionné)

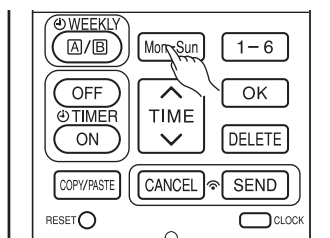
Appuyez à nouveau sur le bouton (Hebdomadaire). **B** et clignotent à l'écran. (Le Mode B est sélectionné)

- Si aucune réservation n'a été effectuée, ON/OFF (marche/arrêt), s'affiche.
- Si une réservation a été effectuée, ON/OFF (marche/arrêt), ne s'affichent pas.

2. Définissez un programme

Appuyez sur le bouton (Hebdomadaire) pendant 3 secondes environ. Le mode de sélection peut être changé.

, jour : Lun, n° de programme : 1, ON/OFF (marche/arrêt), le réglage de l'heure et de la température clignotent à l'écran.



3. Sélectionnez le jour de la semaine souhaité

Appuyez sur le bouton (DAY) (JOUR).

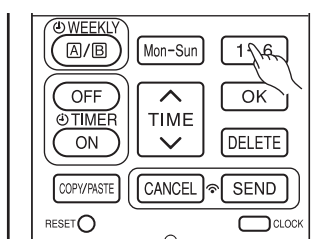
Le jour change dans l'ordre suivant : Lun → Mar → Mer → Jeu → Ven → Sam → Dim → Lun, Mar, Mer, Jeu, Ven, Sam Dim [Jours complets] → Lun, Mar, Mer, Jeu, Ven [jour de la semaine] → Sam, Dim [week-end] → Lun → Mar...

Sélectionnez [Jours complets] pour une réservation quotidienne.

Sélectionnez [jour de la semaine] pour une réservation du lundi au vendredi.

Sélectionnez [week-end] pour une réservation le samedi et le dimanche.

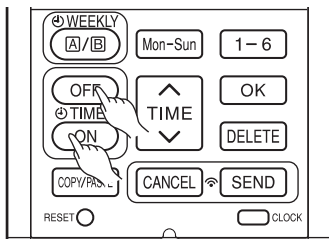
- Une fois la réservation définie, il est facile de vérifier et de modifier la même heure.



4. Appuyez sur le bouton pour sélectionner un numéro de programme.

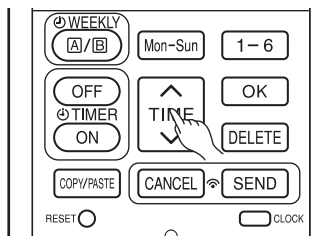
Le numéro change dans l'ordre suivant : 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 1 → 2...

- Si un numéro de programme a été défini, suivez la procédure ci-dessus pour effectuer les modifications.



5

5. Appuyez sur le bouton (Programmateur d'activation ou de désactivation) pour sélectionner la réservation ON TIMER (Programmateur d'activation) ou OFF TIMER (Programmateur de désactivation).



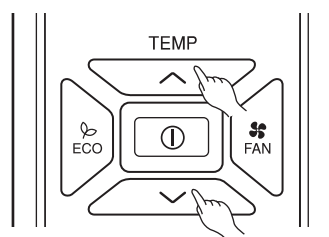
6

6. Appuyez sur le bouton (Heure) pour régler la réservation horaire.

7. Appuyez sur la commande (TEMP ^ ou v) pour définir la réservation de température.

8. Appuyez sur le bouton (OK). Les réservations sont définies. Le jour, le numéro de programme, la réservation activée, la température de réglage s'allument. clignote en continu. Si la réservation n'est pas terminée, les réglages ne sont pas mémorisés.

Pour poursuivre la réservation, appuyez sur les boutons . Suivez les étapes 3 à 8 pour la réservation.



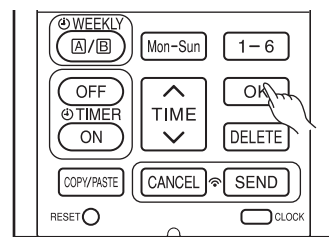
7

9. Quand toutes les réservations ont été définies, appuyez sur le bouton (SEND) (Envoyer) tout en dirigeant la télécommande vers l'unité intérieure pendant 3 secondes environ. Le voyant du programmateur de l'unité intérieure clignote rapidement. Quand l'unité intérieure a émis un bip, le voyant TIMER (Programmateur) s'allume.

Assurez-vous que le voyant TIMER (Programmateur) s'allume.

Cela indique que la réservation a bien été mémorisée dans l'unité intérieure et que la fonction Programmateur est terminée.

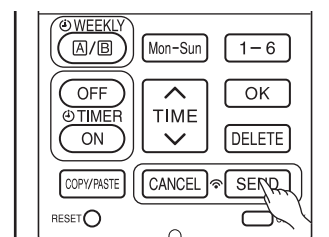
Le contenu de la réservation apparaît sur l'écran de la télécommande.



8

- Si le voyant TIMER (Programmateur) de l'unité intérieure ne s'allume pas, appuyez sur le bouton (SEND) (Envoyer) tout en dirigeant la télécommande vers l'unité intérieure pendant 3 secondes environ.

- **ATTENTION!** N'appuyez pas sur le bouton (Annuler) pendant que vous réglez la réservation, car cela provoquerait la perte de toutes les réservations.



9

- Le contenu de la réservation n'est pas mémorisé dans l'unité intérieure aussi longtemps que vous n'avez pas appuyé sur le bouton (Envoyer).

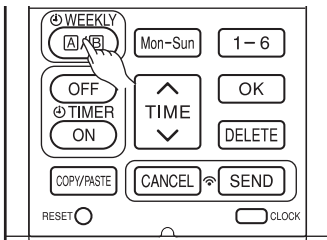
REMARQUE

- Il est possible de régler 6 programmes par jour. ON TIMER (Programmateur d'activation) ou OFF TIMER (Programmateur de désactivation) peut être réglé de manière aléatoire pour chaque numéro de programme. Lorsque vous appuyez sur le bouton (SEND) (Envoyer), le mode ON TIMER (Programmateur d'activation) ou OFF TIMER (Programmateur de désactivation) défini pour chaque numéro de programme est automatiquement classé de façon à ce que le numéro de programme 1 possède l'heure la plus proche et le numéro de programme 6 l'heure la plus éloignée. Si les réglages sont identiques, la priorité est donnée au contenu de la dernière réservation.
- **ATTENTION!** Si la télécommande est au repos et si le bouton (SEND) (Envoyer) n'est pas enfoncé dans les 3 minutes qui suivent la définition des réservations, toutes les réservations existantes sont perdues.



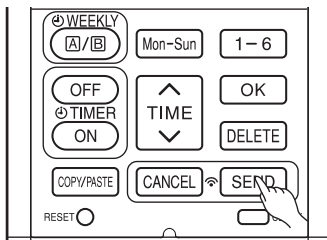
UTILISATION DU PROGRAMMATEUR HEBDOMADAIRE

Étape 2: Sélectionnez le Mode A ou le Mode B et activez ou désactivez WEEKLY TIMER (Programmeur hebdomadaire).



1

2



3

■ Procédure de sélection du Mode A ou du Mode B du réglage WEEKLY TIMER (Programmeur hebdomadaire).

1. Appuyez sur le bouton (Hebdomadaire). **A** et clignotent à l'écran. (Normalement, le Mode A clignote en premier.)

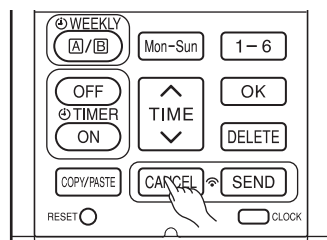
2. Appuyez à nouveau sur le bouton (Hebdomadaire). **B** et clignotent à l'écran.

3. Sélectionnez le Mode A ou le Mode B. Appuyez sur le bouton (SEND) (Envoyer) tout en dirigeant la télécommande vers l'unité intérieure pendant 3 secondes environ. Le voyant du programmeur de l'unité intérieure clignote rapidement.

Quand l'unité intérieure a émis un bip, le voyant TIMER (Programmeur) s'allume.

Assurez-vous que le voyant TIMER (Programmeur) s'allume.

Cela indique que la sélection du Mode A ou du Mode B et le PROGRAMMATEUR HEBDOMADAIRE ont été confirmés.



1

■ Réglage de WEEKLY TIMER (Programmeur hebdomadaire) inactif.

1. Dirigez la télécommande vers l'unité intérieure et appuyez sur le bouton (CANCEL) (Annuler).

L'unité intérieure a émis un bip et le voyant TIMER (Programmeur) s'éteint. L'indication de la réservation disparaît aussi de la télécommande.

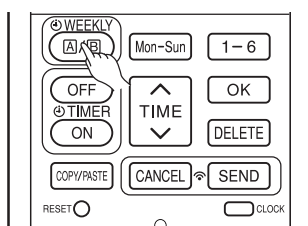
Cela indique que WEEKLY TIMER (Programmeur hebdomadaire) inactif a été confirmé.

● Pour réactiver le réglage du programmeur hebdomadaire, répétez les étapes de la section « Procédure de sélection du Mode A ou du Mode B du réglage WEEKLY TIMER (Programmeur hebdomadaire) ».

REMARQUE

- Lorsque vous réglez ONCE TIMER (Programmeur ponctuel), le fonctionnement de WEEKLY TIMER (Programmeur hebdomadaire) est interrompu. Une fois la fonction ONCE TIMER (Programmeur ponctuel) terminée, la fonction WEEKLY TIMER (Programmeur hebdomadaire) s'active.
- Une fois la fonction ONCE TIMER (Programmeur ponctuel) annulée, la fonction WEEKLY TIMER (Programmeur hebdomadaire) l'est également. Il est nécessaire de définir la fonction WEEKLY TIMER (Programmeur hebdomadaire) pour pouvoir l'activer.
- Après un redémarrage automatique, la fonction WEEKLY TIMER (Programmeur hebdomadaire) est annulée. Il est nécessaire de définir la fonction WEEKLY TIMER (Programmeur hebdomadaire) pour pouvoir l'activer.

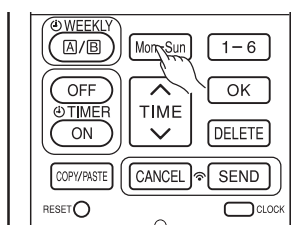
Étape 3: Copiez et annulez le programme de réservation.



1

- Comment copier et coller.

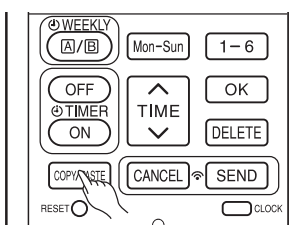
Il est facile de modifier le programme de réservation en copiant des données d'un jour vers un autre.



2

1. Appuyez sur le bouton (Hebdomadaire) pour sélectionner le Mode A ou le Mode B.

2. Appuyez sur le bouton (Hebdomadaire) pendant 3 secondes environ pour commencer à modifier le programme de réservation.

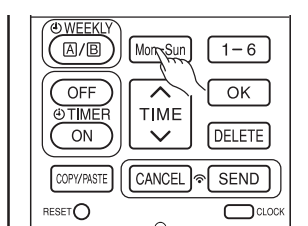


3

3. Appuyez sur le bouton (Jour) pour sélectionner un jour de la semaine à copier.

4. Appuyez sur le bouton (Copier/Coller). « PASTE » (Coller) clignote ensuite sur l'écran.

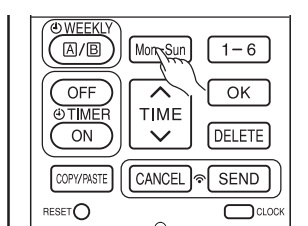
* Appuyez sur le bouton (CANCEL) Annuler pour annuler le mode de copie. Le mode réglage normal est activé.



4

5. Appuyez sur le bouton (Jour) pour sélectionner un jour de la semaine à coller.

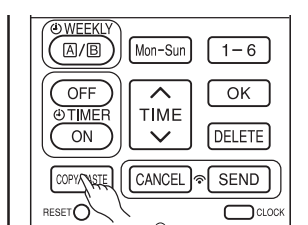
6. Appuyez sur le bouton (Copier/Coller) une fois encore pour coller. seul clignote à l'écran.



5

7. Pour poursuivre la copie vers d'autres jours, appuyez sur ou ou ou .

Ensuite, commencez à partir de l'étape 3.



6

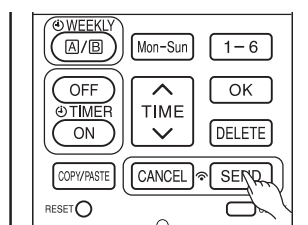
8. Une fois que vous avez terminé de copier et de coller, appuyez sur le bouton (SEND) (Envoyer) tout en dirigeant la télécommande vers l'unité intérieure pendant 3 secondes environ. Le voyant du programmateur de l'unité intérieure clignote rapidement.

Quand l'unité intérieure a émis un bip, le voyant TIMER (Programmateur) s'allume.

Assurez-vous que le voyant TIMER (Programmateur) s'allume.

Si le voyant TIMER (Programmateur) ne s'allume pas, appuyez à nouveau sur le bouton (Envoyer).

- Les données de réservation ne sont pas modifiées si vous n'appuyez pas sur le bouton (Envoyer).

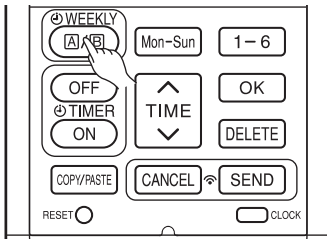


7

REMARQUE

- S'il n'existe aucune donnée de réservation, il n'est pas possible de copier des données d'un jour vers un autre.

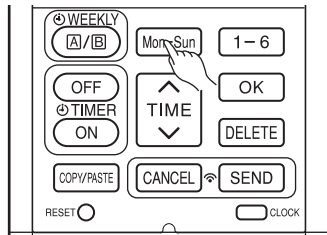
Étape 3: Copiez et annulez le programme de réservation.



1

- Comment supprimer les données du programmateur hebdomadaire.

[Supprimer la réservation d'un numéro de programme]



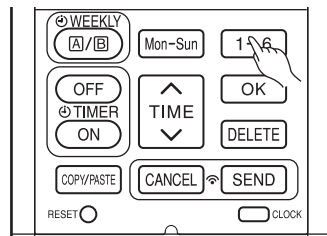
2

1. Appuyez sur le bouton (Hebdomadaire) pour sélectionner le Mode A ou le Mode B.

2. Appuyez sur le bouton (Hebdomadaire) pendant 3 secondes environ pour démarrer la modification du programme de réservation.

3. Appuyez sur le bouton (Jour) pour sélectionner un jour de la semaine à modifier.

4. Appuyez sur pour sélectionner un numéro de programme. Le numéro de programme sélectionné clignote.



3

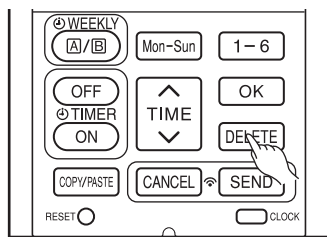
5. Appuyez sur le bouton (Supprimer). La réservation du numéro de programme sélectionné est supprimée.

6. Après la suppression, appuyez sur le bouton (SEND) (Envoyer) en dirigeant la télécommande vers l'unité intérieure pendant 3 secondes environ. Le voyant du programmateur de l'unité intérieure clignote rapidement.

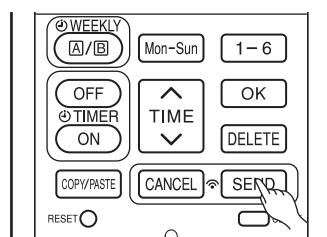
Quand l'unité intérieure a émis un bip, le voyant TIMER (Programmateur) s'allume.

Assurez-vous que le voyant TIMER (Programmateur) s'allume.

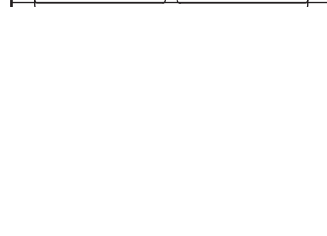
- La réservation n'est pas modifiée si vous n'appuyez pas sur le bouton (Envoyer).



4

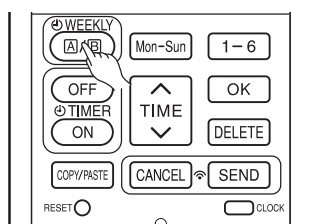


5



6

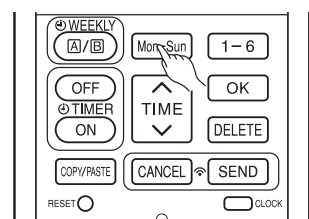
Étape 3: Copiez et annulez le programme de réservation.



1

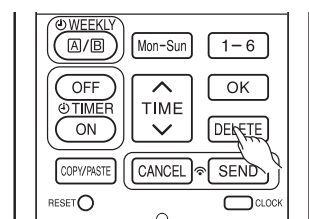
[Supprimer la réservation d'un jour]

1. Appuyez sur le bouton (Hebdomadaire) pour sélectionner le Mode A ou le Mode B.



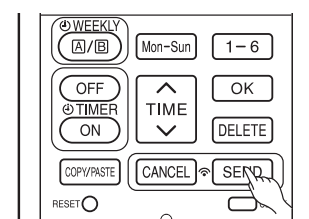
2

2. Appuyez sur le bouton (Hebdomadaire) pendant 3 secondes environ pour démarrer la modification du programme de réservation.



3

3. Appuyez sur le bouton (Jour) pour sélectionner un jour de la semaine à modifier.



4

4. Appuyez sur le bouton (Supprimer) pendant 10 secondes environ. Les réservations de tous les numéros de programme sont supprimées.

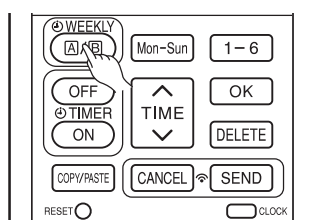
- Si vous appuyez brièvement, la réservation d'un numéro de programme est supprimée.

5. Après la suppression, appuyez sur le bouton (SEND) (Envoyer) en dirigeant la télécommande vers l'unité intérieure pendant 3 secondes environ. Le voyant du programmeur de l'unité intérieure clignote rapidement.

Quand l'unité intérieure a émis un bip, le voyant TIMER (Programmeur) s'allume.

Assurez-vous que le voyant TIMER (Programmeur) s'allume.

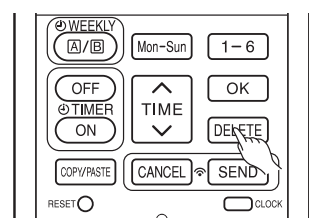
- La réservation n'est pas modifiée si vous n'appuyez pas sur le bouton (Envoyer).



5

[Supprimer le Mode A ou le Mode B]

1. Appuyez sur le bouton (Hebdomadaire) pour sélectionner le Mode A ou le Mode B.



1

2. Dirigez la télécommande vers l'unité intérieure et appuyez sur le bouton (DELETE) (Supprimer) pendant 10 secondes environ pendant que l'affichage du Mode A ou du Mode B clignote.



Quand l'unité intérieure a émis un bip, les réservations du Mode A ou du Mode B disparaissent.

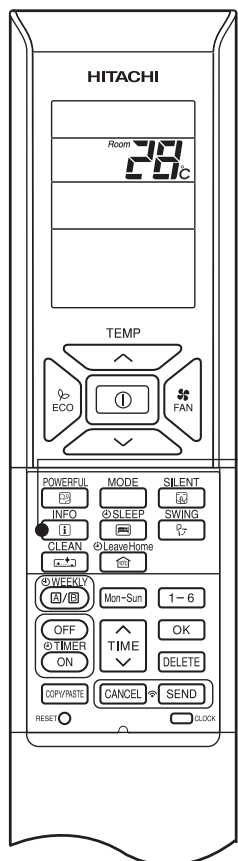
2

REMARQUE

- Si toutes les réservations ont été supprimées de la télécommande et si vous avez appuyé sur le bouton (SEND) (Envoyer), aucun signal n'est transmis à l'unité intérieure. Le voyant TIMER (Programmeur) demeure éteint et aucune modification n'est apportée aux réservations mémorisées dans l'unité intérieure.

FONCTION INFORMATIONS

- Appuyez sur le bouton  (INFO) pour afficher la température autour de la télécommande et la consommation d'énergie mensuelle sur la télécommande.
- Après le remplacement des piles, dirigez la télécommande vers l'unité intérieure et appuyez sur le bouton  (INFO). La date et l'heure de l'unité intérieure seront transmises.
- Afin de recevoir les informations de l'unité intérieure, la distance entre la télécommande et le récepteur de l'unité intérieure doit être inférieure à 2 mètres.




■ Vérification de la température autour de la télécommande

Appuyez sur le bouton  (Informations).

L'indication de la température sera affichée pendant 10 secondes.

■ Vérification de la consommation d'énergie mensuelle


Dirigez la télécommande vers le récepteur de l'unité intérieure (à moins de 2 mètres de sa face avant) et appuyez sur le bouton  (INFO). Patientez 2 secondes pour la transmission du signal.


Lors de l'affichage de la température autour de la télécommande, appuyez à plusieurs reprises sur le bouton  (INFO). L'écran affichera les informations suivantes de façon cyclique :

consommation d'énergie du mois en cours pour le chauffage → consommation d'énergie du mois dernier pour le chauffage → consommation d'énergie du mois en cours pour le refroidissement → consommation d'énergie du mois dernier pour le refroidissement → température autour de la télécommande → consommation d'énergie du mois en cours pour le chauffage de façon cyclique.

- Si l'indication n'est pas donnée, rapprochez la télécommande du récepteur de l'unité intérieure.
- Cette indication doit être considérée à titre d'orientation uniquement.



■ La date et l'heure peuvent être récupérées de l'unité intérieure.

Dirigez la télécommande vers le récepteur de l'unité intérieure (à moins de 2 mètres de sa face avant) et appuyez sur le bouton  (INFO). Patientez 2 secondes pour la transmission du signal.

Une fois la date et l'heure reçues, vérifiez si elles sont correctes ou non en appuyant sur le bouton  (Horloge).

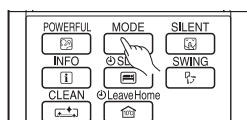
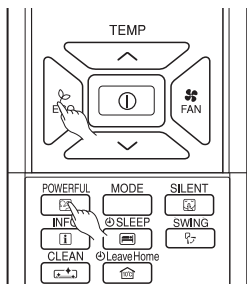
- Si l'unité intérieure est hors tension ou que la date et l'heure n'ont pas été réglées, la fonction INFO (Informations) ne peut pas être utilisée pour envoyer ou recevoir des informations.

REMARQUE

- En cas de défaillance du climatiseur, appuyez sur le bouton  (INFO) pour afficher un code d'erreur. Dirigez la télécommande vers le récepteur de l'unité intérieure (à moins de 2 mètres de sa face avant) et appuyez sur le bouton  (INFO). Patientez 2 secondes pour la transmission du signal. Un code d'erreur sera affiché. Appelez le centre de dépannage et indiquez-lui le code de l'erreur.

VERROUILLAGE DU MODE DE FONCTIONNEMENT

La télécommande peut être réglée pour commander le mode HEATING (Chauffage) (y compris FAN (Ventilation)), le mode COOLING (Refroidissement) (y compris FAN (Ventilation)) et le mode DEHUMIDIFYING (Déshumidification) (y compris FAN (Ventilation)).



■ Méthode de verrouillage du fonctionnement du mode HEATING (Chauffage) (y compris FAN (Ventilation)).

Appuyez simultanément sur les boutons (ECO) (Économie) et (POWERFUL) (Puissance) pendant 5 secondes environ lorsque la télécommande est éteinte.

« », « » et « » s'affichent pendant 10 secondes environ. Ensuite, « » et « » demeurent.

Cela indique que le mode HEATING (Chauffage) est verrouillé.

Quand vous appuyez sur le bouton (MODE), « » ou « » s'affiche.

■ Méthode de déverrouillage du fonctionnement du mode HEATING (Chauffage) (y compris FAN (Ventilation)).

Appuyez simultanément sur les boutons (ECO) (Économie) et (POWERFUL) (Puissance) pendant 5 secondes environ lorsque la télécommande est éteinte.

Tous les symboles des modes de fonctionnement apparaissent à l'écran pendant 10 secondes environ. Ensuite, le symbole du mode de fonctionnement qui a précédé l'annulation s'affiche. Cela indique que le mode HEATING (Chauffage) est déverrouillé.

■ Méthode de verrouillage des modes COOLING (Refroidissement) et DEHUMIDIFYING (Déshumidification) (y compris FAN (Ventilation)).

Appuyez simultanément sur les boutons (ECO) (Économie) et (SILENT) (Silencieux) pendant 5 secondes environ lorsque la télécommande est éteinte.

« », « », « » et « » s'affichent pendant 10 secondes environ. Ensuite, « » et « » demeurent affichés.

Cela indique que les modes COOLING (Refroidissement) et DEHUMIDIFYING (Déshumidification) sont verrouillés.

Quand vous appuyez sur le bouton (MODE), « », « » ou « » s'affiche.

■ Méthode de déverrouillage des modes COOLING (Refroidissement) et DEHUMIDIFYING (Déshumidification) (y compris FAN (Ventilation)).

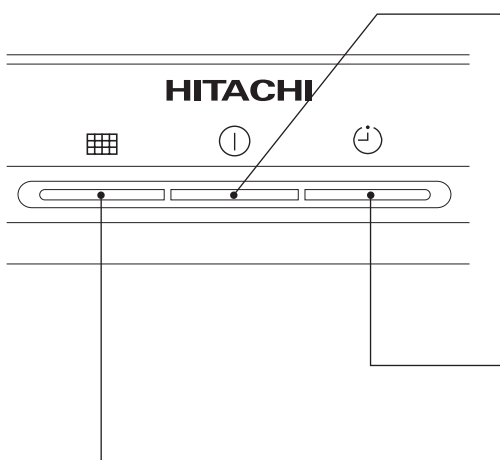
Appuyez simultanément sur les boutons (ECO) (Économie) et (SILENT) (Silencieux) pendant 5 secondes environ lorsque la télécommande est éteinte.

Tous les symboles des modes de fonctionnement apparaissent à l'écran pendant 10 secondes environ. Ensuite, le symbole du mode de fonctionnement qui a précédé l'annulation s'affiche. Cela indique que les modes COOLING (Refroidissement) et DEHUMIDIFYING (Déshumidification) sont déverrouillés.

REMARQUE

- La fonction de verrouillage du mode de fonctionnement ne s'active pas si les réservations du programmeur s'activent. Les réservations du programmeur doivent d'abord être désactivées. Ce n'est qu'ensuite que la fonction de verrouillage du mode de fonctionnement peut être activée.
- Les modes HEATING (Chauffage), COOLING (Refroidissement) et DEHUMIDIFYING (Déshumidification) (y compris FAN (Ventilation)) peuvent être débloqués en appuyant sur le bouton (RÉINITIALISER). Toutefois, en appuyant sur le bouton (RESETE), vous faites disparaître toutes les informations mémorisées dans la télécommande. Il est possible que vous deviez définir à nouveau les informations requises.
- En cas de raccordements multiples, l'unité et le mode qui est défini pour verrouiller HEATING (Chauffage) et qui sont activés en premier possèdent une priorité plus élevée. Les autres unités, qui sont choisies pour fonctionner dans d'autres modes, doivent être en veille jusqu'à ce que la première unité soit désactivée ou que le mode sélectionné soit le même que celui de la première unité.

INDICATEURS DE L'UNITÉ INTÉRIEURE



TÉMOIN DE FONCTIONNEMENT

Ce témoin s'allume lorsque l'appareil est en fonctionnement.

Lors de la phase de chauffage, le TÉMOIN DE FONCTIONNEMENT clignote dans les cas suivants.

(1) Lors du préchauffage

Pendant 2 à 3 minutes après le démarrage.


(2) Lors du dégivrage

Un dégivrage de 5 à 10 minutes a lieu environ toutes les heures si du givre se forme au niveau de l'échangeur thermique de l'unité extérieure.

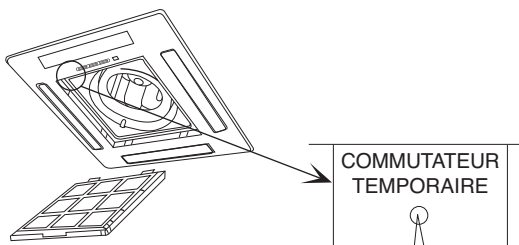
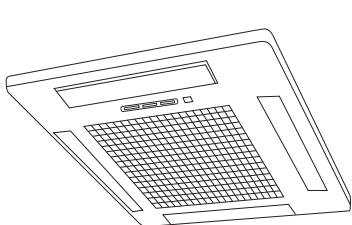
VOYANT TIMER

Ce voyant s'allume lorsque le programmeur est en fonctionnement.

VOYANT DU FILTRE

Après environ 200 heures d'utilisation, le voyant FILTRE de l'appareil s'allume pour indiquer qu'il est nécessaire de nettoyer le filtre. Le voyant s'éteint si vous appuyez sur le bouton "  (BALAYAGE AUTOMATIQUE)" lorsque l'appareil est en "MODE VEILLE".

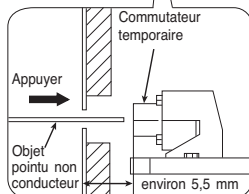
INDICATEUR DE FONCTIONNEMENT



COMMUTATEUR TEMPORAIRE

Utilisez ce commutateur pour démarrer et arrêter l'appareil si la télécommande ne fonctionne pas. [Utilisez un objet pointu non conducteur (par exemple, un cure-dent)]

- Lorsque vous appuyez sur le commutateur temporaire, l'appareil fonctionne selon le mode défini précédemment.
- Si vous utilisez le commutateur temporaire après un redémarrage de l'appareil, ce dernier fonctionne en mode automatique.

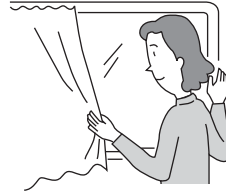


Température ambiante appropriée



⚠ Avertissement
Une température trop basse nuit à votre santé et entraîne un gaspillage d'électricité.

Installation de rideaux ou de volets



Vous pouvez diminuer la chaleur qui pénètre dans une pièce au niveau des fenêtres.

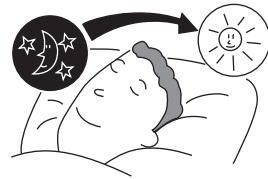
Ventilation

⚠ Attention
Ne gardez pas la pièce fermée pendant une longue période. Ouvrez régulièrement portes et fenêtres pour aérer la pièce.



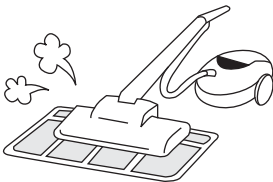
Utilisation efficace du programmeur

La nuit, réglez le programmeur de veille de l'appareil en fonction de l'heure à laquelle vous vous levez. Vous profiterez ainsi d'une température agréable à votre réveil. Utilisez le programmeur à bon escient.



N'oubliez pas de nettoyer le filtre à air

Un filtre à air obstrué diminuera le volume d'air et la puissance frigorifique du climatiseur. Pour éviter un gaspillage d'électricité, nettoyez le filtre toutes les 2 semaines.



Réglez la température d'une pièce accueillant un bébé ou des enfants

Tenez compte de la température de la pièce et de la direction du débit d'air si la pièce accueille un bébé, des enfants ou des personnes âgées à mobilité réduite.



INFORMATIONS DESTINÉES À L'UTILISATEUR

Climatiseur et source de chaleur dans une pièce

⚠ Attention

Si la quantité de chaleur dans la pièce dépasse les capacités de refroidissement du climatiseur (par exemple, davantage de personnes dans la pièce, utilisation d'appareils de chauffage, etc.), la température préréglée ne peut pas être atteinte.



Appareil inactif pendant une période prolongée

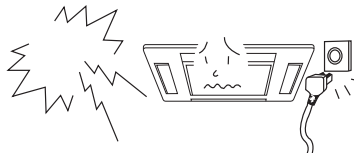
Si l'unité intérieure n'est pas utilisée durant une longue période, mettez le système hors tension. Si l'appareil reste sous tension, le circuit de contrôle de l'unité intérieure consommera environ 12W, même en mode OFF (arrêté).



En cas d'orage

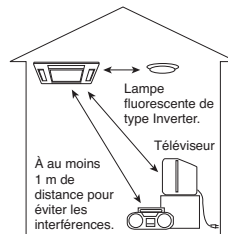
⚠ Avertissement

Pour protéger l'intégralité de l'unité en cas d'orage, arrêtez-la et débranchez la fiche d'alimentation de la prise électrique.



Interférences d'équipements électriques

Pour éviter les interférences, placez l'unité intérieure et sa télécommande à 1 m minimum des autres équipements électriques.



MAINTENANCE

⚠ ATTENTION

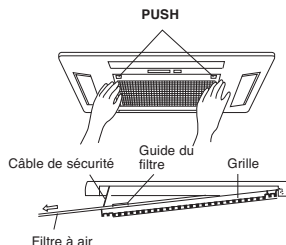
Le nettoyage et la maintenance doivent être uniquement effectués par du personnel qualifié.
Avant de nettoyer l'appareil, arrêtez-le et mettez-le hors tension.
Nettoyez le filtre au moins une fois par mois. Vous ferez ainsi des économies d'énergie.

1. NETTOYER LE FILTRE À AIR

RETRAIT ET FIXATION DU FILTRE À AIR

PROCÉDURE

- 1 Retirez le filtre de l'unité intérieure
 - Appuyez sur le repère "Push" situé au niveau des guides gauche et droit de la grille d'aspiration.
 - Extrayez le filtre de la grille.
- 2 Éliminez la poussière sur le filtre à air à l'aide d'un aspirateur.
Si le filtre est très obstrué, utilisez un détergent neutre. Si vous avez utilisé un détergent neutre, rincez abondamment le filtre à l'eau claire et laissez-le sécher à l'ombre.
- 3 Installez les filtres. (Installez-les en plaçant le repère "UP SIDE" vers l'avant.)
Remplacez le filtre dans sa position d'origine sur la grille d'aspiration.
(Appuyez sur les repères "PUSH" situés sur les côtés gauche et droit de la grille d'aspiration afin de la fixer.)



Remarque :

- Ce modèle est équipé d'un filtre à air. L'utilisation du filtre à air réduit légèrement la puissance frigorifique et la vitesse de refroidissement. Dans ce cas, réglez la vitesse de ventilation sur HIGH (GV).

⚠ ATTENTION

- N'utilisez pas d'eau chaude dont la température excède 40°C. Le filtre risquerait de rétrécir.
- Lors du lavage, éliminez toute trace d'humidité et laissez sécher le filtre à l'ombre ; ne l'exposez pas au soleil. Le filtre risquerait de rétrécir.
- N'utilisez pas le climatiseur sans filtre. La poussière risquerait de s'infiltrer dans l'unité et de perturber son fonctionnement.

2. NETTOYAGE DU PANNEAU AVANT


- Nettoyez-le à l'aide d'un chiffon sec et doux.
- Si le panneau avant est très sale, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon imbibé d'eau tiède ou de détergent neutre. Puis essuyez-le à l'aide d'un chiffon sec et doux.

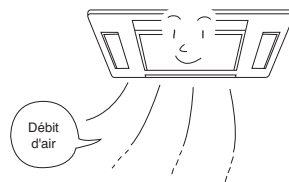
⚠ ATTENTION

- Lorsque vous lavez l'unité, évitez d'éclabousser ou de verser de l'eau directement sur la structure pour éviter tout risque de court-circuit.
- N'utilisez jamais d'eau chaude (supérieure à 40°C) ni de benzine, essence, acide, diluant ou brosse pour ne pas endommager la surface en plastique et le revêtement.




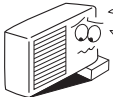
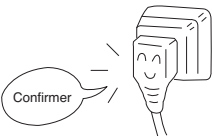
3. MAINTENANCE AVANT UN ARRÊT PROLONGÉ

- Faites fonctionner l'unité en réglant le mode de fonctionnement sur  (Refroidissement), la température sur 32 °C et la vitesse de ventilation sur HI (Rapide) pendant une demie journée avec une météo clémente, puis laissez l'unité sécher totalement.
- Coupez le disjoncteur.



INSPECTION PÉRIODIQUE

INSPECTEZ LES POINTS SUIVANTS TOUS LES SIX MOIS OU TOUS LES ANS. CONTACTEZ VOTRE INSTALLATEUR SI VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE.

1		<p>La ligne de terre est-elle interrompue ou endommagée ?</p> <p>⚠ Avertissement Un câble de mise à la terre débranché ou endommagé risque de provoquer des dysfonctionnements ou un choc électrique.</p>
2		<p>Le support de montage est-il très rouillé ou le groupe extérieur est-il incliné ou instable ?</p> <p>⚠ Avertissement L'unité extérieure risque de se détacher et de tomber si le support de montage est très rouillé ou si l'installation n'est pas suffisamment stable. Cela peut entraîner des blessures.</p>
3		<p>La fiche d'alimentation est-elle fermement branchée sur la prise secteur ? (Vérifiez l'absence de jeu entre ces deux éléments).</p>

SERVICE APRÈS-VENTE ET GARANTIE

AVANT DE FAIRE APPEL AU SERVICE APRÈS-VENTE, VÉRIFIEZ LES POINTS SUIVANTS.

CONDITION	VÉRIFIEZ LES POINTS SUIVANTS
<p>Si la télécommande n'envoie aucun signal.</p> <p>L'écran de la télécommande est illisible ou vide.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Les piles doivent-elles être changées ? ● La polarité des nouvelles piles est-elle correcte ?
<p>Si l'appareil ne fonctionne pas</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Le fusible est-il en bon état ? ● La tension est-elle trop élevée ou trop basse ? ● Le disjoncteur est-il en position ON ? ● Le mode de fonctionnement est-il différent de celui des autres unités intérieures ?
<p>Si le refroidissement est insuffisant Si le chauffage est insuffisant</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Le filtre à air est-il encrassé ? ● Le groupe extérieur est-il exposé directement au soleil ? ● Le débit d'air du groupe extérieur est-il obstrué ? ● Les portes ou les fenêtres sont-elles ouvertes ou une source de chaleur est-elle présente dans la pièce ? ● La température est-elle correctement réglée ? ● Les entrées et sorties d'air des unités intérieures et des groupes extérieurs sont-elles obstruées ? ● La vitesse de ventilation est-elle réglée sur LOW (PV) ou SILENT (silencieux) ?

FRANÇAIS

Remarques



- Lorsque l'appareil est en veille ou hors tension, les phénomènes suivants peuvent se produire mais ils ne perturbent pas son bon fonctionnement.
 - (1) Léger bruit dû à la circulation du fluide frigorigène dans le cycle de réfrigération.
 - (2) Léger frottement dans le boîtier de ventilation lorsqu'il est refroidi puis progressivement chauffé pendant l'arrêt de l'appareil.
- Le climatiseur individuel peut dégager une certaine odeur due à la présence de fumée, de débris alimentaires, de traces de produits cosmétiques, etc. Le filtre à air et l'évaporateur doivent donc être régulièrement nettoyés pour éliminer cette odeur.

- Contactez immédiatement votre installateur si le climatiseur présente toujours des dysfonctionnements malgré les inspections susmentionnées. Indiquez-lui le modèle, le numéro de série et la date d'installation de votre unité. Décrivez-lui également le problème rencontré.
- L'alimentation électrique doit afficher la tension nominale. Sinon, l'unité sera endommagée ou n'atteindra pas la puissance spécifiée.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, vous devez le remplacer par le câble spécial disponible chez les centres de dépannage agréés.
- Lors de la mise sous tension de l'appareil, la luminosité fluctue légèrement, en particulier dans une pièce faiblement éclairée. Ce phénomène est bénin. Vous devez suivre les recommandations de votre fournisseur d'électricité.

HITACHI

CONDIZIONATORE MODELLO A CASSETTA

UNITÀ INTERNA

MODELLO

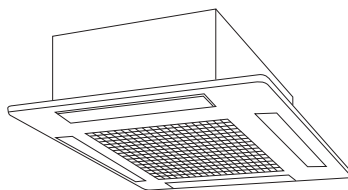
RAI-25RPA

RAI-35RPA

RAI-50RPA

ITALIANO

UNITÀ INTERNA



RAI-25RPA
RAI-35RPA
RAI-50RPA





PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- Per assicurare un utilizzo corretto dell'unità, leggere attentamente le "Precauzioni di sicurezza" prima di avviare l'apparecchio.
- Prestare particolare attenzione ai segnali di "⚠ **Avvertenza**" e "⚠ **Attenzione**". La sezione "Avvertenza" contiene istruzioni che, se non strettamente osservate, possono causare il decesso o lesioni di grave entità. La sezione "Attenzione" contiene istruzioni che, se non strettamente osservate, possono causare gravi conseguenze. Per un utilizzo sicuro, osservare attentamente tutte le istruzioni.
- Il simbolo rappresenta i seguenti significati.



Assicurarsi di collegare la linea di terra.



Il simbolo nella figura indica una proibizione.



Indica le istruzioni da seguire.

- Conservare il presente manuale dopo la lettura.

PRECAUZIONI DURANTE L'INSTALLAZIONE

 AVVERTENZA	<ul style="list-style-type: none"> ● Non riassemblare l'unità. Se si riassume l'unità da soli potrebbero verificarsi perdite d'acqua, guasti, cortocircuiti o incendi. 	
	<ul style="list-style-type: none"> ● Per l'installazione dell'unità, richiedere l'intervento dell'agente di vendita o di un tecnico specializzato. Se si installa l'unità da soli potrebbero verificarsi perdite d'acqua, guasti, cortocircuiti o incendi. ● Utilizzare la linea di terra. Non posizionare la linea di terra accanto a tubature dell'acqua o del gas, fili della luce o linea telefonica. Una errata installazione della linea di terra potrebbe causare scosse elettriche. 	
 ATTENZIONE	<ul style="list-style-type: none"> ● Assicurarsi di utilizzare il set di tubi corretti per R410A. In caso contrario, si potrebbe verificare la rottura dei tubi di rame o guasti. 	
	<ul style="list-style-type: none"> ● In base al luogo di installazione dell'unità, è necessario installare un interruttore di circuito. In assenza di interruttore di circuito esiste il pericolo di scossa elettrica. ● Non installare accanto a fonti di gas infiammabile. L'unità esterna potrebbe incendiarsi in presenza di perdite di gas infiammabili. ● Assicurare un flusso regolare d'acqua durante l'installazione del flessibile di drenaggio. 	

PRECAUZIONI DURANTE LO SPOSTAMENTO O LA MANUTENZIONE

 AVVERTENZA	<ul style="list-style-type: none"> ● Nel caso in cui si verifichino situazioni anomale, ad esempio odore di bruciato, spegnere l'unità e l'interruttore di circuito. Contattare l'agente di zona. Se si continua ad utilizzare l'unità in presenza di situazioni anomale, si potrebbero verificare guasti, cortocircuiti o incendi. 	
	<ul style="list-style-type: none"> ● Per la manutenzione, contattare l'agente di zona. La manutenzione eseguita impropriamente dall'utente potrebbe causare scosse elettriche e incendi. ● Se si desidera rimuovere e installare nuovamente l'unità, contattare l'agente di zona. La rimozione e reinstallazione eseguita impropriamente dall'utente potrebbe causare scosse elettriche o incendi. ● Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito con materiale reperibile presso centri di distribuzione e assistenza autorizzati. 	

PRECAUZIONI DURANTE IL FUNZIONAMENTO

 AVVERTENZA	<ul style="list-style-type: none"> ● Evitare un'esposizione prolungata diretta al flusso di aria che potrebbe essere dannosa per la salute. 	
	<ul style="list-style-type: none"> ● Non inserire dita, bastoncini o altri oggetti nell'ingresso e nell'uscita dell'aria. Poiché la ventola ruota ad alta velocità, una simile operazione potrebbe essere pericolosa. Prima delle operazioni di pulizia, assicurarsi di arrestare l'apparecchio e spegnere l'interruttore. ● Non utilizzare materiale conduttore come fusibili poiché potrebbe comportare incidenti mortali. 	
	<ul style="list-style-type: none"> ● In caso di temporale, scollegare e spegnere l'interruttore di circuito. 	

PRECAUZIONI DURANTE IL FUNZIONAMENTO

- Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente secondo le istruzioni del produttore.



- Non utilizzare l'unità con le mani umide. Tale operazione potrebbe causare incidenti mortali.

- Durante il funzionamento dell'unità con apparecchiature a combustione, ventilare regolarmente la stanza per evitare un'insufficienza di ossigeno.



- Non direzionare l'aria fredda che fuoriesce dal pannello del condizionatore verso elettrodomestici che producono calore, quali bollitori e forni elettrici, poiché ciò potrebbe comprometterne il funzionamento.

- Assicurarsi che il telaio di montaggio esterno sia sempre stabile, saldo e privo di difetti. In caso contrario, l'unità esterna potrebbe cadere causando pericoli.



A
T
T
E
N
Z
I
O
N
E



- Durante la pulizia del corpo dell'unità non schizzare o dirigersi l'acqua poiché questo potrebbe causare cortocircuiti.

- Non utilizzare bombolette spray o lacca per capelli vicino all'unità interna. I componenti chimici potrebbero aderire all'aletta dello scambiatore di calore e impedire il flusso dell'acqua di evaporazione nella bacinella di drenaggio. Le gocce d'acqua cadrebbero sulla ventola tangenziale causando il gocciolamento dell'unità interna.



- Durante le operazioni di pulizia, arrestare l'unità e l'interruttore di circuito poiché la ventola ad alta velocità presente all'interno potrebbe rappresentare un pericolo.

- Se l'unità non viene utilizzata per un lungo periodo, spegnere l'interruttore di circuito.



- Non salire sull'unità esterna né appoggiarvi oggetti.

- Durante il funzionamento dell'unità con porte e finestre aperte (l'umidità ambiente è sempre superiore all'80%) e con il deflettore dell'aria rivolto verso il basso o in modalità di movimento automatico per un lungo periodo di tempo, sul deflettore dell'aria si forma una condensa che occasionalmente determina la caduta di gocce d'acqua. Ciò potrebbe bagnare l'arredo. Pertanto, non utilizzare l'unità in queste condizioni per un lungo periodo.

- Se la quantità di calore della stanza è superiore alla potenza di raffreddamento o riscaldamento dell'unità (ad esempio: l'ingresso nella stanza di molte persone, l'utilizzo di apparecchiature di riscaldamento e così via), non è possibile raggiungere la temperatura programmata per la stanza.

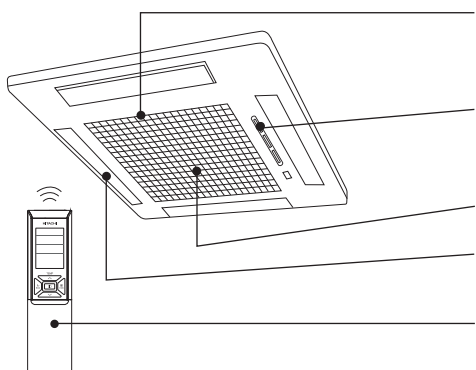
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini o persone inferme solo se adeguatamente assistiti da un adulto che garantisca l'utilizzo sicuro del dispositivo.

- Tenere i bambini fuori dalla portata del dispositivo.

ITALIANO

NOMI E FUNZIONI DEI COMPONENTI

UNITÀ INTERNA



FILTRO DELL'ARIA

Per impedire che la polvere penetri nell'unità interna. (Vedere a pagina 45)

INDICATORI DELL'UNITÀ INTERNA

Indicatore luminoso che mostra le condizioni di funzionamento. (Vedere a pagina 41)

GRIGLIA DI ASPIRAZIONE (INGRESSO ARIA).

DEFLETTORE ORIZZONTALE (USCITA ARIA)

TELECOMANDO

Invia segnali operativi all'unità interna, in modo da controllare il funzionamento dell'intera unità. (Vedere il manuale del telecomando)

NOTA

- In caso di utilizzo standard, si consiglia di sostituire il filtro di pulizia dell'aria ogni 3 mesi. Il codice di questo filtro di pulizia dell'aria è <SPX-NTW1>. Utilizzare questo numero per ordinare filtri nuovi.

NOME MODELLO E DIMENSIONI

MODELLO	LARGHEZZA (mm)	ALTEZZA (mm)	PROFONDITÀ (mm)
RAI-25RPA, 35RPA, 50RPA	580	285	580

CONDIZIONATORE MULTIPLO

Grazie a questo condizionatore multiplo è possibile collegare numerose unità interne a un'unica unità esterna. È possibile attivare il numero di unità interne necessario.

Combinazione di funzionamento:

Quando la modalità di funzionamento è selezionata:

- Non è possibile utilizzare le unità interne nelle seguenti combinazioni.

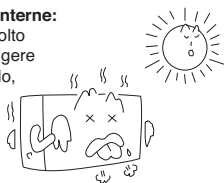
Una unità	Altre unità
Riscaldamento	Raffreddamento
	Deumidificazione
	Circolazione (ventola)
- L'unità interna attivata per prima continua a funzionare ma le unità attivate successivamente non funzionano mentre la spia è accesa.
- Per attivare nuovamente un'unità attivata successivamente, arrestare il funzionamento dell'unità interna attivata per prima o in seguito e reimpostare il tipo di funzionamento, quindi attivare di nuovo il funzionamento.

Durante il funzionamento in modalità automatica:

- Quando si seleziona la funzione di riscaldamento automatica per la prima unità interna, l'unità successiva inizia a riscaldare. Allo stesso modo, se si seleziona la funzione di raffreddamento o deumidificazione automatica per la prima unità, l'unità successiva inizia a raffreddare o deumidificare.

Regolazione del numero di unità interne:

Quando la temperatura esterna è molto elevata o molto bassa o per raggiungere la temperatura attuale in modo rapido, diminuire il numero di unità interne in funzione.



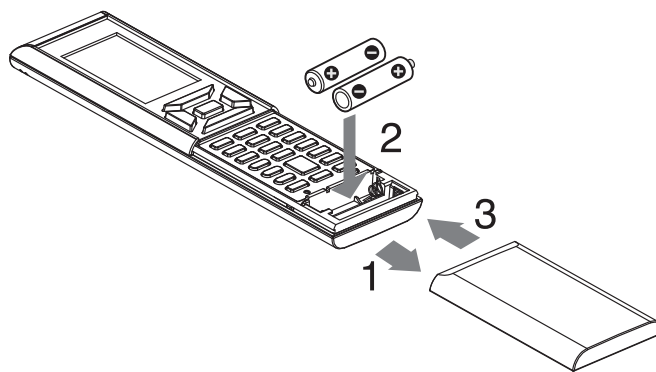
Unità interne non in funzione:

Quando in una stanza si utilizza un'unità interna per raffreddare, riscaldare o deumidificare, è possibile percepire il rumore del flusso del refrigerante all'interno di un'unità non in funzione oppure l'unità non in funzione potrebbe riscaldarsi. Ciò avviene poiché l'unità interna fa defluire il refrigerante nell'unità esterna per essere pronta per il funzionamento.

OPERAZIONI PRELIMINARI

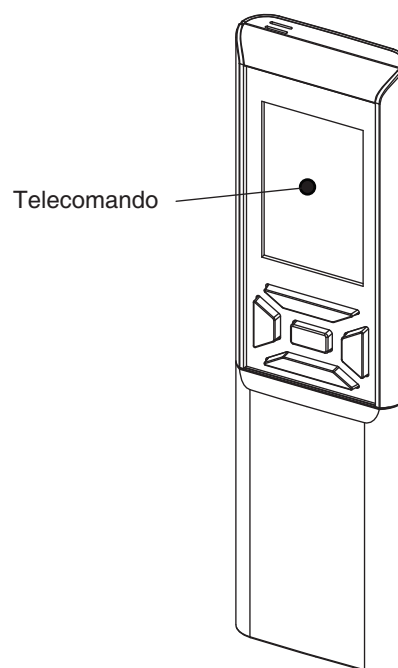
■ Per inserire le batterie

1. Far scorrere il coperchio per toglierlo.
2. Inserire due batterie a secco AAA.LR03 (alcaline).
La direzione delle batterie deve seguire i simboli dei poli indicati nell'alloggiamento.
3. Rimettere il coperchio nella posizione originale.



■ Per fissare il supporto del telecomando al muro

1. Scegliere un posto dal quale i segnali possano raggiungere l'unità.
2. Fissare il supporto del telecomando a una parete, una colonna o un posto simile utilizzando le viti fornite.
3. Inserire il telecomando nel supporto.



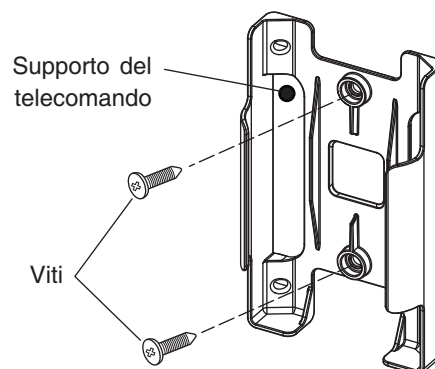
NOTA

Note relative alle batterie

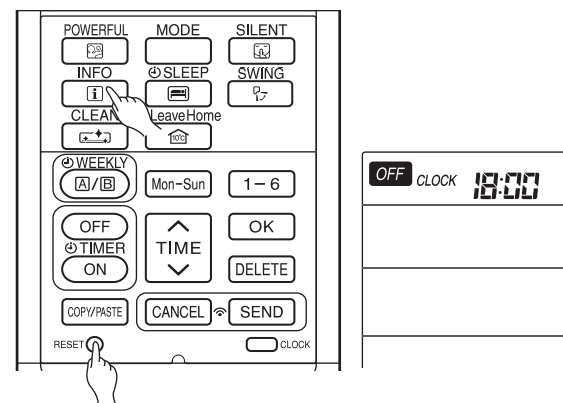
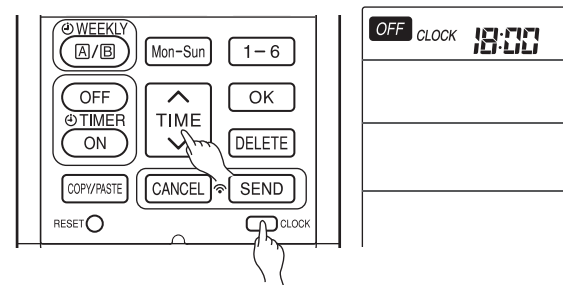
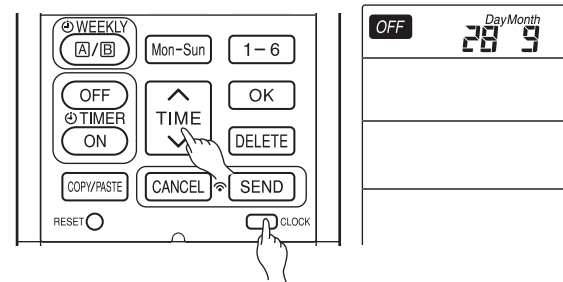
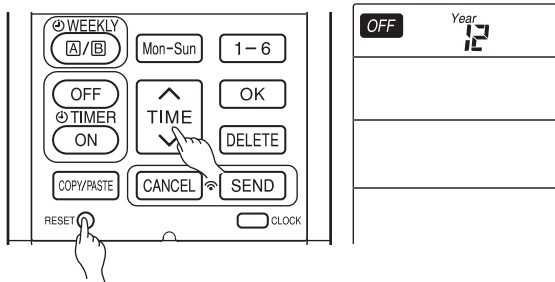
- Quando si sostituiscono le batterie, utilizzare batterie dello stesso tipo e sostituire contemporaneamente entrambe le batterie vecchie.
- Se il sistema non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, rimuovere le batterie.
- La durata delle batterie è di circa 1 anno. Tuttavia, se lo schermo del telecomando appare sbiadito e si verifica una diminuzione delle prestazioni di ricezione entro un anno, sostituire entrambe le batterie con nuove batterie di tipo AAA.LR03 (alcaline).
- Le batterie fornite in dotazione sono designate per l'utilizzo iniziale del sistema.
La durata operativa delle batterie può diminuire in base alla data di fabbricazione del condizionatore d'aria.

Note relative al telecomando

- Non esporre mai il telecomando alla luce diretta del sole.
- La presenza di polvere sul trasmettitore o sul ricevitore del segnale ne riduce la sensibilità. Rimuovere la polvere con un panno morbido.
- La comunicazione dei segnali può essere impedita se nella stessa stanza è presente una lampada fluorescente del tipo ad accensione elettronica (come le lampade di tipo inverter) si trova all'interno della stanza. In questo caso, consultare il rivenditore.
- Se accade che i segnali del telecomando mettono in funzione un altro apparecchio, spostarlo in qualche altro posto o consultare il centro assistenza.
- Quando il telecomando non viene utilizzato, chiudere il coperchio scorrevole per prevenire danneggiamenti.



OPERAZIONI PRELIMINARI



■ Per impostare il calendario e l'orologio

1. Premere il pulsante **RESET** (RESET) quando si imposta l'ora per la prima volta. L'indicazione "Year" lampeggia.
2. Premere il pulsante **TIME** (ORA) per impostare l'anno corrente.
3. Premere il pulsante **CLOCK** (OROLOGIO). Le indicazioni "Day" e "Month" lampeggiano.
4. Premere il pulsante **TIME** (ORA) per impostare il giorno e il mese correnti.
5. Premere il pulsante **CLOCK** (OROLOGIO). L'indicazione "CLOCK" lampeggia.
6. Premere il pulsante **TIME** (ORA) per impostare l'ora corrente dell'orologio.
7. Premere il pulsante **CLOCK** (OROLOGIO).

Il calendario e l'orologio sono impostati.

Per modificare il calendario e l'orologio, premere il pulsante **CLOCK** (OROLOGIO).

Quindi, seguire i passi da 1 a 7.

Quando si sostituiscono le batterie, è necessario impostare di nuovo il calendario e l'orologio.

Dopo avere sostituito le batterie:

1. Premere il pulsante **RESET** (RESET).
2. Puntare il telecomando verso l'unità interna e premere il pulsante **INFO** (INFORMAZIONI).
3. Verranno trasmessi i dati relativi al calendario e all'orologio dall'unità interna.

■ I dati relativi al calendario e all'orologio non vengono trasmessi dall'unità interna quando si verificano le seguenti condizioni:

- Si verifica un'interruzione dell'alimentazione.
- Si imposta l'interruttore su OFF (l'unità non è in MODALITÀ STANDBY).

NOTA

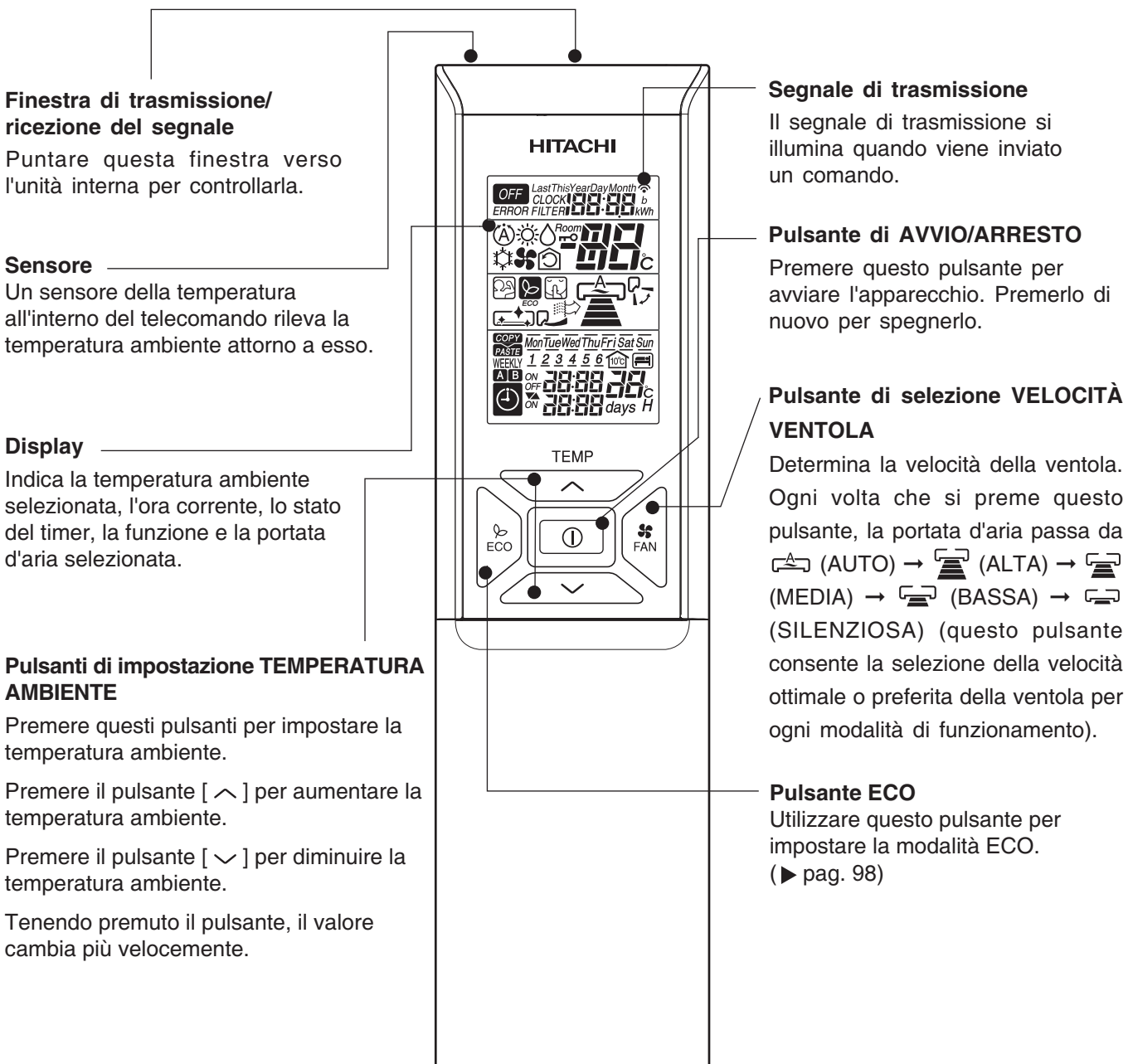
Nota relativa all'impostazione del calendario e dell'orologio.

- Se il calendario e l'orologio non sono impostati, non è possibile impostare il timer ON, il timer OFF e il timer settimanale.
- Se il calendario e l'orologio non sono impostati correttamente, il timer ON, il timer OFF e il timer settimanale non funzioneranno in modo corretto.
- Se il timer ON, il timer OFF e il timer settimanale sono impostati, non è possibile modificare il calendario e l'orologio. Se si desidera modificare il calendario e l'orologio, è necessario annullare le impostazioni di timer ON, timer OFF e timer settimanale.

NOMI E FUNZIONI DEL TELECOMANDO

TELECOMANDO

- Controlla il funzionamento dell'unità interna. Il raggio di funzionamento è di circa 7 metri. Se la luce interna è controllata elettronicamente, il raggio di azione potrebbe essere inferiore.
L'unità può essere fissata a muro utilizzando i dispositivi di fissaggio forniti. Prima del fissaggio, assicurarsi che sia possibile controllare l'unità interna con il telecomando.
- Maneggiare il telecomando con cura. Eventuali cadute o il contatto con l'acqua potrebbero compromettere la capacità di trasmissione del segnale.
- Dopo l'inserimento di nuove batterie nel telecomando, sono necessari circa 10 secondi prima che l'unità risponda ai comandi e funzioni.
- Se il telecomando non viene utilizzato per circa 3 minuti in modalità OFF, come indicato dal simbolo **OFF** visualizzato sul display, lo schermo LCD si spegne.
- Durante l'impostazione dell'orologio, lo schermo LCD si spegne circa 10 minuti dopo, se il telecomando non viene utilizzato.
- Quando si preme qualsiasi pulsante, lo schermo LCD si accende.
- Lo schermo LCD non si spegne durante l'impostazione del TIMER.



NOMI E FUNZIONI DEL TELECOMANDO

Pulsante POTENTE

Utilizzare questo pulsante per impostare la modalità POTENTE. (► pag. 96)

Pulsante INFORMAZIONI

(► pag. 110)

Pulsante PULIZIA RAPIDA

(► pag. 100)

Pulsante FUORI CASA

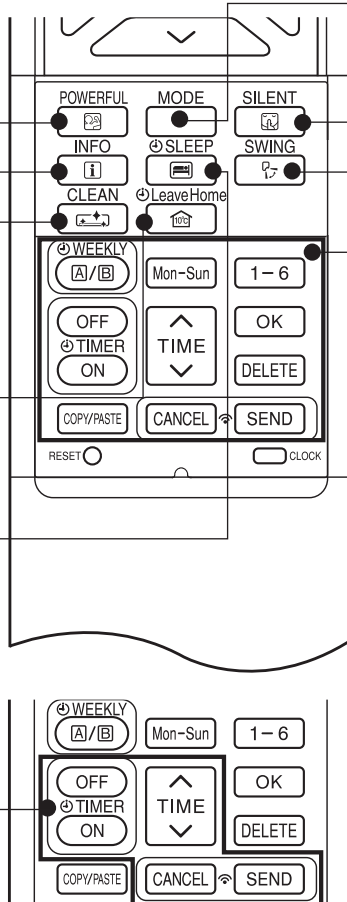
(► pag. 99)

Pulsante SLEEP TIMER ECO

Utilizzare questo pulsante per impostare la modalità sleep timer ECO. (► pag. 102)

Pulsanti di impostazione TIMER ON/OFF

(► pag. 101)



Pulsante di selezione MODALITÀ

Utilizzare questo pulsante per selezionare la modalità di funzionamento. Ogni volta che si preme questo pulsante, la modalità passa ciclicamente da (AUTO) → (CALDO) → (DEUMIDIFICAZIONE) → (FREDDO) e → (VENTOLA).

Pulsante SILENZIOSO

Utilizzare questo pulsante per impostare la modalità SILENZIOSO. (► pag. 97)

Pulsante INCLINAZIONE AUTOMATICA (verticale)

Controlla gli angoli del deflettore orizzontale dell'aria. (► pag. 95)

Pulsanti di impostazione TIMER SETTIMANALE

(► pag. 104)

	SELEZIONATORE MODALITÀ
	AUTO
	CALDO
	DEUMIDIFICAZIONE
	FREDDO
	VENTOLA
	VELOCITÀ VENTOLA
	SILENZIOSA
	BASSA
	MEDIA
	ALTA
	AVVIO/ARRESTO
	ECO

	VENTOLA
	POTENTE
	SILENZIOSO
	INFORMAZIONI
	SLEEP TIMER
	INCLINAZIONE AUTOMATICA (VERTICALE)
	FUORI CASA
	PULIZIA
Mon-Sun	GIORNO
1-6	N. PROGRAMMA

	TIMER ON/OFF
	ORA
	OK
	ELIMINA
	COPIA/INCOLLA
	ANNULLA
	INVIA
	OROLOGIO

Precauzioni di utilizzo

- Non posizionare il telecomando nei seguenti luoghi:
 - Sotto la luce diretta del sole.
 - In prossimità di un radiatore.
- Maneggiare il telecomando con cura. Non farlo cadere a terra e proteggerlo dall'acqua.
- Una volta che si arresta l'unità esterna, questa non riparte per circa 3 minuti (salvo qualora si arresti e riavvii l'unità o si scolleghi e ricolleghi il cavo di alimentazione). Ciò si verifica per proteggere l'apparecchio, non indica un guasto.
- Se durante il funzionamento si preme il pulsante di selezione MODALITÀ, l'apparecchio può arrestarsi per circa 3 minuti per motivi di protezione.

FUNZIONI AGGIUNTIVE

Controllo di riavvio automatico

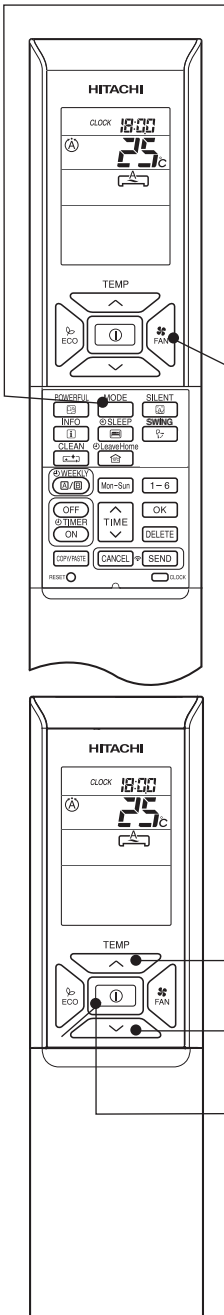
- In caso di interruzione dell'alimentazione, l'apparecchio viene riavviato automaticamente una volta ripristinata l'alimentazione mantenendo la modalità di funzionamento e la direzione del flusso dell'aria precedenti. (Dal momento che il funzionamento non viene interrotto dal telecomando.)
- Se non si desidera continuare in modalità di funzionamento quando l'alimentazione viene ripristinata, spegnere l'apparecchio. Azionando l'interruttore di circuito, l'apparecchio viene riavviato automaticamente mantenendo la modalità di funzionamento e la direzione del flusso dell'aria precedenti.

Nota: 1. Se non si desidera il controllo di riavvio automatico, consultare l'agente di zona.

2. Il controllo di riavvio automatico non è disponibile se è impostata la modalità timer o sleep timer.

FUNZIONAMENTO AUTOMATICO

L'apparecchio determina automaticamente la modalità di funzionamento CALDO o FREDDO in base alla temperatura ambiente corrente. La modalità di funzionamento selezionata viene modificata in base alle variazioni di temperatura ambiente. Tuttavia, la modalità di funzionamento non varia quando l'unità interna è collegata a un'unità esterna di tipo multiplo.



1

Premere il pulsante di selezione MODALITÀ in modo che il display indichi la modalità di funzionamento **(A)** (AUTO).

- Se è stata selezionata la modalità AUTO, l'apparecchio determina automaticamente la modalità di funzionamento CALDO o FREDDO in base alla temperatura ambiente corrente. Tuttavia, la modalità di funzionamento non varia quando l'unità interna è collegata a un'unità esterna di tipo multiplo.
- Se la modalità di funzionamento selezionata automaticamente non è soddisfacente, modificare manualmente l'impostazione della modalità (CALDO, DEUMIDIFICAZIONE, FREDDO o VENTOLA).

2

Impostare la VELOCITÀ VENTOLA desiderata con il pulsante **FAN** (VELOCITÀ VENTOLA) (il display indica l'impostazione).

→ **(AUTO)** → **(ALTA)** → **(MEDIA)** → **(BASSA)** → **(SILENZIOSA)** → **(AUTO)**

3

Impostare la temperatura ambiente desiderata con i pulsanti TEMPERATURA (il display indica l'impostazione). L'impostazione della temperatura e la temperatura ambiente effettiva possono variare in funzione delle condizioni presenti.

AVVIO ARRESTO

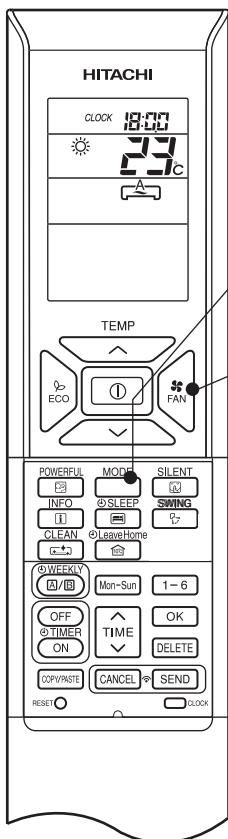
Premere il pulsante **(I)** (AVVIO/ARRESTO). L'apparecchio si accende con un segnale acustico. Premere di nuovo il pulsante per spegnerlo.

- Le impostazioni vengono memorizzate nel telecomando, pertanto la volta successiva sarà sufficiente premere il pulsante **(I)** (AVVIO/ARRESTO).

Premere il pulsante **FAN** (VELOCITÀ VENTOLA) per selezionare la modalità AUTO, ALTA, MEDIA, BASSA o SILENZIOSA.

RISCALDAMENTO

- Utilizzare l'apparecchio in modalità riscaldamento quando la temperatura esterna è inferiore a 21°C. Quando è troppo caldo (oltre i 21°C), la funzione di riscaldamento potrebbe non funzionare per proteggere l'apparecchio.
- Per un utilizzo sicuro dell'apparecchio, si consiglia di utilizzarlo a una temperatura esterna superiore a -15 °C.



1

Premere il pulsante di selezione MODALITÀ in modo che il display indichi la modalità di funzionamento ☀ (CALDO).

2

Impostare la VELOCITÀ VENTOLA desiderata con il pulsante FAN (VELOCITÀ VENTOLA) (il display indica l'impostazione).



3

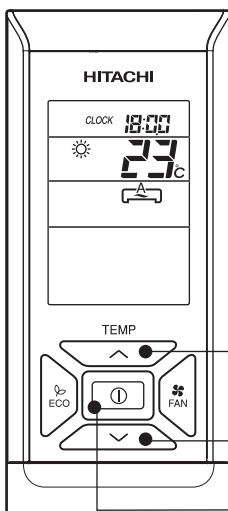
Impostare la temperatura ambiente desiderata con i pulsanti TEMPERATURA (il display indica l'impostazione).

L'impostazione della temperatura e la temperatura ambiente effettiva possono variare in funzione delle condizioni presenti.

**AVVIO
ARRESTO**

Premere il pulsante ⏻ (AVVIO/ARRESTO). Quando si avvia la funzione di riscaldamento, l'apparecchio emette un segnale acustico. Premere di nuovo il pulsante per spegnerlo.

- Le impostazioni vengono memorizzate nel telecomando, pertanto la volta successiva sarà sufficiente premere il pulsante ⏻ (AVVIO/ARRESTO).
- In modalità AUTO, la velocità della ventola viene modificata automaticamente nel modo seguente:
 - In presenza di una differenza sostanziale fra la temperatura ambiente e la temperatura impostata, la ventola inizia a funzionare ad ALTA velocità.
 - Quando la temperatura ambiente raggiunge la temperatura impostata, la velocità della ventola viene diminuita in modo da ottenere condizioni di temperatura ambiente ottimali per un riscaldamento naturale e salutare.



Sbrinamento

Lo sbrinamento viene eseguito circa ogni ora quando in caso di formazione di brina sullo scambiatore di calore dell'unità esterna per circa 5-10 minuti ogni volta.

Durante l'operazione di sbrinamento, la spia lampeggia per 3 secondi a intervalli di 0,5 secondi.

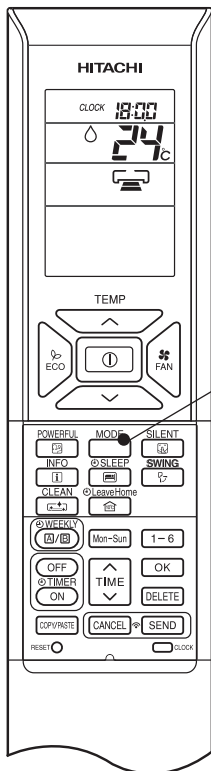
Il tempo massimo di sbrinamento è di 20 minuti.

Tuttavia, se l'unità interna è connessa a un'unità esterna di tipo multiplo, il tempo massimo di sbrinamento è di 15 minuti.


(Se si utilizzano tubi più lunghi del normale, è probabile che si verifichi la formazione di brina.)

DEUMIDIFICAZIONE

Utilizzare l'apparecchio per la deumidificazione quando la temperatura della stanza è superiore a 16°C. Quando è inferiore a 15°C, la funzione di deumidificazione non è disponibile.

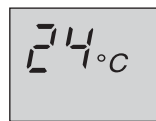


1

Premere il pulsante di selezione MODALITÀ in modo che il display indichi la modalità di funzionamento ◊ (DEUMIDIFICAZIONE). La velocità della ventola viene impostata su BASSA. Premere il pulsante  (VELOCITÀ VENTOLA) per selezionare la modalità SILENZIOSA o BASSA.


2


Impostare la temperatura ambiente desiderata con i pulsanti di impostazione TEMPERATURA AMBIENTE (il display indica l'impostazione).

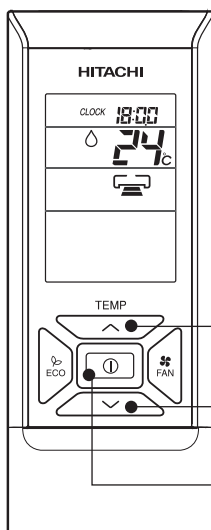


Per la deumidificazione, si consiglia di impostare una temperatura ambiente compresa tra 20°C e 26°C.

AVVIO
ARRESTO

Premere il pulsante  (AVVIO/ARRESTO). Quando si avvia la modalità di deumidificazione, l'apparecchio emette un segnale acustico. Premere di nuovo il pulsante per spegnerlo.

- Le impostazioni vengono memorizzate nel telecomando, pertanto la volta successiva sarà sufficiente premere il pulsante  (AVVIO/ARRESTO).

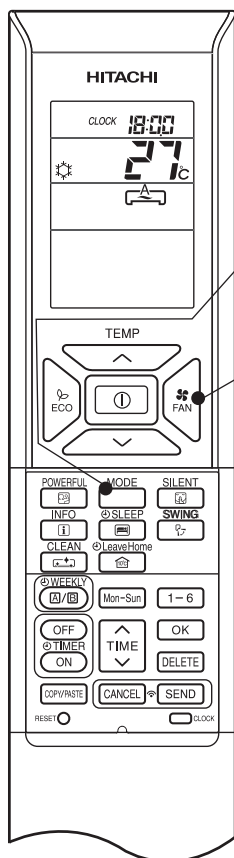


■ Funzione di deumidificazione

- Quando la temperatura ambiente è superiore alla temperatura impostata: l'apparecchio deumidifica l'ambiente riducendo la temperatura al livello programmato.
Quando la temperatura ambiente è inferiore alla temperatura impostata: la deumidificazione viene eseguita a una temperatura leggermente inferiore rispetto alla reale temperatura ambiente, indipendentemente dalla temperatura impostata.
- È possibile che la temperatura ambiente programmata non venga raggiunta in presenza di numerose persone nella stanza o per altre condizioni ambiente.

RAFFREDDAMENTO

Utilizzare l'apparecchio per il raffreddamento quando la temperatura esterna è compresa fra -10°C e 43°C. Se l'umidità interna è molto elevata (80%), sulla griglia di fuoriuscita dell'aria dell'unità interna può formarsi della condensa.



1

Premere il pulsante di selezione MODALITÀ in modo che il display indichi la modalità di funzionamento ❄️ (FREDDO).

2

Impostare la VELOCITÀ VENTOLA desiderata con il pulsante FAN (VELOCITÀ VENTOLA) (il display indica l'impostazione).



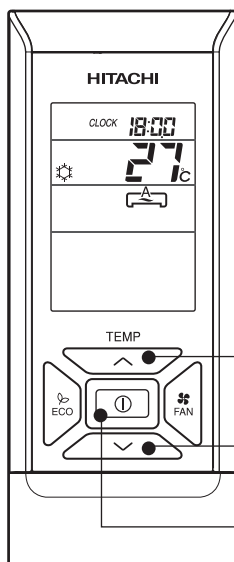
3

Impostare la temperatura ambiente desiderata con i pulsanti TEMPERATURA (il display indica l'impostazione).

L'impostazione della temperatura e la temperatura ambiente effettiva possono variare in funzione delle condizioni presenti.

**AVVIO
ARRESTO**

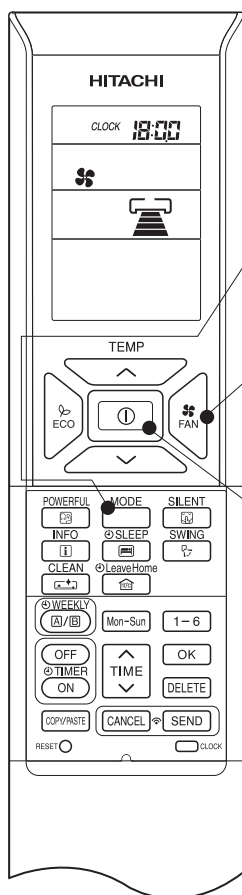
Premere il pulsante ① (AVVIO/ARRESTO). Quando si avvia la modalità di raffreddamento, l'apparecchio emette un segnale acustico. Premere di nuovo il pulsante per spegnerlo. La funzione di raffreddamento non viene avviata se la temperatura impostata è superiore alla temperatura ambiente corrente, anche se la spia ① (FUNZIONAMENTO) lampeggia. La funzione di raffreddamento viene avviata quando si imposta una temperatura inferiore alla temperatura ambiente corrente.



- Le impostazioni vengono memorizzate nel telecomando, pertanto la volta successiva sarà sufficiente premere il pulsante ① (AVVIO/ARRESTO).
- In modalità AUTO, la velocità della ventola viene modificata automaticamente nel modo seguente:
 - In presenza di una differenza sostanziale fra la temperatura ambiente e la temperatura impostata, la ventola inizia a funzionare ad ALTA velocità.
 - Quando la temperatura ambiente raggiunge la temperatura impostata, la velocità della ventola viene diminuita in modo da ottenere condizioni di temperatura ambiente ottimali per un raffreddamento naturale e salutare.

MODALITÀ VENTOLA


È possibile utilizzare l'apparecchio semplicemente come ventilatore.



1


Premere il pulsante di selezione MODALITÀ in modo che il display indichi la modalità di funzionamento  (VENTOLA).

2

Impostare la VELOCITÀ VENTOLA desiderata con il pulsante  (VELOCITÀ VENTOLA) (il display indica l'impostazione).




**AVVIO
ARRESTO**

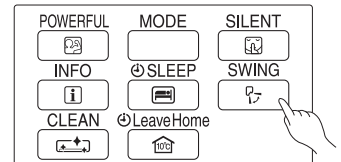
Premere il pulsante  (AVVIO/ARRESTO). Quando si avvia la modalità ventola, l'apparecchio emette un segnale acustico. Premere di nuovo il pulsante per spegnerlo.

MODALITÀ INCLINAZIONE AUTOMATICA


■ Per impostare l'inclinazione automatica verticale

- Premere il pulsante  (INCLINAZIONE AUTO (VERTICALE)). I defl ettori iniziano a oscillare dall'alto verso il basso.

 viene visualizzato sullo schermo LCD.



■ Per annullare l'impostazione dell'inclinazione automatica verticale

- Premere di nuovo il pulsante  (INCLINAZIONE AUTO (VERTICALE)). I defl ettori si fermano nella posizione corrente.

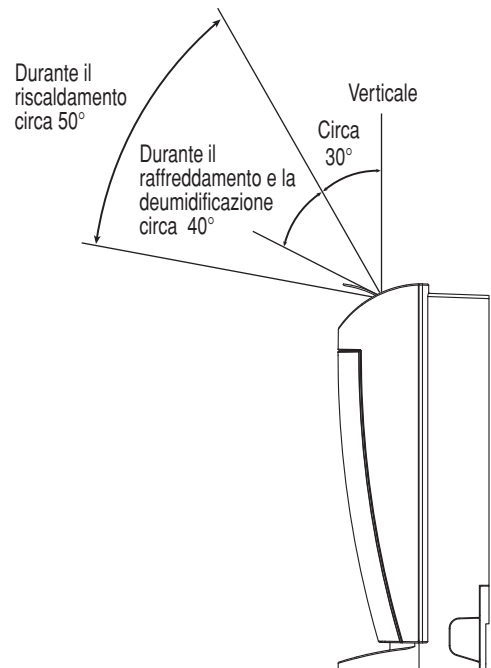
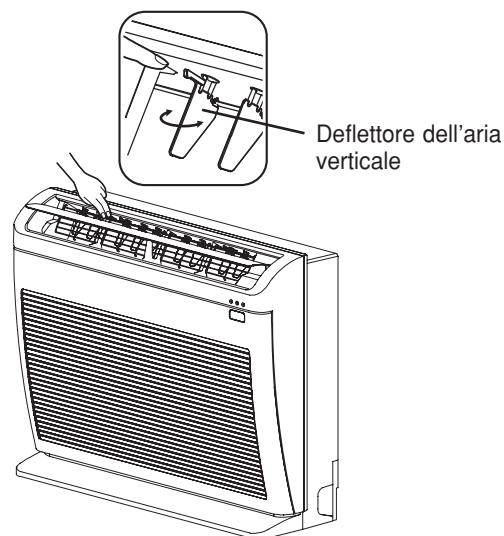
 scompare dallo schermo LCD.

NOTA

- Durante il funzionamento di raffreddamento e deumidificazione, non impostare l'oscillazione dei defl ettori o la posizione più bassa (nel caso di inclinazione automatica verticale) per un lungo periodo. Potrebbe verificarsi una condensa d'acqua sui defl ettori.

Regolazione del flusso dell'aria condizionata verso sinistra e verso destra.


Afferrare il deflettore dell'aria come indicato nella figura e regolare il flusso dell'aria verso sinistra e verso destra.

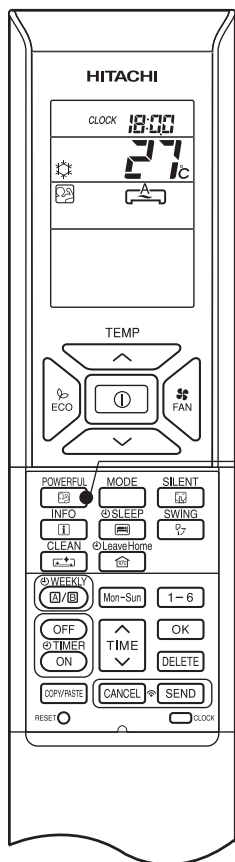


CAUTELA

- Quando il condizionatore viene utilizzato nella funzione raffreddamento per un lungo periodo di tempo con il deflettore diretto verso il basso, acqua si condenserà sul deflettore e gocciolerà a terra, bagnando il mobilio.


MODALITÀ POTENTE

- Quando si preme il pulsante  (POTENTE) durante il funzionamento AUTOMATICO, RISCALDAMENTO, DEUMIDIFICAZIONE, RAFFREDDAMENTO o VENTOLA, il condizionatore d'aria funziona alla massima potenza.
- Durante il funzionamento POTENTE, il flusso dell'aria che fuoriesce dall'unità interna è freddo o caldo a seconda che sia impostata rispettivamente la modalità RAFFREDDAMENTO o RISCALDAMENTO.





■ Per avviare il funzionamento POTENTE

- Premere il pulsante  (POTENTE) durante il funzionamento.

"" viene visualizzato sullo schermo LCD.

Il funzionamento POTENTE termina in 20 minuti. Quindi il sistema torna a funzionare automaticamente con le impostazioni precedenti all'entrata in funzione della modalità POTENTE.

■ Per annullare il funzionamento POTENTE

- Premere il pulsante  (AVVIO/ARRESTO). O
- Premere di nuovo il pulsante  (POTENTE).


Il funzionamento POTENTE si arresta.

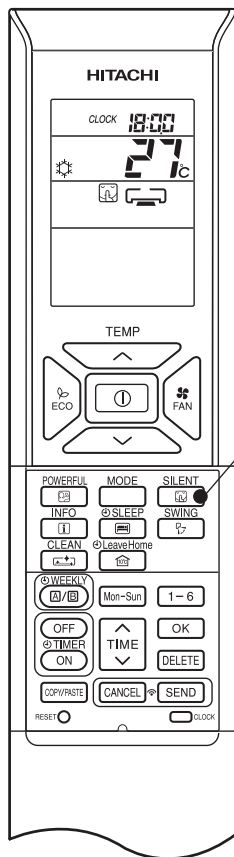
"" scompare dallo schermo LCD.

NOTA



- Quando si seleziona la modalità SLEEP, ECO, SILENZIOSO o FUORI CASA, il funzionamento POTENTE viene annullato.
- Durante il funzionamento POTENTE, la capacità del condizionatore d'aria non aumenta:
 - Se l'apparecchio funziona già alla capacità massima.
 - Prima dell'avvio della modalità di sbrinatorio (se il condizionatore d'aria funziona in modalità RISCALDAMENTO).
- Dopo il riavvio automatico, il funzionamento POTENTE è annullato e viene avviata la modalità precedentemente impostata.
- Per i sistemi multipli, la modalità POTENTE potrebbe non funzionare a seconda delle condizioni di funzionamento.

MODALITÀ SILENZIOSO





- Quando si preme il pulsante  (SILENZIOSO) durante il funzionamento AUTOMATICO, RISCALDAMENTO, DEUMIDIFICAZIONE, RAFFREDDAMENTO o VENTOLA, la ventola funziona a bassissima velocità.





■ Per avviare il funzionamento SILENZIOSO

- Premere il pulsante  (SILENZIOSO) durante il funzionamento.
- "  " viene visualizzato sullo schermo LCD. La ventola funziona a bassissima velocità.

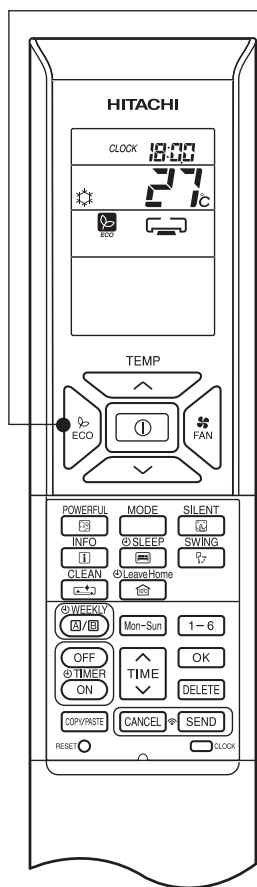
■ Per annullare il funzionamento SILENZIOSO

- Premere il pulsante  (AVVIO/ARRESTO). O
 - Premere di nuovo il pulsante  (SILENZIOSO) o il pulsante  (VELOCITÀ VENTOLA).
- La velocità della ventola torna all'impostazione di velocità precedente all'avvio del funzionamento SILENZIOSO.
- Il funzionamento SILENZIOSO si arresta.
- "  " scompare dallo schermo LCD.


NOTA

- Quando si seleziona la modalità POTENTE, il funzionamento SILENZIOSO viene annullato. La velocità della ventola torna all'impostazione di velocità precedente al funzionamento SILENZIOSO.
- Dopo il riavvio automatico, il funzionamento SILENZIOSO viene annullato. La velocità della ventola torna all'impostazione di velocità precedente al funzionamento SILENZIOSO.
- In qualsiasi modalità di funzionamento con velocità della ventola  (SILENZIOSO), se viene premuto il pulsante  (SILENZIOSO), la velocità della ventola non cambia.

Il funzionamento ECO è una modalità di risparmio energetico, poiché modifica automaticamente la temperatura impostata e limita il valore di consumo energetico massimo.




1

- Quando si preme il pulsante  (ECO) durante il funzionamento AUTOMATICO, RISCALDAMENTO, DEUMIDIFICAZIONE o RAFFREDDAMENTO, il condizionatore d'aria funziona in modalità "ECONOMIA".



■ Per avviare il funzionamento ECO


- Premere il pulsante  (ECO) durante il funzionamento.

"" viene visualizzato sullo schermo LCD.

In modalità di risparmio energetico, la temperatura impostata viene aumentata o diminuita automaticamente e viene ridotto il consumo energetico durante il funzionamento. Questa funzione può variare in base all'unità esterna installata.

■ Per annullare il funzionamento ECO

- Premere il pulsante  (AVVIO/ARRESTO). O
- Premere di nuovo il pulsante  (ECO).

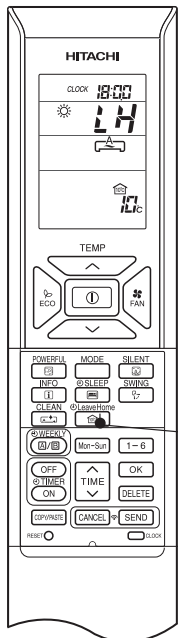
"" scompare dallo schermo LCD.

NOTA

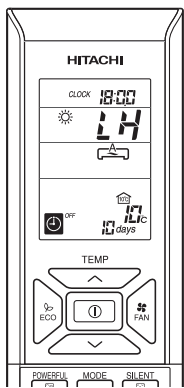
- La modalità ECO non è efficace se il consumo energetico è basso.
- Se si preme il pulsante (POTENTE), la modalità ECO viene annullata.
- Dopo il riavvio automatico, il funzionamento ECO è annullato e viene avviata la modalità precedentemente impostata.
- Per i sistemi multipli, in modalità di risparmio energetico la temperatura impostata viene modificata solo automaticamente. Tuttavia, l'efficacia della modalità ECO dipende dalle condizioni di funzionamento.

Evitare che la temperatura ambiente si abbassi eccessivamente impostando automaticamente una temperatura di 10 °C quando si è fuori casa. Questa modalità può essere impostata in base al "Funzionamento continuo" o al "Funzionamento del timer dei giorni". Utilizzare il "Funzionamento del timer dei giorni" per impostare un numero di giorni fino a 99 giorni.

Funzionamento continuo



Funzionamento del timer dei giorni



■ Per avviare il funzionamento FUORI CASA

Opzione 1. Funzionamento continuo.

- Premere il pulsante (FUORI CASA) durante l'arresto o il funzionamento.

La temperatura ambiente viene impostata su 10°C e viene avviata la modalità di riscaldamento.

“☀️”, “10”, “A”, “10°C” viene visualizzato sullo schermo LCD.

Opzione 2. Funzionamento del timer dei giorni.

- Premere il pulsante (FUORI CASA) durante l'arresto o il funzionamento.

La temperatura ambiente viene impostata su 10°C e viene avviata la modalità di riscaldamento.

“☀️”, “10”, “A”, “10°C” viene visualizzato sullo schermo LCD.

- Impostare il numero di giorni di funzionamento (da 1 a 99 giorni), in base alle necessità.

Premere il pulsante (ORA) per selezionare il numero di giorni.

Il numero di giorni lampeggia.

- * Premere “^” (SU) per impostare il numero di giorni in ordine crescente da 1 giorno, 2 giorni, 3 giorni... 98 giorni, 99 giorni, 1 giorno e così via.
- * Premere “v” (GIÙ) per impostare il numero di giorni in ordine decrescente da 99 giorni, 98 giorni, 97 giorni... 3 giorni, 2 giorni, 1 giorno, 99 giorni e così via.
- * Il numero di giorni viene conteggiato quando l'orologio indica 0:00.
- Premere il pulsante (INVIA) per confermare il numero di giorni di funzionamento. Il numero dei giorni di funzionamento visualizzato sullo schermo smette di lampeggiare.
- Premere il pulsante (ANNULLA) per reimpostare il numero di giorni di funzionamento o impostare il funzionamento continuo.

■ Per annullare il funzionamento FUORI CASA

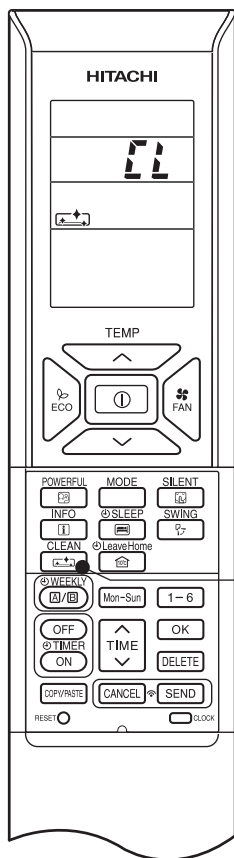
- Premere il pulsante (AVVIO/ARRESTO). O
- Premere di nuovo il pulsante (FUORI CASA). Ritorno alla modalità di funzionamento precedente. O
- Passare a un'altra modalità di funzionamento premendo il pulsante (MODALITÀ).

NOTA


- Quando viene raggiunto il numero impostato di giorni di funzionamento per la modalità Fuori casa o si preme di nuovo il pulsante (FUORI CASA), l'unità torna alla modalità di funzionamento precedente.
- Durante il funzionamento Fuori casa, non è possibile modificare la velocità della ventola e la posizione del deflettore orizzontale dell'aria.
- Se si preme il pulsante (Fuori casa), l'implementazione del timer settimanale o del timer unico viene annullata.
- In caso di interruzione dell'alimentazione elettrica, dopo il riavvio automatico, l'impostazione per il funzionamento in base al numero di giorni viene annullata e viene impostato il funzionamento continuo.
- Per i sistemi multipli, quando in ogni stanza viene impostato un funzionamento diverso, ad esempio solo VENTOLA, RAFFREDDAMENTO, DEUMIDIFICAZIONE o AUTOMATICO la modalità FUORI CASA non può essere attivata, anche se è possibile impostarla. Per avviare il funzionamento Fuori casa, è necessario arrestare tutte le unità interne. Quindi, premere il pulsante (FUORI CASA) per avviare la modalità Fuori casa.
- Per i sistemi multipli, quando in tutte le stanze viene impostato il funzionamento RISCALDAMENTO, è possibile avviare la modalità Fuori casa premendo il pulsante (FUORI CASA).
- Per i sistemi multipli, quando in due o più stanze viene impostato il funzionamento Fuori casa, è possibile che non venga raggiunta la temperatura impostata di 10°C. Ciò dipende anche dalla temperatura esterna.
- Le modalità POTENTE, SILENZIOSO ed ECO non sono supportate durante il funzionamento Fuori casa.

MODALITÀ PULIZIA (PULIZIA RAPIDA)

Sbrinamento dello scambiatore di calore interno dopo l'utilizzo in modalità di raffreddamento per prevenire l'insorgenza di muffe.





■ Per avviare il funzionamento PULIZIA

- Premere il pulsante  (PULIZIA) quando l'unità è spenta.
Il tempo totale necessario per l'operazione di pulizia rapida è 60 minuti. Quando l'operazione è in corso, è possibile avviare la modalità RISCALDAMENTO o VENTOLA.


Durante la pulizia rapida, la spia di funzionamento lampeggia.

“”, “” viene visualizzato sullo schermo LCD.

■ Per annullare il funzionamento PULIZIA

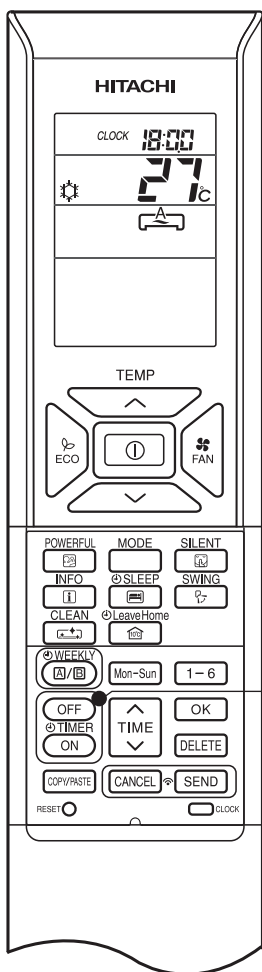
- Premere il pulsante  (AVVIO/ARRESTO). O
- Premere di nuovo il pulsante  (PULIZIA).

NOTA

- Al termine dell'operazione di PULIZIA, l'unità si spegne automaticamente.
- Se viene impostato il timer settimanale o il timer unico, è necessario annullarlo prima di avviare la funzione di PULIZIA.
- Per i sistemi multipli, quando si preme il pulsante  (PULIZIA), il funzionamento è limitato alla VENTOLA.
- Per i sistemi multipli, quando viene avviata la modalità PULIZIA nell'unità di una stanza, è possibile impostare il funzionamento RAFFREDDAMENTO, DEUMIDIFICAZIONE o VENTOLA nelle unità delle altre stanze. Tuttavia, se è necessario avviare il funzionamento RISCALDAMENTO nelle unità delle altre stanze, il condizionatore d'aria viene impostato in modalità STANDBY. Al termine dell'operazione di PULIZIA, viene avviata la modalità RISCALDAMENTO.



MODALITÀ TIMER UNICO (TIMER ON/OFF)



TIMER OFF

È possibile programmare l'arresto dell'apparecchio a una determinata ora.

1. Premere il pulsante (TIMER OFF). e **0:00** lampeggiano sullo schermo.
2. Impostare l'"ora di spegnimento" mediante il pulsante (ORA).
3. Dopo averla impostata, puntare il telecomando verso l'unità interna e premere il pulsante (INVIA).
 e l'"ora impostata" si illuminano anziché lampeggiare.
Si avverte un segnale acustico e la spia (TIMER) sull'unità interna si illumina.

TIMER ON

L'apparecchio si accende all'orario programmato.

1. Premere il pulsante (TIMER ON). e **0:00** lampeggiano sullo schermo.
2. Impostare l'"ora di accensione" mediante il pulsante (ORA).
3. Dopo averla impostata, puntare il telecomando verso l'unità interna e premere il pulsante (INVIA).
 e l'"ora impostata" si illuminano anziché lampeggiare.
Si avverte un segnale acustico e la spia (TIMER) sull'unità interna si illumina.

TIMER ON/OFF

- L'apparecchio si accende (si spegne) e si spegne (si accende) agli orari programmati.
- L'accensione o spegnimento avviene in base all'operazione programmata più vicina nel tempo.
- La freccia che appare sul display indica la sequenza delle operazioni di accensione e spegnimento.

1. Premere il pulsante (TIMER OFF) in modo che e **0:00** lampeggino sullo schermo.
2. Impostare l'ora di "spegnimento" mediante il pulsante (ORA). Dopo averla impostata, puntare il telecomando verso l'unità interna e premere il pulsante (INVIA).
3. Premere il pulsante (TIMER ON) in modo che e l'ora di "spegnimento" si illuminino.
 e **0:00** lampeggiano.
4. Impostare l'ora di "accensione" mediante il pulsante (ORA).
5. Dopo averla impostata, puntare il telecomando verso l'unità interna e premere il pulsante (INVIA).
 e l'ora di "accensione" impostata si illuminano anziché lampeggiare.
Si avverte un segnale acustico e la spia (TIMER) sull'unità interna si illumina.

■ È possibile utilizzare il timer in tre modi: timer OFF, timer ON e timer ON/OFF (OFF/ON). Impostare innanzitutto l'ora corrente poiché viene utilizzata come riferimento.

■ Per annullare la programmazione

- Puntare la finestra di emissione del segnale del telecomando verso l'unità interna e premere il pulsante (ANNULLA).
 e l'"ora di ACCENSIONE o SPEGNIMENTO impostata" scompare dal display con un segnale acustico e la spia (TIMER) dell'unità interna si spegne.

NOTA

- È possibile impostare solo un orario per timer OFF, timer ON o timer ON/OFF.
- Se il TIMER SETTIMANALE è già impostato e si imposta il TIMER UNICO, il funzionamento TIMER UNICO viene eseguito per primo. Quando l'operazione del TIMER UNICO è completata, viene attivata la modalità TIMER SETTIMANALE.

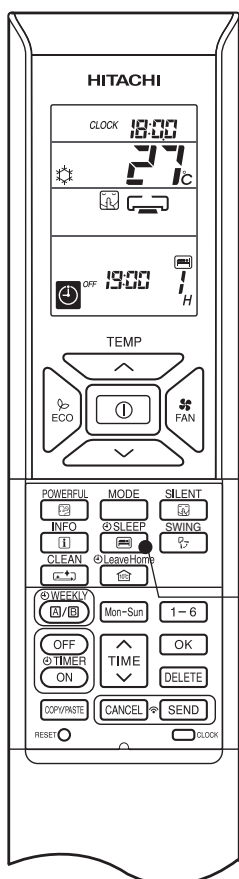


MODALITÀ SLEEP TIMER ECO

È possibile impostare il timer per una durata di 7 ore.

Quando si preme il pulsante (SLEEP) durante il funzionamento AUTOMATICO, RISCALDAMENTO, DEUMIDIFICAZIONE, RAFFREDDAMENTO o VENTOLA, l'unità modifica la temperatura ambiente e riduce la velocità della ventola. In questo modo, si ottiene un risparmio energetico.

Impostare l'ora corrente prima di attivare il funzionamento SLEEP TIMER ECO.



■ Per impostare il funzionamento SLEEP TIMER ECO

Premere il pulsante (SLEEP TIMER) durante il funzionamento.

- I simboli " ", " ", " ", "OFF", il tempo di spegnimento, il simbolo " " e il numero di ore vengono visualizzati sul display del telecomando.
- Durante il funzionamento SLEEP TIMER ECO, la velocità della ventola è bassissima.
- Si avverte un segnale acustico e la spia (TIMER) sull'unità interna si illumina.

Premere ripetutamente il pulsante (SLEEP TIMER) per modificare il numero di ore nell'ordine mostrato di seguito:



- In modalità SLEEP TIMER ECO, il condizionatore d'aria continua a funzionare per il numero di ore programmato, quindi si spegne.
- Quando viene impostata la modalità SLEEP TIMER ECO, il display del telecomando indica l'ora di spegnimento.



Esempio: se è stata programmata la modalità SLEEP TIMER ECO per 1 ora alle 18:00, l'ora di spegnimento sarà alle 19:00.

■ Per annullare il funzionamento SLEEP TIMER ECO

Premere il pulsante (AVVIO/ARRESTO).

- Il condizionatore d'aria si spegne.

Premere di nuovo il pulsante (SLEEP TIMER) fino a quando i simboli " ", " ", " ", il tempo di spegnimento, il simbolo " " e il numero di ore scompaiono dal display del telecomando.

Premere il pulsante (ANNULLA).

- Si avverte un segnale acustico e la spia (TIMER) sull'unità interna si spegne.
- Il funzionamento SLEEP TIMER è stato annullato.



■ Per impostare il funzionamento SLEEP TIMER ECO e TIMER ON

Il condizionatore d'aria viene spento dalla modalità SLEEP TIMER ECO e viene acceso dalla modalità TIMER ON.

1. Impostare il funzionamento TIMER ON.
2. Premere il pulsante (SLEEP TIMER) e impostare la modalità SLEEP TIMER ECO.



Esempio:
in questo caso, il condizionatore d'aria si spegne entro 2 ore (alle ore 1:38) e si accende alle 6:00 del mattino successivo.

■ Per annullare il funzionamento SLEEP TIMER ECO e TIMER ON

Puntare il telecomando verso l'unità interna e premere il pulsante (ANNULLA).

- I simboli " ", " ", " ", "OFF", il tempo di spegnimento, il simbolo " ", il numero di ore, "ON" e "TIMER ON" scompaiono dal display del telecomando.
- Si avverte un segnale acustico e la spia (TIMER) sull'unità interna si spegne.
- Le programmazioni di SLEEP TIMER ECO e TIMER ON sono state annullate.

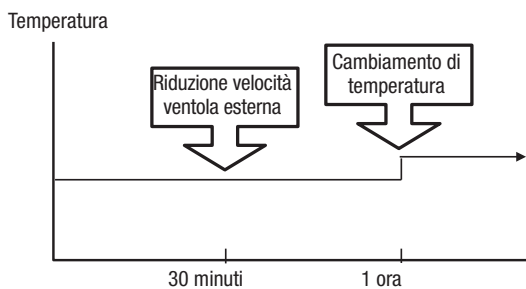
30 minuti dopo aver impostato la modalità SLEEP TIMER ECO, la velocità della ventola esterna viene diminuita per ridurre il livello di rumore e aumentare il comfort.

1 ora dopo aver impostato la modalità SLEEP TIMER ECO, la temperatura impostata viene leggermente modificata. La quantità di temperatura modificata dipende dal tipo di condizionatore d'aria.

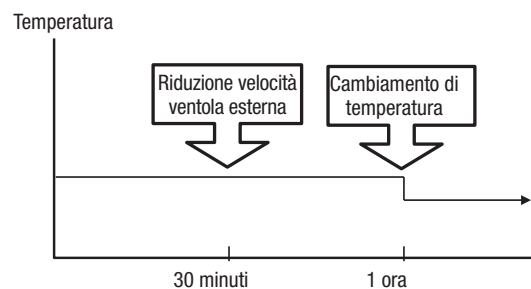
Queste modifiche di funzionamento automatiche contribuiscono al risparmio energetico senza diminuire il livello di comfort.

Il livello di consumo energetico dipende dalla temperatura esterna, dalla temperatura ambiente, dalla temperatura impostata o dal tipo di condizionatore d'aria.

Raffreddamento [diagramma rappresentato a solo scopo illustrativo]



Riscaldamento [diagramma rappresentato a solo scopo illustrativo]



NOTA

- Se si imposta la modalità SLEEP TIMER ECO dopo avere impostato il TIMER OFF o il TIMER ON/OFF, la modalità SLEEP TIMER ECO avrà la priorità rispetto al TIMER OFF o al TIMER ON/OFF.



MODALITÀ TIMER SETTIMANALE

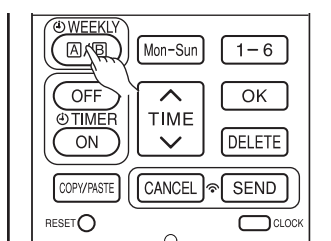
- È possibile selezionare la modalità A o la modalità B. Per ciascuna modalità, è possibile impostare fino a 6 programmi al giorno. In totale, è possibile impostare un massimo di 42 programmi alla settimana per ciascuna modalità.
- Se il calendario e l'orologio non sono impostati, non è possibile impostare la programmazione del TIMER SETTIMANALE.
- Se il calendario e l'orologio non sono impostati correttamente, il TIMER SETTIMANALE non funzionerà in modo corretto.
- Il calendario e l'orologio devono essere impostati prima della programmazione del TIMER SETTIMANALE.

Fase 1 : impostare la pianificazione della programmazione nel telecomando. Inviare la programmazione registrata all'unità interna e avviare il funzionamento.

Fase 2 : selezionare la modalità A o la modalità B e attivare o disattivare il TIMER SETTIMANALE.

Fase 3 : copiare e annullare la pianificazione della programmazione.

Fase 1: impostare la pianificazione della programmazione nel telecomando. Inviare la programmazione registrata all'unità interna e avviare il funzionamento.



1

2

■ Come impostare il TIMER SETTIMANALE.

1. Selezionare la modalità A o la modalità B.

Premere il pulsante (TIMER SETTIMANALE). L'indicazione WEEKLY si illumina e i simboli **A** e lampeggiano sul display. (La modalità A è selezionata.)

Premere di nuovo il pulsante (TIMER SETTIMANALE). I simboli **B** e lampeggiano sul display. (La modalità B è selezionata.)

- Se non è stata impostata alcuna programmazione, vengono visualizzate le indicazioni ON/OFF, --:--:, --:~c.
- Se è stata impostata una programmazione, le indicazioni ON/OFF, --:--:, --:~c non vengono visualizzate.

2. Impostare un programma.

Premere il pulsante (TIMER SETTIMANALE) per circa 3 secondi. È possibile modificare la modalità di selezione.

Il simbolo , il giorno: Mon (lunedì), il n. programma: 1, l'indicazione ON/OFF, l'ora di impostazione e la temperatura di impostazione lampeggiano sul display.

3. Selezionare il giorno della settimana desiderato.

Premere il pulsante (GIORNO).

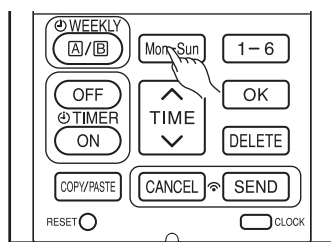
Il giorno passa da Mon a → Tue a → Wed a → Thu a → Fri a → Sat a → Sun a → Mon, Tue, Wed, Thu, Fri, Sat, Sun [Giorni settimana] a → Mon, Tue, Wed, Thu, Fri [Giorno settimana] a → Sat, Sun [Fine settimana] a → Mon a → Tue...

Selezionare [Giorni settimana] per la programmazione giornaliera.

Selezionare [Giorno settimana] per la programmazione da lunedì a venerdì.

Selezionare [Fine settimana] per la programmazione da sabato a domenica.

- Dopo aver impostato la programmazione, è possibile verificarla e modificarla allo stesso tempo in modo semplice.

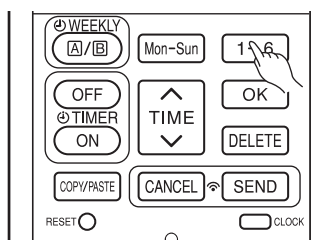


3

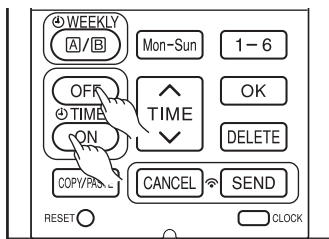
4. Premere il pulsante per selezionare un numero di programma.

Il numero passa da 1 a → 2 a → 3 a → 4 a → 5 a → 6 a → 1 a → 2...

- Se il numero di programma è stato impostato, seguire la procedura sopra descritta per apportare modifiche.

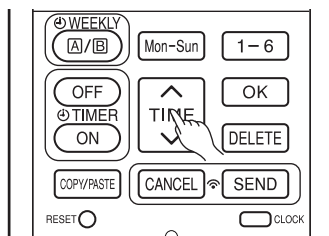


4



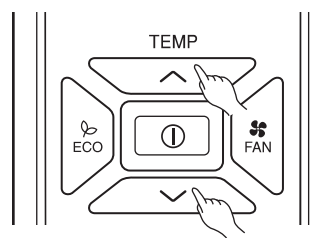
5

5. Premere il pulsante (TIMER ON-OFF) per selezionare la programmazione TIMER ON o TIMER OFF.



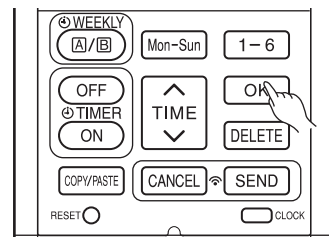
6

6. Premere il pulsante (ORA) per impostare la programmazione dell'ora.



7

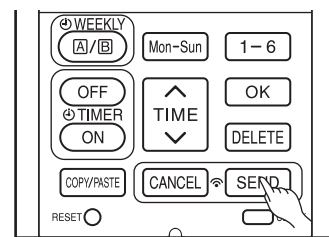
7. Premere il pulsante (TEMP ^ o v) per impostare la programmazione della temperatura.



8

8. Premere il pulsante (OK). Le programmazioni sono impostate. Il giorno, il numero di programma, la programmazione di timer ON, la temperatura impostata si illuminano. Il simbolo continua a lampeggiare. Se la programmazione non è completa, le impostazioni non vengono memorizzate.

Per continuare la programmazione, premere i pulsanti . Seguire i passi da 3 a 8 della procedura per la programmazione.



9

9. Dopo aver impostato tutte le programmazioni, premere il pulsante (INVIA) puntando il telecomando verso l'unità interna per circa 3 secondi. La spia del timer situata sull'unità interna lampeggia rapidamente.

Dopo il segnale acustico emesso dall'unità interna, la spia del TIMER si accende.

Assicurarsi che la spia del TIMER si accenda.

In questo modo viene confermato che la programmazione è stata memorizzata nell'unità interna e che la funzione del Timer è stata completata.

I contenuti delle programmazioni vengono visualizzati sul display del telecomando.

- Se la spia del TIMER sull'unità interna non si accende, premere il pulsante (INVIA) puntando il telecomando verso l'unità interna per circa 3 secondi.
- **ATTENZIONE!** Non premere il pulsante (ANNULLA) durante l'impostazione della programmazione poiché i contenuti andranno persi.
- I contenuti delle programmazioni non vengono memorizzati nell'unità interna fino a quando non si preme il pulsante (INVIA).

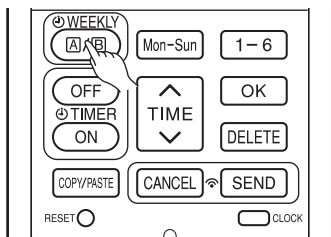
NOTA

- È possibile impostare fino a 6 programmi giornalieri. L'impostazione di TIMER ON o TIMER OFF per ciascun programma può essere effettuata in modo casuale. Quando si preme il pulsante (INVIA), il TIMER ON o il TIMER OFF per ciascun numero di programma viene disposto automaticamente in modo che il numero di programma 1 sia il più vicino nel tempo e il numero di programma 6 sia il più lontano.
Se è stata impostata la stessa ora, viene data priorità ai contenuti della programmazione più recente.
- **ATTENZIONE!** Se il telecomando viene lasciato inattivo e il pulsante (INVIA) non viene premuto entro 3 minuti dall'impostazione delle programmazioni, tutte le programmazioni correnti andranno perse.



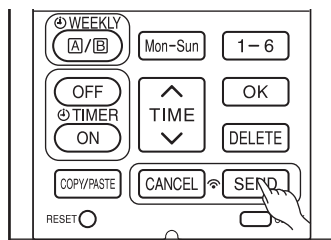
MODALITÀ TIMER SETTIMANALE

Fase 2: selezionare la modalità A o la modalità B e attivare o disattivare il TIMER SETTIMANALE.

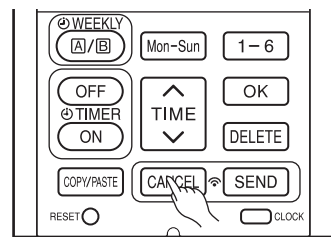


1

2



3



1

■ Come selezionare la modalità A o la modalità B dell'impostazione del TIMER SETTIMANALE.

1. Premere il pulsante (TIMER SETTIMANALE). I simboli **A** e lampeggiano sul display. (In genere la modalità A lampeggia per prima.)
2. Premere di nuovo il pulsante (TIMER SETTIMANALE). I simboli **B** e lampeggiano sul display.
3. Selezionare la modalità A o la modalità B. Premere il pulsante **SEND** (INVIA) puntando il telecomando verso l'unità interna per circa 3 secondi. La spia del timer situata sull'unità interna lampeggia rapidamente.

Dopo il segnale acustico emesso dall'unità interna, la spia del TIMER si accende.

Assicurarsi che la spia del TIMER si accenda.

In questo modo vengono confermate la selezione della modalità A o della modalità B e l'attivazione del TIMER SETTIMANALE.

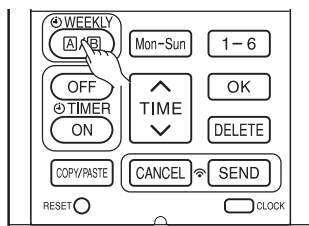
■ Disattivazione del TIMER SETTIMANALE.

1. Puntare il telecomando verso l'unità interna e premere il pulsante **CANCEL** (ANNULLA). Viene emesso un segnale acustico dall'unità interna e la spia del TIMER si spegne. L'indicazione della programmazione sul display del telecomando scompare. In questo modo viene confermata la disattivazione del TIMER SETTIMANALE.
- Per riattivare l'impostazione del TIMER SETTIMANALE, ripetere i passi descritti in "Come selezionare la modalità A o la modalità B dell'impostazione del TIMER SETTIMANALE".

NOTA

- Se si imposta il TIMER UNICO, il TIMER SETTIMANALE viene interrotto. Dopo il completamento del TIMER UNICO, il TIMER SETTIMANALE viene attivato.
- Se il TIMER UNICO viene annullato, anche il TIMER SETTIMANALE viene annullato. È necessario impostare il TIMER SETTIMANALE per l'attivazione.
- Dopo il riavvio automatico, il TIMER SETTIMANALE viene annullato. È necessario impostare il TIMER SETTIMANALE per l'attivazione.

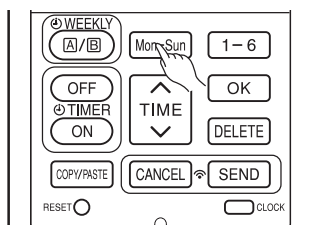
Fase 3: copiare e annullare la pianificazione della programmazione.



1

■ Come copiare e incollare.

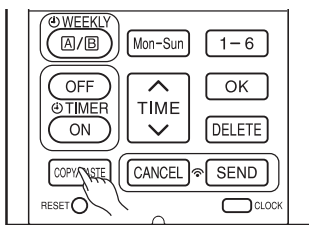
È possibile modificare la pianificazione della programmazione con facilità copiando i dati da un giorno a un altro.



2

1. Premere il pulsante (TIMER SETTIMANALE) per selezionare la modalità A o la modalità B.

2. Premere il pulsante (TIMER SETTIMANALE) per circa 3 secondi per iniziare a modificare la pianificazione della programmazione.

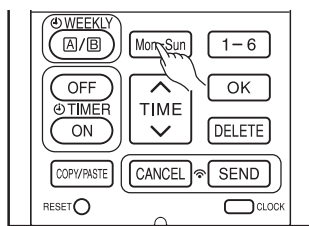


3

3. Premere il pulsante (GIORNO) per selezionare il giorno della settimana da copiare.

4. Premere il pulsante (COPIA/INCOLLA). L'indicazione "PASTE" lampeggia sul display.

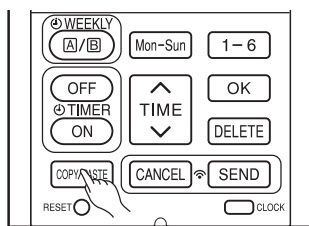
* Premere il pulsante (ANNULLA) per annullare la modalità COPIA. Viene attivata la modalità di impostazione normale.



4

5. Premere il pulsante (GIORNO) per selezionare il giorno della settimana da incollare.

6. Premere di nuovo il pulsante (COPIA/INCOLLA) per incollare. Solo il simbolo lampeggia sul display.

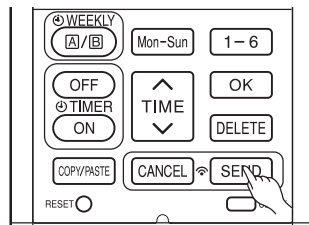


5

7. Per continuare l'operazione di copia per altri giorni, premere il pulsante o



Quindi, iniziare dal passo 3.



6

8. Dopo il completamento delle operazioni di copia e incolla, premere il pulsante (INVIA) puntando il telecomando verso l'unità interna per circa 3 secondi. La spia del timer situata sull'unità interna lampeggia rapidamente.

Dopo il segnale acustico emesso dall'unità interna, la spia del TIMER si accende.

Assicurarsi che la spia del TIMER si accenda.

Se la spia del TIMER non si accende, premere di nuovo il pulsante (INVIA).

● I dati di programmazione non vengono modificati se non si preme il pulsante (INVIA).

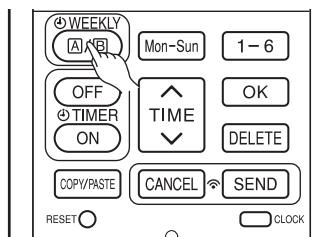
NOTA

- Se non si dispone di dati di programmazione, non è possibile copiare i dati da un giorno a un altro.



MODALITÀ TIMER SETTIMANALE

Fase 3: copiare e annullare la pianificazione della programmazione.



1

- Come eliminare i dati del TIMER SETTIMANALE.

[Eliminare la programmazione di un numero di programma]

2

1. Premere il pulsante (TIMER SETTIMANALE) per selezionare la modalità A o la modalità B.

2. Premere il pulsante (TIMER SETTIMANALE) per 3 secondi per iniziare a modificare la pianificazione della programmazione.

3

3. Premere il pulsante (GIORNO) per selezionare il giorno della settimana da modificare.

4. Premere il pulsante per selezionare il numero di programma. Il numero di programma selezionato lampeggia.

5. Premere il pulsante (ELIMINA). La programmazione del numero di programma selezionato viene eliminata.

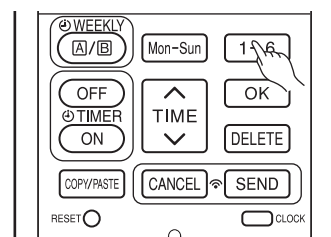
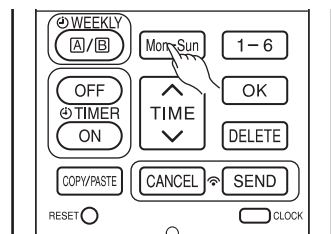
4

6. Dopo l'eliminazione, premere il pulsante (INVIA) puntando il telecomando verso l'unità interna per circa 3 secondi. La spia del timer situata sull'unità interna lampeggia rapidamente.

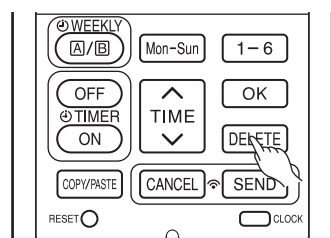
Dopo il segnale acustico emesso dall'unità interna, la spia del TIMER si accende.

Assicurarsi che la spia del TIMER si accenda.

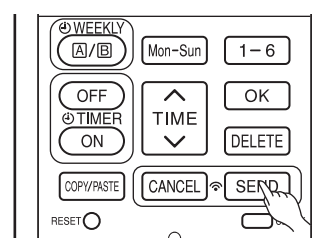
- I dati di programmazione non vengono modificati se non si preme il pulsante (INVIA).



5



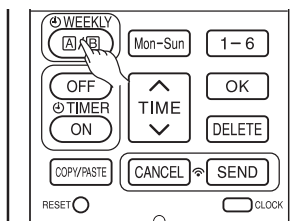
6





MODALITÀ TIMER SETTIMANALE

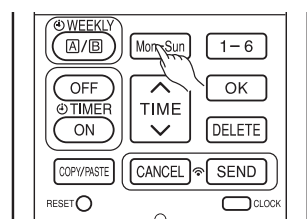
Fase 3: copiare e annullare la pianificazione della programmazione.



1

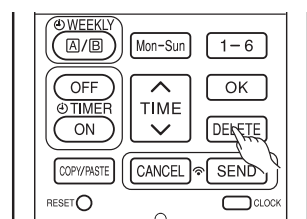
[Eliminare la programmazione di un giorno]

1. Premere il pulsante **WEEKLY (A/B)** (TIMER SETTIMANALE) per selezionare la modalità A o la modalità B.



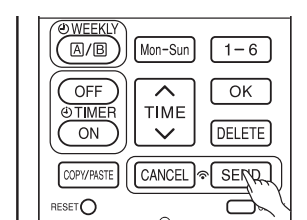
2

2. Premere il pulsante **WEEKLY (A/B)** (TIMER SETTIMANALE) per 3 secondi per iniziare a modificare la pianificazione della programmazione.



3

3. Premere il pulsante **Mon-Sun** (GIORNO) per selezionare il giorno della settimana da modificare.



4

4. Premere il pulsante **DELETE** (ELIMINA) per circa 10 secondi. Vengono eliminati i dati di programmazione di tutti i numeri di programma.

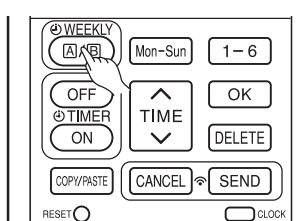
- Se si preme il pulsante per un tempo inferiore, vengono eliminati i dati di programmazione di un numero di programma.

5. Dopo l'eliminazione, premere il pulsante **SEND** (INVIA) puntando il telecomando verso l'unità interna per circa 3 secondi. La spia del timer situata sull'unità interna lampeggia rapidamente.

Dopo il segnale acustico emesso dall'unità interna, la spia del TIMER si accende.

Assicurarsi che la spia del TIMER si accenda.

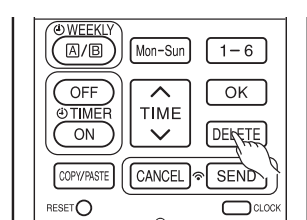
- I dati di programmazione non vengono modificati se non si preme il pulsante **SEND** (INVIA).



1

[Eliminare la modalità A o la modalità B]

1. Premere il pulsante **WEEKLY (A/B)** (TIMER SETTIMANALE) per selezionare la modalità A o la modalità B.



2



2. Puntare il telecomando verso l'unità interna e premere il pulsante **DELETE** (ELIMINA) per circa 10 secondi mentre la modalità A o la modalità B lampeggia.

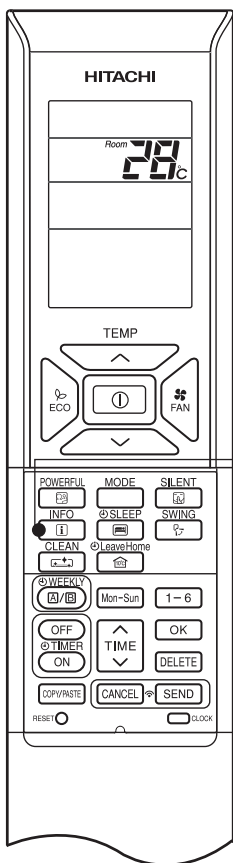
Dopo il segnale acustico emesso dall'unità interna, le programmazioni per la modalità A o la modalità B scompaiono.

NOTA

- Se sono state eliminate tutte le programmazioni nel telecomando ed è stato premuto il pulsante **SEND** (INVIA), non viene trasmesso alcun segnale all'unità interna. La spia del TIMER rimane spenta e non viene apportata alcuna modifica alle programmazioni memorizzate nell'unità interna.

FUNZIONE INFORMAZIONI

- Quando si preme il pulsante  (INFORMAZIONI), i dati relativi alla temperatura rilevata attorno al telecomando e al consumo energetico mensile vengono visualizzati sul telecomando.
- Dopo aver sostituito le batterie, puntare il telecomando verso l'unità interna e premere il pulsante  (INFORMAZIONI). Verranno trasmessi i dati relativi al calendario e all'orologio correnti dall'unità interna.
- Per ricevere informazioni dall'unità interna, la distanza tra il telecomando e il ricevitore delle unità interne non deve essere superiore a 2 metri.




■ Per verificare la temperatura rilevata attorno al telecomando

Premere il pulsante  (INFORMAZIONI).

L'indicazione della temperatura viene visualizzata per 10 secondi.

■ Per verificare il consumo energetico mensile

Puntare il telecomando verso il ricevitore dell'unità interna (entro una distanza di 2 metri) e premere il pulsante  (INFORMAZIONI). Attendere 2 secondi per la trasmissione del segnale.


Quando viene visualizzata la temperatura rilevata attorno al telecomando, premere ripetutamente il pulsante  (INFORMAZIONI). Vengono visualizzati i seguenti dati:

consumo energetico del mese corrente per il riscaldamento → consumo energetico del mese precedente per il riscaldamento → consumo energetico del mese corrente per il raffreddamento → consumo energetico del mese precedente per il raffreddamento → temperatura rilevata attorno al telecomando → consumo energetico del mese corrente per il riscaldamento e così via.

- Se l'indicazione non viene visualizzata, avvicinare il telecomando al ricevitore dell'unità interna.
- Il valore indicato deve essere considerato solo come riferimento.


■ È possibile recuperare i dati relativi al calendario e all'orologio correnti dall'unità interna


Puntare il telecomando verso il ricevitore dell'unità interna (entro una distanza di 2 metri) e premere il pulsante  (INFORMAZIONI). Attendere 2 secondi per la trasmissione del segnale.

Dopo aver ricevuto i dati del calendario e dell'orologio correnti, verificarne la correttezza premendo il pulsante  (OROLOGIO).

- Se si verifica una mancanza di alimentazione dell'unità interna o il calendario e l'orologio non sono impostati, non è possibile utilizzare la funzione INFORMAZIONI per l'invio e la ricezione dei dati.

NOTA

- In caso di malfunzionamento del condizionatore d'aria, se si preme il pulsante  (INFORMAZIONI), viene visualizzato un codice di errore.

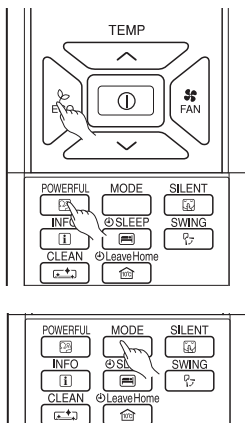
Puntare il telecomando verso il ricevitore dell'unità interna (entro una distanza di 2 metri) e premere il pulsante  (INFORMAZIONI). Attendere 2 secondi per la trasmissione del segnale.

Viene visualizzato un codice di errore.

Contattare il centro di assistenza e comunicare il codice di errore.

🔑 BLOCCO MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

È possibile impostare il telecomando per bloccare le modalità di funzionamento RISCALDAMENTO (incluso la funzione VENTOLA), RAFFREDDAMENTO (incluso la funzione VENTOLA) e DEUMIDIFICAZIONE (incluso la funzione VENTOLA).



■ Metodo per bloccare la modalità di funzionamento RISCALDAMENTO (incluso la funzione VENTOLA).

Premere contemporaneamente i pulsanti (ECO) e (POTENTE) per circa 5 secondi quando il telecomando è in modalità OFF.

I simboli "☀️", "🌿" e "🔑" vengono visualizzati per circa 10 secondi. Successivamente, rimangono visualizzati i simboli "☀️" e "🔑".

In questo modo viene indicato che la modalità di funzionamento RISCALDAMENTO è stata bloccata.

Se si preme il pulsante (MODALITÀ), viene visualizzato il simbolo "☀️" o "🌿".

■ Metodo per sbloccare la modalità di funzionamento RISCALDAMENTO (incluso la funzione VENTOLA).

Premere contemporaneamente i pulsanti (ECO) e (POTENTE) per circa 5 secondi quando il telecomando è in modalità OFF.

Tutti i simboli delle modalità di funzionamento vengono visualizzati sul display per circa 10 secondi. Successivamente, viene visualizzato il simbolo della modalità di funzionamento precedente all'annullamento.

In questo modo viene indicato che la modalità di funzionamento RISCALDAMENTO è stata sbloccata.

■ Metodo per bloccare le modalità di funzionamento RAFFREDDAMENTO e DEUMIDIFICAZIONE (incluso la funzione VENTOLA).

Premere contemporaneamente i pulsanti (ECO) e (SILENZIOSO) per circa 5 secondi quando il telecomando è in modalità OFF.

I simboli "☀️", "🌿", "❄️", "🌿" e "🔑" vengono visualizzati per circa 10 secondi. Successivamente, rimangono visualizzati i simboli "☀️" e "🔑".

In questo modo viene indicato che le modalità di funzionamento RAFFREDDAMENTO e DEUMIDIFICAZIONE sono state bloccate.

Se si preme il pulsante (MODALITÀ), viene visualizzato il simbolo "☀️", "🌿" o "❄️".

■ Metodo per sbloccare le modalità di funzionamento RAFFREDDAMENTO e DEUMIDIFICAZIONE (incluso la funzione VENTOLA).

Premere contemporaneamente i pulsanti (ECO) e (SILENZIOSO) per circa 5 secondi quando il telecomando è in modalità OFF.

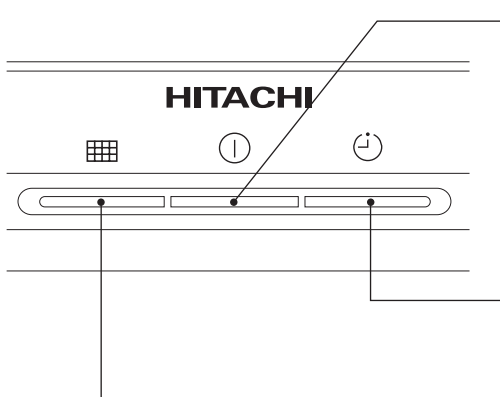
Tutti i simboli delle modalità di funzionamento vengono visualizzati sul display per circa 10 secondi. Successivamente, viene visualizzato il simbolo della modalità di funzionamento precedente all'annullamento. In questo modo viene indicato che le modalità di funzionamento RAFFREDDAMENTO e DEUMIDIFICAZIONE sono state sbloccate.

ITALIANO

NOTA

- La funzione di blocco della modalità di funzionamento non viene attivata se le programmazioni del TIMER sono attive. È necessario disattivare le programmazioni del TIMER prima di attivare la funzione di blocco della modalità di funzionamento.
- È possibile sbloccare le modalità di funzionamento RISCALDAMENTO, RAFFREDDAMENTO e DEUMIDIFICAZIONE (incluso la funzione VENTOLA) premendo il pulsante (RESET). Tuttavia, se si preme il pulsante (RESET), tutte le informazioni memorizzate nel telecomando andranno perse. Può essere necessario impostare di nuovo le informazioni desiderate.
- Per i sistemi multipli, l'unità e la modalità impostate per bloccare il funzionamento RISCALDAMENTO che vengono attivate per prime hanno la priorità più elevata. Le altre unità selezionate per funzionare in modalità differenti rimangono in STANDBY fino a quando non viene spenta la prima unità o viene selezionata la stessa modalità della prima unità.

INDICATORI DELL'UNITÀ INTERNA



SPIA DI FUNZIONAMENTO

La spia si illumina durante il funzionamento. La SPIA DI FUNZIONAMENTO lampeggia durante il riscaldamento nei seguenti casi.


- (1) **Durante il preriscaldamento**
Per circa 2–3 minuti dopo l'avvio.
- (2) **Durante lo sbrinamento**

Quando si forma il ghiaccio sullo scambiatore di calore dell'unità esterna, lo sbrinamento viene eseguito circa ogni ora per 5-10 minuti ogni volta.

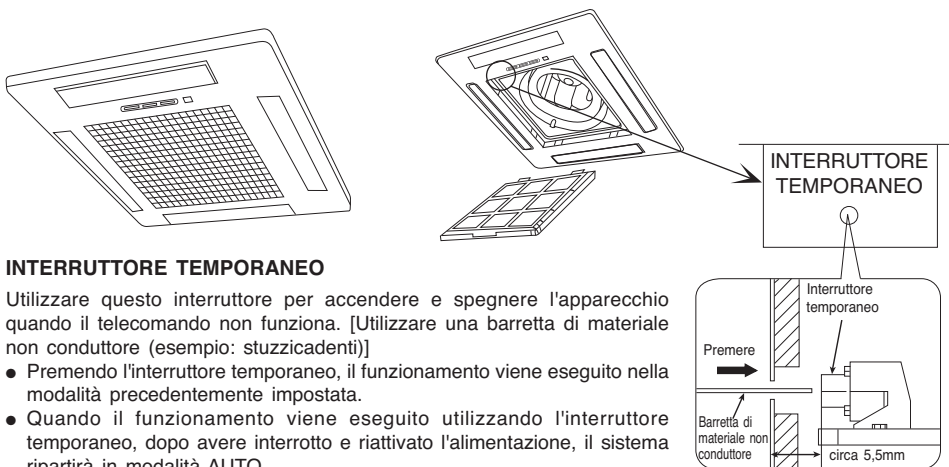
SPIA DEL TIMER

Questa spia si illumina quando il timer è in funzione.

SPIA DEL FILTRO

Quando l'apparecchio è stato utilizzato per un totale di circa 200 ore, la spia del FILTRO si illumina per indicare che è necessario pulire il filtro. La spia si spegne premendo il pulsante "  (INCLINAZIONE AUTOMATICA)" mentre l'apparecchio è in "MODALITÀ STANDBY".

INDICATORE DI FUNZIONAMENTO



INTERRUTTORE TEMPORANEO

Utilizzare questo interruttore per accendere e spegnere l'apparecchio quando il telecomando non funziona. [Utilizzare una barretta di materiale non conduttore (esempio: stuzzicadenti)]

- Premendo l'interruttore temporaneo, il funzionamento viene eseguito nella modalità precedentemente impostata.
- Quando il funzionamento viene eseguito utilizzando l'interruttore temporaneo, dopo avere interrotto e riattivato l'alimentazione, il sistema ripartirà in modalità AUTO.

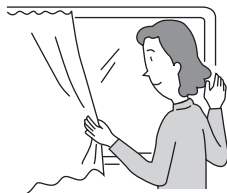
CONDIZIONI DI FUNZIONAMENTO OTTIMALI

Temperatura ambiente adeguata



⚠ Avvertenza
Temperature troppo basse sono dannose per la salute e causano uno spreco di energia elettrica.

Installare tende o oscuranti



È possibile ridurre la penetrazione di calore nella stanza dalle finestre.

Ventilazione

⚠ Attenzione

Non tenere la stanza chiusa per un lungo periodo di tempo. Aprire occasionalmente la porta e le finestre per consentire l'ingresso di aria fresca.



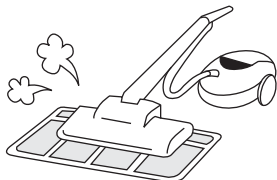
Utilizzo corretto del timer

Durante la notte, utilizzare la modalità di accensione e spegnimento con il timer in base all'orario di sveglia del mattino. In questo modo sarà possibile godere di una temperatura ambiente confortevole. Utilizzare il timer in modo appropriato.



Non dimenticare di pulire il filtro dell'aria

La presenza di polvere nel filtro dell'aria riduce il volume d'aria e l'efficienza di raffreddamento. Per evitare sprechi di energia elettrica, pulire il filtro ogni 2 settimane.



Impostare una temperatura adeguata per neonati e bambini

Controllare la temperatura ambiente e la direzione del flusso di aria quando si utilizza l'unità in presenza di neonati, bambini e anziani con difficoltà motorie.



INFORMAZIONI PER L'UTENTE

Condizionatore d'aria e fonti di calore nella stanza

⚠ Attenzione

Se la quantità di calore della stanza è superiore alla potenza di raffreddamento del condizionatore d'aria (ad esempio: presenza nella stanza di molte persone, utilizzo di apparecchiature di riscaldamento e così via), non è possibile raggiungere la temperatura ambiente programmata.



Inattività per un lungo periodo

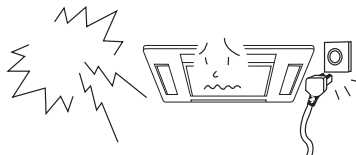
Se l'unità interna non viene utilizzata per un lungo periodo, scollegare la spina di alimentazione dalla presa. Se il cavo di alimentazione rimane collegato, l'unità interna continua a consumare 12W nel circuito di controllo anche se è in modalità "OFF".



In caso di temporali

⚠ Avvertenza

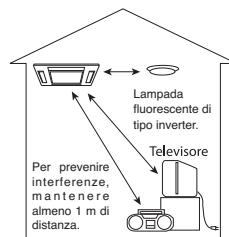
Per proteggere l'intera unità durante i temporali, arrestare l'apparecchio e rimuovere la spina dalla presa.



Interferenze causate da prodotti elettrici

⚠ Attenzione

Per evitare interferenze, posizionare l'unità interna e il telecomando ad almeno 1 metro di distanza da apparecchi elettrici.



⚠ ATTENZIONE

Le operazioni di pulizia e manutenzione devono essere eseguite da personale qualificato. Prima della pulizia, spegnere l'apparecchio e interrompere l'alimentazione. Pulire il filtro almeno una volta al mese. In questo modo si riducono i costi dell'elettricità.

1. PULIZIA DEL FILTRO DELL'ARIA

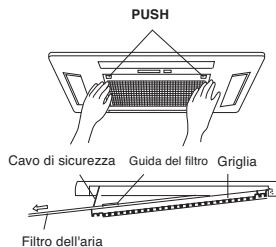
RIMOZIONE E INSERIMENTO DEL FILTRO DELL'ARIA

PROCEDURA

- 1** Rimuovere il filtro dall'interno
 - Premere il simbolo "Push" sul lato sinistro e destro della griglia di aspirazione.
 - Estrarre il filtro dalla griglia.
- 2** Rimuovere la polvere dal filtro utilizzando un aspirapolvere. In caso di accumulo eccessivo di polvere, utilizzare un detergente neutro. Dopo avere utilizzato detergenti naturali, risciacquare con acqua pulita e lasciare asciugare senza esporre alla luce diretta del sole.
- 3** Installare i filtri. (Inserirlo con il simbolo "UP SIDE" rivolto verso la parte anteriore). Inserire il filtro nella griglia di aspirazione e chiudere come nella posizione originale. (Premere il simbolo "PUSH" sul lato destro e sinistro della griglia di aspirazione per fissarlo saldamente).

Nota:

- Il modello include un filtro di pulizia dell'aria. Quando il filtro di pulizia dell'aria è usurato, la potenza di raffreddamento risulta leggermente ridotta e la velocità di raffreddamento diminuisce. Pertanto, se utilizzato in tali condizioni, impostare la velocità su "ALTA".



⚠ ATTENZIONE

- Non lavare con acqua calda superiore a 40°C. Il filtro potrebbe ritirarsi.
- Dopo avere lavato il filtro, strizzarlo completamente e lasciarlo asciugare senza esporlo alla luce diretta del sole. Il filtro potrebbe ritirarsi.
- Non mettere in funzione il condizionatore d'aria senza il filtro. La polvere potrebbe penetrare nel condizionatore d'aria e causare guasti.

2. PULIZIA DEL PANNELLO ANTERIORE


- Pulirlo con un panno asciutto morbido.
- In caso di sporco eccessivo, pulire con un panno morbido imbevuto di acqua tiepida con detergente naturale. Asciugare quindi con un panno morbido asciutto.

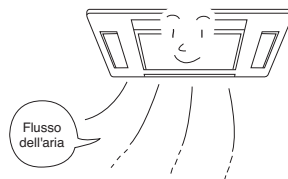
⚠ ATTENZIONE

- Durante la pulizia del corpo dell'unità, non schizzarvi o dirigerli l'acqua poiché questo potrebbe causare cortocircuiti.
- Non utilizzare mai acqua calda (superiore a 40°C), benzina, gasolio, acido, diluente o una spazzola poiché potrebbero danneggiare la superficie in plastica e il rivestimento.




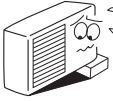

3. OPERAZIONI DI MANUTENZIONE DOPO UN LUNGO PERIODO DI INATTIVITÀ

- Avviare l'unità impostando la modalità di funzionamento su  (FREDDO), la temperatura a 32 °C e la velocità della ventola su ALTA per circa mezza giornata in un giorno di bel tempo per deumidificare l'unità intera.
- Spegnerne l'interruttore di circuito.



ISPEZIONE PERIODICA

VERIFICARE I SEGUENTI PUNTI OGNI SEI MESI O UNA VOLTA L'ANNO. PER ASSISTENZA DI QUALSIASI GENERE, CONTATTARE L'AGENTE DI ZONA.

1		<p>La linea di terra è scollegata o danneggiata?</p> <p>⚠ Avvertenza La rottura o il danneggiamento del cavo di terra potrebbe causare anomalie nel funzionamento o scosse elettriche.</p>
2		<p>Il telaio di montaggio è seriamente danneggiato dalla ruggine e l'unità esterna è inclinata o instabile?</p> <p>⚠ Avvertenza Se l'unità esterna è installata in modo instabile o se il telaio di montaggio è notevolmente arrugginito, l'unità potrebbe cadere causando danni.</p>
3		<p>La spina del cavo di alimentazione è saldamente collegata alla presa? (Assicurarsi che il collegamento fra i due elementi non si allenti).</p>

ASSISTENZA POST- VENDITA E GARANZIA

QUANDO SI RICHIEDE ASSISTENZA, VERIFICARE I SEGUENTI PUNTI.

CONDIZIONE	VERIFICARE I SEGUENTI PUNTI
<p>Se il telecomando non trasmette il segnale. Il display del telecomando è spento o vuoto).</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● È necessario sostituire le batterie? ● La polarità delle batterie inserite è corretta?
<p>Se non funziona</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Il fusibile è integro? ● La tensione è estremamente alta o estremamente bassa? ● L'interruttore di circuito è impostato su "ON"? ● La modalità di funzionamento impostata è diversa da quella di altre unità interne?
<p>Se non raffreda in modo adeguato Se non riscalda in modo adeguato</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Il filtro dell'aria è intasato dalla polvere? ● L'unità esterna è esposta alla luce diretta del sole? ● Il flusso dell'aria dell'unità esterna è ostruito? ● Le porte e le finestre sono aperte oppure è presente una fonte di calore all'interno della stanza? ● La temperatura impostata è adeguata? ● Gli ingressi e le uscite dell'aria delle unità interne ed esterne sono ostruiti? ● La velocità della ventola è "BASSA" o "SILENZIOSA"?

ITALIANO

Note



- In modalità silenziosa o quando si spegne l'apparecchio, potrebbero verificarsi occasionalmente i seguenti fenomeni. Tuttavia, si tratta di situazioni non anomale per il funzionamento.
 - (1) Leggero rumore di scorrimento del refrigerante nel ciclo di refrigerazione.
 - (2) Leggero rumore di sfregamento proveniente dall'alloggiamento della ventola che viene raffreddato e quindi gradualmente riscaldato all'arresto del dispositivo.
- Il condizionatore d'aria potrebbe emettere odori se nella stanza è presente fumo, odore di cibo, di cosmetici e così via poiché questi vengono assorbiti. Pertanto, per ridurre gli odori, è necessario pulire regolarmente il filtro dell'aria e l'evaporatore.

- Se, in seguito ai controlli sopra descritti, il condizionatore d'aria continua a non funzionare, contattare immediatamente l'agente di vendita. Comunicare all'agente il modello dell'unità, il numero di serie e la data di installazione. Comunicare inoltre il tipo di guasto.
- L'alimentazione deve essere fornita alla tensione corretta, altrimenti l'unità potrebbe rompersi o non raggiungere la potenza di funzionamento specificata.

NOTA:

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con materiale reperibile presso centri di distribuzione e assistenza autorizzati.
- Quando si avvia l'apparecchio, specialmente se l'illuminazione ambiente è scarsa, potrebbe verificarsi una leggera fluttuazione dell'illuminazione. Questa eventualità non ha alcuna conseguenza. Osservare le condizioni della società di erogazione dell'energia elettrica locale.

MEMO

A series of horizontal dotted lines for writing.

HITACHI

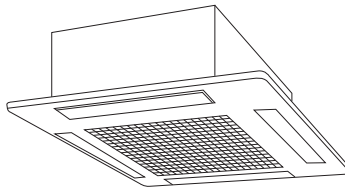
APARATO DE AIRE ACONDICIONADO DE TIPO EMPOTRADO EN EL TECHO

UNIDAD INTERIOR

MODELO

**RAI-25RPA
RAI-35RPA
RAI-50RPA**

UNIDAD INTERIOR






RAI-25RPA
RAI-35RPA
RAI-50RPA

ESPAÑOL






PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Lea las "Precauciones de seguridad" atentamente antes de utilizar la unidad para garantizar un uso correcto de la misma.
- Preste especial atención a los signos de "⚠ Advertencia" y "⚠ Precaución". La sección "Advertencia" contiene instrucciones cuya no observancia estricta puede provocar la muerte o lesiones graves. La sección "Precaución" contiene instrucciones cuya no observancia puede tener graves consecuencias. Respete todas las instrucciones estrictamente para garantizar la seguridad.
- Los signos tienen los siguientes significados.



 Asegúrese de conectar la línea a tierra.	 El signo de la figura indica prohibición.
 Indica las instrucciones que se deben seguir.	

- Conserve este manual tras leerlo.





PRECAUCIONES DURANTE LA INSTALACIÓN

ADVERTENCIA	<ul style="list-style-type: none"> ● No vuelva a montar la unidad. Se pueden producir fugas de agua, averías, cortocircuitos o incendio si vuelve a montar la unidad usted mismo. 
	<ul style="list-style-type: none"> ● Solicite a su agente de ventas o a un técnico cualificado la instalación de la unidad. Pueden producirse fugas de agua, cortocircuitos o incendios si instala la unidad usted mismo. ● Use la línea de tierra. No coloque el cable de tierra cerca de tuberías de gas o de agua, un pararrayos ni tampoco al cableado a tierra del teléfono. Una instalación incorrecta de la línea de tierra puede provocar una descarga eléctrica.  ● Asegúrese de utilizar el conjunto de tuberías especificado para R410A. De lo contrario, pueden producirse averías o roturas en las tuberías de cobre.
PRECAUCIÓN	<ul style="list-style-type: none"> ● Dependiendo de la ubicación de montaje de la unidad, debe instalarse un disyuntor. Sin un disyuntor, existe peligro de descarga eléctrica.  ● No instale la unidad cerca de un lugar en el que haya gas inflamable. La unidad exterior puede incendiarse si hay fugas de gas inflamable a su alrededor. ● Asegúrese de que el agua fluya sin interrupciones cuando instale el tubo de desagüe.

PRECAUCIONES DURANTE CAMBIOS O TAREAS DE MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA	<ul style="list-style-type: none"> ● Si une situation anormale survient (odeur de brûlé, par exemple), cessez d'utiliser l'unité et coupez le disjoncteur. Contactez votre installateur. Si vous continuez d'utiliser l'unité dans des conditions anormales, vous risquez de provoquer une panne, un court-circuit ou un incendie. 
	<ul style="list-style-type: none"> ● Contactez votre installateur pour procéder à la maintenance de l'appareil. Une mauvaise maintenance vous expose à un risque d'électrocution et d'incendie.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Contactez votre installateur si vous devez déplacer et réinstaller l'unité. Si vous déposez et réinstallez vous-même l'unité, vous vous exposez à une électrocution ou risquez de provoquer un incendie.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Si le câble d'alimentation est endommagé, vous devez le remplacer par le câble spécial disponible dans les centres de dépannage agréés. 

PRECAUCIONES DURANTE EL USO

ADVERTENCIA	<ul style="list-style-type: none"> ● Por su salud, evite un período prolongado de flujo de aire directo. 
	<ul style="list-style-type: none"> ● No inserte un dedo, una varilla u otros objetos en la salida o la entrada de aire. Como el ventilador gira a alta velocidad, provocaría lesiones. Antes de limpiar, asegúrese de detener la unidad y desconectar el disyuntor. 
	<ul style="list-style-type: none"> ● No use ningún conductor como hilo fusible, ya que se podría provocar un accidente fatal.  ● Durante tormentas, desconecte la unidad y el disyuntor. 

PRECAUCIONES DURANTE EL USO

- El producto debe utilizarse de acuerdo con la especificación del fabricante y no para cualquier otro uso previsto.



- No intente utilizar la unidad con las manos húmedas, ya que podría sufrir un accidente fatal.

- Cuando utilice la unidad con equipos de quemado, ventile regularmente la habitación para evitar la insuficiencia de oxígeno.



- No dirija el aire frío que sale del panel del aparato de aire acondicionado directamente a los aparatos de calefacción de la casa, ya que pueden afectar a su rendimiento, por ejemplo una tetera eléctrica, horno, etc.

- Asegúrese de que el marco de montaje exterior esté siempre estable, firme y sin defectos. En caso contrario, la unidad exterior puede desplomarse y provocar un peligro.



- No salpique ni dirija agua al cuerpo de la unidad cuando la limpie, ya que puede provocar un cortocircuito.

- No utilice ningún aerosol ni laca cerca de la unidad interior. Este producto químico se puede adherir a las aletas del intercambiador de calor y puede bloquear el flujo de agua a la bandeja de desagüe. El agua caerá en un ventilador tangencial, lo que hará que salga despedida de la unidad interior.



- Apague la unidad y desconecte el disyuntor durante la limpieza; el ventilador de alta velocidad dentro de la unidad puede provocar una situación de peligro.

- Desconecte el disyuntor si la unidad no se va a utilizar durante un largo período.



- No se suba a la unidad exterior ni ponga objetos sobre ella.

- Cuando utilice la unidad con la puerta y las ventanas abiertas, (la humedad de la habitación siempre es superior al 80%) y con el deflector de aire mirando hacia abajo o moviéndose automáticamente durante un largo período de tiempo, se condensará agua en el deflector de aire y goteará ocasionalmente. Se mojarán sus muebles. Por lo tanto, no utilice el aparato bajo estas condiciones durante un largo período de tiempo.

- Si la cantidad de calor de la habitación es superior a la capacidad de refrigeración o calefacción de la unidad (por ejemplo: entran más personas en la habitación, uso de equipos de calefacción etc.), no se puede alcanzar la temperatura preestablecida de la habitación.

- Este dispositivo no está destinado para el uso por parte de niños o personas con minusvalías cognitivas a menos que reciban la supervisión adecuada de una persona para garantizar que pueden usar el dispositivo de forma segura.

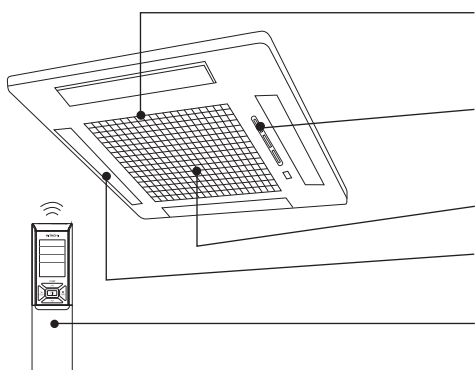
- Es preciso vigilar a los niños para que no jueguen con el dispositivo.

 PRECAUCIÓN

ESPAÑOL

NOMBRES Y FUNCIONES DE CADA PIEZA

UNIDAD INTERIOR



FILTRO DE AIRE

Para evitar que entre polvo en la unidad interior. (Consulte la página 57)

INDICADORES DE LA UNIDAD INTERIOR

Indicador luminoso que muestra las condiciones de funcionamiento. (Consulte la página 53)

REJILLA DE ASPIRACIÓN (ENTRADA DE AIRE)

DEFLECTOR HORIZONTAL (SALIDA DE AIRE)

MANDO A DISTANCIA

Envía la señal de funcionamiento a la unidad interior. Permite utilizar toda la unidad.

(Consulte el manual del mando a distancia)

NOTA

- Se recomienda sustituir el filtro de limpieza de aire cada tres meses de uso normal. El número de tipo para este filtro de limpieza de aire es <SPX-NTW1>. Utilice este número para realizar su pedido cuando desee renovarlo.

NOMBRE DEL MODELO Y DIMENSIONES

MODELO	ANCHURA (mm)	ALTURA (mm)	PROFUNDIDAD (mm)
RAI-25RPA, 35RPA, 50RPA	580	285	580

SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO MÚLTIPLE

Con este sistema de aire acondicionado múltiples, se pueden conectar varias unidades interiores a una unidad exterior para su funcionamiento. Puede utilizar el número necesario de unidades interiores.

Combinación de operaciones:

Cuando se seleccione el modo de funcionamiento:

- No puede utilizar las unidades interiores en las siguientes combinaciones.

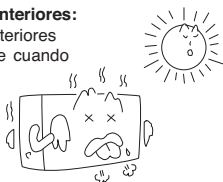
Una unidad	Otra unidad
Calefacción	Enfriamiento
	Deshumidificación
	Circulación (ventilador)
- La unidad interior que se haya encendido primero sigue funcionando, pero las unidades interiores que se han encendido posteriormente no funcionan mientras el indicador está encendido.
- Para volver a poner en marcha una unidad interior que se utilizó más tarde, detenga la unidad interior que se utilizó primero o más tarde y restablezca el tipo de funcionamiento. A continuación, vuelva a realizar la operación.

Durante el funcionamiento automático:

- Cuando se seleccione automáticamente la operación de calefacción para la primera unidad interior, la siguiente unidad interior se empezará a calentar. Asimismo, si se selecciona automáticamente el enfriamiento o la deshumidificación para la primera unidad interior, la siguiente unidad interior también empezará a enfriar o deshumidificar.

Ajuste del número de unidades interiores:

Reduzca el número de unidades interiores que se van a utilizar, especialmente cuando haga mucho calor o mucho frío o cuando desee alcanzar rápidamente la temperatura preestablecida.



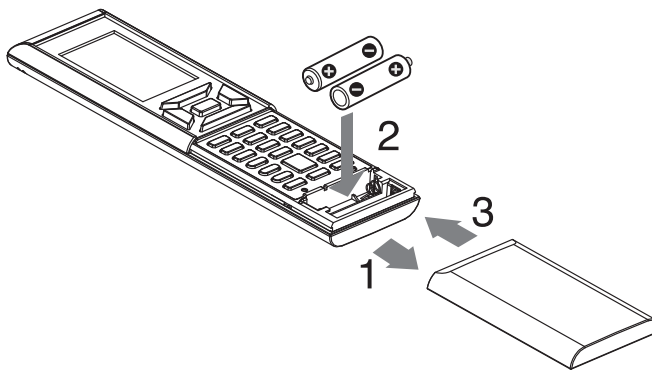
Unidades interiores detenidas:

Cuando una unidad interior se utiliza en el modo de enfriamiento, calefacción o deshumidificación en la habitación, se puede oír el sonido de flujo del refrigerante de una unidad interior detenida o bien la unidad interior detenida puede calentarse. Esto se debe a que la unidad interior devuelve refrigerante a la unidad exterior para estar preparada para su uso.

PREPARATIVOS ANTES DEL FUNCIONAMIENTO

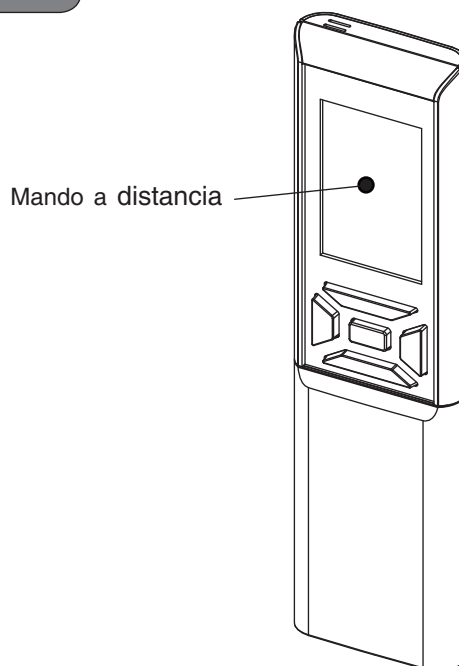
■ Para instalar las pilas

1. Desplace la cubierta para extraerla.
2. Instale dos pilas secas AAA.LR03 (alcalinas).
La dirección de las pilas debe coincidir con las marcas de la carcasa.
3. Vuelva a colocar la cubierta en su posición original.



■ Para instalar el soporte del mando a distancia en la pared

1. Elija un lugar desde el cual las señales puedan llegar a la unidad.
2. Instale el soporte del mando a distancia en una pared, una columna o ubicación similar utilizando los tornillos incluidos.
3. Coloque el mando a distancia en su soporte.



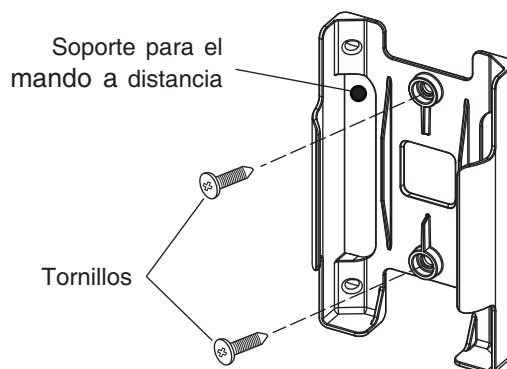
NOTA

Notas acerca de las pilas

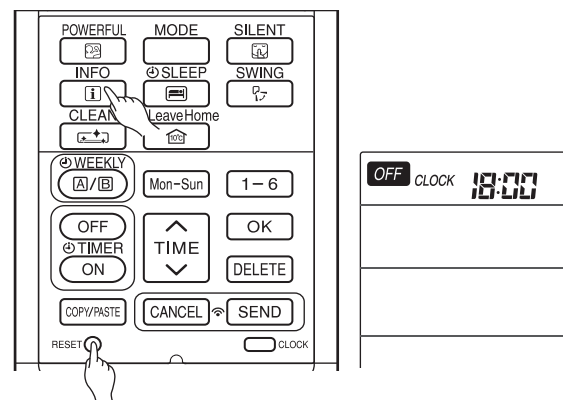
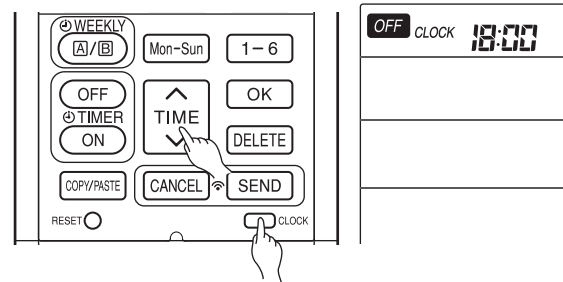
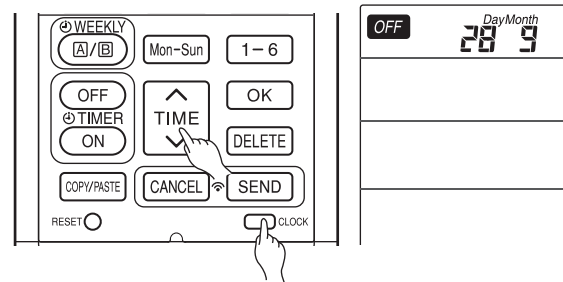
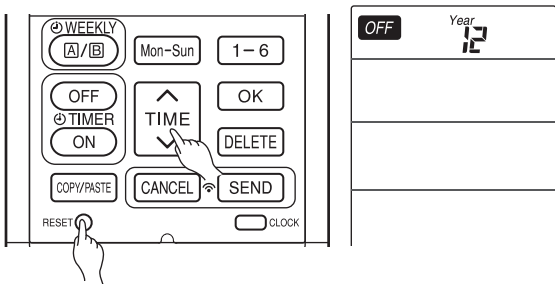
- Al cambiar las pilas, utilice otras del mismo tipo y sustituya siempre las dos pilas usadas al mismo tiempo.
- Si el sistema no va a utilizarse durante un período prolongado, retire las pilas.
- Las pilas tienen una duración de aproximadamente 1 año. Sin embargo, si en el curso de un año la pantalla del mando a distancia empieza a atenuarse y se degrada la recepción, sustituya ambas pilas por otras AAA.LR03 nuevas (alcalinas).
- Las pilas adjuntas se incluyen para el uso inicial del sistema. La vida útil de las pilas puede ser corta, en función de la fecha de fabricación del acondicionador de aire.

Notas acerca del mando a distancia

- Nunca exponga el mando a distancia a la luz solar directa.
- El polvo afecta a la sensibilidad del transmisor y del receptor de señales. Límpielo con un paño suave.
- La comunicación de señales puede quedar desactivada si en la estancia hay alguna lámpara fluorescente con arranque eléctrico (por ejemplo, las que tienen variador). En tal caso, consulte en la tienda.
- Si las señales del mando a distancia accionan otro dispositivo, mueva este dispositivo a otro lugar o consulte al taller de mantenimiento.
- Cuando no lo esté utilizando, cierre la cubierta deslizante del mando a distancia para evitar que se estropee.



PREPARATIVOS ANTES DEL FUNCIONAMIENTO



■ Para ajustar el calendario y el reloj

1. La primera vez que efectúe el ajuste, pulse el botón **RESET** (RESTABLECER). De este modo parpadeará el texto "Año".
2. Para especificar el año en curso, pulse el botón **TIME** (HORA).
3. Pulse el botón **CLOCK** (RELOJ). A continuación parpadearán los textos "Día" y "Mes".
4. Pulse el botón **TIME** (HORA) para ajustar el día y el mes.
5. Pulse el botón **CLOCK** (RELOJ). A continuación parpadeará el texto "RELOJ".
6. Pulse el botón **TIME** (HORA) para ajustar la hora actual en el reloj.
7. Pulse el botón **CLOCK** (RELOJ).

De este modo habrán quedado configurados el calendario y el reloj.

Para modificar el calendario y el reloj, pulse el botón **CLOCK** (RELOJ).
A continuación, siga los pasos del 1 al 7.

El calendario y el reloj deben volver a ajustarse tras cambiar las pilas.

Tras cambiar las pilas,

1. Pulse el botón **RESET** (RESTABLECER).
2. Apunte el mando a distancia hacia la unidad interior y, a continuación, pulse el botón **INFO** (INFO).
3. De este modo se transmitirán los datos del calendario y del reloj de la unidad interior.

- Los datos del calendario y el reloj no se transmitirán desde la unidad interior en las siguientes situaciones:
 - En caso de interrupción del fluido eléctrico.
 - Si el usuario sitúa el disyuntor en la posición OFF (la unidad no está en modo ESPERA).

NOTA

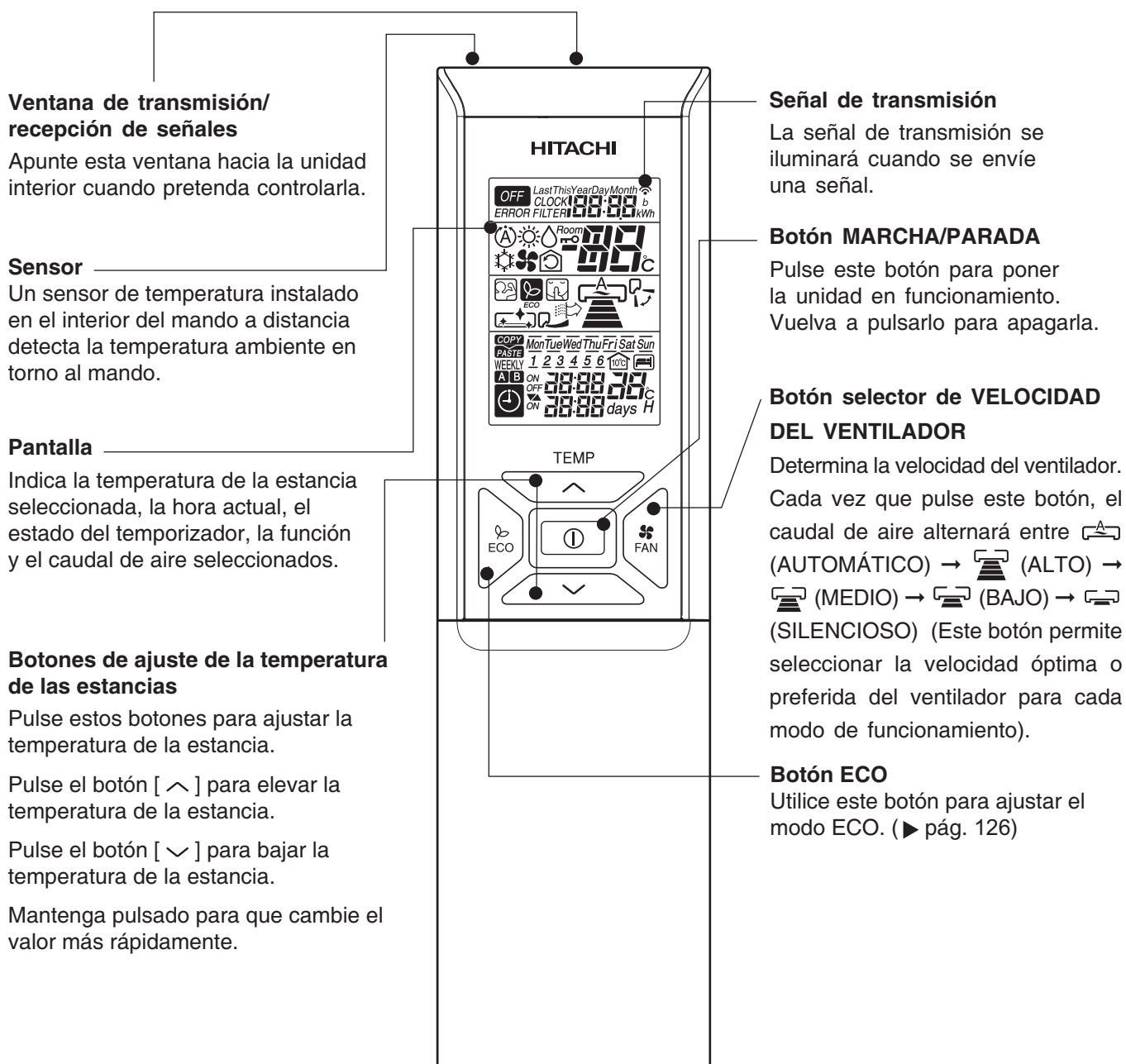
Nota acerca del ajuste del calendario y el reloj.

- Si el calendario y el reloj no están ajustados, no será posible ajustar el temporizador de encendido, el temporizador de apagado y el temporizador semanal.
- Si el calendario y el reloj no están correctamente ajustados, el temporizador de encendido, el temporizador de apagado y el temporizador semanal no funcionarán correctamente.
- Cuando los temporizadores de encendido, de apagado y semanal están programados, no será posible cambiar el calendario ni el reloj. Si fuese necesario cambiar el calendario y el reloj, deberá cancelar la programación de los temporizadores de encendido, de apagado y semanal.

NOMBRES Y FUNCIONES DEL MANDO A DISTANCIA

MANDO A DISTANCIA

- Controla el funcionamiento de la unidad interior. El alcance del mando es de unos 7 metros. Si la iluminación interior se controla electrónicamente, el alcance del mando a distancia puede ser inferior. Esta unidad se puede fijar a una pared mediante el soporte incluido. Antes de instalarla, asegúrese de que la unidad interior se pueda controlar desde el mando a distancia.
- Trate el mando a distancia con cuidado. Si se cae o se moja podrá verse afectada su capacidad de transmitir señales.
- Tras insertar pilas nuevas en el mando a distancia, la unidad requerirá unos 10 segundos para responder a los comandos y funcionar.
- En estado OFF, si el mando a distancia no se utiliza durante unos 3 minutos (lo cual aparecerá indicado como **OFF**), la pantalla de LCD se apagará.
- Durante el ajuste del reloj, la pantalla de LCD se apagará transcurridos unos 10 minutos de inactividad del mando a distancia.
- Al pulsar cualquier botón, la pantalla de LCD se encenderá.
- La pantalla de LCD no se apagará durante el ajuste de TEMPORIZADOR.



NOMBRES Y FUNCIONES DEL MANDO A DISTANCIA

Botón POTENTE

Utilice este botón para ajustar el modo POTENTE. (► pág. 124)

Botón INFORMACIÓN

(► pág. 138)

Botón AUTOLIMPIEZA

(► pág. 128)

Botón FUERA DE CASA

(► pág. 127)

Botón TEMPORIZADOR DE DESCONEXIÓN ECO

Utilice este botón para ajustar el temporizador de desconexión ECO. (► pág. 130)

Botones de ajuste de TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO/APAGADO

(► pág. 129)

Botón selector MODO

Utilice este botón para seleccionar el modo de funcionamiento. Cada vez que lo pulse, el modo cambiará siguiendo la secuencia (AUTOMÁTICO) → (CALEFACCIÓN) → (DESHUMIDIFICACIÓN) → (REFRIGERACIÓN) y → (VENTILADOR).

Botón SILENCIOSO

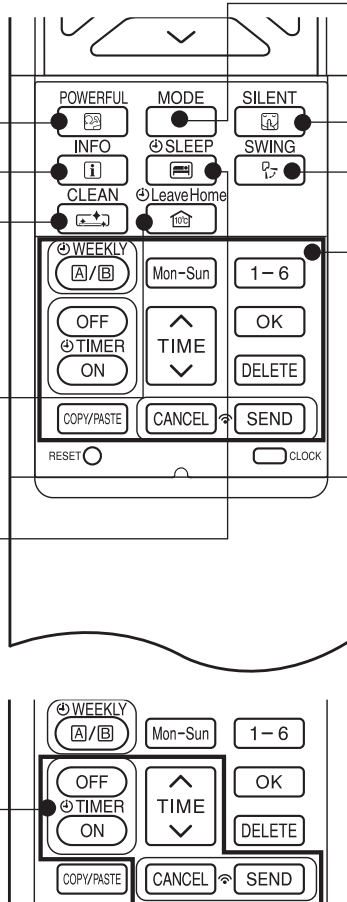
Utilice este botón para ajustar el modo SILENCIOSO. (► pág. 125)

Botón OSCILACIÓN AUTOMÁTICA (Vertical)

Controla el ángulo del deflector de aire horizontal. (► pág. 123)

Botones de ajuste TEMPORIZADOR SEMANAL

(► pág. 132)



	SELECTOR DE MODO
	AUTOMÁTICO
	CALEFACCIÓN
	DESHUMIDIFICACIÓN
	REFRIGERACIÓN
	VENTILADOR
	VELOCIDAD DEL VENTILADOR
	AUTOMÁTICO
	SILENCIOSO
	BAJO
	MEDIO
	ALTO
	MARCHA/PARADA
	ECO

	VENTILADOR
	POTENTE
	SILENCIOSO
	INFO
	TEMPORIZADOR DE DESCONEXIÓN
	OSCILACIÓN AUTOMÁTICA (Vertical)
	FUERA DE CASA
	LIMPIAR
Mon-Sun	DÍA
1-6	Nº PROGRAMA

	TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO/APAGADO
	HORA
	ACEPTAR
	BORRAR
	COPIAR/PEGAR
	CANCELAR
	ENVIAR
	RELOJ

Precauciones de uso

- No coloque el mando a distancia en los siguientes lugares.
 - Bajo la luz solar directa.
 - En las proximidades de una estufa o calefactor.
- Trate el mando a distancia con cuidado. No lo deje caer al suelo y protéjalo del agua.
- Cuando la unidad exterior se detenga, no se volverá a poner en marcha durante unos 3 minutos (a menos que la apague y encienda mediante el botón de alimentación o desenchufe el cable de alimentación y lo vuelva a enchufar). Esto tiene por objeto proteger el dispositivo y no supone un desperfecto.
- Si pulsa el selector de MODO durante el funcionamiento, el dispositivo puede detenerse durante unos 3 minutos para su protección.

FUNCIONES DIVERSAS

Control de reinicio automático

- Si se produce un fallo de alimentación eléctrica, el funcionamiento se reanudará automáticamente al reanudarse el suministro, en el modo de funcionamiento y la dirección de flujo de aire anteriores.
(Siempre y cuando no se haya detenido el funcionamiento mediante el mando a distancia.)
- Si no tiene previsto continuar utilizando el aparato al reanudarse el suministro eléctrico, desconecte la fuente de alimentación. Al activar el disyuntor, el funcionamiento se restablecerá automáticamente al reanudarse el suministro, en el modo de funcionamiento y la dirección de flujo de aire anteriores.

Nota: 1. Si no necesita el Control de reinicio automático, consulte al agente de ventas.

2. El Control de reinicio automático no estará disponible cuando estén programados el Temporizador o el Temporizador de desconexión.

FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO

El dispositivo determinará automáticamente el modo de funcionamiento, CALEFACCIÓN o REFRIGERACIÓN, en función de la temperatura actual de la estancia. El modo de funcionamiento seleccionado cambiará cuando varíe la temperatura de la estancia. No obstante, el modo de funcionamiento no cambiará al conectar la unidad interior a una exterior de tipo múltiple.

1

Pulse el botón selector de MODO para que la pantalla muestre el modo de funcionamiento **A** (AUTOMÁTICO).

- Si se ha seleccionado AUTOMÁTICO, el dispositivo determinará automáticamente el modo de funcionamiento, CALEFACCIÓN O REFRIGERACIÓN, en función de la temperatura actual de la estancia. No obstante, el modo de funcionamiento no cambiará al conectar la unidad interior a una exterior de tipo múltiple.
- Si el modo seleccionado automáticamente por la unidad no es de su agrado, cámbielo manualmente (CALEFACCIÓN, DESHUMIDIFICACIÓN, REFRIGERACIÓN o VENTILADOR).

2

Ajuste la VELOCIDAD DEL VENTILADOR de su preferencia con el botón **FAN** (VELOCIDAD DEL VENTILADOR) (la pantalla indica el ajuste).

→ **A** (AUTOMÁTICO) → **ALTO** → **MEDIO** → **SILENCIOSO** ← **BAJO** ←

3

Ajuste la temperatura de la estancia de su preferencia con los botones de TEMPERATURA (la pantalla indica el ajuste). El ajuste de temperatura y la temperatura real de la estancia pueden variar en función de las condiciones.

MARCHA PARADA

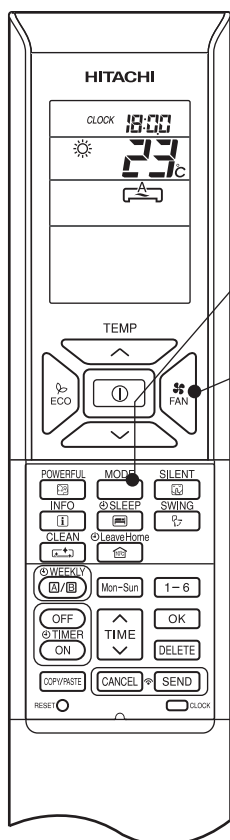
Pulse el botón **1** (MARCHA/PARADA). El funcionamiento comienza con un pitido. Vuelva a pulsar el botón para detener el funcionamiento.

- Como los ajustes se guardan en la memoria del mando a distancia, la siguiente vez solamente tendrá que pulsar el botón **1** (MARCHA/PARADA).

Pulse el botón **FAN** (VELOCIDAD DEL VENTILADOR) para seleccionar AUTOMÁTICO, ALTO, MEDIO, BAJO o SILENCIOSO.

FUNCIONAMIENTO DE LA CALEFACCIÓN

- Utilice el dispositivo como calefactor cuando la temperatura exterior se sitúe por debajo de 21 °C. Si la temperatura es más alta (superior de 21 °C), la calefacción no funcionará para proteger al dispositivo.
- Para mantener la fiabilidad del dispositivo, no lo utilice si la temperatura exterior es inferior a los -15 °C.



1

Pulse el botón selector de MODO para que la pantalla indique ☀ (CALEFACCIÓN).

2

Ajuste la VELOCIDAD DEL VENTILADOR de su preferencia con el botón FAN (VELOCIDAD DEL VENTILADOR) (la pantalla indica el ajuste).



3

Ajuste la temperatura de la estancia de su preferencia con los botones de TEMPERATURA (la pantalla indica el ajuste).

El ajuste de temperatura y la temperatura real de la estancia pueden variar en función de las condiciones.

MARCHA PARADA

Pulse el botón ① (MARCHA/PARADA). El funcionamiento de la calefacción comienza con un pitido. Vuelva a pulsar el botón para detener el funcionamiento.

- Como los ajustes se guardan en la memoria del mando a distancia, la siguiente vez solamente tendrá que pulsar el botón ① (MARCHA/PARADA).
- Durante el funcionamiento del ventilador en AUTOMÁTICO, la velocidad del ventilador cambiará tal y como se indica a continuación:
 - Si la diferencia entre la temperatura de la estancia y la temperatura programada es grande, el ventilador empezará a funcionar a velocidad ALTO.
 - Una vez que la estancia alcance la temperatura preestablecida, el ventilador pasará a una velocidad inferior para obtener una temperatura óptima para una calefacción natural y saludable.

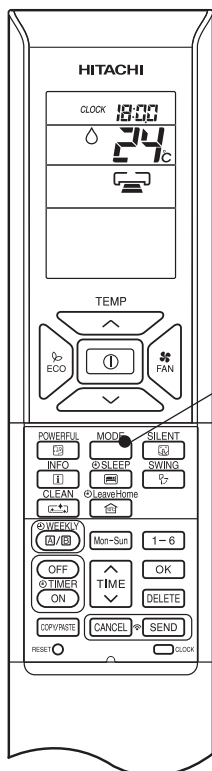
ESPAÑOL

Desescarche

El desescarche se realizará, durante 5 a 10 minutos por vez, y una vez cada hora, en caso de formarse escarcha en el termostato de la unidad exterior. Durante la operación de desescarche, el indicador de funcionamiento parpadeará en una secuencia de 3 segundos encendido y medio segundo apagado. El tiempo máximo de desescarche es de 20 minutos. No obstante, si la unidad interior se conecta a una unidad exterior de tipo múltiple, el tiempo máximo de desescarche será de 15 minutos. (Si la longitud de tuberías utilizada es superior a la normal, es probable que se forme escarcha.)

FUNCIONAMIENTO DE LA DESHUMIDIFICACIÓN

Utilice este dispositivo para deshumidificar cuando la temperatura de la estancia esté por encima de 16 °C. A temperaturas inferiores a 15 °C, la función de deshumidificación no funcionará.



1

Pulse el selector de MODO para que la pantalla indique el modo de funcionamiento **D** (DESHUMIDIFICACIÓN). La velocidad del ventilador está ajustada a BAJO. Pulse el botón **FAN** (VELOCIDAD DEL VENTILADOR) para seleccionar SILENCIOSO o BAJO.

2

Ajuste la temperatura de la estancia de su preferencia con los botones de TEMPERATURA INTERIOR (la pantalla indica el ajuste).

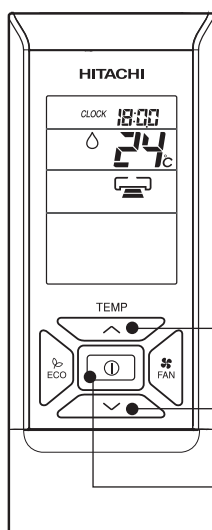


Se recomienda el intervalo de 20-26 °C como temperatura interior para deshumidificar.

**MARCHA
PARADA**

Pulse el botón **1** (MARCHA/PARADA). La función de deshumidificación comienza con un pitido. Vuelva a pulsar el botón para detener el funcionamiento.

- Como los ajustes se guardan en la memoria del mando a distancia, la siguiente vez solamente tendrá que pulsar el botón **1** (MARCHA/PARADA).

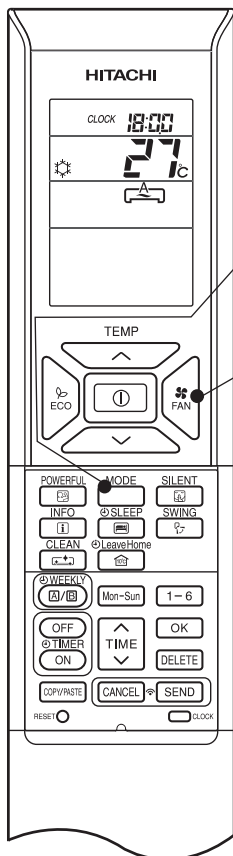


■ Funcionamiento de la deshumidificación


- Cuando la temperatura de la estancia sea superior al ajuste de temperatura: el dispositivo deshumidificará la estancia, lo que reducirá la temperatura al nivel preestablecido. Cuando la temperatura de la estancia sea inferior al ajuste de temperatura: la deshumidificación se realizará con un ajuste de temperatura ligeramente inferior a la temperatura de la estancia en ese momento, independientemente del ajuste de temperatura.
- Es posible que no se alcance la temperatura de la estancia preestablecida en función del número de personas presentes en la estancia o a causa de otras condiciones de la estancia.

FUNCIONAMIENTO DE LA REFRIGERACIÓN


Utilice el dispositivo para enfriar cuando la temperatura exterior se sitúe entre -10 y 43 °C.
Si la humedad en el interior es muy alta (80%), puede formarse condensación en la rejilla de salida de aire de la unidad interior.

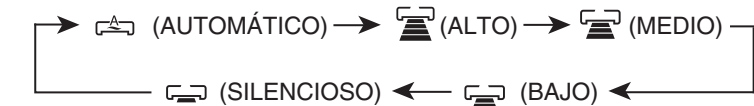


1

Pulse el botón selector de MODO para que la pantalla indique  (REFRIGERACIÓN).

2

Ajuste la VELOCIDAD DEL VENTILADOR de su preferencia con el botón  (VELOCIDAD DEL VENTILADOR) (la pantalla indica el ajuste).






3

Ajuste la temperatura de la estancia de su preferencia con los botones de TEMPERATURA (la pantalla indica el ajuste).

El ajuste de temperatura y la temperatura real de la estancia pueden variar en función de las condiciones.

**MARCHA
PARADA**

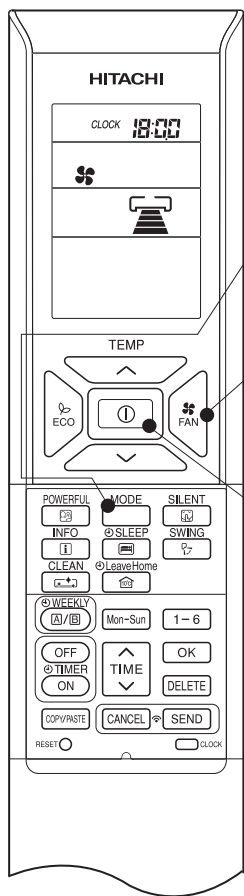
Pulse el botón  (MARCHA/PARADA). La función de refrigeración comienza con un pitido. Vuelva a pulsar el botón para detener el funcionamiento. La función de refrigeración no se iniciará si el ajuste de temperatura es superior a la temperatura actual de la estancia (aunque se enciendan los indicadores luminosos  (FUNCIONAMIENTO)). La función de refrigeración se iniciará en cuanto el usuario ajuste la temperatura por debajo de la temperatura de la estancia.

- Como los ajustes se guardan en la memoria del mando a distancia, la siguiente vez solamente tendrá que pulsar el botón  (MARCHA/PARADA).
- Durante el funcionamiento del ventilador en AUTOMÁTICO, la velocidad del ventilador cambiará tal y como se indica a continuación:
 - Si la diferencia entre la temperatura de la estancia y la temperatura programada es grande, el ventilador empezará a funcionar a velocidad ALTO.
 - Una vez que la estancia alcance la temperatura preestablecida, el ventilador pasará a una velocidad inferior para obtener una temperatura óptima para una refrigeración natural y saludable.


ESPAÑOL

FUNCIONAMIENTO CON VENTILADOR


El dispositivo puede utilizarse simplemente como ventilador.



1


Pulse el selector de MODO para que la pantalla indique  (VENTILADOR).

2

Ajuste la VELOCIDAD DEL VENTILADOR de su preferencia con el botón  (VELOCIDAD DEL VENTILADOR) (la pantalla indica el ajuste).




**MARCHA
PARADA**

Pulse el botón  (MARCHA/PARADA). El funcionamiento del ventilador comienza con un pitido. Vuelva a pulsar el botón para detener el funcionamiento.

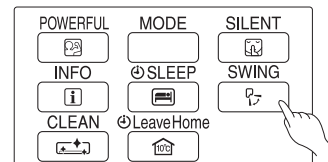


FUNCIONAMIENTO DE OSCILACIÓN AUTOMÁTICA


■ Para iniciar la oscilación automática vertical

- Pulse el botón  (OSCILACIÓN AUTOMÁTICA (VERTICAL)). Los defl ectores comenzarán a oscilar hacia arriba o hacia abajo.

En la pantalla de LCD aparecerá indicado .



■ Para cancelar la oscilación automática vertical

- Pulse otra vez el botón  (OSCILACIÓN AUTOMÁTICA (VERTICAL)). Los defl ectores se detendrán en la posición en que estén en ese momento.

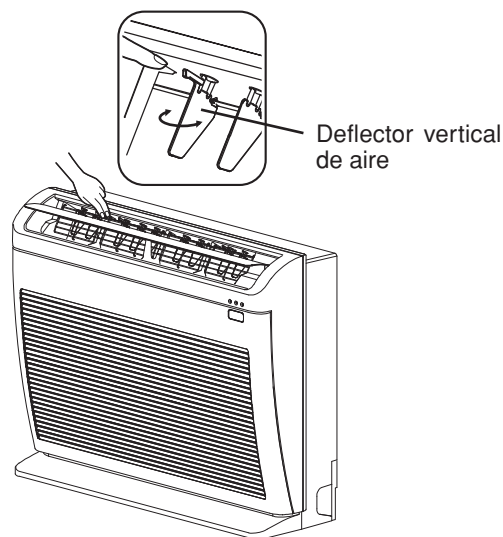
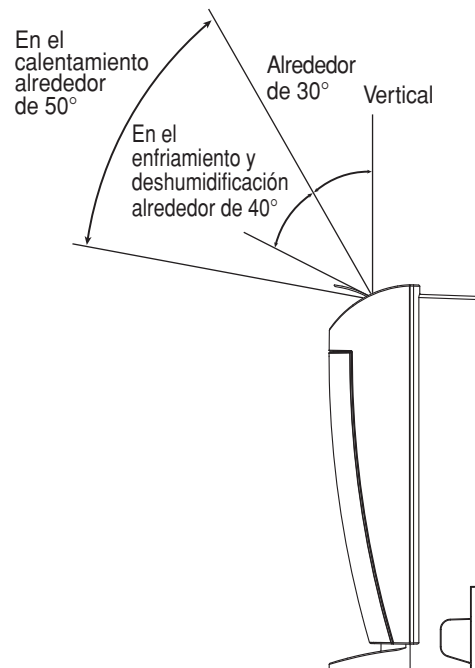
 desaparecerá de la pantalla de LCD.

NOTA

- Durante el funcionamiento de la refrigeración y de la deshumidificación, no deje los defl ectores oscilando ni en la posición inferior (en el caso de oscilación automática vertical) durante un período prolongado. La humedad podría condensarse en los defl ectores.

Ajuste del aire acondicionado hacia la izquierda y la derecha.

Sujete el deflector vertical tal como se muestra en la figura y ajuste el aire acondicionado hacia la izquierda y la derecha.




Deflector vertical de aire

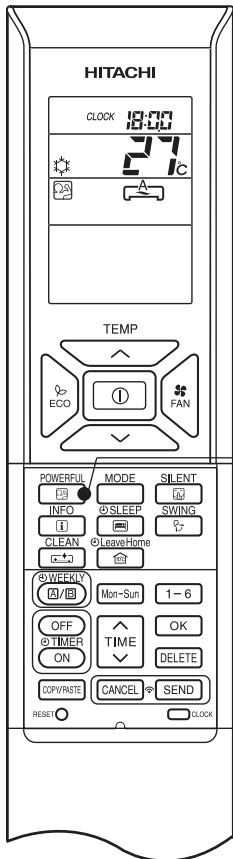
⚠ PRECAUCIÓN

- Al operar la unidad en la operación de refrigeración con el deflector de aire hacia abajo y moviendo automáticamente por un período de tiempo largo, el agua se condensará en el deflector de aire y gotea de vez en cuando. Esto va a mojar sus muebles.




FUNCIONAMIENTO POTENTE

- Si se pulsa el botón  (POTENTE) durante el funcionamiento en AUTOMÁTICO, CALEFACCIÓN, DESHUMIDIFICACIÓN, REFRIGERACIÓN o VENTILADOR, el acondicionador de aire comenzará a funcionar a máxima potencia.
- Durante el funcionamiento en modo POTENTE, la unidad interior generará aire más frío o más caliente en modo REFRIGERACIÓN o CALEFACCIÓN, respectivamente.





■ Para iniciar el modo POTENTE

- Pulse el botón  (POTENTE) mientras el equipo esté funcionando.


En la pantalla de LCD aparecerá indicado “  ”.

El funcionamiento en modo POTENTE concluye en 20 minutos. Transcurrido ese plazo, el sistema volverá automáticamente a funcionar con el ajuste programado antes de pulsar POTENTE.

■ Para cancelar el modo POTENTE

- Pulse el botón  (MARCHA/PARADA). O bien,
- Vuelva a pulsar el botón  (POTENTE).


El funcionamiento en modo POTENTE se detendrá.

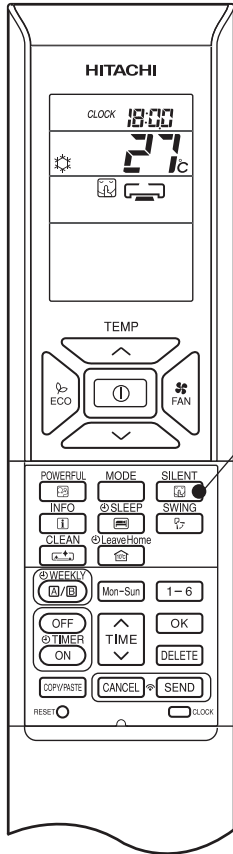
“  ” desaparecerá de la pantalla de LCD.

NOTA


- En el modo DESCONEXIÓN, ECO, SILENCIOSO o FUERA DE CASA, el modo POTENTE quedará cancelado.
- Durante el funcionamiento en modo POTENTE, la capacidad del acondicionador de aire no aumentará – si ya está funcionando a máxima capacidad. – inmediatamente antes del desescarche (cuando el acondicionador de aire está funcionando en modo CALEFACCIÓN).
- Después de un reinicio automático, el funcionamiento en modo POTENTE se cancela y el equipo se iniciará en el modo de funcionamiento anterior.
- En el caso de conexiones a modelos múltiples, el funcionamiento en modo POTENTE puede no ser operativo dependiendo de las condiciones de funcionamiento.


FUNCIONAMIENTO SILENCIOSO

- Si se pulsa el botón  (SILENCIOSO) durante el funcionamiento en modo AUTOMÁTICO, CALEFACCIÓN, DESHUMIDIFICACIÓN, REFRIGERACIÓN o VENTILADOR, la velocidad del ventilador pasará al modo ultralento.






■ Para iniciar el modo SILENCIOSO

- Pulse el botón  (SILENCIOSO) durante el funcionamiento del aparato.


En la pantalla de LCD aparecerá indicado “”. La velocidad del ventilador será ultralenta.

■ Para cancelar el modo SILENCIOSO



- Pulse el botón  (MARCHA/PARADA). O bien,
- Vuelva a pulsar otra vez el botón  (SILENCIOSO), o bien pulse el botón  (VELOCIDAD DEL VENTILADOR).

La velocidad del ventilador volverá a la que tenía antes de iniciar el funcionamiento en modo SILENCIOSO.

El funcionamiento SILENCIOSO se interrumpirá.

“” desaparecerá de la pantalla de LCD.

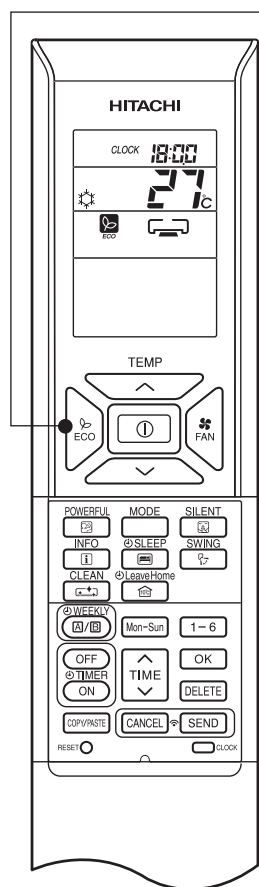
NOTA

- Si se selecciona el modo POTENTE, el modo SILENCIOSO quedará cancelado. La velocidad del ventilador volverá a la que tenía antes de iniciar el funcionamiento en modo SILENCIOSO.
- Después de un reinicio automático, el funcionamiento en modo SILENCIOSO queda cancelado. La velocidad del ventilador volverá a la que tenía antes de iniciar el funcionamiento en modo SILENCIOSO.
- Durante el funcionamiento en modo  (SILENCIOSO), si se pulsa el botón  (SILENCIOSO), la velocidad del ventilador no cambiará.




FUNCIONAMIENTO ECO VENTILADOR

El funcionamiento en modo ECO es una función de ahorro de energía que cambia automáticamente la temperatura programada y limita al máximo el consumo eléctrico.




1

- Si se pulsa el botón  (ECO) durante el funcionamiento en modo AUTOMÁTICO, CALEFACCIÓN, DESHUMIDIFICACIÓN o REFRIGERACIÓN, el acondicionador de aire comenzará a funcionar en modo "ECO".



■ Para iniciar el modo ECO


- Pulse el botón  (ECO) durante el funcionamiento del aparato.

En la pantalla de LCD aparecerá indicado “  ”.

El ahorro de energía comenzará subiendo o bajando automáticamente la temperatura programada, reduciendo así el consumo eléctrico. Esta función puede variar en función de la unidad externa conectada.

■ Para cancelar el modo ECO

- Pulse el botón  (MARCHA/PARADA). O bien,
- Vuelva a pulsar el botón  (ECO).

“  ” desaparecerá de la pantalla de LCD.

NOTA

- La función ECO no será eficaz si el consumo eléctrico es bajo.
- Si se pulsa el botón (POTENTE), el funcionamiento en modo ECO quedará cancelado.
- Después de un reinicio automático, el funcionamiento en modo ECO se cancelará y se reiniciará el modo de funcionamiento anterior.
- En el caso de conexiones a modelos múltiples, el ahorro de energía comenzará solamente subiendo o bajando automáticamente la temperatura programada. Sin embargo, la eficacia de ECO dependerá de las condiciones de servicio.

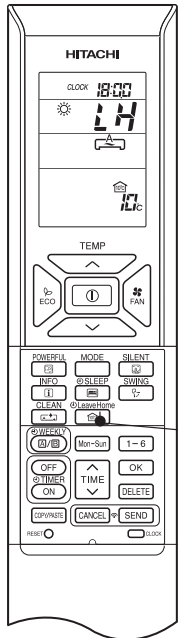


FUNCIONAMIENTO EN MODO FUERA DE CASA

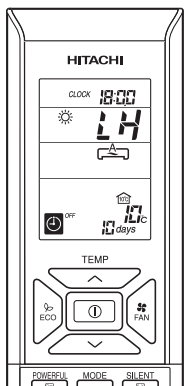
Evita que la temperatura de la estancia caiga demasiado ajustando automáticamente la temperatura a 10 °C cuando no hay nadie en casa.

Esta modalidad puede activarse como "Funcionamiento continuo" y "Funcionamiento con temporizador diario". Utilice "Funcionamiento con temporizador diario" para programar el número de días hasta un máximo de 99.

Funcionamiento continuo



Funcionamiento con temporizador diario



■ Para iniciar el modo FUERA DE CASA


Opción 1. Funcionamiento continuo.

- Pulse el botón  (FUERA DE CASA) mientras el equipo esté parado o en funcionamiento.

La temperatura de la estancia se ajustará a 10 °C y la calefacción comenzará a funcionar.

En la pantalla de LCD aparecerá indicado "☀", "LH", "A", "10°C".

Opción 2. Funcionamiento con temporizador diario.

- Pulse el botón  (FUERA DE CASA) mientras el equipo esté parado o en funcionamiento.



La temperatura de la estancia se ajustará a 10 °C y la calefacción comenzará a funcionar.

En la pantalla de LCD aparecerá indicado "☀", "LH", "A", "10°C".




- Si fuese necesario, especifique el número de días de funcionamiento (1 a 99 días).

Pulse el botón  (HORA) para seleccionar el número de días.

El número de días seleccionado parpadeará.

- * Pulse " ^ (ARRIBA)" para programar el número de días desde 1 día, 2 días, 3 días 98 días, 99 días, 1 día, y así sucesivamente.
- * Pulse " v (ABAJO)" para programar el número de días desde 99 días, 98 días, 97 días 3 días, 2 días, 1 día, 99 días, y así sucesivamente.
- * El número de día comenzará a contar cuando el reloj indique 0:00.
- Pulse el botón  (ENVIAR) para confirmar el número de días de funcionamiento. La pantalla de número de días de funcionamiento dejará de parpadear.
- Pulse el botón  (CANCELAR) para reajustar el número de días de funcionamiento o para seleccionar el funcionamiento continuo.

■ Para cancelar el modo FUERA DE CASA

- Pulse el botón  (MARCHA/PARADA). O bien,
- Vuelva a pulsar el botón  (FUERA DE CASA). Vuelve al modo de funcionamiento anterior. O bien,
- Para cambiar a otro modo de funcionamiento, pulse el botón  (MODO).

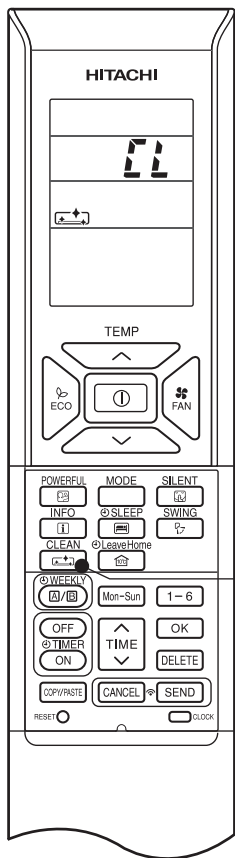
NOTA

- Una vez alcanzado el número de días de funcionamiento programados para Fuera de casa, o bien si se vuelve a pulsar el botón (Fuera de casa), el equipo volverá al modo de funcionamiento anterior.
- Durante el funcionamiento en el modo Fuera de casa no es posible cambiar la velocidad del ventilador ni la posición del deflector de aire horizontal.
- Pulsando el botón (Fuera de casa) se cancelará la programación de Temporizador semanal o Temporizador puntual.
- En caso de interrupción del suministro eléctrico, tras el reinicio el número de días de funcionamiento se pondrá a cero y la unidad pasará a modo de funcionamiento continuo.
- En el caso de conexiones múltiples, en las que cada estancia tiene un modo de funcionamiento distinto (como VENTILADOR, REFRIGERACIÓN, DESHUMIDIFICACIÓN o AUTOMÁTICO), no será posible el funcionamiento —aunque sí la programación— del modo Fuera de casa. Para iniciar el funcionamiento en modo Fuera de casa, debe pararse el funcionamiento en todas las estancias. A continuación, pulse el botón (FUERA DE CASA) para activar el modo Fuera de casa.
- En el caso de conexiones múltiples, en las que todas las estancias estén en modo CALEFACCIÓN, será posible emplear el modo Fuera de casa pulsando el botón (FUERA DE CASA).
- En el caso de conexiones múltiples, si dos o más estancias están programadas para funcionar en el modo Fuera de casa, puede ocurrir que no sea posible alcanzar la temperatura de 10 °C. Además, esto también dependerá de la temperatura exterior.
- Los modos de funcionamiento POTENTE, SILENCIOSO y ECO no serán de aplicación durante el funcionamiento en modo Fuera de casa.




FUNCIONAMIENTO DE LIMPIAR (AUTOLIMPIEZA)

Seca el termopermutador, después del funcionamiento de la refrigeración, para evitar la presencia de hongos.





■ Para iniciar el modo LIMPIAR


- Vuelva a pulsar el botón  (LIMPIAR) cuando la unidad está apagada. La operación de autolavado tarda unos 60 minutos. Durante el procedimiento podrán funcionar CALEFACCIÓN o VENTILADOR. Durante el Autolavado parpadeará el testigo de funcionamiento.

En la pantalla de LCD aparecerá indicado “  ”, “  ”.

■ Para cancelar el modo LIMPIAR

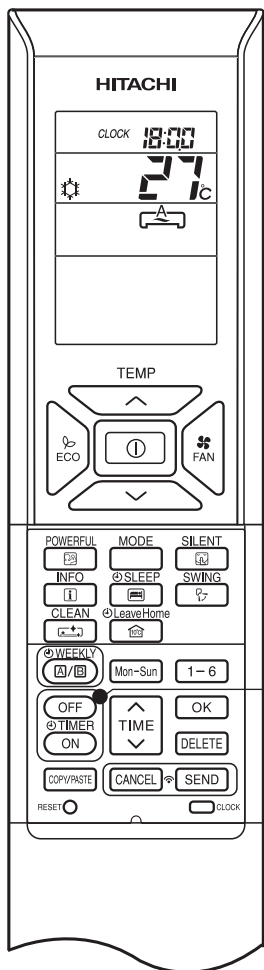
- Pulse el botón  (MARCHA/PARADA). O bien,
- Vuelva a pulsar el botón  (LIMPIAR).

NOTA

- Una vez concluido el lavado, la unidad se apagará automáticamente.
- Si está programado un temporizador semanal o puntual, será necesario cancelarlo antes de activar el modo LIMPIAR.
- En el caso de conexiones múltiples, al pulsar el botón  (LIMPIAR), el funcionamiento se limitará al VENTILADOR.
- En el caso de conexiones múltiples, si una sola estancia activa primero el modo LIMPIAR, las demás podrán funcionar en los modos REFRIGERACIÓN, DESHUMIDIFICACIÓN o VENTILADOR. Sin embargo, si otras estancias necesitan el modo CALEFACCIÓN, el acondicionador de aire estará en modo ESPERA. Una vez concluido el lavado, se iniciará el modo CALEFACCIÓN.



TEMPORIZADOR PUNTUAL (TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO/APAGADO)



TEMPORIZADOR DE APAGADO

El dispositivo puede programarse para desconectarse a una hora preestablecida

1. Pulse el botón (TEMPORIZADOR DE APAGADO). y **0:00** parpadearán en la pantalla.
2. Programe la hora de apagado con el botón (HORA).
3. Una vez programada, apunte el mando a distancia hacia la unidad interior y pulse el botón (ENVIAR).

y la hora programada se iluminarán continuamente, en lugar de parpadear.

La unidad interior emitirá un pitido y el testigo (TEMPORIZADOR) de la unidad interior se iluminará.

TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO

El dispositivo se encenderá a la hora indicada.

1. Pulse el botón (TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO). y **0:00** parpadearán en la pantalla.
2. Programe la hora de encendido con el botón (HORA).
3. Una vez programada, apunte el mando a distancia hacia la unidad interior y pulse el botón (ENVIAR).

y la hora programada se iluminarán continuamente, en lugar de parpadear.

La unidad interior emitirá un pitido y el testigo (TEMPORIZADOR) de la unidad interior se iluminará.

TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO/APAGADO

- El dispositivo se encenderá (apagará) y se apagará (encenderá) a las horas indicadas.
- El encendido/apagado se producirá primero a la hora predeterminada más próxima.
- La marca de flecha que aparece en la pantalla indica la secuencia de operaciones de encendido/apagado.

1. Pulse el botón (TEMPORIZADOR DE APAGADO) de modo que y **0:00** parpaddeen en la pantalla.
2. Programe la hora de apagado con el botón (HORA). Una vez programada, apunte el mando a distancia hacia la unidad interior y pulse el botón (ENVIAR).
3. Pulse el botón (TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO) de modo que y la hora de apagado se iluminen.
4. Programe la hora de encendido con el botón (HORA).
5. Una vez programada, apunte el mando a distancia hacia la unidad interior y pulse el botón (ENVIAR).

y la hora programada de encendido se iluminarán continuamente, en lugar de parpadear.

La unidad interior emitirá un pitido y el testigo (TEMPORIZADOR) de la unidad interior se iluminará.

- El temporizador puede usarse de tres formas: temporizador de apagado, temporizador de encendido y temporizador de encendido y apagado (apagado y encendido). En primer lugar, ajuste la hora actual, ya que servirá de referencia.

■ Para cancelar la reserva

- Apunte la ventana de señal del mando a distancia hacia la unidad interior y, a continuación, pulse el botón (CANCELAR). y la hora programada de encendido o apagado se apagará con un pitido, y el testigo (TEMPORIZADOR) de la unidad interior se apagará.

NOTA

- Los usuarios solamente podrán configurar una sola de las tres opciones: temporizador de apagado, de encendido y de encendido/apagado.
- Si ya se ha programado el TEMPORIZADOR SEMANAL, al programar el TEMPORIZADOR PUNTUAL será esta la función que tendrá precedencia. Una vez concluida la activación del TEMPORIZADOR PUNTUAL podrá activarse el funcionamiento del TEMPORIZADOR SEMANAL.

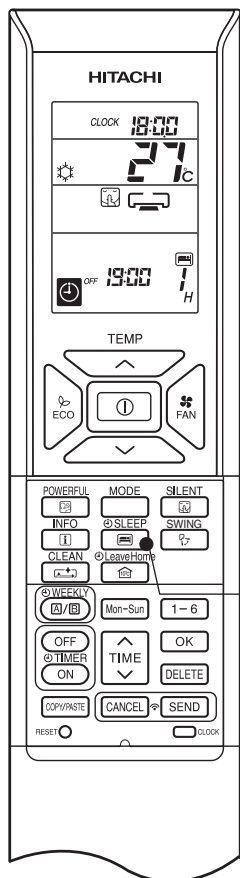


FUNCIONAMIENTO DEL TEMPORIZADOR DE DESCONEXIÓN

El temporizador puede ajustarse hasta una duración de 7 horas.

Pulsando el botón (DESCONEXIÓN) durante el funcionamiento en AUTOMÁTICO, CALEFACCIÓN, DESHUMIDIFICACIÓN, REFRIGERACIÓN o VENTILADOR, la unidad cambia la temperatura de la estancia y reduce la velocidad del ventilador. Esto permite el ahorro de energía.

Antes de seleccionar el funcionamiento del TEMPORIZADOR DE DESCONEXIÓN ECO, ajuste la hora.

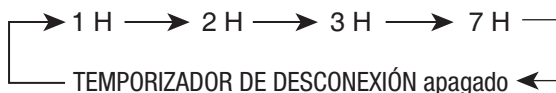


■ Para iniciar el funcionamiento del TEMPORIZADOR DE DESCONEXIÓN ECO

Pulse el botón (DESCONEXIÓN) durante el funcionamiento del aparato.

- En la pantalla del mando a distancia podrá verse “”, “”, “”, “APAGADO”, la hora de desconexión, “” y el número de la hora.
- Durante el funcionamiento del TEMPORIZADOR DE DESCONEXIÓN ECO, la velocidad del ventilador será ultralenta.
- La unidad interior emitirá un pitido y el testigo (TEMPORIZADOR) de la unidad interior se iluminará.

Pulse el botón (DESCONEXIÓN) para que el número de horas cambie en la siguiente secuencia:



- Durante el funcionamiento del TEMPORIZADOR DE DESCONEXIÓN ECO, el acondicionador de aire seguirá funcionando durante el número de horas especificado y, a continuación, se apagará.
- Una vez programado el TEMPORIZADOR DE DESCONEXIÓN ECO, la pantalla del mando a distancia indicará la hora de apagado.



Ejemplo: Si el TEMPORIZADOR DE DESCONEXIÓN ECO se programa para funcionar 1 hora a las 18:00, se apagará a las 19:00.

■ Para cancelar el funcionamiento del TEMPORIZADOR DE DESCONEXIÓN ECO

Pulse el botón (MARCHA/PARADA).

- El acondicionador de aire se apagará.

Vuelva a pulsar el botón (DESCONEXIÓN) hasta que de la pantalla del mando a distancia desaparezcan “”, “”, “”, la hora de desconexión, “” y el número de la hora.

Pulse el botón (CANCELAR).

- La unidad interior emitirá un pitido y el testigo (TEMPORIZADOR) de la unidad interior se apagará.
- De este modo quedará cancelado el funcionamiento del TEMPORIZADOR DE DESCONEXIÓN.



■ Para activar el TEMPORIZADOR DE DESCONEXIÓN ECO

El acondicionador de aire será apagado por el TEMPORIZADOR DE DESCONEXIÓN ECO y encendido por el TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO.

1. Ajuste el TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO.
2. Pulse el botón (DESCONEXIÓN) y ajuste el TEMPORIZADOR DE DESCONEXIÓN ECO.



Ejemplo:
En este caso, el acondicionador de aire se apagará en 2 horas (a las 1:38) y se encenderá a las 6:00 la mañana siguiente.

■ Para cancelar el TEMPORIZADOR DE DESCONEXIÓN ECO y activar el TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO

Apunte el mando a distancia hacia la unidad interior y pulse el botón (CANCELAR).

- “”, “”, “”, “PAGADO”, la hora de apagado, “”, el número de la hora, “ENCENDIDO” y el TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO desaparecerán de la pantalla del mando a distancia.
- La unidad interior emitirá un pitido y el testigo (TEMPORIZADOR) de la unidad interior se apagará.
- El TEMPORIZADOR DE DESCONEXIÓN ECO y las reservas del TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO se cancelarán.

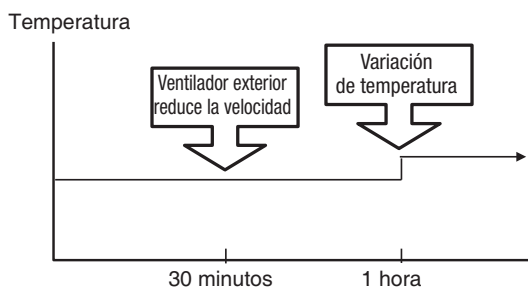
30 minutos después de ajustar el TEMPORIZADOR DE DESCONEXIÓN ECO, la velocidad del ventilador de la unidad exterior se reducirá para bajar el nivel de ruido y seguirá funcionando de manera más silenciosa.

1 hora después de ajustar el TEMPORIZADOR DE DESCONEXIÓN ECO se modificará ligeramente la temperatura programada. La variación de la temperatura dependerá del tipo de acondicionador de aire.

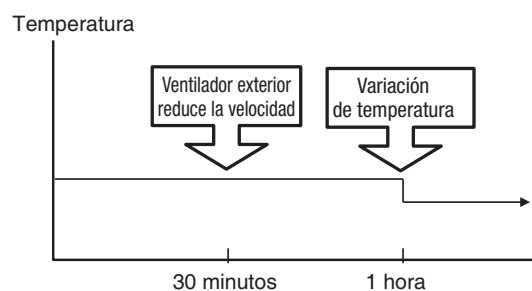
Estos cambios del funcionamiento automático contribuyen al ahorro de energía sin sacrificar el confort.

El nivel de consumo de energía dependerá de la temperatura exterior, la temperatura de la estancia, la temperatura programada o el modelo de acondicionador de aire.

Funcionamiento de la refrigeración [representación esquemática exclusivamente a título informativo]



Funcionamiento de la calefacción [representación esquemática exclusivamente a título informativo]



NOTA

- Si se programa el TEMPORIZADOR DE DESCONEXIÓN ECO y previamente se ha ajustado el TEMPORIZADOR DE APAGADO o el TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO/APAGADO, se priorizará el funcionamiento del TEMPORIZADOR DE DESCONEXIÓN ECO.



FUNCIONAMIENTO DEL TEMPORIZADOR SEMANAL

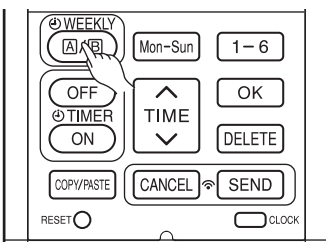
- Es posible seleccionar el Modo A o el Modo B. Para cada modo se puede programar un máximo de 6 programas por día. En total, se puede programar un máximo de 42 programas semanales para cada modo.
- Si el calendario y el reloj no están ajustados, no será posible ajustar el TEMPORIZADOR SEMANAL.
- Si el calendario y el reloj no están correctamente ajustados, el TEMPORIZADOR SEMANAL no funcionará correctamente.
- La reserva del calendario y el reloj deben ajustarse antes de poner en marcha el TEMPORIZADOR SEMANAL.

Paso 1: Ajuste el programador de reservas al mando a distancia. Envíe la reserva registrada a la unidad interior y ponga en marcha.

Paso 2: Seleccione el Modo A o el Modo B y active o desactive el TEMPORIZADOR SEMANAL.

Paso 3: Copie y cancele el programador de reservas.

Paso 1: Ajuste el programador de reservas al mando a distancia. Envíe la reserva registrada a la unidad interior y ponga en marcha.



1

2

■ Cómo programar un TEMPORIZADOR SEMANAL.

1. Seleccione el Modo A o el Modo B

Pulse el botón (SEMANTAL). WEEKLY se iluminará. **A** y parpadearán en la pantalla. (El Modo A habrá quedado seleccionado).

Vuelva a pulsar el botón (SEMANTAL); **B** y parpadearán en la pantalla. (El Modo B habrá quedado seleccionado).

- Si no se ha realizado ninguna reserva, aparecerá ENCENDIDO/APAGADO, --:-- , --c.
- Si se ha realizado alguna reserva, ENCENDIDO/APAGADO, --:-- , --c no aparecerá.

2. Ajuste un programa

Pulse el botón (SEMANTAL) durante unos 3 segundos. De este modo podrá cambiarse el modo seleccionado.

, día: Lun; nº programa: 1, ENCENDIDO/APAGADO, la hora y la temperatura ajustadas parpadearán en la pantalla.

3. Seleccione el día de la semana de su preferencia

Pulse el botón (DÍA).

El día cambiará desde Lun → Mar → Mié → Jue → Vie → Sáb → Dom → Lun, Mar, Mié, Jue, Vie, Sáb, Dom [todos los días] → Lun, Mar, Mié, Jue, Vie [días de semana] → Sáb, Dom [fines de semana] → Lun → Mar

Seleccione [Todos los días] para reservas diarias.

Seleccione [días de semana] para reservar del Lun al Vie.

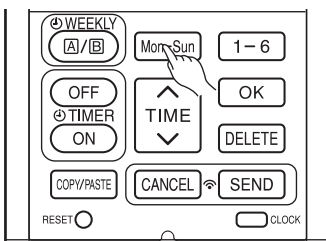
Seleccione [fin de semana] para reservar el sábado y el domingo.

- Una vez programada la reserva, resulta fácil comprobarla y modificarla simultáneamente.

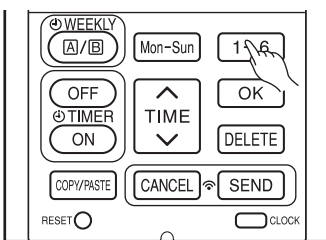
4. Pulse el botón para seleccionar el número de programa.

El número cambiará desde 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 1 → 2

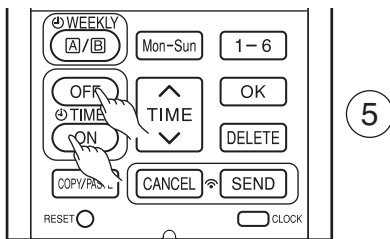
- Si se ha ajustado el número de programa, siga el orden precedente para hacer cambios.



3



4

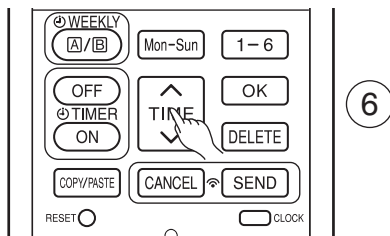


5. Pulse el botón **OFF/TIMER ON** (TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO/APAGADO) para seleccionar la reserva TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO o TEMPORIZADOR DE APAGADO.

6. Para ajustar la reserva de hora, pulse el botón **TIME** (HORA).

7. Para ajustar la reserva de temperatura, pulse el botón (TEMP ^ 0 v).

8. Pulse el botón **OK** (ACEPTAR). De este modo habrán quedado programadas las reservas. Se iluminarán el día, el número de programa, la reserva activada y la temperatura ajustada. **⏻** parpadeará continuamente. Si la reserva no se completa, los ajustes no se guardarán en la memoria.



Para continuar con la reserva, pulse los botones **Mon-Sun** **1-6** **TIME** **OFF/TIMER ON**.
Para programar la reserva, siga los pasos del 3 al 8.

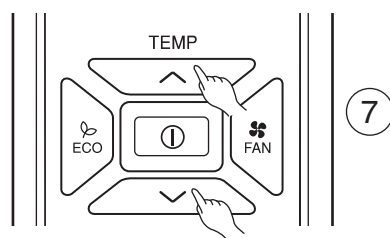
9. Una vez programadas las reservas, pulse el botón **SEND** (ENVIAR) durante 3 segundos, apuntando el mando a distancia hacia la unidad interior. El testigo del temporizador de la unidad interior parpadeará rápidamente.

Una vez que la unidad interior emita un pitido y el testigo del temporizador se iluminará.

Asegúrese de que el testigo del temporizador se ilumine.

Esto indica que la reserva se ha guardado en la unidad interior y que se ha completado la función del temporizador.

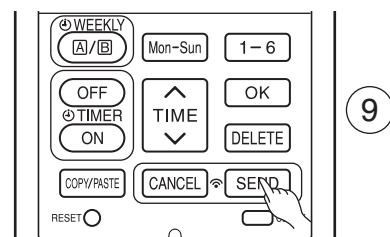
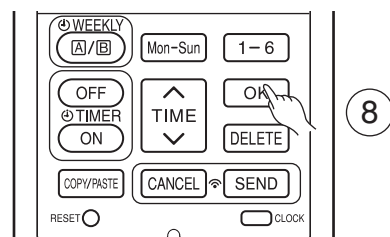
El contenido de la reserva aparecerá en la pantalla del mando a distancia.



- Si el testigo del temporizador de la unidad interior no se ilumina, pulse el botón **SEND** (ENVIAR) durante 3 segundos mientras apunta el mando a distancia hacia la unidad interior.

- **PRECAUCIÓN** No pulse el botón **CANCEL** (CANCELAR) mientras programa la reserva, ya que ello provocará la pérdida de todo el contenido de la reserva.

- El contenido de la reserva no se guardará en la unidad interior hasta que haya pulsado el botón **SEND** (ENVIAR).



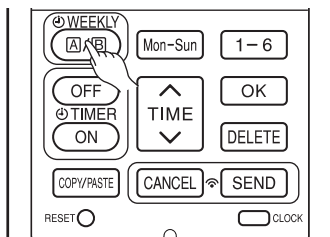
NOTA

- Se pueden ajustar hasta 6 programas por día. El ajuste de TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO o del TEMPORIZADOR DE APAGADO de cada número de programa puede ser aleatorio. Al pulsar **SEND** (ENVIAR), el TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO o el TEMPORIZADOR DE APAGADO de cada número de programa quedará automáticamente ordenado, de tal modo que el programa número 1 tendrá el horario más próximo, y el programa número 6 el más tardío. Si la hora ajustada es la misma, se priorizará el contenido de la reserva más reciente.
- **PRECAUCIÓN** Si el mando a distancia no se acciona y no se pulsa al botón **SEND** (ENVIAR) en un lapso de 3 minutos después de realizadas las reservas, todas las reservas en curso se perderán.



FUNCIONAMIENTO DEL TEMPORIZADOR SEMANAL

Paso 2: Seleccione el Modo A o el Modo B y active o desactive el TEMPORIZADOR SEMANAL.

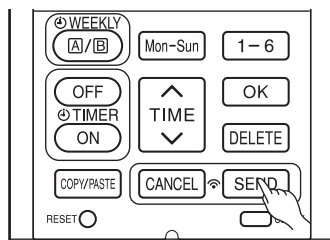


1

2

■ Cómo seleccionar el Modo A o el Modo B del TEMPORIZADOR SEMANAL.

1. Pulse el botón (SEMANAL). **A** y parpadearán en la pantalla. (Normalmente, el Modo A parpadeará primero).
2. Vuelva a pulsar el botón (SEMANAL). **B** y parpadearán en la pantalla.
3. Seleccione el Modo A o el Modo B. Pulse el botón (ENVIAR) durante 3 segundos, apuntando el mando a distancia hacia la unidad interior. El testigo del temporizador de la unidad interior parpadeará rápidamente.

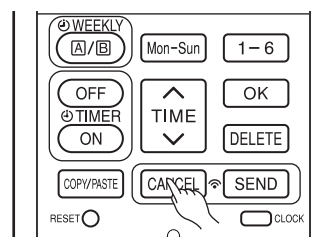


3

Una vez que la unidad interior emita un pitido y el testigo del temporizador se iluminará.

Asegúrese de que el testigo del temporizador se ilumine.

Confirma la selección del Modo A o del Modo B, y que el TEMPORIZADOR SEMANAL está activado.



1

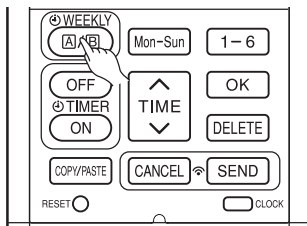
■ Ajuste del TEMPORIZADOR SEMANA no activado.

1. Apunte el mando a distancia hacia la unidad interior y pulse el botón (CANCELAR). Se oír un pitido de la unidad interior y el testigo del temporizador se apagará. También se apagará el indicador de reserva de la pantalla del mando a distancia. Esto indicará que se ha confirmado que el TEMPORIZADOR SEMANAL no está activado.
 - Para volver a activar el ajuste del TEMPORIZADOR SEMANAL, repita el procedimiento de "Cómo seleccionar el Modo A o el Modo B del TEMPORIZADOR SEMANAL".

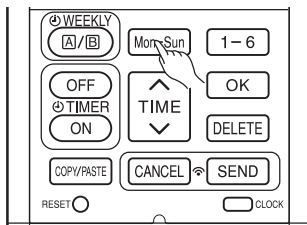
NOTA

- Al ajustar el TEMPORIZADOR PUNTUAL se interrumpirá el funcionamiento del TEMPORIZADOR SEMANAL. Una vez concluido el funcionamiento del TEMPORIZADOR PUNTUAL, podrá activarse el funcionamiento del TEMPORIZADOR SEMANAL.
- Una vez cancelado el TEMPORIZADOR PUNTUAL, también se cancelará el funcionamiento del TEMPORIZADOR SEMANAL. Será necesario ajustar el TEMPORIZADOR SEMANAL para activarlo.
- Después de un reinicio automático, el funcionamiento del TEMPORIZADOR SEMANAL habrá quedado cancelado. Será necesario ajustar el TEMPORIZADOR SEMANAL para activarlo.

Paso 3: Copie y cancele el programador de reservas.

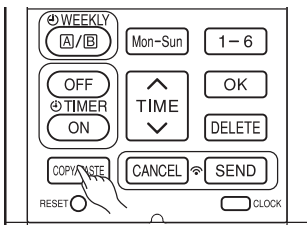


1

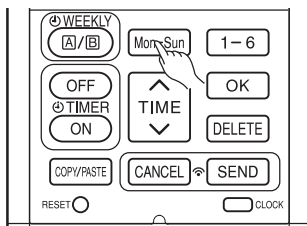


2

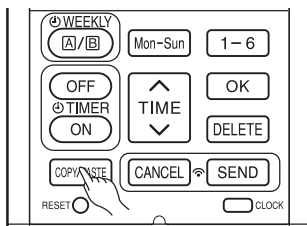
3



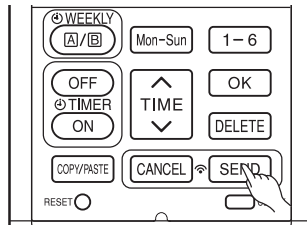
4



5



6



8

■ Cómo copiar y pegar.

Modificar la programación de reservas resulta fácil copiando un día en otro, y así sucesivamente.

1. Pulse el botón **WEEKLY (A/B)** (SEMANAL) para seleccionar el Modo A o el Modo B.
2. Pulse el botón **WEEKLY (A/B)** (SEMANAL) durante unos 3 segundos para empezar a modificar la programación de reservas.
3. Pulse el botón **Mon-Sun** (DÍA) para seleccionar el día de la semana que desee copiar.
4. Pulse el botón **COPY/PASTE** (COPIAR/PEGAR). De ese modo, "PEGAR" parpadeará en la pantalla.
* Pulse el botón **CANCEL** (CANCELAR) para anular el modo COPIAR. De este modo se activará el modo de ajuste normal.
5. Pulse el botón **Mon-Sun** (DÍA) para seleccionar el día de la semana en que desee pegar.
6. Pulse una vez más el botón **COPY/PASTE** (COPIAR/PEGAR) para pegar. Solamente **⏸** parpadeará en la pantalla.
7. Para continuar pegando en otros días, pulse **Mon-Sun** o **1-6** o **TIME** o **OFF/TIMER ON**.



Seguidamente, continúe a partir del paso 3.

8. Una vez que haya terminado de copiar y pegar, pulse el botón **SEND** (ENVIAR) durante 3 segundos, apuntando el mando a distancia hacia la unidad interior. El testigo del temporizador de la unidad interior parpadeará rápidamente. Una vez que la unidad interior emita un pitido y el testigo del temporizador se iluminará. Asegúrese de que el testigo del temporizador se ilumine. Si el testigo del temporizador no se ilumina, vuelva a pulsar el botón **SEND** (ENVIAR).
- Los datos de las reservas no cambiarán si no se pulsa el botón **SEND** (ENVIAR).

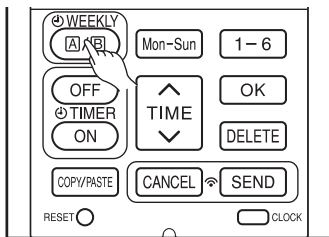
NOTA

- Si no hay datos de reservas, no será posible copiar datos de un día a otro.



FUNCIONAMIENTO DEL TEMPORIZADOR SEMANAL

Paso 3: Copie y cancele el programador de reservas.



1

■ Cómo borrar los datos del TEMPORIZADOR SEMANAL.

[Borra un número de programa reservado]

2

1. Pulse el botón (SEMANAL) para seleccionar el Modo A o el Modo B.

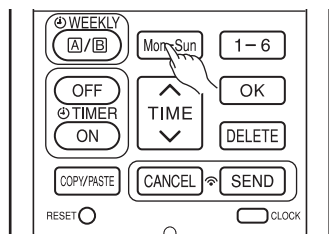
2. Pulse el botón (SEMANAL) durante unos 3 segundos para empezar a modificar la programación de reservas.

3. Pulse el botón (DÍA) para seleccionar el día de la semana que desee editar.

3

4. Pulse el botón para seleccionar el número de programa. El número de programa seleccionado parpadeará.

5. Pulse el botón (BORRAR). La reserva del número de programa seleccionado se borrará.



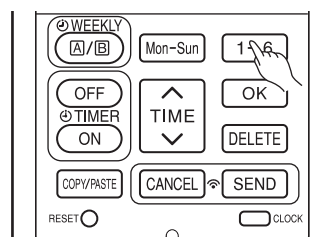
4

6. Después de borrar, pulse el botón (ENVIAR) durante 3 segundos, apuntando el mando a distancia hacia la unidad interior. El testigo del temporizador de la unidad interior parpadeará rápidamente.

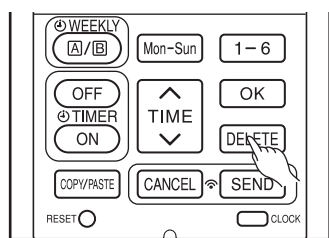
Una vez que la unidad interior emita un pitido y el testigo del temporizador se iluminará.

Asegúrese de que el testigo del temporizador se ilumine.

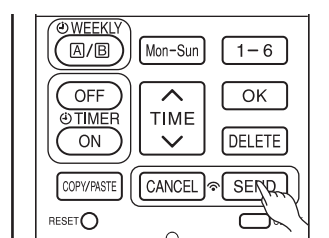
● La reserva no se modificará si no se pulsa el botón (ENVIAR).



5



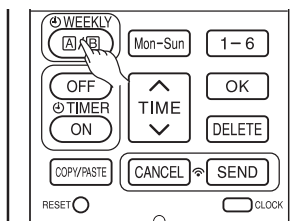
6





FUNCIONAMIENTO DEL TEMPORIZADOR SEMANAL

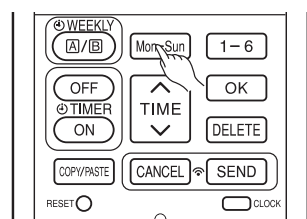
Paso 3: Copie y cancele el programador de reservas.



1

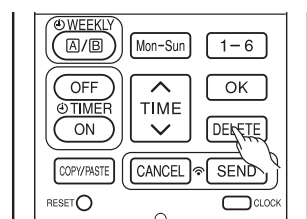
[Borra un día reservado]

1. Pulse el botón (SEMANTAL) para seleccionar el Modo A o el Modo B.



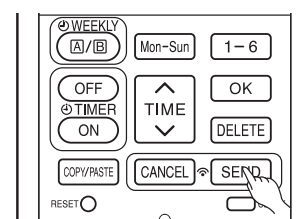
2

2. Pulse el botón (SEMANTAL) durante unos 3 segundos para empezar a modificar la programación de reservas.



3

3. Pulse el botón (DÍA) para seleccionar el día de la semana que desee editar



4

4. Pulse el botón (BORRAR) durante unos 10 segundos. Todos los números de programa reservados se borrarán.

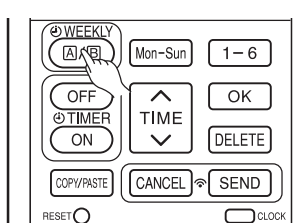
- Si lo pulsa durante menos tiempo, se borrará solamente un número de programa reservado.

5. Después de borrar, pulse el botón (ENVIAR) durante 3 segundos, apuntando el mando a distancia hacia la unidad interior. El testigo del temporizador de la unidad interior parpadeará rápidamente.

Una vez que la unidad interior emita un pitido y el testigo del temporizador se iluminará.

Asegúrese de que el testigo del temporizador se ilumine.

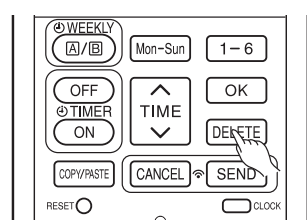
- La reserva no se modificará si no se pulsa el botón (ENVIAR).



5

[Borra el Modo A o el Modo B]

1. Pulse el botón (SEMANTAL) para seleccionar el Modo A o el Modo B.



1



2. Apunte el mando a distancia hacia la unidad interior y pulse el botón (BORRAR) durante unos 10 segundos mientras en la pantalla esté parpadeando el Modo A o el Modo B.

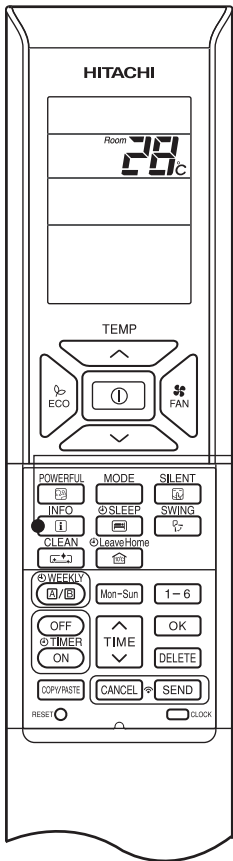
Una vez que la unidad interior emita un pitido, las reservas del Modo A o del Modo B desaparecerán.

2

NOTA

- Si se borran todas las reservas en el mando a distancia y se pulsa el botón (ENVIAR), no se transmitirá ninguna señal a la unidad interior. El testigo del temporizador se mantendrá apagado y no se modificarán las reservas guardadas en la unidad interior.

- Pulse el botón  (INFO) para ver la temperatura en torno al mando a distancia y el consumo mensual en el mando a distancia.
- Una vez cambiadas las pilas, apunte el mando a distancia hacia la unidad interior y pulse el botón  (INFO). De este modo, la unidad interior transmitirá los datos del calendario y del reloj.
- Para recibir datos desde la unidad interior, la distancia entre el mando a distancia y el receptor de la unidad interior no deberá ser mayor de 2 metros.





■ Para comprobar la temperatura en torno al mando a distancia

Pulse el botón  (INFO).

La temperatura aparecerá indicada durante 10 segundos.

■ Para comprobar el consumo mensual de energía


Apunte el mando a distancia hacia el receptor de la unidad interior (como máximo, 2 metros delante de la unidad interior) y pulse el botón  (INFO). Espere unos 2 segundos para la transmisión de la señal.


Mientras esté visualizando la temperatura en torno al mando a distancia, pulse repetidamente el botón  (INFO). La pantalla mostrará lo que se explica a continuación:

el consumo eléctrico mensual en calefacción → el consumo eléctrico del mes pasado en calefacción → el consumo eléctrico mensual en refrigeración → el consumo eléctrico del mes pasado en refrigeración → temperatura en torno al mando a distancia → el consumo eléctrico mensual en calefacción..... y así sucesivamente.

- Si la indicación no es correcta, acerque el mando a distancia al receptor de la unidad interior.
- El valor indicado debe considerarse orientativo.



■ Los datos actuales del calendario y del reloj pueden recuperarse desde la unidad interior

Apunte el mando a distancia hacia el receptor de la unidad interior (como máximo, 2 metros delante de la unidad interior) y pulse el botón  (INFO). Espere unos 2 segundos para la transmisión de la señal.

Una vez recibidos los datos actuales del calendario y del reloj, compruebe si son o no correctos pulsando el botón  CLOCK (RELOJ).

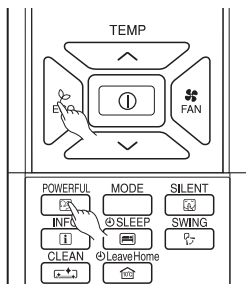
- Si la unidad interior no recibe alimentación eléctrica, o bien si no ha ajustado el calendario y el reloj, no podrá utilizarse la función INFO para enviar o recibir información.

NOTA

- En caso de avería del acondicionador de aire, al pulsar el botón  (INFO), aparecerá un código de error. Apunte el mando a distancia hacia el receptor de la unidad interior (como máximo, 2 metros delante de la unidad interior) y pulse el botón  (INFO). Espere unos 2 segundos para la transmisión de la señal. Aparecerá un código de error. Llame al Centro de servicio técnico y comunique el código de error.

🔑 BLOQUEO DEL MODO DE FUNCIONAMIENTO

El mando a distancia puede programarse para fijar los modos de funcionamiento CALEFACCIÓN (incluyendo VENTILADOR), REFRIGERACIÓN (incluyendo VENTILADOR) y DESHUMIDIFICACIÓN (incluyendo VENTILADOR).



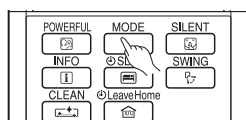
■ Método de bloqueo del modo CALEFACCIÓN (incluyendo VENTILADOR).

Pulse simultáneamente los botones (ECO) y (POTENTE) durante unos 5 segundos mientras el mando a distancia esté apagado.

“☀️”, “🌿” y “🔑” serán visibles durante unos 10 segundos. Más tarde, “☀️” y “🔑” se mantendrán.

Esto indica que se ha bloqueado el modo de funcionamiento CALEFACCIÓN.

Al pulsar el botón (MODO), aparecerá “☀️” o “🌿”.



■ Método de desbloqueo del modo CALEFACCIÓN (incluyendo VENTILADOR).

Pulse simultáneamente los botones (ECO) y (POTENTE) durante unos 5 segundos mientras el mando a distancia esté apagado.

En la pantalla aparecerán todos los símbolos de modos de funcionamiento durante unos 10 segundos. Transcurrido ese plazo, aparecerá el símbolo del modo de funcionamiento anterior a la cancelación. Esto indica que se ha desbloqueado el modo de funcionamiento CALEFACCIÓN.

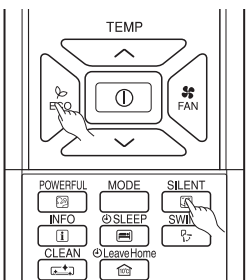
■ Método de bloqueo de los modos REFRIGERACIÓN y DESHUMIDIFICACIÓN (incluyendo VENTILADOR).

Pulse simultáneamente los botones (ECO) y (SILENCIOSO) durante unos 5 segundos mientras el mando a distancia esté apagado.

“⚙️”, “🌡️”, “🌿” y “🔑” serán visibles durante unos 10 segundos. Más tarde, “⚙️” y “🔑” se mantendrán.

Esto indica que se ha bloqueado el modo de funcionamiento REFRIGERACIÓN y DESHUMIDIFICACIÓN.

Al pulsar el botón (MODO), aparecerá “⚙️”, “🌿” o “🌡️”.



■ Método de desbloqueo de los modos REFRIGERACIÓN y DESHUMIDIFICACIÓN (incluyendo VENTILADOR).

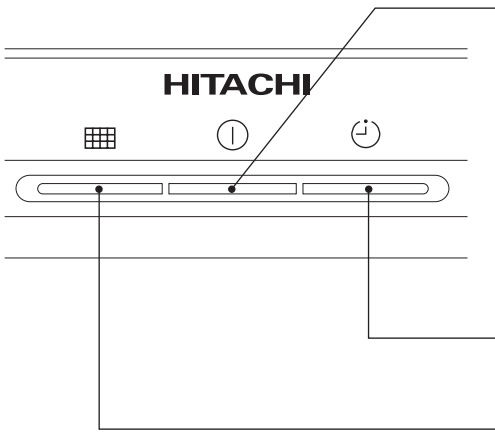
Pulse simultáneamente los botones (ECO) y (SILENCIOSO) durante unos 5 segundos mientras el mando a distancia esté apagado.

En la pantalla aparecerán todos los símbolos de modos de funcionamiento durante unos 10 segundos. Transcurrido ese plazo, aparecerá el símbolo del modo de funcionamiento anterior a la cancelación. Esto indica que se ha desbloqueado el modo de funcionamiento REFRIGERACIÓN y DESHUMIDIFICACIÓN.

NOTA

- La función de bloqueo de modo de funcionamiento no se activará si están activas las reservas del TEMPORIZADOR. Primero deben desactivarse las reservas del TEMPORIZADOR. Seguidamente podrá activarse la función de bloqueo del modo de funcionamiento.
- Los modos de funcionamiento CALEFACCIÓN, REFRIGERACIÓN y DESHUMIDIFICACIÓN (incluyendo VENTILADOR) pueden desbloquearse pulsando el botón (REESTABLECER). Sin embargo, si se pulsa el botón (REESTABLECER) desaparecerá toda la información guardada en el mando a distancia. Tendrá que volver a configurar la información necesaria.
- En el caso de conexiones múltiples, la unidad y el modo ajustados para bloquear CALEFACCIÓN que se enciendan primero tendrán prioridad. Las demás unidades que se seleccionen para funcionar en otros modos se mantendrán EN ESPERA hasta que se desconecte el funcionamiento de la primera unidad, o bien si el modo seleccionado es el mismo que el de la primera unidad.

INDICADORES DE LA UNIDAD INTERIOR



INDICADOR DE FUNCIONAMIENTO

El indicador se enciende durante el funcionamiento. El INDICADOR DE FUNCIONAMIENTO parpadea en los siguientes casos durante la calefacción.

(1) Durante la calefacción previa

Durante unos 2-3 minutos después de la puesta en marcha.


(2) Durante el descarche

El descarche se realizará una vez cada hora cuando se forme escarcha en el intercambiador de calor de la unidad exterior, durante 5-10 minutos cada vez.

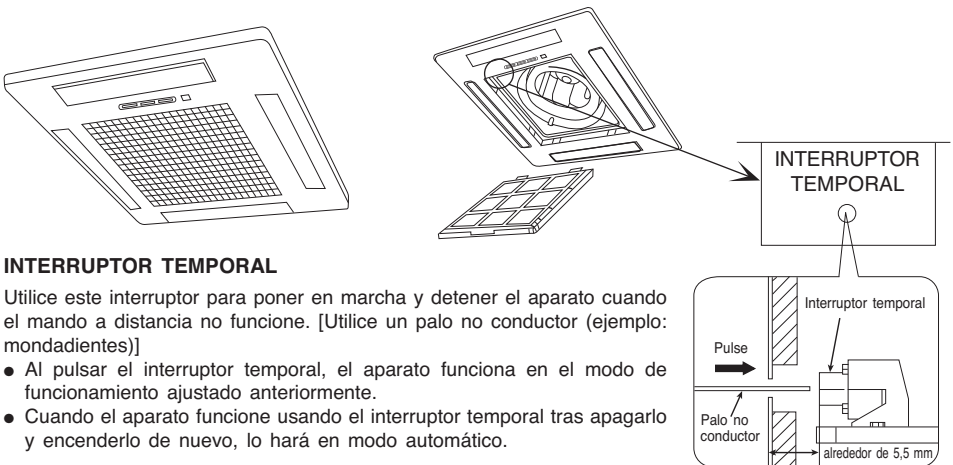
INDICADOR DEL TEMPORIZADOR

Este indicador se enciende cuando el temporizador está en funcionamiento.

INDICADOR DEL FILTRO

Cuando el dispositivo se utiliza durante un total de unas 200 horas, el indicador FILTER se enciende para indicar que ha llegado el momento de limpiar el filtro. El indicador se apaga cuando se pulsa el botón "  (OSCILACIÓN AUTOMÁTICA)" cuando el dispositivo está en "MODO DE ESPERA".

INDICADOR DE FUNCIONAMIENTO



INTERRUPTOR TEMPORAL

Utilice este interruptor para poner en marcha y detener el aparato cuando el mando a distancia no funcione. [Utilice un palo no conductor (ejemplo: mondadientes)]

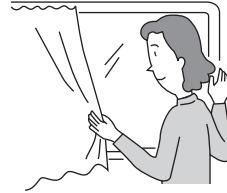
- Al pulsar el interruptor temporal, el aparato funciona en el modo de funcionamiento ajustado anteriormente.
- Cuando el aparato funcione usando el interruptor temporal tras apagarlo y encenderlo de nuevo, lo hará en modo automático.

Temperatura adecuada de la habitación



⚠ Advertencia
Las temperaturas demasiado bajas son malas para la salud y un derroche de energía eléctrica.

Instale cortinas o persianas



Es posible reducir el calor que entra en la habitación a través de las ventanas.

Ventilación

⚠ Precaución

No cierre la habitación durante un período de tiempo prolongado. Abra la puerta y las ventanas periódicamente para permitir la entrada de aire fresco.



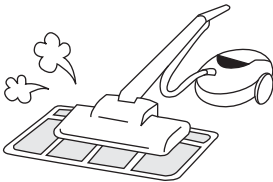
Uso efectivo del temporizador

De noche, utilice el “modo de funcionamiento de temporizador de apagado o encendido”, junto con la hora a la que se despierta por la mañana. De esta forma podrá disfrutar de una temperatura de la habitación cómoda. Utilice el temporizador de forma eficiente.



No olvide limpiar el filtro del aire

Un filtro de aire sucio reducirá el volumen de aire y la eficiencia de refrigeración. Para evitar el derroche de energía eléctrica, limpie el filtro cada 2 semanas.



Ajuste la temperatura a un valor adecuado para bebés y niños

Preste atención a la temperatura de la habitación y a la dirección del flujo de aire cuando utilice la unidad para bebés, niños o personas de avanzada edad que tengan dificultades para desplazarse.



PARA LA INFORMACIÓN DEL USUARIO

El aire acondicionado y fuentes de calor en la habitación

⚠ Precaución

Si la cantidad de calor de la habitación es superior a la capacidad de refrigeración del aire acondicionado (por ejemplo: entran más personas en la habitación, uso de equipos de calefacción etc.), no se puede alcanzar la temperatura preestablecida de la habitación.



Si no se utiliza durante un período prolongado

Cuando no se vaya a utilizar la unidad interior durante bastante tiempo, desconecte la unidad de la red eléctrica. Si la unidad permanece conectada a la red eléctrica, consumirá unos 12W en el circuito de control de operaciones aunque esté en modo apagado.



En caso de tormenta eléctrica

⚠ Advertencia

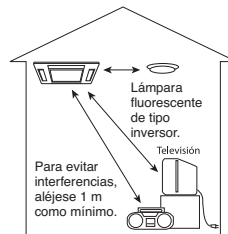
Para proteger la unidad durante una tormenta eléctrica, detenga el funcionamiento de la unidad y retire el enchufe de la toma de corriente.



Interferencia de productos eléctricos

⚠ Precaución

Para evitar interferencia de ruido, coloque la unidad interior y su mando a distancia como mínimo 1 m alejado de los productos eléctricos.



MANTENIMIENTO

⚠ PRECAUCIÓN

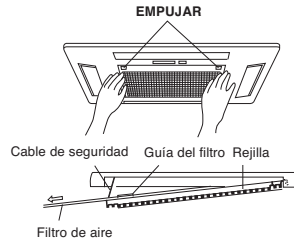
La limpieza y el mantenimiento deben ser realizados únicamente por personal de servicio cualificado. Antes de la limpieza, detenga las operaciones y desconecte el suministro eléctrico. Limpie el filtro como mínimo una vez cada mes. Esto ayuda a ahorrar costes de electricidad.

1. LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE

EXTRACCIÓN Y ACOPLAMIENTO DEL FILTRO DE AIRE

PROCEDIMIENTO

- 1** Retire el filtro del interior.
 - Presione la marca "Push" de los lados izquierdo y derecho de la rejilla de aspiración.
 - Extraiga el filtro de la rejilla.
- 2** Aspire el polvo del filtro con una aspiradora. Si hay demasiado polvo, utilice un detergente neutro. Tras utilizar detergente neutro, lávelo minuciosamente con agua limpia y séquelo a la sombra.
- 3** Instale los filtros. (Ajustelo con la marca "UP SIDE" mirando hacia delante.) Encaje el filtro en la rejilla de succión y ciérrelo como estaba en su estado original. (Ejerza presión sobre la marca "PUSH" en los lados izquierdos y derechos de la rejilla de aspiración para fijarla firmemente.)



Nota:

- Este modelo tiene un filtro de limpieza de aire. La capacidad de enfriamiento se ve ligeramente reducida y la velocidad de enfriamiento es más lenta cuando se usan filtros de limpieza de aire. Por lo tanto, ajuste la velocidad del ventilador en "ALTA" cuando lo utilice en esta condición.

⚠ PRECAUCIÓN

- No se debe lavar con agua caliente a más de 40°C. El filtro puede encogerse.
- Cuando lo seque, sacúdalo para eliminar la humedad completamente y séquelo a la sombra; no lo exponga directamente a la luz del sol. El filtro puede encogerse.
- No ponga en funcionamiento el acondicionador de aire sin el filtro. Puede entrar polvo en el acondicionador de aire y se pueden producir averías.

2. LIMPIEZA DEL PANEL FRONTAL


- Límpielo con un paño húmedo y seco.
- Cuando esté excesivamente sucio, límpielo con un paño empapado en agua tibia y detergente neutro. A continuación límpielo minuciosamente con un paño suave seco.

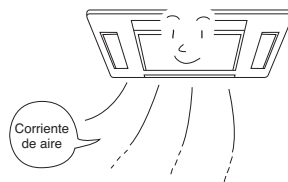
⚠ PRECAUCIÓN

- No salpique ni dirija agua al cuerpo de la unidad cuando la limpie, ya que puede provocar un cortocircuito.
- Nunca utilice agua caliente (a más de 40°C), benceno, gasolina, ácido, disolvente o un cepillo, ya que se dañará el recubrimiento y la superficie plástica.




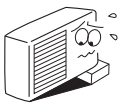

3. MANTENIMIENTO AL PRINCIPIO DE UN LARGO PERÍODO DE INACTIVIDAD

- Haga funcionar la unidad en el modo  (REFRIGERACIÓN), a una temperatura de 32 °C y con el ventilador en velocidad ALTA durante aproximadamente medio día (en un día con buen tiempo), y seque totalmente la unidad.
- Desactive el disyuntor.



INSPECCIÓN PERIÓDICA

COMPRUEBE LOS SIGUIENTES PUNTOS CADA MEDIO AÑO O CADA AÑO. PÓNGASE EN CONTACTO CON SU AGENTE DE VENTAS SI NECESITA AYUDA.

1		<p>¿La línea de conexión a tierra está desconectada o rota?</p> <p>⚠ Advertencia El desprendimiento o la rotura del cable de toma de tierra puede provocar una avería o una descarga eléctrica.</p>
2		<p>¿El bastidor de montaje está oxidado y la unidad exterior está inclinada o inestable?</p> <p>⚠ Advertencia La unidad exterior puede caer o descolgarse si hay una corrosión extrema en el marco de montaje o si la unidad exterior se ha instalado de forma inestable. Esto puede provocar lesiones.</p>
3		<p>¿El enchufe del cable de alimentación está conectado firmemente a la toma de corriente? (Asegúrese de que no haya ningún contacto suelto entre ellos).</p>

SERVICIO POST-VENTA Y GARANTÍA

CUANDO SOLICITE ASISTENCIA, COMPRUEBE LOS SIGUIENTES PUNTOS.

ESTADO	COMPRUEBE LOS SIGUIENTES PUNTOS
<p>Si el mando a distancia no transmite una señal. La pantalla del mando a distancia está atenuada o en blanco.)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Hay que sustituir las baterías? • ¿La polaridad de las baterías insertadas es correcta?
<p>Cuando no funciona</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ¿El fusible está bien? • ¿La tensión es muy alta o baja? • ¿Está activado el disyuntor? • ¿El ajuste del modo de funcionamiento es diferente de otras unidades interiores?
<p>Cuando no enfría bien Cuando no calienta bien</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ¿El filtro del aire está bloqueado con polvo? • ¿La luz del sol incide directamente en la unidad exterior? • ¿El flujo de aire de la unidad exterior está obstruido? • ¿Las puertas están abiertas o hay una fuente de calor en la habitación? • ¿La temperatura ajustada es la adecuada? • ¿Están bloqueadas las entradas o las salidas de aire de las unidades interior y exterior? • ¿La velocidad del ventilador es "LENTA" o "SILENCIOSA"?

ESPAÑOL

Notas



- Durante el funcionamiento silencioso o al detener las operaciones, se pueden producir ocasionalmente los siguientes fenómenos, pero no indican ninguna anomalía.
 - (1) Leve ruido de flujo de refrigerante en el ciclo de refrigeración.
 - (2) Leve ruido de fricción de la carcasa del ventilador que se enfría y después se calienta gradualmente cuando se detienen las operaciones.
- Posiblemente emanará un olor del acondicionador de aire de la habitación a causa de los diferentes olores emitidos por humo, comida, cosméticos, etc... que se adhieren al acondicionador. Por ese motivo el filtro de aire y el evaporador se deben limpiar regularmente para reducir el olor.

- Póngase en contacto con su agente de venta inmediatamente si el acondicionador de aire sigue sin funcionar normalmente tras las inspecciones anteriores. Informe a su agente del modelo de la unidad, el número de producción y la fecha de instalación. Infórmele también de la avería.
- La fuente de alimentación se debe conectar a la tensión nominal, de lo contrario la unidad se estropeará o no obtendrá la capacidad especificada.

NOTA:

- Si el cable de alimentación está dañado, debe reemplazarse por el cable especial que se puede obtener un centro de piezas y servicio técnico autorizado.
- Al encender el equipo, en particular cuando la luz de una habitación está atenuada, su puede producir una pequeña fluctuación del brillo. No tiene importancia. Deben respetarse las condiciones de las empresas locales de suministro de electricidad.

NOTAS

A series of horizontal dotted lines for taking notes.

HITACHI

AR CONDICIONADO TIPO CASSETE PARA TECTO

UNIDADE INTERIOR

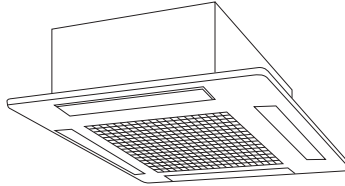
MODELO

RAI-25RPA

RAI-35RPA

RAI-50RPA

UNIDADE INTERIOR



RAI-25RPA
RAI-35RPA
RAI-50RPA






PORTUGUÊS








PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

- Para garantir a utilização correcta da unidade, leia cuidadosamente a secção "Precauções de Segurança" antes de a utilizar.
- Preste especial atenção aos sinais de "⚠Aviso" e "⚠Cuidado". A secção "Aviso" contém informações que, se não forem estritamente respeitadas, poderão causar morte ou ferimentos graves. A secção "Cuidado" contém informações que, se não forem respeitadas, poderão originar consequências graves. Respeite todas as instruções para garantir a segurança.
- Os símbolos têm os seguintes significados.




 Ligação à terra.	 Proibição.
 Instruções obrigatórias.	

- Guarde este manual depois de o ler.







PRECAUÇÕES DURANTE A INSTALAÇÃO

 AVISO	<ul style="list-style-type: none"> • Não reconstrua a unidade. Se reconstruir a unidade, existe o risco de fuga de água, avaria, curto-circuito ou incêndio.  • Solicite a instalação da unidade ao seu agente de vendas ou a um técnico qualificado. Se a unidade não for instalada por um técnico qualificado, existe o risco de fuga de água, curto-circuito ou incêndio.
	<ul style="list-style-type: none"> • Utilize uma ligação à terra. Não coloque o cabo de terra perto de tubagens de água ou gás, condutores de pára-raios ou cablagens telefónicas. A instalação incorrecta do cabo de terra poderá originar choques eléctricos.  • Certifique-se de que utiliza a tubagem adequada para o R410A. Caso contrário, poderão ocorrer danos nos tubos de cobre ou avarias.
 CUIDADO	<ul style="list-style-type: none"> • Deverá ser instalado um disjuntor, dependendo do local de montagem da unidade. A não instalação do disjuntor poderá originar perigo de choque eléctrico.  • Não instale a unidade perto de locais onde exista gás inflamável. Existe risco de incêndio da unidade exterior se ocorrerem fugas de gás na sua proximidade. • Quando instalar a mangueira de drenagem, certifique-se de que a água flui livremente.

PRECAUÇÕES DURANTE A MUDANÇA OU MANUTENÇÃO

 AVISO	<ul style="list-style-type: none"> • Se ocorrer qualquer situação anormal (tal como cheiro a queimado), interrompa imediatamente o funcionamento da unidade e desligue o disjuntor. Contacte o seu agente. Se continuar a utilizar a unidade, existe o risco de avaria, curto-circuito ou incêndio.  
	<ul style="list-style-type: none"> • Contacte o seu agente para proceder à manutenção. Se a manutenção não for efectuada por um técnico qualificado, existe o risco de choque eléctrico e incêndio.
	<ul style="list-style-type: none"> • Contacte o seu agente se necessitar de remover e reinstalar a unidade. Se a unidade não for reinstalada por um técnico qualificado, existe o risco de choque eléctrico ou incêndio.
	<ul style="list-style-type: none"> • Se o cabo de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído pelo cabo especial que poderá ser obtido nos centros de assistência/peças autorizados.

PRECAUÇÕES DURANTE O FUNCIONAMENTO

 AVISO	<ul style="list-style-type: none"> • A exposição continuada ao fluxo de ar directo poderá ser prejudicial para a sua saúde. 
	<ul style="list-style-type: none"> • Não introduza os dedos, hastes ou outros objectos nas entradas ou saídas de ar. A elevada velocidade de rotação dos ventiladores irá causar ferimentos. Antes de proceder à limpeza da unidade, certifique-se de que desliga a unidade e o disjuntor. 
	<ul style="list-style-type: none"> • Não utilize qualquer condutor como fio de fusível; isto poderá originar um acidente fatal. 
	<ul style="list-style-type: none"> • Desligue a unidade e o disjuntor durante trovoadas.  

PRECAUÇÕES DURANTE O FUNCIONAMENTO

- Este aparelho deve ser utilizado de acordo com as especificações do fabricante e apenas para a finalidade para que foi concebido.



- Não tente utilizar a unidade se tiver as mãos molhadas; isto poderá originar um acidente fatal.

- Quando utilizar a unidade em conjunto com aparelhos de queima, ventile regularmente a sala para impedir a insuficiência de oxigénio.



- Não direcione o ar frio proveniente do aparelho de ar condicionado para aparelhos de queima domésticos (tais como chaleiras eléctricas, fornos, etc.), pois poderá prejudicar o funcionamento destes.

- Certifique-se de que a estrutura de montagem exterior está estável, firme e isenta de defeitos. Caso contrário, a unidade exterior poderá cair e causar perigo.



- Para impedir a ocorrência de curtos-circuitos, não salpique nem direcione água para o corpo da unidade durante a limpeza.

- Não utilize aerossóis ou lacas perto da unidade interior. As substâncias químicas emitidas por estes poderão aderir à aleta do inversor e impedir a saída da água condensada para o tubo de drenagem. A água irá pingar para o ventilador tangencial e originará a emissão de salpicos a partir da unidade interior.



C
U
I
D
A
D
O



- Desligue a unidade e o disjuntor durante a limpeza; o ventilador de alta velocidade existente no interior da unidade poderá causar perigo.

- Desligue o disjuntor se não tencionar utilizar a unidade durante um período de tempo prolongado.



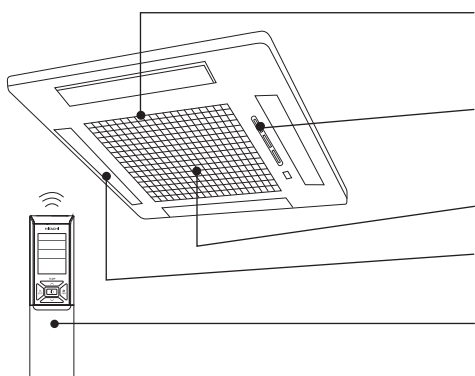
- Não se apoie na unidade exterior nem coloque objectos sobre esta.

- Se utilizar a unidade durante um período de tempo prolongado com a porta e as janelas abertas (com a humidade interior sempre acima dos 80%) e com o deflector orientado para baixo ou em movimento automático, poderá originar a condensação de água no deflector e a eventual emissão de salpicos. Isto irá molhar o seu mobiliário. Consequentemente, não utilize a unidade nestas condições durante períodos de tempo prolongados.
- Se a quantidade de calor existente na sala estiver acima da capacidade de arrefecimento ou aquecimento da unidade (por exemplo: se estiverem presentes muitas pessoas, se forem utilizados aquecedores, etc.), não será possível alcançar a temperatura interior programada.

- Este aparelho não se destina a ser utilizado por crianças ou pessoas com deficiências, excepto se devidamente acompanhadas por uma pessoa responsável que saiba como utilizar o equipamento.
- As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.

NOME E FUNÇÃO DE CADA COMPONENTE

UNIDADE INTERIOR



FILTRO DE AR

Para impedir a passagem de poeiras para a unidade interior. (Consulte a pág. 69)

INDICADORES DA UNIDADE INTERIOR

Luz indicadora da condição de funcionamento. (Consulte a pág. 65)

GRELHA DE SUCÇÃO (ENTRADA DE AR)

DEFLECTOR HORIZONTAL (SAÍDA DE AR)

CONTROLO REMOTO

Envia um sinal remoto para a unidade interior, de modo a controlar a unidade completa. (Consulte o manual do Controlo Remoto)

NOTA

- Recomendamos que o filtro de purificação do ar seja substituído de 3 em 3 meses, quando sujeito a utilização normal. O número de peça deste filtro de purificação do ar é <SPX-NTW1>. Utilize este número para encomendar um filtro novo quando a substituição for necessária.

NOME DO MODELO E DIMENSÕES

MODELO	LARGURA (mm)	ALTURA (mm)	PROFUNDIDADE (mm)
RAI-25RPA, 35RPA, 50RPA	580	285	580

AR CONDICIONADO TIPO MULTI

Este aparelho de ar condicionado tipo multi permite ligar várias unidades interiores a uma unidade exterior. Poderá utilizar o número pretendido de unidades interiores.

Combinação de Modos de Funcionamento:

Quando está seleccionado um modo de funcionamento:

- Não é possível utilizar as unidades interiores nas combinações seguintes.

Uma unidade	Outra unidade
Aquecimento	Arrefecimento
	Desumidificação
	Circulação (ventilador)

- A unidade interior que foi ligada em primeiro lugar continua a funcionar, mas as outras unidades interiores ligadas posteriormente não funcionam enquanto o indicador estiver aceso.
- Para reiniciar uma unidade interior que tenha sido ligada posteriormente, pare a unidade interior que foi ligada em primeiro lugar, altere o modo de funcionamento e reinicie o funcionamento.

Durante o funcionamento automático:

- Quando o modo de aquecimento estiver seleccionado automaticamente para a primeira unidade interior, a unidade interior seguinte também começará a funcionar no modo de aquecimento. Além disso, se o modo de arrefecimento ou desumidificação estiver seleccionado automaticamente para a primeira unidade interior, a unidade interior seguinte também começará a funcionar no modo de arrefecimento ou desumidificação.

Ajustar o Número de Unidades Interiores:

Deverá diminuir o número de unidades interiores a utilizar quando está muito calor ou muito frio, ou quando pretende alcançar rapidamente a temperatura programada.



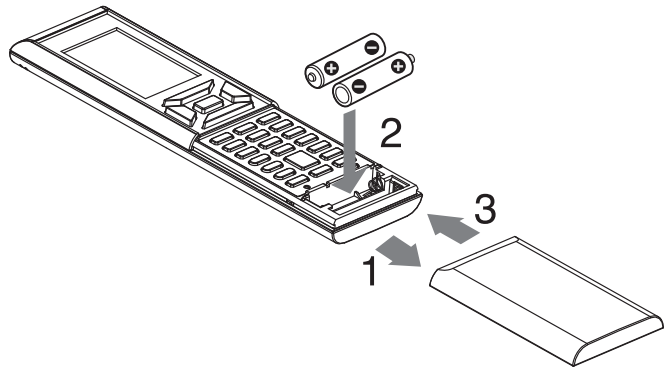
Unidades Interiores Paradas:

Quando uma unidade interior é utilizada no modo de arrefecimento, aquecimento ou desumidificação, é possível que consiga escutar o fluxo do refrigerante numa unidade interior parada ou que uma unidade interior fique quente. Isto acontece porque a unidade interior devolve o refrigerante à unidade exterior para ficar pronta para ser utilizada.

PREPARAÇÃO ANTES DE COLOCAR EM FUNCIONAMENTO

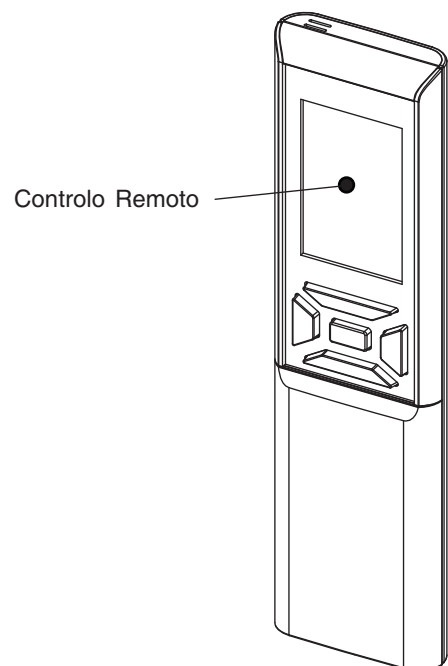
■ Instalar as pilhas

1. Deslize a tampa para a remover.
2. Coloque duas pilhas AAA.LR03 (alcalinas).
As pilhas devem ser introduzidas na direcção indicada pelas marcas existentes no controlo remoto.
3. Volte a colocar a tampa na posição original.



■ Fixar o suporte do controlo remoto à parede

1. Escolha um local que permita ao sinal ficar dentro do alcance da unidade.
2. Fixe o suporte do controlo remoto a uma parede, pilar ou local semelhante com os parafusos fornecidos.
3. Coloque o controlo remoto no respectivo suporte.



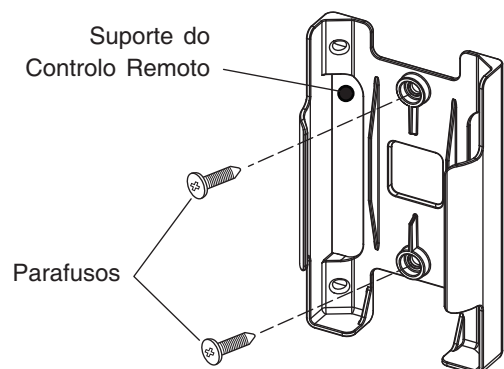
NOTA

Notas sobre as pilhas

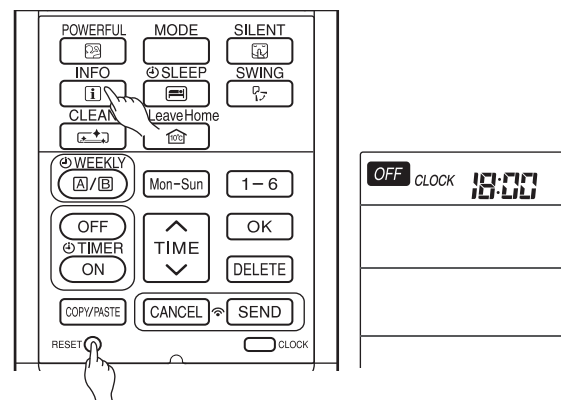
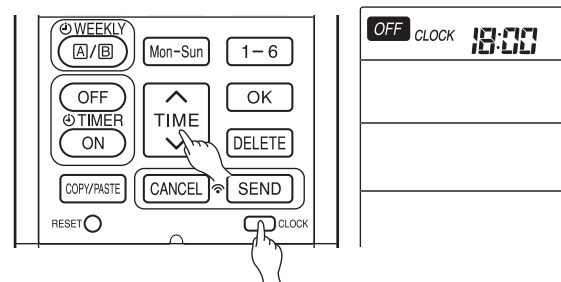
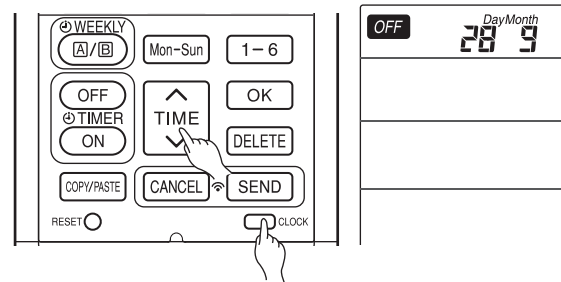
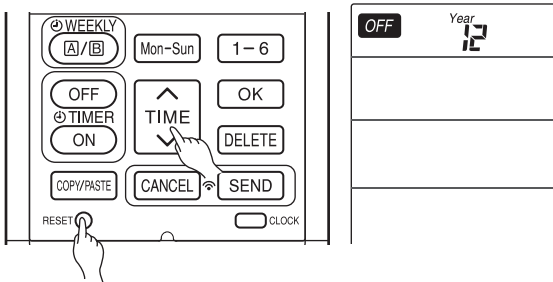
- Quando substituir as pilhas, utilize pilhas do mesmo tipo e substitua ambas as pilhas antigas.
- Quando o sistema não for utilizado durante um longo período de tempo, retire as pilhas.
- As pilhas têm a duração aproximada de 1 ano. Contudo, se o visor do controlo remoto começar a ficar pouco nítido e ocorrer uma degradação do nível de recepção antes do fim do ano, substitua ambas as pilhas por pilhas novas de tamanho AAA.LR03 (alcalinas).
- As pilhas incluídas são fornecidas para a utilização inicial do sistema.
O período de utilização das pilhas poderá ser reduzido, consoante a data de fabrico da unidade de ar condicionado.

Notas sobre o controlo remoto

- Nunca exponha o controlo remoto à luz solar directa.
- A existência de pó no transmissor ou receptor do sinal reduzirá a sensibilidade. Limpe o pó com um pano macio.
- A comunicação do sinal poderá ser desactivada se existir na divisão uma lâmpada fluorescente com arrancador electrónico (tal como lâmpadas tipo inversor). Consulte a loja se for este o caso.
- Se os sinais do controlo remoto inadvertidamente ligarem outro aparelho, mova esse aparelho para outro local ou contacte o serviço de assistência.
- Quando o controlo remoto não está em utilização, feche a tampa deslizante para evitar avarias.



PREPARAÇÃO ANTES DE COLOCAR EM FUNCIONAMENTO



Regular o calendário e o relógio

1. Prima o botão **RESET** (RESET) quando efectuar as regulações pela primeira vez. O indicador "Year" (Ano) começa a piscar.
2. Prima o botão **TIME** (TIME) para seleccionar o ano corrente.
3. Prima o botão **CLOCK** (CLOCK). Os indicadores "Day" (Dia) e "Month" (Mês) começam a piscar.
4. Prima o botão **TIME** (TIME) para seleccionar o dia e o mês correntes.
5. Prima o botão **CLOCK** (CLOCK). O indicador "CLOCK" (Relógio) começa a piscar.
6. Prima o botão **TIME** (TIME) para introduzir a hora actual.
7. Prima o botão **CLOCK** (CLOCK).

O calendário e o relógio estão regulados.

Para modificar o calendário e o relógio, prima o botão **CLOCK** (CLOCK).

Em seguida, siga os passos 1 a 7.

Depois de mudar as pilhas, é necessário voltar a acertar o calendário e o relógio.

Depois de substituir as pilhas,

1. Prima o botão **RESET** (RESET).
2. Aponte o controlo remoto na direcção da unidade interior e prima o botão **INFO** (INFO).
3. As informações do calendário e do relógio da unidade interior serão transmitidas.

As informações do calendário e do relógio da unidade interior não serão transmitidas nas seguintes situações:

- Quando existe uma falha na corrente eléctrica.
- Quando o disjuntor é DESLIGADO pelo utilizador (a unidade não está em MODO DE ESPERA).

NOTA

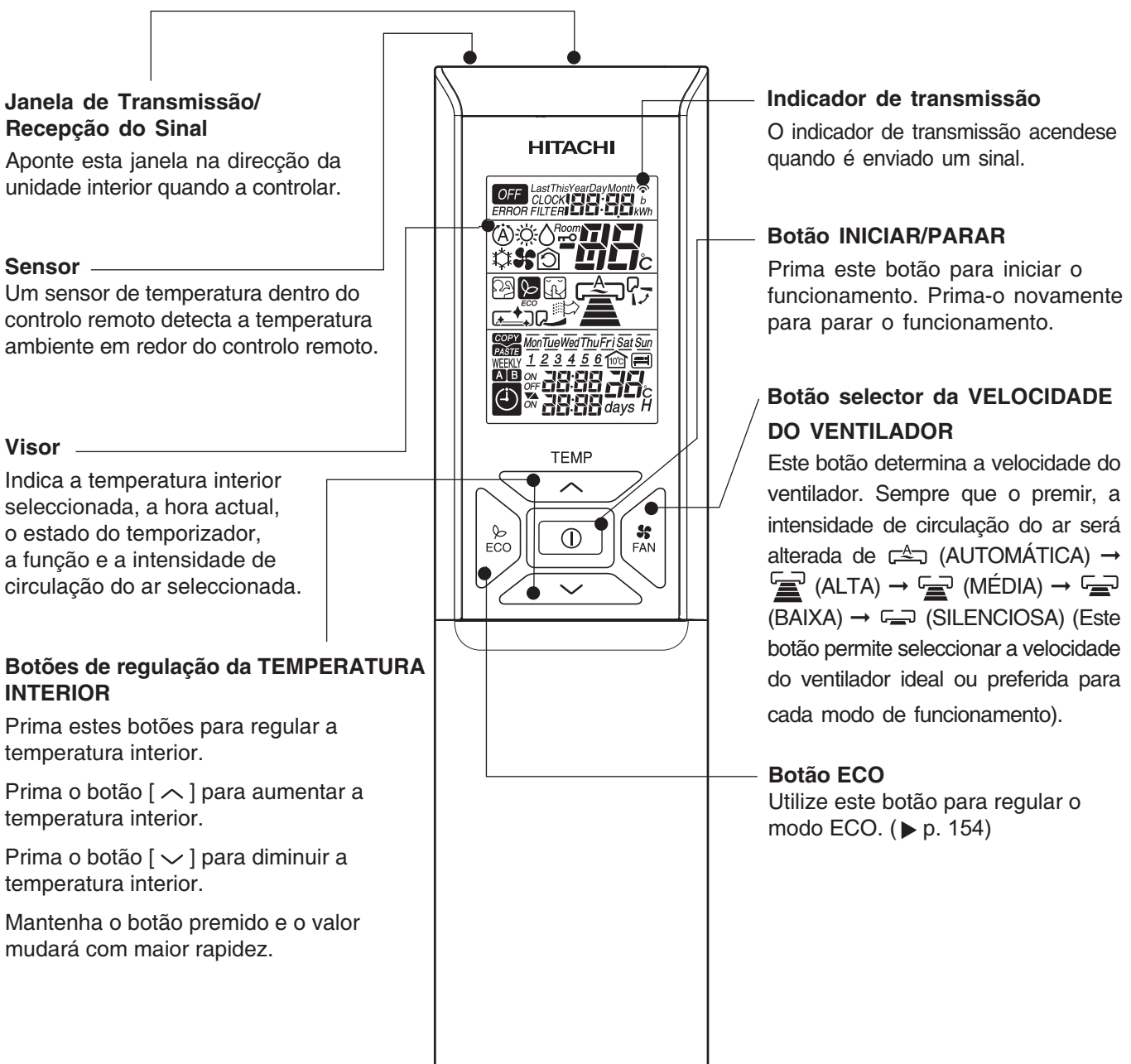
Nota sobre a regulação do calendário e do relógio.

- Se o calendário e o relógio não tiverem sido regulados, as funções LIGAR temporizador, DESLIGAR temporizador e Temporizador Semanal não podem ser programadas.
- Se o calendário e o relógio não estiverem certos, as funções LIGAR temporizador, DESLIGAR temporizador e Temporizador Semanal não funcionarão correctamente.
- Quando as funções LIGAR temporizador, DESLIGAR temporizador e Temporizador Semanal estão reguladas, não é possível alterar o calendário e o relógio. Se for necessário alterar o calendário e o relógio, terá de cancelar as funções LIGAR temporizador, DESLIGAR temporizador e Temporizador Semanal.

NOMES E FUNÇÕES DO CONTROLO REMOTO

CONTROLO REMOTO

- O controlo remoto controla o funcionamento da unidade interior. O controlo tem um alcance aproximado de 7 metros. Se a iluminação interior for controlada electronicamente, o alcance do controlo poderá ser menor.
Esta unidade pode ser fixa a uma parede através do suporte de fixação fornecido. Antes de proceder à fixação, certifique-se de que o controlo remoto consegue controlar a unidade interior.
- Manuseie o controlo remoto com cuidado. Se este cair ou for molhado, a capacidade de transmissão do sinal poderá ficar comprometida.
- Depois de inserir pilhas novas no controlo remoto, este poderá necessitar de cerca de 10 minutos para responder aos comandos e começar a funcionar.
- Quando o controlo remoto não estiver em utilização durante cerca de 3 minutos durante a condição de DESLIGADO, indicada por **OFF** no visor, o LCD desliga-se.
- Durante a regulação do relógio, o LCD desliga-se cerca de 10 minutos mais tarde se o controlo remoto não estiver em utilização.
- Quando premir qualquer botão, o LCD acende-se.
- O LCD não se desliga durante a regulação do TEMPORIZADOR.



NOMES E FUNÇÕES DO CONTROLO REMOTO

Botão ALTA PRESSÃO ESTÁTICA

Utilize este botão para regular o modo de ALTA PRESSÃO ESTÁTICA. (► p. 152)

Botão INFORMAÇÃO

(► p. 166)

Botão LIMPEZA DE UM TOQUE

(► p. 156)

Botão AUSÊNCIA

(► p. 155)

Botão TEMPORIZADOR NOCTURNO ECO

Utilize este botão para programar o temporizador nocturno ECO.

(► p. 158)

Botões de regulação LIGAR / DESLIGAR TEMPORIZADOR

(► p. 157)

Botão selector de MODO

Utilize este botão para seleccionar o modo de funcionamento. Sempre que o premir, o modo será alterado sequencialmente de (A) (AUTOMÁTICO) → ☀ (AQUECIMENTO) → 💧 (DESUMIDIFICAÇÃO) → ❄ (ARREFECIMENTO) e → 🌀 (VENTILADOR).

Botão SILENCIOSO

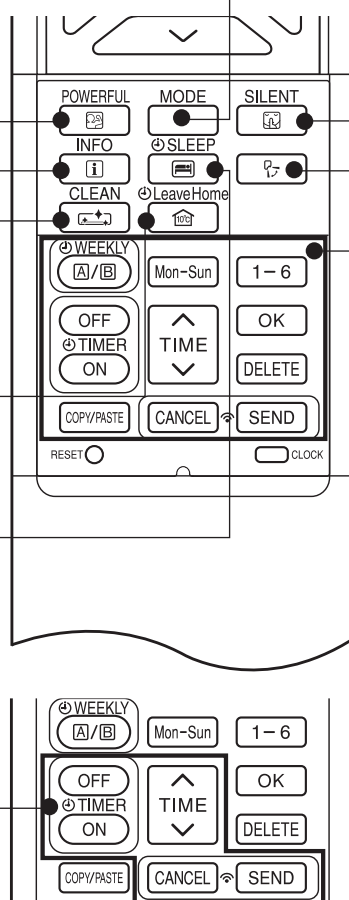
Utilize este botão para programar o modo SILENCIOSO. (► p. 153)

Botão OSCILAÇÃO AUTOMÁTICA (Vertical)

Controla o ângulo do deflector horizontal. (► p. 151)

Botões de regulação TEMPORIZADOR SEMANAL

(► p. 160)



MODE	SECTOR DE MODO
(A)	AUTOMÁTICO
☀	CALOR
💧	DESUMIDIFICAÇÃO
❄	FRIO
🌀	VENTILADOR
A	VELOCIDADE DO VENTILADOR
	AUTOMÁTICO
	SILENCIOSA
	BAIXA
	MÉDIA
	ALTA
ⓘ	INICIAR / PARAR
ECO	ECO

FAN	VENTILADOR
POWERFUL	ALTA PRESSÃO ESTÁTICA
SILENT	SILENCIOSO
INFO	INFO
SLEEP	TEMPORIZADOR NOTURNO
LeaveHome	OSCILAÇÃO AUTOMÁTICA (VERTICAL)
10°C	AUSÊNCIA
CLEAN	LIMPEZA
Mon-Sun	DIA
1-6	N.º DO PROGRAMA

OFF	LIGAR/DESLIGAR
⊕TIMER	TEMPORIZADOR
ON	
↑	HORA
TIME	
↓	
OK	ACEITAR
DELETE	ELIMINAR
COPY/PASTE	COPIAR / COLAR
CANCEL	CANCELAR
SEND	ENVIAR
CLOCK	RELÓGIO

Precauções de Uso

- Não coloque o controlo remoto nos locais seguintes.
 - Exposto à luz solar directa.
 - Na proximidade de um aquecedor.
- Manuseie o controlo remoto com cuidado. Evite quedas e mantenha-o afastado da água.
- Após a unidade exterior parar, não será possível ligá-la novamente durante cerca de 3 minutos (a menos que desligue o interruptor ou desligue o cabo de alimentação e volte a ligá-lo). Isto destina-se a proteger o aparelho e não indica uma avaria.
- Se premir o selector de MODO durante o funcionamento, o aparelho poderá parar durante cerca de 3 minutos para protecção.

FUNÇÕES DIVERSAS

■ Controlo de Reinício Automático

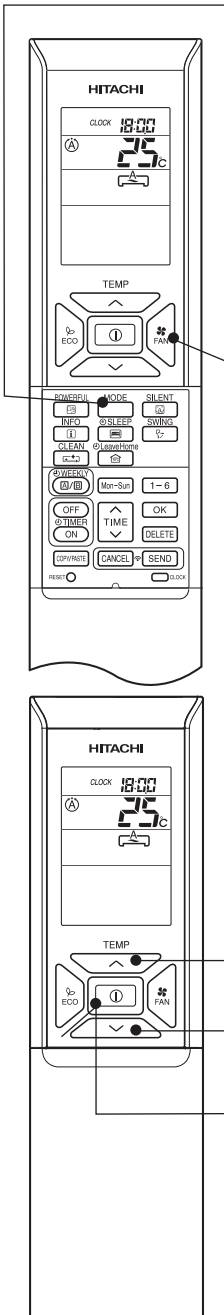
- Se ocorrer uma falha na corrente eléctrica, o funcionamento da unidade será reiniciado automaticamente quando a corrente eléctrica voltar, utilizando o modo de funcionamento e o fluxo de ar anteriores. (Isto ocorre porque o funcionamento não é parado pelo controlo remoto.)
- Se não pretender que o aparelho seja reiniciado quando a corrente eléctrica voltar, desligue a fonte de alimentação. Quando voltar a ligar o disjuntor, o funcionamento da unidade será reiniciado automaticamente utilizando o modo de funcionamento e o fluxo de ar anteriores.

Nota: 1. Se não necessitar do Controlo de Reinício Automático, contacte o seu agente de vendas.

2. O Controlo de Reinício Automático não está disponível quando o Temporizador ou o Temporizador Nocturno estiver activado.

FUNCIONAMENTO AUTOMÁTICO

O aparelho irá determinar automaticamente o modo de funcionamento, AQUECIMENTO ou ARREFECIMENTO, de acordo com a temperatura interior actual. O modo de funcionamento seleccionado muda de acordo com a variação da temperatura interior. No entanto, o modo de funcionamento não irá mudar se a unidade interior estiver ligada a uma unidade exterior do tipo multi.



1

Prima o botão selector de MODO para que o visor indique o modo de funcionamento **(A)** (AUTOMÁTICO).

- Quando tiver seleccionado o modo AUTOMÁTICO, o aparelho irá determinar automaticamente o modo de funcionamento, AQUECIMENTO ou ARREFECIMENTO, de acordo com a temperatura interior actual. No entanto, o modo de funcionamento não irá mudar se a unidade interior estiver ligada a uma unidade exterior do tipo multi.
- Se o modo seleccionado automaticamente pela unidade não for satisfatório, altere manualmente a regulação do modo (AQUECIMENTO, DESUMIDIFICAÇÃO, ARREFECIMENTO ou VENTILADOR).

2

Regule a VELOCIDADE DO VENTILADOR pretendida com o botão **FAN** (FAN SPEED) (o visor indica a opção seleccionada).

→ **(AUTOMÁTICA)** → **(ALTA)** → **(MÉDIA)** → **(BAIXA)** → **(SILENCIOSA)** →

3

Regule a temperatura interior pretendida através dos botões de TEMPERATURA (o visor indica a opção seleccionada). A temperatura programada e a temperatura interior real poderão apresentar variações, dependendo das condições.

INICIAR PARAR

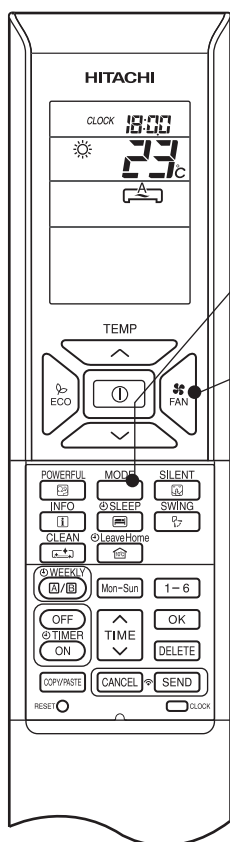
Prima o botão **(I)** (START/STOP). O início do funcionamento é indicado por um aviso sonoro. Prima este botão novamente para parar o funcionamento.

- Visto que as regulações são guardadas na memória do controlo remoto, na próxima vez basta premir o botão **(I)** (START/STOP).

Prima o botão **FAN** (FAN SPEED) para seleccionar a velocidade AUTOMÁTICA, ALTA, MÉDIA, BAIXA ou SILENCIOSA.

MODO DE AQUECIMENTO

- Utilize o aparelho para aquecimento quando a temperatura exterior for inferior a 21°C. Se a temperatura exterior for demasiado elevada (acima de 21°C), o modo de aquecimento poderá não funcionar para proteger o aparelho.
- Para manter a fiabilidade do aparelho, utilize-o apenas quando a temperatura exterior for superior a -15°C.



1

Prima o botão selector de MODO para que o visor indique ☀ (AQUECIMENTO).

2

Regule a VELOCIDADE DO VENTILADOR pretendida com o botão (FAN SPEED) (o visor indica a opção seleccionada).



3

Regule a temperatura interior pretendida através dos botões de TEMPERATURA (o visor indica a opção seleccionada).

A temperatura programada e a temperatura interior real poderão apresentar variações, dependendo das condições.

**INICIAR
PARAR**

Prima o botão (START/STOP). O início do modo de aquecimento é indicado por um aviso sonoro. Prima este botão novamente para parar o funcionamento.

- Visto que as regulações são guardadas na memória do controlo remoto, na próxima vez basta premir o botão (START/STOP).
- Durante o modo AUTOMÁTICO do ventilador, a velocidade do ventilador muda como é indicado a seguir:
 - Quando a diferença entre a temperatura interior e a temperatura programada é elevada, o ventilador começa a funcionar na velocidade ALTA.
 - Quando a temperatura interior alcança a temperatura programada, a velocidade do ventilador muda para uma velocidade mais lenta para proporcionar as condições de temperatura ideais para um aquecimento saudável.

PORTUGUÊS

Descongelação

A descongelação é efectuada durante 5~10 minutos aproximadamente de hora a hora quando se forma gelo no permutador de calor da unidade exterior.

Durante a descongelação, o indicador de funcionamento pisca num ciclo de 3 segundos aceso e 0,5 segundos apagado.

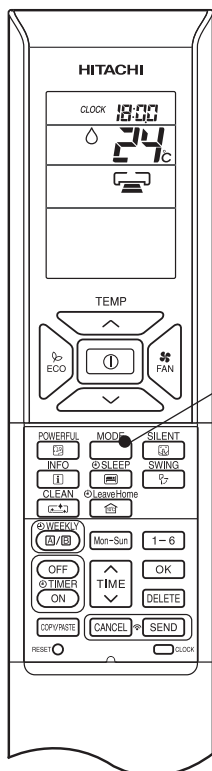
O tempo máximo de descongelação é 20 minutos.

No entanto, se a unidade interior estiver ligada a uma unidade exterior do tipo multi, o tempo máximo de descongelação é 15 minutos.



(Se o comprimento da tubagem for superior ao habitual, a formação de gelo é provável.)

MODO DE DESUMIDIFICAÇÃO

Utilize o aparelho para desumidificação quando a temperatura interior for superior a 16°C.
A função de desumidificação não funciona a temperaturas inferiores a 15°C.



1

Prima o botão selector de MODO para que o visor indique  (DESUMIDIFICAÇÃO).
A velocidade do ventilador está regulada como BAIXA.
Prima o botão  (FAN SPEED) para seleccionar a velocidade do ventilador SILENCIOSA ou BAIXA.


2


Regule a temperatura interior pretendida através dos botões de regulação da TEMPERATURA INTERIOR (o visor indica a opção seleccionada).

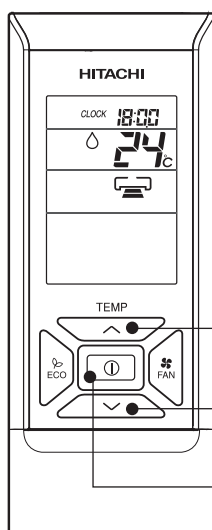


Para desumidificação, recomendamos que regule a temperatura interior para 20-26°C.

**INICIAR
PARAR**

Prima o botão  (START/STOP). O início do funcionamento em modo de desumidificação é indicado por um aviso sonoro. Prima este botão novamente para parar o funcionamento.

- Visto que as regulações são guardadas na memória do controlo remoto, na próxima vez basta premir o botão  (START/STOP).

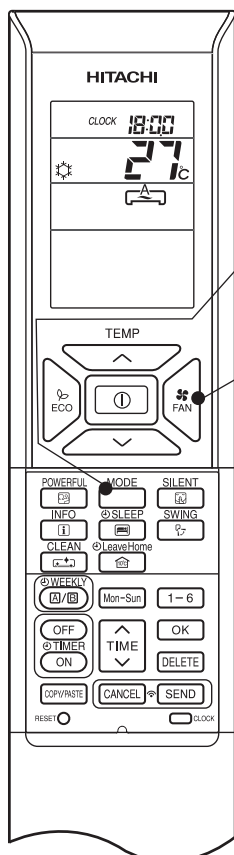


■ Modo de Desumidificação

- Quando a temperatura interior é superior à temperatura programada: O aparelho irá desumidificar a divisão, reduzindo a temperatura interior para o valor programado.
Quando a temperatura interior é inferior à temperatura programada: A desumidificação será efectuada a uma temperatura ligeiramente inferior à temperatura interior actual, independentemente da temperatura programada.
- A temperatura interior programada poderá não ser alcançada, dependendo do número de pessoas presentes na divisão ou de outras condições da mesma.

MODO DE ARREFECIMENTO

Utilize o aparelho para arrefecimento quando a temperatura exterior se situar entre -10~43°C.
Se a humidade interior for muito elevada (80%), é possível que ocorra a formação de condensação na grelha de saída de ar da unidade interior.



1

Prima o botão selector de MODO para que o visor indique (ARREFECIMENTO).

2

Regule a VELOCIDADE DO VENTILADOR pretendida com o botão (FAN SPEED) (o visor indica a opção seleccionada).



3

Regule a temperatura interior pretendida através dos botões de TEMPERATURA (o visor indica a opção seleccionada).

A temperatura programada e a temperatura interior real poderão apresentar variações, dependendo das condições.

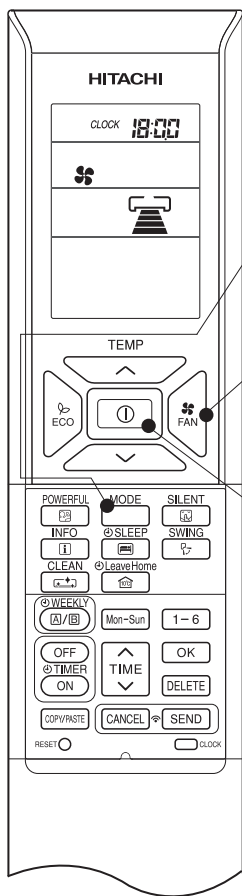
Prima o botão (START/STOP). O início do funcionamento em modo de arrefecimento é indicado por um aviso sonoro. Prima este botão novamente para parar o funcionamento. O modo de arrefecimento não é iniciado se a temperatura programada for superior à temperatura interior actual (apesar de o indicador (FUNCIONAMENTO) se acender). A função de arrefecimento será iniciada assim que o utilizador regular a temperatura para um valor inferior ao da temperatura interior actual.

**INICIAR
PARAR**

- Visto que as regulações são guardadas na memória do controlo remoto, na próxima vez basta premir o botão (START/STOP).
- Durante o modo AUTOMÁTICO do ventilador, a velocidade do ventilador muda como é indicado a seguir:
 - Quando a diferença entre a temperatura interior e a temperatura programada é elevada, o ventilador começa a funcionar na velocidade ALTA.
 - Quando a temperatura interior alcança a temperatura programada, a velocidade do ventilador muda para uma velocidade mais lenta para proporcionar as condições de temperatura ideais para um arrefecimento saudável.

MODO DE VENTILAÇÃO

Podem utilizar o aparelho apenas para efectuar a circulação do ar.



1

Prima o selector de MODO para que o visor indique (VENTILADOR).

2

Regule a VELOCIDADE DO VENTILADOR pretendida com o botão FAN (FAN SPEED) (o visor indica a opção seleccionada).




**INICIAR
PARAR**

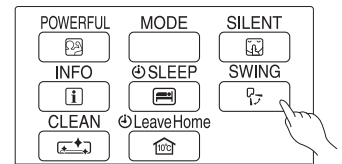
Prima o botão (START/STOP). O início do funcionamento do ventilador é indicado por um aviso sonoro. Prima este botão novamente para parar o funcionamento.

MODO DE OSCILAÇÃO AUTOMÁTICA

■ Iniciar a Oscilação Automática Vertical

- Prima o botão  (OSCILAÇÃO AUTOMÁTICA (VERTICAL)). Os deflectores começam a oscilar para cima e para baixo.

 é apresentado no LCD.



■ Cancelar a Oscilação Automática Vertical

- Prima novamente o botão  (OSCILAÇÃO AUTOMÁTICA (VERTICAL)). Os deflectores param na posição actual.

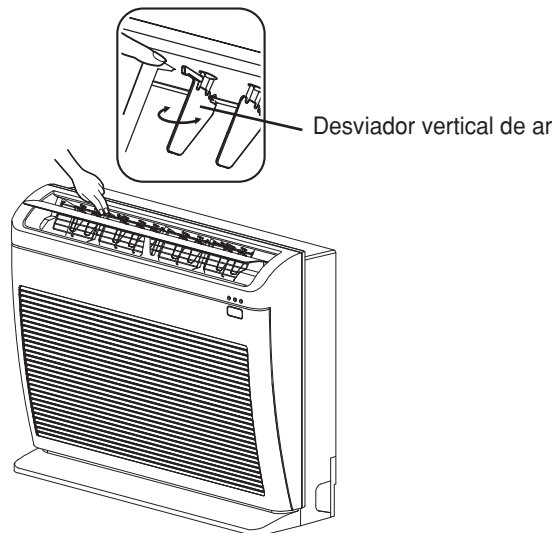
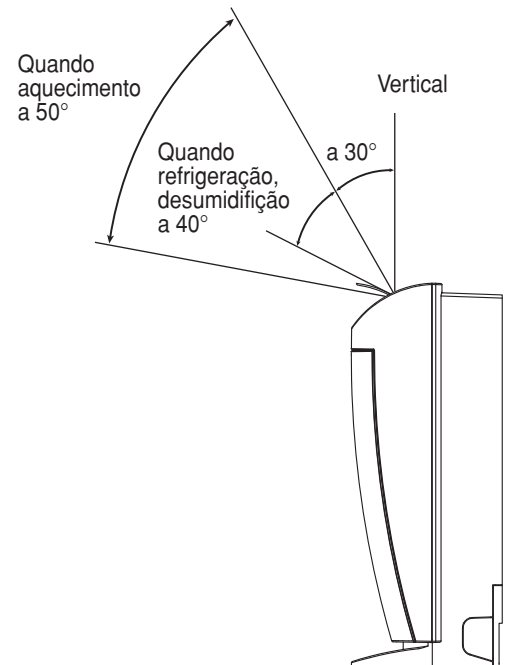
 desaparece do LCD.

NOTA

- Durante o funcionamento em modo de arrefecimento ou desumidificação, não mantenha os deflectores a oscilar ou na posição mais baixa (no caso da oscilação automática vertical) durante muito tempo. Poderá causar condensação de vapor de água nos deflectores.

Ajuste do ar condicionado para a esquerda e para a direita.


Segure um dos deflectores de ar verticais, como se mostra na figura, e ajuste a direcção do ar condicionado para a esquerda e para a direita.

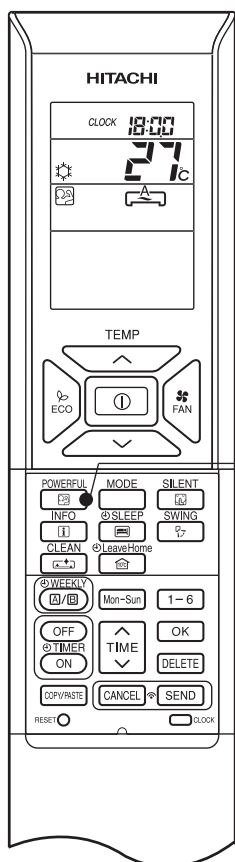


CUIDADO

- Quando a operação de refrigeração estiver em funcionamento com o deflector de ar virado para baixo e movendo-se automaticamente durante um longo período, poderão surgir algumas gotas de água. Isto poderá molhar a mobília.


MODO DE ALTA PRESSÃO ESTÁTICA

- Se premir o botão  (POWERFUL) durante o modo AUTOMÁTICO, AQUECIMENTO, DESUMIDIFICAÇÃO, ARREFECIMENTO ou VENTILADOR, a unidade de ar condicionado funciona na potência máxima.
- Durante o funcionamento no modo de ALTA PRESSÃO ESTÁTICA, será emitido um fluxo de ar mais frio ou mais quente pela unidade interior para o funcionamento de ARREFECIMENTO ou AQUECIMENTO, respectivamente.





■ Iniciar o modo de ALTA PRESSÃO ESTÁTICA

- Prima o botão  (POWERFUL) durante o funcionamento.

“” é apresentado no LCD.

O funcionamento no modo de ALTA PRESSÃO ESTÁTICA termina dentro de 20 minutos. Em seguida, o sistema começa a funcionar automaticamente com as regulações anteriores usadas antes do funcionamento no modo de ALTA PRESSÃO ESTÁTICA.

■ Cancelar o modo de ALTA PRESSÃO ESTÁTICA

- Prima o botão  (START/STOP). Ou
- Prima novamente o botão  (POWERFUL).


O modo de ALTA PRESSÃO ESTÁTICA pára.

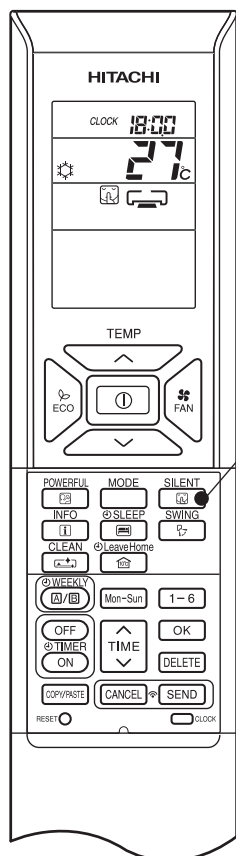
“” desaparece do LCD.

NOTA



- Quando é seleccionado o modo NOCTURNO, ECO, SILENCIOSO ou AUSÊNCIA, o funcionamento em modo de ALTA PRESSÃO ESTÁTICA é cancelado.
- Durante o funcionamento em modo de ALTA PRESSÃO ESTÁTICA, a capacidade da unidade de ar condicionado não aumentará
 - se a unidade já estiver a funcionar na capacidade máxima.
 - poucos instantes antes de ser iniciado o modo de descongelação (quando a unidade está a funcionar no modo de AQUECIMENTO).
- Após o reinício automático, o modo de ALTA PRESSÃO ESTÁTICA é cancelado e o modo anterior é iniciado.
- Em ligações do tipo multi, o funcionamento em modo de ALTA PRESSÃO ESTÁTICA poderá não ser possível dependendo das condições de funcionamento.

MODO SILENCIOSO





- Se premir o botão  (SILENT) durante o modo AUTOMÁTICO, AQUECIMENTO, DESUMIDIFICAÇÃO, ARREFECIMENTO ou VENTILADOR, a velocidade do ventilador muda para ultra lenta.





■ Iniciar o modo SILENCIOSO

- Prima o botão  (SILENT) durante o funcionamento.
“” é apresentado no LCD. A velocidade do ventilador será ultra lenta.

■ Cancelar o modo SILENCIOSO

- Prima o botão  (START/STOP). Ou
- Prima o botão  (SILENT) novamente ou o botão  (FAN SPEED).
A velocidade do ventilador volta à velocidade anterior ao início do modo SILENCIOSO.
O modo SILENCIOSO pára.
“” desaparece do LCD.

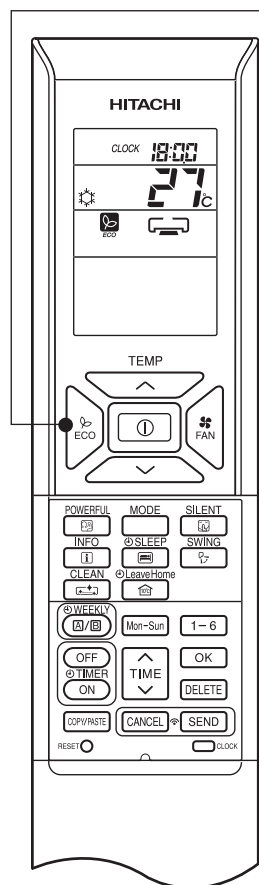
NOTA

- Quando é seleccionado o modo de ALTA PRESSÃO ESTÁTICA, o funcionamento em modo SILENCIOSO é cancelado. A velocidade do ventilador volta à velocidade anterior que estava regulada antes de ter sido seleccionado o modo SILENCIOSO.
- Após o reinício automático, o modo de funcionamento SILENCIOSO é cancelado. A velocidade do ventilador volta à velocidade anterior que estava regulada antes de ter sido seleccionado o modo SILENCIOSO.
- Durante qualquer tipo de funcionamento com a velocidade do ventilador em modo  (SILENCIOSO), se o botão  (SILENT) for premido, a velocidade do ventilador não se altera.



ECO DE VENTILAÇÃO

O funcionamento ECO é uma função de poupança de energia que regula automaticamente a temperatura e que limita o consumo máximo de energia.



1

- Se premir o botão (ECO) durante o modo AUTOMÁTICO, AQUECIMENTO, DESUMIDIFICAÇÃO ou ARREFECIMENTO, a unidade de ar condicionado funciona no modo "ECO".

■ Iniciar o modo ECO

- Prima o botão (ECO) durante o funcionamento.

“” é apresentado no LCD.

Quando o funcionamento em modo de poupança de energia é iniciado, a temperatura programada é alterada automaticamente para uma regulação mais alta ou mais baixa, reduzindo assim o consumo de energia. Esta função poderá variar com base na ligação à unidade exterior.

■ Cancelar o modo ECO

- Prima o botão (START/STOP). Ou
- Prima novamente o botão (ECO).

“” desaparece do LCD.

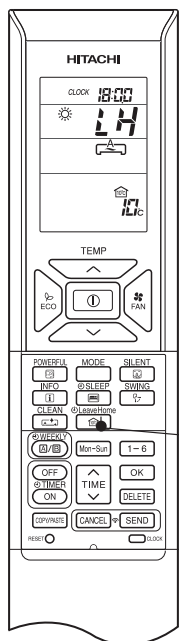
NOTA

- A função ECO não é eficaz quando o consumo de energia é baixo.
- Se premir o botão (POWERFUL), o modo ECO é cancelado.
- Após o reinício automático, o modo ECO é cancelado e o modo de funcionamento anterior é iniciado.
- Para ligações de modelos multi, o funcionamento em modo de poupança de energia só é iniciado automaticamente e altera a temperatura programada para uma regulação mais alta ou mais baixa. No entanto, a eficácia do modo ECO depende das condições de funcionamento.

10°C MODO DE AUSÊNCIA (LH)

Impede que a temperatura interior desça demasiado regulando a temperatura automaticamente para 10°C quando não está ninguém em casa. Este modo de funcionamento pode ser seleccionado com "Funcionamento contínuo" e "Temporizador diário". Utilize o funcionamento em modo "Temporizador diário" para definir o número de dias para 99.

Funcionamento contínuo



Iniciar o modo de AUSÊNCIA

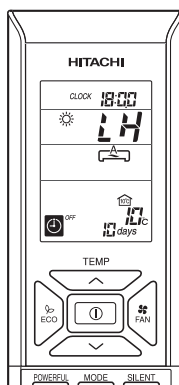
Opção 1. Funcionamento contínuo.

- Prima o botão (LEAVE HOME) quando a unidade estiver parada ou a funcionar. A temperatura interior é regulada para 10°C e o aquecimento é iniciado. "☀️", "LH", "A", "10°C" é apresentado no LCD.

Opção 2. Funcionamento com temporizador diário.

- Prima o botão (LEAVE HOME) quando a unidade estiver parada ou a funcionar. A temperatura interior é regulada para 10°C e o aquecimento é iniciado. "☀️", "LH", "A", "10°C" é apresentado no LCD.
- Indique o número de dias de funcionamento (entre 1 e 99 dias), se for necessário. Prima o botão (TIME) para seleccionar o número de dias. O número de dias começa a piscar.
 - * Prima "∧" (ASCENDENTE) para aumentar o número para 1 dia, 2 dias, 3 dias ... 98 dias, 99 dias, 1 dia e assim sucessivamente.
 - * Prima "∨" (DESCENDENTE) para reduzir o número a partir de 99 dias, 98 dias, 97 dias ... 3 dias, 2 dias, 1 dia, 99 dias e assim sucessivamente.
 - * O número de dias é contado quando o relógio indica 0:00.
- Prima o botão (SEND) para confirmar o número de dias de funcionamento. O número de dias de funcionamento pára de piscar.
- Prima o botão (CANCEL) para reinicializar o número de dias de funcionamento ou para mudar para funcionamento contínuo.

Funcionamento com temporizador diário



Cancelar o modo de AUSÊNCIA

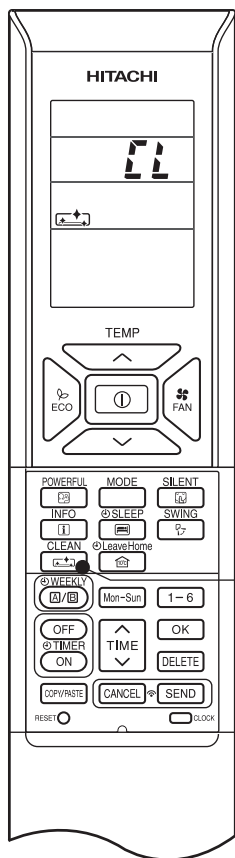
- Prima o botão (START/STOP). Ou
- Prima novamente o botão (LEAVE HOME). Regressar ao modo de funcionamento anterior. Ou
- Para mudar para outro modo de funcionamento, prima o botão (MODE).

NOTA

- Quando é atingido o número de dias de funcionamento programado para o modo de Ausência ou quando é seleccionado o botão (LEAVE HOME) novamente, a unidade passa para o modo de funcionamento anterior.
- Durante o funcionamento em modo de Ausência, não é possível alterar a velocidade do ventilador nem a posição do deflector horizontal.
- Ao premir o botão (LEAVE HOME), a implementação do Temporizador Semanal e do Temporizador Único é cancelada.
- Caso a fonte de alimentação seja desligada, após o reinício automático, toda a programação do número de dias de funcionamento é reinicializada e a unidade passa para funcionamento contínuo.
- Em sistemas multiligação, quando está seleccionado um modo de funcionamento diferente em cada divisão, tal como o modo só VENTILADOR, ARREFECIMENTO, DESUMIDIFICAÇÃO ou AUTOMÁTICO, o modo de Ausência não funciona embora seja possível programá-lo. Para iniciar o modo de Ausência, é necessário parar o funcionamento das unidades em todas as divisões. Em seguida, prima o botão (LEAVE HOME) para este modo entrar em funcionamento.
- Em sistemas multiligação, quando todas as divisões estão a funcionar em modo de AQUECIMENTO, é possível iniciar o modo de Ausência premindo o botão (LEAVE HOME).
- Em sistemas multiligação, se duas ou mais divisões estiverem programadas para o modo de Ausência, poderá não existir capacidade para atingir a temperatura programada de 10°C. Além disso, a temperatura exterior também tem influência.
- Os modos de funcionamento ALTA PRESSÃO ESTÁTICA, SILENCIOSO e ECO não funcionam quando está seleccionado o modo de AUSÊNCIA.

MODO DE LIMPEZA (LIMPEZA DE UM TOQUE)

Secar o permutador de calor interior após o funcionamento de arrefecimento impede a formação de bolor.



■ Iniciar o modo de LIMPEZA



- Prima novamente o botão  (CLEAN) quando a unidade estiver DESLIGADA (OFF).

O funcionamento do modo de Limpeza de Um Toque tem a duração de 60 minutos. Durante este modo de funcionamento, são utilizados os modos AQUECIMENTO e VENTILADOR.


Durante a limpeza de um toque, o indicador de funcionamento pisca.

“”, “” é apresentado no LCD.

■ Cancelar o modo de LIMPEZA

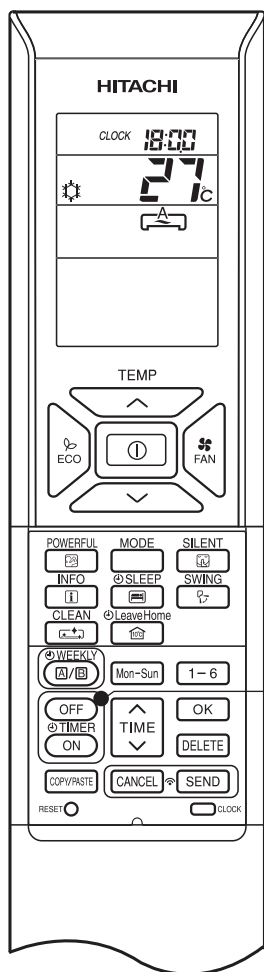
- Prima o botão  (START/STOP). Ou
- Prima novamente o botão  (CLEAN).

NOTA

- Quando o funcionamento de LIMPEZA termina, a unidade desliga-se (OFF) automaticamente.
- Se o Temporizador Semanal ou o Temporizador Único estiverem programados, é necessário cancelá-los antes de o modo de LIMPEZA entrar em funcionamento.
- Em sistemas multiligação, quando o botão  (CLEAN) é premido, a unidade funciona apenas em modo de VENTILADOR.
- Em sistemas multiligação, quando uma divisão funciona primeiro em modo de LIMPEZA, as outras divisões podem funcionar em modo de ARREFECIMENTO, DESUMIDIFICAÇÃO ou VENTILADOR. No entanto, quando outras divisões necessitam de funcionar em modo de AQUECIMENTO, a unidade de ar condicionado permanece em MODO DE ESPERA. Depois de o funcionamento de LIMPEZA terminar, é iniciado o funcionamento em modo de AQUECIMENTO.



MODO DE TEMPORIZADOR ÚNICO (LIGAR/DESLIGAR TEMPORIZADOR)



DESLIGAR TEMPORIZADOR

O aparelho pode ser programado para se desligar a uma determinada hora.

1. Prima o botão (OFF-TIMER). e piscam no visor.
2. Programe a "hora para desligar" com o botão (TIME).
3. Após a programação, aponte o controlo remoto na direcção da unidade interior e prima o botão (SEND).

e a "hora programada" ficam fixos em vez de piscar.

A unidade interior emite um aviso sonoro e o indicador (TEMPORIZADOR) acende-se na unidade interior.

LIGAR TEMPORIZADOR

O aparelho liga-se automaticamente à hora programada.

1. Prima o botão (ON-TIMER). e piscam no visor.
2. Programe a "hora para ligar" com o botão (TIME).
3. Após a programação, aponte o controlo remoto na direcção da unidade interior e prima o botão (SEND).

e a "hora programada" ficam fixos em vez de piscar.

A unidade interior emite um aviso sonoro e o indicador (TEMPORIZADOR) acende-se na unidade interior.

LIGAR/DESLIGAR TEMPORIZADOR

- O aparelho liga-se (desliga-se) e desliga-se (liga-se) automaticamente à hora programada.
- A comutação é efectuada primeiro à hora programada que ocorre mais cedo.
- A seta aparece no visor para indicar a sequência das operações de comutação.

1. Prima o botão (OFF-TIMER) para que e pisquem no visor.
2. Programe a "hora para desligar" com o botão (TIME). Após a programação, aponte o controlo remoto na direcção da unidade interior e prima o botão (SEND).
3. Prima o botão (ON-TIMER) para que e a "hora para desligar" se acendam.
4. Programe a "hora para ligar" com o botão (TIME).
5. Após a programação, aponte o controlo remoto na direcção da unidade interior e prima o botão (SEND).

e a hora para "ligar" programada ficam fixos em vez de piscar.

A unidade interior emite um aviso sonoro e o indicador (TEMPORIZADOR) acende-se na unidade interior.

- O temporizador pode ser utilizado de três modos: DESLIGAR temporizador, LIGAR temporizador e LIGAR/DESLIGAR (DESLIGAR/LIGAR) temporizador. Deve regular primeiro a hora actual porque esta serve de referência.

■ Cancelar a Programação

- Aponte a janela de sinal do controlo remoto na direcção da unidade interior e prima o botão (CANCEL). e a "hora programada para LIGAR ou DESLIGAR" apaga-se sendo emitido um sinal sonoro e o indicador (TEMPORIZADOR) da unidade interior desliga-se.

NOTA

- O utilizador só pode programar um dos temporizadores de cada vez: DESLIGAR, LIGAR ou LIGAR/DESLIGAR.
- Se o TEMPORIZADOR SEMANAL já estiver programado e for também programado o TEMPORIZADOR ÚNICO, este modo tem prioridade. Quando o modo de TEMPORIZADOR ÚNICO terminar, o modo de TEMPORIZADOR SEMANAL será activado.

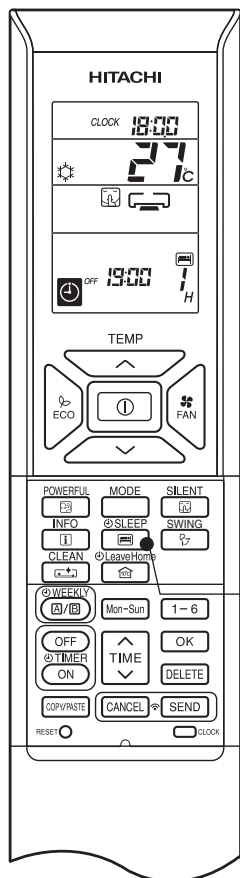


MODO DE TEMPORIZADOR NOCTURNO

O temporizador pode ser regulado para ter uma duração de 7 horas.

Se premir o botão (SLEEP) durante o modo AUTOMÁTICO, AQUECIMENTO, DESUMIDIFICAÇÃO, ARREFECIMENTO ou VENTILADOR, a unidade de ar condicionado altera a temperatura e reduz a velocidade do ventilador. Isto proporciona uma poupança energética.

Regule a hora actual primeiro antes de seleccionar o modo de TEMPORIZADOR NOCTURNO ECO.

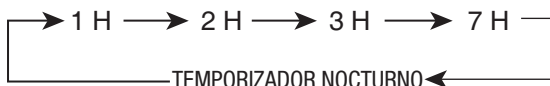


Iniciar o modo de TEMPORIZADOR NOCTURNO ECO

Prima o botão (SLEEP) durante o funcionamento.

- “”, “”, “”, “OFF”, hora de desligar, “” e o número de horas são apresentados no visor do controlo remoto.
- Durante o funcionamento em modo de TEMPORIZADOR NOCTURNO ECO, a velocidade do ventilador é ultra lenta.
- A unidade interior emite um aviso sonoro e o indicador (TEMPORIZADOR) acende-se na unidade interior.

Prima repetidamente o botão (SLEEP) e o número de horas muda como é indicado abaixo:



- No modo de TEMPORIZADOR NOCTURNO ECO, a unidade de ar condicionado continua a funcionar durante o número de horas designado e depois desliga-se.
- Quando o TEMPORIZADOR NOCTURNO ECO é programado, o visor no controlo remoto indica a hora para desligar.



Exemplo: Se o TEMPORIZADOR NOCTURNO ECO for regulado para 1 hora às 18:00, a hora de desligar é às 19:00.

Cancelar o modo de TEMPORIZADOR NOCTURNO ECO

Prima o botão (START/STOP).

- A unidade de ar condicionado interior desliga-se.

Prima novamente o botão (SLEEP) até “”, “”, “”, hora de desligar, “” e o número de horas serem apagados do visor do controlo remoto.

Prima o botão (CANCEL).

- A unidade interior emite um aviso sonoro e o indicador (TEMPORIZADOR) desliga-se na unidade interior.
- O modo de TEMPORIZADOR NOCTURNO está cancelado.



MODO DE TEMPORIZADOR NOCTURNO ECO

Regular o TEMPORIZADOR NOCTURNO ECO e LIGAR TEMPORIZADOR

A unidade de ar condicionado será desligada pelo TEMPORIZADOR NOCTURNO ECO e ligada pelo modo LIGAR TEMPORIZADOR.

- Regular o modo LIGAR TEMPORIZADOR.
- Prima o botão (SLEEP) e regule o TEMPORIZADOR NOCTURNO ECO.



Exemplo:
Neste caso, a unidade de ar condicionado irá desligar-se dentro de 2 horas (à 1:38) e irá ligar-se às 6:00 da manhã seguinte.

Cancelar o TEMPORIZADOR NOCTURNO ECO e LIGAR TEMPORIZADOR

Aponte o controlo remoto na direcção da unidade interior e prima o botão (CANCEL).

- “”, “”, “”, “OFF”, hora de desligar, “”, número de horas, “ON” e a hora para LIGAR TEMPORIZADOR são apagados do visor do controlo remoto.
- A unidade interior emite um aviso sonoro e o indicador (TEMPORIZADOR) desliga-se na unidade interior.
- As programações de TEMPORIZADOR NOCTURNO ECO e LIGAR TEMPORIZADOR estão canceladas.

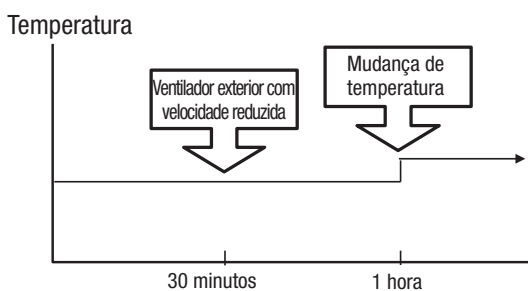
30 minutos depois de regular o TEMPORIZADOR NOCTURNO ECO, a velocidade do ventilador exterior será reduzida para diminuir o nível de ruído e proporcionar um funcionamento confortável.

1 hora depois de regular o TEMPORIZADOR NOCTURNO ECO, a temperatura regulada será ligeiramente alterada. A alteração depende do tipo de unidade de ar condicionado.

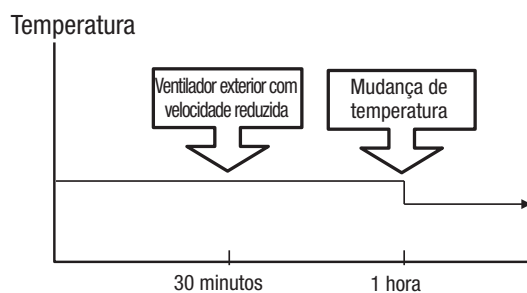
Estas alterações de funcionamento automáticas contribuem para poupar energia sem perda de conforto.

O nível de consumo de energia depende da temperatura exterior, temperatura interior, temperatura regulada ou tipo de unidade de ar condicionado.

Modo de arrefecimento [representação em diagrama apenas para fins de exemplo]



Modo de aquecimento [representação em diagrama apenas para fins de exemplo]



NOTA

- Se o TEMPORIZADOR NOCTURNO ECO for regulado mas o modo DESLIGAR TEMPORIZADOR ou LIGAR/DESLIGAR TEMPORIZADOR tiver sido regulado previamente, o TEMPORIZADOR NOCTURNO ECO fica efectivo em vez do modo DESLIGAR TEMPORIZADOR ou LIGAR/DESLIGAR TEMPORIZADOR.



MODO DE TEMPORIZADOR SEMANAL

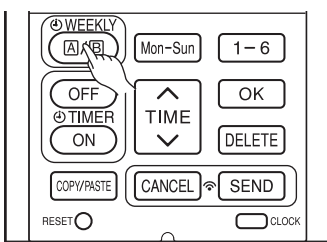
- É possível seleccionar o Modo A ou o Modo B. Para cada modo, é possível regular até 6 programas por dia. Na totalidade podem ser regulados 42 programas para uma semana em cada modo.
- Se o calendário e o relógio não tiverem sido regulados, a programação das horas e o TEMPORIZADOR SEMANAL não podem ser regulados.
- Se o calendário e o relógio não estiverem certos, a função TEMPORIZADOR SEMANAL não funcionará correctamente.
- É necessário regular primeiro o calendário e o relógio antes de utilizar o TEMPORIZADOR SEMANAL.

Passo 1: Registrar a programação no controlo remoto. Enviar a programação registada para a unidade interior e colocá-la em funcionamento.

Passo 2: Seleccionar o Modo A ou Modo B e activar ou desactivar o TEMPORIZADOR SEMANAL.

Passo 3: Copiar e cancelar a programação.

Passo 1 : Registrar a programação no controlo remoto. Enviar a programação registada para a unidade interior e colocá-la em funcionamento.



1

2

■ Programar o TEMPORIZADOR SEMANAL.

1. Seleccionar o Modo A ou o Modo B

Prima o botão (WEEKLY). WEEKLY acende-se. **A** e começam a piscar no visor. (O Modo A está seleccionado).

Prima novamente o botão (WEEKLY), **B** e começam a piscar no visor. (O Modo B está seleccionado).

- Se não for efectuada qualquer programação, aparece ON/OFF, --:-- , --°C.
- Se for efectuada uma programação, ON/OFF, --:-- , --°C não aparecem.

2. Regular um programa

Prima o botão (WEEKLY) durante cerca de 3 segundos. O modo de selecção pode ser alterado.

, dia: Mon (Seg), n.º programa : 1, ON/OFF, a hora e temperatura reguladas piscam no visor.

3. Seleccionar o dia da semana pretendido

Prima o botão (DAY).

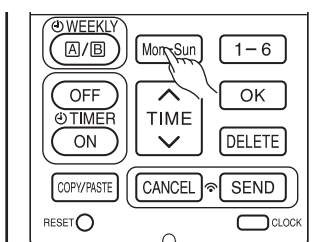
O dia muda de Mon (Seg) → Tue (Ter) → Wed (Qua) → Thu (Qui) → Fri (Sex) → Sat (Sáb) → Sun (Dom) → Mon, Tue, Wed, Thu, Fri, Sat, Sun [Todos os dias] → Mon, Tue, Wed, Thu, Fri [Dias da semana] → Sat, Sun [Fim-de-semana] → Mon → Tue

Selecione [Todos os dias] para efectuar uma programação diária.

Selecione [Dias da semana] para efectuar uma programação de Segunda a Sexta.

Selecione [Fim-de-semana] para efectuar uma programação para Sábado e Domingo.

- Após a programação ter sido seleccionada, é fácil efectuar verificações e alterações ao mesmo tempo.

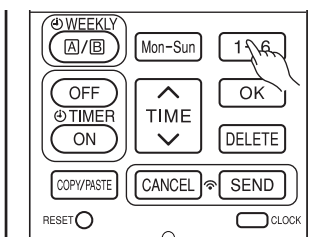


3

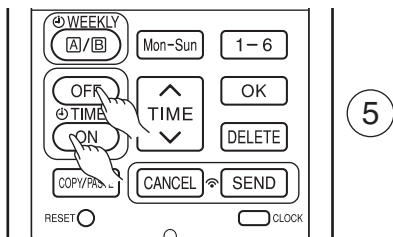
4. Prima o botão para seleccionar um número de programa.

O número muda de 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 1 → 2

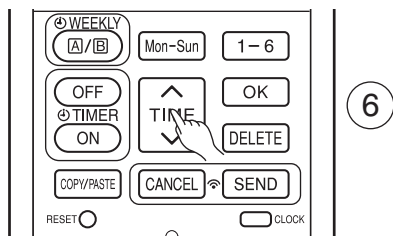
- Se um número de programa tiver sido seleccionado, siga as instruções acima para efectuar alterações.



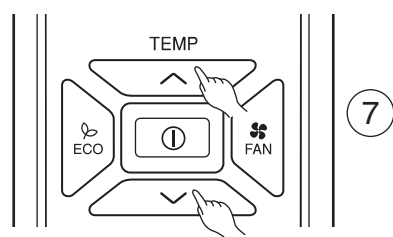
4



5. Prima o botão (ON-OFF TIMER) para seleccionar a programação LIGAR TEMPORIZADOR ou DESLIGAR TEMPORIZADOR.



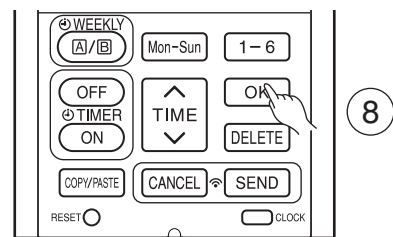
6. Prima o botão (TIME) para regular a programação da hora.



7. Prima o botão (TEMP ou) para regular a programação de temperatura.

8. Prima o botão (OK). As programações estão efectuadas. O dia, n.º de programa, programação LIGADA e a temperatura regulada acendem-se. pisca continuamente. Se a programação não estiver concluída, as regulações não são guardadas na memória.

Para continuar com a programação, prima os botões . Siga os passos 3 a 8 para efectuar a programação.



9. Depois de todas as programações estarem concluídas, prima o botão (SEND) durante cerca de 3 segundos enquanto aponta o controlo remoto para a unidade interior. O indicador do temporizador na unidade interior pisca rapidamente. Depois de ser emitido um aviso sonoro pela unidade interior, o indicador do TEMPORIZADOR acende-se.

Certifique-se de que o indicador do TEMPORIZADOR se acende.

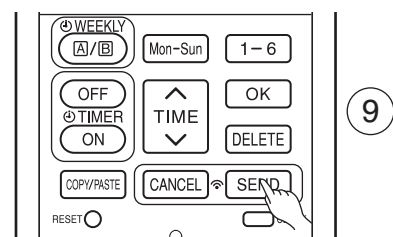
Isto indica que a programação foi guardada na unidade interior e a função de Temporizador está concluída.

O conteúdo da programação irá aparecer no visor do controlo remoto.

- Se o indicador do TEMPORIZADOR na unidade interior não se iluminar, prima o botão (SEND) durante cerca de 3 segundos enquanto aponta o controlo remoto para a unidade interior.

- CUIDADO!** Não prima o botão (CANCEL) durante a programação pois irá perder todo o conteúdo já programado.

- O conteúdo programado só será guardado na unidade interior depois de o botão (SEND) ser premido.



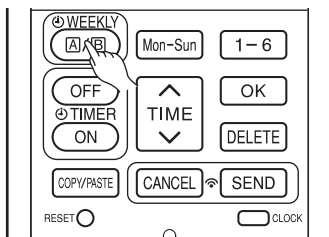
NOTA

- Podem ser regulados até 6 programas por dia. A regulação TEMPORIZADOR LIGADO ou TEMPORIZADOR DESLIGADO para cada número de programa pode ser aleatória. Quando o botão (SEND) é premido, a regulação TEMPORIZADOR LIGADO ou TEMPORIZADOR DESLIGADO para cada número de programa será ajustada automaticamente de modo a que o programa número 1 tenha a hora mais cedo e o programa número 6 tenha a hora mais tardia. Se a regulação da hora for igual, será dada prioridade à programação efectuada mais recentemente.
- CUIDADO!** Se o controlo remoto não for utilizado e o botão (SEND) não for premido dentro de 3 minutos após as programações ter sido efectuadas, todas as programações actuais perder-se-ão.



MODO DE TEMPORIZADOR SEMANAL

Passo 2: Seleccionar o Modo A ou Modo B e activar ou desactivar o TEMPORIZADOR SEMANAL.

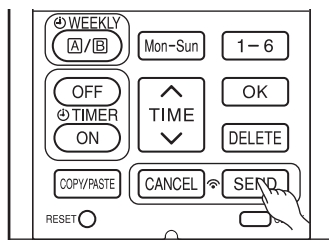


1

2

■ Seleccionar o Modo A ou Modo B para o TEMPORIZADOR SEMANAL.

1. Prima o botão (WEEKLY). **A** e piscam no visor. (Normalmente o Modo A pisca primeiro).
2. Prima novamente o botão (WEEKLY). **B** e piscam no visor.
3. Selecciona o Modo A ou o Modo B. Prima o botão (SEND) durante cerca de 3 segundos enquanto aponta o controlo remoto para a unidade interior. O indicador do temporizador na unidade interior pisca rapidamente.

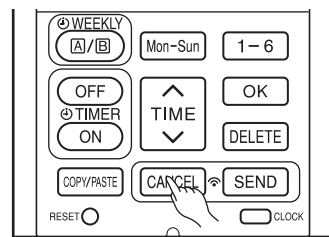


3

Depois de ser emitido um aviso sonoro pela unidade interior, o indicador do TEMPORIZADOR acende-se.

Certifique-se de que o indicador do TEMPORIZADOR se acende.

Isto indica que a selecção do Modo A ou Modo B e o TEMPORIZADOR SEMANAL activo foram confirmados.



1

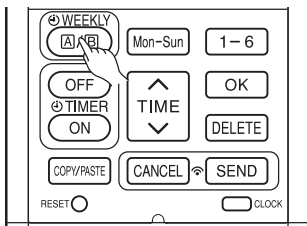
■ Regular o TEMPORIZADOR SEMANAL não activo.

1. Aponte o controlo remoto na direcção da unidade interior e prima o botão (CANCEL). Será emitido um aviso sonoro pela unidade interior e a luz do TEMPORIZADOR está apagada. A indicação da programação no visor do controlo remoto também desaparece. Isto indica que o TEMPORIZADOR SEMANAL não activo foi confirmado.
- Para reactivar o TEMPORIZADOR SEMANAL, repita os passos indicados na secção "Seleccionar o Modo A ou Modo B para o TEMPORIZADOR SEMANAL".

NOTA

- Quando é seleccionado o modo de TEMPORIZADOR ÚNICO, o funcionamento do TEMPORIZADOR SEMANAL é interrompido. Após o fim do modo de TEMPORIZADOR ÚNICO, o modo de TEMPORIZADOR SEMANAL será activado.
- Quando o modo de TEMPORIZADOR ÚNICO é cancelado, o funcionamento do TEMPORIZADOR SEMANAL também é cancelado. É necessário regular o modo de TEMPORIZADOR SEMANAL para reactivar este modo.
- Após o reinício automático, o funcionamento do TEMPORIZADOR SEMANAL é cancelado. É necessário regular o modo de TEMPORIZADOR SEMANAL para reactivar este modo.

Passo 3: Copiar e cancelar a programação.



1

■ Copiar e colar.

É fácil editar a programação copiando os dados de um dia para outro dia.

2

1. Prima o botão **WEEKLY (A/B)** (WEEKLY) para seleccionar o Modo A ou o Modo B.

2. Prima o botão **WEEKLY (A/B)** (WEEKLY) durante cerca de 3 segundos para começar a editar a programação.

3

3. Prima o botão **Mon-Sun** (DAY) para seleccionar o dia da semana que pretende copiar.

4. Prima o botão **COPY/PASTE** (COPY/PASTE). O indicador "PASTE" (Colar) pisca no visor.

* Prima o botão **CANCEL** (CANCEL) para cancelar o modo COPIAR. É activado o modo de regulação normal.

4

5. Prima o botão **Mon-Sun** (DAY) para seleccionar o dia da semana que pretende colar.

6. Prima o botão **COPY/PASTE** (COPY/PASTE) mais uma vez para colar. pisca no visor.

7. Para continuar a copiar para outros dias, prima **Mon-Sun** ou **1-6** ou **TIME** ou **OFF/TIMER/ON**.

Em seguida, comece a partir do passo 3.

5

8. Quando acabar de copiar e colar, prima o botão **SEND** (SEND) durante cerca de 3 segundos enquanto aponta o controlo remoto para a unidade interior. O indicador do temporizador na unidade interior pisca rapidamente.

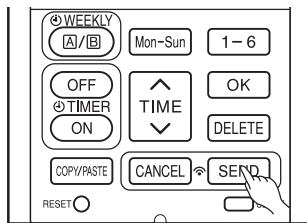
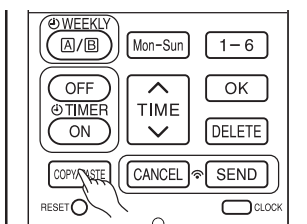
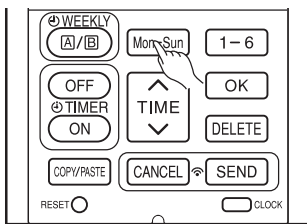
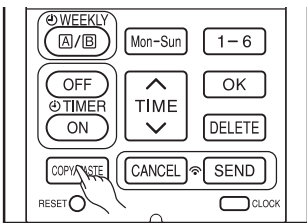
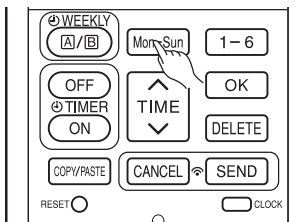
Depois de ser emitido um aviso sonoro pela unidade interior, o indicador do TEMPORIZADOR acende-se.

Certifique-se de que o indicador do TEMPORIZADOR se acende.

Se o indicador do TEMPORIZADOR não se acender, prima novamente o botão **SEND** (SEND).

6

- Os dados programados não serão alterados se o botão **SEND** (SEND) não for premido.



8

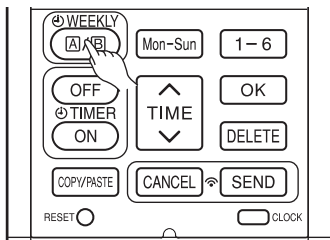
NOTA

- Se não existirem dados programados, não é possível copiar dados de um dia para outro.



MODO DE TEMPORIZADOR SEMANAL

Passo 3: Copiar e cancelar a programação.



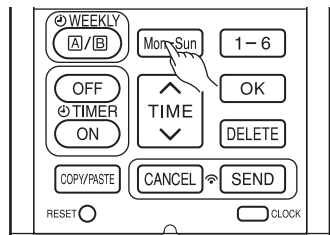
1

- Eliminar os dados do TEMPORIZADOR SEMANAL.

[Eliminar um número de programa seleccionado]

2

1. Prima o botão (WEEKLY) para seleccionar o Modo A ou o Modo B.
2. Prima o botão (WEEKLY) durante 3 segundos para começar a editar a programação.

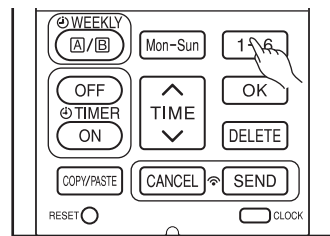


3

3. Prima o botão (DAY) para seleccionar o dia da semana que pretende editar.

4. Prima o botão para seleccionar um número de programa. O número de programa seleccionado começa a piscar.

5. Prima o botão (DELETE). O número de programa seleccionado é eliminado.

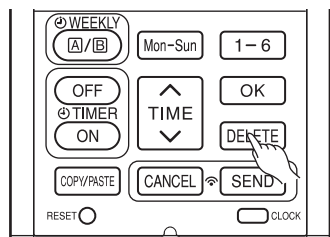


4

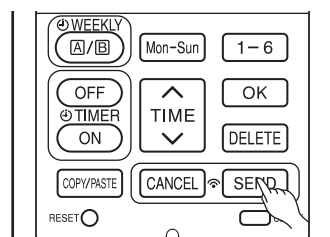
6. Após a eliminação, prima o botão (SEND) durante cerca de 3 segundos enquanto aponta o controlo remoto para a unidade interior. O indicador do temporizador na unidade interior pisca rapidamente. Depois de ser emitido um aviso sonoro pela unidade interior, o indicador do TEMPORIZADOR acende-se.

Certifique-se de que o indicador do TEMPORIZADOR se acende.

- Os dados programados não serão alterados se o botão (SEND) não for premido.

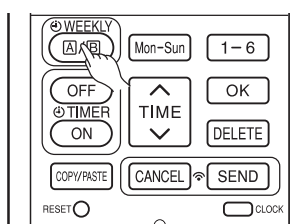


5



6

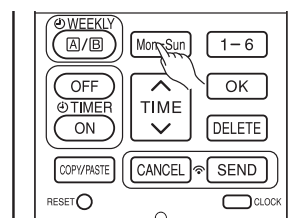
Passo 3: Copiar e cancelar a programação.



1

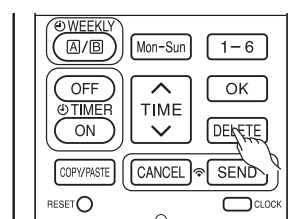
[Eliminar a programação de um dia]

1. Prima o botão (WEEKLY) para seleccionar o Modo A ou o Modo B.



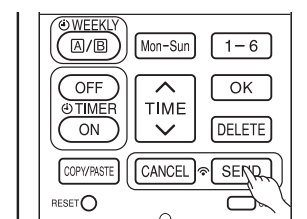
2

2. Prima o botão (WEEKLY) durante 3 segundos para começar a editar a programação.



3

3. Prima o botão (DAY) para seleccionar o dia da semana que pretende editar.



4

4. Prima o botão (DELETE) durante cerca de 10 segundos. Os números de todos os programas seleccionados serão eliminados.

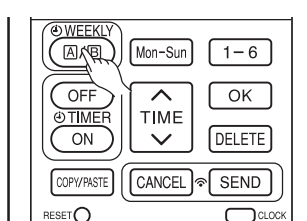
- Se premir o botão durante menos tempo, será eliminada a selecção de um número de programa.

5. Após a eliminação, prima o botão (SEND) durante cerca de 3 segundos enquanto aponta o controlo remoto para a unidade interior. O indicador do temporizador na unidade interior pisca rapidamente.

Depois de ser emitido um aviso sonoro pela unidade interior, o indicador do TEMPORIZADOR acende-se.

Certifique-se de que o indicador do TEMPORIZADOR se acende.

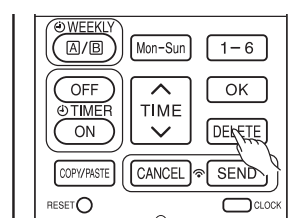
- A programação não será alterada se o botão (SEND) não for premido.



5

[Eliminar o Modo A ou Modo B]

1. Prima o botão (WEEKLY) para seleccionar o Modo A ou o Modo B.



1

2. Aponte o controlo remoto para a unidade interior e prima o botão (DELETE) durante cerca de 10 segundos enquanto Modo A ou Modo B pisca no visor.



Depois de ser emitido um aviso sonoro pela unidade interior, as programações do Modo A ou Modo B desaparecem.

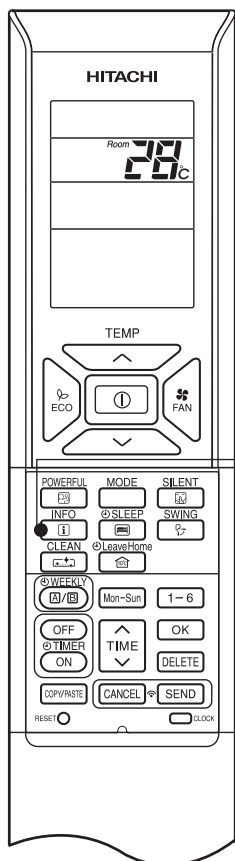
2

NOTA

- Se todas as programações no controlo remoto forem eliminadas e o botão (SEND) for premido, não será transmitido qualquer sinal para a unidade interior. O indicador do TEMPORIZADOR continua apagado e não serão efectuadas quaisquer alterações nas programações guardadas na unidade interior.

Modo de INFORMAÇÃO

- Se premir o botão  (INFO), a temperatura em redor do controlo remoto e o consumo energético mensal são apresentados no controlo remoto.
- Depois de mudar as pilhas, aponte o controlo remoto na direcção da unidade interior e prima o botão  (INFO). As informações actuais do calendário e do relógio serão transmitidas pela unidade interior.
- Para ser possível receber informações da unidade interior, a distância entre o controlo remoto e o receptor da unidade interior não deve exceder 2 metros.





■ Verificar a temperatura em redor do controlo remoto

Prima o botão  (INFO).

A indicação da temperatura é apresentada durante 10 segundos.

■ Verificar o consumo de energia mensal


Aponte o controlo remoto na direcção do receptor da unidade interior (a uma distância não superior a 2 metros em frente da unidade) e prima o botão  (INFO). Aguarde 2 segundos pela transmissão do sinal.

Quando a temperatura em redor do controlo remoto estiver a ser apresentada, prima repetidamente o botão  (INFO). O visor apresentará o seguinte:

consumo energético deste mês para aquecimento → consumo energético do mês passado para aquecimento → consumo energético deste mês para arrefecimento → consumo energético do mês passado para arrefecimento → temperatura em redor do controlo remoto → consumo energético deste mês para aquecimento ciclicamente.

- Se não for apresentada qualquer indicação, aproxime o controlo remoto do receptor da unidade interior.
- O valor indicado é apenas aproximado.



■ As informações actuais do calendário e do relógio podem ser obtidas a partir da unidade interior

Aponte o controlo remoto na direcção do receptor da unidade interior (a uma distância não superior a 2 metros em frente da unidade) e prima o botão  (INFO). Aguarde 2 segundos pela transmissão do sinal.

Depois de receber as informações actuais do calendário e do relógio, verifique se estão correctas premindo o botão  CLOCK (CLOCK).

- Se não existir alimentação eléctrica na unidade interior ou se o calendário e o relógio não tiverem sido regulados, o modo INFO não pode ser utilizado para enviar ou receber informações.

NOTA

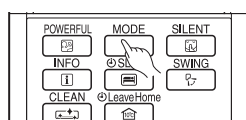
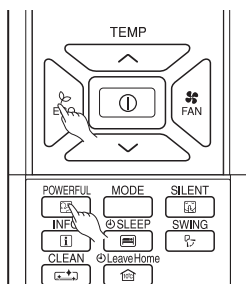
- Em caso de avaria na unidade de ar condicionado, se premir o botão  (INFO), será apresentado o código de erro. Aponte o controlo remoto na direcção do receptor da unidade interior (a uma distância não superior a 2 metros em frente da unidade) e prima o botão  (INFO). Aguarde 2 segundos pela transmissão do sinal.

Será apresentado um código de erro.

Contacte o centro de assistência e indique o código de erro.

MODO DE VENTILAÇÃO

O controlo remoto pode ser regulado para fixar os modos de AQUECIMENTO (incluindo VENTILADOR), ARREFECIMENTO (incluindo VENTILADOR) e DESUMIDIFICAÇÃO (incluindo VENTILADOR).



- Método para bloquear o modo de AQUECIMENTO (incluindo VENTILADOR).

Prima os botões ECO (ECO) e POWERFUL (POWERFUL) simultaneamente durante cerca de 5 segundos quando o controlo remoto estiver DESLIGADO.

“☀”, “🌀” e “🔑” são apresentados durante cerca de 10 segundos. Mais tarde, “☀” e “🔑” continuam a ser apresentados.

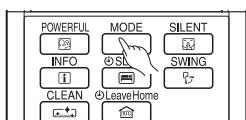
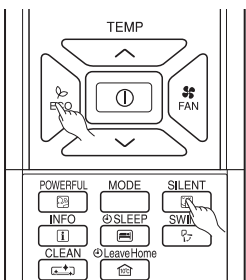
Isto indica que o funcionamento em modo de AQUECIMENTO está bloqueado.

Se premir o botão MODE (MODE), “☀” ou “🌀” será apresentado.

- Método para desbloquear o modo de AQUECIMENTO (incluindo VENTILADOR).

Prima os botões ECO (ECO) e POWERFUL (POWERFUL) simultaneamente durante cerca de 5 segundos quando o controlo remoto estiver DESLIGADO.

Todos os símbolos do modo de funcionamento irão aparecer no visor durante cerca de 10 segundos. Em seguida, o símbolo do modo de funcionamento seleccionado antes do cancelamento será apresentado. Isto indica que o funcionamento em modo de AQUECIMENTO está desbloqueado.



- Método para bloquear os modos de ARREFECIMENTO e DESUMIDIFICAÇÃO (incluindo VENTILADOR).

Prima os botões ECO (ECO) e SILENT (SILENT) simultaneamente durante cerca de 5 segundos quando o controlo remoto estiver DESLIGADO.

“☀”, “❄”, “🌀” e “🔑” são apresentados durante cerca de 10 segundos. Em seguida, “☀” e “🔑” continuam a ser apresentados.

Isto indica que o funcionamento em modo de ARREFECIMENTO e DESUMIDIFICAÇÃO estão bloqueados.

Se premir o botão MODE (MODE), “☀”, “🌀” ou “❄” será apresentado.

- Método para desbloquear os modos de ARREFECIMENTO e DESUMIDIFICAÇÃO (incluindo VENTILADOR).

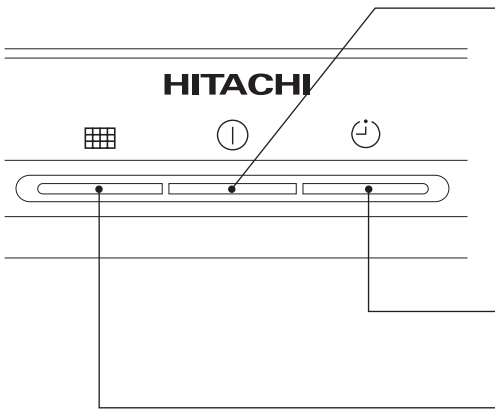
Prima os botões ECO (ECO) e SILENT (SILENT) simultaneamente durante cerca de 5 segundos quando o controlo remoto estiver DESLIGADO.

Todos os símbolos do modo de funcionamento irão aparecer no visor durante cerca de 10 segundos. Em seguida, o símbolo do modo de funcionamento seleccionado antes do cancelamento será apresentado. Isto indica que o funcionamento em modo de ARREFECIMENTO e DESUMIDIFICAÇÃO estão desbloqueados.

NOTA

- A função de Modo de Bloqueio não será activada se as programações do TEMPORIZADOR estiverem activadas. Primeiro é necessário desactivar as programações do TEMPORIZADOR. Em seguida, a função de Modo de Bloqueio pode ser activada.
- Os modos de AQUECIMENTO, ARREFECIMENTO e DESUMIDIFICAÇÃO (incluindo VENTILADOR) podem ser desbloqueados premindo o botão RESET (RESET). No entanto, ao premir o botão RESET (RESET), todas as informações guardadas no controlo remoto serão eliminadas. Poderá ser necessário repor as informações.
- Para multigações, a unidade e o modo que foram regulados para bloqueio de AQUECIMENTO e ligados em primeiro lugar têm prioridade. Outras unidades que sejam escolhidas para funcionarem em modos diferentes manter-se-ão em MODO DE ESPERA até o funcionamento da primeira unidade ser desligado ou até ser seleccionado um modo igual ao da primeira unidade.

INDICADORES DA UNIDADE INTERIOR



INDICADOR DE FUNCIONAMENTO

Este indicador acende-se quando a unidade está em funcionamento.

O INDICADOR DE FUNCIONAMENTO pisca nos casos seguintes no modo de aquecimento.

(1) Durante o pré-aquecimento

Cerca de 2–3 minutos após o arranque.


(2) Durante a descongelação

A descongelação é efectuada durante 5–10 minutos aproximadamente de hora a hora quando se forma gelo no permutador de calor da unidade exterior.

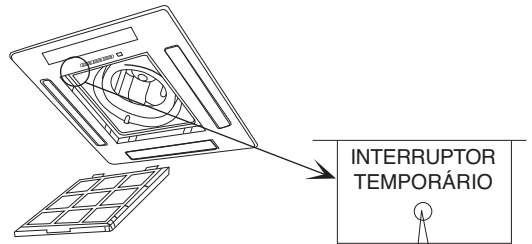
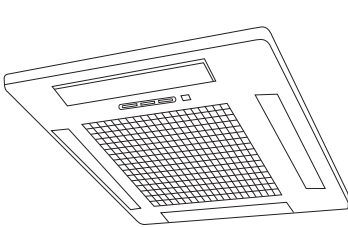
INDICADOR DO TEMPORIZADOR

Este indicador acende-se quando o temporizador está em funcionamento.

INDICADOR DE FILTRO

Após cerca de 200 horas de funcionamento, o indicador de FILTRO acende-se para indicar que é necessário limpar o filtro. O indicador apaga-se quando o botão “ (OSCILAÇÃO AUTOMÁTICA)” é premido enquanto o dispositivo está em “MODO DE ESPERA”.

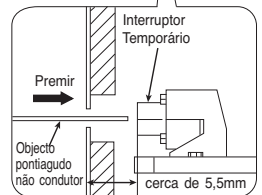
INDICADOR DE FUNCIONAMENTO



INTERRUPTOR TEMPORÁRIO

Utilize este interruptor para ligar e desligar a unidade quando o controlo remoto não funcionar. [Utilize um objecto pontiagudo não condutor (por exemplo: um palito)]

- Quando premir o interruptor temporário, a unidade irá funcionar no último modo de funcionamento definido.
- Quando ligada através do interruptor temporário após a fonte de alimentação ter sido desligada e novamente ligada, a unidade irá funcionar no modo automático.



CONDIÇÕES DE UTILIZAÇÃO RECOMENDADAS

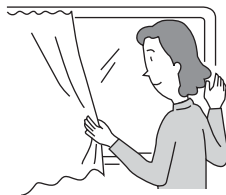
Temperatura Interior Adequada



⚠ Aviso

A regulação de temperaturas demasiado baixas é prejudicial para a saúde e representa um desperdício de energia eléctrica.

Montar cortinas ou persianas



Estas permitem reduzir a entrada de calor na divisão através das janelas.

Ventilação

⚠ Cuidado

Não mantenha a divisão fechada durante períodos de tempo prolongados. Abra regularmente portas e janelas para permitir a entrada de ar fresco.



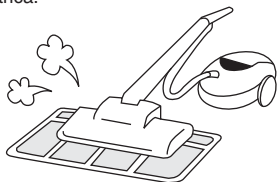
Utilização Eficaz do Temporizador

Durante a noite, regule as horas para ligar e desligar o temporizador de acordo com a hora em que acorda de manhã. Isto permitir-lhe-á desfrutar de uma temperatura interior sempre confortável. Utilize o temporizador eficientemente.



Não se Esqueça de Limpar o Filtro de Ar

A acumulação de poeiras no filtro de ar irá reduzir o fluxo de ar e a eficiência do arrefecimento. Limpe o filtro quinzenalmente para impedir o desperdício de energia eléctrica.



Regulação da Temperatura Adequada para Bebés e Crianças

Preste atenção à temperatura interior e à direcção do fluxo de ar quando utilizar a unidade em divisões onde se encontrem bebés, crianças e pessoas idosas com dificuldades de locomoção.



INFORMAÇÕES PARA OS UTILIZADORES

O Ar Condicionado e Fontes de Calor na Divisão

⚠ Cuidado

Se a quantidade de calor existente na sala estiver acima da capacidade de arrefecimento ou aquecimento do ar condicionado (por exemplo: se estiverem presentes muitas pessoas, se forem utilizados aquecedores, etc.), não será possível alcançar a temperatura interior programada.



Períodos de Inactividade Longos

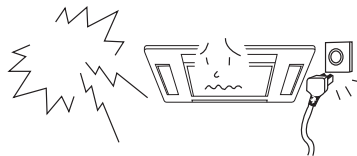
Quando não tencionar utilizar a unidade interior durante um período de tempo prolongado, desligue-a da corrente eléctrica. Se a unidade permanecer ligada à corrente, o funcionamento dos circuitos de controlo da unidade interior continuará a consumir cerca de 12W, mesmo com a unidade desligada.



Durante a Ocorrência de Trovoadas

⚠ Aviso

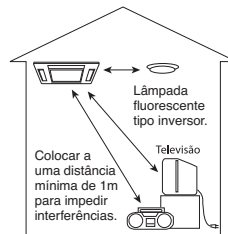
Para proteger a unidade durante a ocorrência de trovoadas, interrompa o funcionamento da unidade e desligue-a da corrente eléctrica.



Interferência de Electrodomésticos

⚠ Cuidado

Para evitar interferências, coloque a unidade interior e o controlo remoto a uma distância mínima de 1m de outros electrodomésticos.



⚠ CUIDADO

A limpeza e manutenção só devem ser efectuadas por técnicos qualificados.

Antes de proceder à limpeza da unidade, pare a unidade e desligue-a da corrente eléctrica.

Limpe o filtro pelo menos uma vez por mês. A limpeza do filtro de ar ajuda a reduzir as despesas associadas ao consumo de energia eléctrica.

1. LIMPEZA DO FILTRO DE AR

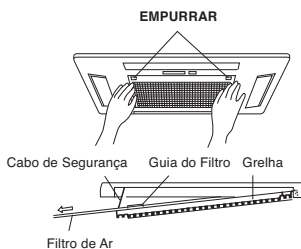
REMOÇÃO E MONTAGEM DO FILTRO DE AR

PROCEDIMENTO

- 1** Retire o filtro da unidade interior
 - Empurre os pontos marcados com "Push" do lado esquerdo e direito da grelha.
 - Retire o filtro de ar da grelha.

- 2** Aspire o filtro de ar.
Se existir demasiada poeira acumulada, lave o filtro com um detergente neutro. Depois de aplicar um detergente neutro, enxágue cuidadosamente com água limpa e deixe secar à sombra.

- 3** Monte o filtro. (O lado com a marca "UP SIDE" deve estar virado para a frente.) Encaixe novamente o filtro na grelha. (Empurre os pontos marcados com "PUSH" do lado esquerdo e direito da grelha para a prender.)



Nota:

- Este modelo está equipado com um filtro de purificação do ar. Quando o filtro de purificação do ar é utilizado, a capacidade de arrefecimento da unidade é ligeiramente reduzida e o arrefecimento é mais lento. Consequentemente, regule o ventilador para a velocidade "ALTA" quando utilizar a unidade nesta condição.

⚠ CUIDADO

- Não lave o filtro em água quente a mais de 40°C. O filtro poderá encolher.
- Durante a lavagem, agite o filtro para remover a água em excesso e deixe-o secar à sombra. Se expuser o filtro à luz solar directa, este poderá encolher.
- Não utilize o aparelho de ar condicionado sem o filtro. Isto poderá permitir a entrada de poeira na unidade e a ocorrência de avarias.

2. LIMPEZA DO PAINEL FRONTAL


- Utilize um pano suave e seco.
- Se o painel frontal estiver excessivamente sujo, limpe-o com um pano suave embebido numa solução de água morna com detergente neutro. Em seguida, limpe cuidadosamente com um pano suave e seco.

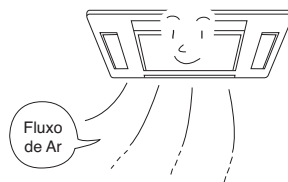
⚠ CUIDADO

- Para impedir a ocorrência de curtos-circuitos, não salpique nem direcione água para o corpo da unidade durante a limpeza.
- Não utilize água quente (acima dos 40°C), benzina, gasolina, ácido, diluente ou um pincel; se o fizer, irá danificar a superfície plástica e o revestimento.




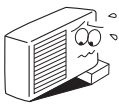
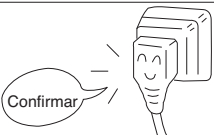
3. MANUTENÇÃO ANTES DE UM LONGO PERÍODO DE INACTIVIDADE

- Num dia ameno, coloque a unidade a funcionar no modo  (ARREFECIMENTO), regule a temperatura para 32°C e a velocidade do ventilador para ALTA e deixe-a funcionar durante cerca de meio dia, para secar a unidade.
- Desligue o disjuntor.



INSPEÇÃO REGULAR

OS ASPECTOR SEGUINTE DEVE SER VERIFICADOS SEMESTRAL OU ANUALMENTE. CONTACTE O SEU AGENTE DE VENDAS SE NECESSITAR DE AJUDA.

1		<p>O fio de ligação à terra está desligado ou partido?</p> <p>⚠ Aviso A interrupção ou quebra do fio de ligação à terra poderá originar avaria ou choque eléctrico.</p>
2		<p>A estrutura de montagem tem ferrugem e a unidade exterior está inclinada ou instável?</p> <p>⚠ Aviso A unidade exterior poderá cair se estiver incorrectamente instalada ou se existir demasia ferrugem acumulada na estrutura de montagem. Esta situação poderá causar ferimentos.</p>
3		<p>A ficha do cabo de alimentação está correctamente ligada à tomada? (Certifique-se de que não existem folgas).</p>

SERVIÇO PÓS-VENDA E GARANTIA

QUANDO SOLICITAR MANUTENÇÃO, VERIFIQUE OS SEGUINTE PONTOS.

CONDIÇÃO	VERIFIQUE OS SEGUINTE ASPECTOS
<p>Se o controlo remoto não estiver a transmitir um sinal.</p> <p>O visor do controlo remoto está obscurecido ou apagado.)</p>	<ul style="list-style-type: none">● É necessário trocar as pilhas?● As pilhas foram colocadas com a polaridade correcta?
<p>Quando não funciona</p>	<ul style="list-style-type: none">● O fusível está em condições?● A tensão está extremamente alta ou baixa?● O disjuntor está ligado?● O modo de funcionamento é diferente das outras unidades interiores?
<p>Quando o arrefecimento não é adequado</p> <p>Quando o aquecimento não é adequado</p>	<ul style="list-style-type: none">● O filtro de ar está obstruído com poeira?● A unidade exterior está exposta à luz solar directa?● O fluxo de ar da unidade exterior está obstruído?● Existem portas ou janelas abertas, ou outra fonte de calor na divisão?● A temperatura regulada é adequada?● As entradas ou saídas de ar da unidade interior e da unidade exterior estão obstruídas?● O ventilador está regulado para a velocidade "BAIXA" ou "SILENCIOSA"?



Notas

- No modo de funcionamento silencioso, ou durante a paragem da unidade, os fenómenos seguintes poderão ocorrer ocasionalmente. A ocorrência destes fenómenos não é indicativa de problemas de funcionamento.
 - (1) Emissão de um ligeiro ruído de fluxo do refrigerante durante o ciclo de arrefecimento.
 - (2) Emissão de um ligeiro ruído pela estrutura do ventilador, à medida que esta aquece gradualmente após a paragem da unidade.
- O aparelho de ar condicionado poderá emitir algum odor originado pela acumulação do cheiro emitido pelo fumo do tabaco, preparação de alimentos, produtos de cosmética, etc. Para reduzir este odor, o filtro de ar e o evaporador devem ser limpos regularmente.

- Contacte o seu agente de vendas imediatamente se o aparelho de ar condicionado continuar a não funcionar normalmente depois de ter efectuado as inspecções indicadas acima. Indique ao seu agente o modelo, o número de produção e a data de instalação da unidade. Forneça-lhe igualmente uma descrição da avaria.
- A fonte de alimentação deve ter a tensão nominal indicada; caso contrário, a unidade poderá avariar ou não alcançar a capacidade especificada.

NOTA:

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído pelo cabo especial que poderá ser obtido nos centros de assistência autorizados.
- Durante a ligação do equipamento, poderá ocorrer uma breve flutuação na intensidade da luz, especialmente se utilizar interruptores equipados com reóstatos. Isto não indica uma avaria. Deverá respeitar as condições da Empresa de Distribuição de Electricidade.

NOTAS

A series of horizontal dotted lines for taking notes.

ΗΙΤΑΧΙ

ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟ ΟΡΟΦΗΣ ΤΥΠΟΥ ΚΑΣΕΤΑΣ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ

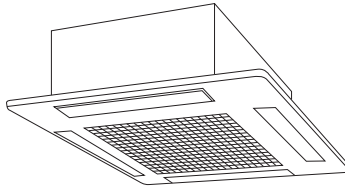
ΜΟΝΤΕΛΟ

RAI-25RPA

RAI-35RPA

RAI-50RPA

ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ



**RAI-25RPA
RAI-35RPA
RAI-50RPA**





ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Πριν θέσετε τη μονάδα σε λειτουργία, διαβάστε προσεκτικά την ενότητα «Προφύλαξη ασφαλείας» για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση της μονάδας.
- Προσέξτε ιδιαίτερα τις ενδείξεις «**▲ Προειδοποίηση**» και «**▲ Προσοχή**». Η ενότητα «Προειδοποίηση» αναφέρεται σε θέματα που, εάν δεν τηρηθούν με αυστηρότητα, μπορεί να προκαλέσουν θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό. Η ενότητα «Προσοχή» αναφέρεται σε θέματα που, εάν δεν τηρηθούν όπως πρέπει, μπορεί να έχουν σοβαρές συνέπειες. Τηρείτε αυστηρά όλες τις οδηγίες για να διασφαλίσετε την ασφάλεια.
- Η ένδειξη υποδεικνύει τις παρακάτω έννοιες:

	Βεβαιωθείτε ότι έχετε συνδέσει το καλώδιο γείωσης.		Η ένδειξη στην εικόνα σημαίνει απαγόρευση.
	Υποδεικνύει τις οδηγίες που πρέπει να τηρηθούν.		

- Κρατήστε αυτό το εγχειρίδιο αφού το διαβάσετε.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	<ul style="list-style-type: none"> • Μην ανακατασκευάζετε τη μονάδα. Εάν ανακατασκευάσετε τη μονάδα μόνοι σας, μπορεί να προκληθεί διαρροή νερού, βλάβη, βραχυκύκλωμα ή πυρκαγιά. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο πωλήσεων ή σε εξειδικευμένο τεχνικό για την εγκατάσταση της μονάδας. Εάν εγκαταστήσετε τη μονάδα μόνοι σας, μπορεί να προκληθεί διαρροή νερού, βραχυκύκλωμα ή πυρκαγιά. • Χρησιμοποιήστε καλώδιο γείωσης. Μην τοποθετήσετε το καλώδιο γείωσης κοντά σε σωλήνες νερού ή αερίου, ηλεκτροφόρο αγωγό ή καλώδιο γείωσης τηλεφώνου. Η ακατάλληλη εγκατάσταση του καλωδίου γείωσης μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Φροντίστε να χρησιμοποιήσετε το σωστό σiset σωλήνων για το R410A. Διαφορετικά, μπορεί να σπάσουν οι χαλκοσωλήνες ή να προκληθούν βλάβες. 	
 ΠΡΟΣΟΧΗ	<ul style="list-style-type: none"> • Ανάλογα με την τοποθεσία εγκατάστασης της μονάδας, πρέπει να τοποθετηθεί ένας διακόπτης κυκλώματος. Εάν δεν τοποθετηθεί διακόπτης κυκλώματος, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Μην πραγματοποιήσετε την εγκατάσταση κοντά σε σημείο όπου υπάρχει εύφλεκτο αέριο. Εάν υπάρχει διαρροή εύφλεκτου αερίου κοντά στην εξωτερική μονάδα, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Διασφαλίστε την ομαλή ροή του νερού κατά την εγκατάσταση του εύκαμπτου σωλήνα αποχέτευσης. 	

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑ Ή ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	<ul style="list-style-type: none"> • Σε περίπτωση μη φυσιολογικής κατάστασης (π.χ. μυρwidιά καμένου), διακόψτε τη λειτουργία της μονάδας και κλείστε το διακόπτη κυκλώματος. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο. Εάν συνεχίσετε να λειτουργείτε τη μονάδα σε μη φυσιολογική κατάσταση, μπορεί να προκληθεί βλάβη, βραχυκύκλωμα ή πυρκαγιά. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο για συντήρηση. Εάν κάνετε ακατάλληλες εργασίες συντήρησης μόνοι σας, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία και πυρκαγιά. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Εάν θέλετε να απουσιάσετε και να εγκαταστήσετε ξανά τη μονάδα, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο. Εάν απουσιάσετε και εγκαταστήσετε ξανά τη μονάδα μόνοι σας με ακατάλληλο τρόπο, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Εάν υπάρχει βλάβη στο καλώδιο παροχής ρεύματος, πρέπει να αντικατασταθεί με το ειδικό καλώδιο που μπορείτε να βρείτε σε εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις/ανταλλακτικών. 	

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	<ul style="list-style-type: none"> • Αποφύγετε την απευθείας ροή αέρα για μεγάλο χρονικό διάστημα για λόγους υγείας. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Μην βάζετε το δάχτυλό σας, ράβδους ή άλλα αντικείμενα στην έξοδο ή είσοδο αέρα. Καθώς ο ανεμιστήρας περιστρέφεται με μεγάλη ταχύτητα, θα προκληθεί τραυματισμός. Πριν από τον καθαρισμό, φροντίστε να διακόψετε τη λειτουργία και να γυρίσετε το διακόπτη στη θέση OFF. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Μην χρησιμοποιείτε κανέναν αγωγό ως καλώδιο ασφαλείας. Μπορεί να προκληθεί θανατηφόρο ατύχημα. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Κατά τη διάρκεια καταιγίδας, απουσιάστε και κλείστε το διακόπτη κυκλώματος. 	

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Η λειτουργία του προϊόντος πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή και μόνο για την προβλεπόμενη χρήση.



- Μην επιχειρήσετε να χειριστείτε τη μονάδα με βρεγμένα χέρια. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει θανατηφόρο ατύχημα.

- Κατά τη λειτουργία της μονάδας με εξοπλισμό καύσης, πρέπει να αερίζετε τακτικά το χώρο για να αποφύγετε πιθανή ανεπάρκεια οξυγόνου.



- Μην κατευθύνετε τον κρύο αέρα που βγαίνει από την πρόσψη του κλιματιστικού απευθείας πάνω σε οικιακές συσκευές θέρμανσης, καθώς μπορεί να επηρεαστεί η λειτουργία των συσκευών αυτών, όπως π.χ. της ηλεκτρικής κουζίνας, του φούρνου, κ.λπ.

- Βεβαιωθείτε ότι το εξωτερικό πλαίσιο στήριξης είναι πάντα σταθερό, γερό και χωρίς ελαττώματα. Εάν δεν είναι, μπορεί να καταρρεύσει η εξωτερική μονάδα και να δημιουργηθεί κίνδυνος.



- Μην πισπιζίζετε ή ρίχνετε νερό στο σώμα της μονάδας κατά τον καθαρισμό της, καθώς μπορεί να προκληθεί βραχυκύκλωμα.

Π
Ρ
Ο
Σ
Ο
Χ
Η

- Μην χρησιμοποιείτε αερολύματα ή λακ για τα μαλλιά κοντά στην εσωτερική μονάδα. Οι χημικές αυτές ουσίες μπορεί να κολλήσουν στο πτερύγιο του εναλλάκτη θερμότητας και να μπλοκάρουν τη ροή του νερού εξάτμισης προς το δοχείο αποστράγγισης. Το νερό θα πέσει στον ανεμιστήρα εφραπτομένης και θα προκαλέσει πισπιζισμα νερού έξω από την εσωτερική μονάδα.



- Απενεργοποιήστε τη μονάδα και κλείστε το διακόπτη κυκλώματος κατά τον καθαρισμό. Η υψηλή ταχύτητα του ανεμιστήρα στο εσωτερικό της μονάδας μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο.

- Εάν η μονάδα πρόκειται να παραμείνει εκτός λειτουργίας για μεγάλο χρονικό διάστημα, κλείστε το διακόπτη κυκλώματος.



- Μην σκαρφαλώνετε στην εξωτερική μονάδα και μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω σε αυτήν.

- Κατά τη λειτουργία της μονάδας με ανοιχτή την πόρτα και τα παράθυρα (η υγρασία του δωματίου είναι πάντα πάνω από 80%) και το πτερύγιο εκτροπής αέρα στραμμένο προς τα κάτω ή κινούμενο αυτόματα για μεγάλο χρονικό διάστημα, το νερό συγκεντρώνεται στο πτερύγιο εκτροπής αέρα και στάζει κατά διαστήματα. Έτσι, μπορεί να βραχούν τα έπιπλά σας. Για το λόγο αυτό, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με αυτές τις συνθήκες για μεγάλο χρονικό διάστημα.

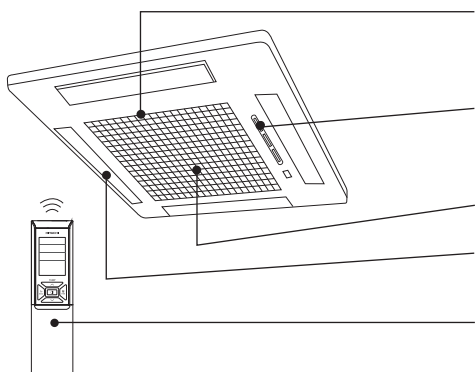
- Εάν η θερμότητα στο χώρο υπερβαίνει τη δυνατότητα ψύξης ή θέρμανσης της μονάδας (για παράδειγμα: μπαίνουν στο χώρο περισσότερα άτομα, γίνεται χρήση εξοπλισμού θέρμανσης, κ.λπ.), δεν είναι δυνατό να επιτευχθεί η προκαθορισμένη θερμοκρασία δωματίου.

- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από μικρά παιδιά ή ασθενικά άτομα, εκτός εάν υπάρχει κατάλληλη επίβλεψη από υπεύθυνο άτομο που θα διασφαλίζει την ασφαλή χρήση της συσκευής.

- Τα μικρά παιδιά πρέπει να επιβλέπονται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

ΟΝΟΜΑΤΑ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΚΑΘΕ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ



ΦΙΛΤΡΟ ΑΕΡΑ

Εμποδίζει την είσοδο σκόνης στην εσωτερική μονάδα.
(Ανατρέξτε στη σελίδα 81)

ΕΝΔΕΙΞΙΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ

Φωτεινή ένδειξη που δείχνει την κατάσταση λειτουργίας.
(Ανατρέξτε στη σελίδα 77)

ΣΧΑΡΑ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ ΑΕΡΑ (ΕΙΣΟΔΟΣ ΑΕΡΑ)

ΟΡΙΖΟΝΤΙΟ ΠΤΕΡΥΓΙΟ ΕΚΤΡΟΠΗΣ (ΕΞΟΔΟΣ ΑΕΡΑ)

ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

Στέλνει σήμα λειτουργίας στην εσωτερική μονάδα για τη λειτουργία ολόκληρης της μονάδας.
(Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του τηλεχειριστηρίου)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Συνιστάται η αντικατάσταση του φίλτρου καθαρισμού αέρα κάθε 3 μήνες κανονικής χρήσης. Ο κωδικός αυτού του φίλτρου καθαρισμού αέρα είναι <SPX-NTW1>. Χρησιμοποιήστε αυτόν τον κωδικό για να παραγγείλετε φίλτρο όταν θελήσετε να το ανανεώσετε.

ΟΝΟΜΑΤΑ ΚΑΙ ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΜΟΝΤΕΛΩΝ

ΜΟΝΤΕΛΟ	ΠΛΑΤΟΣ (χιλ.)	ΥΨΟΣ (χιλ.)	ΒΑΘΟΣ (χιλ.)
RAI-25RPA, 35RPA, 50RPA	580	285	580

ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΜΟΝΑΔΩΝ

Με αυτό το κλιματιστικό πολλαπλών μονάδων, μπορείτε να συνδέσετε πολλές εσωτερικές μονάδες σε μία εξωτερική μονάδα. Μπορείτε να χειριστείτε τον απαιτούμενο αριθμό εσωτερικών μονάδων.

Συνδυασμός λειτουργιών:

Όταν έχει επιλεγεί κατάσταση λειτουργίας:

- Δεν μπορείτε να λειτουργείτε τις εσωτερικές μονάδες με τους παρακάτω συνδυασμούς.

Μία μονάδα	Άλλη μονάδα
Θέρμανση	Ψύξη
	Αφύγρυνση
	Κυκλοφορία (ανεμιστήρας)

Κατά τη διάρκεια της αυτόματης λειτουργίας:

- Όταν επιλέγεται αυτόματα η λειτουργία θέρμανσης για την πρώτη εσωτερική μονάδα, η επόμενη εσωτερική μονάδα θα ξεκινήσει να λειτουργεί στη θέρμανση. Επίσης, εάν επιλεγεί αυτόματα η ψύξη ή η αφύγρυνση για την πρώτη εσωτερική μονάδα, η επόμενη εσωτερική μονάδα θα ξεκινήσει και αυτή να λειτουργεί σε ψύξη ή αφύγρυνση αντίστοιχα.

Ρύθμιση του αριθμού των εσωτερικών μονάδων:

Μειώστε τον αριθμό των εσωτερικών μονάδων που θα θεθούν σε λειτουργία, ειδικά όταν η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή ή χαμηλή ή όταν θέλετε να επιτύχετε την υπάρχουσα θερμοκρασία γρήγορα.



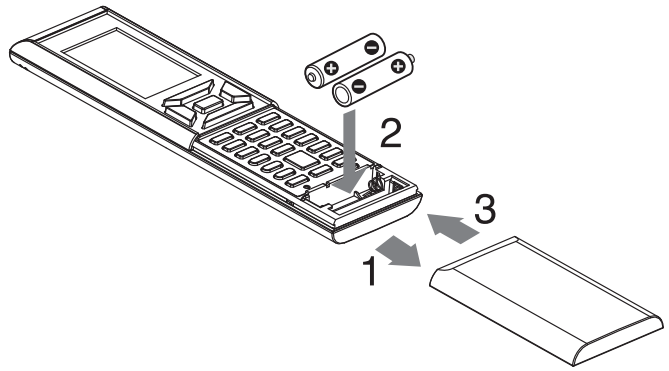
Απενεργοποιημένες εσωτερικές μονάδες:

Όταν μια εσωτερική μονάδα που βρίσκεται στο χώρο είναι σε λειτουργία ψύξης, θέρμανσης ή αφύγρυνσης, μπορεί να ακουστεί από μια απενεργοποιημένη εσωτερική μονάδα ο ήχος από τη ροή του ψυκτικού ή μπορεί να θερμανθεί μια απενεργοποιημένη εσωτερική μονάδα. Αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι η εσωτερική μονάδα επιστρέφει ψυκτικό στην εξωτερική μονάδα έτσι ώστε να είναι έτοιμη για λειτουργία.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

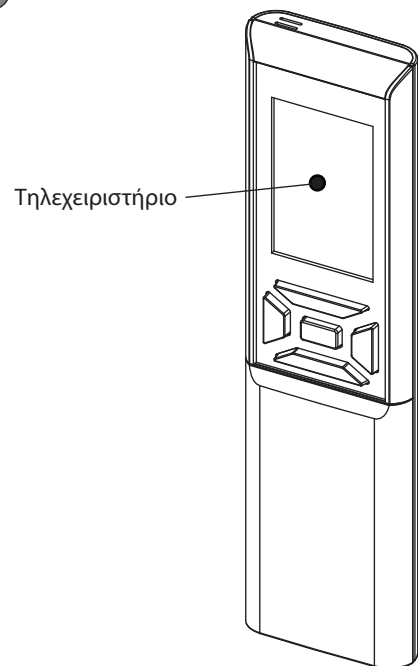
■ Για να εγκαταστήσετε τις μπαταρίες

1. Σύρετε το κάλυμμα για να το βγάλετε.
2. Τοποθετήστε δύο μπαταρίες ξηρών στοιχείων τύπου AAA.LR03 (αλκαλικές).
Η κατεύθυνση των μπαταριών πρέπει να ταιριάζει με τις ενδείξεις της υποδοχής.
3. Ξαναβάλτε το κάλυμμα στην αρχική θέση του.



■ Για τη στήριξη της θήκης του τηλεχειριστηρίου σε τοίχο

1. Επιλέξτε ένα σημείο από το οποίο το σήμα να φτάνει μέχρι τη μονάδα.
2. Στερεώστε τη θήκη του τηλεχειριστηρίου σε τοίχο, κολόνα ή παρόμοιο σημείο με τις παρεχόμενες βίδες.
3. Τοποθετήστε το τηλεχειριστήριο στη θήκη του τηλεχειριστηρίου.



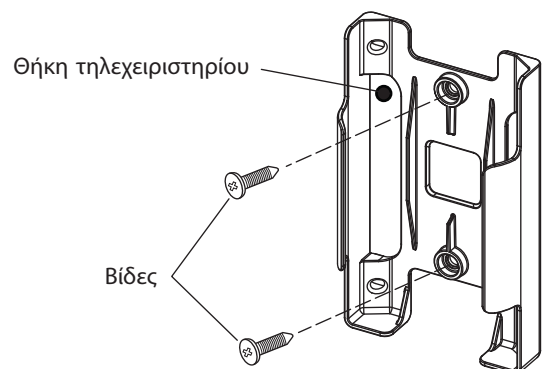
ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Σημειώσεις σχετικά με τις μπαταρίες

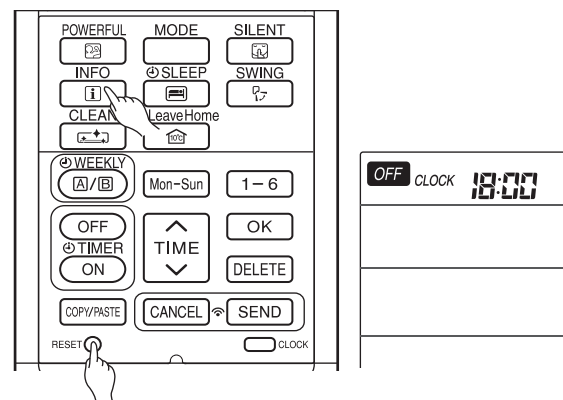
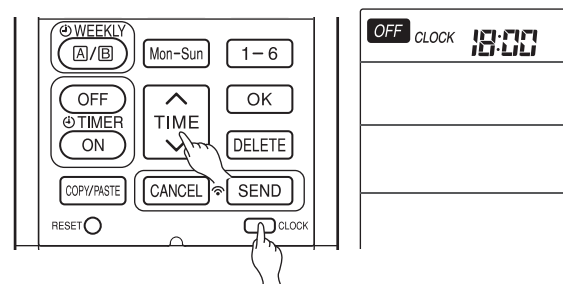
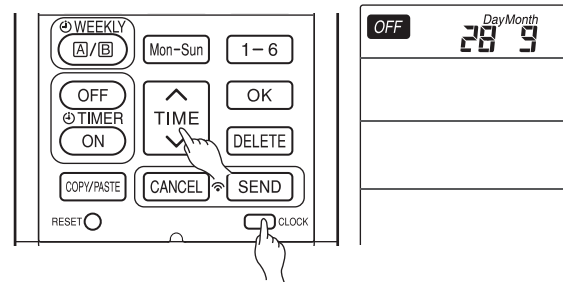
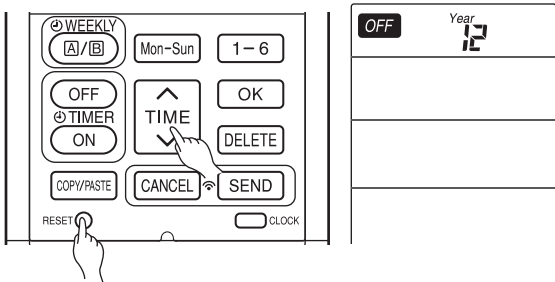
- Κατά την αντικατάσταση των μπαταριών, να χρησιμοποιείτε μπαταρίες του ίδιου τύπου και να αντικαθιστάτε και τις δύο παλιές μπαταρίες μαζί.
- Εάν το σύστημα παραμένει εκτός λειτουργίας για μεγάλο χρονικό διάστημα, βγάλτε τις μπαταρίες.
- Οι μπαταρίες διαρκούν περίπου ένα έτος. Εάν ωστόσο η οθόνη του τηλεχειριστηρίου αρχίσει να εξασθενεί και παρουσιαστούν προβλήματα στη λήψη σήματος μέσα στο έτος, αντικαταστήστε και τις δύο μπαταρίες με νέες, μεγέθους AAA.LR03 (αλκαλικές).
- Οι παρεχόμενες μπαταρίες παρέχονται για την αρχική χρήση του συστήματος.
Το διάστημα που μπορούν να χρησιμοποιηθούν οι μπαταρίες ενδέχεται να είναι σύντομο, ανάλογα με την ημερομηνία παραγωγής του κλιματιστικού.

Σημειώσεις για το τηλεχειριστήριο

- Ποτέ μην αφήνετε το τηλεχειριστήριο εκτεθειμένο σε απευθείας ηλιακή ακτινοβολία.
- Η σκόνη επάνω στον πομπό ή τον δέκτη σήματος θα περιορίσει την ευαισθησία του. Σκουπίστε τη σκόνη με ένα μαλακό πανί.
- Η ανταλλαγή σημάτων μπορεί να εμποδίζεται, εάν στο χώρο υπάρχει λαμπτήρας φθορισμού με ηλεκτρονικό starter (όπως λαμπτήρες τύπου inverter). Σε αυτή την περίπτωση, επικοινωνήστε με το κατάστημα.
- Σε περίπτωση που το τηλεχειριστήριο δίνει εντολές σε άλλη συσκευή, μετακινήστε αυτή τη συσκευή σε άλλο χώρο ή επικοινωνήστε με το κατάστημα τεχνικής υποστήριξης.
- Όταν δεν χρησιμοποιείται το τηλεχειριστήριο, κλείστε το συρόμενο κάλυμμα για να μην πάθει ζημιά.



ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ



■ Για να ρυθμίσετε την ημερομηνία και την ώρα

1. Πατήστε το κουμπί ΕΠΑΝΑΦΟΡΑΣ **RESET** κατά τη ρύθμιση για πρώτη φορά. Αναβοσβήνει το «έτος».
2. Πατήστε το κουμπί ΩΡΑΣ **TIME** για να ρυθμίσετε το τρέχον έτος.
3. Πατήστε το κουμπί ΡΟΛΟΪ **CLOCK**. Αναβοσβήνουν η «ημέρα» και ο «μήνας».
4. Πατήστε το κουμπί ΩΡΑΣ **TIME** για να ρυθμίσετε την τρέχουσα ημέρα και μήνα.
5. Πατήστε το κουμπί ΡΟΛΟΪ **CLOCK**. Αναβοσβήνει το «ΡΟΛΟΪ».
6. Πατήστε το κουμπί ΩΡΑ **TIME** για να ρυθμίσετε το ρολόι στην τρέχουσα ώρα.
7. Πατήστε το κουμπί ΡΟΛΟΪ **CLOCK**.

Η ημερομηνία και η ώρα έχουν ρυθμιστεί.

Για να αλλάξετε την ημερομηνία και την ώρα, πατήστε το κουμπί ΡΟΛΟΪ **CLOCK**.

Κατόπιν ακολουθήστε τα βήματα 1 έως 7.

Η ημερομηνία και η ώρα θα χρειαστεί να ρυθμιστούν ξανά μετά την αλλαγή μπαταριών.

Μετά την αλλαγή των μπαταριών,

1. Πατήστε το κουμπί ΕΠΑΝΑΦΟΡΑΣ **RESET**.
2. Στρέψτε το τηλεχειριστήριο προς την εσωτερική μονάδα και πατήστε το κουμπί ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ **INFO**.
3. Θα μεταδοθούν η ημερομηνία και η ώρα από την εσωτερική μονάδα.

■ Η ημερομηνία και η ώρα δεν θα μεταδοθούν από την εσωτερική μονάδα όταν συμβαίνουν τα παρακάτω:

- Όταν υπάρχει διακοπή παροχής ρεύματος.
- Όταν ο χρήστης έχει κλείσει τον αυτόματο διακόπτη (η μονάδα δεν είναι σε ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΑΜΟΝΗΣ).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Σημείωση για τη ρύθμιση ημερομηνίας και ώρας.

- Εάν δεν ρυθμιστούν η ημερομηνία και η ώρα, δεν θα μπορούν να ρυθμιστούν ο χρονοδιακόπτης ενεργοποίησης, ο χρονοδιακόπτης απενεργοποίησης και ο εβδομαδιαίος χρονοδιακόπτης.
- Εάν δεν ρυθμιστούν σωστά η ημερομηνία και η ώρα, δεν θα λειτουργούν σωστά ο χρονοδιακόπτης ενεργοποίησης, ο χρονοδιακόπτης απενεργοποίησης και ο εβδομαδιαίος χρονοδιακόπτης.
- Όταν έχουν ρυθμιστεί χρονοδιακόπτης ενεργοποίησης, χρονοδιακόπτης απενεργοποίησης και εβδομαδιαίος χρονοδιακόπτης, δεν είναι δυνατή αλλαγή της ημερομηνίας και της ώρας. Εάν υπάρχει ανάγκη αλλαγής της ημερομηνίας και της ώρας, θα πρέπει να ακυρωθούν ο χρονοδιακόπτης ενεργοποίησης, ο χρονοδιακόπτης απενεργοποίησης και ο εβδομαδιαίος χρονοδιακόπτης.

ΟΝΟΜΑΤΑ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

- Ελέγχει τη λειτουργία της εσωτερικής μονάδας. Η εμβέλεια του ελέγχου είναι περίπου 7 μέτρα. Εάν ο εσωτερικός φωτισμός είναι ηλεκτρονικά ελεγχόμενος, η εμβέλεια του ελέγχου μπορεί να είναι μικρότερη. Η μονάδα αυτή μπορεί να στερεωθεί σε τοίχο με το παρεχόμενο εξάρτημα. Πριν τη στερεώσετε, βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να ελέγξετε την εσωτερική μονάδα από το τηλεχειριστήριο.
- Πρέπει να χειρίζεστε το τηλεχειριστήριο με προσοχή. Εάν πέσει κάτω ή βραχεί, μπορεί να επηρεαστεί η δυνατότητα μετάδοσης σήματος.
- Μετά την τοποθέτηση καινούργιων μπαταριών στο τηλεχειριστήριο, η μονάδα χρειάζεται αρχικά περίπου 10 δευτερόλεπτα για να αποκριθεί σε εντολές και να λειτουργήσει.
- Όταν το τηλεχειριστήριο δεν χρησιμοποιηθεί για περίπου 3 λεπτά σε κατάσταση OFF, κάτι που υποδηλώνεται στην οθόνη **OFF**, η οθόνη LCD θα σβήσει.
- Κατά τη ρύθμιση της ώρας, η οθόνη LCD θα σβήσει μετά από 10 λεπτά περίπου, εάν δεν χρησιμοποιείται το τηλεχειριστήριο.
- Όταν πατήσετε οποιοδήποτε πλήκτρο, η οθόνη LCD θα ανάψει.
- Η οθόνη LCD δεν σβήνει κατά τη ρύθμιση του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ.

Παράθυρο λήψης/ εκπομπής σήματος

Κατά τον έλεγχο της εσωτερικής μονάδας, στρέψτε το παράθυρο αυτό προς το μέρος της.

Αισθητήρας

Υπάρχει ένας αισθητήρας θερμοκρασίας μέσα στο τηλεχειριστήριο ο οποίος ανιχνεύει τη θερμοκρασία περιβάλλοντος γύρω από το τηλεχειριστήριο.

Οθόνη

Δείχνει την επιλεγμένη θερμοκρασία δωματίου, την ώρα, την κατάσταση του χρονοδιακόπτη, τη λειτουργία και τον επιλεγμένο ρυθμό ροής αέρα.

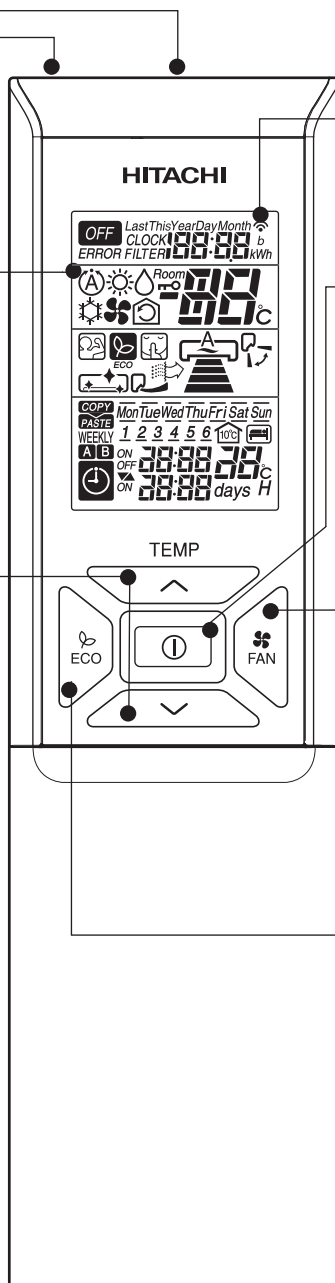
Κουμπιά ρύθμισης ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΔΩΜΑΤΙΟΥ

Πατήστε αυτά τα κουμπιά για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία δωματίου.

Πατήστε το κουμπί [^] για να ανεβάσετε τη θερμοκρασία δωματίου.

Πατήστε το κουμπί [v] για να ελαττώσετε τη θερμοκρασία δωματίου.

Συνεχίστε να το πατάτε και η τιμή θα αλλάζει πιο γρήγορα.



Ένδειξη μετάδοσης

Η ένδειξη μετάδοσης ανάβει όταν πραγματοποιείται αποστολή σήματος.

Κουμπί ΕΝΑΡΞΗΣ/ΔΙΑΚΟΠΗΣ

Πατήστε αυτό το κουμπί για να ξεκινήσει η λειτουργία. Πατήστε το ξανά για να διακοπεί η λειτουργία.

Κουμπί επιλογής ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ

Καθορίζει την ταχύτητα του ανεμιστήρα. Κάθε φορά που πατάτε αυτό το κουμπί, η ένταση της ροής του αέρα αλλάζει σε (ΑΥΤΟΜΑΤΟ) → (ΥΨΗΛΗ) → (ΜΕΤΡΙΑ) → (ΧΑΜΗΛΗ) → (ΑΘΟΡΥΒΟ) (Το κουμπί αυτό σας δίνει τη δυνατότητα να επιλέξετε τη βέλτιστη ή προτιμώμενη ταχύτητα ανεμιστήρα για κάθε τρόπο λειτουργίας).

Κουμπί ECO

Χρησιμοποιήστε αυτό το κουμπί για να ρυθμίσετε τη λειτουργία ECO.

(► σελ. 182)

ΟΝΟΜΑΤΑ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

Κουμπί ΕΝΙΣΧΥΜΕΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Χρησιμοποιήστε αυτό το κουμπί για να ενεργοποιήσετε την ΕΝΙΣΧΥΜΕΝΗ λειτουργία. (► σελ. 182)

Κουμπί ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

(► σελ. 194)

Κουμπί ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΜΕ ΕΝΑ ΑΓΓΙΓΜΑ

(► σελ. 184)

Κουμπί LEAVE HOME

(► σελ. 183)

Κουμπί ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ ECO

Χρησιμοποιήστε αυτό το κουμπί για να ρυθμίσετε το χρονοδιακόπτη αδράνειας ECO. (► σελ. 186)

Κουμπιά ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ

(► σελ. 185)

Κουμπί επιλογής ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Χρησιμοποιήστε αυτό το κουμπί για να επιλέξετε τον τρόπο λειτουργίας. Κάθε φορά που πατάτε αυτό το κουμπί, η λειτουργία αλλάζει με κυκλικό τρόπο από **Α** ΑΥΤΟΜΑΤΟ σε **☀** ΘΕΡΜΑΝΣΗ → **☾** ΑΦΥΓΡΑΝΣΗ → **❄** ΨΥΞΗ → και **🌀** ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ.

Κουμπί ΑΘΟΥΡΥΒΟ

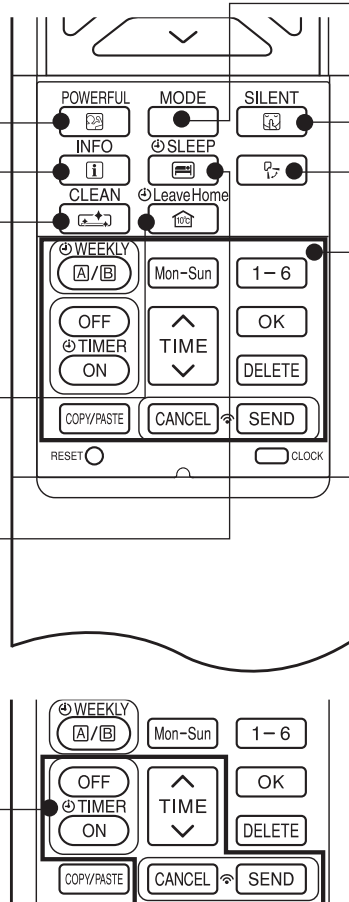
Χρησιμοποιήστε αυτό το κουμπί για να ενεργοποιήσετε την ΑΘΟΥΡΥΒΗ λειτουργία. (► σελ. 181)

Κουμπί ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ (κατακόρυφης)

Ελέγχει τη γωνία του οριζόντιου πτερύγιου εκτροπής αέρα. (► σελ. 179)

Κουμπιά ρύθμισης ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΥ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ

(► σελ. 188)



MODE	ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΡΟΠΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
A	ΑΥΤΟΜΑΤΗ
☀	ΘΕΡΜΑΝΣΗ
☾	ΑΦΥΓΡΑΝΣΗ
❄	ΨΥΞΗ
🌀	ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ
A	ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ
A	ΑΥΤΟΜΑΤΟ
A	ΑΘΟΥΡΥΒΟ
A	ΧΑΜΗΛΗ
A	ΜΕΤΡΙΑ
A	ΥΨΗΛΗ
ⓘ	ΕΝΑΡΞΗ / ΔΙΑΚΟΠΗ
ECO	ECO

🌀 FAN	ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ
☀	ΕΝΙΣΧΥΜΕΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ
🔇	ΑΘΟΥΡΥΒΟ
ⓘ	ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ
📅	ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ
🏠	Κουμπί ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ (ΚΑΤΑΚΟΡΥΦΗΣ)
🏠	LEAVE HOME
🧼	ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ
Mon-Sun	ΗΜΕΡΑ
1-6	ΑΡ. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

OFF ⓘ ON	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ
⬆ TIME ⬇	ΧΡΟΝΟΣ
OK	OK
DELETE	ΔΙΑΓΡΑΦΗ
COPY/PASTE	ΑΝΤΙΓΡΑΦΗ / ΕΠΙΚΟΛΛΗΣΗ
CANCEL	ΑΚΥΡΩΣΗ
SEND	ΑΠΟΣΤΟΛΗ
CLOCK	ΡΟΛΟΪ

Προφυλάξεις σχετικά με τη χρήση

- Μην τοποθετείτε το τηλεχειριστήριο στα ακόλουθα σημεία.
 - Σε άμεσο ηλιακό φως.
 - Κοντά σε θερμαντήρα.
- Να χειρίζεστε το τηλεχειριστήριο με προσοχή. Προσέξτε να μην το ρίχνετε κάτω και να το προστατεύετε από το νερό.
- Όταν σταματήσει η εξωτερική μονάδα, χρειάζεται περίπου 3 λεπτά για να επανεκκινηθεί (εκτός εάν απενεργοποιήσετε και ενεργοποιήσετε τη μονάδα ή αποσυνδέσετε και συνδέσετε ξανά το καλώδιο παροχής ρεύματος). Έτσι προστατεύεται η συσκευή. Δεν αποτελεί ένδειξη βλάβης.
- Εάν πατήσετε το κουμπί επιλογής ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, η συσκευή μπορεί να σταματήσει να λειτουργεί για περίπου 3 λεπτά για λόγους προστασίας.

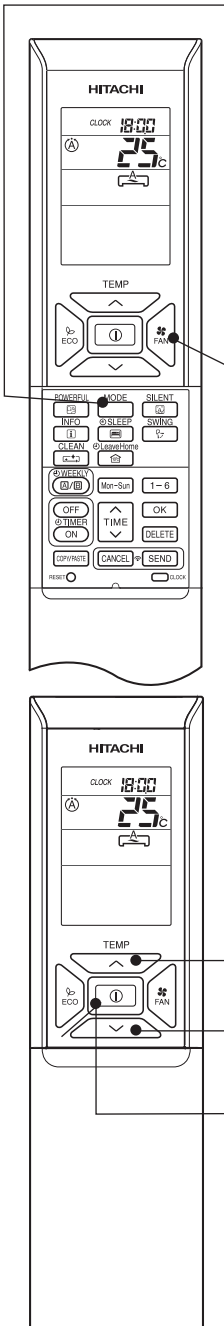
ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

■ Έλεγχος αυτόματης επανεκκίνησης

- Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, η λειτουργία θα επανεκκινηθεί αυτόματα μόλις αποκατασταθεί η παροχή ηλεκτρικού ρεύματος διατηρώντας τον προηγούμενο τρόπο λειτουργίας και την προηγούμενη κατεύθυνση της ροής αέρα. (Καθώς η λειτουργία δεν διακόπτεται από το τηλεχειριστήριο.)
- Εάν δεν θέλετε να συνεχιστεί η λειτουργία μετά την αποκατάσταση της παροχής ηλεκτρικού ρεύματος, απενεργοποιήστε τη συσκευή καταργώντας την τροφοδοσία ρεύματος. Όταν ανοίξετε το διακόπτη κυκλώματος, η λειτουργία θα επανεκκινηθεί αυτόματα διατηρώντας τον προηγούμενο τρόπο λειτουργίας και την προηγούμενη κατεύθυνση της ροής αέρα.
Σημείωση: 1. Εάν δεν χρειάζεστε Έλεγχο αυτόματης επανεκκίνησης, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο πωλήσεών σας.
2. Ο έλεγχος αυτόματης επανεκκίνησης δεν διατίθεται όταν έχει οριστεί η λειτουργία χρονοδιακόπτη ή χρονοδιακόπτη αδράνειας.

ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Η συσκευή θα καθορίσει αυτόματα τον τρόπο λειτουργίας, ΘΕΡΜΑΝΣΗ ή ΨΥΞΗ ανάλογα με την τρέχουσα θερμοκρασία δωματίου. Ο επιλεγμένος τρόπος λειτουργίας αλλάζει όταν μεταβάλλεται η θερμοκρασία δωματίου. Ωστόσο, ο τρόπος λειτουργίας δεν αλλάζει όταν η εσωτερική μονάδα είναι συνδεδεμένη σε εξωτερική μονάδα πολλαπλού τύπου.



1

Πατήστε το κουμπί επιλογής ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ έως ότου εμφανιστεί στην οθόνη ο τρόπος λειτουργίας ΑΥΤΟΜΑΤΟ (A).

- Όταν έχει επιλεγεί η ρύθμιση ΑΥΤΟΜΑΤΟ, η συσκευή καθορίζει αυτόματα τον τρόπο λειτουργίας, ΘΕΡΜΑΝΣΗ ή ΨΥΞΗ, ανάλογα με τη τρέχουσα θερμοκρασία δωματίου. Ωστόσο, ο τρόπος λειτουργίας δεν αλλάζει όταν η εσωτερική μονάδα είναι συνδεδεμένη σε εξωτερική μονάδα πολλαπλού τύπου.
- Εάν η λειτουργία που επιλέγεται αυτόματα από τη μονάδα δεν σας ικανοποιεί, μπορείτε να αλλάξετε τη ρύθμιση λειτουργίας με μη αυτόματο τρόπο (ΘΕΡΜΑΝΣΗ, ΑΦΥΓΡΑΝΣΗ, ΨΥΞΗ ή ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ).

2

Ρυθμίστε την ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ όπως θέλετε πατώντας το κουμπί ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ (FAN) (η ρύθμιση εμφανίζεται στην οθόνη).

→ (A) (ΑΥΤΟΜΑΤΟ) → (ΥΨΗΛΗ) → (ΜΕΤΡΙΑ) → (ΧΑΜΗΛΗ) → (ΑΘΟΡΥΒΟ)

3

Ρυθμίστε τη θερμοκρασία δωματίου όπως θέλετε με τα κουμπιά ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ (η ρύθμιση εμφανίζεται στην οθόνη). Η ρύθμιση θερμοκρασίας και η πραγματική θερμοκρασία δωματίου μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τις συνθήκες.

ΕΝΑΡΞΗ ΔΙΑΚΟΠΗ

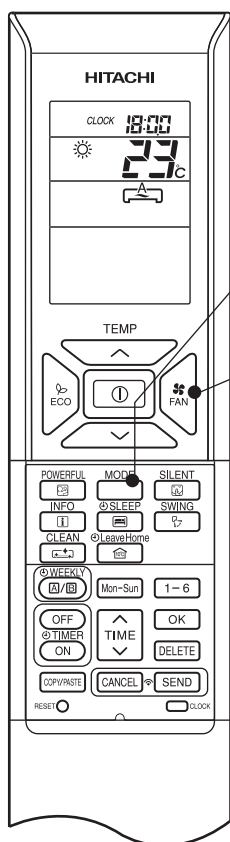
Πατήστε το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ (I). Η λειτουργία ξεκινά με ένα ηχητικό σήμα. Πατήστε ξανά το κουμπί για να διακοπεί η λειτουργία.

- Δεδομένου ότι οι ρυθμίσεις αποθηκεύονται στη μνήμη του τηλεχειριστηρίου, το μόνο που χρειάζεται να κάνετε είναι να πατήσετε το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ (I) την επόμενη φορά.

Πατήστε το κουμπί ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ (FAN) για να επιλέξετε ΑΥΤΟΜΑΤΟ, ΥΨΗΛΗ, ΜΕΣΑΙΑ, ΧΑΜΗΛΗ ή ΑΘΟΡΥΒΟ.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ

- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή για θέρμανση, όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι μικρότερη από 21°C. Όταν η θερμοκρασία είναι υψηλή (πάνω από 21°C), ενδέχεται να μη λειτουργήσει η θέρμανση προκειμένου να προστατευτεί η συσκευή.
- Για να διατηρηθεί η αξιοπιστία της συσκευής, πρέπει να την χρησιμοποιείτε όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι άνω των -15°C.

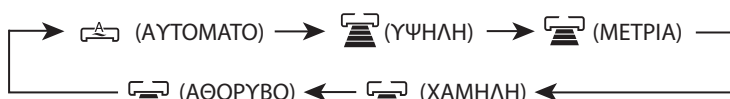


1

Πατήστε το κουμπί επιλογής ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ έως ότου εμφανιστεί στην οθόνη η ρύθμιση (ΘΕΡΜΑΝΣΗ).

2

Ρυθμίστε την ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ όπως θέλετε πατώντας το κουμπί (ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ) (η ρύθμιση εμφανίζεται στην οθόνη).



3

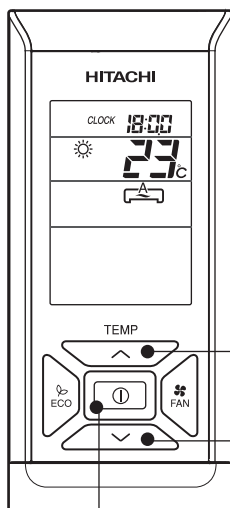
Ρυθμίστε τη θερμοκρασία δωματίου όπως θέλετε με τα κουμπιά ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ (η ρύθμιση εμφανίζεται στην οθόνη).

Η ρύθμιση θερμοκρασίας και η πραγματική θερμοκρασία δωματίου μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τις συνθήκες.

**ΕΝΑΡΞΗ
ΔΙΑΚΟΠΗ**

Πατήστε το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ . Η λειτουργία θέρμανσης ξεκινά με ένα ηχητικό σήμα. Πατήστε ξανά το κουμπί για να διακοπεί η λειτουργία.

- Δεδομένου ότι οι ρυθμίσεις αποθηκεύονται στη μνήμη του τηλεχειριστηρίου, το μόνο που χρειάζεται να κάνετε είναι να πατήσετε το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ την επόμενη φορά.
- Σε ΑΥΤΟΜΑΤΗ λειτουργία ανεμιστήρα, η ταχύτητα ανεμιστήρα αλλάζει αυτόματα όπως φαίνεται παρακάτω:
 - Όταν η διαφορά μεταξύ της θερμοκρασίας δωματίου και της ρύθμισης θερμοκρασίας είναι μεγάλη, ο ανεμιστήρας ξεκινά να λειτουργεί σε ΥΨΗΛΗ ταχύτητα.
 - Όταν η θερμοκρασία δωματίου φτάσει στην προκαθορισμένη θερμοκρασία, η ταχύτητα του ανεμιστήρα θα γίνει χαμηλότερη προκειμένου να επιτευχθούν οι βέλτιστες συνθήκες θερμοκρασίας δωματίου για φυσική και υγιεινή θέρμανση.



Απόψυξη

Η απόψυξη πραγματοποιείται περίπου μία φορά ανά ώρα, όταν σχηματίζεται πάγος στον εναλλάκτη θερμότητας της εσωτερικής μονάδας και διαρκεί 5~10 λεπτά κάθε φορά.

Κατά τη διάρκεια της απόψυξης, η φωτεινή ένδειξη λειτουργίας αναβοσβήνει κυκλικά, παραμένοντας αναμμένη για 3 δευτερόλεπτα και σβήνοντας για 0,5 δευτερόλεπτα.

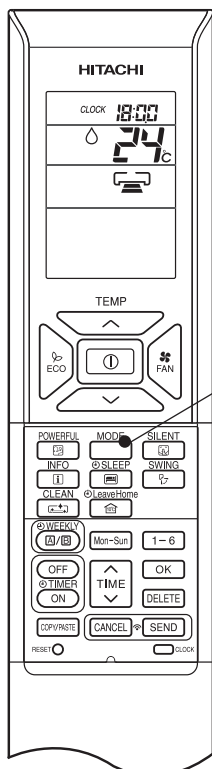
Η μέγιστη διάρκεια απόψυξης είναι 20 λεπτά.

Ωστόσο, εάν η εσωτερική μονάδα συνδέεται με εξωτερική μονάδα πολλαπλού τύπου, ο μέγιστος χρόνος απόψυξης είναι 15 λεπτά.



(Εάν το μήκος των σωλήνων που χρησιμοποιούνται είναι μεγαλύτερο από το συνηθισμένο, είναι πιθανό να σχηματιστεί πάγος.)

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΦΥΓΡΑΝΣΗΣ

Χρησιμοποιήστε τη συσκευή για αφύγρανση, όταν η θερμοκρασία δωματίου είναι πάνω από 16°C.
Όταν η θερμοκρασία είναι κάτω από 15°C, η αφύγρανση δεν λειτουργεί.



1

Πατήστε το κουμπί επιλογής ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ έως ότου εμφανιστεί στην οθόνη η ρύθμιση ΑΦΥΓΡΑΝΣΗ .
Η ταχύτητα ανεμιστήρα ορίζεται στη ρύθμιση ΧΑΜΗΛΗ.
Πατήστε το κουμπί ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ  για να επιλέξετε ΑΘΟΡΥΒΟ ή ΧΑΜΗΛΗ ταχύτητα ανεμιστήρα.


2


Ρυθμίστε τη θερμοκρασία δωματίου όπως θέλετε με τα κουμπιά ρύθμισης ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΔΩΜΑΤΙΟΥ (η ρύθμιση εμφανίζεται στην οθόνη).

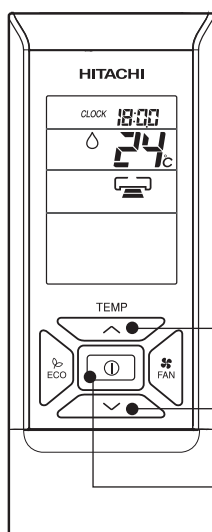


Η συνιστώμενη θερμοκρασία δωματίου για τη λειτουργία αφύγρανσης είναι 20-26°C.

**ΕΝΑΡΞΗ
ΔΙΑΚΟΠΗ**

Πατήστε το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ . Η λειτουργία αφύγρανσης ξεκινά με ένα ηχητικό σήμα. Πατήστε ξανά το κουμπί για να διακοπεί η λειτουργία.

- Δεδομένου ότι οι ρυθμίσεις αποθηκεύονται στη μνήμη του τηλεχειριστηρίου, το μόνο που χρειάζεται να κάνετε είναι να πατήσετε το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ  την επόμενη φορά.

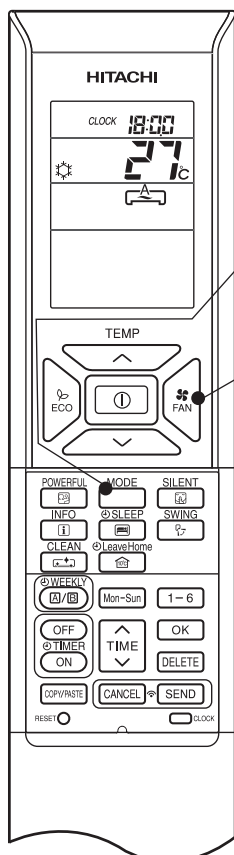


■ Λειτουργία αφύγρανσης

- Όταν η θερμοκρασία δωματίου είναι μεγαλύτερη από τη ρύθμιση θερμοκρασίας: Η συσκευή κάνει αφύγρανση του χώρου, μειώνοντας τη θερμοκρασία δωματίου στο προκαθορισμένο επίπεδο.
Όταν η θερμοκρασία δωματίου είναι μικρότερη από τη ρύθμιση θερμοκρασίας: Όταν η ρύθμιση θερμοκρασίας είναι ελαφρώς χαμηλότερη από την τρέχουσα θερμοκρασία δωματίου, πραγματοποιείται αφύγρανση ανεξάρτητα από τη ρύθμιση θερμοκρασίας.
- Η προκαθορισμένη θερμοκρασία δωματίου μπορεί να μην επιτευχθεί, ανάλογα με τον αριθμό των ατόμων που βρίσκονται στο χώρο ή άλλες συνθήκες που επικρατούν στο χώρο αυτό.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΨΥΞΗΣ


Χρησιμοποιήστε τη συσκευή για ψύξη όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι -10~43°C.
Εάν η εσωτερική υγρασία είναι πολύ μεγάλη (80%), μπορεί να σχηματιστούν σταγόνες στη σχάρα εξόδου αέρα της εσωτερικής μονάδας.

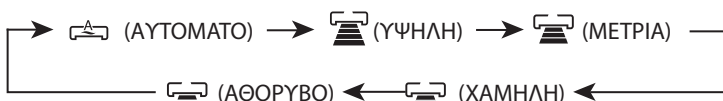


1

Πατήστε το κουμπί επιλογής ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ έως ότου εμφανιστεί στην οθόνη η ρύθμιση ΨΥΞΗ ❄️.

2

Ρυθμίστε την ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ όπως θέλετε πατώντας το κουμπί ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ  (η ρύθμιση εμφανίζεται στην οθόνη).






3

Ρυθμίστε τη θερμοκρασία δωματίου όπως θέλετε με τα κουμπιά ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ (η ρύθμιση εμφανίζεται στην οθόνη).

Η ρύθμιση θερμοκρασίας και η πραγματική θερμοκρασία δωματίου μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τις συνθήκες.

**ΕΝΑΡΞΗ
ΔΙΑΚΟΠΗ**

Πατήστε το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ . Η λειτουργία ψύξης ξεκινά με ένα ηχητικό σήμα. Πατήστε ξανά το κουμπί για να διακοπεί η λειτουργία. Η λειτουργία ψύξης δεν ξεκινά, εάν η ρύθμιση θερμοκρασίας είναι μεγαλύτερη από την τρέχουσα θερμοκρασία δωματίου (παρότι είναι αναμμένη η λυχνία  (ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ)). Η λειτουργία ψύξης ξεκινά μόλις ο χρήστης ρυθμίσει τη θερμοκρασία κάτω από την τρέχουσα θερμοκρασία δωματίου.

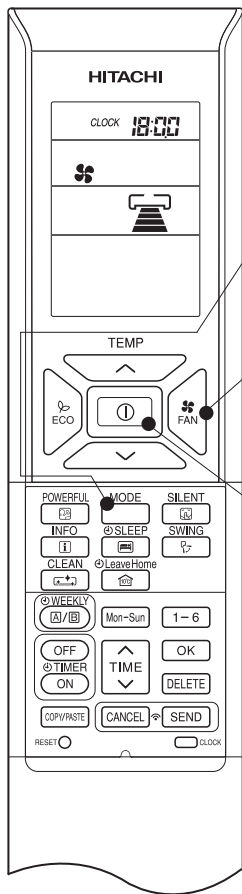
■ Δεδομένου ότι οι ρυθμίσεις αποθηκεύονται στη μνήμη του τηλεχειριστηρίου, το μόνο που χρειάζεται να κάνετε είναι να πατήσετε το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ  την επόμενη φορά.

■ Σε ΑΥΤΟΜΑΤΗ λειτουργία ανεμιστήρα, η ταχύτητα ανεμιστήρα αλλάζει αυτόματα όπως φαίνεται παρακάτω:


- Όταν η διαφορά μεταξύ της θερμοκρασίας δωματίου και της ρύθμισης θερμοκρασίας είναι μεγάλη, ο ανεμιστήρας ξεκινά να λειτουργεί σε ΥΨΗΛΗ ταχύτητα.
- Όταν η θερμοκρασία δωματίου φτάσει στην προκαθορισμένη θερμοκρασία, η ταχύτητα του ανεμιστήρα θα γίνει χαμηλότερη προκειμένου να επιτευχθούν οι βέλτιστες συνθήκες θερμοκρασίας δωματίου για φυσική και υγιεινή ψύξη.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ FAN


Ο χρήστης μπορεί να χρησιμοποιήσει τη συσκευή απλά ως κυκλοφορητή αέρα.

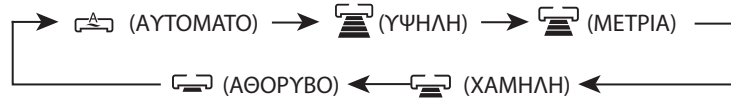


1


Πατήστε το κουμπί επιλογής ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ έως ότου εμφανιστεί στην οθόνη η ρύθμιση  (ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ).

2


Ρυθμίστε την ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ όπως θέλετε πατώντας το κουμπί  FAN



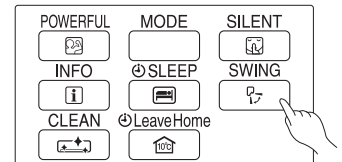
**ΕΝΑΡΞΗ
ΔΙΑΚΟΠΗ**

Πατήστε το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ . Η λειτουργία του ανεμιστήρα ξεκινά με ένα ηχητικό σήμα. Πατήστε ξανά το κουμπί για να διακοπεί η λειτουργία.


■ Για να ξεκινήσει η Κατακόρυφη αυτόματη κίνηση

- Πατήστε το κουμπί  (ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗ (ΚΑΤΑΚΟΡΥΦΗ)). Το πτερύγιο ή πτερύγια εκτροπής αέρα θα αρχίσουν να κινούνται επάνω και κάτω.

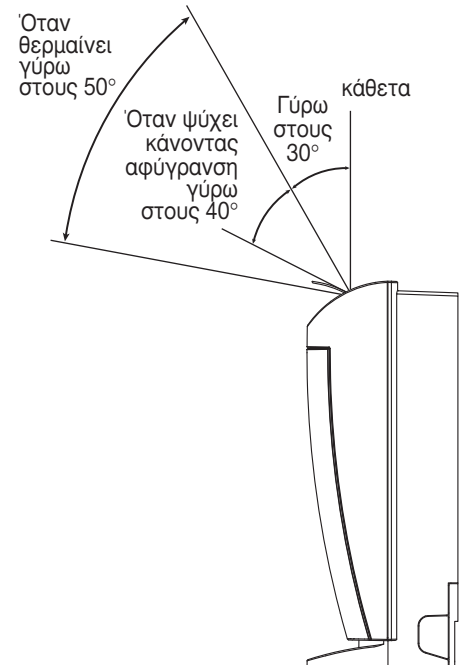
 εμφανίζεται στην οθόνη LCD.



■ Για να ακυρωθεί η Κατακόρυφη αυτόματη κίνηση

- Πατήστε ξανά το κουμπί  (ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗ (ΚΑΤΑΚΟΡΥΦΗ)). Το πτερύγιο ή τα πτερύγια εκτροπής αέρα θα σταματήσουν στη θέση που βρίσκονται.

 εξαφανίζεται από την οθόνη LCD.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Κατά τη λειτουργία ψύξης και αφύγρανσης, μην διατηρείτε τα πτερύγια εκτροπής αέρα σε κίνηση ή στην κατώτατη θέση (στην περίπτωση αυτόματης κατακόρυφης κίνησης) για μεγάλο χρονικό διάστημα. Ενδέχεται να συσσωρευτούν υδρατμοί επάνω στα πτερύγια εκτροπής αέρα.

Ρύθμιση της κατεύθυνσης του κλιματισμένου αέρα προς τα αριστερά και προς τα δεξιά.


Κρατήστε τις κάθετες περσίδες όπως δείχνει η εικόνα και ρυθμίστε την κατεύθυνση του κλιματισμένου αέρα αριστερά και δεξιά.

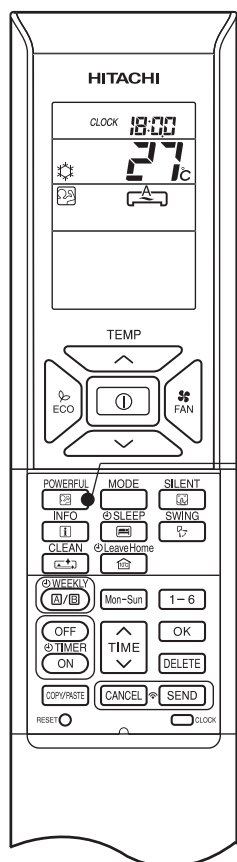


⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Όταν η συσκευή λειτουργεί σε ψύξη με τις περσίδες να κοιτούν προς τα κάτω και να κινούνται για παρατεταμένο χρονικό διάστημα, θα συσσωρευτεί υγρασία στις περσίδες και περιστασιακά θα στάζει. Θα βραχούν τα έπιπλά σας.

ΙΣΧΥΡΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Πατώντας το κουμπί ΙΣΧΥΡΗ  σε λειτουργία ΑΥΤΟΜΑΤΗ, ΘΕΡΜΑΝΣΗ, ΑΦΥΓΡΑΝΣΗ, ΨΥΞΗ ή ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ, το κλιματιστικό λειτουργεί στη μέγιστη ισχύ.
- Κατά την ΙΣΧΥΡΗ λειτουργία, παρέχεται ψυχρότερη ή θερμότερη ροή αέρα από την εσωτερική μονάδα για λειτουργία ΨΥΞΗΣ ή ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ αντίστοιχα.





■ Για να ξεκινήσει η ΙΣΧΥΡΗ λειτουργία

- Πατήστε το κουμπί  (ΙΣΧΥΡΗ) κατά τη λειτουργία.

“  ” εμφανίζεται στην οθόνη LCD.

Η ΙΣΧΥΡΗ λειτουργία ολοκληρώνεται σε 20 λεπτά. Κατόπιν το σύστημα λειτουργεί και πάλι αυτόματα με τις προηγούμενες ρυθμίσεις που χρησιμοποιούνταν πριν από την ΙΣΧΥΡΗ λειτουργία.

■ Για να ακυρωθεί η ΙΣΧΥΡΗ λειτουργία

- Πατήστε το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ  . Ή
- Πατήστε το κουμπί ΙΣΧΥΡΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ  ξανά.


Η ΙΣΧΥΡΗ λειτουργία σταματά.

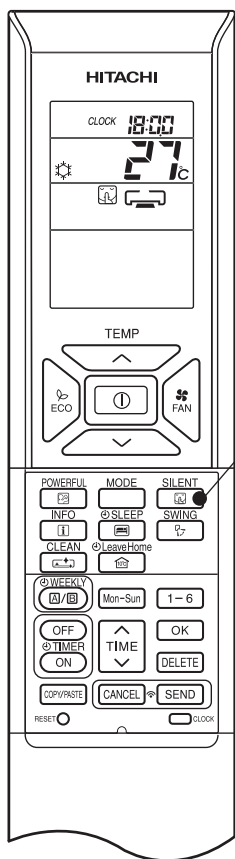
“  ” εξαφανίζεται από την οθόνη LCD.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ



- Όταν επιλέγονται οι λειτουργίες ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ, ECO, ΑΘΟΥΡΒΗ ή LEAVE HOME, η ΙΣΧΥΡΗ λειτουργία ακυρώνεται.
- Κατά την ΙΣΧΥΡΗ λειτουργία, δεν αυξάνεται η απόδοση του κλιματιστικού
 - εάν το κλιματιστικό ήδη λειτουργεί στη μέγιστη απόδοση.
 - μόλις πριν από τη λειτουργία απόψυξης (όταν το κλιματιστικό λειτουργεί στη ΘΕΡΜΑΝΣΗ).
- Μετά την αυτόματη επανεκκίνηση, η ΙΣΧΥΡΗ λειτουργία ακυρώνεται και ξεκινά η προηγούμενη λειτουργία.
- Για διατάξεις με σύνδεση πολλών μοντέλων, η ΙΣΧΥΡΗ λειτουργία ενδέχεται να μην είναι δυνατή, ανάλογα με τις συνθήκες που επικρατούν.

ΑΘΟΡΥΒΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ





- Πατώντας το κουμπί ΑΘΟΡΥΒΗ  σε ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ Η ΣΕ ΘΕΡΜΑΝΣΗ, ΑΦΥΓΡΑΝΣΗ, ΨΥΞΗ ή ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ, η ταχύτητα ανεμιστήρα θα είναι εξαιρετικά αργή.





■ Για να ξεκινήσει η ΑΘΟΡΥΒΗ λειτουργία

- Πατήστε το κουμπί ΑΘΟΡΥΒΗ  κατά τη λειτουργία.
"  " εμφανίζεται στην οθόνη LCD. Η ταχύτητα ανεμιστήρα θα είναι εξαιρετικά αργή.

■ Για να ακυρωθεί η ΑΘΟΡΥΒΗ λειτουργία

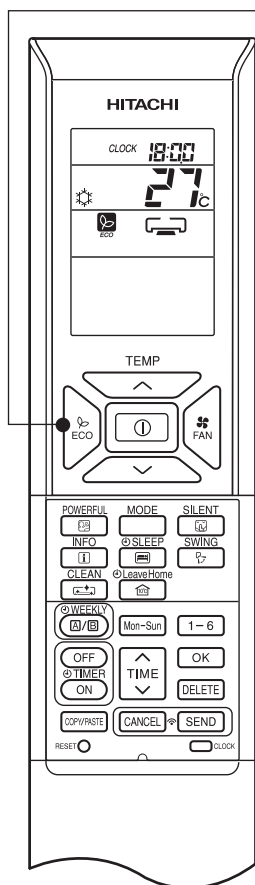
- Πατήστε το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ  . Η
- Πατήστε ξανά το κουμπί ΑΘΟΡΥΒΟ  ή το κουμπί ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ  .
Η ταχύτητα ανεμιστήρα θα επιστρέψει στην προηγούμενη ταχύτητα ανεμιστήρα προτού ξεκινήσει η ΑΘΟΡΥΒΗ λειτουργία.
Η ΑΘΟΡΥΒΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ σταματά.
"  " εξαφανίζεται από την οθόνη LCD.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ


- Όταν επιλέγεται η ΙΣΧΥΡΗ λειτουργία, η ΑΘΟΡΥΒΗ λειτουργία ακυρώνεται. Η ταχύτητα ανεμιστήρα θα επιστρέψει στην προηγούμενη ταχύτητα ανεμιστήρα πριν από την ΑΘΟΡΥΒΗ λειτουργία.
- Μετά την αυτόματη επανεκκίνηση, η ΑΘΟΡΥΒΗ λειτουργία ακυρώνεται. Η ταχύτητα ανεμιστήρα θα επιστρέψει στην προηγούμενη ταχύτητα ανεμιστήρα πριν από την ΑΘΟΡΥΒΗ λειτουργία.
- Σε οποιαδήποτε λειτουργία με την ταχύτητα ανεμιστήρα στην ΑΘΟΡΥΒΗ  , εάν πατήσετε το κουμπί ΑΘΟΡΥΒΟ  , η ταχύτητα ανεμιστήρα δεν θα αλλάξει.



Η λειτουργία ECO είναι λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας που επιφέρει την αυτόματη αλλαγή της ρύθμισης θερμοκρασίας και τον περιορισμό της τιμής της μέγιστης κατανάλωσης ρεύματος.



1

- Πατώντας το κουμπί «ECO»  σε αυτόματη λειτουργία ή ΣΕ ΘΕΡΜΑΝΣΗ, ΑΦΥΓΡΑΝΣΗ ή ΨΥΞΗ, το κλιματιστικό εκτελεί τη λειτουργία «ECO».



■ Για να ξεκινήσει η λειτουργία ECO


- Πατήστε το κουμπί ECO  κατά τη λειτουργία.

“  ” εμφανίζεται στην οθόνη LCD.

Η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας θα ξεκινήσει με την αυτόματη αύξηση ή ελάττωση της ρύθμισης θερμοκρασίας και την ελάττωση της κατανάλωσης ρεύματος κατά τη λειτουργία. Η λειτουργία αυτή μπορεί να ποικίλλει ανάλογα με τη συνδεδεμένη εξωτερική μονάδα.

■ Για να ακυρωθεί η λειτουργία ECO

- Πατήστε το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ  .
- Πατήστε ξανά το κουμπί ECO .

“  ” εξαφανίζεται από την οθόνη LCD.

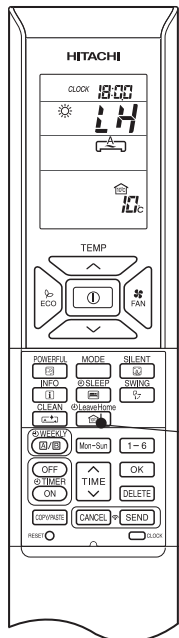
ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Η λειτουργία ECO δεν θα είναι αποτελεσματική όταν η κατανάλωση ρεύματος είναι χαμηλή.
- Πατώντας το κουμπί ΙΣΧΥΡΗ, η λειτουργία ECO ακυρώνεται.
- Μετά την αυτόματη επανεκκίνηση, η λειτουργία ECO ακυρώνεται και ξεκινά ο προηγούμενος τρόπος λειτουργίας.
- Για διατάξεις με σύνδεση πολλών μοντέλων, η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας ξεκινά μόνο με την αυτόματη αύξηση ή ελάττωση της ρύθμισης θερμοκρασίας. Η αποδοτικότητα ωστόσο της λειτουργίας ECO εξαρτάται από τις συνθήκες λειτουργίας.

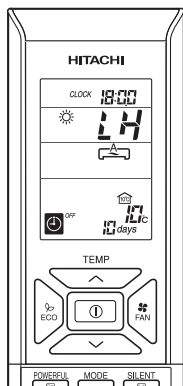
10°C ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ LEAVE HOME(LH)

Αποφύγετε την υπερβολική ελάττωση της θερμοκρασίας του δωματίου ρυθμίζοντας αυτόματα τη θερμοκρασία στους 10°C όταν δεν βρίσκεται κανείς στο σπίτι. Αυτή η λειτουργία είναι δυνατή σε «Συνεχής λειτουργία» και σε «Λειτουργία χρονοδιακόπτη ημέρας». Χρησιμοποιήστε το κουμπί «Λειτουργία χρονοδιακόπτη ημέρας» για να ορίσετε τον αριθμό ημερών μέχρι 99 ημέρες.

Συνεχής λειτουργία



Λειτουργία χρονοδιακόπτη ημέρας



■ Για να ξεκινήσει η λειτουργία LEAVE HOME

Επιλογή 1. Συνεχής λειτουργία.

- Πατήστε το κουμπί LEAVE HOME  σε διακοπή ή κατά τη λειτουργία. Η θερμοκρασία δωματίου ρυθμίζεται σε 10°C και ξεκινά η λειτουργία θέρμανσης. "☀", "LH", "A", "10°C" εμφανίζεται στην οθόνη LCD.

Επιλογή 2. Λειτουργία χρονοδιακόπτη ημέρας.



- Πατήστε το κουμπί LEAVE HOME  σε διακοπή ή κατά τη λειτουργία. Η θερμοκρασία δωματίου ρυθμίζεται σε 10°C και ξεκινά η λειτουργία θέρμανσης. "☀", "LH", "A", "10°C" εμφανίζεται στην οθόνη LCD.

- Εάν απαιτείται ορίστε τον αριθμό ημερών λειτουργίας (1 έως 99 ημέρες).




Πατήστε το κουμπί ΧΡΟΝΟΣ  για να επιλέξετε τον αριθμό ημερών.

Ο αριθμός ημερών αναβοσβήνει.

- * Πατήστε το κουμπί ΕΠΑΝΩ " ^ " για να ορίσετε τον αριθμό ημερών από 1 ημέρα, 2 ημέρες, 3 ημέρες 98 ημέρες, 99 ημέρες, 1 ημέρα και ούτω καθεξής.
- * Πατήστε το κουμπί ΚΑΤΩ " v " για να ορίσετε τον αριθμό ημερών από 99 ημέρες, 98 ημέρες, 97 ημέρες 3 ημέρες, 2 ημέρες, 1 ημέρα, 99 ημέρες και ούτω καθεξής.
- * Ο αριθμός της ημέρας αλλάζει όταν το ρολόι δείξει 0:00.

- Πατήστε το κουμπί ΑΠΟΣΤΟΛΗ  για να επιβεβαιώσετε τον αριθμό ημερών λειτουργίας. Η ένδειξη του αριθμού ημερών λειτουργίας θα σταματήσει να αναβοσβήνει.
- Πατήστε το κουμπί ΑΚΥΡΟ  για να μηδενίσετε τον αριθμό ημερών λειτουργίας ή για να ορίσετε συνεχή λειτουργία.

■ Για να ακυρώσετε τη λειτουργία LEAVE HOME

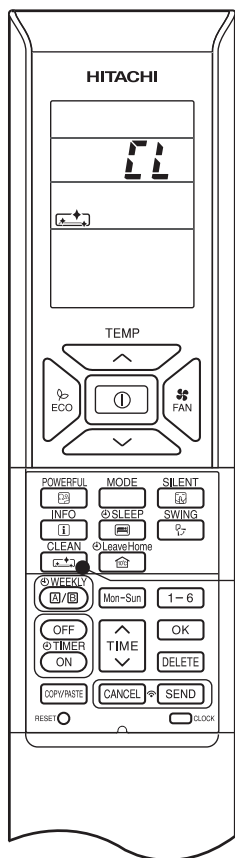
- Πατήστε το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ  . Η
- Πατήστε το κουμπί LEAVE HOME  ξανά . Επιστρέψτε στην προηγούμενη κατάσταση λειτουργίας. Η
- Επιλέξτε άλλη λειτουργία πατώντας το κουμπί ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ  .

ΣΗΜΕΙΩΣΗ


- Μετά τη συμπλήρωση του αριθμού ημερών λειτουργίας για τη λειτουργία Leave Home ή πατώντας ξανά το κουμπί (Leave Home), η μονάδα επανέρχεται στην προηγούμενη κατάσταση λειτουργίας.
- Κατά τη λειτουργία Leave Home, η ταχύτητύπου ανεμιστήρα και η θέση του οριζόντιου πτερυγίου εκτροπής του αέρα δεν μπορεί να αλλάξει.
- Πατώντας το κουμπί (Leave Home), ακυρώνεται η εκτέλεση του Εβδομαδιαίου χρονοδιακόπτη ή του Χρονοδιακόπτη για μία φορά.
- Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, μετά την αυτόματη επανεκκίνηση, θα μηδενιστούν όλες οι ρυθμίσεις αριθμού ημερών λειτουργίας και η μονάδα θα βρίσκεται σε συνεχή λειτουργία.
- Για διατάξεις με σύνδεση πολλών μονάδων, όταν σε κάθε δωμάτιο έχει ρυθμιστεί διαφορετική λειτουργία όπως μόνο ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ, ΨΥΞΗ, ΑΦΥΓΡΑΝΣΗ ή ΑΥΤΟΜΑΤΗ λειτουργία, η λειτουργία Leave Home δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί έστω και αν είναι δυνατή η ρύθμιση της λειτουργίας Leave Home.
Για να ξεκινήσει η λειτουργία Leave Home, πρέπει να σταματήσει η λειτουργία σε όλα τα δωμάτια. Στη συνέχεια πατήστε το κουμπί LEAVE HOME για να ρυθμιστεί η λειτουργία Leave Home.
- Για διατάξεις με σύνδεση πολλών μονάδων, όταν σε όλα τα δωμάτια έχει ρυθμιστεί η λειτουργία ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ, είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθεί η λειτουργία Leave Home πατώντας το κουμπί LEAVE HOME.
- Για διατάξεις με σύνδεση πολλών μονάδων, εάν σε δύο ή περισσότερα δωμάτια έχει ρυθμιστεί η λειτουργία Leave Home, είναι πιθανόν να μην μπορεί να επιτευχθεί η θερμοκρασία ρύθμισης των 10°C. Επιπλέον αυτό εξαρτάται και από την εξωτερική θερμοκρασία.
- Οι λειτουργίες ΙΣΧΥΡΗ, ΑΘΟΥΡΒΗ και ECO δεν εφαρμόζονται κατά τη λειτουργία Leave Home.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΜΕ ΕΝΑ ΑΓΓΙΓΜΑ

Ξήρανση του εσωτερικού εναλλάκτη θερμότητας μετά τη λειτουργία ψύξης για να αποφευχθεί ο σχηματισμός μούχλας.



■ Για να ξεκινήσει η λειτουργία ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ



- Πατήστε το κουμπί ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ  όταν η μονάδα είναι ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ.

Ο συνολικός απαιτούμενος χρόνος για τη λειτουργία Καθαρισμού με ένα άγγιγμα είναι 60 λεπτά. Στη διάρκεια αυτής της λειτουργίας, η συσκευή θα είναι σε λειτουργία ΘΕΡΜΑΝΣΗ ή ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ.


Κατά τον καθαρισμό με ένα άγγιγμα αναβοσβήνει η λυχνία λειτουργίας.

"" "" εμφανίζεται στην οθόνη LCD.

■ Για να ακυρώσετε τη λειτουργία ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

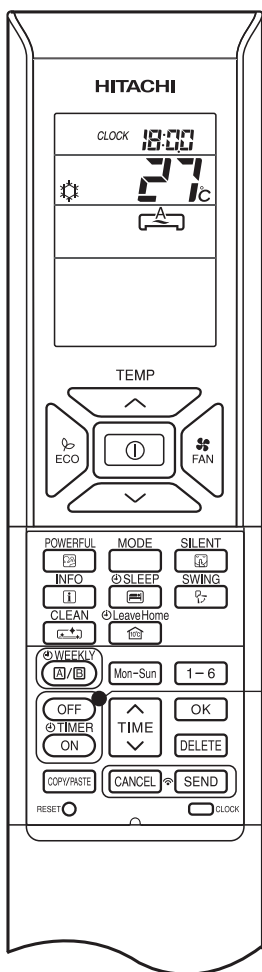
- Πατήστε το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ  'H
- Πατήστε ξανά το κουμπί ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ .

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Όταν ολοκληρωθεί η λειτουργία ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ, η μονάδα θα σβήσει αυτόματα.
- Εάν έχει ρυθμιστεί ο Εβδομαδιαίος ή ο Χρονοδιακόπτης για μία φορά, δεν απαιτείται η ακύρωση αυτών των χρονοδιακοπών πριν από τη λειτουργία ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ.
- Για διατάξεις με σύνδεση πολλών μονάδων, όταν πατηθεί το κουμπί ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ  η λειτουργία περιορίζεται σε λειτουργία ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ.
- Για διατάξεις με σύνδεση πολλών μονάδων, όταν σε ένα δωμάτιο λειτουργεί πρώτα η λειτουργία ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ, στα άλλα δωμάτια μπορεί να χρησιμοποιείται η λειτουργία ΨΥΞΗΣ, ΑΦΥΓΡΑΝΣΗΣ ή ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ. Ωστόσο όταν τα άλλα δωμάτια πρέπει να λειτουργούν σε ΘΕΡΜΑΝΣΗ, το κλιματιστικό θα είναι σε λειτουργία ΑΝΑΜΟΝΗΣ. Όταν ολοκληρωθεί η λειτουργία ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ, θα ξεκινήσει η λειτουργία ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ.



ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΜΙΑ ΦΟΡΑ (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ)



ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ

Μπορείτε να ρυθμίσετε τη συσκευή ώστε να απενεργοποιείται σε προκαθορισμένη ώρα.

1. Πατήστε το κουμπί ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ . Τα και αναβοσβήνουν στην οθόνη.
2. Ρυθμίστε την «ώρα απενεργοποίησης» με το κουμπί ΧΡΟΝΟΣ .
3. Μετά τη ρύθμιση στρέψτε το τηλεχειριστήριο προς την εσωτερική μονάδα και πατήστε το κουμπί ΑΠΟΣΤΟΛΗ .
Η ένδειξη και ο «ρυθμισμένος χρόνος» παραμένει σταθερά αναμμένος αντί να αναβοσβήνει.
Ακούγεται ένα ηχητικό σήμα από την εσωτερική μονάδα και ανάβει η λυχνία (ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ) στην εσωτερική μονάδα.

ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ

Η συσκευή θα ενεργοποιηθεί σε προκαθορισμένη ώρα.

1. Πατήστε το κουμπί ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ . Τα και αναβοσβήνουν στην οθόνη.
2. Ρυθμίστε την «ώρα ενεργοποίησης» με το κουμπί ΧΡΟΝΟΣ .
3. Μετά τη ρύθμιση στρέψτε το τηλεχειριστήριο προς την εσωτερική μονάδα και πατήστε το κουμπί ΑΠΟΣΤΟΛΗ .
Η ένδειξη και ο «ρυθμισμένος χρόνος» ανάβει σταθερά αντί να αναβοσβήνει.
Ακούγεται ένα ηχητικό σήμα από την εσωτερική μονάδα και ανάβει η λυχνία (ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ) στην εσωτερική μονάδα.

ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ

- Η συσκευή θα ενεργοποιηθεί και θα απενεργοποιηθεί την προκαθορισμένη ώρα.
 - Η αλλαγή που πραγματοποιείται πρώτη είναι αυτή για την οποία προηγείται χρονικά η προκαθορισμένη ώρα.
 - Η ένδειξη βέλους εμφανίζεται στην οθόνη για να υποδείξει την αλληλουχία των αλλαγών.
1. Πατήστε το κουμπί ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ έτσι ώστε τα και να αναβοσβήνουν στην οθόνη.
 2. Ρυθμίστε την ώρα «απενεργοποίησης» με το κουμπί ΧΡΟΝΟΣ . Μετά τη ρύθμιση στρέψτε το τηλεχειριστήριο προς την εσωτερική μονάδα και πατήστε το κουμπί ΑΠΟΣΤΟΛΗ .
 3. Πατήστε το κουμπί ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ έτσι ώστε το και ο χρόνος «απενεργοποίησης» να ανάψουν.
Τα και αναβοσβήνουν.
 4. Ρυθμίστε την «ώρα ενεργοποίησης» με το κουμπί ΧΡΟΝΟΣ .
 5. Μετά τη ρύθμιση στρέψτε το τηλεχειριστήριο προς την εσωτερική μονάδα και πατήστε το κουμπί ΑΠΟΣΤΟΛΗ .
Η ένδειξη και ο χρόνος «ενεργοποίησης» ανάβει σταθερά αντί να αναβοσβήνει.
Ακούγεται ένα ηχητικό σήμα από την εσωτερική μονάδα και ανάβει η λυχνία (ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ) στην εσωτερική μονάδα.

■ Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το χρονοδιακόπτη με τρεις τρόπους: Χρονοδιακόπτης απενεργοποίησης, Χρονοδιακόπτης ενεργοποίησης και Χρονοδιακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (OFF/ON). Ρυθμίστε πρώτα την τρέχουσα ώρα επειδή λειτουργεί ως σημείο αναφοράς.

■ Για την ακύρωση αποθήκευσης ρύθμισης

- Στρέψτε το παράθυρο σήματος του τηλεχειριστηρίου προς την εσωτερική μονάδα και πατήστε το κουμπί ΑΚΥΡΩΣΗ .
Εκπέμπεται το σήμα και σβήνει ο «χρόνος ενεργοποίησης ή απενεργοποίησης» συνοδευόμενος από ένα ηχητικό σήμα και η λυχνία ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ στην εσωτερική μονάδα σβήνει.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Ο χρήστης μπορεί να ρυθμίσει μόνο το χρονοδιακόπτη απενεργοποίησης, το χρονοδιακόπτη ενεργοποίησης ή το χρονοδιακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (ON/OFF) κάθε φορά.
- Εάν έχει ήδη ρυθμιστεί ο ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΣ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ, με τη ρύθμιση του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΜΙΑ ΦΟΡΑ, Η λειτουργία του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΜΙΑ ΦΟΡΑ εκτελείται πρώτη. Όταν ολοκληρωθεί η λειτουργία του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΜΙΑ ΦΟΡΑ, θα ενεργοποιηθεί η λειτουργία του ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΥ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ.

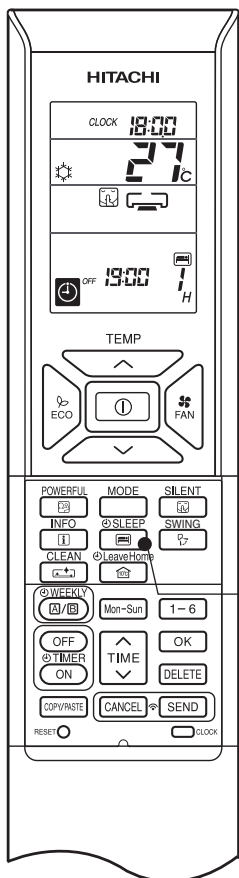


ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ ECO

Ο χρονοδιακόπτης μπορεί να ρυθμιστεί για διάρκεια 7 ωρών.

Πατώντας το κουμπί ΑΔΡΑΝΕΙΑ σε λειτουργία ΑΥΤΟΜΑΤΗ, ΘΕΡΜΑΝΣΗ, ΑΦΥΓΡΑΝΣΗ, ΨΥΞΗ ή ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ, η μονάδα αλλάζει θερμοκρασία δωματίου και μειώνει την ταχύτητα ανεμιστήρα. Το αποτέλεσμα είναι εξοικονόμηση ενέργειας.

Ρυθμίστε κατ' αρχήν την τρέχουσα ώρα πριν από τη χρήση της λειτουργίας ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ ECO.

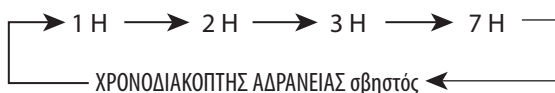


■ Για να ξεκινήσετε τη λειτουργία ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ ECO

Πατήστε το κουμπί ΑΔΡΑΝΕΙΑ κατά τη λειτουργία.

- Τα “”, “”, “”, “”, “OFF”, χρόνος απενεργοποίησης, “” και ο αριθμός ωρών εμφανίζονται στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου.
- Κατά τη λειτουργία του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ ECO, η ταχύτητα του ανεμιστήρα θα είναι εξαιρετικά αργή.
- Ακούγεται ένα ηχητικό σήμα από την εσωτερική μονάδα και ανάβει η λυχνία (ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ) στην εσωτερική μονάδα.

Πατώντας επανειλημμένα το κουμπί ΑΔΡΑΝΕΙΑ , ο αριθμός των ωρών θα αλλάξει όπως παρακάτω:



- Κατά τη λειτουργία του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ ECO, το κλιματιστικό θα συνεχίσει να λειτουργεί για τον προβλεπόμενο αριθμό ωρών και στη συνέχεια θα σβήσει.
- Όταν έχει ρυθμιστεί ο ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ ECO, η οθόνη στο τηλεχειριστήριο θα υποδείξει το χρόνο απενεργοποίησης.



Παράδειγμα: Εάν ο ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ ECO ρυθμιστεί για 1 ώρα στις 18:00, ο χρόνος απενεργοποίησης θα είναι στις 19:00.

■ Για να ακυρώσετε τη λειτουργία ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ ECO

Πατήστε το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ .

- Το κλιματιστικό δωματίου θα σβήσει.

Πατήστε ξανά το κουμπί ΑΔΡΑΝΕΙΑ μέχρι να σβήσουν τα “”, “”, “”, “”, χρόνος απενεργοποίησης, “” και ο αριθμός ωρών από την οθόνη του τηλεχειριστηρίου.

Πατήστε το κουμπί ΑΚΥΡΟ .

- Ακούγεται ένα ηχητικό σήμα από την εσωτερική μονάδα και σβήνει η λυχνία (ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ) στην εσωτερική μονάδα.
- Ακυρώνεται η λειτουργία του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ.

■ Για να ορίσετε το ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ ECO και το ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ

Το κλιματιστικό θα σβήσει από το ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ ECO και θα ανάψει από το ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ.

1. Ορίστε τον ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ.
2. Πατήστε το κουμπί ΑΔΡΑΝΕΙΑ  και ορίστε το ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ ECO.







Παράδειγμα:

Σε αυτή την περίπτωση, το κλιματιστικό θα σβήσει σε 2 ώρες (στις 1:38) και θα σβήσει στις 6:00 το επόμενο πρωί.

■ Για να ακυρώσετε τη λειτουργία του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ ECO και του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ

Στρέψτε το τηλεχειριστήριο προς την εσωτερική μονάδα και πατήστε το κουμπί ΑΚΥΡΟ  .

- Θα σβήσουν τα  ; "  ; "  ; «OFF», χρόνος απενεργοποίησης,  , αριθμός ωρών, «ON» και ο χρόνος ρύθμισης του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ.
- Ακούγεται ένα ηχητικό σήμα από την εσωτερική μονάδα και σβήνει η λυχνία (ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ) στην εσωτερική μονάδα.
- Ακυρώνονται οι καταχωρήσεις του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ ECO και του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ.

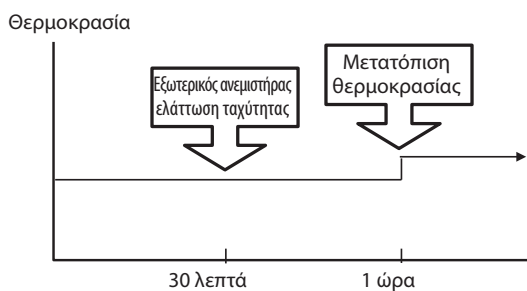
30 λεπτά μετά τη ρύθμιση του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ ECO, η ταχύτητα του εξωτερικού ανεμιστήρα θα μειωθεί για την ελάττωση της στάθμης θορύβου και την εξασφάλιση καλών συνθηκών περιβάλλοντος.

1 ώρα μετά τη ρύθμιση του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ ECO, η θερμοκρασία ρύθμισης θα αλλάξει ελαφρά. Η ποσότητα μεταβολής της θερμοκρασίας εξαρτάται από τον τύπο του κλιματιστικού.

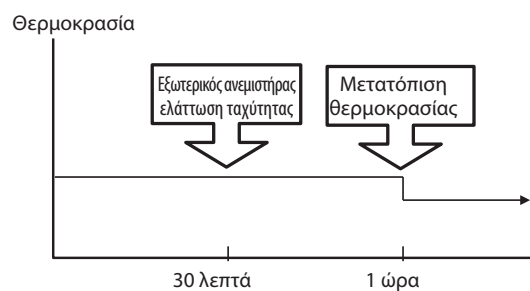
Αυτές οι αυτόματες μεταβολές της λειτουργίας συμβάλλουν στην εξοικονόμηση ενέργειας χωρίς υποχωρήσεις στην ποιότητα του περιβάλλοντος.

Η στάθμη της κατανάλωσης ενέργειας εξαρτάται από την εξωτερική θερμοκρασία, τη θερμοκρασία δωματίου, τη θερμοκρασία ρύθμισης ή τον τύπο του κλιματιστικού.

Λειτουργία ψύξης [αναπαράσταση σε διάγραμμα μόνο για ενδεικτικούς λόγους]



Λειτουργία θέρμανσης [αναπαράσταση σε διάγραμμα μόνο για ενδεικτικούς λόγους]



ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Εάν ο ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ ECO ενεργοποιηθεί ενώ νωρίτερα έχουν ρυθμιστεί ο ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ή ο ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ, θα ισχύσει η λειτουργία του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ ECO αντί για το ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ή το ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ.

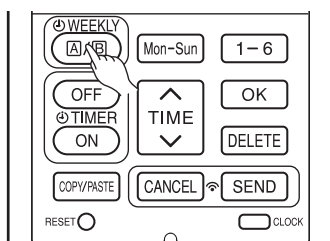
- Είναι δυνατή η επιλογή κατάστασης λειτουργίας Α ή κατάστασης λειτουργίας Β. Για κάθε κατάσταση λειτουργίας, μπορούν να ρυθμίζονται μέχρι 6 προγράμματα στην ημέρα. Μπορούν να ρυθμιστούν συνολικά 42 πρόγραμμα το μέγιστο για μία εβδομάδα για κάθε κατάσταση λειτουργίας.
- Εάν δεν ρυθμιστούν η ημερομηνία και η ώρα, δεν θα μπορούν να ρυθμιστούν ο χρονοδιακόπτης ενεργοποίησης, ο χρονοδιακόπτης απενεργοποίησης και ο εβδομαδιαίος χρονοδιακόπτης.
- Εάν δεν ρυθμιστούν σωστά η ημερομηνία και η ώρα, δεν θα λειτουργούν σωστά ο χρονοδιακόπτης ενεργοποίησης, ο χρονοδιακόπτης απενεργοποίησης και ο εβδομαδιαίος χρονοδιακόπτης.
- Η ρύθμιση για την ημερομηνία και την ώρα θα πρέπει να γίνουν πριν από τη ρύθμιση του ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΥ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ.

Βήμα 1: Ρυθμίστε το πρόγραμμα λειτουργίας με το τηλεχειριστήριο. Στείλτε το καταχωρημένο πρόγραμμα στην εσωτερική μονάδα και στη συνέχεια θέστε σε λειτουργία.

Βήμα 2: Επιλέξτε Κατάσταση λειτουργίας Α ή Κατάσταση λειτουργίας Β και ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε τον ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ.

Βήμα 3: Αντιγράψτε και ακυρώστε το πρόγραμμα λειτουργίας.

Βήμα 1 : Ρυθμίστε το πρόγραμμα λειτουργίας με το τηλεχειριστήριο. Στείλτε το καταχωρημένο πρόγραμμα στην εσωτερική μονάδα και στη συνέχεια θέστε σε λειτουργία.



1

■ Τρόπος ορισμού του ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΥ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ.

1. Επιλέξτε Κατάσταση λειτουργίας Α ή Κατάσταση λειτουργίας Β

Πατήστε το κουμπί ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΣ . Το WEEKLY θα ανάψει. Τα **A** και θα αναβοσβήνουν στην οθόνη. (Επιλέγεται η λειτουργία Α).

Πατήστε ξανά το κουμπί ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΣ . Τα **B** και αναβοσβήνουν στην οθόνη. (Επιλέγεται η λειτουργία Β).

- Εάν δεν έχει γίνει κάποια ρύθμιση, θα εμφανιστούν τα ΕΝΑΡΞΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ, --:--:--.
- Εάν έχει γίνει κάποια ρύθμιση, δεν θα εμφανιστούν τα ΕΝΑΡΞΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ, --:--:--.

2

2. Ορίστε ένα πρόγραμμα

Πατήστε το κουμπί ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟ για περίπου 3 δευτερόλεπτα. Η λειτουργία επιλογής μπορεί να αλλάξει. , ημέρα: Δε (Δευτέρα), αρ. προγράμματος : Τα 1, ΕΝΑΡΞΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ, ο χρόνος ρύθμισης και η θερμοκρασία ρύθμισης αναβοσβήνουν στην οθόνη.

3. Επιλέξτε την επιθυμητή ημέρα της εβδομάδας

Πατήστε το κουμπί ΗΜΕΡΑ .

Η ημέρα εναλλάσσεται μεταξύ Δε → Τρι → Τε → Πε → Παρ → Σα → Κυρ → Δε, Τρι, Τε, Πε, Παρ, Σα, Κυρ [όλες οι ημέρες] → Δε, Τρι, Τε, Πε, Παρ [εργάσιμες] → Σα, Κυρ [σαββατοκύριακο] → Δε → Τρι

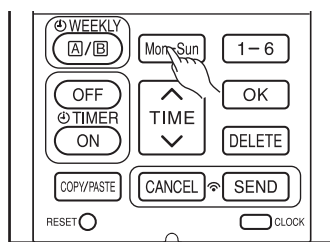
Επιλέξτε [Όλες οι ημέρες] για καθημερινή ρύθμιση.

Επιλέξτε [εργάσιμη ημέρα] για ρύθμιση από Δευτέρα μέχρι Παρασκευή.

Επιλέξτε [σαββατοκύριακο] για ρύθμιση Σάββατο και Κυριακή.

- Αφού γίνει η ρύθμιση, μπορεί εύκολα να γίνει έλεγχος και ταυτόχρονα επεξεργασία.

3

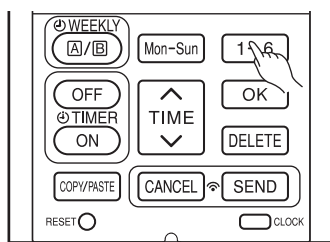


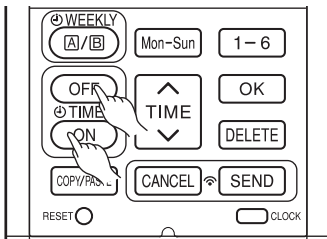
4. Πατήστε το κουμπί για να επιλέξετε τον αριθμό προγράμματος.

Ο αριθμός εναλλάσσεται μεταξύ 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 1 → 2


- Εάν έχει ρυθμιστεί ο αριθμός προγράμματος, ακολουθήστε τα παρακάτω με τη σειρά για να κάνετε αλλαγές.

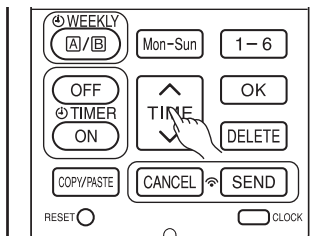
4





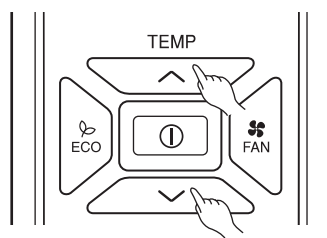
5

5. Πατήστε το κουμπί ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ  για να επιλέξετε τη ρύθμιση ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ή ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ.





6





6. Πατήστε το κουμπί ΩΡΑΣ  για να ρυθμίσετε την ώρα.




7

7. Πατήστε το κουμπί ΘΕΡΜ (^ ή v) για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία.

8. Πατήστε το κουμπί OK . Οι ρυθμίσεις έχουν ολοκληρωθεί. Θα ανάψουν οι ενδείξεις για ημέρα, αριθμό προγράμματος, ενεργό ρύθμιση (ON), θερμοκρασία ρύθμισης. Το  θα αναβοσβήνει συνεχώς. Εάν η ρύθμιση δεν έχει ολοκληρωθεί, οι ρυθμίσεις δεν θα αποθηκευτούν στη μνήμη.

Για να συνεχίσετε τη ρύθμιση, πατήστε τα κουμπιά    .

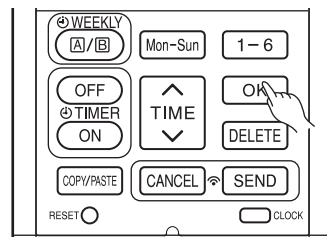
9. Μετά την εκτέλεση όλων των ρυθμίσεων, πατήστε το κουμπί ΑΠΟΣΤΟΛΗ  έχοντας στραμμένο το τηλεχειριστήριο προς την εσωτερική μονάδα για περίπου 3 δευτερόλεπτα. Η λυχνία του χρονοδιακόπτη εσωτερική μονάδα θα αναβοσβήνει γρήγορα.

Αφού ακουστεί ένα ηχητικό σήμα από την εσωτερική μονάδα, θα ανάψει η λυχνία ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ.


Βεβαιωθείτε ότι η λυχνία ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ανάβει.

Αυτό υποδηλώνει ότι η ρύθμιση έχει αποθηκευτεί στην εσωτερική μονάδα και η λειτουργία του Χρονοδιακόπτη έχει ολοκληρωθεί.

Τα περιεχόμενα της ρύθμισης θα εμφανιστούν στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου.

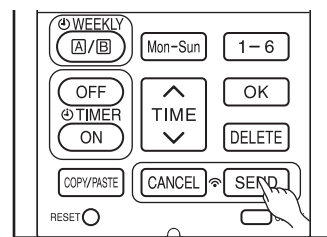


8

• Εάν δεν ανάβει η λυχνία ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ στην εσωτερική μονάδα, πατήστε το κουμπί ΑΠΟΣΤΟΛΗ  έχοντας στραμμένο το τηλεχειριστήριο προς την εσωτερική μονάδα για περίπου 3 δευτερόλεπτα.


• ΠΡΟΣΟΧΗ ! Μην πατάτε το κουμπί ΑΚΥΡΟ  κατά τη διαδικασία της ρύθμισης επειδή με τον τρόπο αυτό τα χαθούν όλα τα περιεχόμενα της ρύθμισης.

• Τα περιεχόμενα της ρύθμισης δεν θα αποθηκευτούν στην εσωτερική μονάδα μέχρι να πατηθεί το κουμπί ΑΠΟΣΤΟΛΗ .



9

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Μπορούν να ρυθμιστούν μέχρι 6 προγράμματα ανά ημέρα. Η ρύθμιση του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ή ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ για κάθε αριθμό προγράμματος μπορεί να γίνει τυχαία. Όταν πατηθεί το κουμπί ΑΠΟΣΤΟΛΗ , η ρύθμιση ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ή ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ για κάθε αριθμό προγράμματος διατάσσεται αυτόματα έτσι ώστε ο αριθμός προγράμματος 1 να έχει τη νωρίτερη ώρα και ο αριθμός προγράμματος 6 να έχει την αργότερη.

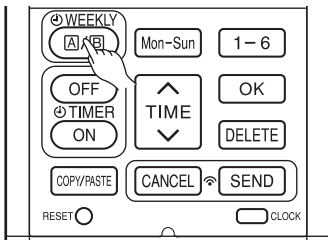
Εάν η ρύθμιση ώρας είναι η ίδια, θα δοθεί προτεραιότητα στα περιεχόμενα της πιο πρόσφατης ρύθμισης.

- ΠΡΟΣΟΧΗ !** Εάν το τηλεχειριστήριο παραμείνει αδρανές και δεν πατηθεί το κουμπί ΑΠΟΣΤΟΛΗ  μέσα σε 3 λεπτά μετά την εκτέλεση των ρυθμίσεων, θα χαθούν όλες οι τρέχουσες ρυθμίσεις.



ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΥ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ

Βήμα 2: Επιλέξτε Κατάσταση λειτουργίας A ή Κατάσταση λειτουργίας B και ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε τον ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ.



1

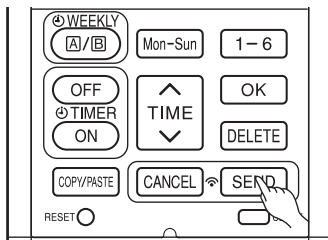
■ Τρόπος επιλογής της Λειτουργίας A ή της Λειτουργίας B μίας ρύθμισης ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΥ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ.

1. Πατήστε το κουμπί ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΣ . Τα **A** και αναβοσβήνουν στην οθόνη. (Κανονικά η Λειτουργία A θα αναβοσβήνει πρώτη).

2

2. Πατήστε ξανά το κουμπί ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΣ . Τα **B** και αναβοσβήνουν στην οθόνη.

3. Επιλέξτε Λειτουργία A ή Λειτουργία B. Πατήστε το κουμπί ΑΠΟΣΤΟΛΗ έχοντας στραμμένο το τηλεχειριστήριο προς την εσωτερική μονάδα για περίπου 3 δευτερόλεπτα. Η λυχνία του χρονοδιακόπτη εσωτερική μονάδα θα αναβοσβήνει γρήγορα.

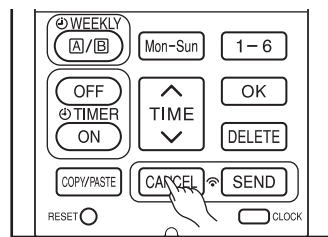


3

Αφού ακουστεί ένα ηχητικό σήμα από την εσωτερική μονάδα, θα ανάψει η λυχνία ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ.

Βεβαιωθείτε ότι η λυχνία ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ανάβει.

Αυτό υποδηλώνει ότι η επιλογή της Λειτουργίας A ή της Λειτουργίας B και η ενεργοποίηση του ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΥ χρονοδιακόπτη έχουν επιβεβαιωθεί.



1

■ Ορισμός ανενεργού ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΥ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ .

1. Στρέψτε το τηλεχειριστήριο προς την εσωτερική μονάδα και πατήστε το κουμπί ΑΚΥΡΟ . Θα ακουστεί ένα ηχητικό σήμα από την εσωτερική μονάδα και η λυχνία ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ θα είναι σβηστή (OFF). Θα εξαφανιστεί ακόμα η ένδειξη ρύθμισης στο τηλεχειριστήριο.

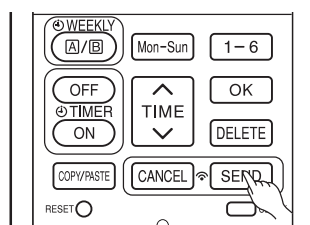
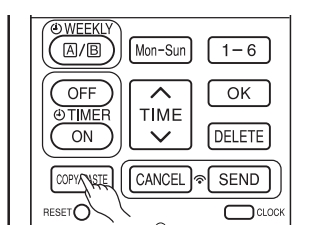
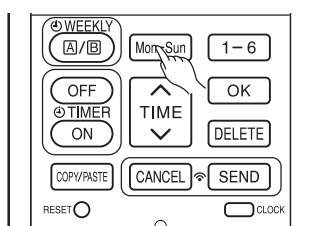
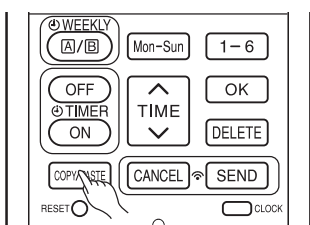
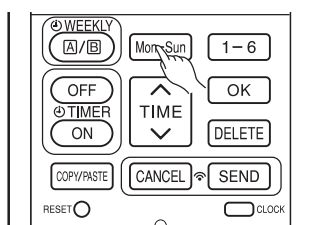
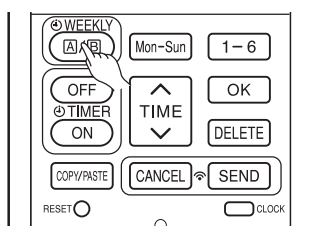
Αυτό υποδηλώνει ότι έχει επιβεβαιωθεί ο ανενεργός ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΣ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ.

● Για να ενεργοποιήσετε ξανά τη ρύθμιση του ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΥ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ, επαναλάβετε τα βήματα της διαδικασίας «Τρόπος επιλογής της Λειτουργίας A ή της Λειτουργίας B μίας ρύθμισης ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΥ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ».

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Κατά τη ρύθμιση του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΜΙΑ ΦΟΡΑ, διακόπτεται η λειτουργία του ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΥ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ. Αφού ολοκληρωθεί η λειτουργία του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΜΙΑ ΦΟΡΑ, θα ενεργοποιηθεί η λειτουργία του ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΥ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ.
- Κατά την ακύρωση του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΜΙΑ ΦΟΡΑ, ακυρώνεται και η λειτουργία του ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΥ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ. Για την ενεργοποίηση, απαιτείται να οριστεί η λειτουργία του ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΥ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ.
- Μετά την αυτόματη επανεκκίνηση, η λειτουργία του ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΥ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ακυρώνεται. Για την ενεργοποίηση, απαιτείται να οριστεί η λειτουργία του ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΥ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ.

Βήμα 3: Αντιγράψτε και ακυρώστε το πρόγραμμα λειτουργίας.



■ Τρόπος αντιγραφής και επικόλλησης.

Η επεξεργασία του προγράμματος ρύθμισης γίνεται εύκολα με την αντιγραφή δεδομένων από τη μία ημέρα σε άλλη.

1. Πατήστε το κουμπί ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ για να επιλέξετε Λειτουργία Α ή Λειτουργία Β.
2. Πατήστε το κουμπί ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ για περίπου 3 δευτερόλεπτα για να ξεκινήσετε την επεξεργασία του προγράμματος ρυθμίσεων.
3. Πατήστε το κουμπί ΗΜΕΡΑ για να επιλέξετε μία ημέρα της εβδομάδας την οποία θα αντιγράψετε.
4. Πατήστε το κουμπί ΑΝΤΙΓΡΑΦΗ/ΕΠΙΚΟΛΛΗΣΗ . Κατόπιν το «ΕΠΙΚΟΛΛΗΣΗ» αναβοσβήνει στην οθόνη.
* Πατήστε το κουμπί ΑΚΥΡΟ για να ακυρώσετε τη λειτουργία ΑΝΤΙΓΡΑΦΗΣ. Ενεργοποιείται η λειτουργία κανονικής ρύθμισης.
5. Πατήστε το κουμπί ΗΜΕΡΑ για να επιλέξετε μία ημέρα της εβδομάδας την οποία θα επικολήσετε.
6. Πατήστε το κουμπί ΑΝΤΙΓΡΑΦΗ/ΕΠΙΚΟΛΛΗΣΗ μία ακόμα φορά για να γίνει επικόλληση. Μόνο τα αναβοσβήνουν στην οθόνη.
7. Για να συνεχίσετε την αντιγραφή σε άλλες ημέρες, πατήστε το ή ή ή .

Κατόπιν ξεκινήστε από το βήμα 3.

8. Αφού ολοκληρωθεί η αντιγραφή και επικόλληση, πατήστε το κουμπί ΑΠΟΣΤΟΛΗ έχοντας στραμμένο το τηλεχειριστήριο προς την εσωτερική μονάδα για περίπου 3 δευτερόλεπτα. Η λυχνία του χρονοδιακόπτη εσωτερική μονάδα θα αναβοσβήνει γρήγορα. Αφού ακουστεί ένα ηχητικό σήμα από την εσωτερική μονάδα, θα ανάψει η λυχνία ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ.

Βεβαιωθείτε ότι η λυχνία ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ανάβει.

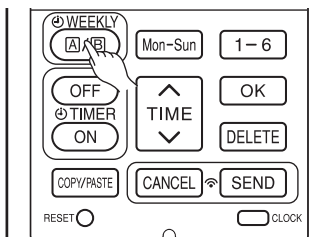
Εάν δεν ανάψει η λυχνία ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ, πατήστε ξανά το κουμπί ΑΠΟΣΤΟΛΗ .

- Τα δεδομένα ρύθμισης δεν θα αλλάξουν εάν δεν πατηθεί το κουμπί ΑΠΟΣΤΟΛΗ .

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Εάν δεν υπάρχουν δεδομένα ρύθμισης, δεν μπορεί να γίνει αντιγραφή δεδομένων από τη μία ημέρα σε άλλη.

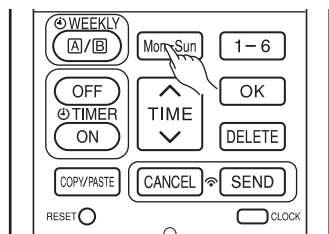
Βήμα 3: Αντιγράψτε και ακυρώστε το πρόγραμμα λειτουργίας.



1

- Τρόπος διαγραφής των δεδομένων του ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΥ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ.

[Διαγραφή της ρύθμισης ενός αριθμού προγράμματος]



2

1. Πατήστε το κουμπί ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ για να επιλέξετε Λειτουργία Α ή Λειτουργία Β.

2. Πατήστε το κουμπί ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ για 3 δευτερόλεπτα για να ξεκινήσετε την επεξεργασία του προγράμματος ρυθμίσεων.

3. Πατήστε το κουμπί ΗΜΕΡΑ για να επιλέξετε μία ημέρα της εβδομάδας προς επεξεργασία.

4. Πατήστε το κουμπί για να επιλέξετε τον αριθμό προγράμματος. Θα αναβοσβήνει ο επιλεγμένος αριθμός προγράμματος.

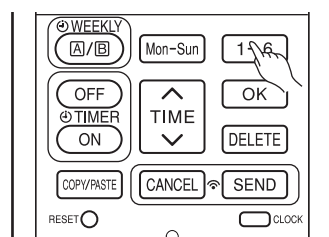
5. Πατήστε το κουμπί ΔΙΑΓΡΑΦΗ . Διαγράφεται η καταχώρηση του επιλεγμένου αριθμού προγράμματος.

6. Μετά τη διαγραφή πατήστε το κουμπί ΑΠΟΣΤΟΛΗ έχοντας στραμμένο το τηλεχειριστήριο προς την εσωτερική μονάδα για περίπου 3 δευτερόλεπτα. Η λυχνία του χρονοδιακόπτη εσωτερική μονάδα θα αναβοσβήνει γρήγορα.

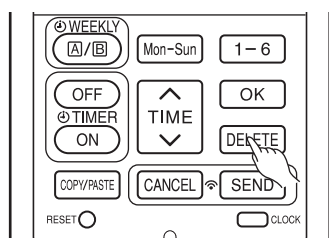
Αφού ακουστεί ένα ηχητικό σήμα από την εσωτερική μονάδα, θα ανάψει η λυχνία ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ.

Βεβαιωθείτε ότι η λυχνία ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ανάβει.

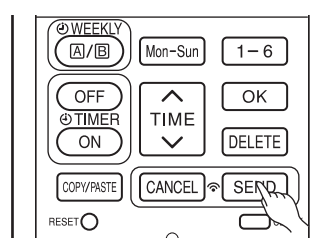
- Η καταχώρηση δεν θα αλλάξει εάν δεν πατηθεί το κουμπί ΑΠΟΣΤΟΛΗ .



3



4

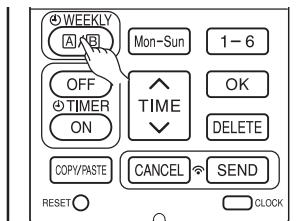


5



6

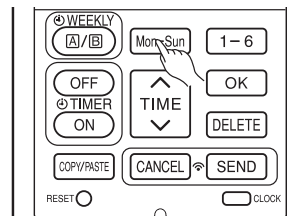
Βήμα 3: Αντιγράψτε και ακυρώστε το πρόγραμμα λειτουργίας.



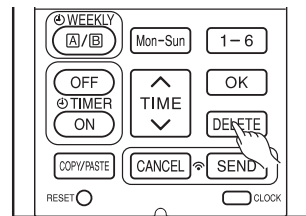
1

[Διαγραφή της καταχώρησης μίας ημέρας]

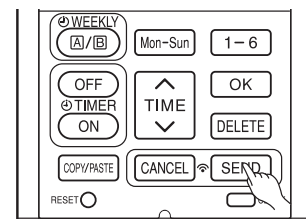
1. Πατήστε το κουμπί ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ για να επιλέξετε Λειτουργία Α ή Λειτουργία Β.
2. Πατήστε το κουμπί ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ για 3 δευτερόλεπτα για να ξεκινήσετε την επεξεργασία του προγράμματος ρυθμίσεων.
3. Πατήστε το κουμπί ΗΜΕΡΑ για να επιλέξετε μία ημέρα της εβδομάδας προς επεξεργασία.
4. Πατήστε το κουμπί ΔΙΑΓΡΑΦΗ για περίπου 10 δευτερόλεπτα. Διαγράφονται οι καταχωρήσεις όλων των αριθμών προγραμμάτων.
 - Εάν πατηθεί για μικρό διάστημα, θα διαγραφεί η καταχώρηση για έναν αριθμό προγράμματος.
5. Μετά τη διαγραφή πατήστε το κουμπί ΑΠΟΣΤΟΛΗ έχοντας στραμμένο το τηλεχειριστήριο προς την εσωτερική μονάδα για περίπου 3 δευτερόλεπτα. Η λυχνία του χρονοδιακόπτη εσωτερική μονάδα θα αναβοσβήνει γρήγορα. Αφού ακουστεί ένα ηχητικό σήμα από την εσωτερική μονάδα, θα ανάψει η λυχνία ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ.
 - Η καταχώρηση δεν θα αλλάξει εάν δεν πατηθεί το κουμπί ΑΠΟΣΤΟΛΗ .



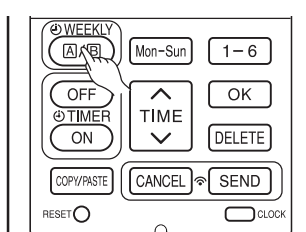
2



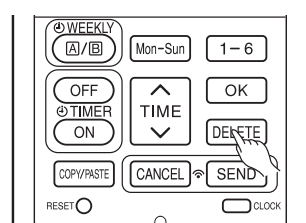
3



4



5





1

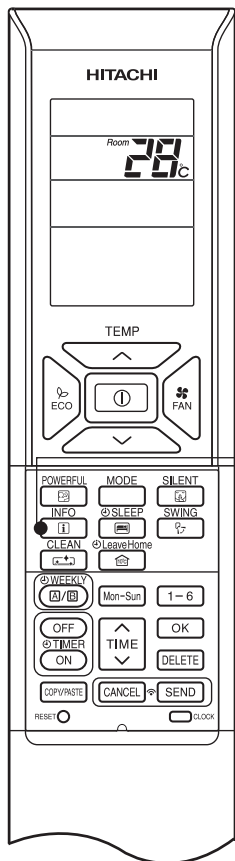
[Διαγραφή Λειτουργίας Α ή Λειτουργίας Β]

1. Πατήστε το κουμπί ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ για να επιλέξετε Λειτουργία Α ή Λειτουργία Β.
2. Στρέψτε το τηλεχειριστήριο προς την εσωτερική μονάδα και πατήστε το κουμπί ΔΙΑΓΡΑΦΗ για περίπου 10 δευτερόλεπτα όταν αναβοσβήνει η ένδειξη Λειτουργία Α ή Λειτουργία Β. Αφού ακουστεί ένα ηχητικό σήμα από την εσωτερική μονάδα, θα σβήσουν οι καταχωρήσεις για τη Λειτουργία Α ή Λειτουργία Β.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Εάν διαγραφούν όλες οι καταχωρήσεις στο τηλεχειριστήριο και πατηθεί το κουμπί ΑΠΟΣΤΟΛΗ , δεν θα μεταδοθεί σήμα προς την εσωτερική μονάδα. Η λυχνία ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ θα παραμείνει σβηστή και δεν θα γίνουν αλλαγές στις καταχωρήσεις που έχουν αποθηκευτεί στην εσωτερική μονάδα.

- Με το πάτημα του κουμπιού ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ  , εμφανίζονται στο τηλεχειριστήριο η θερμοκρασία γύρω από το σημείο του τηλεχειριστηρίου και η μηνιαία κατανάλωση ρεύματος.
- Μετά την αλλαγή των μπαταριών, στρέψτε το παράθυρο σήματος του τηλεχειριστηρίου προς την εσωτερική μονάδα και πατήστε το κουμπί ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ  . Θα μεταδοθούν η τρέχουσα ημερομηνία και η ώρα από την εσωτερική μονάδα.
- Για τη λήψη πληροφοριών από την εσωτερική μονάδα, η απόσταση ανάμεσα στο τηλεχειριστήριο και το δέκτη των εσωτερικών μονάδων πρέπει να είναι το πολύ 2 μέτρα.





■ Για τον έλεγχο της θερμοκρασίας γύρω από το τηλεχειριστήριο

Πατήστε το κουμπί ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ  .

Η θερμοκρασία θα εμφανίζεται για 10 δευτερόλεπτα.

■ Για να ελέγξετε τη μηνιαία κατανάλωση ρεύματος


Στρέψτε το παράθυρο σήματος του τηλεχειριστηρίου προς την εσωτερική μονάδα (μέσα σε ακτίνα 2 μέτρων από την πρόσοψη της εσωτερικής μονάδας) και πατήστε το κουμπί ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ  . Περιμένετε 2 δευτερόλεπτα για τη μετάδοση του σήματος.


Κατά την εμφάνιση της θερμοκρασίας γύρω από το τηλεχειριστήριο, πατήστε επανειλημμένα το κουμπί ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ  . Η οθόνη θα εμφανίσει τα παρακάτω:

την κατανάλωση ρεύματος του τρέχοντα μήνα για θέρμανση → την κατανάλωση ρεύματος του προηγούμενου μήνα για θέρμανση → την κατανάλωση ρεύματος του τρέχοντα μήνα για ψύξη → την κατανάλωση ρεύματος του προηγούμενου μήνα για ψύξη → τη θερμοκρασία γύρω από το τηλεχειριστήριο → την κατανάλωση ρεύματος του τρέχοντα μήνα για θέρμανση κυκλικά.

- Εάν δεν δοθεί ένδειξη, φέρτε το τηλεχειριστήριο πλησιέστερα στο δέκτη της εσωτερικής μονάδας.
- Η εμφανιζόμενη τιμή πρέπει να θεωρείται ενδεικτική και μόνο.



■ Μπορούν να ληφθούν η τρέχουσα ημερομηνία και η ώρα από την εσωτερική μονάδα

Στρέψτε το παράθυρο σήματος του τηλεχειριστηρίου προς την εσωτερική μονάδα (μέσα σε ακτίνα 2 μέτρων από την πρόσοψη της εσωτερικής μονάδας) και πατήστε το κουμπί ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ  . Περιμένετε 2 δευτερόλεπτα για τη μετάδοση του σήματος.

Εφόσον ληφθεί η τρέχουσα ημερομηνία και ώρα, ελέγξτε εάν αυτές είναι σωστές πατώντας το κουμπί ΡΟΛΟΪ  .

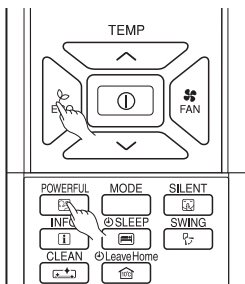
- Εάν δεν υπάρχει τροφοδοσία ρεύματος προς την εσωτερική μονάδα ή δεν έχουν ρυθμιστεί η ημερομηνία και η ώρα, η λειτουργία ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την αποστολή ή λήψη πληροφοριών.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Σε περίπτωση που σημειωθεί βλάβη στο κλιματιστικό, πατώντας το κουμπί ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ  θα εμφανιστεί ένας κωδικός σφάλματος. Στρέψτε το παράθυρο σήματος του τηλεχειριστηρίου προς την εσωτερική μονάδα (μέσα σε ακτίνα 2 μέτρων από την πρόσοψη της εσωτερικής μονάδας) και πατήστε το κουμπί ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ  . Περιμένετε 2 δευτερόλεπτα για τη μετάδοση του σήματος. Θα εμφανιστεί ένας κωδικός σφάλματος. Καλέστε το κέντρο σέρβις και ενημερώστε τους για τον κωδικό σφάλματος.

ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Το τηλεχειριστήριο μπορεί να ρυθμιστεί μόνιμα στη λειτουργία ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ (συμπεριλαμβανομένου του ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ), τη λειτουργία ΨΥΞΗΣ (συμπεριλαμβανομένου του ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ) και τη λειτουργία ΑΦΥΓΡΑΝΣΗΣ (συμπεριλαμβανομένου του ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ).



■ Μέθοδος κλειδώματος της λειτουργίας ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ (συμπεριλαμβανομένου του ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ).

Πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά ECO και ΙΣΧΥΡΗ για περίπου 5 δευτερόλεπτα όταν το τηλεχειριστήριο είναι στη θέση OFF.

Τα , , και θα εμφανίζονται για περίπου 10 δευτερόλεπτα. Αργότερα, θα παραμείνουν τα και .

Αυτό υποδηλώνει ότι η λειτουργία ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ έχει κλειδώσει.

Εάν πατηθεί το κουμπί ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ , θα εμφανιστούν τα ή .

■ Μέθοδος ξεκλειδώματος της λειτουργίας ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ (συμπεριλαμβανομένου του ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ).

Πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά ECO και ΙΣΧΥΡΗ για περίπου 5 δευτερόλεπτα όταν το τηλεχειριστήριο είναι στη θέση OFF.

Όλα τα σύμβολα κατάστασης λειτουργίας θα εμφανιστούν στην οθόνη για περίπου 10 δευτερόλεπτα. Στη συνέχεια θα εμφανιστεί το σύμβολο κατάστασης λειτουργίας πριν από την ακύρωση.

Αυτό υποδηλώνει ότι η λειτουργία ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ έχει ξεκλειδώσει.

■ Μέθοδος κλειδώματος των λειτουργιών ΨΥΞΗΣ και ΑΦΥΓΡΑΝΣΗΣ (συμπεριλαμβανομένου του ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ).

Πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά ECO και ΑΘΟΡΥΒΗ για περίπου 5 δευτερόλεπτα όταν το τηλεχειριστήριο είναι στη θέση OFF.

Τα , , , και θα εμφανίζονται για περίπου 10 δευτερόλεπτα. Αργότερα, θα παραμείνουν τα και .

Αυτό υποδηλώνει ότι οι λειτουργίες ΨΥΞΗΣ και ΑΦΥΓΡΑΝΣΗΣ έχουν κλειδώσει.

Εάν πατηθεί το κουμπί ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ , θα εμφανιστούν τα , ή .

■ Μέθοδος ξεκλειδώματος των λειτουργιών ΨΥΞΗΣ και ΑΦΥΓΡΑΝΣΗΣ (συμπεριλαμβανομένου του ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ).

Πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά ECO και ΑΘΟΡΥΒΗ για περίπου 5 δευτερόλεπτα όταν το τηλεχειριστήριο είναι στη θέση OFF.

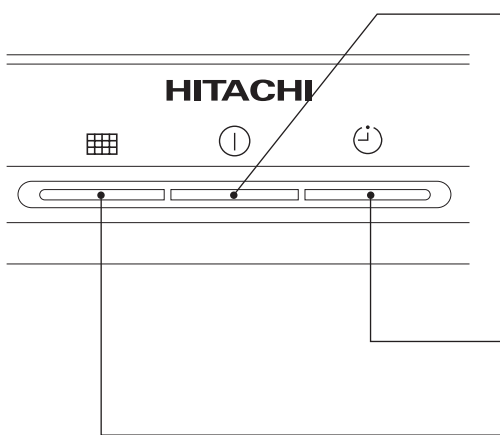
Όλα τα σύμβολα κατάστασης λειτουργίας θα εμφανιστούν στην οθόνη για περίπου 10 δευτερόλεπτα. Στη συνέχεια θα εμφανιστεί το σύμβολο κατάστασης λειτουργίας πριν από την ακύρωση.

Αυτό υποδηλώνει ότι οι λειτουργίες ΨΥΞΗΣ και ΑΦΥΓΡΑΝΣΗΣ έχουν ξεκλειδώσει.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Η λειτουργία κλειδώματος λειτουργίας δεν θα ενεργοποιηθεί εάν υπάρχουν ενεργές καταχωρήσεις ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ. Οι καταχωρήσεις ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ κατ' αρχήν θα είναι απενεργοποιημένες. Κατόπιν μπορεί να ενεργοποιηθεί το κλειδωμά λειτουργίας.
- Οι λειτουργίες ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ, ΨΥΞΗΣ και ΑΦΥΓΡΑΝΣΗΣ (συμπεριλαμβανομένου του ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ) μπορούν να απασφαλιστούν πατώντας το κουμπί ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ RESET . Ωστόσο, με το πάτημα του κουμπιού ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ RESET , θα σβήσουν όλες οι πληροφορίες που έχουν αποθηκευτεί στο τηλεχειριστήριο. Ενδέχεται να χρειαστεί να ρυθμίσετε ξανά τις απαραίτητες πληροφορίες.
- Για πολλαπλές συνδέσεις, η μονάδα και η λειτουργία η οποία έχει ρυθμιστεί σε κλειδωμά ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ και ενεργοποιείται πρώτη, θα έχει την υψηλότερη προτεραιότητα. Άλλες μονάδες οι οποίες επιλέγονται να λειτουργούν σε άλλες λειτουργίες, θα είναι σε ΑΝΑΜΟΝΗ είτε μέχρι να απενεργοποιηθεί η λειτουργία της πρώτης μονάδας ή να επιλεγεί η λειτουργία να είναι ίδια με την πρώτη μονάδα.

ΕΝΔΕΙΞΙΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ



ΛΥΧΝΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Η λυχνία αυτή είναι αναμμένη κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

Κατά τη διάρκεια της θέρμανσης, η ΛΥΧΝΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ αναβοσβήνει στις παρακάτω περιπτώσεις:

(1) Κατά την προθέρμανση

Για περίπου 2-3 λεπτά μετά την εκκίνηση.


(2) Κατά την απόψυξη

Η απόψυξη πραγματοποιείται περίπου μία φορά ανά ώρα, όταν σχηματίζεται πάγος στον εναλλάκτη θερμότητας της εξωτερικής μονάδας και διαρκεί 5-10 λεπτά κάθε φορά.

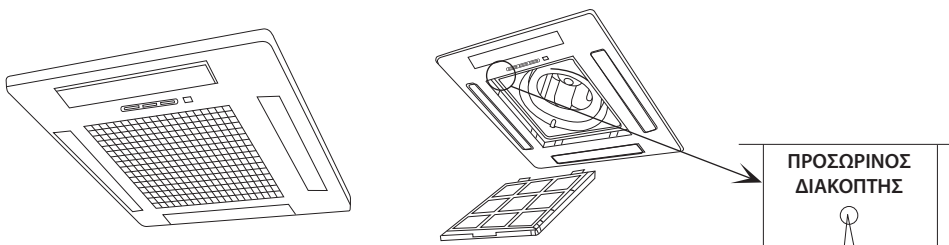
ΛΥΧΝΙΑ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ

Η λυχνία αυτή ανάβει όταν είναι σε λειτουργία ο χρονοδιακόπτης.

ΛΥΧΝΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ

Όταν η συσκευή έχει συμπληρώσει περίπου 200 ώρες λειτουργίας, ανάβει η λυχνία ΦΙΛΤΡΟΥ υποδεικνύοντας ότι το φίλτρο πρέπει να καθαριστεί. Η λυχνία σβήνει εάν πατήσετε το κουμπί  (ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΚΙΝΗΣΗ) ενώ η συσκευή είναι σε ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΑΜΟΝΗΣ.

ΕΝΔΕΙΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ



ΠΡΟΣΩΡΙΝΟΣ ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ

Χρησιμοποιήστε αυτόν τον διακόπτη για να εκκινήσετε και να διακόψετε τη λειτουργία της συσκευής όταν δεν λειτουργεί το τηλεχειριστήριο. [Χρησιμοποιήστε μια βέργα από μη αγώγιμο υλικό (παράδειγμα: οδοντογλυφίδα)]

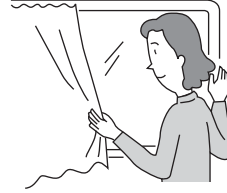
- Πατώντας τον προσωρινό διακόπτη, η συσκευή τίθεται σε λειτουργία ακολουθώντας τον τρόπο λειτουργίας που είχε οριστεί την προηγούμενη φορά.
- Όταν χρησιμοποιείτε τον προσωρινό διακόπτη μετά από διακοπή και επαναφορά της τροφοδοσίας ρεύματος, ακολουθείται ο αυτόματος τρόπος λειτουργίας.

Κατάλληλη θερμοκρασία δωματίου



⚠ Προειδοποίηση
Η πολύ χαμηλή θερμοκρασία επιβαρύνει την υγεία και αποτελεί σπατάλη ηλεκτρικής ενέργειας.

Τοποθέτηση κουρτινών ή περισίδων



Μπορείτε να μειώσετε τη θερμότητα που μπαίνει στο χώρο από τα παράθυρα.

Εξαερισμός

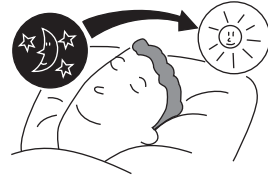
⚠ Προσοχή

Μην αφήνετε το χώρο κλειστό για μεγάλο χρονικό διάστημα. Να ανοίγετε την πόρτα και τα παράθυρα κατά διαστήματα προκειμένου να μπαίνει καθαρός αέρας.



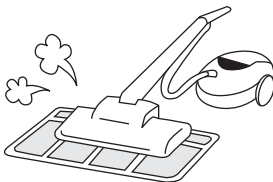
Αποτελεσματική χρήση του χρονοδιακόπτη

Κατά τη διάρκεια της νύχτας, χρησιμοποιήστε τη λειτουργία χρονοδιακόπτη απενεργοποίησης ή ενεργοποίησης, σε συνδυασμό με την ώρα αφύπνισης το πρωί. Έτσι, θα μπορείτε να απολαμβάνετε μια ευχάριστη θερμοκρασία δωματίου. Να χρησιμοποιείτε αποτελεσματικά το χρονοδιακόπτη.



Μην ξεχνάτε να καθαρίζετε το φίλτρο αέρα

Έναสกονισμένο φίλτρο αέρα, θα μειώσει τον όγκο του αέρα και την αποτελεσματικότητα της ψύξης. Για να αποφύγετε τη σπατάλη ηλεκτρικής ενέργειας, πρέπει να καθαρίζετε το φίλτρο κάθε 2 εβδομάδες.



Να ρυθμίζετε την κατάλληλη θερμοκρασία για βρέφη και παιδιά

Δώστε προσοχή στη θερμοκρασία δωματίου και στην κατεύθυνση της ροής αέρα όταν χρησιμοποιείτε τη μονάδα σε χώρο όπου βρίσκονται βρέφη, παιδιά και ηλικιωμένοι με κινητικές δυσκολίες.



Το κλιματιστικό και η πηγή θερμότητας στο χώρο

⚠ Προσοχή

Εάν η θερμότητα στο χώρο υπερβαίνει τη δυνατότητα ψύξης του κλιματιστικού (για παράδειγμα: μπαίνουν στο χώρο περισσότερα άτομα, γίνεται χρήση εξοπλισμού θέρμανσης, κ.λπ.), δεν είναι δυνατό να επιτευχθεί η προκαθορισμένη θερμοκρασία δωματίου.



Εκτός λειτουργίας για μεγάλο χρονικό διάστημα

Όταν η εσωτερική μονάδα πρόκειται να παραμείνει εκτός λειτουργίας για μεγάλο χρονικό διάστημα, διακόψτε την κεντρική παροχή ρεύματος. Εάν υπάρχει κεντρική παροχή ρεύματος, η εσωτερική μονάδα εξακολουθεί να καταναλώνει περίπου 12W στο κύκλωμα ελέγχου λειτουργίας, ακόμα και αν είναι απενεργοποιημένη.



Σε περίπτωση κεραυνών

⚠ Προειδοποίηση

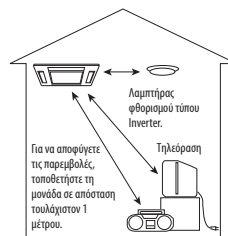
Για να προστατέψετε ολόκληρη τη μονάδα όταν πέφτουν κεραυνοί, διακόψτε τη λειτουργία της μονάδας και αποσυνδέστε το καλώδιο από την πρίζα.



Παρεμβολές από ηλεκτρικά προϊόντα

⚠ Προσοχή

Για να αποφύγετε τις παρεμβολές θορύβου, τοποθετήστε την εσωτερική μονάδα και το τηλεχειριστήριο της σε απόσταση τουλάχιστον 1 μέτρου από ηλεκτρικά προϊόντα.



⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

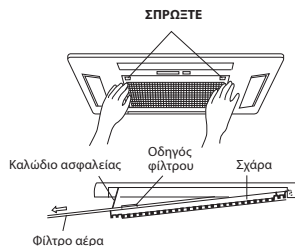
Ο καθαρισμός και η συντήρηση πρέπει να διεξάγονται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό συντήρησης. Πριν από τον καθαρισμό, διακόψτε τη λειτουργία και αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος. Να καθαρίζετε το φίλτρο τουλάχιστον μία φορά το μήνα. Με τον τρόπο αυτό μειώνεται η κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας και το αντίστοιχο κόστος.

1. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΑΕΡΑ

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΦΙΛΤΡΟΥ ΑΕΡΑ

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- 1** Αφαιρέστε το φίλτρο από το εσωτερικό.
 - Πατήστε την ένδειξη "Push" (Σπρώξτε) στην αριστερή και δεξιά πλευρά της σχάρας εισαγωγής αέρα.
 - Τραβήξτε το φίλτρο και αφαιρέστε το από τη σχάρα.
- 2** Αφαιρέστε τη σκόνη από το φίλτρο αέρα χρησιμοποιώντας μια ηλεκτρική σκούπα. Εάν υπάρχει πολλή σκόνη, χρησιμοποιήστε ουδέτερο απορρυπαντικό. Μετά τη χρήση ουδέτερου απορρυπαντικού, ξεπλύνετε καλά με καθαρό νερό και αφήστε το να στεγνώσει.
- 3** Τοποθετήστε τα φίλτρα. (Τοποθετήστε τα με την ένδειξη "UP SIDE" (ΠΑΝΩ ΠΛΕΥΡΑ) στραμμένη προς τα μπροστά.) Περάστε το φίλτρο στη σχάρα εισαγωγής αέρα και κλείστε την όπως ήταν αρχικά. (Πατήστε την ένδειξη "PUSH" (ΣΠΡΩΞΤΕ) στην αριστερή και δεξιά πλευρά της σχάρας εισαγωγής αέρα για να την στερεώσετε καλά.)



Σημείωση:

- Το μοντέλο αυτό διαθέτει φίλτρο καθαρισμού αέρα. Όταν χρησιμοποιείται το φίλτρο καθαρισμού αέρα, μειώνεται ελαφρώς η δυνατότητα και η ταχύτητα ψύξης. Για το λόγο αυτόν, να επιλέγετε τη ρύθμιση ΥΨΗΛΗ για την ταχύτητα του ανεμιστήρα, όταν ισχύουν αυτές οι συνθήκες.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην χρησιμοποιήσετε ζεστό νερό με θερμοκρασία πάνω από 40°C. Το φίλτρο μπορεί να συρρικνωθεί.
- Αφού πλύνετε το φίλτρο, αφαιρέστε όλη την υγρασία και αφήστε το να στεγνώσει στη σκιά. Μην το εκθέτετε σε άμεσο ηλιακό φως. Το φίλτρο μπορεί να συρρικνωθεί.
- Μην χρησιμοποιείτε το κλιματιστικό όταν έχει αφαιρεθεί το φίλτρο. Μπορεί να μπει σκόνη στο κλιματιστικό και να προκληθεί βλάβη.

2. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΜΠΡΟΣΤΙΝΟΥ ΠΛΑΙΣΙΟΥ

- Σκουπίστε το με ένα μαλακό και στεγνό πανί.
- Εάν είναι υπερβολικά βρώμικο, σκουπίστε το με ένα μαλακό πανί το οποίο έχετε βουτήξει σε χλιαρό νερό με ουδέτερο απορρυπαντικό. Έπειτα, σκουπίστε προσεκτικά με ένα μαλακό και στεγνό πανί.

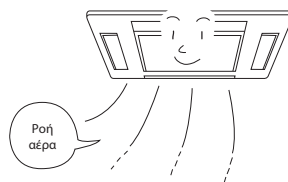
⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην πισιλίζετε ή ρίχνετε νερό στο σώμα της μονάδας κατά τον καθαρισμό της, καθώς μπορεί να προκληθεί βραχυκύκλωμα.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ζεστό νερό (πάνω από 40°C), βενζίνη, πετρέλαιο, οξύ, διαλυτικό ή βούρτσα, καθώς θα προκαλέσουν ζημιά στην πλαστική επιφάνεια και την επένδυση.



3. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΣΤΗΝ ΑΡΧΗ ΜΕΓΑΛΗΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ

- Λειτουργήστε τη μονάδα στον τρόπο λειτουργίας ΨΥΞΗ ❄️, σε θερμοκρασία 32°C και με ΥΨΗΛΗ ταχύτητα ανεμιστήρα για περίπου μισή ημέρα, όπου επικρατούν καλές συνθήκες, και στεγνώστε ολόκληρη τη μονάδα.
- Κλείστε το διακόπτη κυκλώματος.



ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ

ΤΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΛΕΓΧΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΟ ΤΕΧΝΙΚΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΚΑΘΕ ΕΞΙ ΜΗΝΕΣ Ή ΧΡΟΝΟ. ΕΑΝ ΧΡΕΙΑΖΕΣΤΕ ΚΑΠΟΙΑ ΒΟΗΘΕΙΑ, ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟ ΠΩΛΗΣΕΩΝ.

1		<p>Έχει αποσυνδεθεί ή κοπεί το καλώδιο γείωσης;</p> <p>⚠ Προειδοποίηση Η αποσύνδεση ή το κόψιμο του καλωδίου γείωσης μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία ή ηλεκτροπληξία.</p>
2		<p>Έχει επηρεαστεί σημαντικά το πλαίσιο στήριξης από τη σκουριά και η εξωτερική μονάδα έχει γείρει ή δεν είναι σταθερή;</p> <p>⚠ Προειδοποίηση Η εξωτερική μονάδα μπορεί να πέσει, εάν υπάρχει εκτεταμένη σκουριά στο πλαίσιο στήριξης ή εάν η εξωτερική μονάδα δεν έχει τοποθετηθεί με σταθερό τρόπο. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.</p>
3		<p>Είναι καλά συνδεδεμένο το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα; (Βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση δεν είναι χαλαρή).</p>

ΟΤΑΝ ΖΗΤΑΤΕ ΣΕΡΒΙΣ, ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΛΕΓΧΕΤΕ ΤΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ	ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΣΗΜΕΙΑ
<p>Εάν το τηλεχειριστήριο δεν μεταδίδει σήμα.</p> <p>Η οθόνη του τηλεχειριστηρίου είναι σκοτεινή ή κενή.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Χρειάζονται αντικατάσταση οι μπαταρίες; ● Είναι σωστή η πολικότητα των μπαταριών που έχουν τοποθετηθεί;
<p>Όταν δεν λειτουργεί</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Είναι εντάξει η ασφάλεια; ● Είναι υπερβολικά υψηλή ή χαμηλή η τάση; ● Είναι ανοικτός ο διακόπτης κυκλώματος; ● Διαφέρει η ρύθμιση του τρόπου λειτουργίας από τις άλλες εσωτερικές μονάδες;
<p>Όταν δεν παρέχεται καλή ψύξη</p> <p>Όταν δεν παρέχεται καλή θέρμανση</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Έχει φράξει το φίλτρο αέρα από τη σκόνη; ● Πέφτει το φως του ήλιου απευθείας πάνω στην εξωτερική μονάδα; ● Εμποδίζεται η ροή αέρα της εξωτερικής μονάδας; ● Είναι ανοιχτές οι πόρτες ή τα παράθυρα ή υπάρχει πηγή θερμότητας στο χώρο; ● Έχετε ορίσει την κατάλληλη θερμοκρασία; ● Έχουν φράξει οι είσοδοι και οι έξοδοι αέρα της εσωτερικής και εξωτερικής μονάδας; ● Η ταχύτητα του ανεμιστήρα είναι ρυθμισμένη σε ΧΑΜΗΛΗ ή ΑΘΟΡΥΒΟ;

Σημειώσεις



- Κατά την αθόρυβη λειτουργία ή τη διακοπή της λειτουργίας, μπορεί να παρουσιαστούν σποραδικά τα παρακάτω φαινόμενα, τα οποία όμως δεν αποτελούν ένδειξη μη φυσιολογικής λειτουργίας.
 - (1) Ελαφρύς θόρυβος ροής ψυκτικού στον κύκλο ψύξης.
 - (2) Ελαφρύς θόρυβος τριβής από το περίβλημα του ανεμιστήρα, του οποίου ψύχεται και έπειτα σταδιακά θερμαίνεται καθώς σταματά η λειτουργία.
- Είναι πιθανό να εκπέμπεται μυρωδιά από το κλιματιστικό εξαιτίας των διάφορων οσμών από καπνό, τρόφιμα, καλλυντικά κ.ά., που κολλάνε σε αυτό. Για το λόγο αυτόν, πρέπει να καθαρίζετε τακτικά το φίλτρο αέρα και τον εξαμιστή προκειμένου να μειώνονται οι μυρωδιές.

- Εάν το κλιματιστικό εξακολουθεί να μην λειτουργεί κανονικά μετά τους παραπάνω ελέγχους, επικοινωνήστε άμεσα με τον αντιπρόσωπο πωλήσεων. Ενημερώστε τον αντιπρόσωπο για το μοντέλο της μονάδας, τον αριθμό παραγωγής και την ημερομηνία εγκατάστασης. Επίσης, ενημερώστε τον σχετικά με τη βλάβη.
- Η τροφοδοσία ρεύματος πρέπει να γίνεται με την ονομαστική τάση. Διαφορετικά, θα προκληθεί βλάβη στη μονάδα ή δεν θα επιτυγχάνεται η προδιαγραφόμενη απόδοση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Εάν υπάρχει βλάβη στο καλώδιο τροφοδοσίας, πρέπει να αντικατασταθεί με το ειδικό καλώδιο που μπορείτε να βρείτε σε εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις και ανταλλακτικών.
- Κατά την ενεργοποίηση του εξοπλισμού και ειδικά όταν το δωμάτιο είναι σκοτεινό, μπορεί να παρατηρήσετε μια ελαφριά διακύμανση της φωτεινότητας. Δεν είναι σημαντικό. Πρέπει να τηρείτε τις προϋποθέσεις των τοπικών εταιρειών παροχής ηλεκτρικού.

НІТАСНІ

ПОТОЛОЧНЫЙ КОНДИЦИОНЕР ВОЗДУХА КАСЕТНОГО ТИПА

ВНУТРЕННИЙ БЛОК

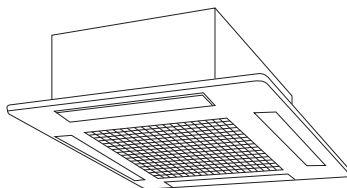
МОДЕЛЬ

RAI-25RPA

RAI-35RPA

RAI-50RPA

ВНУТРЕННИЙ БЛОК



RAI-25RPA
RAI-35RPA
RAI-50RPA





ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

- Прежде чем приступить к эксплуатации системы, для обеспечения правильного использования внимательно ознакомьтесь с разделом "Техника безопасности".
- Особое внимание обратите на значки "**⚠️Внимание!**" и "**⚠️Осторожно!**". Параграф, отмеченный значком "Внимание!", содержит положения, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или смерти. Параграф, отмеченный значком "Осторожно", содержит положения, неправильное соблюдение которых может привести к серьезным последствиям. Для обеспечения безопасности строго соблюдайте все инструкции.
- Значения значков.

	Убедитесь в наличии заземления.		Этот значок означает запрет.
	Сообщает о наличии инструкций, обязательных для выполнения.		

- Сохраните настоящую инструкцию по эксплуатации после прочтения.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ВО ВРЕМЯ УСТАНОВКИ

	<ul style="list-style-type: none"> • Запрещается менять конструкцию системы. При самостоятельном изменении конструкции системы возможны протечки воды, неисправности, короткое замыкание или возгорание. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Для установки обратитесь к квалифицированному механику или по месту приобретения системы. При самостоятельной установке системы возможны протечки воды, короткое замыкание или возгорание. • Используйте заземление. Не соединяйте провод заземления кондиционера с газовыми трубами, водопроводом, громоотводом, заземлением телефонной линии. Неправильно выполненное заземление может привести к поражению электротоком. • Обязательно используйте специальный комплект труб для хладагента R410A. В противном случае возможны разрывы трубопровода или неисправности. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Выключатель электрической цепи должен быть установлен рядом с монтажной площадкой. При отсутствии выключателя электрической цепи возрастает опасность поражения электрическим током. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Не устанавливайте кондиционер в местах, где возможна утечка горючего газа. При скоплении горючего газа рядом с наружным блоком возможно возгорание. • При установке дренажного шланга обеспечьте бесперебойный сток воды. 	

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ПЕРЕМЕЩЕНИИ ИЛИ ОБСЛУЖИВАНИИ СИСТЕМЫ

	О С Т О Р О Ж Н О !	<ul style="list-style-type: none"> • Если появились какие-либо признаки неисправности (например, запах гари), немедленно остановите работу системы и отключите кондиционер от сети питания. Обратитесь по месту приобретения кондиционера. При продолжении эксплуатации системы с признаками неисправности возможны поломка, короткое замыкание или возгорание. 	
		<ul style="list-style-type: none"> • Обратитесь по месту приобретения кондиционера для получения обслуживания. Неправильно выполненное обслуживание системы может привести к поражению электротоком и возгоранию. 	
		<ul style="list-style-type: none"> • При необходимости переместить и переустановить систему обратитесь по месту приобретения кондиционера. При неправильном самостоятельном перемещении и переустановке системы возможно поражение электротоком или возгорание. 	
		<ul style="list-style-type: none"> • Если поврежден шнур питания, его необходимо заменить. Специальный шнур питания можно получить в авторизованном сервисном центре. 	

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ СИСТЕМЫ

	О С Т О Р О Ж Н О !	<ul style="list-style-type: none"> • Не находитесь под прямым потоком охлажденного воздуха длительное время. Это может нанести вред Вашему здоровью. 	
		<ul style="list-style-type: none"> • Не засовывайте пальцы или какие-либо предметы в воздуховыпускное и воздухозаборное отверстия. Поскольку вентилятор вращается с высокой скоростью, можно получить серьезную травму. Обязательно выключите систему и отключите ее от питания перед очисткой. 	
		<ul style="list-style-type: none"> • Не заменяйте предохранитель проволокой: это может привести к несчастному случаю со смертельным исходом. 	
		<ul style="list-style-type: none"> • Во время грозы отсоедините систему от питания. 	

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ СИСТЕМЫ

- Эксплуатация изделия должна проводиться в соответствии с условиями производителя. Изделие не предназначено для других целей.



- Не нажимайте кнопки мокрыми руками: это может привести к несчастному случаю со смертельным исходом.

- При использовании в кондиционируемом помещении оборудования с открытым пламенем необходимо периодическое проветривание, во избежание нехватки кислорода.



- Не направляйте поток холодного воздуха кондиционера на бытовые нагревательные приборы (например, электрочайник, плиту и т.п.), так как это может повлиять на их производительность.

- Убедитесь, что монтажный кронштейн наружного блока находится в устойчивом, надежном положении и не имеет повреждений. В противном случае наружный блок может упасть, что приведет к возникновению опасной ситуации.



- Во время очистки системы избегайте попадания брызг или воды на блок: это может привести к короткому замыканию.

- Не распыляйте аэрозоли или аэрозольные средства для волос рядом с внутренним блоком. Химические соединения, содержащиеся в них, могут попасть на ребра теплообменного устройства и препятствовать попаданию воды с испарителя в поддон конденсата. Капли воды при этом будут попадать на поперечноточный вентилятор, что приведет к разбрызгиванию воды из внутреннего блока.



- Во время очистки системы выключайте ее с помощью выключателя электрической цепи, поскольку высокоскоростной вентилятор внутри блока может быть опасным.

- Выключайте систему с помощью выключателя электрической цепи, если не планируете ее использование в течение длительного времени.



- Не становитесь на наружный блок и не кладите на него предметы.

- Во время эксплуатации системы при открытых дверях или окнах (при постоянной влажности воздуха в помещении свыше 80 %), а также при установке заслонок воздушного дефлектора вниз или при установке воздушного дефлектора в режим автоматического движения на длительный период времени, вода будет конденсироваться на частях воздушного дефлектора и периодически стекать вниз. Это приведет к попаданию воды на мебель. Поэтому не эксплуатируйте систему при таких условиях в течение длительного времени.

- Если нагрев помещения не соответствует охлаждающей или нагревающей способности системы (например: количество людей в помещении, превышающее расчетное; использование нагревательного оборудования и т.п.), система не сможет поддерживать заданные температурные параметры помещения.

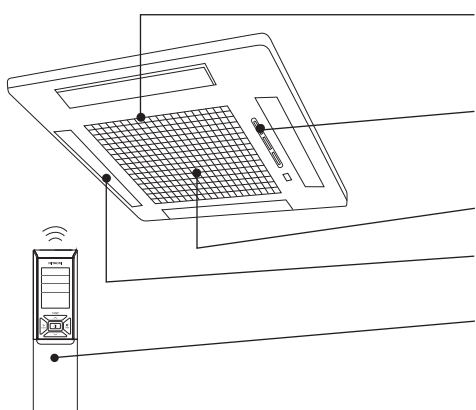
- Настоящее устройство может использоваться детьми или людьми с ограниченными физическими возможностями только под наблюдением соответствующих лиц, которые обеспечат безопасную эксплуатацию устройства.

- Дети должны находиться под присмотром, чтобы исключить игры с устройством.

В
Н
И
М
А
Н
И
Е

НАИМЕНОВАНИЯ И ФУНКЦИИ СОСТАВНЫХ ЧАСТЕЙ

ВНУТРЕННИЙ БЛОК



ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

Предотвращает попадание пыли во внутренний блок. (См. стр. 93)

ИНДИКАТОРЫ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА

Световой индикатор, отражающий режим работы. (См. стр. 89)

ВОЗДУХОЗАБОРНАЯ РЕШЕТКА (ВОЗДУХОПРИЕМНИК)

ГОРИЗОНТАЛЬНЫЙ ДЕФЛЕКТОР (ВОЗДУХОВЫПУСКНОЕ ОТВЕРСТИЕ)

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Передает сигнал управления на внутренний блок. Для управления всей системой. (См. Руководство по использованию пульта дистанционного управления)

ПРИМЕЧАНИЕ

- Для нормальной работы системы рекомендуется менять фильтр очистки воздуха раз в 3 месяца. Номер по каталогу данного фильтра очистки воздуха <SPX-NTW1>. Используйте этот номер для заказа при необходимости обновить фильтр.

НАИМЕНОВАНИЕ МОДЕЛИ И РАЗМЕРЫ

МОДЕЛЬ	ШИРИНА (мм)	ВЫСОТА (мм)	ГЛУБИНА (мм)
RAI-25RPA, 35RPA, 50RPA	580	285	580

МНОГОЗОНАЛЬНЫЙ КОНДИЦИОНЕР ВОЗДУХА

Этот мультizonальный кондиционер обеспечивает возможность работы при подключении нескольких внутренних блоков к одному наружному. Можно установить необходимое количество внутренних блоков.

Сочетание режимов работы

После установки режима работы

- Следующие сочетания режимов работы внутренних блоков невозможны

Первый блок	Другой блок
	Охлаждение
	Понижение влажности Вентиляция (вентилятор)

- Внутренний блок, включенный первым, продолжает работу, но пока горит индикатор, остальные внутренние блоки, включенные позднее, не работают.

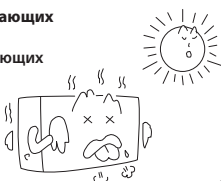
- Для возобновления работы внутреннего блока, который был включен позднее, остановите работу внутреннего блока, включенного первым или позднее, переустановите режим работы, затем возобновите работу системы.

Во время автоматического режима работы

- Если для первого включенного внутреннего блока установлен режим нагрева, внутренний блок, включенный следующим, будет также работать в режиме нагрева. Аналогично, если для первого включенного внутреннего блока установлен режим охлаждения или понижения влажности внутренний блок, включенный следующим, будет также работать в режиме охлаждения или понижения влажности.

Регулировка количества работающих внутренних блоков

Уменьшение количества работающих внутренних блоков особенно необходимо, если слишком жарко или холодно или если нужно быстро достичь заданной температуры.



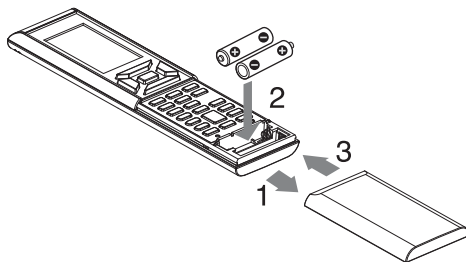
Когда работа внутренних блоков остановлена

При остановке работы внутреннего блока в режиме охлаждения, нагрева или понижения влажности в помещении может слышаться звук перетекания хладагента в блоке. Также при остановке работы внутренний блок может нагреваться. Это происходит из-за возврата хладагента в наружный блок для готовности к возобновлению работы.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

■ Установка батареек

1. Сдвиньте крышку, чтобы вытащить батарейки.
2. Установите две сухие батарейки AAA.LR03 (щелочные).
Полярность батареек должна соответствовать отметкам в отсеке.
3. Верните крышку на место.



■ Закрепление держателя пульта дистанционного управления на стене

1. Выберите место, откуда сигналы могут достигать устройства.
2. Закрепите держатель пульта дистанционного управления на стене, колонне или в другом аналогичном месте, используя поставляемые в комплекте винты.
3. Поместите пульт дистанционного управления в держатель пульта.



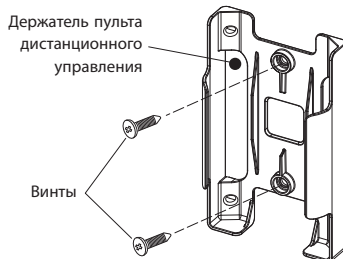
ПРИМЕЧАНИЕ

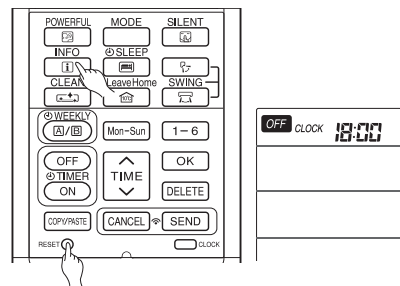
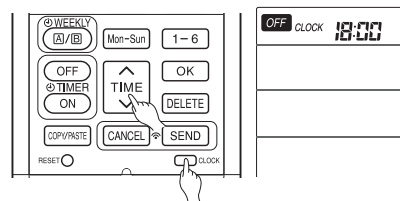
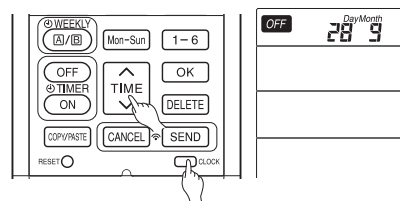
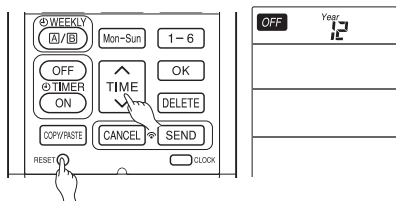
Примечание по батарейкам

- При замене батареек используйте батарейки того же типа. Заменяйте обе батарейки одновременно.
- Если устройство не планируется использовать в течение длительного времени, вытащите батарейки.
- Одного комплекта батареек хватит примерно на 1 год. Однако если до этого срока снижается яркость дисплея пульта дистанционного управления или пульт начинает хуже передавать сигналы, замените обе батарейки новыми батарейками AAA.LR03 (щелочные).
- Поставляемые в комплекте батарейки позволяют сразу приступить к использованию устройства. Период использования батареек может сократиться в зависимости от даты производства кондиционера.

Примечания по пульту дистанционного управления

- Не допускайте попадания прямых солнечных лучей на пульт дистанционного управления.
- Чувствительность устройства снижается при наличии пыли на передатчике или приемнике сигналов. Протрите панель мягкой тканью.
- Передача сигнала может нарушаться при наличии в помещении люминесцентной лампы с электронным механизмом запуска (например, лампы инверторного типа). В этом случае необходимо обратиться по месту приобретения.
- Если сигналы пульта дистанционного управления улавливаются другим устройством, перенесите это устройство в другое место или проконсультируйтесь в сервисной мастерской.
- Если пульт дистанционного управления не используется, закройте сдвигающуюся крышку во избежание различных сбоев.





■ Настройка календаря и часов

1. Нажмите кнопку **RESET** (СБРОС) во время первичной настройки. Замигает индикатор "Год".
 2. Нажмите кнопку **TIME** (ВРЕМЯ), чтобы установить текущий год.
 3. Нажмите кнопку **CLOCK** (ЧАСЫ). После этого замигают индикаторы "День" и "Месяц".
 4. Нажмите кнопку **TIME** (ВРЕМЯ), чтобы установить текущие день и месяц.
 5. Нажмите кнопку **CLOCK** (ЧАСЫ). Замигает индикатор "ЧАСЫ".
 6. Нажмите кнопку **TIME** (ВРЕМЯ), чтобы настроить на часах текущее время.
 7. Нажмите кнопку **CLOCK** (ЧАСЫ).
- Календарь и часы настроены.

Чтобы изменить календарь и часы, нажмите кнопку **CLOCK** (ЧАСЫ).
Выполните шаги с 1 по 7.

После замены батареек календарь и часы нужно настроить повторно.

После замены батареек

1. Нажмите кнопку **RESET** (СБРОС).
2. Направьте пульт дистанционного управления на внутренний блок и нажмите кнопку **INFO** (ИНФО).
3. С внутреннего блока на пульт будут переданы сведения календаря и часов.

■ Сведения календаря и часов не передаются с внутреннего блока в следующих случаях:

- Перебои в подаче питания.
- Выключатель электрической цепи переведен в положение ВЫКЛ пользователем (устройство не находится в РЕЖИМЕ ОЖИДАНИЯ).

ПРИМЕЧАНИЕ

Примечание по настройке календаря и часов:

- Если календарь и часы не настроены, невозможно настроить таймер включения, таймер выключения и таймер на неделю.
- Если календарь и часы не настроены правильно, таймер включения, таймер выключения и таймер на неделю не будут работать правильно.
- Если таймер включения, таймер выключения и таймер на неделю настроены, изменить настройки календаря и часов невозможно. Если нужно изменить настройки календаря и часов, отмените настройки таймера включения, таймера выключения и таймера на неделю.

НАИМЕНОВАНИЯ И ФУНКЦИИ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

- Управляет работой внутреннего блока. Диапазон работы пульта — около 7 метров. Диапазон работы может быть меньше, если управление освещением в комнате производится электронным устройством. Внутренний блок может быть закреплен на стене при помощи входящего в комплект поставки монтажного приспособления. Перед установкой убедитесь, что место установки внутреннего блока обеспечивает возможность управления при помощи пульта дистанционного управления.
- Бережно обращайтесь с пультом дистанционного управления. Если подвергать пульт ударам или воздействию воды, возможно снижение силы передаваемого сигнала.
- После установки в пульт новых батареек сначала требуется около 10 секунд на ответ системы на команды и ее включение.
- Если пульт дистанционного управления находится в состоянии ВЫКЛ и не используется в течение около 3 минут, что обозначается знаком **OFF** на дисплее, ЖК-дисплей гаснет.
- Во время настройки часов ЖК-дисплей отключается примерно через 10 минут, если пульт дистанционного управления не используется.
- Нажмите любую кнопку, и ЖК-дисплей загорится снова.
- Во время настройки ТАЙМЕРА ЖК-дисплей не гаснет.

Окно передачи и получения сигнала

При управлении внутренним блоком направляйте на него пульт, обращая его к блоку местом выхода сигнала управления.

Датчик

Датчик температуры внутри пульта дистанционного управления считывает данные о температуре воздуха вокруг пульта дистанционного управления.

Экран

Отображает установленную температуру, текущее время, состояние таймера, режим работы и интенсивность воздушного потока.

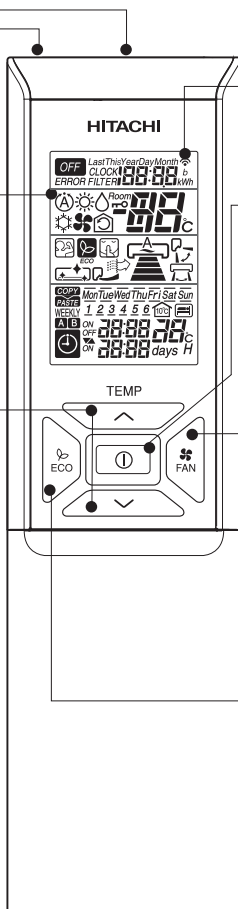
Кнопки установки ТЕМПЕРАТУРЫ ВОЗДУХА В ПОМЕЩЕНИИ

Нажмите эти кнопки, чтобы установить температуру воздуха в помещении.

Нажмите кнопку [^], чтобы повысить температуру в помещении.

Нажмите кнопку [v], чтобы понизить температуру в помещении.

Продолжайте нажимать кнопку, значение на дисплее будет меняться быстрее.



Значок передачи сигнала

При передаче сигнала управления горит значок передачи сигнала.

Кнопка ПУСК/СТОП

Для запуска системы нажмите эту кнопку. Повторное нажатие приведет к остановке работы системы.

Кнопка выбора СКОРОСТИ ВЕНТИЛЯТОРА

Кнопка служит для установки скорости вентилятора. При каждом нажатии этой кнопки интенсивность воздушного потока будет меняться следующим образом: (АВТО) → (ВЫСОКАЯ) → (СРЕДНЯЯ) → (НИЗКАЯ) → (БЕСШУМНЫЙ) (Эта кнопка позволяет выбрать оптимальную или предпочтительную скорость вентилятора для каждого режима работы).

Кнопка ЭКО

Используйте эту кнопку для настройки режима ЭКО. (► с. 195)

НАИМЕНОВАНИЯ И ФУНКЦИИ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Кнопка МОЩНЫЙ

Используйте эту кнопку для настройки режима ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ. (► с. 193)

Кнопка ИНФОРМАЦИЯ

(► с. 207)

Кнопка ОЧИСТКА ОДИМ НАЖАТИЕМ

(► с. 197)

Кнопка НЕТ ДОМА

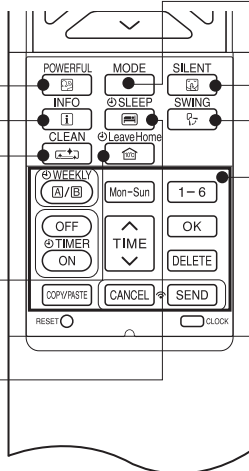
(► с. 196)

Кнопка ТАЙМЕР СНА в режиме ЭКО

Используйте эту кнопку для настройки режима ЭКО. (► с. 199)

Кнопки настройки ВКЛЮЧЕНИЯ И ВЫКЛЮЧЕНИЯ ТАЙМЕРА

(► с. 198)



Кнопка выбора РЕЖИМА вентилятора

Кнопка используется для выбора РЕЖИМА работы. При каждом нажатии этой кнопки режим работы циклически меняется следующим образом: (АВТО) → (НАГРЕВ) → (ОСУШЕНИЕ) → (ОХЛАЖДЕНИЕ) и → (ВЕНТИЛЯТОР).

Кнопка БЕСШУМНЫЙ

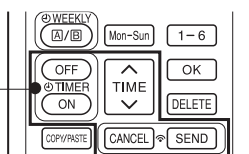
Используйте эту кнопку для настройки БЕСШУМНОГО режима (► с. 194)

Кнопка АВТОЖАЛЮЗИ (Вертикальные)

Управление углом горизонтального воздушного дефлектора. (► с. 192)

Кнопки настройки ТАЙМЕРА НА НЕДЕЛЮ

(► с. 201)



	ВЫБОР РЕЖИМА
	АВТО
	НАГРЕВ
	ОСУШЕНИЕ
	ОХЛАЖДЕНИЕ
	ВЕНТИЛЯТОР
	СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА
	АВТО
	БЕСШУМНЫЙ
	НИЗКАЯ
	СРЕДНЯЯ
	ВЫСОКАЯ
	ПУСК/СТОП
	ЭКО

	ВЕНТИЛЯТОР
	МОЩНЫЙ
	БЕСШУМНЫЙ
	ИНФО
	ТАЙМЕР СНА
	АВТОЖАЛЮЗИ (ВЕРТИКАЛЬНЫЕ)
	НЕТ ДОМА
	ОЧИСТКА
Mon-Sun	ДЕНЬ
1-6	ПРОГРАММА №

	ТАЙМЕР ВКЛЮЧЕНИЯ/ОТКЛЮЧЕНИЯ
	ВРЕМЯ
	ОК
	УДАЛИТЬ
	КОПИРОВАТЬ/ВСТАВИТЬ
	ОТМЕНА
	ОТПРАВИТЬ
	ЧАСЫ

Меры предосторожности при использовании

- Не помещайте пульт дистанционного управления:
 - на солнечный свет;
 - рядом с нагревательными приборами.
- Бережно обращайтесь с пультом дистанционного управления. Не роняйте его на пол и берегите от воздействия воды.
- После остановки работы наружного блока для возобновления работы необходимо около 3 минут (или можно отключить и снова включить электропитание, или отсоединить и снова подсоединить шнур питания). Это предусмотрено для защиты устройства и не означает наличие неисправности.
- Если во время работы системы нажать кнопку выбора РЕЖИМА, устройство может прервать работу примерно на 3 минуты. Это предусмотрено для защиты устройства.

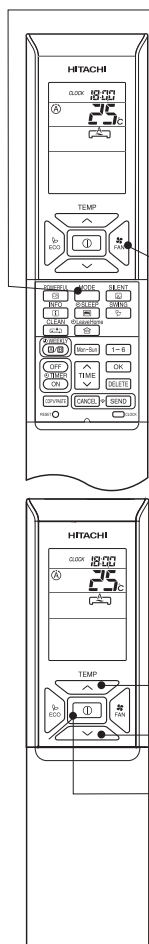
РАЗЛИЧНЫЕ ФУНКЦИИ

■ Управление автоматическим перезапуском


- Если произошел сбой электропитания, работа системы будет автоматически запущена после возобновления электропитания. При этом установленные режимы работы и направления потока воздуха будут сохранены.
(Поскольку работа системы не была остановлена при помощи пульта дистанционного управления.)
- Если вы не хотите возобновления работы системы, отключите электропитание.
При включении системы с помощью выключателя электрической цепи работа системы будет возобновлена с сохранением установленных режимов работы и направления потока воздуха.
Примечание. 1. Если срабатывание функции автоматического повторного пуска нежелательно, обратитесь по месту продажи кондиционера.
2. При включении таймера или таймера продолжительности работы функция автоматического повторного пуска недоступна.

АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ РАБОТЫ

Устройство автоматически определяет режим работы: НАГРЕВ или ОХЛАЖДЕНИЕ в зависимости от температуры в помещении. При изменении температуры в помещении установленный режим работы меняется. Однако режим работы не будет изменен, если внутренний блок подключен к системе наружных блоков мульти-сплит.




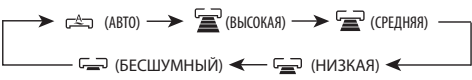
1

Нажмите кнопку выбора РЕЖИМА, чтобы на дисплее отобразился значок режима работы  (АВТО).

- При выборе АВТОМАТИЧЕСКОГО РЕЖИМА устройство автоматически определяет режим работы: НАГРЕВ или ОХЛАЖДЕНИЕ в зависимости от температуры в помещении. Однако режим работы не будет изменен, если внутренний блок подключен к системе наружных блоков мульти-сплит.
- Если автоматически выбранный режим Вам не подходит, измените режим вручную (НАГРЕВ, ОСУШЕНИЕ, ОХЛАЖДЕНИЕ или ВЕНТИЛЯТОР).

2


Установите нужную СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА с помощью соответствующей кнопки  (СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА) (настройка отображается на дисплее).





3

С помощью кнопок установки ТЕМПЕРАТУРЫ установите необходимую температуру для помещения (настройка отображается на дисплее).
Установленная температура и фактическая температура в помещении может различаться в зависимости от условий.

ПУСК
СТОП

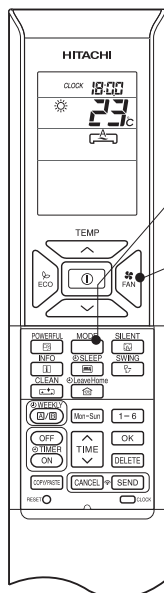
Нажмите кнопку  (ПУСК/СТОП).
Прозвучит звуковой сигнал и начнется работа системы.
Повторное нажатие приведет к остановке работы системы.

- Поскольку настройки сохраняются в памяти пульта дистанционного управления, в следующий раз достаточно нажать кнопку  (ПУСК/СТОП).

Нажмите кнопку  (СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА), чтобы выбрать режимы АВТО, ВЫСОКАЯ, СРЕДНЯЯ, НИЗКАЯ или БЕСШУМНЫЙ.

РЕЖИМ НАГРЕВА

- Устройство можно использовать в режиме нагрева, когда наружная температура воздуха ниже 21°C. При излишне высокой температуре (более 21°C) функция нагрева может не работать. Это предусмотрено для защиты устройства.
- Для поддержания надежной работы устройства используйте его, если температура воздуха на улице превышает -15°C.



1

Нажмите кнопку выбора РЕЖИМА, чтобы на экране отобразился значок (НАГРЕВ).

2

Установите нужную СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА с помощью соответствующей кнопки (СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА) (настройка отображается на дисплее).



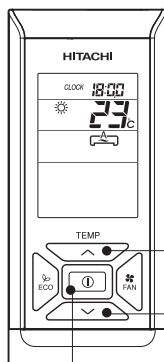
3

С помощью кнопок установки ТЕМПЕРАТУРЫ установите необходимую температуру для помещения (настройка отображается на дисплее).

Установленная температура и фактическая температура в помещении может различаться в зависимости от условий.

**ПУСК
СТОП**

Нажмите кнопку (ПУСК/СТОП). Прозвучит звуковой сигнал, и начнется работа системы в режиме нагрева. Повторное нажатие приведет к остановке работы системы.



■ Поскольку настройки сохраняются в памяти пульта дистанционного управления, в следующий раз достаточно нажать кнопку (ПУСК/СТОП).

■ В режиме АВТО скорость вентилятора автоматически меняется следующим образом:

- Если разница между температурой воздуха в помещении и установленным значением температуры велика, вентилятор начинает работать в режиме ВЫСОКАЯ СКОРОСТЬ.
- После того как температура в помещении достигнет установленного значения, скорость вентилятора снизится, чтобы поддерживать оптимальную температуру в помещении и обеспечивать естественный, безопасный для здоровья нагрев воздуха.

Оттаивание

Оттаивание производится в течение 5~10 минут примерно один раз в час при намерзании инея на устройство теплообмена наружного блока.

В ходе оттаивания мигает индикатор режима работы, включаясь на 3 секунды и выключаясь на 0,5 секунд.

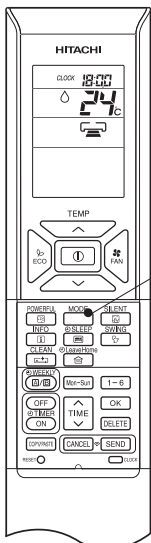
Оттаивание занимает максимум 20 минут.

Однако если внутренний блок подключен к системе наружных блоков мульти-сплит, максимальное время оттаивания составляет 15 минут.

(Если длина трубопровода превышает обычную, намерзание инея весьма вероятно.)

ПОНИЖЕНИЕ ВЛАЖНОСТИ

Устройство можно использовать в режиме понижения влажности, когда температура воздуха в помещении выше 16°C. Если температура ниже 15°C, работа системы в режиме понижения влажности не производится.

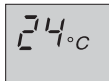


1

Нажмите кнопку выбора РЕЖИМА, чтобы на дисплее отобразился значок (ОСУШЕНИЕ). Скорость вентилятора установлена на значение НИЗКАЯ. Нажмите кнопку (СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА), чтобы выбрать скорость вентилятора: БЕСШУМНЫЙ или НИЗКАЯ.

2

Установите желаемую температуру в помещении, воспользовавшись кнопками настройки ТЕМПЕРАТУРЫ (настройка отображается на дисплее).

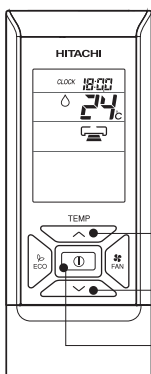


Для понижения влажности рекомендуется устанавливать значение температуры в диапазоне 20–26°C.

ПУСК
СТОП

Нажмите кнопку (ПУСК/СТОП). Прозвучит звуковой сигнал, и начнется работа в режиме понижения влажности. Повторное нажатие приведет к остановке работы системы.

- Поскольку настройки сохраняются в памяти пульта дистанционного управления, в следующий раз достаточно нажать кнопку (ПУСК/СТОП).

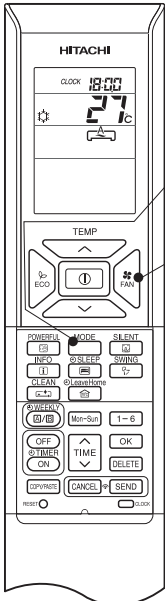


■ Режим понижения влажности


- Если температура воздуха в помещении выше значения установленной температуры: устройство начнет работу в режиме понижения влажности, понижая температуру воздуха в помещении до установленного значения. Если температура воздуха в помещении ниже значения установленной температуры: понижение влажности начнет выполняться в соответствии с несколько более низкими значениями температуры по сравнению с установленными, вне зависимости от установки температур.
- Установленные значения температуры могут не быть достигнутыми, в зависимости от количества человек в помещении или от других условий.

РЕЖИМ ОХЛАЖДЕНИЯ


Устройство можно использовать для охлаждения воздуха, если температура воздуха на улице от -10~43°C. Если влажность воздуха в помещении очень высокая (80 %), на воздуховыпускной решетке внутреннего блока может конденсироваться вода.



1

Нажмите кнопку выбора РЕЖИМА, чтобы на дисплее отобразился значок  (ОХЛАЖДЕНИЕ).

2

Установите нужную СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА с помощью соответствующей кнопки  (СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА) (настройка отображается на дисплее).






3

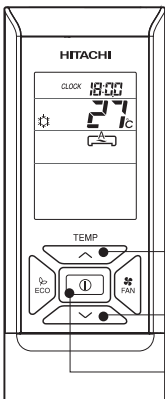
С помощью кнопок установки ТЕМПЕРАТУРЫ установите необходимую температуру для помещения (настройка отображается на дисплее).

Установленная температура и фактическая температура в помещении может различаться в зависимости от условий.

**ПУСК
СТОП**

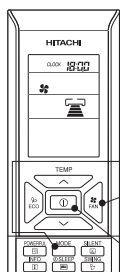
Нажмите кнопку  (ПУСК/СТОП). Прозвучит звуковой сигнал, и начнется работа системы в режиме охлаждения. Повторное нажатие приведет к остановке работы системы. Работа кондиционера в режиме охлаждения не начнется, если значение установленной температуры выше температуры воздуха в помещении (даже если горит соответствующий индикатор  (ИНДИКАТОР РЕЖИМА РАБОТЫ)). После того как будет установлено значение температуры, которое ниже, чем температура воздуха в помещении, начнется работа кондиционера в режиме охлаждения.

- Поскольку настройки сохраняются в памяти пульта дистанционного управления, в следующий раз достаточно нажать кнопку  (ПУСК/СТОП).
- В режиме АВТО скорость вентилятора автоматически меняется следующим образом:
 - Если разница между температурой воздуха в помещении и установленным значением температуры велика, вентилятор начинает работать в режиме ВЫСОКАЯ СКОРОСТЬ.
 - После того как температура в помещении достигнет установленного значения, скорость вентилятора снизится, чтобы поддерживать оптимальную температуру в помещении и обеспечить естественное, безопасное для здоровья охлаждение воздуха.



РЕЖИМ ВЕНТИЛЯТОРА

Устройство можно использовать только для циркуляции воздуха.



1

Нажмите кнопку выбора РЕЖИМА, чтобы на экране отобразился значок (ВЕНТИЛЯТОР).

2

Установите нужную СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА с помощью кнопки FAN (СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА) (настройка отображается на дисплее)

→ → → (ВЫСОКАЯ СКОРОСТЬ) (СРЕДНЯЯ СКОРОСТЬ) (НИЗКАЯ СКОРОСТЬ) (БЕСШУМНЫЙ РЕЖИМ)

ПУСК
СТОП

Нажмите кнопку (ПУСК/СТОП). Прозвучит звуковой сигнал, и начнется работа вентилятора. Повторное нажатие приведет к остановке работы системы.

РЕЖИМ АВТОЖАЛЮЗИ

ЖАЛЮЗИ (ВЕРТИКАЛЬНЫЕ)

■ Переход в режим вертикальных автожалюзи

- Нажмите кнопку (АВТОЖАЛЮЗИ (ВЕРТИКАЛЬНЫЕ)). Дефлекторы начнут подниматься и опускаться. отображается на ЖК-дисплее.

■ Отмена режима вертикальных автожалюзи


- Снова нажмите кнопку (АВТОЖАЛЮЗИ (ВЕРТИКАЛЬНЫЕ)). Дефлекторы останутся в текущем положении. исчезнет с ЖК-дисплея.

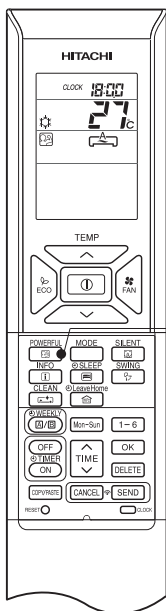
ПРИМЕЧАНИЕ

- В режиме охлаждения или осушения не позволяйте дефлекторам поворачиваться или находиться в нижнем положении (в режиме вертикальных автожалюзи) долгое время. Это может привести к образованию конденсата на поверхности дефлекторов.




РЕЖИМ ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ

- После нажатия кнопки  (МОЩНЫЙ) при работе в режиме АВТО, ОБОГРЕВ, ОСУШЕНИЕ, ОХЛАЖДЕНИЕ и ВЕНТИЛЯТОР кондиционер начинает работать с максимальной мощностью.
- При работе в режиме ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ из внутреннего блока выдувается более холодный или более теплый воздух для ОХЛАЖДЕНИЯ или ОБОГРЕВА соответственно.





■ Как перейти в режим ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ

- Во время работы устройства нажмите кнопку  (МОЩНЫЙ).

“” отображается на ЖК-дисплее.

Работа в режиме ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ прекращается через 20 минут. После этого система автоматически начинает работать с предыдущими настройками, сделанными до перехода в режим ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ.

■ Как выйти из режима ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ


- Нажмите кнопку  (ПУСК/СТОП). Или
- Снова нажмите кнопку  (МОЩНЫЙ).

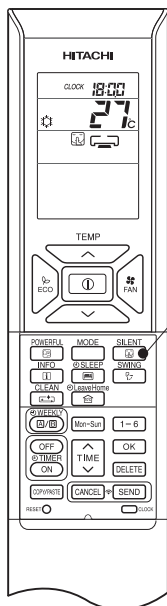
Работа в режиме ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ прекратится.

“” исчезнет с ЖК-дисплея.



ПРИМЕЧАНИЕ

- При работе в режиме СОН, ЭКО, БЕСШУМНЫЙ или НЕТ ДОМА режим ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ отключается.
- При работе в режиме ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ мощность кондиционера не увеличивается,
 - если кондиционер уже работает с максимальной мощностью.
 - непосредственно перед оттаиванием (когда кондиционер работает в режиме ОБОГРЕВА).
- После автозапуска режим работы с ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТЬЮ отключается, кондиционер продолжает работать в предыдущем режиме.
- Для систем, состоящих из нескольких подключенных моделей, в зависимости от условий эксплуатации режим ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ может быть недоступен.





- После нажатия кнопки  (БЕСШУМНЫЙ) при работе в режиме АВТО, ОБОГРЕВ, ОСУШЕНИЕ, ОХЛАЖДЕНИЕ или ВЕНТИЛЯТОР скорость вентилятора изменится на очень медленную.





■ Как перейти в БЕСШУМНЫЙ режим

- Нажмите кнопку  (БЕСШУМНЫЙ) во время работы.
“” отображается на ЖК-дисплее. Скорость вентилятора будет самой низкой.

■ Как выйти из БЕСШУМНОГО режима

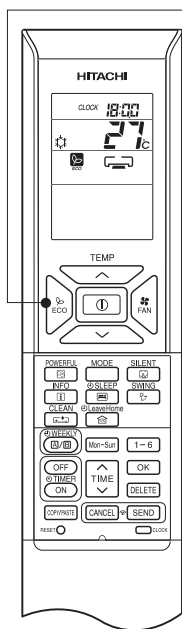
- Нажмите кнопку  (СТАРТ/СТОП). Или
- Нажмите кнопку  (БЕСШУМНЫЙ) еще раз или нажмите кнопку  (СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА). Вентилятор начнет работать с прежней скоростью, установленной до перехода в БЕСШУМНЫЙ режим. Работа в БЕСШУМНОМ режиме прекращается.
“” исчезнет с ЖК-дисплея.

ПРИМЕЧАНИЕ


- Если выбирается режим ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ, работа в БЕСШУМНОМ режиме прекращается. Вентилятор начнет работать с прежней скоростью, установленной до начала работы в БЕСШУМНОМ режиме.
- После автоматического перезапуска работа в БЕСШУМНОМ режиме отменяется. Вентилятор начнет работать с прежней скоростью, установленной до начала работы в БЕСШУМНОМ режиме.
- Если при работе в любом режиме скорость вентилятора установлена на значение  (БЕСШУМНЫЙ) и пользователь нажимает кнопку  (БЕСШУМНЫЙ), скорость вентилятора не меняется.




Работа в режиме ЭКО — это энергосберегающая функция, автоматически меняющая заданную температуру и ограничивающая максимально допустимое потребление энергии.



1

- При нажатии кнопки  (ЭКО) при работе в режиме АВТО, ОБОГРЕВ, ОСУШЕНИЕ или ОХЛАЖДЕНИЕ кондиционер начинает работать в режиме ЭКО.



■ Как перейти в режим ЭКО

- Нажмите кнопку  (ЭКО) во время работы кондиционера.

"" отображается на ЖК-дисплее.

Кондиционер начнет работать в энергосберегающем режиме. Автоматическое понижение и повышение заданной температуры позволяет сократить потребление электроэнергии. В зависимости от подключенного наружного блока эта функция может работать по-разному.

■ Как выйти из режима ЭКО

- Нажмите кнопку  (ПУСК/СТОП). Или
- Снова нажмите кнопку .

"" исчезнет с ЖК-дисплея.

ПРИМЕЧАНИЕ

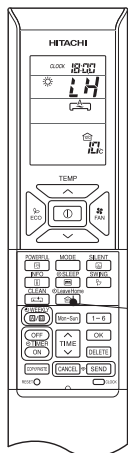
- Функция ЭКО будет неэффективна при низком энергопотреблении.
- Кондиционер выходит из режима ЭКО после нажатия кнопки (МОЩНЫЙ).
- После автозапуска режим ЭКО отключается, кондиционер продолжает работать в предыдущем режиме.
- Для систем, состоящих из нескольких подключенных моделей, работа в энергосберегающем режиме подразумевает исключительно автоматическое понижение или повышение заданной температуры. Однако эффективность режима ЭКО зависит от условий эксплуатации.

10°C РАБОТА В РЕЖИМЕ "НЕТ ДОМА"

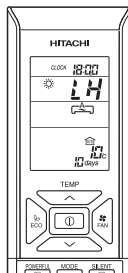
Не допускайте чрезмерного охлаждения воздуха в комнате: настройте автоматическое поддержание температуры на уровне 10°C, когда никого нет дома.

Это достигается использованием функций "Непрерывная работа" и "Работа дневного таймера". Используйте функцию "Работа дневного таймера", чтобы настроить количество дней до 99 дней.

Непрерывная работа




Работа дневного таймера



■ Как перейти к работе в режиме НЕТ ДОМА

Вариант 1. Непрерывная работа.

- Нажмите кнопку  (НЕТ ДОМА) во время работы кондиционера или когда устройство остановлено.

Температура в помещении устанавливается на уровне 10°C, а кондиционер начинает работать в режиме обогрева.

"☀️", "L H", "A", "H" отображается на ЖК-дисплее.


Вариант 2. Работа дневного таймера.

- Нажмите кнопку  (НЕТ ДОМА) во время работы кондиционера или когда устройство остановлено.


Температура в помещении устанавливается на уровне 10°C, а кондиционер начинает работать в режиме обогрева.


"☀️", "L H", "A", "H" отображается на ЖК-дисплее.

- Укажите продолжительность работы в днях (от 1 до 99), если нужно.



Нажмите кнопку  (ВРЕМЯ), чтобы выбрать количество дней.

Мигает число дней.




* Нажмите кнопку " (ВВЕРХ)", чтобы указать число дней: 1, 2, 3... 98, 99 дней, 1 день и т. д.

* Нажмите кнопку " (ВНИЗ)", чтобы указать число дней: 99, 98, 97 дней... 3, 2 дня, 1 день, 99 дней и т. д.

* Отсчет дней ведется, когда на часах отображается время 0:00.

- Нажмите кнопку  (ОТПРАВИТЬ), чтобы подтвердить количество рабочих дней. Отображение продолжительности работы в днях перестанет мигать.
- Нажмите кнопку  (ОТМЕНА), чтобы сбросить продолжительность работы в днях или перейти к непрерывной работе.

■ Как выйти из режима НЕТ ДОМА

- Нажмите кнопку  (ПУСК/СТОП). Или
- Нажмите кнопку  (НЕТ ДОМА) еще раз. Вернитесь к предыдущему режиму работы. Или
- Смените режим работы, нажав кнопку  (РЕЖИМ).

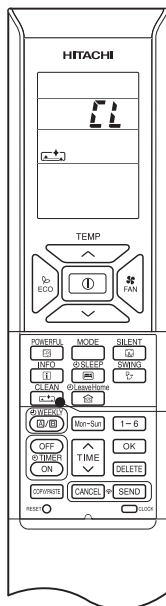
ПРИМЕЧАНИЕ

- По достижении установленной продолжительности работы в режиме "Нет дома" в днях или при повторном нажатии кнопки "Нет дома" устройство вернется в прежний режим работы.
- При работе в режиме "Нет дома" невозможно поменять скорость вентилятора и положение горизонтального воздушного дефлектора.
- Нажатие кнопки "Нет дома" отменяет работу таймера на неделю или одnorазового таймера.
- В случае отключения электроэнергии после перезапуска кондиционера все настройки продолжительности работы в днях будут сброшены, устройство перейдет в непрерывный режим работы.
- Если в системе несколько подключенных устройств и в каждой комнате установлен разный режим работы, например ВЕНТИЛЯТОР, ОХЛАЖДЕНИЕ, ОСУШЕНИЕ или АВТО, кондиционер не будет работать в режиме "Нет дома", хотя настроить его можно. Чтобы начать работу в режиме "Нет дома", необходимо остановить работу кондиционеров во всех помещениях, объединенных в одну систему кондиционирования. Затем нажмите кнопку НЕТ ДОМА, чтобы перейти к работе в режиме "Нет дома".
- Если в системе несколько подключенных устройств и во всех комнатах установлен режим ОБОГРЕВ, для перехода в режим "Нет дома" достаточно нажать кнопку НЕТ ДОМА.
- Если в системе несколько подключенных устройств и для двух или более комнат установлен режим "Нет дома", достичь заданной температуры 10°C может оказаться невозможным. Кроме того, многое зависит и от температуры воздуха на улице.
- Режимы МОЩНЫЙ, БЕСШУМНЫЙ и ЭКО не действуют, если кондиционер работает в режиме НЕТ ДОМА.




РАБОТА В РЕЖИМЕ ОЧИСТКА (ОЧИСТКА ОДНИМ ДВИЖЕНИЕМ)

Осушение устройства теплообмена внутреннего блока после операции охлаждения с целью предотвращения грибка и плесени.





■ Как перейти в режим ОЧИСТКИ


- Нажмите кнопку  (ОЧИСТКА), когда устройство выключено. Продолжительность операции очистки одним касанием составляет 60 минут. В ходе этой операции кондиционер работает в режимах **ОБОГРЕВ** или **ВЕНТИЛЯТОР**. Во время очистки одним касанием горит индикатор режима работы.

"  " / "  " отображается на ЖК-дисплее.

■ Как выйти из режима ОЧИСТКИ

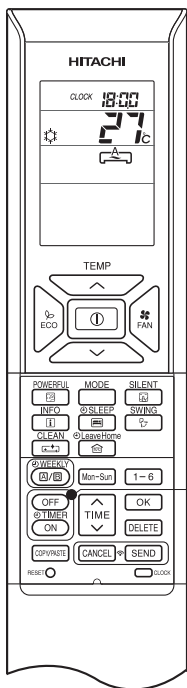
- Нажмите кнопку  (ПУСК/СТОП). Или
- Снова нажмите кнопку  (ОЧИСТКА).

ПРИМЕЧАНИЕ

- По завершении операции ОЧИСТКИ устройство автоматически выключается.
- Если установлен недельный таймер или однократный таймер, перед использованием функции ОЧИСТКА необходимо отменить работу таймеров.
- Если к системе подключено несколько устройств, нажмите кнопку  (ОЧИСТКА). Устройство перейдет к работе в режиме ВЕНТИЛЯТОР.
- Если к системе подключено несколько устройств и в одной комнате кондиционер работает в режиме ОЧИСТКА, кондиционеры в других помещениях могут работать в режиме ОХЛАЖДЕНИЕ, ОСУШЕНИЕ или ВЕНТИЛЯТОР. Однако если в других комнатах нужно включить кондиционеры в режиме ОБОГРЕВ, данный кондиционер перейдет в РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ. По завершении операции ОЧИСТКИ кондиционер начнет работать в режиме ОБОГРЕВ.



РАБОТА ОДНОКРАТНОГО ТАЙМЕРА (ТАЙМЕР ВКЛЮЧЕНИЯ/ОТКЛЮЧЕНИЯ)



ТАЙМЕР ОТКЛЮЧЕНИЯ

Можно настроить устройство так, чтобы оно отключалось в указанное время.

1. Нажмите кнопку (ТАЙМЕР ВЫКЛЮЧЕНИЯ), и мигают на дисплее.
2. Настройте время отключения с помощью кнопки (ВРЕМЯ).
3. После настройки направьте пульт дистанционного управления на внутренний блок и нажмите кнопку (ОТПРАВИТЬ).

Индикаторы и "Установить время" светятся, а не мигают.

Прозвучит звуковой сигнал внутреннего блока, на внутреннем блоке загорится индикатор ТАЙМЕР.

ТАЙМЕР ВКЛЮЧЕНИЯ

Устройство включится в установленное время.

1. Нажмите кнопку (ТАЙМЕР ВКЛЮЧЕНИЯ), и замигают на дисплее.
2. Настройте время включения с помощью кнопки (ВРЕМЯ).
3. После настройки направьте пульт дистанционного управления на внутренний блок и нажмите кнопку (ОТПРАВИТЬ).

Индикаторы и "Установить время" светятся, а не мигают.

Прозвучит звуковой сигнал внутреннего блока, на внутреннем блоке загорится индикатор ТАЙМЕР.

ТАЙМЕР ВКЛЮЧЕНИЯ/ОТКЛЮЧЕНИЯ

- Устройство включится (отключится) или отключится (включится) в установленное время.
- Сверху отображается время первого срабатывания таймера.
- Стрелка на экране показывает последовательность операций включения/отключения.

1. Нажмите кнопку (ТАЙМЕР ВЫКЛЮЧЕНИЯ), чтобы на дисплее замигали и .
2. Настройте время отключения с помощью кнопки (ВРЕМЯ). После настройки направьте пульт дистанционного управления на внутренний блок и нажмите кнопку (ОТПРАВИТЬ).
3. Нажмите кнопку (ТАЙМЕР ВКЛЮЧЕНИЯ), чтобы загорелись индикатор и индикатор настройки времени отключения.

Замигают индикаторы и .

4. Настройте время включения с помощью кнопки (ВРЕМЯ).
5. После настройки направьте пульт дистанционного управления на внутренний блок и нажмите кнопку (ОТПРАВИТЬ).

Индикаторы и "Установить время включения" светятся, а не мигают.

Прозвучит звуковой сигнал внутреннего блока, на внутреннем блоке загорится индикатор ТАЙМЕР.

- Таймер можно использовать тремя способами: таймер отключения, таймер включения и таймер включения/отключения (отключения/включения). Сначала установите время. Используйте отображения времени для справки.

■ Отмена заданных значений

- Направьте окошко передачи/приема сигнала пульта дистанционного управления на внутренний блок и нажмите кнопку (ОТМЕНА).
 Появление значков и "Настройка времени включения и выключения" сопровождается звуковым сигналом, лампочка на внутреннем блоке (ТАЙМЕР) выключается.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Можно установить только одну из трех функций таймера: таймер ОТКЛЮЧЕНИЯ, таймер ВКЛЮЧЕНИЯ или таймер ВКЛЮЧЕНИЯ/ОТКЛЮЧЕНИЯ.
- Если уже установлен ТАЙМЕР НА НЕДЕЛЮ и устанавливается ОДНОКРАТНЫЙ ТАЙМЕР, сначала будет выполнена программа ОДНОКРАТНОГО ТАЙМЕРА. По завершении работы ОДНОКРАТНОГО ТАЙМЕРА активируется ТАЙМЕР НА НЕДЕЛЮ.

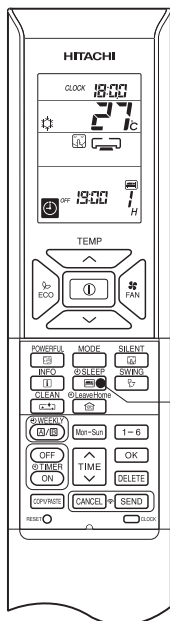


РАБОТА ТАЙМЕРА СНА В РЕЖИМЕ ЭКО

Таймер можно настроить на период до 7 часов.

После нажатия кнопки (CON) при работе в режиме АВТО, ОБОГРЕВ, ОСУШЕНИЕ, ОХЛАЖДЕНИЕ и ВЕНТИЛЯТОР кондиционер изменяет температуру в помещении и снижает скорость вентилятора. В результате экономится энергия.

Перед началом работы с ТАЙМЕРОМ СНА в режиме ЭКО необходимо установить текущее время.

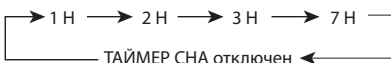


■ Как запустить ТАЙМЕРА СНА в режиме ЭКО

Нажмите кнопку (CON) во время работы.

- " ", " ", " ", "ВЫКЛ", время выключения, " " и количество часов отображаются на дисплее пульта дистанционного управления.
- Во время работы ТАЙМЕРА СНА в режиме ЭКО скорость вентилятора будет самой низкой.
- Прозвучит звуковой сигнал внутреннего блока, на внутреннем блоке загорится индикатор ТАЙМЕР.

Несколько раз нажмите кнопку (CON), при этом количество часов изменится следующим образом:



- Во время работы ТАЙМЕРА СНА в режиме ЭКО кондиционер продолжит работу в течение определенного числа часов, после чего выключится.
- При установке ТАЙМЕРА СНА в режиме ЭКО на пульте дистанционного управления будет указано время выключения.



Пример. Если для ТАЙМЕРА СНА в режиме ЭКО в 18:00 установлено время 1 час, устройство выключится в 19:00.

■ Как выключить ТАЙМЕРА СНА в режиме ЭКО

Нажмите кнопку (ПУСК/СТОП).

- Комнатный кондиционер выключится.

Снова нажмите кнопку (CON), чтобы " ", " ", " ", время выключения, " " и количество часов исчезли с дисплея пульта дистанционного управления.

Нажмите кнопку (ОТМЕНА).

- Прозвучит звуковой сигнал внутреннего блока, на внутреннем блоке выключится индикатор ТАЙМЕР.
- Работа ТАЙМЕРА СНА отменяется.



■ Установка ТАЙМЕРА СНА и ТАЙМЕРА ВКЛЮЧЕНИЯ в режиме ЭКО

Кондиционер в режиме ЭКО выключается ТАЙМЕРОМ СНА и включается ТАЙМЕРОМ ВКЛЮЧЕНИЯ.

1. См. ТАЙМЕР ВКЛЮЧЕНИЯ.
2. Нажмите кнопку (SLEEP) (СОН) и установите ТАЙМЕР СНА в режиме ЭКО.



Пример.
В этом случае кондиционер выключится через 2 часа (в 1:38) и включится на следующее утро в 6:00.

■ Отмена ТАЙМЕРА СНА и ТАЙМЕРА ВКЛЮЧЕНИЯ в режиме ЭКО

Направьте пульт дистанционного управления на внутренний блок и нажмите кнопку (ОТМЕНА).

- " ", " ", " ", " ", "ВЫКЛ", время выключения, " ", количество часов, "ВКЛ" и заданное время ТАЙМЕРА ВКЛЮЧЕНИЯ исчезнут с дисплея пульта дистанционного управления.
- Прозвучит звуковой сигнал внутреннего блока, на внутреннем блоке выключится индикатор ТАЙМЕР.
- Сохранения ТАЙМЕРА СНА и ТАЙМЕРА ВКЛЮЧЕНИЯ в режиме ЭКО будут отменены.

Через 30 минут после установки ТАЙМЕРА СНА в режиме ЭКО скорость наружного вентилятора будет уменьшена для снижения уровня шума и удобной работы.

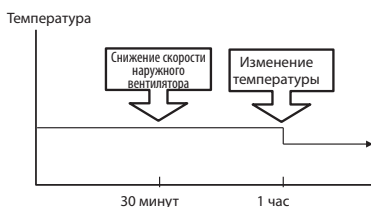
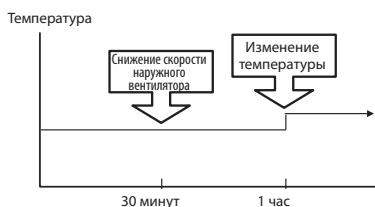
Через 1 час после установки ТАЙМЕРА СНА в режиме ЭКО установленная температура будет немного изменена. Величина изменения температуры зависит от типа кондиционера.

Эти автоматические изменения работы способствуют экономии энергии без снижения удобства.

Уровень потребления энергии зависит от наружной температуры, комнатной температуры, установленной температуры и типа кондиционера.

Работа в режиме охлаждения [диаграмма представлена в целях иллюстрации]

Работа в режиме нагрева [диаграмма представлена только в целях иллюстрации]



ПРИМЕЧАНИЕ

- При установке ТАЙМЕРА СНА в режиме ЭКО, если ранее был установлен ТАЙМЕР ОТКЛЮЧЕНИЯ или ТАЙМЕР ВКЛЮЧЕНИЯ/ОТКЛЮЧЕНИЯ, ТАЙМЕР СНА в режиме ЭКО будет применяться вместо ТАЙМЕРА ОТКЛЮЧЕНИЯ или ТАЙМЕР ВКЛЮЧЕНИЯ/ОТКЛЮЧЕНИЯ.

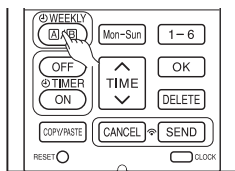
- Можно выбрать Режим А или Режим В. Для каждого режима можно задавать до 6 программ в день. Всего для каждого режима можно задать на неделю до 42 программ.
- Если календарь и часы не настроены, невозможно настроить сохранение для ТАЙМЕРА НА НЕДЕЛЮ.
- Если календарь и часы не настроены правильно, ТАЙМЕР НА НЕДЕЛЮ не будет работать правильно.
- Для работы ТАЙМЕРА НА НЕДЕЛЮ нужно вначале настроить сохранение для календаря и часов.

Шаг 1 : Установите расписание сохранения для пульта дистанционного управления. Отправьте зарегистрированное сохранение на внутренний блок.

Шаг 2 : Выберите Режим А или Режим В и активируйте или деактивируйте ТАЙМЕР НА НЕДЕЛЮ.

Шаг 3 : Скопируйте и отмените расписание сохранения.

Шаг 1 : Установите расписание сохранения для пульта дистанционного управления. Отправьте зарегистрированное сохранение на внутренний блок.



1

2

■ Настройка ТАЙМЕРА НА НЕДЕЛЮ.

1. Выберите Режим А или Режим В

Нажмите кнопку (НА НЕДЕЛЮ). WEEKLY загорится. **A** и мигают на дисплее. (Выбран Режим А.)

Повторно нажмите кнопку (НА НЕДЕЛЮ), **B** и замигают на дисплее. (Выбран Режим В.)

- Если сохранения не выполнено, появляются значки ВКЛЮЧЕНИЯ/ОТКЛЮЧЕНИЯ, , .
- Если сохранение выполнено, значки ВКЛЮЧЕНИЯ/ОТКЛЮЧЕНИЯ, , не появятся.

2. Установите программу

Нажмите и удерживайте кнопку (НА НЕДЕЛЮ) примерно 3 секунды. Режим выбора можно изменить.

, день: понедельник, программа №: 1. ВКЛЮЧЕНИЕ/ОТКЛЮЧЕНИЕ, время настройки и температура при настройке замигают на дисплее.

3. Выберите желаемый день недели

Нажмите кнопку (ДЕНЬ).

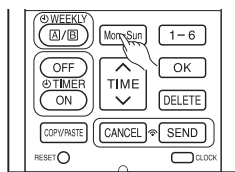
Можно выбрать понедельник → вторник → среда → четверг → пятница → суббота → воскресенье → понедельник, вторник, среда, четверг, пятница, суббота, воскресенье [полная неделя] → понедельник, вторник, среда, четверг, пятница [будни] → суббота, воскресенье [выходные] → понедельник → вторник...

Для сохранения на каждый день выберите [полная неделя].

Выберите [будни] для сохранения на дни с понедельника по пятницу.

Выберите [выходные] для сохранения на субботу и воскресенье.

- После настройки сохранения ее легко проверять и изменять одновременно.

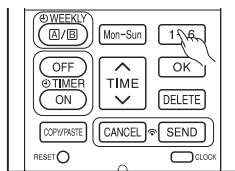


3

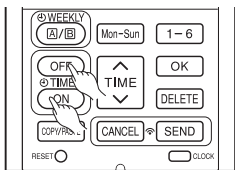
4. Нажмите кнопку , чтобы выбрать номер программы.

Можно выбрать 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 1 → 2

- Если номер программы задан, для его изменения выполните вышеуказанные инструкции.

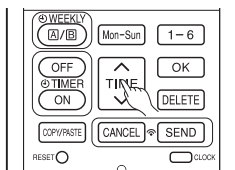


4



5

5. Нажмите кнопку (ТАЙМЕР ВКЛЮЧЕНИЯ/ОТКЛЮЧЕНИЯ) для выбора сохранения ТАЙМЕРА ВКЛЮЧЕНИЯ или ТАЙМЕРА ОТКЛЮЧЕНИЯ.



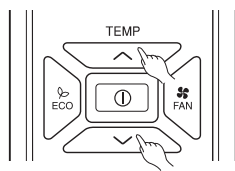
6

6. Нажмите кнопку (ВРЕМЯ), чтобы установить сохранение времени.

7. Нажмите кнопку (ТЕМПЕРАТУРА \wedge или \vee) для настройки сохранения температуры.

8. Нажмите кнопку (ОК). Сохранения настроены. Загорятся значки дня, номера программы, сохранения ВКЛЮЧЕНИЯ и настройки температуры. будет постоянно мигать. Если сохранение не завершено, настройки не будут сохранены в памяти.

Чтобы продолжить сохранение, нажмите кнопки . Для сохранения выполните шаги с 3 по 8.



7

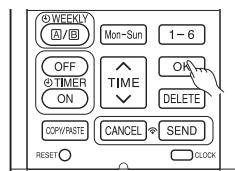
9. После настройки всех сохранений нажмите и удерживайте около 3 секунд кнопку (ОТПРАВИТЬ), направив пульт дистанционного управления на внутренний блок. Индикатор таймера на внутреннем блоке быстро замигает.

После звукового сигнала внутреннего блока загорится индикатор ТАЙМЕР.

Убедитесь, что индикатор ТАЙМЕР загорелся.

Это означает, что сохранение выполнено во внутреннем блоке и функция таймера включена. Содержание сохранения отобразится на дисплее пульта дистанционного управления.

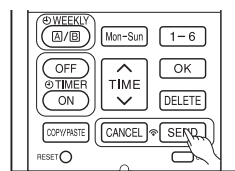
- Если индикатор ТАЙМЕР на внутреннем блоке не загорится, нажмите и удерживайте около 3 секунд кнопку (ОТПРАВИТЬ), направив пульт дистанционного управления на внутренний блок.



8

- **ОСТОРОЖНО!** Не нажимайте кнопку (ОТМЕНА) во время настройки сохранения, так как это приведет к утере всего содержания сохранения.

- Содержание сохранения не будет сохранено во внутреннем блоке, пока не будет нажата кнопка (ОТПРАВИТЬ).



9

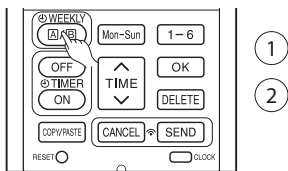
ПРИМЕЧАНИЕ

- Можно задавать до 6 программ на день. Задание ВКЛЮЧЕНИЯ ТАЙМЕРА или ОТКЛЮЧЕНИЯ ТАЙМЕРА для номера каждой программы можно выполнять в случайном порядке. При нажатии кнопки (ОТПРАВИТЬ) настройка ВКЛЮЧЕНИЯ ТАЙМЕРА или ОТКЛЮЧЕНИЯ ТАЙМЕРА для номера каждой программы распределится автоматически таким образом, что номер программы 1 будет иметь самое раннее время, а номер программы 6 — самое позднее время.

Если время настройки одинаково, приоритет будет отдан содержанию с последним сохранением.

- **ОСТОРОЖНО!** Если пульт дистанционного управления остается в бездействии и кнопка (ОТПРАВИТЬ) не нажата в течение 3 минут после выполнения сохранений, все текущие сохранения будут утеряны.

Шаг 2. Выберите Режим А или Режим В и активируйте или деактивируйте ТАЙМЕР НА НЕДЕЛЮ.



■ Выбор Режимы А или Режимы В в настройке ТАЙМЕРА НА НЕДЕЛЮ.

1. Нажмите кнопку **WEEKLY (A/B)** (НА НЕДЕЛЮ). **A** и **⏻** замигают на дисплее. (Обычно Режим А начинает мигать первым.)

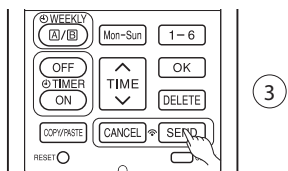
2. Повторно нажмите кнопку **WEEKLY (B/A)** (НА НЕДЕЛЮ). **B** и **⏻** замигают на дисплее.

3. Выберите Режим А или Режим В. Нажмите и удерживайте около 3 секунд кнопку **SEND** (ОТПРАВИТЬ), направив пульт дистанционного управления на внутренний блок. Индикатор таймера на внутреннем блоке быстро замигает.

После звукового сигнала внутреннего блока загорится индикатор ТАЙМЕР.

Убедитесь, что индикатор ТАЙМЕР загорелся.

Это означает, что подтвержден выбор Режимы А или Режимы В и активный ТАЙМЕР НА НЕДЕЛЮ.

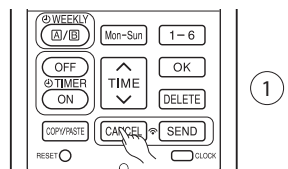


■ Настройка неактивного ТАЙМЕРА НА НЕДЕЛЮ.

1. Направьте пульт дистанционного управления на внутренний блок и нажмите кнопку **CANCEL** (ОТМЕНА).

Прозвучит звуковой сигнал внутреннего блока, и индикатор ТАЙМЕР отключится. Также с дисплея пульта дистанционного управления исчезнет информация о сохранении. Это означает, что подтвержден неактивный ТАЙМЕР НА НЕДЕЛЮ.

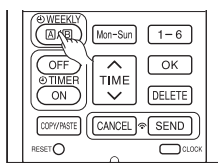
● Чтобы заново активировать ТАЙМЕР НА НЕДЕЛЮ, повторите шаги процедуры "Выбор Режимы А или Режимы В в настройке ТАЙМЕРА НА НЕДЕЛЮ".



ПРИМЕЧАНИЕ

- При настройке ОДНОКРАТНОГО ТАЙМЕРА прерывается работа ТАЙМЕРА НА НЕДЕЛЮ. По завершении работы ОДНОКРАТНОГО ТАЙМЕРА активируется ТАЙМЕР НА НЕДЕЛЮ.
- При отмене ОДНОКРАТНОГО ТАЙМЕРА работа ТАЙМЕРА НА НЕДЕЛЮ также отменяется. Для активации ОДНОКРАТНОГО ТАЙМЕРА необходимо установить работу ТАЙМЕРА НА НЕДЕЛЮ.
- После автоматического перезапуска работа ТАЙМЕРА НА НЕДЕЛЮ отменяется. Для активации ОДНОКРАТНОГО ТАЙМЕРА необходимо установить работу ТАЙМЕРА НА НЕДЕЛЮ.

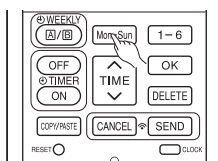
Шаг 3. Скопируйте и отмените расписание сохранения.



1

■ Копирование и вставка.

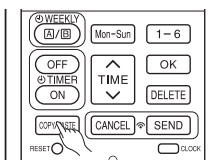
Редактирование расписания сохранения выполняется простым копированием данных между различными днями.



2

1. Нажмите кнопку WEEKLY A/B (НА НЕДЕЛЮ) для выбора Режим А или Режим В.

2. Нажмите и удерживайте кнопку WEEKLY A/B (НА НЕДЕЛЮ) примерно 3 секунды, чтобы начать редактирование расписания сохранения.

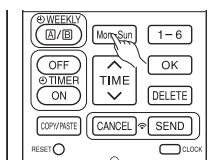


3

3. Нажмите кнопку Mon-Sun (ДЕНЬ), чтобы выбрать день недели для копирования.

4. Нажмите кнопку COPY/PASTE (КОПИРОВАТЬ/ВСТАВИТЬ). На дисплее замигает индикатор "ВСТАВИТЬ". * Нажмите кнопку CANCEL (ОТМЕНА), чтобы отменить режим КОПИРОВАНИЕ. Активируется режим обычной настройки.

5. Нажмите кнопку Mon-Sun (ДЕНЬ), чтобы выбрать день недели для вставки.

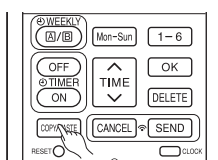


4

6. Нажмите кнопку COPY/PASTE (КОПИРОВАТЬ/ВСТАВИТЬ) еще раз для вставки. Только замигает на дисплее.

7. Чтобы продолжить копировать другие дни, нажмите Mon-Sun или 1-6 или TIME или .

Затем начните с шага 3.



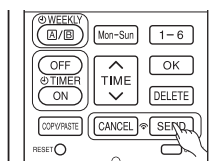
5

8. По завершении копирования и вставки нажмите и удерживайте около 3 секунд кнопку SEND (ОТПРАВИТЬ), направив пульт дистанционного управления на внутренний блок. Индикатор таймера на внутреннем блоке быстро замигает.

После звукового сигнала внутреннего блока загорится индикатор ТАЙМЕР.

Убедитесь, что индикатор ТАЙМЕР загорелся.

Если индикатор ТАЙМЕР не загорится, снова нажмите кнопку SEND (ОТПРАВИТЬ).



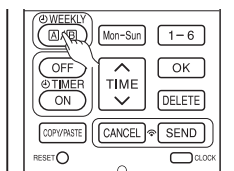
6

● Данные сохранения будут сохранены только при нажатии кнопки SEND (ОТПРАВИТЬ).

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если данные сохранения отсутствуют, копирование данных между различными днями не может быть выполнено.

Шаг 3. Скопируйте и отмените расписание сохранения.



1

■ Как удалить данные ТАЙМЕРА НА НЕДЕЛЮ.

[Удаление сохранения номера одной программы]

2

1. Нажмите кнопку **WEEKLY (A/B)** (НА НЕДЕЛЮ) для выбора Режимы А или Режимы В.

2. Нажмите и удерживайте кнопку **WEEKLY (A/B)** (НА НЕДЕЛЮ) 3 секунды, чтобы начать редактирование расписания сохранения.

3. Нажмите кнопку **Mon-Sun** (ДЕНЬ), чтобы выбрать день недели для редактирования.

3

4. Нажмите кнопку **1-6**, чтобы выбрать номер программы. Номер выбранной программы начнет мигать.

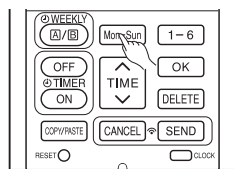
5. Нажмите кнопку **DELETE** (УДАЛИТЬ). Сохранение номера выбранной программы будет удалено.

6. После удаления нажмите и удерживайте около 3 секунд кнопку **SEND** (ОТПРАВИТЬ), направив пульт дистанционного управления на внутренний блок. Индикатор таймера на внутреннем блоке быстро замигает.

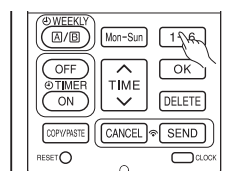
После звукового сигнала внутреннего блока загорится индикатор ТАЙМЕР.

Убедитесь, что индикатор ТАЙМЕР загорелся.

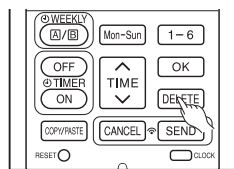
● Сохранение будет изменено только при **SEND** нажатии кнопки (ОТПРАВИТЬ).



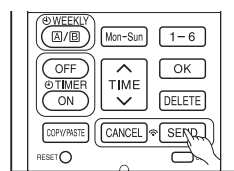
4



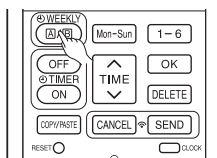
5



6



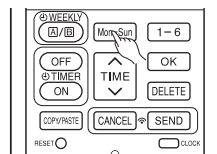
Шаг 3. Скопируйте и отмените расписание сохранения.



1

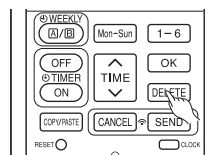
[Удаление сохранения для одного дня]

1. Нажмите кнопку **WEEKLY (A/B)** (НА НЕДЕЛЮ) для выбора Режим А или Режим В.



2

2. Нажмите и удерживайте кнопку **WEEKLY (A/B)** (НА НЕДЕЛЮ) 3 секунды, чтобы начать редактирование расписания сохранения.



3

3. Нажмите кнопку **Mon-Sun** (ДЕНЬ), чтобы выбрать день недели для редактирования

4. Нажмите и удерживайте кнопку **DELETE** (УДАЛИТЬ) примерно 10 секунды. Сохранение для всех номеров программ будет удалено.

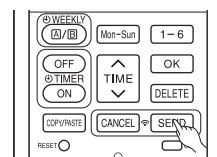
- При кратковременном нажатии будет удалено сохранения для номера одной программы.

5. После удаления нажмите и удерживайте около 3 секунд кнопку **SEND** (ОТПРАВИТЬ), направив пульт дистанционного управления на внутренний блок. Индикатор таймера на внутреннем блоке быстро замигает.

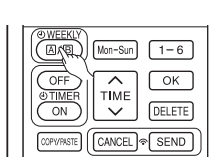
После звукового сигнала внутреннего блока загорится индикатор ТАЙМЕР.

Убедитесь, что индикатор ТАЙМЕР загорелся.

- Сохранение будет изменено только при нажатии кнопки **SEND** (ОТПРАВИТЬ).

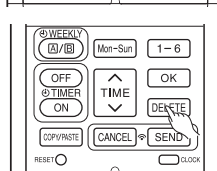


4



5

[Удаление Режим А или Режим В]



1

1. Нажмите кнопку **WEEKLY (A/B)** (НА НЕДЕЛЮ) для выбора Режим А или Режим В.



2. Направьте пульт дистанционного управления на внутренний блок, нажмите и удерживайте кнопку **DELETE** (DELETE) примерно 10 при мигании дисплея Режим А или Режим В. После звукового сигнала внутреннего блока, сохранения для Режим А или Режим В исчезнут.

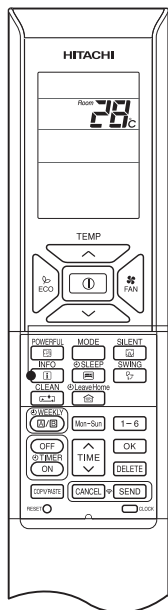


2

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если все сохранения на пульте дистанционного управления удалены, при нажатии кнопки **SEND** (ОТПРАВИТЬ) сигнал не будет передан на внутренний блок. Индикатор ТАЙМЕР не загорится, а сохранения, сохраненные во внутреннем блоке, не будут изменены.

- По нажатию кнопки  (ИНФО) на дисплее пульта дистанционного управления отображается информация о температуре вокруг пульта дистанционного управления и месячном объеме энергопотребления.
- После замены батареек направьте пульт дистанционного управления на внутренний блок и нажмите кнопку  (ИНФО). С внутреннего блока на пульт будут переданы текущие сведения календаря и часов.
- Для получения информации с внутреннего блока расстояние между пультом дистанционного управления и приемником внутреннего блока не должно превышать 2 метра.





■ Проверка температуры вокруг пульта дистанционного управления

Нажмите кнопку  (ИНФО).

В течение 10 секунд будет отображаться информация о температуре.

■ Проверка месячного энергопотребления


Направьте пульт дистанционного управления на приемник внутреннего блока (в пределах 2 метров от передней части внутреннего блока) и нажмите кнопку  (ИНФО). Подождите передачи сигнала 2 секунды.


Пока на дисплее отображается температура вокруг пульта дистанционного управления, несколько раз нажмите кнопку  (ИНФО). На дисплее отобразится следующая информация:

энергопотребление функции "Обогрев" в этом месяце → энергопотребление функции "Обогрев" в прошлом месяце → энергопотребление функции "Охлаждение" в этом месяце → энергопотребление функции "Охлаждение" в прошлом месяце → температура вокруг пульта дистанционного управления → энергопотребление функции "Обогрев" в этом месяце циклически.

- Если показания неверны, поднесите пульт дистанционного управления ближе к приемнику внутреннего блока.
- Указанное значение расценивается исключительно как ориентировочное.



■ С внутреннего блока на пульт дистанционного управления могут быть переданы текущие сведения календаря и часов.

Направьте пульт дистанционного управления на приемник внутреннего блока (в пределах 2 метров от передней части внутреннего блока) и нажмите кнопку  (ИНФО). Подождите передачи сигнала 2 секунды.

После получения текущих сведений календаря и часов проверьте правильность показаний, нажав кнопку  CLOCK (ЧАСЫ).

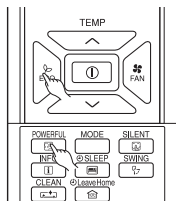
- При отсутствии питания во внутреннем блоке или если календарь и часы не настроены, функцию ИНФО невозможно использовать для отправки или получения информации.

ПРИМЕЧАНИЕ

- В случае сбоя в работе кондиционера воздуха при нажатии кнопки  (ИНФО) отобразится код ошибки. Направьте пульт дистанционного управления на приемник внутреннего блока (в пределах 2 метров от передней части внутреннего блока) и нажмите кнопку  (ИНФО). Подождите передачи сигнала 2 секунды. Отобразится код ошибки. Обратитесь в сервисный центр и сообщите код ошибки.

БЛОКИРОВКА РЕЖИМА РАБОТЫ

Пульт дистанционного управления может быть настроен для фиксации операций режима ОБОГРЕВ (включая ВЕНТИЛЯТОР), ОХЛАЖДЕНИЕ (включая ВЕНТИЛЯТОР) и ОСУШЕНИЕ (включая ВЕНТИЛЯТОР).



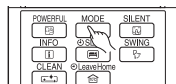
■ Порядок блокировки операций режима ОБОГРЕВ (включая ВЕНТИЛЯТОР).

Одновременно нажмите кнопки (ЭКО) и (МОЩНЫЙ) и удерживайте их примерно 5 секунд при выключенном пульте дистанционного управления.

"", "", " " будет отображаться в течение 10 секунд. После этого " " и " " продолжат отображаться.

Это указывает на блокировку режима ОБОГРЕВ.

При нажатии кнопки (РЕЖИМ) отобразится " " или " ".



■ Порядок разблокировки операций режима ОБОГРЕВ (включая ВЕНТИЛЯТОР).

Одновременно нажмите кнопки (ЭКО) и (МОЩНЫЙ) и удерживайте их примерно 5 секунд при выключенном пульте дистанционного управления.

Все символы режима работы будут отображаться на дисплее в течение 10 секунд. После этого отобразится символ режима работы перед отменой.

Это указывает на разблокировку режима ОБОГРЕВ.

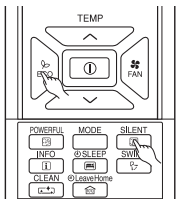
■ Порядок блокировки операций режима ОХЛАЖДЕНИЕ и ОСУШЕНИЕ (включая ВЕНТИЛЯТОР).

Одновременно нажмите кнопки (ЭКО) и (БЕСШУМНЫЙ) и удерживайте их примерно 5 секунд при выключенном пульте дистанционного управления.

"", "", "", " " и " " будет отображаться в течение 10 секунд. После этого " " и " " продолжат отображаться.

Это указывает на блокировку операций режимов ОХЛАЖДЕНИЕ и ОСУШЕНИЕ.

При нажатии кнопки (РЕЖИМ) отобразится "", " " или " ".



■ Порядок разблокировки операций режима ОХЛАЖДЕНИЕ и ОСУШЕНИЕ (включая ВЕНТИЛЯТОР).

Одновременно нажмите кнопки (ЭКО) и (БЕСШУМНЫЙ) и удерживайте их примерно 5 секунд при выключенном пульте дистанционного управления.

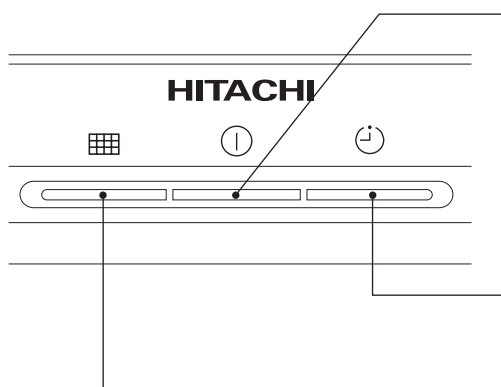
Все символы режима работы будут отображаться на дисплее в течение 10 секунд. После этого отобразится символ режима работы перед отменой.

Это указывает на разблокировку операций режимов ОХЛАЖДЕНИЕ и ОСУШЕНИЕ.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Функция блокировка режима работы не будет активирована при активации сохранений ТАЙМЕРА. Сначала необходимо деактивировать сохранения ТАЙМЕРА. После этого можно активировать функцию блокировки режима работы.
- Операции режимов ОБОГРЕВ, ОХЛАЖДЕНИЕ и ОСУШЕНИЕ (включая ВЕНТИЛЯТОР) можно деактивировать, нажав кнопку RESET (СБРОС). Однако при нажатии кнопки RESET (СБРОС) вся информация, сохраненная в пульте дистанционного управления, будет потеряна. Может потребоваться снова установить необходимую информацию.
- Если к системе подключено несколько устройств, блок и режим, установленный на блокировку НАГРЕВА, включаемые первыми, должны иметь приоритет. Другие блоки, установленные для работы в других режимах, будут находиться в РЕЖИМЕ ОЖИДАНИЯ до отключения работы первого блока или выбора режима, совпадающего с режимом первого блока.

ИНДИКАТОРЫ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА



ИНДИКАТОР РЕЖИМА РАБОТЫ

Индикатор горит во время работы системы. ИНДИКАТОР РЕЖИМА РАБОТЫ мигает в следующих случаях работы в режиме нагрева:


- (1) Во время предварительного нагрева
В течение 2–3 минут после запуска.
- (2) Во время оттаивания

Оттаивание производится в течение 5-10 минут примерно один раз в час при намерзании инея на устройство теплообмена наружного блока.

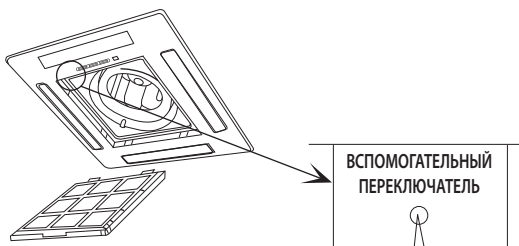
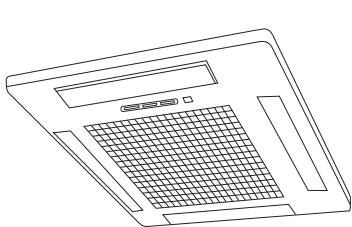
ИНДИКАТОР ТАЙМЕРА

Этот индикатор горит во время работы таймера.

ИНДИКАТОР ФИЛЬТРА

После примерно 200 часов работы системы загорается индикатор ФИЛЬТРА, что говорит о необходимости чистки фильтра. Индикатор выключается при нажатии кнопки "  (АВТОЖАЛЮЗИ)", когда система находится в "РЕЖИМЕ ОЖИДАНИЯ".

ИНДИКАТОР РЕЖИМА РАБОТЫ



ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ

Используется для запуска и остановки системы при неработающем пульте дистанционного управления. [Воспользуйтесь тонким предметом, не проводящим ток (например, зубочисткой)]

- Вспомогательный переключатель запускает работу системы в режиме работы, установленном ранее.
- Если после отключения и дальнейшего возобновления электропитания система была включена с помощью вспомогательного переключателя, она будет работать в автоматическом режиме.



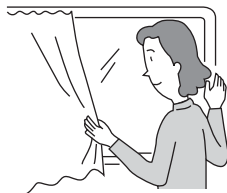
Комфортная комнатная температура



⚠ Внимание!

Холодный воздух может причинить вред здоровью, а работа кондиционера в таком режиме ведет к напрасному расходу электроэнергии.

Повесьте занавески или жалюзи



Можно уменьшить количество тепла, поступающего в помещение через окна.

Вентиляция

⚠ Осторожно

Не закрывайте помещение на длительный срок. Время от времени необходимо открывать дверь и окна для проветривания.



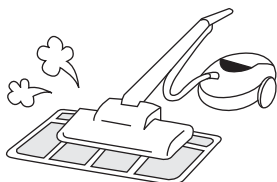
Эффективное использование таймера

Пользуйтесь ночью таймером ВКЛЮЧЕНИЯ и ОТКЛЮЧЕНИЯ, совмещая его настройки с временем утреннего пробуждения. Это позволит Вам ощутить преимущества комфортной комнатной температуры. Используйте таймер эффективно.



Не забывайте очищать воздушный фильтр

Воздушный фильтр, забитый пылью, сократит объем выходящего воздуха и эффективность охлаждения. Во избежание напрасного расхода электроэнергии производите очистку фильтра каждые 2 недели.



Установите комфортную температуру для младенцев и детей

Обратите внимание на температуру воздуха в комнате и на направление воздушного потока при использовании системы для грудного ребенка, детей и пожилых людей, которым трудно двигаться.



Кондиционер воздуха и источник тепла в помещении

⚠ Осторожно

Если нагрев помещения не соответствует охлаждающей способности кондиционера воздуха (например: количество людей в помещении, превышающее расчетное; использование нагревательного оборудования и т.п.), система не сможет поддерживать заданные температурные параметры помещения.



Длительный перерыв в работе

Если внутренний блок не планируется использовать в течение длительного периода времени, отключите устройство от электросети. Если электропитание подается, внутренний блок продолжает потреблять около 12 Вт, так как работает цепь управления, даже если он находится в режиме ОТКЛЮЧЕНИЯ.



Во время грозы

⚠ Внимание!

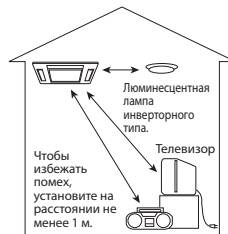
Для защиты всей системы во время грозы остановите работу системы и вытащите штепсель из розетки электропитания.



Помехи от работы электроприборов

⚠ Осторожно

Чтобы избежать помех от шума, установите внутренний блок и пульт дистанционного управления на расстоянии не менее 1 м от электроприборов.



▲ ОСТОРОЖНО

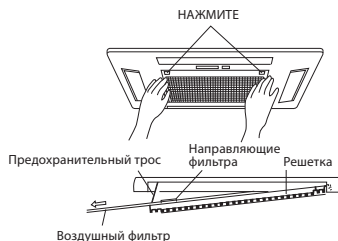
Очистка и техническое обслуживание должны производиться только квалифицированными механиками. Выключите систему и отключите ее от питания перед очисткой. Очищайте фильтр не реже одного раза в месяц. Это поможет сократить расход электроэнергии.

1. ОЧИСТКА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА

СНЯТИЕ И УСТАНОВКА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА

ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ ДЕЙСТВИЙ

- 1** Извлеките фильтр из внутреннего блока.
 - Нажмите на отметку Push (Надавить) слева и справа воздухозаборной решетки.
 - Вытащите фильтр из решетки.
- 2** Удалите пылесосом пыль из фильтра. Если пыли слишком много, воспользуйтесь нейтральным моющим средством. После использования нейтрального моющего средства промойте чистой водой и просушите в стороне от прямых солнечных лучей.
- 3** Установите фильтры. (Возьмите фильтр так, чтобы отметка UP SIDE (верх) была обращена вперед.) Вставьте фильтр в воздухозаборную решетку и установите ее на место. (Нажмите на отметку Push (Надавить) слева и справа воздухозаборной решетки для ее надежной фиксации.)



Примечание.

- В этой модели установлен фильтр очистки воздуха. Если используется фильтр очистки воздуха, охлаждающая способность и скорость охлаждения незначительно уменьшаются. Поэтому при использовании фильтра в кондиционере установите режим работы вентилятора **ВЫСОКАЯ СКОРОСТЬ**.

▲ ОСТОРОЖНО

- Не промывайте фильтр горячей водой с температурой выше 40°C. Фильтр может уменьшиться в размерах.
- После промывки полностью стряхните остатки воды и просушите фильтр в стороне от прямых солнечных лучей. Иначе фильтр может уменьшиться в размерах.
- Не используйте кондиционер воздуха без фильтра. В кондиционер воздуха может попасть пыль, что приведет к проблемам.

2. ОЧИСТКА ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ


- Протрите панель мягкой сухой тканью.
- При сильном загрязнении можно намочить мягкую ткань в теплой воде с нейтральным моющим средством. После этого протрите панель мягкой сухой тканью.

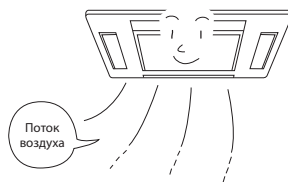
⚠ ОСТОРОЖНО

- Во время очистки системы избегайте попадания брызг или воды на блок: это может привести к короткому замыканию.
- Не используйте горячую воду (свыше 40°C), бензин, газалин, кислоту, растворители или щетки. Эти средства могут повредить пластиковую поверхность и покрытие.



3. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПЕРЕД ДЛИТЕЛЬНЫМ ПРОСТОЕМ

- Запустите систему в режиме  (ОХЛАЖДЕНИЕ) в течение половины дня в хорошую погоду, установив температуру 32 °C, а скорость вентилятора на режим ВЫСОКАЯ СКОРОСТЬ, чтобы хорошо просушить систему.
- Установите выключатель электрической цепи в положении Выкл.



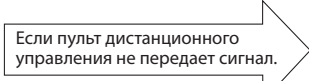
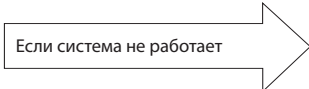
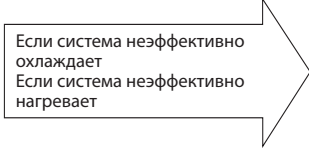
РЕГУЛЯРНЫЙ ОСМОТР

СЛЕДУЮЩИЕ ВОПРОСЫ ДОЛЖНЫ КОНТРОЛИРОВАТЬСЯ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМИ МЕХАНИКАМИ РАЗ В ПОЛГОДА ИЛИ ГОД. ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ПОДДЕРЖКИ ОБРАТИТЕСЬ ПО МЕСТУ ПРИОБРЕТЕНИЯ КОНДИЦИОНЕРА.

1		<p>Есть ли заземление и не нарушена ли целостность линии заземления?</p> <p>⚠ Внимание! Отсоединение или разрыв провода заземления может привести к неисправности или поражению электротоком.</p>
2		<p>Насколько серьезно монтажный кронштейн поврежден ржавчиной и е наклонился ли и не качается ли наружный блок?</p> <p>⚠ Внимание! Наружный блок может упасть, если он ненадежно установлен, или если монтажный кронштейн сильно проржавел. Это может привести к травме.</p>
3		<p>Надежно ли подключена вилка к розетке электропитания? (Неплотное прилегание должно быть исключено).</p>

ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

ОБРАЩАЯСЬ ЗА УСЛУГАМИ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ, НЕОБХОДИМО ЗНАТЬ ОТВЕТЫ НА СЛЕДУЮЩИЕ ВОПРОСЫ.

УСЛОВИЕ	ПРОВЕРЬТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ВОПРОСЫ
 <p>Если пульт дистанционного управления не передает сигнал.</p> <p>Экран пульта дистанционного управления тусклый или темный.)</p>	<ul style="list-style-type: none">● Нужно ли заменить батарейки?● Соблюдена ли полярность при установке батареек?
 <p>Если система не работает</p>	<ul style="list-style-type: none">● В порядке ли предохранитель?● Нет ли слишком высокого или слишком низкого напряжения в сети?● Стоит ли выключатель электрической цепи в положении ВКЛ.?● Отличаются ли установки режима работы от установок других внутренних блоков?
 <p>Если система неэффективно охлаждает Если система неэффективно нагревает</p>	<ul style="list-style-type: none">● Не забит ли воздушный фильтр воздухом?● Попадает ли на наружный блок прямой солнечный свет?● Нет ли препятствий для выхода воздуха из наружного блока?● Открыты ли двери или окна, и нет ли в помещении источника тепла?● Комфортна ли установленная температура?● Не заблокированы ли воздухозаборные и воздуховыпускные отверстия внутреннего и наружного блоков?● Установлена ли скорость вентилятора как НИЗКАЯ СКОРОСТЬ или БЕСШУМНЫЙ РЕЖИМ?

Примечания



- При тихой работе или при остановке работы могут возникнуть следующие явления, не являющиеся признаком неисправности.
 - (1) Легкий шум при протекании хладагента в трубопроводе кондиционера.
 - (2) Легкий шум трения в корпусе вентилятора, если он был охлажден, а затем быстро нагрелся при остановке работы.
- От комнатного кондиционера воздуха может исходить запах, поскольку в нем задерживаются различные запахи от дыма, пищи, косметики и т.п. Поэтому воздушный фильтр и испаритель необходимо регулярно очищать, чтобы уменьшить запах.

- Незамедлительно обратитесь по месту приобретения кондиционера, если кондиционер воздуха не работает нормально после проведенной проверки, как указано выше. Сообщите наименование модели системы, номер изделия и дату установки. Также сообщите о характере неисправности.
- Электропитание должно соответствовать указанным параметрам. В противном случае система будет неисправна или не сможет работать с указанной производительностью.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если поврежден шнур питания, его необходимо заменить. Специальный шнур питания можно получить в авторизованном сервисном центре.
- При включении оборудования возможно некоторое изменение яркости освещения, особенно при тусклом освещении. Это явление не имеет последствий. Необходимо соблюдать требования местной энергоснабжающей компании.

ДЛЯ ЗАМЕТОК

A series of horizontal dotted lines for taking notes.

ДЛЯ ЗАМЕТОК

A series of horizontal dotted lines for taking notes.